FOR THE
IB DIPLOMA

SECOND EDITION

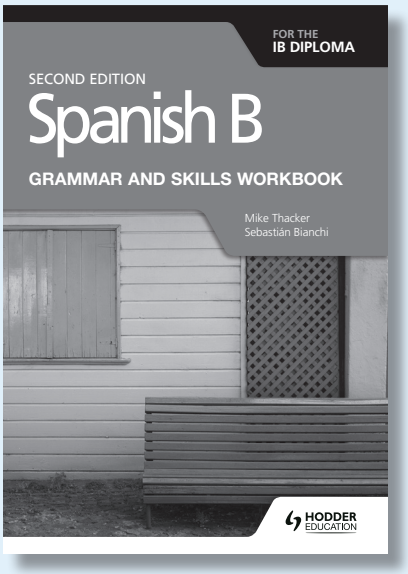
Spanish B

Mike Thacker
Sebastián Bianchi



DYNAMIC LEARNING
HODDER EDUCATION

Also available:



Spanish for the IB Diploma Grammar and Skills Workbook, Second Edition

9781510447608

Build confidence for the written and oral assessments with hours of essential grammar practice activities and opportunities to develop writing skills.

- Ensure structured language practice through comprehensive coverage of all IB grammar points and in-depth practice of core reading and writing skills based around the main text types.
- Provide revision opportunities alongside material for ab initio students in the transition section.
- Effectively teach students at two levels with differentiated activities at Standard and Higher Level.
- Challenge Higher Level students with extension activities and specific advice.

DYNAMIC LEARNING

Dynamic Learning is an online subscription solution that supports teachers and students with quality content and unique tools. Dynamic Learning includes Teaching and Learning Resources, Whiteboard eTextbooks and Student eTextbooks.

Spanish B for the IB Diploma Second Edition **Teaching and Learning Resources** help teachers create outstanding lessons and encourage students to develop, progress and achieve. Using the Lesson Builder tool teachers can:

- create, organise and edit lessons
- share plans, lessons and resources with colleagues
- assign lessons and resources to students
- export lessons and pre-tagged content to a VLE at the click of a button.

Teachers can also combine their own trusted resources alongside those from ***Spanish B for the IB Diploma Second Edition*** which has a whole host of informative, exciting and interactive resources including:

- Unit planners for every chapter, including teaching notes and guidance for extension and enrichment of learning
- Exam practice and assessment advice
- Transcripts for the audio
- Answers to the Student's Book activities

Find out more and sign up for free trials – visit: **www.hoddereducation.com/dynamiclearning**

FOR THE
IB DIPLOMA

SECOND EDITION

Spanish B

Mike Thacker
Sebastián Bianchi

HODDER
EDUCATION
AN HACHETTE UK COMPANY

Sebastián Bianchi

A mi padre, Hugo, por enseñarme el enorme valor de la cultura, y a mi madre, Teresita, por inculcarme la comunicación y el respeto.

Every effort has been made to trace all copyright holders, but if any have been inadvertently overlooked, the Publishers will be pleased to make the necessary arrangements at the first opportunity.

Although every effort has been made to ensure that website addresses are correct at time of going to press, Hodder Education cannot be held responsible for the content of any website mentioned in this book. It is sometimes possible to find a relocated web page by typing in the address of the home page for a website in the URL window of your browser.

Hachette UK's policy is to use papers that are natural, renewable and recyclable products and made from wood grown in well-managed forests and other controlled sources. The logging and manufacturing processes are expected to conform to the environmental regulations of the country of origin.

Orders: please contact Bookpoint Ltd, 130 Park Drive, Milton Park, Abingdon, Oxon OX14 4SE. Telephone: +44 (0)1235 827827. Fax: +44 (0)1235 400401. Email education@bookpoint.co.uk Lines are open from 9 a.m. to 5 p.m., Monday to Saturday, with a 24-hour message answering service. You can also order through our website: www.hoddereducation.com

© Mike Thacker & Sebastián Bianchi 2018

First published in 2012

This edition published in 2018 by

Hodder Education,

An Hachette UK Company

Carmelite House

50 Victoria Embankment

London EC4Y 0DZ

www.hoddereducation.com

Impression number 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1

Year 2022 2021 2020 2019 2018

All rights reserved. Apart from any use permitted under UK copyright law, no part of this publication may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and recording, or held within any information storage and retrieval system, without permission in writing from the publisher or under licence from the Copyright Licensing Agency Limited. Further details of such licences (for reprographic reproduction) may be obtained from the Copyright Licensing Agency Limited, www.cla.co.uk

Cover photo © canan kaya/Shutterstock.com

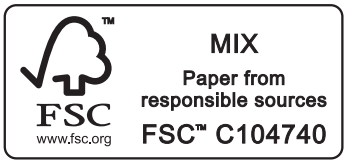
Illustrations by Barking Dog and Integra Software Services Pvt. Ltd.

Typeset in Goudy Oldstyle Std Regular 10/12 by Integra Software Services Pvt. Ltd., Pondicherry, India

Printed in Italy

A catalogue record for this title is available from the British Library.

ISBN: 978 1 5104 4655 7



ÍNDICE

Tema 1 La organización social 1

UNIDAD 1 Relaciones sociales 1

Gramática
- El presente del indicativo
- El imperativo formal (*usted*) e informal (*tú*) (1)
- Los artículos

UNIDAD 2 Educación y el mundo laboral 25

Educación 26

El mundo laboral 34

Gramática
- Los pronombres de objeto directo e indirecto
- El pretérito perfecto
- El futuro

UNIDAD 3 La ley y el orden 47

Gramática
- Las preposiciones
- Los adjetivos y pronombres demostrativos
- El pretérito imperfecto (1)

Tema 2 Experiencias 68

UNIDAD 4 El ocio y las vacaciones 68

El ocio 69

Las vacaciones 75

Gramática
- La voz pasiva con *se* (1)
- El imperativo de *tú* (o *vos*) afirmativo y negativo (2)
- *Ser* y *estar* (1)
- El régimen preposicional de los verbos (1)
- El pretérito indefinido (1)

UNIDAD 5 Historias de vida 92

Historias de familia 93

Historias de inmigración 98

Experiencias que nos cambiaron la vida 102

Gramática
- El contraste entre los pretéritos imperfecto e indefinido
- Los adjetivos
- El régimen preposicional de los verbos (2)

UNIDAD 6 Costumbres y tradiciones 111
Costumbres 112
Tradiciones 120

Gramática
- Los verbos de pronombre indirecto (como *gustar*)
- Los verbos reflexivos o pronominales
- Los usos del subjuntivo (1)
- El régimen preposicional de los verbos (3)
- *Ser* y *estar* (2)

Tema 3 Identidades 137

UNIDAD 7 Salud y estilos de vida 137
Salud 138
Ejercicios físicos 147
Estilos de vida 154

Gramática
- La voz pasiva con *ser* y con *se* (2)
- El género de los sustantivos (1)
- Los usos del subjuntivo (2)
- El régimen preposicional de los verbos (4)
- *Ser* y *estar* (3)

UNIDAD 8 Creencias y valores 164
Creencias 165
Valores 178

Gramática
- La voz pasiva con *ser* y con *se* (3)
- Los tiempos pasados en contexto (1)
- La voz pasiva con *ser* y con *se* (4)

UNIDAD 9 Lengua e identidad 190

Gramática
- El pretérito indefinido (2)
- La acentuación ortográfica
- El imperativo de *vosotros* y *ustedes* (3)
- El voseo

Tema 4 El ingenio humano 215

UNIDAD 10 Entretenimiento y expresiones artísticas 215
Entretenimiento 216
Expresiones artísticas 224

Gramática
- Los posesivos: adjetivos y pronombres
- El género de los sustantivos (2)
- Usos del subjuntivo (3)

UNIDAD 11 Medios y comunicación 238
Medios 239
Comunicación 248

Gramática
- El pretérito imperfecto (2)
- Los comparativos
- Los números cardinales
- Los números ordinales
- El imperativo de *tú* o *vos* (4)

UNIDAD 12 Innovación científica y tecnología 264

Gramática
- El pretérito pluscuamperfecto
- El régimen preposicional de los verbos (5)
- Los tiempos pasados en contexto (2)
- Usos del subjuntivo (4)
- *Ser y estar* (4)
- El género de los sustantivos (3)
- La voz pasiva con *ser* y con *se* (5)

Tema 5 Cómo compartimos el planeta 293

UNIDAD 13 El medio ambiente 293

Gramática
- Los verbos modales y *ser* + adjetivo + *que* + subjuntivo
- El condicional
- Los superlativos
- Las estructuras condicionales (1)

UNIDAD 14 Derechos humanos, ética e igualdad 320
Derechos humanos 321
Ética e igualdad 331

Gramática
- Las estructuras condicionales (2)
- Las oraciones relativas
- La negación

UNIDAD 15 Globalización 345

Gramática
- Usos del subjuntivo (5)
- Las conjunciones

Resumen gramatical 366

Introduction

This book will help you to achieve three things:

1 To be a confident and creative linguist

To be proficient in Spanish at Diploma level you need to gradually build up your level of skill in reading, listening to, speaking and writing the language.

- This new edition will steer you along the path to proficiency by offering a range of texts and tasks that will provoke your curiosity, stimulate you to think and challenge you to be creative with the language.
- As you work through the course, you will acquire strategies for learning, highlighted in the ***Estrategias para…*** feature. In doing so, you will learn to be a good **communicator**, a key attribute of the IB learner profile. In keeping with the aims of the IB, our book also explores concepts and issues that will enable you to become more **knowledgeable**, make you a more **open-minded** student of other cultures, and turn you into a more **reflective** learner.
- We introduce and remind you of the 'nuts and bolts' of Spanish language in regular ***Gramática*** features; these are linked to a more detailed **Grammar Summary** at the end of the book, covering all the key structures that you need to know.
- And we won't let you forget that learning should be fun! Speaking activities such as role-plays and debates are opportunities to be creative in the language. We also give you some pointers to Hispanic films in ***¡Veamos una película!*** and songs in ***¡Escuchemos una canción!***

2 To score the highest grades in IB Spanish Language B

The activities in this course will prepare you thoroughly for the IB examination.

- Coverage of the prescribed IB themes is extensive. Each of the five themes, **Social organization, Identities, Experiences, Human ingenuity** and **Sharing the planet**, has three units dedicated to it. This edition incorporates new sections and texts, which are up to date and cover a range of issues past and present, from traditional *fiestas* to the impact of computer technology. And there are plenty of opportunities to acquire the vocabulary associated with them.
- Reading and writing activities will prepare you for the examination by familiarising you with a range of task types.
- Listening passages, photographs and a variety of speaking activities will help you prepare for your listening and oral exams.
- We give you detailed advice on how to tackle different types of text for the writing exam in the ***¡Qué bien escribes!*** sections, and for the oral exam in the ***¡Qué bien hablas!*** sections. In Units 2–15, the ***¡Analiza el lenguaje!*** feature will stimulate you to think about the writer's style and presentation of his / her text.
- We link the topic content with both the **Theory of Knowledge** and **CAS** to give you lots of practice in discussing ideas related to these important aspects of the IB Diploma programme.
- If you are studying at Higher level, you will be stretched by the more challenging reading passages and audio, identified by the heading ***Nivel superior***.
- Also for Higher level, we feature a dedicated literature section in every unit, with topic-related extracts for you to enjoy, analyse and reflect on, from a wide range of notable Hispanic writers. Your acquaintance with the work of these writers will help you to prepare for your oral discussion of one of the two literary works you will study. At the end of each of *Unidades 7–15*, the *Extracto de una obra literaria* feature will enable you to practise for the exam.

3 To appreciate the range of Hispanic culture

Hispanic culture is international: over 20 countries are bound together by the common thread of the Spanish language, yet they also vary in culture and language. We have reflected that range in this book.

- The Spanish in the texts and listening extracts is authentic and contains a range of local vocabulary and usage; this will help you to become familiar with the language of different countries in the Spanish-speaking world. We have helped you to identify these differences in the ***¡Observa!*** feature.
- Many of the passages show the interconnectedness of the different countries that make up the Hispanic world, reinforcing the aim of the IB to give you a greater understanding of cultural diversity.
- You will also investigate many corners of the Spanish-speaking world. The ***¿Qué sabes de…?*** feature in Unit 1 describes the Hispanic world; each subsequent unit gives an account of one Hispanic country, region or autonomous community of Spain, explaining how it has evolved and what is distinctive about it, in order to enhance your understanding of its traditions and its inhabitants. We have updated each of these to link with the topic of the units and we have extended this feature in the new edition to cover three more Hispanic areas.

Finally…

To get the most out of this course make sure you:

- read and listen to Spanish regularly, even if it is only for a short while
- contribute fully to class discussion in Spanish; this is how you will build up confidence in using the language
- explore Hispanic language and culture for yourself – discovery is an essential part of learning!

¡Que disfrutes del libro!

Key to icons used in this book

 Reading
 Listening
 Grammar
 Writing
 Speaking
 Vocabulary

¡Observa!

Please note that throughout this book we have used the *tú* form of address in the singular and the *ustedes* one in the plural, in keeping with usage in the majority of Spanish-speaking countries.

We have used the following abbreviations throughout the book:

E = España	CA = Centroamérica
HA = Hispanoamérica	CS = Cono Sur (Argentina, Chile, Paraguay y Uruguay)

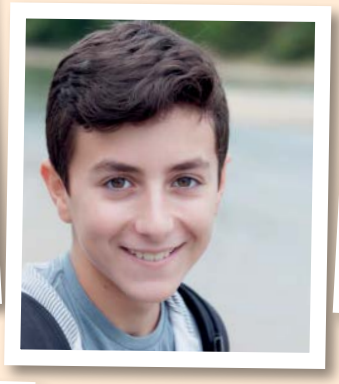
Audio y respuestas

The audio can be found at **www.hoddereducation.com/IBextras**

The answers can be found in the **Teaching and Learning Resource**: 9781510447325 Spanish B for the IB Diploma Second Edition Teaching and Learning Resources

This page intentionally left blank

UNIDAD 1 Relaciones sociales






¡PIENSA!

Las relaciones que establecemos con los otros –nuestros padres, hijos, primos, amigos, nuestra pareja o nuestros compañeros de trabajo– son espejos maravillosos que nos permiten continuar con nuestro proceso de crecimiento personal. Los otros nos ayudan a descubrir quiénes somos.

Adaptado de www.micuidado.com

- ¿Qué es un espejo? ¿Por qué dice el texto que nuestros familiares son "espejos maravillosos"?
- ¿Cómo es tu familia: feliz, tranquila, ruidosa, moderna, tradicional…?
- ¿Te entiendes bien con tu hermano/a, madre, padre…? ¿Por qué (no)?
- En la formación del joven, ¿influyen más los amigos o la familia?
- ¿Cómo influyen tus amigos sobre ti? ¿Para bien o para mal?
- ¿Qué haces para establecer una relación con un(a) nuevo/a compañero/a?
- ¿Tus padres te castigaban o te mimaban mucho cuando eras niño/a?

¿Qué sabes de la familia?

A ¿Cómo se llaman los siguientes parientes?

1 el padre de la madre / padre
2 la hermana del padre / madre
3 la hija de un(a) hijo/a
4 el marido de una hermana
5 la hija de un(a) hermano/a

B Completa las siguientes frases con una palabra del recuadro. ¡Cuidado! Hay más palabras que espacios.

padrastro	bisabuela	soltero	suegro
huérfana	primo	viuda	embarazada

1 Ana es _____; sus padres se murieron cuando era joven.
2 Sergio está muy contento, porque su esposa Verónica está _____ y van a ser papás muy pronto.
3 Su marido falleció la semana pasada. Ahora que ella es _____ y pobre, tiene que vender la casa.
4 Mi hermano está _____; nunca quiso casarse.
5 La madre de Alberto se casó otra vez, así que su hijo tiene un nuevo _____.

1 Saludos de Juancito

¿Qué tal? Mi nombre es Juan Francisco Acevedo, pero todos me llaman Juancito. Tengo 14 años y soy de un pueblo cerca de Cumaná, en la costa caribe de Venezuela, donde vivo con mis papis y mi hermana, María Gracia.

Mi mamá trabaja en un hotel de lujo, porque acá hay bastante turismo. Cumaná quiere decir "ciudad donde nace el sol", y es hermosa. ¿Ustedes saben dónde está nuestra casa? ¡En la playa! Es que mi papá es pescador, igual que mi abuelo y toda su familia. Yo me llevo muy bien con mi padre y mi abuelo, y nos levantamos muy temprano para ir a pescar. Él me dice que quiere algo mejor para mí, por ejemplo ser profesional en la ciudad, pero a mí me encanta salir en su bote, con el solcito y el viento. Son como vacaciones todos los días. ¡Qué chévere!*
María Gracia y yo estudiamos en una escuela en Cumaná. Ella tiene 18 años y siempre está con su computadora, chateando con sus amigos o cosas así. Me dice que acá la vida es aburrida, pero yo estoy contento. ¿Para qué quiero más?

¡A ver cuándo vienes a visitarnos!



¡Observa!

*¡qué chévere! (Ven., Col. y CA, coloq.) = ¡qué genial!

A **Según el texto, ¿a quién(es) se refieren estas oraciones? Elige entre: Juancito, María Gracia, el papá, la mamá o el abuelo. Puede ser más de una persona, o ninguna.**

1 Nació en una región caribeña.
2 Trabaja en un sitio muy visitado.
3 Vive en la costa.
4 Se dedica a pescar.
5 No duerme mucho por la mañana.
6 Estudió para ser profesional.
7 Le encanta la vida al aire libre.
8 Se comunica con sus pares desde lejos.
9 No le gusta vivir en Cumaná.
10 Le gusta recibir a sus amigos.

B **Juancito da más detalles sobre su familia. Usa los verbos en el recuadro en el presente. ¡Cuidado! Debes ponerlos en la persona correcta, y hay dos que no vas a usar.**

querer	divertirse	odiar	llamarse
salir	gustar	volver	llevarse

1 Mi padre _____ Juan, como yo.
2 Mi mamá _____ a casa temprano y prepara la comida.
3 A mí _____ comer los pescados que atrapamos con papá, pero a María Gracia no.
4 Cuando sea mayor, yo _____ ser pescador como todos en la familia de mi padre.
5 En la escuela no _____ muy bien con un compañero.
6 Todos _____ mucho con mi abuelito; él siempre se ríe y hace bromas.

C **Un joven quiere responder a Juancito. Te damos la ficha con todos sus datos. Escribe una carta / un e-mail informal a Juancito con ellos (o si prefieres, usando tu propia información), usando la primera persona (entre 100 y 150 palabras).**

Nombre	Germán Leopoldo Guillermo Roldán Solís	
Sobrenombre	"Chiche"	
Fecha de nacimiento	28 de marzo de 2005	
Lugar de nacimiento	Guayaquil, Ecuador	
Domicilio	Av. Simón Bolívar 788, Quito, Ecuador	
Características de la ciudad	Quito: capital más alta del mundo; valle de los Andes; al este del volcán Pichincha; población aproximada 2.500.000	
Familiares y sus profesiones	"Pino" (padre, contador), Dolores (madre, maestra), Fabián (hermano, estudiante universitario)	
Rutina diaria	7:30 levantarse 8:30 – 14:30 colegio	17:30 bañarse 18:00 – 19:00 deberes
Gustos	¡Jugar al basket!	
Ambiciones	Ser basketbolista profesional	

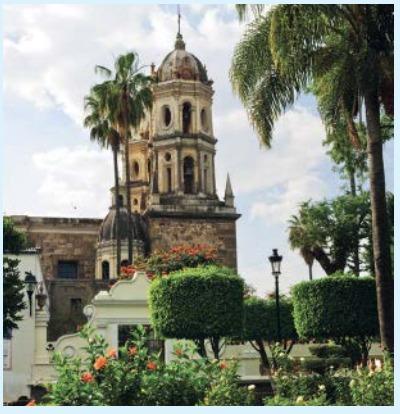
2 Una mexicana en Europa

Hola, soy Rosa. Mi familia vive en Bruselas, aunque somos de México. En mi familia hay cuatro personas: mi padre, mi madre, Guillermo, que es mi hermano menor, y yo. Primero tengo que decirles que la vida en Bruselas me aburre; cada día me entran más ganas de volver a Guadalajara, mi ciudad natal. Allá el ambiente de la ciudad es súper bueno y la gente simpática, como todos en mi país. Acá en Bélgica, lo único bueno es que ya hablo tres idiomas: español, francés e inglés, la lengua en la que me enseñan en mi colegio internacional. Me parece que con estos tres idiomas voy a tener más futuro, ¿no?

Lo que no entiendo es que a Guillermo le encanta Bruselas. Nunca para de alabar la ciudad: "qué padre* es el colegio", "qué simpáticos mis amigos belgas"… ¡Qué pesado!

Mi padre trabaja en una multinacional de carros* y mi madre es profesora de español. Aunque trabajan muchísimo entre semana, siempre tienen libres los fines de semana para salir a alguna parte en familia. A veces tomamos el Eurostar a Londres para visitar un museo, ir al teatro (¡a mi madre le chiflan los musicales!) o de compras. La última vez cenamos en un restaurante mexicano. ¡Por unas horas pude olvidarme de Bruselas e imaginar que estaba en mi país!





A **Completa las siguientes frases con una de las opciones, según lo que dice el texto:**

1 Rosa nació en:
- a Bélgica.
- b México.
- c Inglaterra.

2 A Rosa le caen bien:
- a los belgas.
- b los mexicanos.
- c los amigos de su hermano.

3 En el colegio le dan clases en:
- a inglés.
- b francés.
- c francés y español.

4 A Guillermo le encanta:
- a su padre.
- b su colegio.
- c el inglés.

5 Los padres de Rosa:
- a trabajan los fines de semana.
- b viajan a Inglaterra cada semana.
- c salen de Bélgica de vez en cuando.

6 A la madre de Rosa le gusta:
- a escuchar canciones.
- b ver películas musicales.
- c la comida inglesa.

¡Observa!

* ¡qué padre! (Méx. coloq.) = ¡qué bueno!

* carro (Méx., CA) = automóvil

B **Escoge los adjetivos que mejor describan la vida en Bruselas: *a)* según Rosa, y *b)* según Guillermo. Haz una lista para cada uno, por ejemplo:**

Rosa	Guillermo
tediosa	fenomenal

fenomenal	molesta	buenísima
genial	brillante	agobiante
regia (HA)	tediosa	pesada
pésima	encantadora	hermosa

Estrategias para hablar

En este libro tendrás muchas oportunidades de trabajar con tus compañeros de clase, como en el ejercicio oral a continuación.

Cuando hablas en castellano:

- No tengas miedo de cometer errores, así se aprende mejor.
- Si no puedes recordar una palabra, usa palabras más sencillas.

C

¿Vives/Has vivido en otro país? Trabaja con un(a) compañero/a y hagan una lista de las ventajas y los inconvenientes de vivir en un país extranjero.

Cuando hayan completado la lista, desempeñen los papeles de Rosa y Guillermo y debatan las ventajas de vivir en los dos países que ellos conocen. Guillermo sostiene que Bélgica es un país ideal; Rosa argumenta que ningún país puede compararse con México.

¡Qué bien hablas!

Cuando debates un tema es importante utilizar expresiones que indiquen tu opinión personal. Aquí tienes unas. ¡Úsalas!

A mí me parece que…
Lo que no entiendo es que…
Lo que más / menos me gusta es (que)…
Es cierto que…
No lo veo así, porque…
En mi opinión, …
A mi modo de ver, …

3 Una familia muy famosa

Me llamo **Felipe**, pero me bautizaron con los nombres de Felipe, Juan, Pablo y Alfonso de Todos los Santos; mi nombre oficial es Don Felipe VI de Borbón y Grecia. Soy español y nací en Madrid en 1968. Tengo dos hermanas mayores. Estoy casado, y dicen que soy muy guapo. Después de recibir mi formación militar, estudié derecho y terminé un Máster en Relaciones Internacionales en Washington. Tengo un trabajo muy importante para un país europeo, además de tener otros títulos. Estoy felizmente casado con Letizia, y tenemos dos niñas: Leonor y Sofía. Soy pariente lejano de la reina Victoria de Inglaterra.



Mi nombre es **Cristina**, pero me llaman la Infanta Cristina. Soy española y nací en 1965. Tengo dos hermanos, una mayor y uno menor. Estoy casada desde hace tiempo y tengo una familia hermosa, con cuatro hijos: Juan Valentín de Todos los Santos, Pablo Nicolás, Miguel de Todos los Santos e Irene. Todos nacieron en Barcelona, porque vivimos allí mucho tiempo. Estudié en España, Nueva York y París, y soy Embajadora de Buena Voluntad de las Naciones Unidas.



Me llamo **Sofía**. Soy griega, y de niña viví en Egipto y África del Sur, pero ahora vivo en Madrid y hablo perfectamente el español. Tengo una hermana y un hermano en Grecia. Estoy casada con Juan Carlos y tengo tres hijos y ocho nietos, ¡por ahora! Fui la reina de un país europeo y princesa de otros dos. Además, soy la presidenta de una fundación y ayudo a personas con discapacidades.



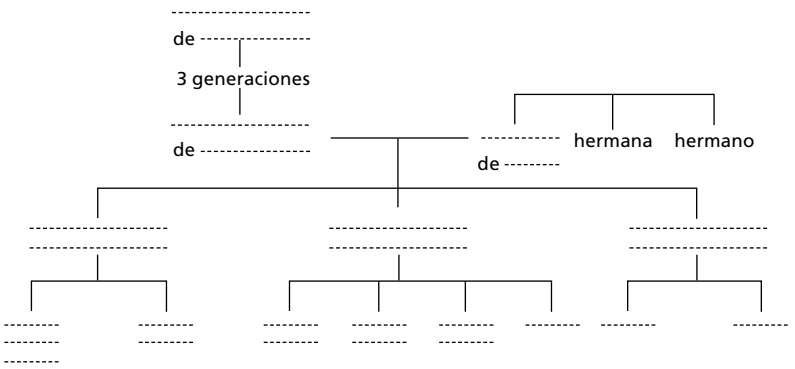
Me llamo **Elena**, pero me llaman la Infanta Elena. Soy española, pero mi madre es griega. Prefiero no decir mi edad. Tengo dos hermanos menores. Estoy divorciada, pero tengo dos hijos muy bonitos: Felipe Juan Froilán de Todos los Santos y Victoria Federica. Soy profesora de inglés y licenciada en Ciencias de la Educación.



Mi nombre es **Juan Carlos**, pero mi nombre oficial es Don Juan Carlos I Alfonso Víctor María de Borbón y Borbón. Nací en Roma, pero soy español, y mi familia es española. La abuela de mi abuela (es decir, mi tatarabuela) era inglesa, se llamaba Victoria, y también era reina. Estoy casado desde el año 1962, y tengo tres hijos ya mayores, un hijo y dos hijas. Mi esposa y yo también tenemos nietos hermosos. ¡He hecho tantas cosas! Dicen que gracias a mí volvió la democracia a España.



A **Lee el texto con atención. Trabaja con un(a) compañero/a y dibuja el árbol genealógico de esta familia. Son muy famosos. ¿Sabes quiénes son?**



Esta familia es: _____

B **¿Qué más es especial con respecto a esta familia? Vuelve a leer el texto con atención durante cinco minutos. Ahora responde oralmente las preguntas referidas al texto, si es posible sin verlo.**

1. ¿Qué tienen en común cuatro varones de esta familia? ¿Quiénes son?
2. ¿Cuántas nacionalidades hay en esta familia? Menciónalas y di de quién(es) son.
3. Dos personas tienen una conexión con los Estados Unidos, ¿quiénes son y cuál es su conexión?
4. ¿Quién ha vivido en más sitios que los demás? Menciónalos.
5. ¿Quién se dedica a enseñar y qué enseña? ¿Es profesional?
6. ¿Quién tiene más hijos? ¿De dónde son y por qué?
7. ¿Quién nació fuera de su país? ¿Dónde nació? ¿Su familia es de allí?
8. ¿Qué personas tienen o van a tener un título hereditario en esta familia? ¿Qué título es?
9. ¿Cuántos primos hay en esta familia? ¿Quiénes son sus tíos?
10. ¿Quién cambió la historia de un país europeo? ¿Qué país es y qué hizo?

C **¿Sabes algo de alguna familia real o de una familia famosa? Trabaja con un(a) compañero/a y escriban notas de quiénes la componen, cuántos años tienen y qué hace cada uno. Una vez que tengan los datos, deben leerlos. La clase debe armar el árbol genealógico en la pizarra y adivinar qué familia es.**

4 Una familia monoparental

Carolina Beltrán (30 años) y su hija Nayara forman una familia monoparental. Carolina [1]_____ (narrar) su lucha diaria para cuidar a su hija.

"Me separé de mi marido hace tres años. Él se fue a Sevilla y allí formó una familia. Él [2]_____ (tener) que pagarme más de 5.000 euros por una sentencia judicial pasada. Dice que no [3]_____ (haber) dinero, como [4]_____ (decir) muchos, y la justicia [5]_____ (ir) muy lenta."

Así es un día normal en la vida de esta familia:

"Nos [6]_____ (levantar), llevo a Nayara al colegio y ella se queda a comer allí. Cuando acaba, nosotras [7]_____ (venir) a casa, merendamos, [8]_____ (ir) a visitar a alguna amiga y luego, si yo no tengo con quien dejarla, me la llevo conmigo al trabajo. Allí mis colegas la [9]_____ (tratar) como a una reina. Le [10]_____ (poner) el ordenador y Nayara lo pasa muy bien. A veces también se queda con algún familiar. Y los fines de semana los [11]_____ (tener) libres, dedicados a mi niña y a mí misma.



Carolina lleva a su hija al colegio

"Cuando me separé, ella hablaba con su padre, pero él ya no la [12]_____ (llamar) todos los días, como antes. Con el tiempo, se ha ido perdiendo esa relación. Al principio, yo se lo consentía todo a Nayara para que no lo pasara mal pero después eso provoca más problemas. Luego he visto que ella [13]_____ (tener) que tener sus horas para comer, para dormir… tengo que aplicar una cierta disciplina."

Adaptado de www.diaridetarragona.com

Gramática

El presente del indicativo

Recuerda que en el presente del indicativo muchos verbos son ***irregulares*** y muchos ***cambian la ortografía*** según quién hable. Mira estos ejemplos:

- ***recordar:*** Rec**ue**rdo muy bien…
- ***entender:*** ent**ie**ndo por qué me decía eso
- ***hacer:*** ha**g**o el sacrificio porque me gusta mucho
- ***decir:*** ¿Y qué d**i**ce mi papá?

Para repasar el presente del indicativo, ver 11.A.I en el Resumen gramatical.

A **En el texto faltan varios verbos (entre paréntesis). Lee el texto y después ponlos en la forma correcta del presente del indicativo.**

B **Busca la información siguiente del texto.**

1 Apellido de Nayara
2 Lugar adonde se marchó el marido
3 Cantidad que el marido debe pagar a Carolina
4 Sitio en el que meriendan madre e hija
5 Lo que hacen después de la merienda
6 Lugar al que van si nadie puede cuidar a Nayara
7 Máquina con la que juega Nayara
8 A quién(es) se dedica Carolina los fines de semana
9 Medio de comunicación entre padre e hija en el pasado
10 Lo que necesita Nayara para una buena educación

C **Compara el día normal de Nayara con el tuyo. ¿En qué se diferencian? Escribe cinco diferencias, utilizando el presente del indicativo, y compáralas con las de tu compañero/a, por ejemplo:**

A las 8.30 mi padre me lleva al colegio…

D **¿Cómo es tu familia y tu rutina? Escribe un párrafo (100 – 150 palabras). Aquí te damos una lista de verbos útiles. Escribe en la primera persona, utiliza el presente del indicativo y cuida la forma de los verbos irregulares y de cambio radical.**

despertarse	conducir	terminar	volver
levantarse	empezar	tener	reírse
ir	hacer	querer	decir

5 No me entiendo con mi madre ni mi hermana

A **Antes de escuchar el audio, empareja las palabras siguientes con su definición correspondiente:**

1	bronca	a	es necesario
2	cocinera	b	mujer que prepara los alimentos
3	rato	c	mensaje de teléfono móvil
4	hace falta	d	libros en blanco para tomar notas
5	se puso a	e	disputa
6	regañar	f	con tranquilidad
7	SMS	g	además
8	cajones	h	compartimentos de un mueble
9	cuadernos	i	hijo de un(a) hermano/a
10	en paz	j	comenzó a
11	encima	k	tiempo breve
12	sobrino	l	reñir



¡Observa!

coger = tomar (con las manos)

¡Cuidado! En la mayoría de los países hispanoamericanos, "coger" también tiene connotación sexual, entonces se dice "tomar" o "agarrar".

B **Escucha el audio y decide si las siguientes afirmaciones son verdaderas o falsas. Si son falsas, explica por qué con tus propias palabras.**

Pista 1

1 Lucía comienza las disputas con su familia.
2 Sus padres trabajan en distintos lugares.
3 Su madre la riñe con frecuencia.
4 Sus padres son excesivamente permisivos.
5 Lucía solo puede salir con la aprobación de su padre.
6 Lucía se entiende bien con su hermana mayor, Isabel.
7 A veces Isabel lleva la ropa de Lucía.
8 Isabel vive con sus padres y con Lucía.
9 Lucía no se mete en las cosas de Isabel.
10 Lucía está cansada de ayudar tanto con cosas familiares.

Estrategias para escuchar

Cuando escuchas un audio:

- Hazlo en un lugar donde puedas concentrarte, sin distracciones.
- Si no entiendes bien el audio la primera vez, escúchalo otra vez; verás que parece sonar más claro.

6 No entiendo por qué mi hermano me sigue como un guardaespaldas

En este blog, Marisa explica el problema que tiene con su hermano, con relación a ella y su novio. A continuación, hay dos respuestas al blog, que diagnostican el problema a su manera y dan consejos distintos.

http://es.answers.yahoo.com

Mi hermano Jorge tiene 17 años y yo 16. Siempre hemos estado muy unidos por la edad y lo hemos compartido todo, las riñas y los juegos, las risas y los llantos. Bueno, esa tarde Jorge decía que yo iba muy linda, que no me arreglaba nunca tanto para salir y que estaba demasiado linda…

Bueno, me encontré con mi novio y estuvimos hablando en el parque. Fuimos al cine y me encontré a mi hermano escondido; luego fuimos a la pizzería y lo vi siguiéndonos. Nos siguió toda la noche. A mi novio no se lo he dicho. Hice como si no pasase nada.

Estuve hablando con mi hermano y me niega lo que pasó. Dice que no nos seguía, pero es mentira. Ahora cada dos por tres* está detrás de mí, como un guardaespaldas. No sé lo que le pasa. Nunca he dado problemas; es mi primer novio y me gusta. Si es por mi novio, Jorge no tiene derecho. Él tiene novia y yo no los ando siguiendo todo el día.

Marisa



Mejor respuesta – Elegida por la comunidad

Asumiendo que es correcto todo lo que dices, tu hermano parecería tener un problema psicológico, al estar ustedes tan unidos y estar obsesionado con la idea de que tu cariño pueda ser para alguien que no sea él: celos. En el caso de tu hermano, serían celos enfermizos, puesto que una personalidad balanceada estaría feliz por ti. Ten cuidado, tu hermano podría llegar a lastimarte* a ti o a tu novio. Platícalo* con tus papás.

Jaime

Otra respuesta

Hola:

Mi hermano también era así, aunque en mi caso yo era la mayor, pero él no me dejaba sonreírle a nadie. Él sí tenía novia, y se besaba con ella y todo, pero conmigo era súper celoso, hasta que pasó tiempo, él maduró y se le quitó todo. Con tu hermano quizás pase lo mismo: agradécele que te cuide y dile que conozca a tu enamorado. Haz lo mismo con tu familia y verás que no vas a tener problemas. ¡Suerte!

Lola

Estrategias para leer

¿Para qué sirve la lectura de los textos?

- Para encontrar más **información** sobre el tema.
- Para adquirir **vocabulario**.
- Para acostumbrarte a la **estructura de las frases**.
- Para ver cómo funciona **la gramática**.
- Para tomar conciencia de aspectos de la **cultura hispánica**.

¡Aprovecha cada lectura!

¡Observa!

* cada dos por tres = con frecuencia
* lastimar = herir
* platicar (Méx. y CA) = conversar / hablar

Marisa

A **Completa las siguientes oraciones con una de las opciones, según lo que dice el texto:**

1 La relación entre Marisa y Jorge siempre ha sido:
- **a** fatal.
- **b** normal.
- **c** perfecta.

2 Aquella tarde, a Jorge no le gustaba que Marisa pareciera tan:
- **a** guapa.
- **b** triste.
- **c** desarreglada.

3 Mientras Marisa veía la película, Jorge estaba:
- **a** oculto.
- **b** disfrazado.
- **c** en casa.

4 Después de aquella noche, Marisa:
- **a** habló con su novio del incidente.
- **b** se quejó a sus padres.
- **c** decidió hablar con Jorge.

5 La reacción de Jorge fue:
- **a** admitir la verdad.
- **b** no decir la verdad.
- **c** callarse.

6 A Marisa le parece injusto lo que hace Jorge porque:
- **a** ella no ha tenido novio antes.
- **b** su novio no puede protegerla.
- **c** él se mete donde no debe.

Jaime

B **Termina las siguientes oraciones con una de las frases en el recuadro, según el sentido del texto. ¡Cuidado! Sobran tres.**

1 Lo que preocupa a tu hermano es que no puede…

2 Tu hermano no siente felicidad por ti porque…

3 Tienes que tener cuidado, porque…

- **a** … tiene la mente desequilibrada.
- **b** … entender a tu novio.
- **c** … tu hermano puede hablar con tus padres.
- **d** … piensa que no eres feliz.
- **e** … es posible que les haga daño.
- **f** … tolerar la idea de que su amada hermana tenga un novio.

Lola

C **¿Qué texto resume mejor el consejo de Lola: el 1, el 2 o el 3?**

1 Mi hermano menor era celoso también y cuando estaba con mi novio no me dejaba besarlo ni sonreír. Pero al final mi hermano comprendió que le faltaba madurez y no me molestó más. En tu caso debes esperar a que lo mismo pase a tu hermano.

2 Mi hermano también era celoso y me prohibía comportarme con la misma libertad que él con su novia. Pero al final se dio cuenta de que su actitud era inmadura y no me molestó más. Tu problema va a resolverse si tu hermano conoce mejor a tu novio.

3 Los celos de mi hermano se manifestaban en su actitud inmadura hacia mí. Aunque yo era mayor que él, me prohibía sonreírle a nadie. Debes decirle que deje de molestarte; con el tiempo comprenderá que su comportamiento te pone triste.

D **Escribe una respuesta (100 palabras) al blog de Marisa, dándole tu consejo. No te olvides de comentar sobre:**

- tu experiencia de un caso similar (¡real o inventada!)
- el estado mental de Jorge
- los problemas que pueden surgir si Marisa no hace nada
- el rol de los padres de Marisa y Jorge.

7 ¿Amor filial, comodidad, o "mamismo"?

NIVEL SUPERIOR



"Mami, ¿qué comemos hoy?" es una pregunta que muchos jóvenes hacen en sus casas. Excepto que este joven, Álvaro Benítez, de Riobamba, Ecuador, tiene 46 años cumplidos y su "mami" tiene 72.

Las comadres* del barrio dicen que "es una madre que no ha cortado el cordón umbilical, ¡por eso el grandullón* nunca formó su familia propia!". Pero Paloma Benítez, la madre, se defiende: "es un muchacho adorable. Desde que mi marido murió en un accidente minero, mi hijo único se ha dedicado a cuidarme y a hacerme compañía. ¿Qué hay de malo en eso? ¡La gente es mala!"

No solo hablan los vecinos. Pascual Guaymallén, psicólogo experto en relaciones familiares, declara que es un caso claro de "mamismo", una aflicción común en países latinos: las nuevas generaciones no abandonan la casa de sus padres y son tratados como niños hasta una edad muy avanzada. "Esto es peor", dice el doctor, "porque no hay trabajo en las comunidades más pobres. Les resulta muy difícil independizarse económicamente, y cuando son mayores no pueden independizarse emocionalmente".

Pero Álvaro se siente feliz y realizado. "Yo elijo ser un buen hijo y vivir junto a mi madre", dice. "No me he casado ni tenido familia simplemente porque no he encontrado una mujer que me quiera como soy, así, cariñoso con mi mamá. Algún día aparecerá y formaremos un hogar los tres juntos". Álvaro no menciona que su sueldo de comerciante no alcanza para mantenerlos, y que viven con la jubilación de su padre.

¿Una familia "disfuncional" o simplemente un ejemplo de amor? No hay reglas para la felicidad del hogar.

¡Observa!

*comadre = forma coloquial de decir "vecina y amiga muy cercana"

*grandullón = muchacho muy crecido que hace cosas de niños

A **Aquí tienes un resumen de cada párrafo del texto. Indica a qué párrafo se refiere cada resumen. ¡Cuidado! Hay más resúmenes de los necesarios.**

Párrafo

a Hay gente que los critica, pero la madre protege a su hijo.
b Las mujeres envidian la relación de Álvaro y su madre.
c La respuesta a este tema depende de quién y cómo lo mire.
d Álvaro Benítez y su madre son mayores.
e Álvaro cree que no hay nadie como su madre, y vive con ella aunque no gana lo suficiente para los dos.
f Álvaro solo quiere una mujer que quiera a su madre.
g Alguien que ha estudiado este fenómeno afirma que esta sobreprotección es mala.
h Esta familia no tiene reglas para su felicidad.

B **Busca en el texto las palabras o expresiones que significan lo siguiente:**

1 no ha madurado, ni se ha separado de los padres
2 que inspira cariño
3 personas que viven cerca de uno
4 enfermedad
5 cuidados como pequeños
6 madurar y separarse de los padres
7 afectivamente
8 satisfecho por haber cumplido con sus ambiciones
9 afectuoso, mimoso
10 casa o sitio familiar

C **Debate con el resto de la clase las siguientes preguntas. Tienen que llegar a una conclusión en cada caso.**

1 Álvaro Benítez, ¿es un buen hijo? ¿Por qué (no)?
2 Paloma Benítez, ¿es una buena madre? ¿Por qué (no)?
3 ¿Tienen razón las comadres y Pascual Guaymallén? ¿Por qué (no)?
4 Álvaro quiere formar una nueva familia con una esposa y con su madre. ¿Es una buena idea? ¿Por qué (no)?
5 ¿Hasta qué edad es bueno vivir con los padres? ¿Por qué?

Gramática

El imperativo formal (*usted*) e informal (*tú*) (1)

Recuerda que:

- hay dos formas del imperativo: **informal** y **formal**
- hay diferentes formas del imperativo en el **singular** (tú / usted) y en el **plural** (vosotros / ustedes)
- en ciertos países de Hispanoamérica se utiliza la forma **vos** en vez de **tú**.

Para repasar las formas del imperativo, ver 11.D en el Resumen gramatical.

D **¿Qué les dirías a Álvaro y a su madre? Basándote en el texto, escribe una serie de consejos informales o formales (un mínimo de cinco). Utiliza el imperativo informal (tú) o el imperativo formal (usted), por ejemplo:**

(Tú) Busca una casa propia.

(Usted) Busque una casa propia.

8 Problemas del corazón

El chico que me tiene enamorada, que se llama Ignacio, es mi amigo de toda la vida. Mis amigas no me comprenden cuando les digo que estoy enamorada de él. Piensan que solo me gusta físicamente pero no es verdad. Yo siento un hormigueo tremendo en el estómago cuando pienso en Ignacio, no dejo de hacerlo día y noche, y no sé cómo explicar lo que siento por él; es inexplicable, es algo que nunca había sentido.

Una de mis mejores amigas, Isabel, se ha vuelto contra mí porque a ella le gusta el mismo chico y ella se encuentra todos los días con él. Se llevan súper bien e Ignacio sabe que él le gusta a ella, pero Isabel a mí me desprecia.

El día que Isabel me dijo que le gustaba Ignacio, yo le dije: "Mira, Isabel, no pasa nada, tú eres mi amiga y te quiero, y no voy a luchar por un chico con una amiga, no arriesgaré nuestra amistad", y ella me dijo: "Yo tampoco". Lo peor es que ella no ha hecho caso y no para de fastidiarme a mí y a mis amigas. Todos se ponen de su lado y yo me siento sola; tengo la sensación de que Isabel ha venido, me ha quitado todo y me ha dejado sin nada.

Bárbara

Adaptado de www.guiajuvenil.com

A **Empareja las palabras siguientes con su definición:**

1 estar enamorado/a de	a pelear
2 hormigueo	b molestar
3 no dejo de	c sentir un gran amor por
4 desprecia	d apartar
5 luchar	e no paro de
6 arriesgar	f rechaza
7 fastidiar	g poner en peligro
8 quitar	h ansiedad intensa del cuerpo

B **Lee el texto otra vez e indica cuáles de las declaraciones siguientes son correctas:**

1 Las amigas de Bárbara creen que:
   a Ignacio no está enamorado de Bárbara.
   b Bárbara no siente verdadero amor por Ignacio.
   c Ignacio y Bárbara no se comprenden.

2 Bárbara siente que:
   a su cuerpo está cubierto por hormigas.
   b a Ignacio le gusta solo por su cuerpo.
   c algo se agita dentro de su cuerpo.

3 Las dos amigas:
- a están enamoradas de Ignacio.
- b se encuentran todos los días con Ignacio.
- c se llevan súper bien.

4 Isabel dice que:
- a no quiere poner en peligro su amistad con Bárbara.
- b a Ignacio no le cae bien ella.
- c no le va a pasar nada malo a Bárbara.

5 Ahora Bárbara se siente sola porque:
- a no ve nunca a Ignacio.
- b Isabel sigue a sus amigas.
- c Isabel la ha apartado de su amor.

C Haz dos listas de:

1 todos los verbos en el texto que han cambiado la raíz de ***e*** a ***ie*** o de ***o*** a ***ue***. ¡Cuidado! Algunos verbos se utilizan más de una vez.

2 los infinitivos de los mismos verbos, por ejemplo:

tiene *tener*

D Escribe una respuesta (100 palabras) en la que das consejo a Bárbara sobre cómo puede hacer una de estas cosas:

- a recuperar a Ignacio.
- b mejorar la relación con sus amigas.
- c aceptar que ha perdido a su novio.

9 Amigos por chat



A Antes de escuchar el audio, escoge uno de los dos significados de las siguientes palabras. Comprueba tus respuestas con el audio (están en el orden en que suceden).

1 duradera
- a perdurable
- b dura

2 salió del armario
- a dijo que era gay públicamente
- b echó el mueble fuera

3 darle muchas vueltas a
- a revolver
- b demostrar ser mejor de lo que dicen

4 compartíamos
- a rompíamos
- b usábamos en común

5 acabamos
- a terminamos
- b alcanzamos

6 aficiones
- a amigos
- b intereses

7 se fue enfriando
- a se hizo menos cálida
- b se hizo menos fría

8 herramientas
- a instrumentos
- b objetos de hierro

9 apagado
- a encendido
- b de menos intensidad

10 peso
- a importancia
- b amor

11 al fin y al cabo
- a después de todo
- b finalmente

12 confiábamos
- a contábamos confidencias
- b regalábamos

13 se te dan mal
- a triunfan
- b no te salen naturalmente

14 vínculos
- a lazos
- b odios

15 pasmado
- a tranquilo
- b sin palabras

16 entorno
- a barrio
- b medio ambiente

B ¿Quién lo diría: Marta, Nacho, Lúa o Kos?

Pista 2

1 Lo que tenemos en común es la música.
2 Pienso que las relaciones sociales por internet se crean fácilmente.
3 Los amigos de las redes sociales me caen bien porque tienen intereses que no tienen los amigos de mi entorno.
4 Mi relación comenzó después de que sufrí una crisis personal.
5 A veces me cuesta hablar por internet porque soy tímido.
6 Después de cierto tiempo, las relaciones se hacen menos cálidas.
7 Conversamos todos los días.
8 No solo chateo con mis amigos, sino que voy a otras regiones a verlos cara a cara.
9 La relación que tengo con mi amigo en línea es más fuerte que las relaciones de mi entorno.
10 Las relaciones de las redes sociales son tan importantes como las otras relaciones.

C Habla en un grupo de los siguientes temas:

- "Las relaciones con los amigos de internet son tan fuertes como las de la vida normal". ¿Están de acuerdo?
- "Cuando se te dan mal las relaciones sociales, internet es una gran vía para no quedarte fuera". ¿Están de acuerdo?
- "Me aburro cuando me escriben en mis redes sociales el típico "Hola, ¿cómo estás?", como si les importara cómo estoy". ¿A ustedes les aburren las redes sociales? ¿Por qué (no)?

10 Los buenos samaritanos existen

Enrique estaba en aprietos. Todos lo sabían, pero nadie se acercaba a él, quizás porque era muy pobre y no tenía familia. Quizás por esa misma razón estaba metido en las drogas.

Un día lo encontré sentado en un banco de la plaza, mirando al vacío. Le pregunté: "¿qué te pasa?" y no me respondió. Solo me pidió dinero para comer. Yo sabía que era para drogarse, así que lo llevé a una cantina y pedí un chuchito* y papas fritas.

Después de comer, se recuperó un poquito y me contó su historia. "Soy de Quetzaltenango. Me escapé de casa a los 14 años y vine a la capital para vivir mejor. Es que mi papá era muy violento y nos pegaba si no traíamos dinero a casa". Conmovida, le pregunté si ahora estaba mejor. La respuesta me dejó helada: "Bueno… con la droga me olvido de todo, pero está cara, ¿no? El problema es que ahora me trata mal la gente, y la policía nos persigue".

Lo miré profundamente mientras comía. Podría ser mi hermano. Así fue que actué como si fuera mi hermano. Le pregunté al dueño de la cantina, don Diego, si necesitaba un ayudante, y me respondió: "Pues sí, siempre me hace falta alguien para limpiar todo". Así fue que Enrique empezó a trabajar en la cantina.

De ese día ya pasaron dos meses. No sé si sigue consumiendo drogas, pero creo que no; tiene color y está más gordito. Don Diego pasó a ser como un padre para él. Yo lo visito todos los viernes, ¡y siempre me regalan un chuchito!

¡Observa!

*chuchito (Guat.) = tipo de comida rellena, típica de Guatemala

A **Decide si las siguientes frases referidas al texto son verdaderas o falsas. Si son falsas, explica por qué con tus propias palabras.**

1 Enrique no tenía dinero ni alguien que lo cuidara.
2 Cuando la autora lo encontró en la plaza, él estaba comiendo.
3 Enrique no es de la capital, pero fue allá buscando una vida sin violencia doméstica.
4 Dice que la solución a sus problemas es la droga.
5 La autora tiene un hermano que consume drogas, como Enrique.
6 Don Diego, el dueño de la cantina, dio trabajo a Enrique.
7 Hace tiempo que a Enrique se lo ve mejor.
8 Don Diego quiere a Enrique como a su hijo, y le agradecen a la autora con comida.

B **Contesta las siguientes preguntas con frases tomadas del texto.**

1 En el primer párrafo, ¿por qué dice la autora que Enrique "estaba en aprietos"?
2 En el segundo párrafo, ¿por qué la autora no le dio dinero a Enrique?
3 En el tercer párrafo, ¿qué llevó a Enrique a abandonar su casa?
4 En el tercer párrafo, ¿qué indica que Enrique seguía sufriendo?
5 En el cuarto párrafo, ¿qué conmovió a la autora?
6 En el quinto párrafo, ¿por qué cree la autora que Enrique ya no se droga?

C **Enrique finalmente es feliz, y quiere compartir su historia con su madre, así que decide escribirle una carta. Escribe su carta (de 120 – 150 palabras) en primera persona, contándole en palabras simples lo que pasó, según lo que has leído. Debes incluir:**

- cómo se sentía el día que se encontró con la autora
- qué hizo cuando la encontró en la plaza
- qué le explicó a ella
- qué hizo ella
- cómo vive ahora con don Diego
- por qué se siente feliz.

D **Primero, busca ejemplos de artículos definidos e indefinidos en el texto 10 y repasa su uso. Decide si los sustantivos en las frases siguientes necesitan el artículo definido o indefinido y rellena los espacios. Recuerda que *a* + *el* = *al* y *de* + *el* = *del*. ¡Cuidado! En algunos casos no es necesario usar ningún artículo.**

[1]_____ español es [2]_____ idioma utilísimo cuando viajas por [3]_____ mundo. En [4]_____ Américas se habla en casi todos [5]_____ países de Latinoamérica, e incluso en Estados Unidos, donde millones de personas son bilingües en [6]_____ inglés y [7]_____ español. Uno de [8]_____ problemas que surgen como [9]_____ consecuencia de [10]_____ expansión internacional de [11]_____ español es que hay muchas variedades en [12]_____ uso de [13]_____ lengua, que cambian de [14]_____ país a otro: recientemente [15]_____ Real Academia Española publicó su *Nueva Gramática* para aclarar estos problemas. Aunque [16]_____ importancia de [17]_____ español está creciendo mucho en [18]_____ siglo XXI, [19]_____ idioma no llega a [20]_____ nivel de [21]_____ inglés, que domina [22]_____ internet y [23]_____ comercio mundial.

Gramática

Los artículos

Recuerda que:

- hay dos tipos de artículo: **definido** (***el / la***, etc.) e **indefinido** (***un / una***, etc.)
- los artículos tienen una forma **masculina** y **femenina**, en **singular** y **plural**, y hay uno en **neutro** (***lo***) en **singular**
- el artículo neutro ***lo*** se utiliza solo para conceptos abstractos (***lo*** *bueno / malo*, etc.); no tiene forma plural
- las únicas contracciones de los artículos son las siguientes: *a + el =* ***al*** y *de + el =* ***del***.
- El ejemplo siguiente muestra cinco ejemplos del uso de los artículos:

  … sentado en ***un*** *banco de* ***la*** *plaza, mirando* ***al*** *vacío… lo llevé a* ***una*** *cantina y pedí* ***un*** *chuchito y papas fritas.*

Para repasar los artículos y su uso ver 2 en el Resumen gramatical.

11 Ricardo, el joven ciego que ayuda a su familia voceando

NIVEL SUPERIOR

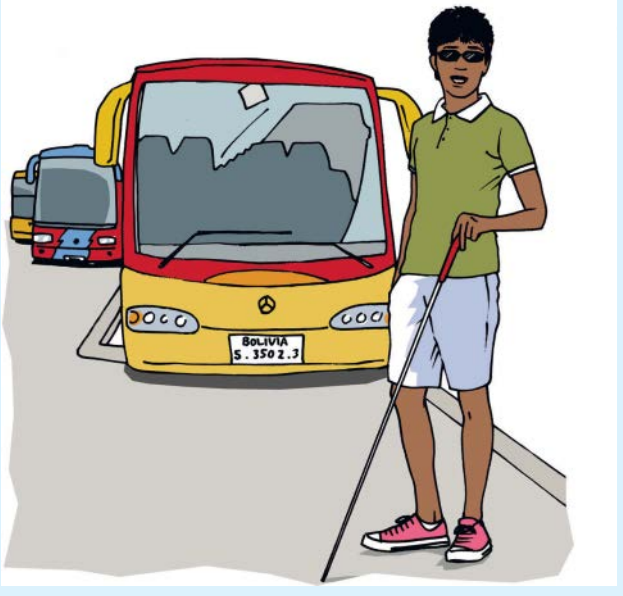
Ricardo García Bautista es un joven ciego de 18 años. Recién este año ingresó a una escuela de educación regular para progresar, y es uno de los mejores alumnos. Pese a su dificultad, trabaja como voceador* en la plaza del Obelisco de La Paz para ayudar a su familia.

"Casi desde las 03.30 estoy en este sector y anuncio las rutas de los micros que van hacia la Ceja, en El Alto. Me quedo hasta las 19.00. En un día puedo alcanzar a cobrar hasta 15 bolivianos. Ese dinero se lo doy a mi mamá", contó Ricardo durante una de sus jornadas de trabajo.

Según Eva Bautista, su progenitora, Ricardo sufre ceguera desde bebé, debido a que tiene el nervio óptico atrofiado ya que unas "malas enfermeras" le lastimaron la cabeza cuando nació.

Aunque reconoce que libró duras batallas para que su hijo sea tomado en cuenta como una persona normal, siendo discapacitado, se siente orgullosa de la voluntad e interés que puso para salir adelante. "Mi hijo siempre se ha destacado. Por ejemplo, viajó a la Asamblea Constituyente en Sucre para luchar por los derechos de los niños, niñas y adolescentes".

Hoy, en homenaje al Día del Discapacitado, izará la bandera del colegio Villa Alemania, que está en la zona del mismo nombre en El Alto, pues es el primer niño con discapacidad que ingresa a ese colegio.



Adaptado de www.laprensa.com.bo

A V **Busca en el texto las palabras que tienen el mismo sentido que las siguientes palabras o frases:**

1 invidente
2 hace poco
3 a pesar de
4 autobús
5 recoger dinero
6 madre
7 sin desarrollo normal
8 dañaron
9 considerado
10 peleó mucho
11 que tiene una disminución física o psíquica
12 satisfecha (por alguien)
13 ha sido notable
14 como tributo a
15 hará subir
16 tela que se emplea como insignia

¡Observa!

*voceador (Bol., Méx., Ec., Nic.) = persona que anuncia, o "vocea", lo que vende en la calle

B **Completa las siguientes oraciones con palabras tomadas del texto:**

1 Ricardo ha progresado mucho como alumno, a pesar de su…
2 Tiene un trabajo como voceador para anunciar…
3 Cobra dinero que le entrega a…
4 Ricardo es ciego porque, durante su nacimiento, las enfermeras dañaron…
5 Su madre luchó para que Ricardo sea aceptado como…
6 Ricardo izó la bandera para celebrar…

C **En tu opinión, ¿cuáles son los problemas de un(a) alumno/a discapacitado/a que estudia en una escuela normal? Explica cómo interactúan con los otros alumnos y los profesores.**

A continuación, escoge un caso de un(a) alumno/a discapacitado/a real o imaginario/a (por ejemplo, con ceguera o sordera) y escribe un artículo (100 palabras) sobre él / ella, poniendo de relieve su relación con los otros alumnos.

12 ¿Por qué siempre me castigan?

NIVEL SUPERIOR

Llevo [1]_____ una semana. Me han prohibido jugar a la consola porque dicen que los [2]_____ con los que me divierto tienen la culpa de todo. Solo tengo 11 años, así que podrían tener en cuenta la inmadurez de mi edad, aunque me exprese como un adulto debido a que [3]_____ superdotado.

No entienden nada. Yo he contestado con sinceridad a lo que se me [4]_____. Decir la verdad y no [5]_____ es lo importante, según lo que me han enseñado los mismos que ahora me han castigado.

Amenazan con persistir en el castigo una semana más si no [6]_____ mi respuesta. Puedo cambiarla, pero ¿cómo cambio mi pensamiento?

Yo de [7]_____ quiero ser lo que dije cuando me preguntaron en el colegio: francotirador. Solo faltaba que un niño no pudiera ya ni [8]_____ lo que quiere ser cuando sea mayor.

Pedro

Adaptado de www.20minutos.es

A **Completa los espacios en blanco con una palabra del recuadro. ¡Cuidado! Sobran dos palabras.**

juegos	soy	cambio	castigado	mentir
soñar	mayor	continúo	preguntaba	hablar

B **Empareja el comienzo de cada frase con su terminación. ¡Cuidado! Sobra una terminación.**

1 Los juegos con los cuales Pedro pasa la mayor parte del tiempo…
2 Se sabe que Pedro es un muchacho muy listo…
3 No entiende el castigo que ha recibido…
4 No ve cómo puede cambiar su respuesta si…
5 En el colegio le preguntaron…
6 Según Pedro, es una pena que…

a … ni siquiera pueda soñar con ser francotirador.
b … porque solo ha dicho la verdad.
c … porque utiliza una lengua avanzada para su edad.
d … sus ideas no han cambiado.
e … le han dado una ambición poco usual.
f … lo que quería ser de mayor.
g … reciba la aprobación de sus padres.

C **¿Te parece justo el castigo que ha recibido Pedro? ¿Tiene el muchacho razón en insistir que tiene derecho a esta ambición rara? Comenta este texto con tu compañero/a, teniendo en cuenta las ideas siguientes:**

- la influencia de los (video)juegos
- la importancia de decir la verdad a sus padres / profesores
- el deseo de los padres de influir en sus ideas
- lo justo / injusto del castigo.

D **Cuando hayan terminado la conversación, escribe un artículo (de 100 – 150 palabras) sobre el siguiente tema, con ejemplos como los del texto:**

"Los padres no deben castigar nunca a sus niños por tener ideas con las que no están de acuerdo".

¡Veamos una película!

Aquí tienes el nombre y datos de una película en español que trata del tema de las relaciones.

***Un novio para mi mujer* (Argentina, 2008)**

Género: comedia

Director: Juan Taratuto

Reparto: Adrián Suar, Valeria Bertucelli, Gabriel Goity

Si es posible, mírala y debate los siguientes puntos con la clase:

- ¿Cómo es el carácter de "la Tana"?
- ¿Cómo es "el Tenso"?
- ¿Se llevan bien como pareja? ¿Por qué (no)?
- ¿Qué le aconsejan los amigos a "el Tenso"? ¿Por qué?
- ¿Qué tiene de especial "el Cuervo Flores"?
- ¿Funciona el plan? ¿Por qué (no)?
- ¿Cómo termina la historia? ¿Es un final feliz? ¿Por qué (no)?

¡Escuchemos una canción!

Aquí tienes el nombre de una canción que trata del tema de la amistad.

Amigos

Género: pop / balada

Álbum: Igual que ayer (1992)

Cantantes: Enanitos Verdes (Argentina)

Si es posible, escúchala y debate los siguientes puntos con la clase:

- ¿Por qué dice la canción que no importa el sol?
- ¿Por qué no le importa el dinero al cantante?
- ¿Qué dice que estarán en él?
- ¿Qué será "primero en saber" un amigo?
- ¿Qué es un amigo?
- ¿Tiene futuro la amistad?

¿Qué sabes de… el mundo hispano?

CUESTIONARIO

Antes de leer la información sobre el mundo hispano, completa este pequeño cuestionario para ver cuánto sabes de los países hispanohablantes.

1 ¿En cuántos continentes del mundo se habla español como lengua oficial?
   a En 2: Europa y América.
   b En 3: Europa, África y América.
   c En 4: Europa, África, América y Asia.

2 ¿Cuántos países la tienen como oficial, es decir, conforman el "mundo hispano"?
   a 20 b 21 c 27

3 ¿Cómo se llamaban las antiguas colonias españolas?
   a principados b reinos c virreinatos

4 ¿Qué pasó con los aborígenes del mundo hispano?
   a Sobrevivieron, y sus lenguas son oficiales.
   b Desaparecieron junto con sus lenguas.
   c Se mezclaron, y solo hablan español.

5 ¿Cómo se comunican los hispanohablantes?
   a No muy bien, algunas formas son demasiado diferentes.
   b Bien, todos siguen la norma de la Real Academia Española.
   c Muy bien, tienen sus formas locales pero se entienden.

El idioma

El mundo hispano es como una gran familia. Tenemos una **Madre Patria**, España, que nos ha dado un idioma común, el **castellano** o **español**, la segunda lengua del mundo en número de hablantes (después del chino mandarín y seguida por el inglés), y la segunda más esparcida en el mundo (después del inglés).

Los países hispanos

Las naciones "hijas" de España, donde el español es la lengua **oficial** son veinte (veintiuna si incluimos a la Madre Patria), y es muy común hablar de **regiones** culturales y agrupar a los países especialmente cercanos.

Además, hay países como los Estados Unidos donde el español ya es la segunda lengua, y otros rincones del mundo donde se usa mucho el español para **el comercio**, como la región subsahariana de África, o donde hay una **conexión histórica** con España y el español, como en las islas Filipinas (llamadas así en honor al rey Felipe II de España).

Historia

España extendió sus dominios territoriales desde fines del siglo XV. En 1492, año de la **Reconquista de Granada** por los cristianos y la expulsión de los moros de España (que la dominaron durante más de 700 años), Cristóbal Colón descubrió América en nombre de los Reyes Católicos de España: **Isabel de Castilla y Fernando de Aragón**. Entonces empezó la larga historia de la **Conquista de América**.



■ Gente andina



■ Francisco Pizarro



■ Templo maya

- **Europa**: España
- **África**: Guinea Ecuatorial y ciudades españolas de Ceuta y Melilla
- **América**: Hispanoamérica es comúnmente llamada simplemente Latinoamérica. Incluye:
  - **Norteamérica**: México
  - **Centroamérica**: Guatemala, El Salvador, Honduras, Nicaragua, Costa Rica y Panamá. Incluye **el Caribe**: Cuba, República Dominicana y Puerto Rico
  - **Sudamérica**: Colombia, Venezuela, Ecuador, Perú y Bolivia. Incluye el **Cono Sur**: Argentina, Chile, Paraguay y Uruguay.



El mundo hispano

Los **conquistadores** (los más famosos fueron **Hernán Cortés** y **Francisco Pizarro**) eran aventureros españoles muy ambiciosos, que buscaban oro y riqueza, y que así llevaron la lengua, religión y costumbres españolas al Nuevo Mundo. Así nacieron el **Virreinato de la Nueva España** (actualmente México, Guatemala, Cuba, gran parte de Centroamérica, Estados Unidos y las islas Filipinas), el **Virreinato de la Nueva Granada** (hoy Colombia, Panamá, Venezuela y Ecuador), el **Virreinato del Perú** (los actuales Perú, Chile y Bolivia) y el **Virreinato del Río de la Plata** (actualmente Argentina, Paraguay, Uruguay y Guinea Ecuatorial, en África).

Los españoles impusieron su cultura, muchas veces destruyendo las americanas, pero otras veces conservando muchos aspectos; los **monjes españoles**, por ejemplo, dieron forma escrita a muchas lenguas americanas, preservándolas.

En el siglo XVIII, los criollos (españoles nacidos en las Américas) empezaron un largo **proceso de independencia** de España, y así nacieron las naciones hispanas actuales. Muchos humanistas participaron en este proceso; los mayores líderes o "libertadores" fueron **Simón Bolívar** (de la actual Venezuela) y **José de San Martín** (de la que hoy es Argentina).

Las gentes y lenguas locales

La cultura hispánica es como un paraguas sobre una verdadera Torre de Babel, porque en el mundo hispano hay muchas gentes distintas, que hablan muchos otros idiomas. En España son oficiales **el catalán** (en Cataluña, Valencia y las islas Baleares), **el gallego** (en Galicia) y **el vasco** o **euskera** (en el País Vasco / Euskadi y Navarra). Hasta hay dialectos del castellano, como **el astur-leonés**, que son muy coloridos. En Hispanoamérica sobreviven y son oficiales en sus países muchas lenguas aborígenes, como **el náhuatl**, antigua lengua azteca (en México), **el maya** (en México, Guatemala y Centroamérica), **el quechua**, la lengua de los incas (en regiones andinas de Perú, Ecuador, Bolivia y Argentina), **el aimara** (en Bolivia), **el mapuche** (en la Patagonia chilena y argentina) y **el guaraní** (en Paraguay, Bolivia y el nordeste de Argentina). ¡Y estos son solo los idiomas americanos más conocidos!

Los hispanos entre sí

Todos los países, regiones, ciudades y pueblos hispanos tienen su **cultura local**, sus **fiestas**, sus **comidas** y su **forma de ser**. Pero lo más impresionante es que los casi 500 millones de hispanos se llevan muy bien entre sí, y se comunican fácilmente. En los **21 países** hay **academias de la lengua** (más una en los Estados Unidos y otra en las Filipinas) que registran cómo hablan sus gentes en español y que se comunican entre sí. Un argentino de Tierra del Fuego podrá hablar tranquilamente con un español de Aragón y un mexicano de Baja California. Los tres se entenderán bien, y seguramente tratarán de imitar el **acento** de los otros, porque sienten verdadero cariño por sus hermanos hispanos.



La Real Academia Española



Baile tradicional de las Islas Canarias



Comida española

Para más información:
http://es.wikipedia.org/wiki/Hispano

NIVEL SUPERIOR

Literatura

13 Un gaucho da consejos a sus hijos

El Gaucho Martín Fierro (1872) es una de las obras más conocidas de la "literatura gauchesca", un género típico sudamericano que narra la vida de los gauchos, hombres que viven y conocen el campo (especialmente en Argentina, Uruguay, Chile y el sur de Brasil) a la perfección. Esta obra fue escrita por el político y escritor **José Hernández** (1834 – 1886). Se distingue porque además de narrar las aventuras del personaje que le da nombre, es muy filosófica (se considera que los gauchos tienen sabiduría). Es una historia compuesta en verso, con vocabulario gauchesco, y se puede cantar con la guitarra. Sus versos son muy citados en conversación por la gente en Argentina.



A **Lee con atención la estrofa y elige la frase a continuación que mejor la resume.**

"Los hermanos sean unidos,
porque ésa es la ley primera;
tengan unión verdadera
en cualquier tiempo que sea,
porque si entre ellos pelean
los devoran los de ajuera*"

Extraído de El Gaucho Martín Fierro, *José Hernández (Argentina)*

1. Si los hermanos respetan la ley más importante, no tendrán peleas.
2. Cuando los hermanos se protegen el uno al otro, son fuertes ante los peligros.
3. Cuando los hermanos se acompañan, pueden conquistar otros sitios.
4. Si hay divisiones entre los hermanos, se quedan sin comida.

¡Observa!

*ajuera (Arg., arc. coloq.) = afuera

14 Recuerdos de una niñez española

Juan José Millás es un novelista español muy conocido, de origen humilde. Su familia se trasladó a Madrid en 1952 cuando tenía seis años. Ha escrito de la literatura que es "una batalla silenciosa en la que uno ha de ganar, o de perder". En este texto, sacado de su novela autobiográfica ***El mundo*** (2007), Millás cuenta un recuerdo de su niñez en Valencia.

Soy el cuarto de una familia de nueve. Me preceden una chica y dos chicos. Cada uno se lleva con el anterior quince o dieciséis meses. Nací en Valencia, donde pasé los seis primeros años de mi vida, antes del traslado a Madrid. De Valencia recuerdo el sol, la playa y algunas secuencias inconexas, como pedazos de película rescatadas de un rollo roto.

Me veo, por ejemplo, de la mano de mi madre. Estamos en el mercado donde ella adquiere algo que paga con las monedas que extrae de un monedero negro, con el cierre de clip. Pienso que en ese recipiente lleva el dinero que le han dado (¿el Gobierno? ¿Dios?) para toda la vida y se me ocurre que es una irresponsabilidad sacarlo a la calle. Si lo perdiera o se lo robaran, ¿qué sería de nosotros?

Extraído de El mundo, *Juan José Millás (España)*

A **Busca en el texto las palabras que equivalen a las definiciones siguientes:**

1. van delante
2. previo
3. mudanza de casa
4. sucesiones de cosas
5. recuperadas
6. materia que rueda y forma un cilindro
7. bolsa en que se lleva dinero
8. pienso de repente

B **Completa los espacios en blanco en las frases siguientes con una palabra del recuadro. ¡Cuidado! Hay más palabras que espacios.**

visita	capital	inocente	madrileños	valencianos	feliz
cine	salir	correr	alguien	hermanos	compras

1 Juan José Millás tiene ocho _____.
2 Con seis años se mudó de casa a la _____ de España.
3 Sus recuerdos _____ se presentan como si estuviera en el _____, mirando una película de su vida.
4 Recuerda que de niño iba de _____ con su mamá.
5 Como niño _____, cree que el dinero puede ser un regalo divino.
6 Teme que _____ pueda robar a su madre al _____ a la calle y los deje sin nada.

C **Escribe un artículo (unas 100 palabras) sobre un incidente de cuando eras niño/a, como el de Millás en el mercado, contando cómo pensabas sobre lo que ocurrió.**

15 La infancia de Malinche

Laura Esquivel es una autora mexicana nacida en la Ciudad de México en 1950, que logró reconocimiento mundial con su obra ***Como agua para chocolate*** (1989), una historia de amor escrita en forma de recetas, que fue llevada al cine. Es una escritora que tiene una percepción muy profunda de las relaciones humanas, las que combina con las historias en un estilo de "realismo mágico". En la novela ***Malinche*** (2006), de la cual proviene este texto, narra la vida completa de la aborigen Malinalli Tenépatl, llamada "La Malinche", personaje muy conocido de la historia, porque sirvió como intérprete a Hernán Cortés, conquistador español de México, de quien se enamoró y con quien se casó.

A **Antes de leer el texto, completa las siguientes oraciones con las palabras que aparecen en el recuadro. Puedes utilizar el diccionario si lo deseas.**

arcilla	juguetes	collar	barro	manchó	bordado
ciega	patio	aliada	se guarecieron	muñecas	pulsera

1 Esa nación fue la _____ de la otra durante la guerra, la ayudó.
2 Esa mujer es _____, no puede ver.
3 ¡No salgas al jardín, que está lloviendo y el agua y la tierra están formando _____!
4 Este jarrón es de México y está hecho de _____ cocida.
5 ¡Qué bonito este manto maya, _____ con hilos de muchos colores!
6 Mi madre va a una fiesta formal, así que lleva un _____ de perlas en el cuello y una _____ de oro en la muñeca.
7 Deja al perrito en el _____, que allí tiene espacio para jugar dentro de la casa.
8 Anoche llovió torrencialmente, y mi tío y mi papá _____ en el centro de compras.
9 Anoche comió una pizza con las manos y _____ su camiseta nueva.
10 Cuando era niño tenía muchos _____, cochecitos, patines, y mi hermana tenía _____ muy bonitas, con el pelo largo.

La abuela había sido su mejor compañera de juegos, su mejor aliada, su mejor amiga a pesar de que con los años se había ido quedando ciega poco a poco. …

Cuando Malinalli cumplió tres años, su abuela le regaló figuras de barro y juguetes de arcilla, un vestido que ella misma había bordado, casi a ciegas, un collar de turquesa y una pequeña pulsera de granos de maíz.

Malinalli se sintió muy amada. Acompañada de su abuela, salió al patio a jugar con todos sus regalos. Al poco rato una nube negra las cubrió y un fuerte trueno interrumpió la fiesta. …

Malinalli y su abuela se guarecieron de la lluvia dentro de la casa. Cuando la lluvia cesó, Malinalli pidió permiso para salir a jugar. … Jugó durante horas con el agua y el lodo. Manchó su vestido nuevo, sus rodillas y sus manos. Hizo muñecas de barro, pelotas de lodo y finalmente se cansó. Ya oscureciendo entró de nuevo en su casa y con una gran alegría le dijo a su abuela:

–De todos los juguetes que me han regalado, los que más me gustan son mis juguetes de agua.

–¿Por qué? – le preguntó la abuela.

–Porque cambian de forma.

–Sí, hija, son tus más bonitos juguetes, no sólo porque cambian de forma sino porque siempre vuelven, pues el agua es eterna.

La niña se sintió comprendida y le dio un beso a su abuela.

Extraído de Malinche, *Laura Esquivel (México)*



B **Elige la opción que mejor complete las siguientes frases, según el sentido del texto.**

1 La abuela de Malinalli:
- a observaba con atención cuando jugaba.
- b compartía los juegos con ella.
- c no podía jugar con ella, pues era ciega.

2 En su cumpleaños, Malinalli recibió:
- a juguetes y vestidos de materiales naturales.
- b ropa de la ciudad.
- c dibujos y juguetes raros.

3 La relación de la abuela con la niña era:
- a buena, porque ella guiaba a su abuela.
- b difícil, porque la ceguera era como una nube negra.
- c muy buena, porque su abuela la quería mucho y la acompañaba.

4 Malinalli:
- a se divirtió jugando con el barro.
- b arruinó su vestido nuevo y sus muñecas con el lodo.
- c tiró pelotas de barro a sus muñecas y se cansó.

5 La niña confesó a su abuela que:
- a le gustaban más los juguetes que usaban agua.
- b le encantaban los juguetes que hacía con el agua.
- c le gustaba lavar sus juguetes con agua.

6 La abuela le explicó a la niña que los juguetes de agua:
- a son de muchas formas y nunca faltan.
- b a veces cambian de forma y desaparecen.
- c son hermosos porque simbolizan la eternidad.

C **En el texto se narra la relación de Malinche con su abuela y cuáles eran sus juguetes preferidos. Conversa con tu compañero/a y cuéntale:**

- ¿Cuál(es) era(n) tu(s) juguete(s) preferido(s) cuando eras niño/a?
- ¿Por qué era(n) especial(es)?
- ¿Con quién(es) jugabas?

UNIDAD 2 Educación y el mundo laboral









¡PIENSA!

"¡El Liceo, el Liceo! Toda mi pobre vida
en una jaula triste, ¡mi juventud perdida!
Pero no importa, ¡vamos! pues mañana o pasado
seré burgués lo mismo que cualquier abogado…"

Pablo Neruda (poeta chileno, Premio Nobel de Literatura 1971)

- Una escuela, ¿es realmente una jaula triste? ¿Por qué (no)?
- "La escuela nos prepara para vivir una vida cómoda o ser burgueses". ¿Estás de acuerdo?
- ¿Conoces a algún maestro o profesor realmente especial? ¿Por qué lo es?
- ¿Qué ambiciones tienes para después de terminar tus estudios?
- ¿Cuáles son los principales defectos de un trabajador?
- ¿Cuál dirías que es el mejor trabajo del mundo? ¿Por qué?
- ¿Qué tipos de trabajo tienen los hispanos en los Estados Unidos?

Educación

1 ¿Algún maestro o maestra te ha cambiado la vida?

"¡Claro que sí! Tenía una maestra de inglés, Sarah Anna, que nos tenía mucho cariño. Siempre nos escuchaba y planeaba clases considerando nuestros gustos, pero con enseñanzas. Ahora que soy gerente de una empresa, soy más considerada con mis empleados. Los escucho, como ella".

Cecilia, 31 años, Monterrey, México

"No creo que una persona pueda cambiarte, pero siempre recuerdo a mi profesor Miguelet, el de Física y Química. ¡Qué hombre recto y justo! Un verdadero ejemplo. Nunca lo olvidaré".

Diego, 23 años, Ciudad de Panamá, Panamá

Nunca voy a olvidar a mi maestra de primer y segundo grado, Alicia de Torres. Ella le dijo a mi mamá "este chico es feliz con un lápiz y un papel, no necesita nada más". Así, la visitaba todas las tardes en su casa para escribir redacciones. Hoy soy escritor. Si no fuera por la señorita Alicia, ahora sería otra persona.

Sebastián, 40 años, La Rioja, Argentina

"Ya lo creo que me han cambiado la vida… ¡para mal! Mis maestros de la escuela primaria eran tan autoritarios que he renunciado a la educación. Nos pegaban en las manos, y creo que sus ideas exageradas de orden y disciplina me han traumatizado para siempre. Desde entonces no he podido estudiar nada".

Aimée, 68 años, Bilbao, España

A **¿Quién(es) diría(n) las siguientes frases: Sarah Anna (maestra), el Profesor Miguelet, los profesores de escuela primaria Bilbao o la Señorita Alicia de Torres? ¡Cuidado! Una frase puede ser de más de un maestro/profesor, y hay una que no se aplica a ninguno de ellos.**

1. "¿Que no estudiaste? ¡Dame las manos, que te voy a mostrar lo que es bueno!"
2. "Bueno, te he ayudado mucho, pero como no has estudiado, no has aprobado".
3. "Y como les gusta tanto esa canción de los Beatles, la cantamos, pero tienen que completar la letra, ¿eh?"
4. "Veo que estaba nerviosa. Usted trabajó mucho, se merece otra oportunidad".
5. "¡Silencio, de pie, y nada de cruzar los brazos! ¡Orden!"
6. "¿Ya terminaste ese cuento que querías escribir?"
7. "Aquí te pagan tan poco que no dan ganas de enseñar".
8. "Es más fácil enseñar a alguien si entiendes cuál es su vocación".

B En las anécdotas que has leído se habla del efecto que han tenido los profesores sobre los alumnos. Para expresar dichos efectos se utilizan los pronombres de objeto directo y de objeto indirecto. Identifícalos en cada caso, y explica a qué cosa o persona hacen referencia, por ejemplo:

Objeto directo: *¿Los verbos? Los repetía siempre.* – ***Se refiere a: los verbos***

Objeto indirecto: *La profesora me explicaba muy bien los temas.* – ***Se refiere a: yo / a mí***

Gramática

Los pronombres de objeto directo e indirecto

Recuerda que:

- los pronombres de objeto directo e indirecto se utilizan para evitar repetir el / los objeto(s) o persona(s) que se menciona(n), y que se conocen
- el **objeto directo** (OD) de una acción es la cosa (responde a **¿qué?**) o persona (responde a **¿a quién?**) a la que afecta directamente el verbo, por ejemplo:
  Siempre ***nos*** (OD) *escuchaba.*
- el **objeto indirecto** (OI) es la cosa (responde a **¿para qué?**) o persona (responde a **¿a / para quién?**) para qué o quién se realiza la acción, por ejemplo:
  Me (OI) *han cambiado* ***la vida*** (OD).

Para repasar la forma y uso de los pronombres de objeto directo e indirecto, ver 6 en el Resumen gramatical.

C **Los diálogos a continuación se refieren a cosas y personas. Completa los espacios utilizando los pronombres de objeto directo e indirecto.**

1 –¿Has visto a la profesora de matemáticas hoy?
–No. No _____ he visto en toda la semana.

2 –Profe, ¿podemos ir al patio?
–Bueno, chicos, _____ doy un recreo corto, pero vuelvan pronto.

3 –¿Y qué sabes del profesor de Educación Física?
–Siempre seguimos en contacto, _____ visitamos en las vacaciones.

4 –¿Tienes mi lápiz? Lo necesito ahora.
–Pero si ya _____ devolví. Está en tu bolso.

5 –¿Ya terminaste de leer mi libro?
–Perdona, déja _____ _____ una semana más, por favor.

6 –¿Y cómo reaccionó tu padre por tus malas notas?
–¡Cuando _____ vio casi se muere!, pero _____ expliqué que el maestro es muy estricto.

7 –¡No _____ puedo creer!
–¿Qué pasa?
–¡Que he borrado todos mis cálculos por error! ¿ _____ _____ pasas, por favor?

8 –¡Uf! Otra vez este tema. ¡Nosotros _____ pedimos a la profesora cambiar!
–Es mala, no _____ escucha.

D **¡Ahora es tu turno! Habla con tu compañero/a sobre tu experiencia y contesten las siguientes preguntas:**

- ¿Qué maestro/a o profesor(a) ha tenido más impacto en tu vida?
- ¿Cómo te ha influido?

¡Qué bien hablas!

Reacciones positivas:	**Reacciones negativas:**
¡Por supuesto!	¡Para nada!
¡Claro que sí!	¡En absoluto!
¡Ya lo creo!	¡Todo lo contrario!
¡Es verdad / cierto!	¡En lo más mínimo!
Estoy (totalmente) de acuerdo, porque…	No estoy de acuerdo, porque…

Estrategias para hablar

Lo fundamental de la lengua es la comunicación. Para lograr comunicarte bien, debes practicar mucho con tu compañero/a o en grupo.

- Aprovecha todas las oportunidades para hablar castellano, en clase o fuera de clase.
- Utiliza estímulos visuales como fotos y dibujos, textos o audio, para practicar.
- Acostúmbrate a ayudar a tu compañero/a a hablar. ¡Van a sacar más provecho si esta ayuda es mutua!

2 "La educación me da vidilla"

Paloma Pavía, profesora de Lengua y Literatura, tiene 29 años y los últimos cinco los ha dedicado a la enseñanza. "La educación con los chavales me encanta, me da mucha vidilla", cuenta con una sonrisa radiante que le ilumina la cara. Aunque reconoce que a veces es duro, sobre todo con el tema de la disciplina.

A lo largo de estos cinco años Paloma ha trabajado en distintos centros y ha impartido clase a alumnos de muy distintas edades. Ha sido profesora de padres de familia, de veinteañeros en busca de una segunda oportunidad, ha enseñado a jubilados, y hasta a los futuros atletas del deporte español. Y recuerda que algunos de esos chicos eran "bastante competitivos, con mucho afán de superación, y eso les hacía muy buenos estudiantes".

Pero prefiere a los chavales de barrio, a aquellos que se lanzan pelotas de papel y escriben garabatos en las mesas. "Son mucho más sanos y muy normales, unos tienen interés en estudiar y otros menos, como ha ocurrido siempre", dice. No duda en señalar que sus alumnos son la clave de su vocación; en ellos "ves que estás haciendo algo bueno con la gente", sostiene.

Cada día, en cada clase que pisa, Paloma Pavía se esfuerza por empatizar con los buenos y con los malos estudiantes. Algo que la ha llevado a entender que "a veces los logros que te marcas con los chavales no son simplemente académicos, sino más bien sociales".

El ejemplo es el del clásico chico perdido o con una situación familiar complicada. "El objetivo con ese alumno no es que apruebe el curso. Lo que quieres es que se centre, o apartarle de los aspectos que le van a llevar por el mal camino".

Adaptado de El Mundo 10.03.2011

A **Trabaja con un(a) compañero/a. Emparejen las siguientes palabras y frases con sus significados.**

1 "me da vidilla" (E.)
2 enseñanza
3 chavales (E., coloq.)
4 centros (formal)
5 veinteañeros
6 jubilados
7 afán
8 superación
9 garabatos
10 empatizar con
11 logros
12 aprobar
13 curso
14 se centre
15 llevar por el mal camino

a personas de entre 20 y 30 años
b éxitos
c retirados
d se comporte como debe
e transmisión de conocimientos
f me estimula
g tener éxito en un examen
h año escolar
i escuelas
j seguir una mala influencia
k jóvenes
l dibujos poco precisos o irreverentes
m ganas
n mejora de las cualidades
ñ sentir empatía hacia

B **Completa las siguientes frases con una de las opciones, según lo que dice el texto:**

1 A Paloma Pavía:
   a no le gusta la disciplina.
   b la anima enseñar a los jóvenes.
   c no le interesa dar clase a chicos retrasados.
2 Paloma cree que la competitividad entre los alumnos:
   a ayuda a su progreso.
   b es algo perjudicial.
   c impide que saquen buenas notas.
3 Según ella, los alumnos de barrio:
   a estudian mejor que los más privilegiados.
   b nunca tienen ganas de estudiar.
   c muestran actitudes muy variadas hacia el estudio.

4 Paloma reconoce que:
- **a** el rendimiento escolar es lo que más importa en la enseñanza.
- **b** los alumnos también se benefician socialmente con sus estudios.
- **c** los resultados son mejores cuando discrimina entre los buenos y los malos.

5 En cuanto a los alumnos que tienen problemas cree que hace falta:
- **a** darles una enseñanza rigurosamente académica.
- **b** convencerlos de que no sigan sus estudios.
- **c** desviarlos de un comportamiento vicioso.

C **Escribe una carta formal (mínimo 250 palabras) al director / a la directora de tu colegio en la que expones tu opinión sobre lo que dijo un(a) profesor(a):**

Aprobar el curso debe ser el objetivo principal de todos los alumnos, sin excepción.

No te olvides de incluir lo siguiente:

- Si estás de acuerdo con lo que dice o no.
- Por qué aprobar es importante o no.
- Cuál es tu experiencia con los exámenes.
- Un pedido para que todo tu colegio adopte tu postura.

¡NO OLVIDES!
Cómo escribir correspondencia formal
Página 257 en la Unidad 11.

Gramática

El pretérito perfecto

Recuerda que:

- el pretérito perfecto se utiliza para vincular el pasado con el presente.
- se considera que el período en que se han realizado las acciones descritas aún no se ha terminado, por ejemplo:

  *Los últimos cinco años los **ha dedicado** a la enseñanza.*

- el pretérito perfecto se forma utilizando el verbo auxiliar **haber** y **el participio pasado** del verbo.
- ¡Cuidado! algunos participios pasados son irregulares, por ejemplo:

  hacer – ***hecho***

  decir – ***dicho***

Para repasar el pretérito perfecto, ver 11.A.VI en el Resumen gramatical.

Estrategias para leer

Cuando lees es importante:

- no perder el sentido general del texto
- no buscar todas las palabras que no conoces; esto puede retrasar mucho la lectura; guíate por el contexto
- utilizar un diccionario monolingüe si tienes que buscar una palabra
- comentar el vocabulario con tu compañero/a.

D **Lee el texto otra vez y haz una lista de todos los verbos que están en el pretérito perfecto. A continuación, explica por qué se ha utilizado este tiempo.**

E **Haz preguntas utilizando el pretérito perfecto, como en el ejemplo:**

alguna vez trabajar (Gonzalo) en Madrid

¿Alguna vez ha trabajado Gonzalo en Madrid?

1 hablar con tu padre hoy (Rosa)
2 ir a Lima este año (sus primos)
3 ya hacer el viaje a Londres (ustedes)
4 todavía no comer en el nuevo restaurante (usted)
5 vivir en Uruguay toda la vida (usted)
6 no escribir Sebastián cinco meses (yo)
7 ver mis llaves esta tarde (vosotros)
8 todavía no abrir la ventana (él)
9 decir la verdad este año (ella)
10 ya ponerse el vestido nuevo (tú)

TEORÍA DEL CONOCIMIENTO

Dos puntos de vista sobre la educación

Las citas abajo señalan dos aspectos de la educación: primero, la importancia del aprendizaje y segundo, una manera de aprovecharla.

Es justamente un signo de educación que cuando te encuentras con algo que no conoces tratas de comprender aprendiendo sobre ello.

Confucio (551 a.C. – 479 a.C.)

La educación es el arma más poderosa que puedes usar para cambiar el mundo.

Nelson Mandela (1918 – 2013)

Habla con tu compañero/a de lo que implican estas citas y decidan si están de acuerdo con ellas o no.

Preguntas

¿Cuál de estas dos citas sobre la educación te parece más importante? ¿Por qué?

¿Puedes pensar en otros signos de educación?

El estudio, ¿es una obligación o una oportunidad?

¿Puedes dar ejemplos del uso de la educación para cambiar el mundo?

3 El extraño caso de "Pedro Pan"

Pedro Almonacid era un chico alegre y soñador, a veces muy soñador. Cuando le preguntaban: *Pedrito, ¿qué quieres ser cuando seas grande?*, todos imaginaban que diría *médico*, *biólogo*, *guía de turismo*, porque en su Cuba natal y en su familia era lo que todos hacían. Pero él los confundía con su respuesta: *"de grande, quiero ser chico"*. Un perfecto caso de Pedro Pan, diríamos.

Lo curioso es que lo cumplió. Sus padres le insistieron que estudiara biología, y lo hizo, pero fue inteligente, y la combinó con la pedagogía, así que se transformó en profesor de biología para niños de primaria.

Y ahí no terminó su sueño. Después de casarse con su primer amor, Analía, y de tener dos hijitas hermosas, fue un paso más allá: empezó a pedirles a ellas y a sus alumnos que le enseñaran a ser niño nuevamente, para recuperar su inocencia, su respeto hacia los animales y el mundo, su alegría ante las cosas pequeñas.

Su curso tuvo tanto éxito en la escuela que fue llevado a la televisión. El programa "Los chicos saben" se hizo famoso. Es una extensión del sistema educativo cubano, famoso porque su misión de alfabetizar llega a todos los rincones del país caribeño.

Y usted, ¿quiere ser grande o chico cuando sea grande?

A **Lee el texto con atención y elige la opción que mejor complete las frases según lo que dice.**

1 Pedrito era especial porque:
- **a** no era muy realista.
- **b** le gustaba mucho dormir.
- **c** soñaba con ser muchas cosas.

2 En su familia:
- **a** querían que se dedicara a las humanidades.
- **b** creían que él quería ser como ellos.
- **c** no querían que fuera guía de turismo.

3 Pedro:
- **a** es cubano.
- **b** se mudó a Cuba con su familia.
- **c** quería vivir en zonas naturales de Cuba.

4 Dicen que él es un caso de *Pedro Pan* porque:
- **a** quiere tener hijos.
- **b** quiere tener muchos amigos chicos.
- **c** no quiere crecer.

5 Pedro cumplió su sueño:
- **a** porque combinó su profesión con la de sus padres.
- **b** cuando empezó a ser maestro y a aprender de sus alumnos.
- **c** porque ignoró el consejo de ser biólogo.

6 Pedro continuó con su sueño:
- **a** al formar una familia, con su esposa e hijas.
- **b** consultando a su primer amor y a las hijas de ella.
- **c** gracias a Carolina, que lo inspiró.

7 Él pedía a sus alumnos:
- **a** mantener su inocencia y no maltratar a los animales.
- **b** recuperar la inocencia de sus hijas.
- **c** ayuda para ser inocente y alegre como los niños.

8 "Los chicos saben" es un programa de televisión:
- **a** que dirige Pedro.
- **b** basado en el curso de Pedro.
- **c** que Pedro hizo famoso en la escuela.

9 El sistema cubano es famoso porque:
- **a** enseña a leer y a escribir, no importa dónde esté uno en el país.
- **b** alfabetiza solo con programas de televisión.
- **c** se extiende a otros países caribeños, para alfabetizarlos.

B **Busca en el texto las palabras o expresiones que signifiquen lo contrario de lo siguiente:**

1 aburrido
2 materialista
3 extranjera
4 grande
5 abandonó
6 bruto
7 horribles
8 malicia
9 tristeza
10 fracaso

C **Conversa con tu compañero/a. ¿Qué puede enseñar un chico a una persona mayor? Considera lo siguiente:**

- lo que los chicos hacen en la casa
- lo que hacen en la escuela
- su actitud hacia los problemas
- su manera de compartir conocimientos.

Ahora debatan con el resto de la clase y el / la profesor(a).

D **Escribe un folleto de promoción (250 palabras como mínimo) referido al programa televisivo "Los chicos saben", mencionado en el texto. Inventa los presentadores, el horario y los temas que trata. Por ejemplo:**

En "Los chicos saben" de hoy:
- **LA NATURALEZA:** la estudiamos con inocencia
  - qué recomiendan los chicos sobre…
  - Sección **"si eres chico… si eres grande…"**
- con la conducción de…
- esta tarde a las… por el canal…

Relaciona la redacción con Cuba. Para obtener más información sobre la situación de la educación en ese país, lee *¿Qué sabes de… Cuba?* en esta unidad.

¡NO OLVIDES!
Cómo se crea un folleto
Página 308 en la Unidad 13.

¿Qué sabes de… Cuba?

CUESTIONARIO

Antes de leer la información sobre Cuba, completa este pequeño cuestionario para ver cuánto sabes de este país.

1 ¿En qué año llegó Cristóbal Colón a Cuba?
- a 1493
- b 1492
- c 1502

2 En 1898, ¿qué país ayudó a los cubanos a luchar contra España?
- a México
- b la Unión Soviética
- c los Estados Unidos

3 ¿En qué año del siglo XX ocurrió la Revolución Cubana?
- a 1929
- b 1959
- c 1989

4 ¿Por qué hubo una crisis en Cuba en 1962?
- a La guerra entre la Unión Soviética y los Estados Unidos amenazó la isla.
- b Fidel Castro provocó un conflicto entre Cuba y la Unión Soviética.
- c Había misiles rusos en Cuba.

5 ¿Qué palabra caracteriza mejor el régimen de esta isla?
- a socialista
- b derechista
- c republicano

- Cuba es un país hispano en el **mar Caribe**; está al este de México y al sur de los Estados Unidos.
- El país está formado por una isla principal, llamada **Cuba**, la mayor isla de las Antillas, junto con la isla de la **Juventud** y muchas islas pequeñas y cayos.
- Cuba tiene unos 11 millones de habitantes.

El país

La capital de Cuba es (Villa de San Cristóbal de) **La Habana**, y la segunda ciudad es **Santiago de Cuba**. Ambas ciudades fueron fundadas por los conquistadores españoles a comienzos del siglo XVI. Hay espléndidos edificios religiosos de la era colonial, como el convento de San Francisco de La Habana.

Las **danzas cubanas**: *el chachachá*, *el mambo*, *la salsa*, son conocidas por el mundo entero. Los cubanos también se destacan en varios **deportes olímpicos**, como el tiro de jabalina, el boxeo, el atletismo y el béisbol. En las **artes**, sobre todo la pintura y el diseño, el cine y el teatro, florecen los cubanos. Su arte e historia, su carácter caribeño, así como su régimen de gobierno y mentalidad, atraen a millones de turistas a visitarla, aunque hay restricciones.

Historia

La conquista española

Cuba fue descubierta por Cristóbal Colón en **1492**, durante su primer viaje al Nuevo Mundo. A comienzos del siglo XVI, los conquistadores fundaron las ciudades de Santiago de Cuba y La Habana y la isla se convirtió en una base desde donde podían seguir conquistando México. La población indígena, formada principalmente por los **indios taínos**, se redujo rápidamente por el mal trato y las enfermedades traídas por los europeos y poco a poco fue remplazada por **esclavos africanos**. Estos fueron empleados en las industrias del **tabaco** y del **azúcar**, las principales actividades económicas de la isla en aquella época.



Cuba

El siglo XIX



José Martí

Cuba fue una de las últimas colonias de España en conseguir su independencia. La esclavitud continuó practicándose en la isla durante todo el siglo, a pesar de las protestas de los que querían emancipar a los esclavos. Hacia finales del siglo hubo insurrecciones contra la corona española; en esa época, **José Martí**, gran poeta y patriota cubano, creó el Partido Revolucionario Cubano, para apoyar la independencia de los cubanos y la emancipación de los esclavos, que se logró el **7 de octubre de 1886**. En 1898, los insurgentes, respaldados por los Estados Unidos, declararon la guerra contra los españoles y después de una corta guerra, España perdió su soberanía sobre la isla. Sin embargo, Cuba fue ocupada por los Estados Unidos desde el año 1899 hasta el 1902, cuando finalmente se declaró república independiente, el 20 de mayo, y nuevamente fue ocupada de 1906 – 1909.

La Revolución Cubana

Fidel Castro llegó al poder en Cuba en **1959**, después de una insurgencia de dos años contra el régimen corrupto del entonces presidente Fulgencio Batista. Castro fue acompañado en el conflicto por su hermano **Raúl** y **Ernesto "Che" Guevara**, revolucionario argentino. El nuevo presidente comenzó por reformar la **agricultura** y provocó la enemistad de los terratenientes estadounidenses al confiscar sus tierras. También tomó importantes medidas para mejorar la **educación** y la **salud pública**, con la intención de eliminar el analfabetismo y crear un sistema de salud de excelencia. Castro iba estableciendo un **régimen comunista**, cuyo objetivo era mejorar la suerte de la mayoría de los ciudadanos. Sin embargo, los cubanos tuvieron que pagar un precio: la oposición a las reformas de Castro no era tolerada y los disidentes tuvieron que huir de la isla.

El conflicto entre Cuba y los Estados Unidos duró todo el siglo XX. El **bloqueo comercial** de la isla impuesto por los Estados Unidos hizo que Cuba buscara la ayuda de la Unión Soviética. En 1962 tuvo lugar la famosa **Crisis de Octubre**, que casi provocó una guerra mundial: los estadounidenses descubrieron misiles soviéticos en la isla vecina. Más de un millón de disidentes huyeron de Cuba durante la segunda mitad del siglo XX, la mayoría de los cuales se establecieron en Florida y Nueva York. A finales del siglo, con la caída de la Unión Soviética, y como consecuencia la pérdida de su apoyo económico a Cuba, la isla pasó por un período económico difícil.

El siglo XXI

En este siglo, las relaciones de Cuba con el resto del mundo, sobre todo con otros países latinoamericanos, han comenzado a mejorar, y la isla ha establecido vínculos económicos y políticos con Venezuela y Bolivia. En **2006**, Fidel Castro cedió la presidencia a su hermano **Raúl**, quien tomó el control. Raúl tomó medidas para **democratizar** la isla, por lo menos económicamente, y entabló el diálogo con el presidente Barack Obama de los Estados Unidos, lo que promete mejorar relaciones entre los dos países. El cierre definitivo de la cárcel estadounidense en la **Bahía de Guantánamo** sería un paso en esa dirección.

La educación en Cuba

Antes de la Revolución de 1959, muchos niños no iban a la escuela, sobre todo en las regiones rurales, y había mucho **analfabetismo** en Cuba. Con la Revolución, todo esto cambió de manera radical: los nuevos dirigentes del país buscaron erradicar el analfabetismo, llevar maestros a todos los rincones del país, desarrollar la enseñanza técnica y profesional y sobre todo poner la enseñanza, a todos los niveles, al alcance de todos los jóvenes. El objetivo principal de la **Campaña Nacional de Alfabetización** en Cuba fue el pleno desarrollo del ser humano.

Los niños comienzan su educación desde los **45 días**, en Los Círculos Infantiles, y pasan por **12 grados** hasta llegar a la universidad. Un triunfo especial es la educación eficaz de niños con discapacidad, como los ciegos, sordos y los que tienen retrasos mentales. Hoy en día, los cubanos gozan de un sistema de educación del que están muy orgullosos: no hay analfabetismo, la tasa de escolarización alcanza casi al **100%** del alumnado, las universidades reciben muchos extranjeros con motivo de la calidad de la enseñanza y la investigación. Según UNESCO, Cuba cuenta con el mayor número de docentes por habitantes (42,23) de todos los países, el número de alumnos por aula en la enseñanza primaria (20) es también uno de los más bajos, y por lo tanto la enseñanza es más personalizada.

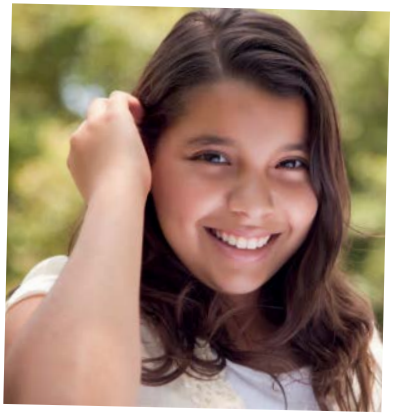
Para más información: www.cubatravel.cu

El mundo laboral

4 ¿Qué te gustaría ser cuando seas grande?



■ Rafa



■ Charo



■ Juan



■ Olivia



■ Paco

A **Escucha el audio, ordena los nombres de los ocho empleos mencionados según los oigas y conéctalos con las fotografías.**

Pista 3

1 pintor
2 escritor
3 doctora
4 diseñadora gráfica
5 futbolista
6 cocinera
7 bailarina
8 cantante

B **Escucha el audio otra vez. ¿Quién diría lo siguiente: Olivia, Juan, Rafa, Paco o Charo?**

1 Me encantan los colores, los dibujos y la pintura.
2 Cuando era más joven no me conocía bien.
3 Mi profesión preferida es la de autor.
4 Trabajar en un restaurante es una posibilidad.
5 Me apasiona la danza.
6 No sé si me gustaría ser médica.
7 No paro nunca de soñar con mi profesión, aun en la cama.
8 Quiero tener un empleo sin estrés.
9 Me importa jugar más que ganar.
10 Me gustan los juegos de equipo.

5 Qué quería ser cuando era joven

Luisa: Yo siempre quise ser doctora, desde que me compraron un set de "Doctor Matasanos", aún lo recuerdo… Después quise ser veterinaria, pero cuando me picó una avispa decidí serlo solo con animales de juguete. A medida que iba creciendo, mi mente se confundió totalmente. Pasaba días pensando entre medicina y psicología, letras e idiomas, ¡para terminar en ciencias estadísticas! Si pudiera hacer todas, con gusto…

José Carlos: Solo he tenido una ambición en mi vida: ser carnicero. De niño, cuando iba con mi madre a la carnicería, me fascinaba la manera de cortar la carne que tenía el carnicero. Parecía un cirujano, todo vestido de blanco con los largos cuchillos afilados. Y él siempre hablaba conmigo como si supiera que yo compartía el placer de tajar la carne. Al final, trabajé con él como aprendiz durante un año antes de conseguir mi empleo actual.

Daniel: Me apasiona el mundo de la aviación. Yo quise ser piloto de aviones comerciales, y lo conseguí. Desde que piloteo un avión siempre quiero estar en el cielo. Ahora me siento muy, muy realizado, y alegre por haber conseguido mi sueño, un sueño que es mucho mejor y mayor de lo que me esperaba, y ¡también más divertido!

Ana: Cuando era pequeña yo no quería ser ni maestra, ni azafata, ni esas cosas que querían hacer las niñas de mi generación. Yo quería ser bombero. Todo el mundo se reía de mí por ello. El tiempo fue pasando y yo creciendo… bueno, creciendo interiormente, porque en altura no crecí mucho. Ese fue el principal motivo por el que abandoné mi sueño: con mi estatura no llegaría nunca a ser bombero.

Adaptados de http://kurenai.obolog.com
http://losrestosdelnaufragio.espacioblog.com





A **Indica cuál de los cuatro chicos diría lo siguiente: Luisa, Daniel, José Carlos o Ana.**

1 Me encanta esta vida, en la que puedo cumplir mi ambición de viajar entre países.
2 En aquel empleo es importante que no te dé impresión ver sangre.
3 Abandoné mis sueños anteriores por un empleo en el que obtengo y analizo datos.
4 Quería salvar a personas cuyas casas estuvieran en llamas.
5 La manera de vestir en ese trabajo te da aspecto de médico.
6 Tuve que renunciar a mi sueño por mi físico.
7 Mi primer sueño fue provocado por un juguete de infancia.
8 Estar por encima de la tierra me da una alegría enorme.

B **Las cuatro personas del texto mencionan varias profesiones, las cuales en cierto sentido sirven a la comunidad. Escoge cuatro profesiones de las mencionadas y escribe una frase para cada una en la que indiques su función con respecto a la comunidad. ¡Cuidado! No utilices frases sacadas del ejercicio A.**

Ejemplo: *Una doctora trabaja en un consultorio o un hospital para cuidar la salud de los enfermos.*

6 ¿Qué quieres tener cuando tengas un trabajo?

A **Después de oír la conversación entre dos amigas, empareja las definiciones a continuación con las palabras o frases tomadas del audio.**

Pista 4

1 persona que conduce a un grupo
2 capacidad para dar órdenes sin causar problemas
3 pánico
4 auxiliar
5 grupo de personas con ideas definidas sobre cómo gobernar
6 administración de una ciudad, región o país
7 poco realista
8 transportes que vuelan
9 tener una idea
10 sitio pequeño donde la gente se reúne
11 autorización
12 elegir a alguien como gobernante

a don de mando
b aviones
c permiso
d partido político
e gobierno
f líder
g ocurrírsele algo a uno
h miedo
i soñadora
j votar
k salita
l ayudar



¡Observa!

(El Palacio de) La Moneda = casa del/de la Presidente/a y de varios ministerios de Chile, en Santiago de Chile, su capital

B **Todas las oraciones a continuación tienen uno o dos datos falsos con respecto al audio. Corrígelos con lo que oyes, sin cambiar la estructura de las frases.**

1 A Juani le gustaría trabajar como profesora.
2 En sus clases de la universidad siempre organiza a otros.
3 Ella es una persona desorganizada, y tiene pocas ideas.
4 Quiere ayudar a la gente de su barrio, y después ser representante provincial.
5 Su amiga cree que es muy realista.
6 Una presidenta de Chile era ingeniera.
7 Juani seguramente comprará helicópteros y aviones.
8 Lo que más quiere es un sitio donde sus familiares siempre puedan vivir.

C **¡Ahora es tu turno! Escribe una entrada de un blog (mínimo 250 palabras) que responde las siguientes preguntas:**

- ¿Eres soñador(a)?
- ¿Qué te gustaría tener cuando tengas (o cambies de) trabajo?
- ¿Qué te gustaría tener en tu trabajo?
- ¿Serás útil para la sociedad?

Una vez terminadas, tú y tus compañeros/as pasen las redacciones al / a la profesor(a). Él / Ella las lee y el resto de la clase debe decir qué persona lo escribió. ¿Quién tuvo la idea más original o útil?

¡NO OLVIDES!

Cómo escribir un blog

Página 210 en la Unidad 9.

7. Decálogo del mal trabajador



1. **Vuelve a preguntar**

   Es típico sentir que si preguntas sobre algo, tus compañeros o jefes pensarán que no sabes. Sin embargo, tus dudas te pueden llevar a equivocaciones que te cuesten el puesto.

2. **¿De verdad lo recuerdas?**

   Es mejor confiar en una libreta que en tu cabeza. No te fíes de tu buena memoria, porque te puede traicionar. Cuando estés en una reunión o hables de temas importantes, anótalos.

3. **¡Lo hecho, hecho está!**

   Es típico dar por hechas las tareas una vez terminadas, pero puede haber faltas, y eso afecta la seguridad y la confianza. Es por eso que debes asegurarte de que has comprendido y realizado todo correctamente. ¿Cómo? Revisando lo que has hecho por lo menos un par de veces.

4. **¡Es que no quiero cambiar!**

   Nada peor que tener empleados estancados, tecnofóbicos o que se resisten a los cambios. Toda empresa quiere avanzar y ser innovadora, lo que ayuda a incrementar el crecimiento. ¡Vamos! Haz ese curso de *renovación y nuevas técnicas*, te sorprenderás.

5. **Comunica tu trabajo**

   "Mi trabajo es mi trabajo, y no es de tu incumbencia". Grave error. Cuando trabajas en una empresa, te guste o no, eres parte de un equipo, que debe saber qué hacen sus trabajadores para avanzar en conjunto y progresar de manera profesional.

6. **¿Sabías que…?**

   Es sabido que en donde hay colegas, hay chismes. Su surgimiento es parte de la naturaleza humana, pero te recomendamos no hacer comentarios ofensivos ni compartir historias, porque puedes afectar la imagen de algún colega, incluso su desempeño. Mantén un ambiente laboral amigable.

7. **Internet, ¿trabajo… o diversión?**

   Todos estamos sentados frente a las computadoras, pero algunos están en redes sociales, chateando y perdiendo valiosas horas de trabajo. Intenta no ser uno de ellos, porque las distracciones frecuentes afectan tu rendimiento laboral.

8. **Una isla en la oficina**

   Un típico error es aislarse del resto de los trabajadores. ¿Por qué? Porque puedes obtener conocimientos de ellos, ayudar a tus pares, especialmente a los nuevos. Y sobre todo, compartir momentos crea un grato ambiente en tu trabajo.

9. **¡Ese es un sabelotodo!**

   Aunque no te guste, siempre hay uno que cree que conoce todo. Nunca pienses que sabes todas las respuestas ante tus compañeros. Eso te llevará a cometer errores y a generar antipatía. Sé humilde.

10. **Perdón, hoy no puedo ir porque…**

    ¿Eres uno de esos con una excusa a flor de labios para faltar al trabajo? Hoy disfrutas, pero a largo plazo puede ser tu tumba profesional. Hay empresas que incluso acumulan tus excusas y te investigan para justificar tu despido de forma objetiva. ¿No tienes justificación? ¡No faltes!

¡Analiza el lenguaje!

- En el texto sobre los errores que cometen los empleados, ¿por qué se utiliza una lista de consejos?
- ¿Habría sido mejor enfocar dos o tres errores y explicarlos en más detalle?
- El escritor se dirige al lector de modo informal, utilizando la forma "tú". ¿Habría sido mejor utilizar "usted"? ¿Por qué (no)?
- Se utiliza a menudo el modo imperativo del verbo. ¿Por qué? ¿Te parece eficaz?
- Si el texto estuviera dirigido a los empleadores, ¿cambiaría el lenguaje? ¿Por qué (no)?

A **Busca en el texto las palabras o frases definidas a continuación. Te damos el número del punto del decálogo donde están.**

1 **a** indecisiones
b errores
b no confíes
c ser infiel
2 **a** creer
3 **a** considerar terminadas

4 a estáticos
b aumentar el progreso
5 a jurisdicción
6 a historias indiscretas
b aparición
c realización de un trabajo
7 a productividad
8 a desconectarse
b agradable
9 a pedante
b colegas
10 a no asistir
b con el tiempo
c expulsión del trabajo

B **Cada una de las siguientes personas tiene una actitud o ha hecho algo que no es ideal para el trabajo. Relaciónalas con un consejo del decálogo. En algunos casos pueden relacionarse con más de un consejo.**

1 María habló mal del matrimonio de Sonia durante el almuerzo.
2 Mario utiliza un programa de 2005 porque es el único que conoce bien.
3 No te acordabas bien de a quién contactar por el problema con la fotocopiadora, pero buscaste un servicio que sonaba igual, ¡y no era ese!
4 Pablo dice que "Twitter" es la mejor manera de estar informado acerca del trabajo, pero también sigue a los famosos en horario laboral.
5 ¡Pepe está enfermo por tercera vez en un mes! ¿Será un invento?
6 A Günther le cuesta hablar español, y por eso solo se concentra en su trabajo técnico. Nadie sabe ni siquiera dónde vive.
7 ¡Otra vez Sofía monopolizó la conversación durante la reunión! Cada vez que hace una pregunta, la responde ella misma.
8 Enviaste el documento al cliente, pero tu jefe de área todavía no lo había visto.

C **Aquí tienes un diálogo entre dos amigas. Una de ellas habla de sus planes. Completa los espacios en el diálogo con uno de los verbos del recuadro en la forma más apropiada de *ir* + *a* + *infinitivo*. ¡Cuidado! Sobran dos verbos.**

buscar	tomar	gastar	ser	ganar
encontrar	hacer	casarse	estar	acumular

– ¡Felicitaciones, Guadalupe! Ahora que tienes título universitario, ¿qué _____, amiga?
– Primero _____ unas largas vacaciones con mi novio.
– ¡Qué bien! Y después ustedes _____, ¿verdad?
– No, somos demasiado jóvenes, primero yo _____ un buen trabajo y _____ experiencia laboral, ¿no te parece?
– Sí, claro. ¿Y _____ profesora de matemáticas como tu título?
– Espero que sí, pero seguramente no _____ mucho dinero con mi primer trabajo.
– ¡Qué importa! Tienes una carrera y una persona que te quiere, _____ la felicidad pronto, amiga.

Gramática

El futuro

Recuerda que:

- el futuro se puede expresar con ***ir*** + ***a*** + **infinitivo**, especialmente si es **una intención**, por ejemplo: *Estos consejos **van a ayudarte** a ser un buen trabajador.*
- existe un **tiempo futuro** que se usa de igual manera (especialmente en contextos **formales** o **impersonales**), por ejemplo: *Así **evitarás** faltas y **generarás** mayor seguridad y confianza.*
- a veces, el **presente** se usa con intención de futuro, por ejemplo: *Este fin de semana **tenemos** mucho trabajo.*

Para repasar la forma y uso del futuro, ver 11.A.IV en el Resumen gramatical.

D **Juego de roles:**

Trabaja con un(a) compañero/a. Elijan una tarjeta; uno de ustedes es el / la jefe/a o el / la compañero/a y debe hablar con el / la empleado/a. ¡Suerte!

El jefe ha descubierto que el empleado ha intercambiado muchos e-mails con un cliente que no había sido aprobado por el Comité. Potencialmente, ese cliente puede traer mucho dinero a la compañía. Hablan ambos y tratan de aclarar el tema.

Estabas charlando durante el descanso con Pablo, y te contó que Sonia se había divorciado porque era lesbiana y ya no quería vivir una mentira. Tanto él como Sonia son tus amigos. ¿Hablas con uno de ellos o con ambos? Debátelo con un(a) compañero/a de trabajo.

Marisa parecía estar trabajando hasta muy tarde; terminaba por lo menos dos horas después del resto. Durante una auditoría, al observar su computadora, se descubrió que su sistema operativo era demasiado antiguo, de hace 15 años. Ella dice que es el mejor del mercado. ¿Qué le dices, teniendo en cuenta que tiene 60 años y mucha experiencia?

¡Ya te cansaste de Carmelo! Hace todo como le da la gana, inventa soluciones y no te escucha, aunque eres su jefe/a. Decides hablar con él para ver si puedes solucionar la situación (¡o despedirlo!).

E **Pepe Ceballos es el mejor trabajador de la empresa *Latin Software*, ¡y quieres publicarlo en el periódico! Teniendo en cuenta el decálogo del texto, escribe un artículo corto (unas 250 palabras) en el que describes cómo Pepe ha logrado no caer en esos vicios y ser el mejor del grupo.**

8 ¡Tengo el mejor trabajo del mundo!

Aquí tienes un blog en el que una persona hace el comentario del título. Sin embargo, no está completo. Léelo y completa los ejercicios a continuación:

http://espanol.answers.yahoo.com

Me llamo Enrique, y ahorita les voy a explicar por qué mi trabajo es el mejor del mundo, pero no les voy a decir cuál es, ya que no quiero que me lo roben o me lo copien. La competencia es feroz y a veces desleal, ¿no?

Para realizar este trabajo tuve que estudiar bastante, ¡y me tuve que "comer" muchos libros de historia antes de poder encontrar un empleo! Pero lo que más me ayudó fue la experiencia que fui recolectando con los años. Lo que se aprende en la calle no lo encuentras en ningún libro.

La cualidad más importante que nos hace sobresalir y ser buscados para este trabajo es ser muy observadores, y además cuestionar lo que vemos. Tienes que preguntarte, por ejemplo, "¿Esto siempre funcionó así?" Aprendemos al obtener respuestas a esa curiosidad. Descubres muchas cosas que no son como tú pensabas. Hoy día, muchas veces digo a mis clientes: "A que no sabían ustedes que…"

Además, es un placer poder pasar tiempo en sitios tan interesantes. Y no, no se convierte en algo mecánico, por la sencilla razón de que mis clientes siempre tienen necesidades diferentes. Además, hay que platicar todo el tiempo, así que no te aburres para nada. Eso sí, a veces te encuentras con gente que se cree sabelotodo. Un señor creía que porque había visto una película, sabía todo sobre una construcción precolombina, ¡y no sabía nada, su idea era una versión de Hollywood!

Pues ni modo, que tienes que lidiar contra los estereotipos y los preconceptos, pero en el 90% de los casos, la gente simplemente pregunta y respeta tus respuestas.

Eso sí, mi empleo tiene algo malo. Pues, que si te quieres jubilar, tienes que encontrar un empleador bueno, que no te explote y que haga tus aportes. Por ahora, yo soy independiente, y eso me preocupa, porque no siempre voy a tener la energía que tengo ahora, a mis 35 años.

Bueno, según lo que has leído, ya sabes que mi trabajo es el de…

A **¿Cuál es el trabajo de Enrique? Elige el más adecuado de la siguiente lista, y justifica tu elección con frases del texto.**

- Historiador
- Albañil
- Arquitecto
- Ingeniero
- Guía de turismo
- Mecánico de carros

B **Busca en el texto las palabras y expresiones que correspondan a las siguientes definiciones (están en el orden en que aparecen):**

1. rivalidad
2. salvaje
3. traidora
4. puesto de trabajo
5. acumulando
6. aptitud
7. distinguirse de los demás
8. "estoy seguro/a de que no conocían"
9. charlar (esp. en México)
10. pedante
11. en todo caso (esp. en México)
12. quieres retirarte del trabajo
13. contribuciones de un empleador para una jubilación

C **Trabaja de manera individual. Prepara una presentación oral de unos 3 a 5 minutos sobre uno de los trabajos a continuación. Como en el texto, debes dar una descripción detallada de lo bueno y lo malo del trabajo, sus ventajas y desventajas. Habla sobre él a la clase, que debe adivinar de qué trabajo se trata.**

Considera:

- el horario de trabajo
- si tienes títulos / estudios para realizarlo
- tus responsabilidades principales
- cómo te relacionas con los demás
- las ventajas de este trabajo
- las desventajas de este trabajo
- lo que más te gusta de hacerlo.

Posibles trabajos:

- albañil de grandes construcciones
- programador de sitios web
- recepcionista de hotel
- cartero
- presidente de un país
- granjero
- cantante
- futbolista
- periodista
- detective privado
- contador
- cocinero de restaurante

¡NO OLVIDES!

Los discursos y las presentaciones orales

Página 353 en la Unidad 15.

D **Ahora que conoces el mejor trabajo del mundo hispano, puedes comentar sobre el peor. Escribe un blog (unas 250 palabras) en el que describes el trabajo en detalle y por qué lo consideras realmente malo. Incluye el pago, los horarios, la (in)estabilidad y todo lo que te parezca importante.**

¡NO OLVIDES!

Cómo escribir un blog

Página 210 en la Unidad 9.

CREATIVIDAD, ACTIVIDAD Y SERVICIO

Tienes un trabajo temporal de CAS en una organización municipal que recibe a equipos de varios deportes que van a jugar en tu ciudad; entre ellos habrá equipos hispanos. Para este trabajo necesitas preparar un vocabulario para acoger a los visitantes hispánicos. ¡En algunos casos vas a actuar como intérprete!

- ¿Cómo vas a prepararte para esta experiencia?
- ¿Qué tipo de vocabulario necesitas para recibir a esa gente?

Recopila una lista de las palabras y expresiones en español que te parezcan más útiles para esta experiencia y compártela con tus compañeros.

9 ¿Dónde están los trabajadores cualificados latinos?

NIVEL SUPERIOR

Durante este año, las principales compañías de tecnología han revelado sus cifras de diversidad. La conclusión: el número de empleados hispanos es mínimo. El 4 por ciento de los trabajadores de Facebook son latinos. Tres por ciento en Twitter. Tres por ciento en Google. Etcétera. Las cifras son aún menores cuando nos limitamos a contar a los latinos con ocupaciones específicamente tecnológicas. Estos números no son una sorpresa. Cualquiera que haya pasado cinco minutos en una de estas empresas habrá visto que los latinos brillan por su ausencia.

"Los latinos van a escuelas que tienen menos recursos. No están expuestos a estos programas", explica Jody Agius Vallejo, profesora asistente de sociología en la Universidad del Sur de California, que se especializa en integración de inmigrantes, raza, etnia y estratificación social. Por otra parte, Agius Vallejo asegura que, cuando lo hacen, "su inteligencia se cuestiona por sus orígenes", lo que dificulta que puedan alcanzar su máximo potencial.

"Yo no tuve una computadora propia hasta el tercer año de universidad", explica Diana Albarrán Chicas, que con solo 32 años lleva ya algo más de uno como gerente de la sección de pruebas de Space Systems/Loral, donde dirige un equipo de 10 personas para enviar satélites comerciales al espacio para clientes de todo el mundo. Albarrán Chicas creció indocumentada y sus padres no terminaron la primaria, pero trabajaron duro para asegurarse de que ella pudiera estudiar.

Además, la inmigración es otro factor importante. Una familia que lleva menos tiempo en Estados Unidos tendrá más dificultades para saber navegar el sistema educativo y los recursos disponibles para sus hijos, especialmente cuando el lenguaje es una barrera.

Por otra parte, es difícil que un adolescente elija una carrera en tecnología cuando en su entorno no tiene ningún referente que lo haya hecho. Y así, es difícil que las generaciones siguientes tengan modelos a su vez.

Diana Albarrán Chicas siente que en su trabajo la han apoyado bastante. Pero también dice que ese momento ha llegado después de años de ataques. "Cuando empecé me decían que regresara a México, que era indocumentada. Y en MIT tenía compañeros que me dijeron que me aceptaron por ser mujer y latina, no por mis capacidades", dice. "Pienso en todo lo que me pasó antes y ya no es así, pero lo que sí he aprendido es que tengo que abogar más por mi carrera, decir qué es lo que quiero y ser más firme".

Adaptado de www.cnet.com/es/noticias/por-que-no-hay-mas-latinos-en-la-industria-de-la-tecnologia/

A **Encuentra las palabras y frases en el texto (están en el orden dado) según las siguientes definiciones:**

1 es evidente que no están
2 medios económicos
3 división en niveles
4 lograr
5 director(a)
6 verificaciones, tests
7 sin papeles
8 ambiente
9 ejemplo personal
10 han dado ayuda
11 aptitudes
12 defender

B **En la siguiente lista de frases, elige las que son correctas con respecto al texto. ¡Cuidado! Solo hay cinco correctas.**

Ejemplo: *El texto se refiere a los trabajadores latinos en los Estados Unidos.* ✓

1 El número de trabajadores cualificados en la industria tecnológica es bajísimo.
2 Se considera que los trabajadores latinos son brillantes.
3 Según Jody Agius Vallejo, como hay menos dinero en las escuelas en las que estudian, los latinos conocen menos estas carreras.
4 Los distintos orígenes de los latinos determinan si les gustan más o menos estas carreras.
5 Diana Albarrán Chicas es dueña de una compañía que fabrica satélites.
6 Los padres de Diana no querían que ella tuviera ese trabajo.
7 Para un estudiante latino, los problemas de una carrera en tecnología se acentúan si han llegado hace poco a los Estados Unidos.

8 Hay un círculo vicioso: algunos latinos no siguen un ejemplo y entonces no pueden inspirar a sus hijos a estudiar carreras tecnológicas

9 Diana Albarrán Chicas dice que la aceptaban, pero por razones no relevantes a su trabajo.

10 Para ella, hay que llamar a un abogado cuando hay problemas de discriminación laboral.

C **Debate con la clase las siguientes preguntas relacionadas con el texto:**

- ¿Qué trabajos realizan los inmigrantes donde viven? ¿Cómo son los trabajos?
- ¿Creen que hay algún tipo de discriminación laboral de los inmigrantes, las minorías y la mujer donde viven?
- ¿Es indispensable tener un mínimo de trabajadores de otras etnias en una compañía como Facebook? ¿Por qué (no)?

D **Ahora que conoces la realidad de los hispanos en la industria tecnológica estadounidense, investiga y escribe (250 – 400 palabras) la historia de un inmigrante o representante de una minoría que haya logrado el éxito (puede ser un hispano en Estados Unidos). Considera sus desafíos para llegar hasta donde ha llegado.**

¡Veamos una película!

Aquí tienes el nombre y datos de una película en español que trata del tema de la educación y la vida social.

***La lengua de las mariposas* (España, 1999)**

Género: drama (adaptación)

Director: José Luis Cuerda

Reparto: Manuel Lozano, Fernando Fernán Gómez, Uxia Blanco

Si es posible, mírala y debate los siguientes puntos con la clase:

- ¿Cómo trata el maestro a los niños?
- ¿Qué les enseña?
- ¿Qué le gusta a Gorrión del maestro?
- ¿Qué opina la familia del niño?
- ¿Adónde pasan momentos Gorrión y el maestro?
- ¿Qué piensa el maestro de la política?
- ¿Qué pasa al final de la película? ¿Cómo reacciona Gorrión? ¿Por qué?
- ¿Te parece bien lo que hace el pueblo con el maestro?

¡Escuchemos una canción!

Aquí tienes una canción que trata el tema del trabajo.

Podría ser

Género: balada

Álbum: Acuérdate de vivir (2010)

Cantante: Ismael Serrano (España)

Si es posible, escúchala y debate los siguientes puntos con la clase:

- ¿Por qué va contando monedas el protagonista?
- ¿Tiene un trabajo?
- ¿Por qué habla de "derrotas" y de "vergüenza"?
- ¿Cómo lo recibirá su mujer?
- ¿Es optimista con que cambie su suerte?
- Menciona por lo menos tres de los trabajos que podría hacer, ¿por qué son curiosos?
- ¿Cómo lo alienta su mujer?
- ¿Qué quisiera ser al fin y al cabo?

Literatura

NIVEL SUPERIOR

10 Recuerdo infantil

Antonio Machado (1875 – 1939), uno de los poetas más renombrados del siglo XX, nació en el sur de España, pero sus poemas más conocidos se asocian con Soria, ciudad del norte. Allí escribió unos poemas hermosos para evocar el paisaje de Castilla y otros, muy conmovedores, para conmemorar la muerte de su joven esposa, Leonor. Este poema rememora el aula de su juventud y destaca el tema del tiempo fugitivo, que sigue pasando, monótono como la lluvia tras los cristales.

A **Busca en el diccionario las palabras que no conozcas.**

B **Después de leer el poema, comenta con tu compañero/a tus propias impresiones:**

- ¿Cómo evoca Machado el ambiente del aula?
- ¿Qué objetos tienen connotaciones buenas y cuáles malas?
- Las primeras memorias de las aulas de tu infancia, ¿son similares o no?

Una tarde parda y fría
de invierno. Los colegiales
estudian. Monotonía
de lluvia tras los cristales.
Es la clase. En un cartel
se representa a Caín
fugitivo, y muerto Abel,
junto a una mancha carmín.
Con un timbre sonoro y hueco
truena el maestro, un anciano
mal vestido, enjuto y seco,
que lleva un libro en la mano.
Y todo un coro infantil
va cantando la lección:
mil veces ciento, cien mil,
mil veces mil, un millón.
Una tarde parda y fría
de invierno. Los colegiales
estudian. Monotonía
de la lluvia en los cristales.

Extraído de Soledades, galerías y otros poemas
Antonio Machado (España)

11 Un maestro especial

Manuel Rivas es un escritor español nacido en A Coruña, Galicia, en 1957. Este autor conocido escribe sus libros en gallego, su lengua natal. Su narrativa es principalmente local, y sus personajes muestran la vida en Galicia en sus distintas épocas. Recibió el Premio de la Crítica española por su libro ***Un millón de vacas*** (1990) y el Premio de la Crítica en Galicia por su ***Los comedores de patatas*** (1992). Su exitoso libro ***El lápiz del carpintero*** (1998), fue llevado al cine en 2003.

Quizás su obra más conocida sea el cuento ***La lengua de las mariposas***, que forma parte de la colección de relatos ***¿Qué me quieres, amor?*** (1996), y que también fue convertido en una película muy exitosa, en 1999. Narra la historia de un niño gallego, Gorrión, y su relación con su maestro, don Gregorio, en la escuela y en la comunidad, justo antes de desatarse la Guerra Civil española (1936 – 1939). Sobresale por su gran entendimiento y descripción de los sentimientos del niño, y su pureza en un ambiente de creciente hostilidad.

"¡Ya verás cuando vayas a la escuela!"

Mi padre contaba como un tormento… la manera en que el maestro les arrancaba la jeada del habla para que no dijeran ajua* ni jato* ni jracias*. "Todas las mañanas teníamos que decir la frase 'Los pájaros de Guadalajara tienen la garganta llena de trigo'. ¡Muchos palos llevábamos por culpa de Juadalagara!" Si de verdad quería meterme miedo, lo consiguió. La noche de la víspera no dormí.

…

Así me llevó [mi madre], agarrado como quien lleva un serón en mi vuelta a la escuela. Y en esta ocasión, con corazón sereno, pude fijarme por vez primera en el maestro.

Tenía la cara de un sapo.

El sapo sonreía. Me pellizcó la mejilla con cariño. "¡Me gusta ese nombre, Gorrión!" Y aquel pellizco me hirió como un dulce de café. Pero lo más increíble fue cuando, en el medio de un silencio absoluto, me llevó de la mano cara a su mesa y me sentó en su silla. Y permaneció de pie, agarró un libro y dijo:

"Tenemos un nuevo compañero. Es una alegría para todos y vamos a recibirlo con un aplauso". Pensé que [como el día anterior] me iba a mear de nuevo por los pantalones, pero sólo noté una humedad en los ojos…

…

"El maestro dijo hoy que las mariposas también tienen lengua, una lengua finita y muy larga, que llevan enrollada como el resorte de un reloj. Nos la va a enseñar con un aparato que le tienen que mandar de Madrid. ¿A que parece mentira eso de que las mariposas tengan lengua?"

"Si él lo dice, es cierto. Hay muchas cosas que parecen mentira y son verdad. ¿Te gusta la escuela?"

"Mucho. Y no pega. El maestro no pega".

No, el maestro don Gregorio no pegaba. Por lo contrario, casi siempre sonreía con su cara de sapo.

Extraído de La lengua de las mariposas
Colección: ¿Que me quieres, amor?
Manuel Rivas (España)

A **¿Quién diría lo siguiente: el padre, la madre, Gorrión o el maestro, don Gregorio?**

1 "Para mí, la escuela es una tortura".
2 "Trata a tus compañeros como quieres que ellos te traten a ti".
3 "Toma mi mano, no te pasará nada. Ya verás".
4 "Hoy aprendimos que los pingüinos solo viven en el hemisferio sur".
5 "A mí me pegaban si hablaba mal".
6 "No os voy a pegar. Eso no soluciona nada".
7 "Hay que creer lo que dice tu maestro".
8 "¿A que no sabes lo que nos mostraron hoy?"

¡Observa!

*ajua, jato, jracias = pronunciación de las palabras castellanas "agua, gato, gracias" que tienen algunos hablantes de gallego; esto se llama "jeada" y aunque es aceptada, no es estándar en español

B **El maestro del padre de Gorrión les daba una frase para pronunciar bien la "g" y la "j". Lee esa y otras para mejorar tu pronunciación:**

Los pájaros de Guadalajara
tienen la garganta llena de trigo.

Erre con erre, carro;
erre con erre, carril:
rápido ruedan las ruedas del ferrocarril.

Mariana Magaña
desenmarañará mañana
la maraña que enmarañara
Mariana Mañara.

María Chucena su choza techaba,
y un techador que por allá pasaba, le dijo:
Chucena, ¿tú techas tu choza, o techas la ajena?

El hipopótamo Hipo
está con hipo.
¿Quién le quita el hipo
al hipopótamo hipo?

Ahora juega con toda la clase y lean los siguientes trabalenguas del español. ¿Quién puede hacerlo más rápidamente?

Pablito clavó un clavito,
¿qué clavito clavó Pablito?

Tres tigres trigueños comen tres
platos de trigo en el trigal.

Había una caracatrepa
con tres caracatrepitos.
Cuando la caracatrepa trepaba,
trepaban los tres caracatrepitos.

El que compra pocas capas,
pocas capas paga.
Como yo compré pocas capas,
pocas capas pago.

En la literatura es común encontrar *comparaciones* o *símiles, metáforas* e *imágenes (visuales, olfativas, auditivas)*, que dan a los textos otra dimensión, ya que estimulan la imaginación. Normalmente se forman así:

- La **comparación** o **símil**: elemento A + (verbo) ***como / parece*** + elemento B, por ejemplo:
  *La maestra de música canta **como** un pájaro.*
- La **metáfora**: elemento A = elemento B, por ejemplo:
  *La maestra **es** un pájaro.*
- La **imagen**: verbo + objeto diferente al que se usa normalmente, por ejemplo:
  La maestra acaricia el aire con su voz.

C **Lee el texto y encuentra las tres comparaciones o símiles, tres metáforas y dos imágenes que utiliza el autor.**

D **Escribe un artículo (250 – 400 palabras) que comience con una de las siguientes frases:**

- Recuerdo muy bien mi primer día de clase, porque…
- Mi primer(a) maestro/a era…
- El maestro dijo hoy que…
- El segundo día de clase, Gorrión…

12 "El trabajo está siempre al día"

Mario Benedetti (1920 – 2009) es uno de los escritores uruguayos de mayor fama. Después de trabajar como periodista, en 1949 publicó su primer libro de cuentos, ***Esta mañana***, seguidos por un volumen de poemas y su primera novela; sin embargo, fue con su colección de cuentos ***Montevideanos*** (1959) que su obra narrativa encontró una voz urbana.

En 1973, Benedetti tuvo que abandonar Uruguay por razones políticas, y residió en la Argentina, Perú, Cuba y España. Recibió múltiples premios internacionales por su narrativa, y fue condecorado con cuatro doctorados *honoris causa* por universidades de España, Cuba y su país, Uruguay. De su vasta obra, destacan ***La borra de café*** (1992), ***Perplejidades de fin de siglo*** (1993); su obra poética y sus cuentos han sido recogidos en varios volúmenes. La novela ***La tregua*** (1960) lo catapultó a la fama internacional. Tuvo más de cien ediciones, fue traducida a diecinueve idiomas y fue llevada al cine, con una versión aclamada en 1974.

Viernes 1º de marzo

El gerente llamó a los cinco jefes de sección. Durante tres cuartos de hora nos habló del bajo rendimiento del personal. Dijo que el Directorio le había hecho llegar una observación en ese sentido, y que en el futuro no estaba dispuesto a tolerar que, a causa de nuestra desidia (cómo le gusta recalcar "desidia"), su posición se viera gratuitamente afectada. Así que de ahora en adelante, etc., etc.

¿A qué llamarán "bajo rendimiento del personal"? Yo puedo decir, al menos, que mi gente trabaja. Y no solamente los nuevos, también los veteranos. Es cierto que Méndez lee novelas policiales que acondiciona hábilmente en el cajón central de su escritorio, en tanto que su mano derecha empuña una pluma siempre atenta a la posible entrada de algún jerarca. Es cierto que Muñoz aprovecha sus salidas a Ganancias Elevadas para estafarle a la empresa veinte minutos de ocio frente a una cerveza. Es cierto que Robledo cuando va al cuarto de baño (exactamente, a las diez y cuarto) lleva escondido bajo el guardapolvo el suplemento en colores o la página de deportes. Pero también es cierto que el trabajo está siempre al día, y que en las horas en que el trámite aprieta y la bandeja aérea de Caja viaja sin cesar, repleta de boletas, todos se afanan y trabajan con verdadero sentido de equipo. En su reducida especialidad, cada uno es un experto, y yo puedo confiar plenamente en que las cosas se están haciendo bien.

En realidad, bien sé hacia dónde iba dirigido el garrote del gerente. "Expedición" trabaja a desgano y además hace mal su tarea. Todos sabíamos hoy que la arenga era para Suárez, pero entonces, ¿a qué llamarnos a todos?, ¿qué derecho tiene Suárez de que compartamos su culpa exclusiva? ¿Será que el gerente sabe, como todos nosotros, que Suárez se acuesta con la hija del presidente? No está mal Lidia Valverde.

Extraído de La tregua
Mario Benedetti (Uruguay)

A **Empareja las palabras siguientes con su definición correspondiente:**

1	gerente	a	se esfuerzan
2	rendimiento	b	robarle
3	desidia	c	sin interés
4	acondiciona	d	golpe con un palo
5	escritorio	e	mesa de trabajo
6	empuña	f	mandatario
7	jerarca	g	sostiene con la mano
8	estafarle	h	papeleo
9	guardapolvo	i	director
10	está al día	j	se encuentra actualizado
11	trámite	k	pereza extrema
12	boletas (HA)	l	bata blanca
13	se afanan (formal)	m	discurso solemne para inspirar
14	garrote (figurativo)	n	cuentas (papeles)
15	a desgano	ñ	arregla en un sitio
16	arenga	o	productividad

B **Decide si las siguientes frases referidas al texto son verdaderas o falsas. Si es falsa, explica por qué con tus propias palabras.**

1 El gerente insultó a los trabajadores porque no mostraban interés en lo que hacían.
2 Al gerente le importa cómo se percibe su propio trabajo.
3 Según el autor, en su equipo son todos buenos trabajadores.
4 A Méndez no le preocupa que todos vean que lee novelas en horario laboral.
5 Muñoz tiene muchas ganancias, así que no necesita robar a la empresa.
6 Robledo no solo va al baño por necesidades fisiológicas.
7 Cuando hay un día de mucho apuro, no trabajan en conjunto.
8 Según el autor, su equipo tiene personas capacitadas.
9 El discurso del gerente, aunque dicho a todos, era para un solo mal trabajador.
10 El gerente está disgustado con Suárez porque tiene una relación amorosa con su hija.

C **Juego de roles:**

Es hora de representar lo sucedido en este texto. Trabaja en un grupo y representa lo sucedido delante de la clase.

Primera parte:
Un(a) estudiante debe ser el autor y los otros/as el gerente, Mendez, Muñoz, Robledo y Suárez. Deben tener un diálogo en el que muestran lo que hacen un día normal de trabajo.

Segunda parte:
Un(a) estudiante debe ser el gerente y los otros/as el autor y los (cinco) jefes de sección. El gerente debe dar una arenga a los jefes de sección y ser firme con ellos. Los jefes pueden defenderse, explicando por qué están haciendo un buen trabajo.

Tercera parte:
Un(a) estudiante es el autor y otro/a Suárez. Finalmente, el autor toma coraje y le echa la culpa a Suárez de lo ocurrido. Tienen un diálogo, ¡que puede terminar bien o mal!

UNIDAD 3 La ley y el orden



¡PIENSA!

"… las leyes siempre son útiles a los que poseen y perjudiciales a los que nada tienen…"

Jean Jacques Rousseau

Y ¿si las leyes son malas, perjudiciales para los que no tienen nada? En las dictaduras hispanas, el desorden social pudo ser un crimen; la paz social era más importante que los derechos humanos.

- ¿Cómo podemos cambiar las leyes que son injustas?
- ¿Es importante manifestarse pacíficamente contra las leyes injustas?
- ¿Qué es el Estado de Derecho?
- ¿Por qué es importante separar los poderes del Parlamento de los judiciales?
- Sin las leyes, ¿haría cada uno lo que le diera la gana?
- ¿Por qué hay leyes? Dicen algunos que sin ellas el orden no es posible, y las actividades humanas civilizadas no pueden desarrollarse.
- ¿Debe la policía reaccionar con fuerza para controlar los disturbios sociales?
- ¿Es paradójico que debamos someternos a las leyes para ser libres?

1 Una invitación secreta



A **¿Qué es un "botellón"? Escucha el audio en el que Jacobo invita a su amiga francesa a un "botellón" y elige el resumen que te parezca correcto según lo que dicen.**

Pista 5

1 Es algo típico de los países hispanos. Se trata de una reunión de jóvenes en parques y plazas para celebrar el día de San Jerónimo. Se bebe vino o "calimocho" en su nombre. Es una fiesta con mucha diversión, y está permitida y controlada por la policía.

2 Es una fiesta con jóvenes en espacios públicos que dura toda la noche y donde se bebe principalmente vino tinto. Se trata de un evento masivo, con invitaciones de boca en boca, y muchas veces no está permitido por la policía. Se celebra en España y Francia.

3 Se realiza en España. Es una reunión de jóvenes en espacios públicos y durante toda la noche, en la que se consumen bebidas alcohólicas o mezclas. Se trata de algo espontáneo, con invitaciones por mensajes SMS o teléfono, y a veces no está permitido por la policía.

4 Es algo típico español. Cientos de jóvenes se citan por mensajes y se reúnen temprano un sábado por la mañana hasta la mañana siguiente. Beben Coca-Cola o un vino llamado "calimocho". A la policía normalmente no le gustan los botellones.

¡Observa!

¡qué más da! = ¡no importa!

B **Stéphanie no quiere olvidarse de la invitación, así que toma nota. Completa sus notas con palabras del audio:**

Día:
Lugar:
Evento:
Invitados:
Termina:
Bebida(s):
Dónde quedamos:
A qué hora quedamos:

C **Escucha nuevamente el audio y comenta con tu compañero/a la respuesta de Jacobo a la pregunta de Stephanie "¿Pero eso es legal?".**

- ¿Es responsable la respuesta de Jacobo? ¿Por qué (no)?
- ¿Te parece importante que la policía intervenga para suprimir un botellón y mantener el orden público? ¿Por qué (no)?

Estrategias para escribir

Cuando escribes una redacción:

- asegúrate de que entiendes bien el tema del cual escribes; si tienes dudas, pregunta a tu profesor / tus compañeros.
- expresa tus ideas con vocabulario y estructuras que conoces bien, para así evitar confusión.
- considera el punto de vista desde el que escribes, si estás a favor o en contra.

D **¡Qué indignación! Eres un vecino del Parque San Jerónimo, y anoche hubo un "botellón". Escribe una carta de queja al periódico (un mínimo de 250 palabras), para ver si el gobierno regional reacciona. Explica lo siguiente:**

- la hora en que comenzó y terminó
- cuántos jóvenes había
- qué hicieron
- qué bebieron
- si estaban borrachos o no
- qué hizo la policía
- qué debería hacer el gobierno
- si está bien que los jóvenes se emborrachen

¡NO OLVIDES!
Cómo escribir correspondencia formal
Página 257 en la Unidad 11.

2 Evo Morales contra la prensa racista

El Presidente boliviano Evo Morales, de visita en Quito el martes, tildó de racistas a varios medios de comunicación de su país por no apoyar una ley. "Puedo ver a algunos medios de comunicación que son racistas", dijo el mandatario tras reunirse con su homólogo Rafael Correa durante una visita a la capital ecuatoriana.

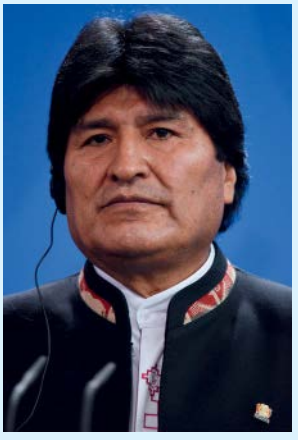
Un grupo de 13 periodistas están en huelga de hambre en la ciudad de Santa Cruz (en el este de Bolivia) en rechazo a dos artículos de la ley antirracista. Esta es promovida por el Gobierno, pero es cuestionada por los medios, que aseguran atenta contra la libertad de expresión.

Morales señaló que cierta prensa lo ha calificado de "colla* maldito", término utilizado para denominar a los descendientes del pueblo indígena aimara, al que pertenece el gobernante.

Los dueños y sindicatos de periodistas bolivianos rechazan los artículos de la ley que prevén el cierre de medios de comunicación si difunden manifestaciones racistas, y el enjuiciamiento de reporteros que divulguen noticias discriminatorias.

Los sectores de la prensa buscan recolectar más de 300.000 firmas a nivel nacional para pedir al Congreso un referendo, por el cual los votantes definan si se anulan los artículos criticados.

Adaptado de www.prensaescrita.com



Evo Morales, presidente de Bolivia

Estrategias para leer

Es muy importante que tomes la costumbre de leer cada texto por lo menos dos veces:

- la primera vez para entender el **sentido general** del texto
- la segunda vez para entenderlo **en detalle**.

¡Observa!
*colla (del quechua) = aborigen nativo de las mesetas andinas (especialmente en Bolivia)

A **Trabaja con un(a) compañero/a. Emparejen las siguientes palabras y frases tomadas del texto con sus significados:**

1	tildó de	a	que tiene el mismo título
2	mandatario	b	cancelan
3	homólogo	c	está en contra de
4	promovida	d	detestable
5	atenta contra	e	acusó de
6	maldito	f	debate legal de un asunto frente a un juez
7	denominar	g	dan a conocer al público
8	prevén	h	llamar
9	difunden	i	gobernante
10	enjuiciamiento	j	apoyada
11	divulguen	k	publiquen
12	anulan	l	pronostican

B **Busca en el texto antónimos de las siguientes palabras:**

1	incomunicación	5	prisión
2	separarse (de)	6	extranjero
3	oeste	7	apertura
4	aceptación	8	renuncian

C **Contesta las siguientes preguntas con frases tomadas del texto:**

1. ¿A quién(es) acusó el presidente de Bolivia? ¿De qué?
2. ¿Dónde y cuándo hizo esa declaración?
3. ¿Cómo han reaccionado los periodistas ante la ley del Gobierno?
4. ¿Contra qué protestan los periodistas? ¿Qué dicen que hace?
5. ¿Qué ofendió al presidente?
6. ¿A quién(es) se rotula con esas palabras? ¿Se relaciona(n) con Morales?
7. Según la ley, ¿qué puede pasar con los medios racistas?
8. ¿Y qué enfrentarán los periodistas que pasen noticias racistas?
9. ¿Qué busca lograr la prensa?
10. ¿Qué quieren decidir con esto, si lo logran?

D **Rotula las siguientes frases tomadas del texto con el término de la lista que mejor describa la función de sus preposiciones:**

posición	relación	posesión
causa	origen	régimen preposicional del verbo
objetivo	tiempo	

1. varios medios de comunicación de su país
2. por no apoyar una ley
3. dijo el mandatario tras reunirse
4. con su homólogo Rafael Correa
5. en huelga de hambre en la ciudad de Santa Cruz
6. dos artículos de la ley antirracista
7. atenta contra la libertad
8. lo ha calificado de "colla maldito"
9. término utilizado para denominar
10. al que pertenece el gobernante
11. para pedir al Congreso un referendo
12. por el cual los votantes definan

E **Aquí tienes la lista completa de preposiciones de una sola palabra del español. Completa las siguientes frases con una de ellas, teniendo en cuenta su uso:**

a	con	durante	hasta	según
ante	contra	en	mediante	sin
bajo	de	entre	para	sobre
cabe	desde	hacia	por	tras

1. Bolivia está _____ Sudamérica, _____ Chile, Argentina, Perú y Brasil.
2. ¡Hay un camino _____ los incas _____ esta carretera!
3. Los medios insultaron _____ los aborígenes.
4. Ellos se disculparon _____ las declaraciones racistas.
5. Los periodistas no descansarán _____ lograr su objetivo.
6. La manifestación se mueve _____ el Palacio de Gobierno.
7. Esta campaña es _____ defender nuestra libertad _____ expresión.
8. _____ la prensa, el gobierno lucha _____ los disidentes.
9. ¡Ellos quieren silenciarnos _____ una ley!
10. Así nos han tratado _____ la Conquista.

Gramática

Las preposiciones

Recuerda que:

- las preposiciones son palabras funcionales que se usan, por ejemplo para determinar la **posición** de un objeto o idea (**en**, **bajo**, **sobre**, **entre**), su **origen** o **posesión** (**de**), su **relación** (**con**, **contra**, **sin**), su **momento** (**tras**), su **causa** (**por**), o su **objetivo** (**para**).
- muchos verbos se usan con una preposición; esto se llama **régimen preposicional** y debe ser aprendido, por ejemplo: *Morales tildó* **de** *racistas a los medios.*

Para repasar una lista completa de las preposiciones y su uso, ver 14 en el Resumen gramatical.

F **Ahora escribe una carta (250 palabras) al editor de un periódico nacional quejándote de los gobiernos que tratan de suprimir cualquier intento de los periodistas de desafiar la línea oficial, e insistiendo que:**

- las leyes deben proteger a los periodistas
- la libertad de la prensa fomenta la justicia para todos.

¡NO OLVIDES!

Cómo escribir correspondencia formal

Página 257 en la Unidad 11.

3 Cosas que un inmigrante en España debe saber

He aquí diez consejos informativos que toda persona en estado irregular ("sin papeles") debería saber.

1 El empadronamiento

Es la primera acción que todo inmigrante debe de hacer. Es de suprema importancia registrar una residencia en España. Si no tiene domicilio fijo, puede registrarse en el ayuntamiento "sin domicilio fijo".

2 Sanidad

Aunque es verdad que no tendrán derecho a los servicios sanitarios, han de saber y tener muy en cuenta que todas las urgencias están cubiertas.

3 Seguro Médico de Pago

Aconsejamos que se hagan de un seguro médico de pago con la sanidad pública; de esta manera estarán cubiertos ante cualquier enfermedad.

4 Trabajo

Todo ser humano tiene derecho al trabajo, independientemente de su realidad migratoria. Si son despedidos por "no tener papeles", no se preocupen, de igual manera pueden interponer una demanda judicial ante un juez y reclamar sus derechos.

5 Matrimonio

Cualquier persona, ya sea española o extranjera, sin importar su estatus migratorio, puede contraer matrimonio con un ciudadano de la Unión Europea y obtener la tarjeta de residencia comunitaria.

6 Protección

En caso de ser víctima de una agresión o vulneración de un derecho (si ha sido víctima de robo, lesión, estafa, malos tratos, acoso laboral), los inmigrantes irregulares pueden acudir a los juzgados para defender sus derechos.

7 Heroísmo

Se puede acceder a un permiso de residencia temporal por acciones heroicas. Informar a las autoridades de actividades terroristas podría ser un ejemplo claro.

8 Expulsión

En caso de expulsión se tiene derecho de interponer un recurso para detener la orden de expulsión. En caso de reunir los requisitos para el arraigo, no hay de qué preocuparse, se puede revocar la expulsión.

9 Adaptación

Es fundamental que el inmigrante dé un poco de su parte para adaptarse e integrarse en su nuevo territorio, aprender el idioma, la historia, cultura y tradiciones son actividades que se han de hacer para mejorar la calidad de vida.

10 Ley

Aunque pueda parecer que la ley tenga vacíos en temas como el de la inmigración y la extranjería, es indispensable reconocer que ante cualquier situación legal y de vulneración de derechos, cualquier ser humano tiene derecho a la representación legal por medio de un abogado, en este caso especialista en extranjería e inmigración.

Adaptado de http://legalcity.es/10-cosas-que-un-inmigrante-en-espana-debe-saber/

¡Analiza el lenguaje!

- ¿Cuál es el objetivo de la lista de consejos a personas "sin papeles"?
- ¿A quién se dirige el texto? ¿Solo a los inmigrantes ilegales, o a un público más amplio?
- Se utiliza la forma "usted" del verbo. ¿Habría sido mejor tratar al lector de "tú"?
- El lenguaje del texto contiene algunos conceptos legales que deben comprender los inmigrantes, por ejemplo "la vulneración de derechos". Haz una lista de estos conceptos.

A Busca en el texto sinónimos para las siguientes palabras:

1 registro	4 echados	7 fraude	10 anular
2 residencia legal	5 petición	8 tribunales	11 huecos
3 de salud	6 pedir	9 inquietarse	12 contravención

B En la siguiente lista de frases, además del ejemplo, solo hay cuatro que son correctas con respecto al texto.

Ejemplo: *Los inmigrantes pueden registrarse aun si no tienen domicilio.* ✓

1 Es imprescindible que los inmigrantes se registren con las autoridades cuanto antes.

2 Todos los inmigrantes tienen derecho a los servicios de salud sin asegurarse.

3 En el caso de que de los indocumentados sean despedidos, sus derechos son mínimos.
4 La ley protege a un "sin papeles" si sufre un robo.
5 Algunos inmigrantes creen que las actividades terroristas son heroicas.
6 Si el Estado decide expulsar a un indocumentado, hay poco que este pueda hacer.
7 Para integrarse con éxito, hace falta que los inmigrantes establezcan buenas relaciones con los vecinos de su comunidad.
8 Cuando la Ley de Extranjería carece de algo, existen abogados competentes para representar a los inmigrantes.

C **Comenta con un(a) compañero/a la afirmación siguiente:**

"Una Ley de Extranjería debe favorecer la inmigración legal y ofrecer oportunidades a los inmigrantes ilegales para normalizar su situación".

- ¿Están de acuerdo?
- ¿Cuáles son los problemas que surgen cuando las autoridades buscan cumplir con estos principios?

4 Miedo y desolación en Arizona

A **Antes de leer el texto, mira la foto y contesta las siguientes preguntas:**

- ¿De qué lugar se trata?
- ¿Qué ves a la izquierda? ¿Para qué sirve?
- ¿Qué hay a la derecha?
- ¿Cuál imaginas que es el problema?



A los gritos de "¡Arpaio, escucha, seguimos en la lucha!", decenas de manifestantes se lanzaron ayer a las calles de Phoenix y bloquearon temporalmente el acceso a la cárcel y a las oficinas del sheriff local, símbolo más patente de la persecución de los inmigrantes sin papeles en Arizona.

Joe Arpaio no se dejó intimidar por las protestas. Al menos 30 manifestantes acabaron entre rejas mientras el propio sheriff los desafiaba ante las cámaras. "Quien quiera impedir que encerremos a los ilegales, acabará también preso. No vamos a permitir que nadie venga al condado de Maricopa a hacer alardes y alterar el orden público".

La gobernadora de Arizona, Jan Brewer, defendió la ley SB1070, que obliga a los inmigrantes a portar en todo momento sus "papeles" y autoriza a la policía local a detener a los indocumentados ante la sospecha razonable de su situación legal en el Estado.

"La lucha sigue, ésta es nuestra tierra y de aquí no nos vamos a mover, así nos lleven otros 500 años", proclamaba Ángel Coronado, de la asociación Democracia Ahora. "Estoy harto de que me paren y me intimiden por el color de mi piel", confesaba Ángel, nacido hace 35 años en Bisbee (Arizona). "Somos mucho más de aquí que toda esta gente que ahora quiere echarnos. A los hispanos nos han elegido como chivos expiatorios de la crisis económica. Se ha instalado acá un racismo que se está haciendo insoportable".

Edgar y Ana Vela, naturales de El Salvador, tuvieron que cerrar hace 10 días la panadería aledaña y despidieron a seis empleados "con todo el dolor del alma". "Nos tienen cercados, y así no hay manera de hacer negocio", apunta Edgar. "Aunque no lo veas, la plaza está rodeada por coches patrulla y grúas. Están esperando a que pase un carro sin la placa en condiciones o sin seguro para poder detener al conductor", añade.

"Nosotros ya tuvimos nuestro sueño americano", confiesa su mujer: "Nos conocimos en una fábrica de costura. Nos hicimos novios, tuvimos dos hijas que se graduaron en el *college*. Nos dejamos el pellejo en este país y no es justo lo que está pasando. Los domingos seguimos haciendo *bailecito*, pero no sabemos cuánto va a durar".

Se calcula que más de 400.000 indocumentados vivían en Arizona antes de que se extendiera la epidemia del miedo. Muchos hispanos legales se están sumando al éxodo por la falta de trabajo en un estado que hasta 1847 fue territorio mexicano y en el que el 30% de sus 6,5 millones de habitantes (todavía) habla español.

Adaptado de El Mundo, 26 y 30.07.10

B **Contesta las siguientes preguntas con frases tomadas del texto:**

1 ¿Qué frase de los manifestantes indica su resistencia a las acciones del sheriff en el primer párrafo?
2 ¿Qué expresión del segundo párrafo significa "en la cárcel"?

3 ¿Qué dice Ángel Coronado para indicar que los hispanos tienen más derecho a estar en Arizona que los que los persiguen?
4 ¿Qué palabra del quinto párrafo significa "cercano, al lado del lugar"?
5 ¿A qué palabra se refiere "el que" en el último párrafo?

C **Encuentra en el texto las palabras o frases que corresponden a las siguientes definiciones:**

1 provocar miedo
2 persona a la que se culpa de algo que hicieron otros
3 que nació en un lugar
4 matrícula de un vehículo
5 sin papeles legales

D **Decide si las siguientes frases referidas al texto son verdaderas o falsas. Escribe las palabras del texto que justifican tu respuesta en cada caso.**

1 El sheriff tuvo miedo por las quejas de los hispanos.
2 La gobernadora de Arizona no estaba de acuerdo con las acciones del sheriff.
3 Según Ángel Coronado, las autoridades echan la culpa de los problemas financieros a los hispanos.
4 En el siglo XIX, casi un tercio de la población de Arizona hablaba castellano.

E **Copia y completa la tabla con las palabras que faltan.**

Verbo	Sustantivo	Adjetivo
	lucha	
		local
	persecución	
		público/a
		razonable
confesar		
		económico/a
	dolor	
esperar		
	seguro	
	miedo	
hablar		

F **En 2017, el gobernador del estado de California, en EE.UU., firmó una ley que buscaba proteger a la comunidad inmigrante de la política antiinmigrante del gobierno federal.**

Comenta en un grupo los siguientes puntos con relación a esta decisión:

- ¿Cómo puede la ley proteger a los inmigrantes?
- En un sistema federal, ¿cuál es más importante, la ley del estado local o la ley federal? ¿Por qué?

Para conocer más sobre ese país y su situación, lee *¿Qué sabes de… los hispanos de los Estados Unidos?* en esta unidad.

CREATIVIDAD, ACTIVIDAD Y SERVICIO

Para un proyecto de CAS visitas a inmigrantes de origen hispano que necesitan documentación para quedarse en el país legalmente. Para este trabajo hay que ayudar a los inmigrantes a comprender los trámites a que tienen que someterse.

- ¿Cómo te prepararías para este trabajo?
- ¿Qué consejos vas a dar a los inmigrantes para evitar problemas con la ley?
- ¿Cómo te beneficiaría esta experiencia en cuanto a tu aprendizaje del español?

¿Qué sabes de… los hispanos de los Estados Unidos?

CUESTIONARIO

Antes de leer la información sobre los hispanos de los Estados Unidos, completa este pequeño cuestionario para ver cuánto sabes de ese país.

1 ¿Qué estatus tiene el estado hispano de Puerto Rico?
   a Es uno de los Estados Unidos.
   b Es parte de Florida.
   c Es territorio no incorporado.

2 ¿Cuántos son aproximadamente los *Hispanics* de Estados Unidos?
   a 30 millones
   b 40 millones
   c 50 millones

3 ¿En qué siglo llegaron los españoles a lo que es hoy Estados Unidos?
   a XV
   b XVI
   c XVIII

4 ¿De qué lado estaban las colonias españolas durante la Guerra de la Independencia estadounidense?
   a Del lado estadounidense.
   b Eran neutrales.
   c Del lado británico.

5 ¿Cuál de estos artistas estadounidenses es de origen hispano?
   a Charlie Sheen
   b Lady GaGa
   c Jennifer Aniston

El país

- Los Estados Unidos de América, abreviados como EE.UU., son un grupo de 50 estados, que limitan al norte con Canadá, al este con el Océano Atlántico, al oeste con el Pacífico, y al sur con México.
- La isla de **Puerto Rico** es un Estado Libre Asociado a los Estados Unidos, es decir un territorio no incorporado, y con autogobierno. Sus lenguas oficiales son el español y el inglés.
- Aunque la lengua principal de los EE.UU. es el inglés, la gran presencia del español llevó a la fundación en Nueva York de una *Academia Norteamericana de la Lengua Española* en 1973.
- La población de *Hispanics* estadounidenses superaba los 57 millones en el año 2017 (es decir, es mayor que la población de algunos países hispanos como España o Argentina). Son la minoría con más presencia en el país, y su tasa de natalidad duplica la anglosajona.
- Los *Hispanics* o **Latinos**, como les gusta llamarse, provienen desde hace ya más de dos generaciones de países latinoamericanos.
- Los estados con mayor presencia de *Hispanics* son los siguientes:
  - **Texas (Tejas), Nueva México, Arizona y California:** mexicanos, salvadoreños y otros centroamericanos. Los mexicanos de primera generación tejana se llaman **chicanos** y tienen una cultura híbrida estadounidense y mexicana.
  - **Florida:** venezolanos, cubanos, puertorriqueños, colombianos y otros sudamericanos.
  - **Illinois:** Chicago reúne un número grande de mexicanos y puertorriqueños.
  - **Nueva York y el nordeste:** puertorriqueños ("nuyoricans" si han nacido en Nueva York), cubanos, colombianos y otros sudamericanos.

Historia

La conquista española y el período colonial

En el siglo XVI, mucho antes de la llegada de los colonos ingleses, los españoles ya dominaban gran parte de los territorios que hoy ocupa ese país. **Juan Ponce de León** desembarcó por primera vez en los Estados Unidos continentales y conquistó **La Florida** en 1513.

Fueron también conquistadores españoles quienes en las décadas siguientes llegaron al Gran Cañón del Colorado, a las Grandes Planicies, las montañas Apalaches y navegaron por el río Misisipi. Los españoles lograron aventurarse en lo que hoy forman más de 40 estados del país.

El primer asentamiento de los Estados Unidos fue, de hecho, español: **San Agustín**, Florida, fundado en 1565. Le sucedieron muchos más, como **Santa Fe**, **San Antonio**, **San Diego**; en 1781 el gobernador español Felipe de Neve fundó *El Pueblo de Nuestra Señora la Reina de los Ángeles de Porciúncula*, hoy la famosa **Los Ángeles**, segunda ciudad de los Estados Unidos.

La independencia y la anexión

España estaba del lado de los Estados Unidos, en contra de Gran Bretaña, durante la Guerra de Independencia en 1783, y aproximadamente la mitad del territorio actual de ese país entonces estaba bajo dominio español. Sin embargo, tras campañas, tratados, y la **Guerra México-Americana**, fueron lentamente anexados a la nueva nación anglosajona los estados de **California**, **Tejas** y **Florida**, entre otros territorios.

Los hispanos fueron los primeros ciudadanos de estos nuevos territorios estadounidenses, y su presencia en ellos sigue siendo mayoritaria.

Los siglos XX y XXI

La presencia hispana en los Estados Unidos es tan importante que se designó una semana en septiembre, después extendida a un mes: el *Hispanic Heritage Month* (*Mes del Patrimonio Hispánico*).

Hay sitios como Miami o San Diego donde los *Hispanics* constituyen una parte tan importante de la población que hablar castellano es muy normal en todo sitio. Existen muchas cadenas de televisión estadounidenses en español, como **Azteca América** y **CNN en Español**, y diarios en español como **La Opinión** (California) y **El Nuevo Herald** (Florida).

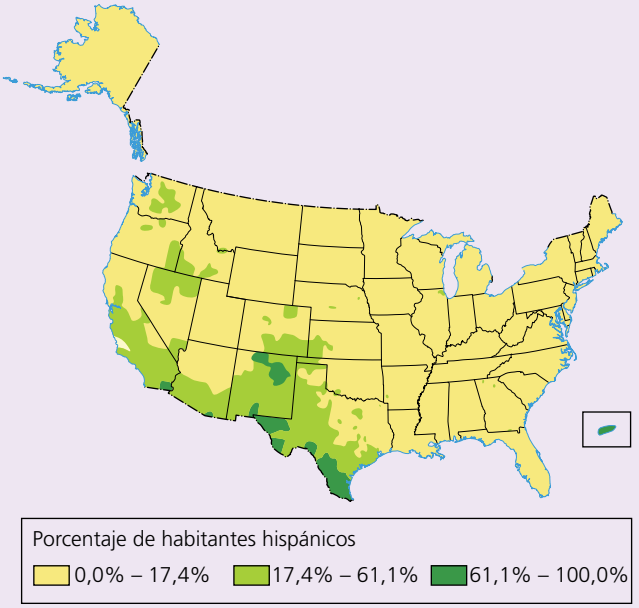
Los hispanos también han mantenido sus costumbres en los Estados Unidos. Es posible no solo comer tacos mexicanos en Nueva México, sino también ceviche sudamericano (típico de Perú) en Nueva York. También han surgido mezclas de la cultura local y la de los *Hispanics*. Sobresale la **gastronomía Tex-Mex**, con sus populares nachos y chile con carne. Esto se extiende a la lengua: se escuchan frases del famoso **Spanglish** o **espanglish**, que combina el inglés y el español.

Los estilos musicales han dado origen a ritmos tan característicos como la **salsa nuyorican**, y ritmos hispanos como el merengue, chachachá y la ranchera se escuchan a diario en la radio y en locales.

Entre los artistas hispanos más destacados de origen hispano se encuentran Charlie Sheen (cuyo nombre es Carlos Irwin Estévez) hijo del famoso Martin Sheen (Ramón Antonio Gerard Estévez, hijo de un gallego y una irlandesa), Jennifer López (neoyorquina de origen puertorriqueño) y Christina Aguilera (neoyorquina de padre ecuatoriano), entre tantos otros. Entre los artistas hispanos que viven en los Estados Unidos y contribuyen a su cultura están: Ricky Martin (puertorriqueño), Gloria Estefan (cubana), Andy García (cubano), Shakira (colombiana), Salma Hayek (mexicana) y Antonio Banderas (español).



Cameron Diaz



La legalidad y los derechos de los hispanos en los Estados Unidos

Una de las principales razones de la inmigración hispana en los Estados Unidos es su economía fuerte. Una gran parte de los *Hispanics* va en busca del Sueño Americano, que les promete un bienestar económico y progreso. Muchos han logrado ser muy ricos, como es el caso de **Cameron Díaz** (californiana de origen hispano-cubano), descrita por *Forbes* como la hispana más rica de 2010.

Los Estados Unidos reúnen a un gran grupo de **intelectuales hispanos**, como el Premio Nobel de Física Luis Walter Álvarez y su hijo Walter Álvarez, quienes propusieron por primera vez que un impacto de un asteroide en la Península de Yucatán exterminó los dinosaurios.

Aún así, los derechos de los *Hispanics* no están a la par de los del resto de los estadounidenses: el español, aunque mayoritario, no es oficial en muchos estados, que mantienen su política de *English only*; los inmigrantes ilegales hispanos aún son tratados como ciudadanos "de segunda clase" en muchos sitios, notablemente cerca de la frontera, donde se explota a los **wetbacks** ("espaldas mojadas", porque así salen al cruzar ilegalmente el Río Grande, que separa a los Estados Unidos de México). Existen diversas campañas para la lucha por los Derechos Civiles de los Latinos.

Para más información: http://es.wikipedia.org/wiki/Latino_(Estados_Unidos)

5 Uruguay revoluciona la política de drogas con la venta de marihuana en farmacias



No es casualidad que Uruguay sea el primer país del mundo en el que el Estado se encargue de controlar el cultivo, empaquetado y venta legal en las farmacias de la marihuana. Uruguay ya fue pionero en América Latina en abolir la esclavitud, aprobar la enseñanza laica y el divorcio. La separación de la Iglesia y el Estado tiene más de 100 años. Todo llega antes aquí. Y casi siempre marca el camino a los demás.

"Yo consumo desde los 15 años y jamás había tenido marihuana de tanta calidad, tan barata y tan fácil. A los narcotraficantes ya no les interesa la marihuana, no les deja dinero. Van a otras drogas. Cuando veo los problemas que hay en otros países para fumar me considero afortunado", sentencia Lucas López, un consumidor que ha decidido convertir su afición en profesión: ha puesto una tienda de objetos de todo tipo para fumar marihuana en la avenida 18 de julio, en pleno centro de Montevideo.

La legislación es muy clara: solo los uruguayos pueden cultivar en sus casas y podrán adquirir la marihuana oficial en las 30 farmacias que ya están listas para vender, a 1,30 dólares el gramo, mucho más barata y mejor que en el mercado negro. Los que se registren solo deberán poner su dedo en un dispositivo en la farmacia. La máquina los reconocerá como usuarios y comprobará que no han comprado ya el límite legal –10 gramos por semana. Es la fórmula para controlarlo garantizando su anonimato –el farmacéutico no conoce el nombre– y también para dejar fuera a los extranjeros.

Gobernaba José Mujica, el exguerrillero que se convirtió en un fenómeno mundial, en Uruguay, donde sigue siendo senador a sus 82 años. La tranquila Montevideo, una ciudad de poetas y cafés, se despertó conmocionada con un video en el que se veía cómo un menor asesinaba a sangre fría de un tiro a un trabajador de *La Pasiva*, una conocida pizzería, durante un robo. El hombre tenía cinco hijos. Otras dos muertes violentas en ajustes de cuentas entre narcotraficantes en la misma semana causaron tal escándalo que Mujica dio paso a un proceso que culmina ahora para cambiar por completo la política de drogas y legalizar la marihuana.

https://elpais.com/internacional/2017/07/01/america/1498915815_792114.html

Estrategias para hablar

Es muy importante adquirir confianza para hablar. Por eso, cuando hablas con tu compañero/a o en grupo:

- siempre debes contribuir a la conversación; no te calles nunca.
- utiliza, de tu "reserva" de lengua, frases cortas como: *bien / vale* (E.) */ sale* (Méx), *de acuerdo, para nada, a mí no me importa*; estas frases indicarán tu acuerdo, tu oposición, tu comprensión, etc.
- el uso de estas frases también te dará tiempo para pensar en una respuesta más larga.

A **Busca en el texto las palabras que corresponden a las siguientes definiciones:**

1 se responsabilice de
2 secular
3 lleva la delantera
4 comerciantes de drogas ilegales
5 tráfico clandestino de mercancías
6 incógnito
7 con premeditación y sin arrepentimiento
8 actos de venganza

B **Contesta las siguientes preguntas referidas al texto, en lo posible con tus propias palabras:**

1 ¿Por qué no es de extrañar que Uruguay haya tomado la iniciativa en la venta legal de marihuana?
2 ¿Cómo reaccionaron los narcotraficantes a esta iniciativa?
3 ¿Por qué Lucas López abrió un local de venta en el centro de Montevideo?
4 ¿Cómo protege la ley el anonimato de los consumidores de marihuana?
5 ¿Qué incidentes provocaron el cambio en la ley?

C **Comenta con tu compañero/a esta afirmación sobre la legalización de la droga:**

"Cada ciudadano tiene el derecho a elegir cómo quiere llevar su vida. El Estado tiene la obligación de aprobar leyes que respeten la decisión del individuo sobre las sustancias que quiere consumir".

Tengan en cuenta:

- la opinión pública
- el precio de la droga
- el narcotráfico
- los riesgos de las drogas a la salud
- la droga "dura" y la droga "blanda"
- la eficacia de la ley.

6 Cuéntame, ¿cómo fue el arresto del dictador chileno, Pinochet?

Lee el siguiente texto que relata el arresto de este famoso dictador chileno y completa los ejercicios a continuación.

El 16 de octubre de 1998, el arresto domiciliario del general Augusto Pinochet en Inglaterra, a instancias del juez español Baltasar Garzón, apoyado en el principio de Jurisdicción universal, marcó un hito en el tratamiento penal de genocidas y autores de crímenes contra la humanidad.

El proceso contra el dictador chileno, acusado de violaciones de derechos humanos en Chile –los cargos incluían 94 denuncias de tortura de ciudadanos españoles, el asesinato en 1975 del diplomático español Carmelo Soria y conspiración para cometer tortura– duró 16 meses, hasta que la Cámara de los Lores británica resolvió que Pinochet no gozaba de inmunidad y podía ser juzgado.

Mary Robinson, Alta Comisionada de Naciones Unidas para los Derechos Humanos, elogió la decisión de la Cámara, declarando que quedaba claro que la tortura es un crimen internacional sujeto a jurisdicción universal. Amnistía Internacional y la Fundación Médica para la Atención de las Víctimas de la Tortura pidieron la extradición del general a España.

Por su parte, Chile retiró por un tiempo a su embajador en Madrid en protesta por la actuación de España.

El arresto domiciliario de Pinochet en Londres, donde había acudido para recibir tratamiento médico, duró 503 días. Su defensa argumentó su delicado estado de salud, y tras practicarle pruebas médicas, el ministro de Interior británico, Jack Straw, decidió que no debía ser extraditado a España. Pese a las protestas de organizaciones de defensa de los derechos humanos, en marzo de 2000 Pinochet pudo volver a Chile.

Su imagen de anciano desvalido en silla de ruedas saliendo de territorio británico contrastó con su figura erguida tras aterrizar en el aeropuerto de Santiago de Chile el 3 de marzo de 2000.

Pinochet fallecería finalmente el 10 de diciembre de 2006 sin haber sido condenado por delito alguno, a pesar de que se llegaron a presentar más de 300 cargos criminales contra él en Chile.

http://baltasargarzon.org/jurisdiccion-universal/pinochet/442-2/

A **Trabaja con un(a) compañero/a. Emparejen las siguientes palabras y frases tomadas del texto con su significado:**

1	arresto domiciliario	a	sometido a
2	a instancias del	b	desamparado
3	hito	c	juicio
4	genocidas	d	entrega de un detenido a un país que lo demanda
5	proceso	e	erecta
6	elogió	f	crimen
7	sujeto a	g	por petición de
8	extradición	h	moriría
9	argumentó	i	detención en casa
10	pese a	j	alabó
11	desvalido	k	personas que aniquilan a grupos enteros de gente
12	erguida	l	alegó
13	fallecería	m	a pesar de
14	delito	n	punto de referencia

B **Termina las frases siguientes con una de las frases en el recuadro según el sentido del texto. ¡Cuidado! Hay dos frases de más.**

1 Cuando Pinochet estaba en Inglaterra, …
2 La Cámara de los Lores decidió que …
3 Chile retiró su embajador en España …
4 El ministro de Interior británico se negó a extraditar a Pinochet …
5 Cuando Pinochet llegó a Santiago de Chile, …

a … porque no creía que Pinochet estaba enfermo.
b … porque creía que no estaba bien de salud.
c … un juez español pidió que fuera detenido.
d … para protestar contra la decisión.
e … ya no parecía padecer de una enfermedad.
f … no había ninguna razón para detener al dictador.
g … el dictador no estaba exento de enjuiciamiento.

C **Comenta con tu compañero/a el caso de Pinochet, quien fue arrestado por delitos de genocidio, entre otros crímenes. ¿Creen que los casos de genocidio deben ser juzgados por la Corte Penal Internacional o en el país de la persona que ha cometido el delito?**

TEORÍA DEL CONOCIMIENTO

La ley y la sociedad

En las sociedades primitivas, el concepto de la ley estaba basada en la fuerza: los más poderosos imponían su voluntad sobre los demás. Estos infundían miedo en los que vivían en su comunidad y hacían lo que les daba la gana. A medida que avanzaban los siglos, las comunidades humanas buscaban protegerse de la tiranía de los poderosos, creando normas de conducta que, con el tiempo, se escribieron como compilaciones de leyes.

En las sociedades democráticas de hoy, en el llamado "Estado de Derecho", un principio fundamental es la *división de poderes* entre la ley y la política, mediante la cual el Gobierno de una nación está sometido al control de la ley.

A veces, en las sociedades no estables, algunos grupos no democráticos quieren subvertir el Estado de Derecho, y volver a una sociedad más primitiva, como la del general Franco, en la que la fuerza armada ejercía un control absoluto sobre el pueblo. Esto es lo que ocurrió en España en 1981, cuando fracasó un golpe de estado de parte de algunos soldados desilusionados con la democracia y prevaleció el Estado de Derecho.

Preguntas

¿Es importante separar los poderes de la Administración de un país de los de la Judicatura? ¿Por qué (no)?

¿Cómo puede la Ley combatir la corrupción política?

¿Cómo protege la ley los derechos fundamentales de los ciudadanos?

¿Cuál es la función de la Corte Internacional de la Justicia de la Haya?

7 ¿Qué opinas de la legalización del matrimonio gay?

En una conversación de radio, tres personas de diferentes países hispánicos dan su opinión sobre el matrimonio gay.

A **Antes de escuchar el audio, decide cuál de las dos opciones es sinónimo de las palabras que vas a escuchar.**

1 la igualdad
- a trato idéntico
- b disparidad

2 aprobamos
- a abolimos
- b promulgamos

3 voluntad
- a gusto
- b deseo

4 conyugal
- a matrimonial
- b relativo a los verbos

5 privar
- a estar solo/a
- b quitar

6 parejas
- a enlaces
- b compañeros/as

7 menor
- a que no ha alcanzado la mayoría de edad
- b de baja estatura

8 mayoritariamente
- a principalmente
- b entre los mayores



B **¿Quién diría lo siguiente: Guillermo, Rafael o Ana?**

Pista 6

1 Hay que tomar en cuenta el punto de vista de las creencias religiosas
2 Muchos países católicos rechazan la doctrina de la iglesia sobre el matrimonio.
3 La legalización del matrimonio gay es una prueba de la madurez social de un país.
4 Los latinoamericanos debemos agradecer a los españoles que nos hayan mostrado el camino hacia el matrimonio gay.
5 Los que están opuestos al matrimonio gay lo aceptarán al final.
6 Los que abogan por el matrimonio homosexual no entienden el verdadero sentido de esa institución.

C **Debate en clase la legalización del matrimonio gay, tomando en cuenta uno de los siguientes puntos de vista:**

"Legalizar el matrimonio gay debilita al matrimonio heterosexual".

"Los menores adoptados por parejas de igual sexo no tienen las mismas posibilidades de desarrollo y crecimiento que los que son criados por parejas de distinto sexo".

"Todas las personas tienen derecho a ser libres e iguales ante la ley".

"La negación de los matrimonios gay es una forma de discriminación de las minorías".

Gramática

Los adjetivos y pronombres demostrativos

Recuerda que:

- los adjetivos y pronombres demostrativos sirven para **señalar** cosas en el **tiempo** y en el **espacio**
- hay tres tipos de demostrativos:

  este, **esta**, **estos**, **estas**, para algo **cercano** al hablante, por ejemplo: **Esta** *es mi explicación*.

  ese, **esa**, **esos**, **esas**, para algo a una **distancia no muy lejana** del hablante, por ejemplo: **Ese** *cuadro es una maravilla*.

  aquel, **aquella**, **aquellos**, **aquellas**, para algo **muy alejado** del hablante, por ejemplo: *Desde* **aquel** *momento, cada persona puede vivir su vida en respeto…*
- las formas neutras del demostrativo, **eso**, **esto** y **aquello**, siempre son pronombres y se refieren a **ideas** o **conceptos** abstractos, por ejemplo:

  Esto *no es nuevo.*

Para repasar la forma y el uso de los demostrativos ver 7 en el Resumen gramatical.

D **Completa las oraciones con uno de los demostrativos en el recuadro. ¡Cuidado! Sobran dos.**

esa	estas	esta	aquellas	eso	este	aquel	ese

1 Aquí tienes _____ entradas. Son para la reunión de mañana.
2 _____ montañas están tan lejos, pero ¡parecen tan cercanas!
3 Tenemos que evitar gastos extravagantes durante _____ crisis económica.
4 _____ chico que ves al otro lado de la calle es el novio de mi hermana.
5 _____ que ves en la foto aquí es mi abuelito.
6 ¡No me gustó nada _____ que dijiste!

8 La foto rescatada en un zapato

A **Antes de leer el texto, observa la foto y responde las siguientes preguntas con tus opiniones:**

- En tu opinión, ¿dónde se sacó esta foto?
- ¿Qué está haciendo el hombre del centro? Descríbelo en detalle.
- ¿Qué tienen en las manos los hombres? ¿Por qué?
- ¿Cómo ha reaccionado la gente a la presencia de los hombres armados?

¡Observa!

*Congreso de los Diputados = la asamblea legislativa de España

En 1981, España sufría un golpe de estado fallido, comandado por el teniente Antonio Tejero, quien con pistola en mano irrumpió en el Congreso de los Diputados*, para secuestrar a todos los que ahí se encontraban.

Ese día se vivieron varias horas de tensión. El diario *El País* relata paso a paso lo que sucedió aquella larga noche, cuando el miedo y Tejero se apoderaron de todos los presentes, desde los diputados hasta la prensa. Todos se paralizaron ante lo sucedido, a excepción de un adolescente de 14 años, quien tomó la única arma que tenía en sus manos, su cámara fotográfica, para no olvidar ese momento, y "disparó" a Tejero.

Manuel Pérez Barriopedro era ese niño de 14 años, quien empezaba su carrera como aprendiz de fotografía y quien ganaría el premio a la "Fotografía del Año", por parte de la Fundación World Press Photo, ese mismo año. Lo que lo hizo ganador fue su audacia por capturar un momento histórico, aunque en ese instante no supiera qué era lo que estaba retratando.

Pérez Barriopedro cuenta que esa tarde para él estaba siendo muy aburrida y monótona, cuando de repente escuchó ruidos extraños que provenían de la puerta del Congreso. Así que decidió apuntar con su cámara a la puerta y captó la entrada de las fuerzas armadas comandadas por Tejero, así como el momento en que el ex teniente subía al estrado y gritaba: "¡Quieto todo el mundo!".

"Nunca pensé que estaba haciendo historia. Había muchos nervios. Uno pierde la conciencia de dónde está. Empiezas a hacer fotos, a hacer tu trabajo. Son momentos de tensión en los que no hay tiempo para pensar, solo para hacer la foto", afirmó Pérez Barriopedro.



Pero antes de ser capturado, el fotógrafo tuvo la audacia de sacar el rollo de la cámara para guardarlo en su puño durante más de una hora hasta que tuvo la posibilidad de ocultarlo en uno de sus zapatos. En cuanto le había sido devuelta su libertad, Manuel Pérez se dirigió a la agencia a la que pertenecía para ingresar al famoso cuarto oscuro y revelar lo que su cámara Nikon F2 había capturado.

Once fotos fueron reveladas, y es que ninguno de los otros fotoperiodistas que se encontraban esa noche en el Congreso pudo salvar una buena foto.

Con estas fotos se capturó para siempre un momento histórico que paralizó a España, cuando unos militares desafiaron la ley para organizar una rebelión. Los rebeldes, Tejero y los generales Milans del Bosch y Armada, fueron condenados por el Tribunal Supremo a 30 años de prisión.

Adaptado de www.contexto.com.ar

B **Empareja las palabras siguientes con su definición correspondiente:**

1	golpe de estado	a	pasó
2	fallido	b	¡no se muevan!
3	irrumpió en	c	se hicieron dueños de
4	secuestrar	d	sacó una foto de
5	sucedió	e	sitio alto de honor
6	se apoderaron de	f	fotografiando
7	diputados	g	mano cerrada
8	lo sucedido	h	fracasado
9	disparó a	i	película fotográfica enrollada
10	aprendiz	j	restituida
11	retratando	k	personas elegidas como representantes en el Parlamento
12	estrado	l	tomar por fuerza para pedir dinero por rescate
13	¡quieto todo el mundo!	m	usurpación ilegal del poder de una nación
14	rollo	n	persona que aprende un oficio
15	puño	ñ	lo ocurrido
16	devuelta	o	entró violentamente

C **Contesta las preguntas siguientes con tus propias palabras y de forma oral:**

1. ¿Por qué invadió Tejero el Congreso de los Diputados?
2. ¿Por qué era una excepción entre la gente presente Manuel Pérez Barriopedro?
3. ¿Cómo ganó Manuel el premio a la "Fotografía del Año"?
4. ¿Qué rompió el aburrimiento que sentía Manuel?
5. Cuenta (en tercera persona) la experiencia de Manuel, utilizando tiempos del pasado.
6. ¿Qué hizo Manuel para asegurarse de que nadie encontrara el rollo?
7. ¿Qué hizo en la agencia después de ser liberado?
8. ¿Qué importancia tiene desde el punto de vista legal lo que hizo Manuel?

Gramática

El pretérito imperfecto (1)

Recuerda que:

- el pretérito imperfecto se usa para **describir acciones habituales** o **estados** en el pasado
- este tiempo verbal es acompañado muchas veces de marcadores como **cuando**, **antes** o **mientras**
- los verbos regulares que terminan en **-ar** forman el imperfecto con **-aba**, etc.; los verbos regulares que terminan en **-er** e **-ir** forman el imperfecto con **-ía**, etc.
- hay solo tres verbos irregulares en este tiempo: *ser:* **era**…, *ver:* **veía**…, *ir:* **iba**…

Para repasar la forma y uso del pretérito imperfecto de verbos regulares e irregulares, ver 11.A.III en el Resumen gramatical.

D **Encuentra todos los ejemplos del pretérito imperfecto que aparecen en el texto. Escribe el verbo en infinitivo en cada caso.**

E **Completa el siguiente texto con uno de los verbos del recuadro en la forma del pretérito imperfecto.**

deber	estar	saber	hacer
interesarse	ver	acusar	sentir
ser ×2	observar	tener	distinguirse

[1]_____ un día realmente tranquilo cuando llegamos al pueblito de Colombia. [2]_____ muy buen tiempo y [3]_____ juntos con mis amigos tomando una cervecita en el bar de la plaza, mientras [4]_____ la gente pasar. La vida del pueblo [5]_____ por ser tan tranquila que nos quedamos atónitos al saber que un famoso escritor, Gabriel García Márquez, [6]_____ por contar la historia de un crimen: nadie [7]_____ por qué, pero habían matado a un joven delante de todos. Este crimen pasional se [8]_____ a que una

muchacha que se había casado con un hombre rico, en realidad no [9]_____ virgen y [10]_____ al muchacho de quitarle su pureza. Su esposo la devolvió, y los hermanos [11]_____ que vengar su honor. ¡Y lo hicieron mientras todos [12]_____ ! Me pregunto cómo ellos no [13]_____ pena por él. Bueno, ahora tengo el libro *Crónica de una muerte anunciada*, así que voy a enterarme de cómo fue.

F **Comenta con tu compañero/a las siguientes preguntas:**

- La Guardia Civil debe proteger el orden. ¿Por qué quería romperlo en este caso?
- Cuando alguien como Tejero atenta contra el orden institucional, ¿qué tipo de sentencia debe recibir?

G **Investiga este famoso incidente en la historia de España y luego escribe un diario, de unas 250 palabras, de lo que pasó en el Congreso de los Diputados en los días 23 y 24 de febrero de 1981, como si hubieras sido un(a) periodista de un periódico nacional español.**

¡Qué bien escribes!

Cómo escribir un diario

Un diario es un documento íntimo en el que escribes para ti mismo/a lo que pasa en tu vida diariamente. Cuando escribes en un diario, es común:

- incluir al principio la fecha, y si quieres, el día
- narrar los sucesos diarios
- reflexionar sobre estos sucesos.

El diario es una forma muy abierta. Si quieres, tu diario puede:

- tener dibujos y fotos (sobre todo si escribes en un sitio web u online)
- hablar de tus sentimientos
- mencionar tus planes para el futuro
- comparar el pasado con el presente.

9 El fútbol: deporte, política, violencia, ¿o los tres?

NIVEL SUPERIOR

Primera parte

Se dice que practicar deporte promueve la estabilidad mental y reduce la agresividad; sin embargo, cuando mezclamos política y deporte todos estos efectos positivos suelen desaparecer y transformarse en violencia. En este contexto, muchos aficionados utilizan los eventos deportivos o los triunfos de sus equipos como un escaparate en donde exponer su rabia y su descontento.

A pesar de los esfuerzos que se han hecho desde organizaciones como la FIFA, numerosos grupos utilizan los eventos deportivos para promover actitudes racistas, xenófobas o violentas. En numerosos estadios españoles y europeos es común ver esvásticas o banderas preconstitucionales (las del águila franquista), sin olvidarnos de los abucheos que reciben los "jugadores de color" en algunos de ellos.

En el fondo, estos pitidos no solo van dirigidos a los jugadores negros, sino que, acompañados por la parafernalia simbólica, se convierten en un rechazo hacia todo el colectivo "inmigrante" en general.

Adaptado de http://visionglobal.over-blog.com

Segunda parte

En el estreno de Liga española, el pasado domingo, el árbitro tuvo que parar en Gijón el partido que disputaba el Sporting contra el Athletic de Bilbao después de que un sector del público la tomase con Iñaki Williams e imitase el sonido de los monos cada vez que se acercaba al balón este jugador español de raza negra.

El juego se interrumpió durante unos minutos hasta que por megafonía se pidió a la afición que dejase de proferir insultos racistas. Tras la reanudación, un pequeño grupo de ultras se dedicó a silbar a Williams.

Cuando un aficionado lanzó en 2014 un plátano al lateral brasileño del Barcelona, Dani Alves, que decidió comérselo en el campo, el Villarreal tuvo que pagar 12.000 euros. El Zaragoza abonó 6.000 euros en 2006 por los gritos racistas al delantero camerunés Samuel Eto'o, víctima habitual de estas conductas xenófobas, que en ese partido amenazó con abandonar el césped.

El Comité de Competición, que se encarga de vigilar el cumplimiento del reglamento, ha abierto un expediente sobre el caso de Williams. El propio presidente de la Liga de Fútbol Profesional se ha mostrado partidario de cerrar la grada del estadio. La Ley del Deporte ya permitía desde 2007 la clausura de gradas, pero esta vez, clamaron las autoridades, la cosa iba en serio. En caso de que suceda, sería la primera vez que se impone ese castigo a un equipo en la Liga española.

Adaptado de www.eldiario.es/sociedad/racismo-cierra-gradas-futbol-espanol_0_550845353.html

A **Lee la primera parte del texto y busca las palabras que corresponden a las siguientes definiciones:**

1 estimula
2 seguidores de un equipo, por ejemplo de fútbol
3 relativos al deporte
4 vitrina
5 enfado grande
6 pese a
7 personas que sienten odio hacia los extranjeros
8 instalaciones donde hay eventos deportivos
9 emblemas del nazismo
10 de antes de la constitución
11 silbidos
12 falta de aceptación
13 grupo de personas con intereses comunes

B **¿Cuál de los párrafos siguientes resume mejor la primera parte del texto: el 1, el 2 o el 3?**

1 Por toda Europa, grupos de racistas asisten a partidos de fútbol para demostrar su odio hacia los futbolistas negros. Traen consigo símbolos racistas solo para mostrar su oposición a la presencia de estos "jugadores de color" en sus respectivas ligas. Manifiestan su desaprobación abucheándolos y agitando sus banderas.

2 La mezcla del deporte y la política puede conducir a la violencia, como se observa en los partidos de fútbol, que atraen a grupos de gente racista. En los estadios de toda Europa se ven emblemas del descontento de esta gente. Suelen dirigir pitidos a los futbolistas negros, y así muestran también su rechazo hacia los inmigrantes en su país.

3 La violencia basada en las ideas políticas de grupos de racistas es una lacra moderna. La gente xenófoba que asiste a partidos de fútbol manifiesta su rechazo de los inmigrantes blandiendo banderas y pitando. Lo malo es que las organizaciones que controlan el fútbol, como la FIFA, han hecho poco para remediar el problema.

C **Completa las siguientes oraciones con frases tomadas de la segunda parte del texto.**

1 Un grupo de aficionados hicieron sonidos de animales porque Williams era _____.
2 Después de la interrupción, algunos espectadores siguieron gritando _____.
3 La decisión de Dani Alves de _____ fue un acto de desafío ante los insultos de los espectadores.
4 Samuel Eto'o fue vilipendiado con frecuencia por un espectador _____.
5 Las autoridades están investigando el caso para decidir si la violación de _____ era lo bastante seria como para castigar al equipo.
6 El cierre de _____ nunca había ocurrido antes en la historia de la Liga española.

D **Comenta con tu compañero/a las siguientes preguntas:**

- ¿Por qué se manifiesta el racismo en los eventos deportivos?
- ¿Por qué es un crimen manifestar actitudes racistas?

¡Qué bien escribes!

Conectores

En la primera parte del texto el autor utiliza varios conectores para vincular sus ideas. Por ejemplo:

- se dice que…
- sin embargo…
- a pesar de (que)…
- sin olvidarnos de que…
- no solo… sino (que)…

Estos conectores se utilizan mucho en textos discursivos, en los que la calidad del argumento es importante. Muchos conectores comienzan con una preposición (*en*, *por*, *para*, etc.). Suelen aparecer al comienzo de la oración, muchas veces seguidos de una coma. Hay varias categorías de conectores que se usan según lo que queremos resaltar. ¡Apréndelos y úsalos cuando escribes!

Para qué sirven	Conectores
de causa:	porque, ya que, dado que, a causa de (que), debido a (que), por eso, por ello
de consecuencia:	por lo tanto, como consecuencia, por eso, por consiguiente, así que, por esta razón, entonces (= por lo que)
de contraste:	pero, no obstante, en cambio, al contrario
para aclarar o añadir:	además, también, es decir, en otras palabras, mejor dicho, dicho de otro modo, asimismo
temporales:	en primer lugar, al principio, mientras (tanto), en este momento, al comienzo, entonces (= después)
para concluir:	en resumen, en conclusión, por último, para concluir, finalmente
otros:	de todos modos, en el fondo, en realidad, igualmente, por lo general, por lo visto, por supuesto, según parece, sin duda, sobre todo

E **Escribe un artículo (mínimo 250 palabras) para una revista española.**
En tu opinión: ¿Cómo debe la sociedad castigar a la gente que tiene actitudes xenófobas o racistas?
Utiliza por lo menos *seis* conectores.

¡Veamos una película!

Aquí tienes una película en español que trata del tema de la ley y el orden.

***Nueve reinas* (Argentina, 2000)**

Género: thriller

Director: Fabián Bielinsky

Reparto: Ricardo Darín, Gastón Pauls, Leticia Brédice

Si es posible, mírala y debate los siguientes puntos con la clase:

- ¿Cómo se conocen los protagonistas?
- ¿Qué tipos de trucos emplean para robar / engañar a la gente?
- ¿Qué le enseña Marcos a Juan?
- ¿Qué son las "Nueve reinas"? ¿Quién las menciona primero?
- ¿Por qué se complica la transacción?
- ¿Qué rol tiene Valeria, la hermana de Marcos, en la historia?
- ¿Qué recibe Marcos de Valeria por la mañana en el hotel?
- ¿Qué pasa finalmente con el dinero que quería Marcos?
- ¿Qué descubrimos al final de la película? ¿Es importante?

¡Escuchemos una canción!

Aquí tienes una canción que trata el tema de la ley y el orden.

Pedro Navaja

Género: salsa

Álbum: Siembra (1978)

Cantante: Rubén Blades (Panamá)

Si es posible, escúchala y debate los siguientes puntos con la clase:

- ¿Por qué lleva las manos dentro de su gabán el protagonista?
- ¿Qué usa para que no lo reconozcan?
- ¿Qué hace la mujer de la acera? ¿A qué se dedica?
- ¿Por qué incomoda al protagonista el carro que pasa?
- ¿Qué hace Pedro Navaja aprovechando que está desierta la avenida?
- ¿Por qué refunfuña la mujer?
- ¿Qué saca ella de su viejo abrigo?
- ¿Cómo fue el encuentro entre Pedro Navaja y la mujer?
- ¿Qué ironía menciona la mujer a Pedro Navaja?
- ¿Cuál es la frase que se repite al final de la canción? ¿A qué se refiere?

NIVEL SUPERIOR

Literatura

10 Los enemigos

El poeta chileno, **Pablo Neruda** (1904 – 1973) fue una de las figuras más importantes de la poesía latinoamericana del siglo XX. Su obra más famosa, *Veinte poemas de amor y una canción desesperada* (1924), ha vendido millones de ejemplares. Obtuvo el Premio Nobel de literatura en 1971. Afectado profundamente por la rebelión militar contra el presidente chileno Salvador Allende, murió unos días después del golpe de estado de 1973. En este poema, que está dedicado a los militares que asesinaron a Allende, Neruda pide venganza y justicia por todos los que cayeron luchando contra los asesinos.

Ellos aquí trajeron los fusiles repletos
de pólvora, ellos mandaron el acerbo
exterminio,
ellos aquí encontraron un pueblo que cantaba,
un pueblo por deber y por amor reunido,
y la delgada niña cayó con su bandera,
y el joven sonriente rodó a su lado herido,
y el estupor del pueblo vio caer a los muertos
con furia y con dolor.
Entonces, en el sitio
donde cayeron los asesinados,
bajaron las banderas a empaparse de sangre
para alzarse de nuevo frente a los asesinos.
Por esos muertos, nuestros muertos,
pido castigo.
Para los que de sangre salpicaron la patria,
pido castigo.

Para el verdugo que mandó esta muerte,
pido castigo.
Para el traidor que ascendió sobre el crimen,
pido castigo.

Para el que dio la orden de agonía,
pido castigo.

Para los que defendieron este crimen,
pido castigo.

No quiero que me den la mano
empapada con nuestra sangre.
Pido castigo.
No los quiero de embajadores,
tampoco en su casa tranquilos,
los quiero ver aquí juzgados
en esta plaza, en este sitio.

Quiero castigo.

Extraído de www.poemas-del-alma.com/pablo-neruda-los-enemigos.htm

A **Busca en el poema las palabras que corresponden a las siguientes definiciones:**

1 muy llenos
2 áspero
3 cayó dando vueltas
4 mojarse por completo
5 levantarse
6 esparcieron gotas
7 persona que ejecuta las penas de muerte
8 representantes diplomáticos en países extranjeros

B **Comenta el mensaje y la construcción del poema con tu compañero/a. ¿Lo encuentran conmovedor? ¿Por qué (no)?**

¿Qué te llama la atención de su estructura?

C **Escribe dos párrafos (250 palabras) sobre los temas siguientes.**

1 Cómo Neruda caracteriza al pueblo.
2 Cómo Neruda caracteriza a los asesinos.

11 Las leyes de la frontera

El novelista español **Javier Cercas,** que nació en 1962 en Iberhernando, Extremadura, ha vivido en Cataluña la mayor parte de su vida. Su novela más conocida, ***Soldados de Salamina***, que fue adaptada al cine en 2003, lo convirtió en un escritor mundialmente conocido. Sus obras han sido traducidas a más de 30 idiomas y ha recibido muchos premios nacionales e internacionales. El siguiente texto proviene de ***Las leyes de la frontera*** (2012), una historia de delincuencia en Gerona, la ciudad en la que Cercas vivió como adolescente y en cuya Universidad trabaja como profesor de literatura. Se trata de la vida de unos delincuentes juveniles de los barrios pobres de aquella ciudad que cometen robos; uno de ellos, el Zarco, se convierte en el delincuente más famoso de España.

Un policía recuerda su experiencia de mantener la ley en un barrio pobre de Girona durante los años 70.

En 1978 el chino era un barrio donde familias de toda la vida convivían con pobres de solemnidad, inmigrantes, gitanos y quinquis; además estaban las putas, que en mi época llegaron a ser más de doscientas. Nosotros las teníamos fichadas a todas. Sabíamos quiénes eran y dónde trabajaban, llevábamos un estadillo de altas y de bajas, vigilábamos que entre ellas no hubiera menores ni delincuentes, de vez en cuando nos asegurábamos de que a ninguna se la estuviera forzando a ejercer la prostitución. Lugares donde ejercerla no faltaban, créame: llegamos a contar quince solo en las calles del Portal de la Barca y del Pou Rodó, que eran el centro del chino y donde más puticlubs* se acumulaban. Yo los conocía todos, en realidad durante años casi no hubo semana en que no entrara en alguno; todavía puedo recitarle de memoria los nombres […] Casi todas las chicas que faenaban en esos locales eran mujeres del país, con hijos y sin ganas de problemas. La relación que teníamos con ellas y sus patronas era buena; habíamos firmado sin firmarlo un pacto ventajoso para los dos: nosotros no las molestábamos a ellas y ellas a cambio nos informaban a nosotros. Este pacto suponía además que todos debíamos respetar algunas formalidades; por ejemplo: aunque nosotros sabíamos que la mayoría de los bares del chino se dedicaba a la prostitución, fingíamos que eran bares normales, y todo el mundo debía seguir la pantomima, de manera que, cuando nosotros entrábamos en ellos, la actividad normal se paralizaba, las chicas y los clientes dejaban de subir a las habitaciones y la madame de turno avisaba a los que ya estaban arriba de que habíamos llegado y de que todo el mundo debía quedarse quieto allí hasta que nos marchásemos. Es verdad que el pacto no siempre se cumplía: a veces, porque las chicas o sus patronas se guardaban información, cosa que naturalmente hacían siempre que podían; otras veces, porque nosotros abusábamos de nuestro poder, que era enorme. Los primeros días que fui de ronda por el chino lo

hice en compañía de Vives, mi jefe de grupo. Ya le dije que Vives era un descerebrado y un matón, y en seguida comprobé que en el chino se hacía invitar cada noche a todo lo que se bebía y a todo lo que se tiraba y que, cuando se le iba la olla, sembraba el pánico montando unos escándalos de órdago. Yo aún era un idealista que pensaba que los policías éramos los buenos que salvábamos a los buenos de los malos, así que lo que hacía Vives no me gustaba y alguna vez se lo reproché. ¿Qué le parece? No me hizo ni puñetero caso, claro: me mandó a la mierda y me dijo que me metiese en mis asuntos, y yo no tuve el valor de denunciarlo al subcomisario Martínez; […] Pero insisto: en general las chicas y los policías solíamos respetar el pacto que habíamos firmado, y eso nos permitía mantener con relativa facilidad el control de la delincuencia en el chino y también en la ciudad, como ya le he dicho, porque tarde o temprano todos los delincuentes pasaban por el chino y porque todo lo que pasaba por el chino acababa llegando a oídos de las chicas.

Extraído de Las leyes de la frontera
Javier Cercas (España)

¡Observa!

*puticlub (coloq. E.) = bar con prostitutas

A **Busca en el texto los equivalentes de las siguientes palabras y expresiones:**

1 delincuentes (coloq. E.)
2 prostitutas
3 habíamos anotado los datos para identificarlas
4 inventario
5 trabajaban
6 dueñas
7 escondían
8 hice la patrulla
9 desquiciado
10 tener relaciones sexuales (coloq.)
11 se enloquecía (coloq. E.)
12 alborotos enormes (coloq. E.)
13 me desatendió completamente (coloq. E)

B **Contesta las siguientes preguntas, en lo posible con tus propias palabras:**

1 ¿Qué tipo de problemas podía tener la policía con relación a las prostitutas?
2 ¿Cómo se sabe que el policía conocía bien los "puticlubs"?
3 ¿Por qué era beneficioso para los dos el acuerdo entre la policía y las prostitutas?
4 ¿Por qué fingía la policía que los bares eran normales?
5 ¿Qué pasaba cuando llegaban los policías?
6 ¿Por qué el pacto no se cumplía a veces?
7 ¿Por qué cree el narrador que era un idealista en esta época?
8 ¿Por qué no denunció a Vives?
9 Según el narrador, ¿qué beneficio sacó la policía del pacto con las prostitutas?

C **Comenta con tu compañero/a la relación descrita en el texto entre la policía y las prostitutas.**

- ¿Qué opinan del pacto entre la policía y las prostitutas?
- ¿Son las ventajas de esa colaboración mayores que los inconvenientes?
- La sociedad, ¿debe prohibir este tipo de cooperación?

D **Escribe un artículo de 250 a 400 palabras sobre el tema siguiente:**
"En su lucha contra la delincuencia, la policía necesita el apoyo de toda la comunidad".

UNIDAD 4 El ocio y las vacaciones









¡PIENSA!

"Teniendo en cuenta la brevedad de la vida y la cantidad de cosas agradables que puede ofrecer el ocio a la gente imaginativa, no es probable que dilapide mi precioso tiempo".

Carlos Boyero (nacido en 1953), periodista español

- ¿Eres una persona imaginativa, que no malgasta su precioso tiempo?
- ¿Cuál es la mejor manera de viajar en un país extranjero?
- ¿Vale la pena pasar un "año sabático" en otro país antes de ir a la universidad?
- "Los juegos enseñan mejor que los profesores". ¿Estás de acuerdo?
- ¿Vas al bar o a un café en tu tiempo libre? ¿Es parte de tu cultura? ¿A qué hora sale?
- ¿Crees que cada vez tenemos menos tiempo libre, o que el tiempo libre ha dejado de existir?

El ocio

1 Los colombianos y su tiempo libre

Pues mira, no hay nada como zambullirse en una buena novela. Y si es de "Gabo" García Márquez, mejor, ¿no? Me transporta a ese mundo en el que creo que he vivido en otra vida. Leo una media hora antes de dormir, y varias horas el fin de semana, en las que me olvido de todo y todos. ¿Está mal acaso?



Ruth, casada con hijas, 50 años, Bucaramanga

¿Que en qué invierto mi tiempo libre? ¡Pues en rumbear! Acá en Medellín tenemos salsa pa' todos los gustos. ¿Si es sano para la salud? Supongo que sí, pero además, conoces a chicas bonitas y te enganchas. ¡A ver qué *app* te va a dar eso! Aunque hay unas buenas apps para salsear, ¿no?



Andrés de la Cruz, soltero, 23 años, Medellín

Yo… a mí me dicen que los videojuegos son antisociales, pero todos mis amiguitos están en eso, ¡y charlamos toda la noche! Ayer me quedé hasta las 2 de la madrugada jugando y charlando con mis parces. ¿Qué hay de malo? No salgo ni me meto en líos.



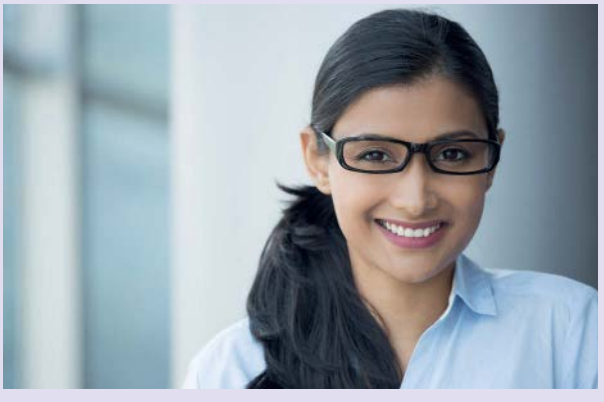
Santiago, 13 años, Bogotá

¡Jaja, de qué ocio me hablas, hombre! Esto es un continuo correr de aquí pa' allá para ganar lo suficiente y darse los gustos. Claro que el fin de semana veo más a mis hijos, pero tengo que gastar tanto dinero en llevarlos a este parque de atracciones y este otro. Es lindo verlos divertirse… ¡Ya quisiera yo sentarme en la playita y ver la vida pasar! Cuando me jubile…



José, casado con hijos, 47 años, Cali

Pues yo estoy en la industria del turismo, así que frecuento todo tipo de espectáculos. Llevamos a los turistas a conciertos de Shakira, de Carlos Vives, de Juanes, ya sabes… Pero no se lo digas a nadie, para mí el tiempo libre no es eso de gastar dinero, que está bien también… a mí me chifla sentarme en un barcito y tomar unas agrias con mis amigas y gozar del buen tiempo sentados fuera, ¡lo pasamos rico!



Pasión, de novia, 32 años, Barranquilla

A **Empareja las siguientes palabras con su definición correspondiente:**

1	sumergirse	a	rumbear
2	empleo	b	lo pasamos rico (esp. Col.)
3	en Colombia, bailar música popular	c	agrias (coloq., Col.)
4	te vuelves adicto	d	invierto
5	juegos interactivos	e	madrugada
6	amanecer	f	parque de atracciones
7	amigos	g	zambullirse
8	participo en cosas malas	h	videojuegos
9	hacer lo que nos apetece	i	divertirse
10	sitio con juegos grandes	j	parces (coloq., Col.)
11	gozar	k	me jubile
12	me retire del trabajo	l	te enganchas
13	cervezas	m	me meto en líos
14	nos divertimos	n	darse los gustos

B **¿Quién diría lo siguiente: Ruth, Andrés de la Cruz, Santiago, José o Pasión? Hay una frase que no corresponde a nadie.**

1 A mi hobby lo practico todos los días.
2 El mío es un pasatiempo inocente, aunque muchos lo critiquen.
3 No necesito gran lujo para pasarlo bien.
4 Me dejo llevar por la lectura.
5 Ayudo a otros a pasarlo bien en su tiempo libre.
6 Nada se compara al contacto personal en el tiempo libre.
7 Detesto los sitios donde hay que gastar dinero para pasarlo bien.
8 Si mis seres queridos lo pasan bien, yo también.
9 Me apasiona bailar en mi tiempo libre.
10 Practico mi hobby hasta muy tarde.

C **Comprueba si realmente conoces bien a tus compañeros y a tu profesor(a). Cada uno debe tomar un papelito, y escribir en él lo siguiente:**

- Hobby preferido:
- Frecuencia de práctica:
- Por qué te gusta tanto:

Una vez que hayan escrito estos tres datos, deben doblar los papelitos y ponerlos en una bolsa. Por turnos, cada uno/a toma y lee uno, y el resto de la clase debe deducir de quién se trata. Una vez que adivinen, pueden preguntarle detalles de cómo empezó a practicar el hobby, dónde, etc.

2 "¡Oye, orejas! ¿Me pones una cerveza?"

Un bar español ha puesto en marcha una curiosa iniciativa para atraer clientes: ofrece una cerveza y una tapa* gratis a cambio, simplemente, de un insulto original que actúe a modo de terapia y alivio frente a la tensión y las presiones de la crisis económica. El negocio, situado en la localidad costera de Cullera, cerca de Valencia, fue inaugurado el martes pasado y en menos de una semana ha cosechado gran éxito del público. El bar se llama Casa Pocho y está regentado por dos polacos residentes en España.

"Estamos en crisis y la gente empieza a discutir", dijo Bernard Mariusz, uno de los dueños. "En lugar de desahogarse con sus parejas, pueden venir al local e insultarnos. Eso sí, en plan cariñoso".

Los dueños aclararon que en Casa Pocho no se toleran ataques verbales fuera de tono. Los camareros premian la originalidad de los clientes y no la palabra más malsonante, como alguien puede pensar. "La idea funciona bien y viene gente de todas las edades, trabajadores, desempleados, jubilados, a insultarme", comentó Mariusz. "Todo el mundo participa, pero nadie se pasa".

En una pizarra en la entrada, se explica la iniciativa. Muchos clientes entran escépticos y, algo tímidos, a la hora de arremeter contra los camareros. Entonces, Mariusz les estimula para que no sean tímidos y encuentren un insulto suficientemente gracioso para ganar el premio.



"Una señora me dijo que mis orejas se parecían a un Seat 600 (viejo modelo de automóvil de fabricación española) con las puertas abiertas", explicó. "También me han dicho que debo peinarme en el reflejo del agua de la fuente porque el espejo se rompería con lo feo que soy".

Según el dueño, la idea funciona muy bien en la recaudación del comercio pero, más importante, considera que los clientes consiguen relajarse. "Parece mentira, pero la gente sale feliz y al final me dan la mano al salir del local", dijo. "Se lo pasan bien y se trata de eso, que se lo pasen bien".

Adaptado de www.terra.com.co

¡Observa!

*tapa (E.) = porción pequeña de comida (por ejemplo, champiñones, calamares) que se toma como aperitivo por la mañana o por la noche con una bebida

A **Este texto tiene algunas frases de uso común. Empareja las siguientes con sus significados. Las letras *bastardillas* indican frases "hechas" o comunes.**

1	ha *puesto en marcha*	a	tiene por dueños a
2	*ha cosechado* gran éxito	b	ha hecho funcionar
3	*está regentado por*	c	ninguna persona abusa
4	empieza a discutir	d	en vez de sacarse las tensiones con
5	*En lugar de* desahogarse con	e	disfrutan
6	*en plan* cariñoso	f	comienza a pelear
7	*fuera de tono*	g	el término más ofensivo
8	la palabra más malsonante	h	en el momento de precipitarse a hacer algo
9	nadie se pasa	i	ha tenido mucha aceptación
10	*a la hora de* arremeter	j	de forma afectuosa
11	*Parece mentira, pero*	k	de manera inadecuada para la situación
12	*Se lo pasan bien*	l	uno no puede creerlo, sin embargo

B **Termina las siguientes oraciones con una de las frases en el recuadro, según el sentido del texto. ¡Cuidado! Hay cinco finales de más.**

1 En un bar costero, se puede ganar una cerveza y una tapa…
2 El bar es de unos inmigrantes polacos que…
3 Las frases deben ser…
4 Un dueño recuerda que…
5 Al propietario le parece que…

a … vieron que la gente tiene problemas económicos y se estresa.
b … decidieron ayudar a las parejas que están en crisis.
c … algunos se pasaron con los insultos.
d … se rieron de sus orejas y de su cara.
e … ¡gritando frases racistas a los que sirven!
f … ¡diciendo un insulto a los que sirven!
g … moderadas y originales.
h … ofensivas pero creativas.
i … no pueden romper la timidez de sus clientes.
j … está bien que la gente utilice esta terapia.

Gramática

La voz pasiva con *se* (1)

Recuerda que:

- el **se** es usado en español para dar énfasis a la acción, y no admite el agente; con **se** pueden formarse:
  - la **voz pasiva refleja**: con verbo en tercera persona singular o plural, por ejemplo:
    Se dice *un insulto original.* **Se reciben** *cerveza y tapas.*
  - las **oraciones impersonales**: sin sujeto conocido, y solo con verbo en tercera persona singular, por ejemplo:
    Se ayuda *a los clientes a distenderse. Aquí* **se habla** *español.*

Para repasar la forma y uso del se reflejo o impersonal, ver 11.I en el Resumen gramatical.

C ***¡Camarero, un mojito, por favor!*** **Si visitas un bar español o hispanoamericano, es muy probable que entre sus cócteles preferidos figure este cóctel cubano. Completa la receta con los verbos entre paréntesis en la forma correcta del *se* (de pasiva refleja o el impersonal). ¡Cuidado! Algunos verbos son de cambio radical.**

[1]_____ (introducir) las hojas de menta hierbabuena en un mortero (o si no, [2]_____ (colocar) en una tablita). [3]_____ (agregar) el azúcar y se pica todo junto. [4]_____ (dejar) macerar esta mezcla durante unos minutos. Esto es importantísimo, porque así [5]_____ (conseguir) extraer todo el sabor de la menta para el cóctel.

[6]_____ (picar) los cubitos de hielo y [7]_____ (poner) en un vaso. [8]_____ (agregar) el ron y [9]_____ (remover) con el hielo. Después [10]_____ (añadir) el jugo de limón y el agua con gas o tónica. Para una buena presentación, [11]_____ (decorar) el vaso con una rodajita de limón o unas hojitas de menta hierbabuena y [12]_____ (servir) con pajitas.

Mojito

Ingredientes

jugo / zumo de ½ limón

ron a gusto (mejor un ron blanco, como *Havana Club*)

1 cucharada de azúcar

6 hojas de menta hierbabuena

cubitos de hielo

agua con gas (o tónica)



Nota: para la versión sin alcohol o "virgen", reemplazar el ron por agua con gas, limonada o jugo de manzana.

¡Salud!

D **Trabaja en un grupo pequeño. Tienen el dinero para comprar un bar en un país hispano (elijan el que más les guste), pero como tienen competencia, deben hacer una propuesta al municipio, representado por el / la profesor(a). Deben explicar:**

- su idea de un tema original para atraer clientes
- la razón o las razones por la(s) que creen que es apropiado
- qué tienen que hacer los que atienden
- qué tienen que hacer los clientes.

¡Mucha suerte con su propuesta!

E **Investiga en internet sobre la costumbre del "tapeo" en España y escribe un artículo para la revista de tu escuela sobre esta costumbre. No te olvides de mencionar:**

- el origen de las tapas
- la variedad de tapas
- cuándo y dónde se toman
- las diferencias regionales.

3 Una salida en Argentina

A **Antes de oír el audio, escoge uno de los dos significados de las siguientes palabras. Comprueba tus respuestas con el audio.**

1 un trago
- a una copa
- b un cigarrillo

2 trasnochar
- a estar despierto toda la noche
- b dormir toda la noche

3 a eso de las
- a a una hora en punto
- b a una hora aproximada

4 boliches (Arg., Uru., Para.)
- a bowlings
- b discotecas

5 madrugada
- a primeras horas de la mañana
- b primeras horas de la tarde

6 emborracharse
- a beber mucho alcohol
- b comer mucho

7 abstemios
- a personas que consumen mucho alcohol
- b personas que no consumen alcohol

8 manejan (HA)
- a conducen un automóvil
- b piden un taxi

9 sobrios
- a sin los efectos del alcohol
- b con los efectos del alcohol

10 "corre" algo
- a se consume mucho
- b no se consume nada

Gramática

El imperativo de *tú* (o *vos*) afirmativo y negativo (2)

Recuerda que:

- para las relaciones **informales en singular** se utiliza ***tú***, por ejemplo:

  Compra *regalos para tu familia.*
- la forma afirmativa es diferente de la negativa, por ejemplo:

  Compra *regalos.* ***No compres*** *objetos prohibidos.*

y que:

- varios verbos son irregulares, por ejemplo:

  Ven *a casa y* ***sal*** *con nosotros.* ***No vengas*** *muy temprano.*
- los pronombres se colocan al final de verbo en el afirmativo, por ejemplo:

  *Levánta****te*** *temprano.*
- la forma de ***vos*** se usa en Argentina y en algunos países de Hispanoamérica, por ejemplo:

  Vení *a casa y* ***salí*** *con nosotros.* ***No vengas*** *muy temprano.*

Para repasar el uso y las formas del imperativo, ver 11.D en el Resumen gramatical.

B **Aquí tienes una lista de hábitos. Selecciona ocho de ellas y confecciona una lista de las "reglas" de una salida en Argentina, según lo que dice el audio. El orden no importa.**

Pista 7

a Bebe algo en casa antes de salir.
b Vístete con ropa muy formal.
c Sal de casa después de cenar.
d Haz la "previa" con tus amigos en un bar.
e Pide un taxi. Son baratos.
f No bebas alcohol si vas a conducir… ¡y recibe gaseosas gratis!
g Baila salsa o bachata en los bares.
h Ve a la discoteca entre las 2 y 3 de la madrugada.
i No cenes nada con tus amigos.
j Llama a tus amigos para salir juntos.
k No vayas a la iglesia el día anterior.
l Si bebes, prueba el *fernet* con Coca-Cola.
m Intenta llegar sobrio/a al "boliche" (discoteca).
n Flirtea con todos, es divertido.
ñ Si lo pasas bien, vuelve a casa a la mañana siguiente.

C **Ahora que conoces cómo se sale en Argentina (que es similar a varios países de la región), trabaja en un grupo y confecciona el siguiente decálogo. Recuerda utilizar el imperativo de *tú* (o *vos*) en su forma afirmativa o negativa.**

Decálogo para las salidas en mi ciudad / región:

1 ¿Qué tipo de ropa debes llevar?
2 Las salidas, ¿son formales?
3 ¿Qué hay que hacer antes de salir?
4 ¿A quién(es) se invita?
5 ¿Qué se hace durante una salida?
6 ¿Adónde puedes ir?
7 ¿Qué puedes beber o comer?
8 ¿Qué no se hace?
9 Si quieres ir a bailar, ¿dónde lo haces y a qué hora?
10 Cuando termina una salida, ¿qué haces?

D **¡Qué bien lo pasaste! Investiga cómo se sale en otro país del mundo hispano (por ejemplo, en México o España) y escribe un e-mail a un(a) amigo/a (250 a 400 palabras) que habla español explicando qué hiciste en detalle y qué es lo que más (o menos) te gustó de la salida, en contraste con las salidas en tu país o región.**

¡NO OLVIDES!
Cómo escribir correspondencia informal
Página 118 en la Unidad 6.

4 El tiempo libre ha muerto

NIVEL SUPERIOR

El ocio ha muerto. Lo *cool* ahora es asumir la pose de *no-tengo-tiempo-para-nada*, el *no-me-da-la-vida*, el *necesito-días-de-más-horas*. ¿Cuándo fue la última vez que alguien dijo: "No estoy haciendo gran cosa"? Si lo dice, es un perdedor. Es lo que opina la periodista y escritora Brigid Schulte.

"Las ocupaciones en los Estados Unidos son reales. Las horas de trabajo para los trabajadores con educación universitaria han ido en aumento desde la década de los ochenta, mientras que los trabajadores en el extremo inferior del espectro socioeconómico han sufrido dificultades tratando de encontrar suficiente trabajo". Además, añade, "EE.UU. tiene una cultura devota del trabajo".

¿Está en peligro el tiempo libre? "En EE.UU. sí". –responde categóricamente– "Se ve como algo tonto, sin importancia, improductivo e incluso estúpido. Bill Gates se jactaba de cómo dormía debajo de su escritorio y abandonó el golf porque estaba trabajando todo el tiempo. Y ahora todos estamos tratando de seguir su ejemplo", ejemplifica. Sin embargo, dice, "Hay países como España donde se ha mantenido el valor del ocio. Allí hay gente que trata de proteger la cultura de tomarse tiempo para descansar y recargar", explica. "Muchos países europeos tienen políticas que garantizan largos periodos de vacaciones pagadas".

Schulte cuenta la historia de una mujer estadounidense que conoció: "Me dijo que cuando vivía en España se sentía más a gusto cuando tenía tiempo libre. Ella fue capaz de relajarse y disfrutar de la vida. Pero que una vez que regresó a Estados Unidos si no tenía su agenda llena de cosas cada minuto, como todo el mundo hace, se sentía ansiosa. Ella también sintió incluso que en su tiempo libre tenía que estar haciendo algo que valiera la pena, aprender algo, hacer ejercicio, mejorar… Es lo que los investigadores llaman ocio 'intencional'. Lo pasaba mal dejando que el día pasara. Y creo que nos estamos perdiendo el dejar que la vida se desarrolle en todos sus misterios y la belleza del momento normal".

La autora opina que nuestra civilización se ha creado en los momentos de ocio: "La rueda, el arte, la filosofía, la política, la creatividad, la innovación, el pensamiento para resolver problemas viejos con nuevas maneras… Todo surge cuando no estamos corriendo como locos en la rueda de hámster o tenemos nuestras narices presionadas contra la pantalla del ordenador. Eso viene en los descansos, cuando soñamos despiertos", afirma.

Y concluye: "Piensa que la lista de tareas seguirá creciendo hasta el día de tu muerte. Nunca vas a llegar al final. Así que hay que darle la vuelta y poner la alegría en primer lugar, el resto después". Esa es la clave, pero no hay receta mágica sobre cómo hacerlo, aunque la periodista nos da algunas recetas en su libro… aunque ¿realmente tenemos tiempo para leerlo?

Adaptado de https://elpais.com/elpais/2014/04/09/icon/1397055895_587211.html

A **Encuentra las palabras y frases en el texto (están en el orden dado) según las siguientes definiciones:**

1 irónicamente, algo importante
2 creciendo
3 lado más bajo de una escala
4 aficionada
5 se mostraba orgulloso
6 el mérito del tiempo libre
7 recuperar energías
8 libreta de compromisos
9 que fuera provechoso
10 máquina elemental de forma circular
11 presionada contra el monitor
12 lista de instrucciones

B **Responde, en lo posible con tus propias palabras, las siguientes preguntas referidas al texto:**

1 ¿Qué actitud debe mostrar alguien para que los demás piensen que no es un perdedor, según Brigid Schulte?
2 ¿Qué diferencias han aparecido en las últimas décadas con respecto al trabajo, según ella?

3 ¿Cuál es la relación entre el tiempo libre y lo que hace Bill Gates?

4 ¿Qué diferencias nota la autora entre los EE.UU. y países europeos como España?

5 ¿Qué cambio de actitud experimentó la mujer estadounidense que conoció? ¿Cuándo?

6 ¿Qué relación encuentra Brigid Schulte entre el ocio y la evolución de nuestra civilización?

7 ¿A qué hay que resignarse, según la experta? ¿Qué hay que hacer entonces?

8 El texto concluye con un comentario irónico, ¿a qué se refiere?

C **Debate con la clase las siguientes preguntas / afirmaciones relacionadas con el texto:**

- ¿Cuánto tiempo libre tienes? ¿Debes emplearlo en algo productivo?
- No tener tiempo libre, ¿es un problema de todos, o de ciertas edades?
- *"No estoy haciendo gran cosa" Si lo dice, es un perdedor.* ¿Estás de acuerdo? ¿Por qué (no)?
- *Bill Gates se jactaba de cómo dormía debajo de su escritorio y abandonó el golf porque estaba trabajando todo el tiempo. Y ahora todos estamos tratando de seguir su ejemplo.* ¿Qué opinas de esto?
- ¿Cuál crees que será el futuro del ocio donde vives?

D **Si es posible, investiga los consejos (mencionados al final del artículo) que da la escritora Brigid Schulte, o cualquier autor(a) que hable del tema del ocio, y escribe un resumen (entre 250 y 400 palabras) de cómo podemos sacar más provecho del tiempo libre.**

Las vacaciones

5 Hablamos con mochileros expertos

Hoy podrás conocer la historia de dos viajeros que soñaron con un gran viaje y lo cumplieron. Con un poco de imaginación y mucha voluntad y esfuerzo, Manolo y Nelson alcanzaron las metas que se propusieron.

¿Qué viajes han hecho?

Manolo: Mucho Argentina, mucho Chile, casi todo Perú, mucho de Bolivia, pizca de Brasil, coqueteo paraguayo y toda la costa uruguaya.

Nelson: Hemos hecho la ruta Sudamérica Austral como nuestra primera experiencia de viajes independientes por el mundo. Conocer Sudamérica es fascinante, pero también más difícil y extenso que dar una vuelta por Europa.

¿Cuál disfrutaron más?

Nelson: Me es muy difícil saber cuál más. De hecho, todos los viajes están de algún modo pensados para disfrutar al máximo. Claro está que siempre puedes tener contratiempos, como robos, pérdidas, averías de equipos, retrasos de buses, y enfermedades. Por ejemplo, nos robaron dos veces cuando estábamos en Bolivia. Creo que lo mejor estuvo en la Patagonia argentina y chilena, así como en los Andes peruanos.

Manolo: El conjunto, los contrastes y similitudes. Nuestro recorrido por Sudamérica Austral fue un todo. Las personas hacen los países, hay que disfrutarlas, conocerlas y llevarse lo mejor. Si tengo que hablar de lugares, prefiero recomendar las bellezas poco conocidas. El Chaltén en Patagonia argentina y Choquequirao en Cusco, Perú.

¿Tuvieron problemas para cruzar las fronteras?

Manolo: Muy pocos. Al inicio siempre hay desconfianza en los controles, por el hecho de tener el pasaporte vacío. Una vez sellado, tu documento es como una hoja de vida y las puertas se abren con mucha más facilidad.

Nelson: En general ninguno, ya que cruzamos muchas fronteras. Sin embargo, entrando a Chile se notó un evidente recelo por permitirnos cruzar. Nos dijeron que no nos iban a permitir pasar (¿mintiendo para esperar que confesáramos algo?) y alegando que nuestros motivos para cruzar podrían ser falsos. Pero otros viajeros les explicaron que éramos auténticos mochileros y al final nos dejaron tranquilos.

¿Algún consejo para los que quieren viajar de mochileros y no se animan?

Manolo: Salgan a andar. El temor existe cuando no se conoce, la realidad es mucho más amigable de lo que uno a veces piensa. Nuestras fronteras son muchas veces mentales.

Nelson: Tener un poco de valentía para hacer un viaje independiente puede darles la flexibilidad que necesitan para conocer lo que quieran. El mundo es como un gran menú a la carta. Esencial es buscar información, mapas, y alimentarse un poco de las experiencias de otros viajeros.

Adaptado de www.viajeros.com



■ El Chaltén, Argentina



■ Choquequirao, Perú

A **Trabaja con un(a) compañero/a. Emparejen las siguientes palabras y frases del texto con sus significados.**

1	mochilero	a	demoras
2	metas	b	camino
3	coqueteo	c	sucesos inoportunos
4	ruta	d	marcado
5	contratiempos	e	itinerario
6	averías	f	atravesar
7	retrasos	g	daños
8	recorrido	h	flirteo
9	sellado	i	viajero con una mochila
10	hoja de vida	j	desconfianza
11	cruzar	k	objetivos
12	recelo	l	currículum vitae

Gramática

***Ser* y *estar* (1)**

Recuerda que:

- el verbo ***ser*** responde a la pregunta *¿Qué es algo?* o *¿Quién es alguien?*; es decir, tiene que ver con **la naturaleza** de una cosa o una persona, por ejemplo:

  *Nuestras fronteras **son** muchas veces mentales.*

- el verbo ***estar*** responde a la pregunta *¿Dónde está algo o alguien?* o *¿En qué estado está algo o alguien?*; es decir, tiene que ver con **la situación** o **la condición** o **estado** de una cosa o una persona, por ejemplo:

  *… nos robaron dos veces cuando **estábamos** en Bolivia.*

Para repasar los usos de *ser* y *estar*, ver 11.H en el Resumen gramatical.

B **En la siguiente lista de frases, elige las que son correctas con respecto al texto. ¡Cuidado! Además del ejemplo, solo hay cinco frases correctas.**

Ejemplo: *Manolo y Nelson consiguieron sus objetivos como viajeros.* ✓

1 Manolo pasó poco tiempo en Paraguay.
2 Los dos viajeros comenzaron por explorar el norte de Sudamérica.
3 Para Nelson es normal que un mochilero planee el viaje para beneficiarse al máximo.
4 A Nelson le gustó la experiencia de viajar por terreno montañoso.
5 Manolo recomienda lugares en tres países.
6 Manolo solía tener problemas en cruzar las fronteras aun con el pasaporte sellado.
7 En la frontera chilena, primero se les prohibió entrar en el país.
8 Los guardias los dejaron entrar en Chile cuando vieron que sus documentos eran auténticos.
9 Manolo aconseja a los lectores que se olviden de sus miedos y se pongan en camino.
10 Nelson afirma que la valentía es más importante que la búsqueda de información cuando se viaja.

C **Completa los espacios en este blog con *ser* o *estar* en el tiempo adecuado.**

www.mochilerosporperu.net

¡De mochileros por Perú!

Seguramente te preguntas: "¿[1]_____ seguro viajar por Perú?" Bueno, yo [2]_____ 15 días, desorganizado como [3]_____, y no he tenido ni un problema; al revés, todo el mundo [4]_____ superamable y te ayuda. Pero tampoco me he metido en Lima.

¿Comer? Yo comí muy bien, sobre todo cuando [5]_____ en la costa; hay pescado fresquísimo y marisco a precios de risa; por el interior todo [6]_____ a base de alpaca, res o cerdo, pero se come muy bien y muy barato.

¿Copas? Aquí sí que [7]_____ expertísimos, cada día un *pisco sour*. Lo preparan de mil maneras, lo toman a todas horas y puedes pedirlo un poco más suave; si no [8]_____ acostumbrado, ¡se te va a la cabeza en un segundo!

¿Alojamiento? No siempre vas a encontrar el hotel de la categoría que quieres; hay lugares donde me he tenido que alojar en pensiones que me han costado 35 soles (unos 10€) por noche para dos personas con desayuno, y [9]_____ bien, limpios… Aunque quieras el mejor hotel, a veces no hay, pero bueno, para eso vosotros [10]_____ mochileros.

D **Piensa en un viaje que has hecho en tu país o en el extranjero, con la familia, con amigos o solo/a. Tienes la costumbre de anotar las impresiones de tus experiencias en tu diario. Escribe cuatro días (250 – 400 palabras) en los que cuentes las experiencias más interesantes y tus reflexiones sobre ellas.**

¡NO OLVIDES!
Cómo escribir un diario
Página 62 en la Unidad 3.

TEORÍA DEL CONOCIMIENTO

Viajar, ¿nos abre el horizonte?

El que no sale nunca de su tierra está lleno de prejuicios.

Goldoni (dramaturgo italiano)

Los viajes solo son necesarios para las imaginaciones menguadas.

Colette (novelista francesa)

Preguntas

Las dos citas, ¿tienen el mismo valor, o la primera es más correcta que la segunda? ¿Por qué?

¿Cómo pueden los viajes abrirnos el horizonte? ¿Podemos crecer como personas?

¿Es posible sacar provecho de un viaje imaginario?

¿Cómo nos liberan los viajes de prejuicios?

¿Qué le ocurre a nuestra mente cuando viajamos?

¿Qué tipo de provecho se puede sacar de viajar al extranjero?

Los viajes, ¿plantean problemas que necesiten soluciones?

CREATIVIDAD, ACTIVIDAD Y SERVICIO

Estás planeando un viaje a un país hispano y quieres sacar provecho de la experiencia. El viaje forma parte de un proyecto de CAS para mejorar tus conocimientos del español hablado. Teniendo en cuenta que lo que buscas es una inmersión en el español, contesta las siguientes preguntas:

- ¿Cómo te prepararías antes del viaje?
- ¿Qué tipo de alojamiento sería mejor para el proyecto? ¿Un hotel? ¿Un albergue de juventud? ¿Un apartamento? ¿Un campamento? ¿Por qué?
- ¿Qué tipo de experiencias buscarías para beneficiarte al máximo de tu estancia?

¿Qué sabes de… Colombia?

CUESTIONARIO

Antes de leer la información sobre Colombia, completa este pequeño cuestionario para ver cuánto sabes de ese país.

1 ¿De cuál de estos productos es segundo líder mundial Colombia?
   a flores
   b pesca
   c petróleo

2 ¿Qué leyenda precolombina es de origen colombiano?
   a La Ciudad de los Césares
   b La Fuente de la Eterna Juventud
   c El Dorado

3 ¿Cómo se llamaba en tiempos coloniales este territorio?
   a Virreinato de la Nueva España
   b Virreinato de Nueva Granada
   c Virreinato del Perú

4 ¿Qué eran las FARC?
   a familias de gran poder en Colombia
   b grupos guerrilleros colombianos
   c fuerzas policiales antidrogas

5 ¿Cuál de estos ritmos viene de las costas del Caribe colombiano?
   a la salsa b la rumba c la cumbia



■ Colombia

El país

- Colombia limita al norte con Panamá y el mar Caribe, al este con Venezuela, al sur con Ecuador, Perú y Brasil, y al oeste con el océano Pacífico. Es el único país sudamericano con **fachada a dos océanos**.
- El país está dividido en **32 departamentos** y el distrito especial de **Bogotá**.
- Su geografía es variada: en el sector occidental dominan las montañas, especialmente **los Andes**, que se dividen en las cadenas Occidental, Central y Oriental; en el sector oriental están **los Llanos**, en la cuenca del Orinoco, y **la Amazonia**, en la del Amazonas.
- Es un país muy rico en **naturaleza**: su vegetación pasa de la selva ecuatorial al bosque claro y la sabana, convirtiéndose en vegetación de montaña en los Andes. Posee más del 40% del carbón de América Latina, y explota y exporta su petróleo, oro y esmeraldas, las más grandes y famosas del mundo. Además, Colombia es líder mundial en el mercado del café, bananos, azúcar, textiles, y flores (2º después de Holanda).

- La población de Colombia es de aproximadamente **48 millones**, que se concentran en las principales ciudades del país: su capital, Bogotá, y Cali, Medellín, Barranquilla, Cartagena, Bucaramanga y Manizales.
- Los colombianos son principalmente mestizos (un 57%) y blancos (26%), pero también hay población indígena (9.1%) y negra (7.9%).



■ Cafetero colombiano mostrando granos de café recién cosechados

Historia

El período precolombino

En el territorio confluyeron varias culturas precolombinas de Mesoamérica, de los Andes, de las Antillas y de la Amazonia. La más antigua es la cultura megalítica de San Agustín. La cultura *tairona*, de la Sierra Nevada de Santa Marta (norte) fue invadida por los *caribes*, quienes también desplazaron a los *arahuacos*. En el altiplano reinaban los *chibchas* o *muiscas*, grandes agricultores y

orfebres, famosos por haber dado origen al mito de **El Dorado**; hoy se sabe que este sitio, nunca encontrado, es la Laguna de Guatavita, donde el cacique se bañaba en oro (reflejando al dios sol) y se tiraba al agua, junto con objetos de oro, para así fecundizar la tierra.

La conquista española y el período colonial

Ya en 1499 llegó a la entonces llamada *Tierra Firme* Alonso de Ojeda, enviado por Fernando el Católico. La primera ciudad fundada fue Santa María la Antigua del Darién (1510), a la que le siguieron Santa Marta (1525), base y principal puerto de la "ruta del oro" española; le siguieron Cartagena de Indias (1533), Popayán y Cali (1536). En 1538, Gonzalo Jiménez de Quesada fundó **Santa Fe de Bogotá**, y desde entonces el territorio empezó a llamarse **Nuevo Reino de Granada**. En 1549 pasó a depender del Virreinato de Lima, pero al llegar las reformas borbónicas a España, se constituyó el **Virreinato de Nueva Granada** (1718).



Cartagena de Indias

La independencia y el siglo XIX

Desde fines del siglo XVIII se produjeron movimientos independentistas en Colombia. En 1810, el virrey fue depuesto y en 1811 se formó la **República de Cundinamarca**, con capital en Bogotá; en 1813 se creó la **Federación de las Provincias Unidas**, con sede en Tunja. Sin embargo, las divisiones internas permitieron a los realistas retomar el control.

Simón Bolívar comenzó la liberación de Nueva Granada en **1818**; cruzó los Andes y entró triunfante en Bogotá en **1819**. En diciembre de ese año se constituyó en Angostura la república de **la Gran Colombia**, con tres departamentos: Colombia, Ecuador y Venezuela, con el gobierno en Bogotá. Pero el proyecto de Bolívar no era aceptado por todos, y el "Libertador de América" no pudo evitar la secesión de Venezuela en 1829 y de Ecuador en 1830. En 1861, el país, con una constitución federalista, pasa a denominarse Estados Unidos de Colombia, hasta que en 1886 se declara la **República de Colombia**, su nombre actual. En 1903, apoyada por los Estados Unidos, se declara independiente Panamá (Bogotá no permitía desarrollar su famoso Canal).

Los siglos XX y XXI

Colombia enfrentó épocas turbulentas en el siglo XX. En 1899 estalló la ***guerra de los mil días*** entre los liberales y conservadores. La economía colombiana comenzó a resurgir con la producción del café, especialmente tras la Primera Guerra Mundial. El asesinato del líder liberal Jorge Eliécer Gaitán en 1948 provocó la revuelta popular llamada el ***bogotazo***, cuya represión estimuló el surgimiento del movimiento guerrillero colombiano. Los militares gobernaron el país desde 1953 – 1957, y después pasó a manos de los **liberales** y **conservadores**, que se alternaban. La actividad guerrillera continuó, con grupos como las **Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC)** y M-19, y en 1986 el gobierno tuvo que enfrentar el crecimiento del poder de los productores de cocaína. A principios del nuevo siglo hubo sucesivos intentos de pacificación, apoyados por los Estados Unidos. Finalmente, en noviembre de 2016, el gobierno de Colombia y la guerrilla de las FARC firmaron un acuerdo de paz.

El ocio en Colombia

A pesar de sus problemas, Colombia tiene la reputación de ser un país "divertido". Los colombianos son gente alegre que realiza muchas actividades de tiempo libre: la capital de la **salsa** es Cali, y entre los diversos ritmos del país sobresalen la **cumbia** (combinada con ritmos africanos) y el **vallenato**, de Valledupar, ambos caribeños. Colombia cuenta con artistas que son verdaderas estrellas mundiales: **Shakira** continúa combinando ritmos caribeños y andinos con el pop, así como lo hace el guitarrista y cantautor **Juanes**, y **Carlos Vives** ha llevado al vallenato / pop a los escenarios mundiales.

En su tiempo libre, los colombianos organizan **fiestas** y **bailes** muy espontáneos hasta altas horas de la mañana. También disfrutan de los **deportes de riesgo** o de aventura. Para los de gustos menos peligrosos, hay una gran variedad de **telenovelas** ("Yo soy Betty, la fea" es un ejemplo de producción original colombiana). La belleza de la mujer colombiana se celebra en muchos **reinados** en todo el país, tales como los de la Fiesta del Café, en Calarcá, departamento de Quindío.

Para más información: www.colombia.com/turismo

6 Un viajecito en *chiva*, el más colombiano de los transportes

Un autobús multicolor se aproxima a gran velocidad por la vía principal del municipio de Andes, en el sur de Antioquia, Colombia; el movimiento en la plaza no da tregua, hoy domingo es el día en que campesinos bajan a vender sus productos y a hacer mercado.

El vehículo de transporte, *chiva* o *bus escalera* como se lo conoce tradicionalmente, se detiene en el parqueadero* de la plaza y de ella empieza a bajar un batallón de personas con paquetes racimos de plátano. Inmediatamente, los auxiliares se lanzan a lavar el transporte, limpian el interior y hacen una breve revisión mecánica; una de las ruedas delanteras presenta una leve falla la cual es corregida a martillazo limpio. "¡¡¡Cascajeroooo*… !!!" grita enérgicamente el ayudante indicando que el carro ya está listo; un hombre maduro llega cargando un bulto, lo entrega al ayudante, quien empieza a subirlo al techo, donde lo recibe otra persona que lo pone junto a un par de colchones.

La capacidad del vehículo está copada, pero eso no es excusa para que deje de subir más gente, el techo también se usa para viajar y nadie se quiere quedar, por eso la comodidad no es lo que importa, aunque deba compartir puesto con una gallina.

La chiva parte de la estación; atrás quedan los vendedores de paletas*, empanadas y chorizos que comercian con los pasajeros; el recorrido se inicia por una carretera perfectamente pavimentada que gradualmente se va transformando en un caminito polvoriento que atraviesa cafetales y sembrados de plátano.



El conductor acciona la bocina, que hace eco entre las montañas avisando que la línea ya viene de vuelta con un encargo o una visita inesperada.

Viajar en chiva es una experiencia única, la ausencia total de ventanas y puertas permiten contemplar el paisaje en toda su magnitud y el aroma de la tierra, que parece interminable, entra directamente y hace olvidar la contaminación de la ciudad.

Es como la plaza central del campo, todos los que se suben se conocen o son familiares; se dan noticias, se cuentan chismes y hasta hacen negocios. No falta el que no tiene con qué pagar y entrega su reloj o un racimo de plátano; lo que es seguro es que la chiva no deja a nadie atrás.

Adaptado de www.destinosyplanes.com

¡Observa!

*parqueadero (Col. y Bol.) = lugar para dejar los vehículos o "parquear"

*cascajero (Col., coloq.) = hombre que arregla cascajos, o sea metales o máquinas rotas

*paleta (CA y Col.) = helado con palito, que asemeja una paleta para jugar deportes

A **Encuentra las palabras o frases en el texto que corresponden a las siguientes definiciones:**

1 no deja descansar
2 con golpes fuertes de martillo
3 en muchos países de Hispanoamérica, automóvil
4 paquete de dimensiones poco definidas
5 sacos grandes y rellenos usados para dormir
6 totalmente llena
7 camino estrecho donde se levanta polvo
8 pequeña trompeta que llevan los automóviles
9 pedido
10 historias verdaderas o falsas de otros

B **Decide si las siguientes frases referidas al texto son verdaderas o falsas. Si es falsa, explica por qué con tus propias palabras.**

1 La chiva mencionada viaja lentamente por los Andes, donde no hay poblados.
2 Hoy hay mucha gente porque es el momento tradicional para comerciar.
3 Esta chiva transporta personas y mercaderías.
4 Con mucho ruido, muchachos y mecánicos dejan a la chiva en condiciones para continuar.
5 Las mercaderías se ponen debajo de los asientos, como colchones.
6 Aunque la gente vaya incómoda, todo el que quiere subir a una chiva puede hacerlo.
7 Hay vendedores de comida en la chiva, que viaja por carreteras muy buenas.
8 Cuando el conductor toca la bocina es porque anuncia que va a cruzar una montaña.
9 Es un viaje con vistas y olores naturales.
10 Hay un ambiente muy familiar en la chiva, y mucha confianza.

LA ÚLTIMA MODA

RUMBA EN CHIVA DE NOCHE

¡VAMOS A LA CHIVA! Relájate, disfruta y conoce gente, mientras la chiva rumbera se mueve por toda la ciudad de Cartagena. Edades: 18 a los 100.

CÓMO SE AGARRA UNA CHIVA

La chiva te recogerá en tu hotel. La hora de recogida es 8:30 p.m.* si estás esperando en el hotel donde te hospedas o a las 8:00 p.m. si estás en la estación.

La rumba empieza cuando el conductor hace su última recogida. Es bar abierto con gaseosa para mezclar, ¡¡así que disfruta!! En la vieja ciudad, tu chiva parará por una hora o más en la zona histórica las Bóvedas. Aquí podrás estirarte, bailar al ritmo de la "Papayera" o disfrutar el entretenimiento local. Usualmente hay al menos tres buses de chiva haciendo la misma parada; entonces hay mucha gente para conocer, con comidas fritas de toda clase, como empanadas de carne, de pollo, etc.

Cuando el "director" toca la trompeta, es para volverte a montar en la chiva para tu última parada: "Las escolleras", un Disco club donde serás bienvenido con admisión y un cóctel gratis. ¡Rumbea y baila hasta que salga el sol!

** PRECIOS: $18.000 (pesos) por persona (sobre US$ 9.00).

** HORAS: desde las 8:00 p.m. hasta 12:00 a.m.

** ASIENTOS: 48 personas, una hilera es para la banda de música.

Nuestras chivas han estado operando por 15 años, y también pueden ser arrendadas para fiestas privadas.



Adaptado de www.cartagenainfo.com

¡Observa!

*8:30 p.m. (del latín) = las 20:30; el formato inglés a.m. / p.m., que no es estándar en español, es usado en contextos informales y por gente joven en algunas regiones hispanas

C **¡Prepárate para una visita a Colombia! La clase debe dividirse: unos pocos "promotores" y los "turistas". Cada uno debe ver su tarjeta de rol, que no puede mostrar al resto. Tienen un máximo de cinco minutos para hablar. ¡Buen viaje!**

Estudiante A: promotor(a) "chivero/a"

Trabajas en Cartagena, Colombia. En la página anterior tienes un folleto que explica lo que debes promocionar: la rumba en chiva de noche.

Léelo con cuidado y prepárate. Después debes hablar con cuantos "turistas" sea posible y convencerlos de ir contigo en la chiva esta noche. ¡Recibirás una comisión por cada persona que diga que sí! ¡Suerte!

Estudiante B: turista en Cartagena

¡Lo has logrado! Estás de visita en la hermosa ciudad de Cartagena de Indias, en el Caribe colombiano.

Tienes la tarde y la noche libres, pero no sabes qué hacer. Habla con un(a) "promotor(a)" para ver qué puedes hacer. Elige uno de los siguientes roles para ti mismo/a:

- Estás encantado/a con la música colombiana, especialmente con el vallenato caribeño. Quieres aprender a bailar con tu novio/a, pero ya no te queda mucho dinero, solo US$17 (diecisiete dólares) para los dos.
- No te gusta demasiado bailar, ¡pero sí que te gusta la fiesta! Te gustaría tomar unas copas y conocer una de las famosas fiestas colombianas. Tu vuelo de regreso es mañana a las 5 de la mañana. Puedes gastar un máximo de US$30 (treinta dólares).
- Estás con un grupo de cinco amigos/as, ¡preparados para pasarlo muy bien! El problema es que dos de ellos/as quieren ver sitios históricos, y los restantes quieren solo ir a fiestas. Pueden gastar un máximo de US$65 (sesenta y cinco dólares) para todo el grupo.
- Estás de viaje con tu mamá, que tiene 50 años pero que tiene un espíritu muy joven. Es tu primera noche en Cartagena, y no sabes si debes salir a comer con ella a un restaurante típico o ir solo/a a alguna discoteca. Pueden gastar unos US$50 (cincuenta dólares).

D **Conecta los siguientes verbos con las preposiciones que los acompañan normalmente. Después comprueba con el texto si tus respuestas son correctas.**

Verbos	Preposiciones
1 empezar	a en
2 lanzarse	b a
3 entregar	c de
4 disponerse	d a
5 compartir	e con
6 partir	f a
7 transformarse	g a

Gramática

El régimen preposicional de los verbos (1)

Recuerda que:

- ciertos verbos normalmente van acompañados por una preposición, es decir siguen un "régimen preposicional", por ejemplo:
  *trasladar **a**, convertirse **en***
- muchos de estos verbos necesitan la preposición para tener un sentido completo, por ejemplo:
  *Vamos **a** visitar tu país.*

Para repasar el régimen preposicional de los verbos, ver 14 en el Resumen gramatical.

E **Aquí tienes un resumen de la historia de la chiva colombiana. Los verbos del texto tienen un régimen preposicional. Complétalos con una de las preposiciones dadas.**

La historia de la chiva se remonta a / de / en la década de 1930, cuando se importaban por / a / de Europa autobuses para el departamento de Antioquia. El problema era que estos carros contaban en / con / de una carrocería muy pesada, que rompía los caminos, entonces decidieron intercambiarlos para / por / a cajas de madera, pintadas con colores vivos y diseños geométricos. Antes, las chivas iban en / a / de todos los rincones de Colombia, pero hoy su círculo se restringe a / por / desde zonas rurales y paseos turísticos.

F **Eres diseñador(a) gráfico/a y trabajas para el Ministerio de Turismo de una ciudad antigua hispánica. Crea un folleto para promocionar un autobús para los turistas. No te olvides de mencionar:**

- las atracciones de la ciudad y sus alrededores
- las ventajas de visitarlas en autobús
- la acogida de la gente
- otros servicios, como hoteles y restaurantes
- el horario del autobús y otra información útil.

¡NO OLVIDES!
Cómo se crea un folleto
Página 308 en la Unidad 13.

7 ¡Ay, no! ¿Y ahora qué hacemos?

Estás en el aeropuerto de Barajas, Madrid, que está lleno de gente que va de vacaciones. Hay gente muy impaciente en espera para un vuelo a Sudamérica.

A **Escucha el audio con atención y completa el ejercicio. ¿Qué diálogo muestra que han entendido el anuncio correctamente: el 1, el 2, el 3 o el 4?**

Pista 8

1 –¡Dios mío! ¿Y ahora qué hacemos?
–Esperá, escuchá… parece que tenemos que agarrar el equipaje.
–¡Ay, qué lío!
–¡Shhh! Después hay que pagar e ir a un hotel, donde nos van a decir a qué hora sale el vuelo alternativo.
–Hay que gastar más por esto, ¡es inaudito!

2 –¡Ya me parecía! Esta espera no terminaba más…
–¿Cómo dices, hija?
–Nada, Mamá. Mira, que hay cenizas en la pista, así que suspenden el vuelo hasta nuevo aviso.
–Y ahora, ¿qué hacemos? ¿Volvemos a casa? Por lo menos vivimos aquí…
–Tranquila, parece que nos llevan a un hotel, ¡aprovechemos!

3 –¡Bue… qué le vamos a hacer! No llores, querida.
–Es que hace medio día que salimos de Copenhague… ¡y ahora hay que volver!
–No, mi amor. Dicen que los que estamos en tránsito iremos a un hotel… y allí se nos avisará cuándo seguimos viaje para Buenos Aires.
–¡Ah! Sniff…
–Bueno, dale, vamos a buscar las maletas y a hacer la fila.

4 –¡Esto es el colmo! ¡Eeeeh! ¡Ustedes son unos caraduras!
–¿Qué pasa, señora?
– … que nos dejan varados acá, en Madrid, porque hubo una erupción no sé dónde…
–¿¡En serio!?
–Sí, dicen que tenemos que hacer una cola en la ventanilla de un hotel, a ver si tienen sitio para todos. ¡Más vale que nos paguen la estadía!

B **¡Ay, no! ¡Problemas con el vuelo! En parejas, lean las tarjetas correspondientes y hablen por teléfono en solo tres minutos.**

Estudiante A: el / la viajero/a

Tienes un vuelo de Montevideo a México D.F. con escala en Santiago de Chile.

Estos son tus problemas:
- tormenta de nieve en capital chilena
- vuelo no sale de Montevideo hasta nuevo aviso
- avisar que no trabajo mañana
- dar comida a perritos
- hablar con Rubén para suspender instalación aire acondicionado.

Estudiante B: el / la residente

Vives en México D.F. Tu novio/a está en Montevideo por cuestiones de trabajo y llama por teléfono.

Tienes que averiguar:
- desde dónde llama exactamente
- el problema
- cuándo llega
- qué hacer
- a quién(es) contactar y por qué.

C **¡Esto es inaudito! Vuelve a escuchar el audio con atención y escribe una carta de queja (250 – 400 palabras) a la compañía *Vuelos Europa* por lo que pasó con la cancelación del vuelo y la atención recibida. Explica:**

- lo que pasó (por ejemplo, los pusieron en un hotel)
- cuál fue tu problema (por ejemplo, no daban comida)
- por qué la solución que dieron no fue la más apropiada.

¡NO OLVIDES!
Cómo escribir correspondencia formal
Página 257 en la Unidad 11.

8 ¿Saldría de esta el viajero?

A **Antes de leer el texto, mira la foto y contesta las siguientes preguntas:**

- En tu opinión, ¿dónde se sacó la foto, exactamente?
- Cómo lo sabes?
- ¿Qué está haciendo el soldado?
- Y los otros hombres, ¿qué hacen?

¡Ilegal en Colombia! No me había dado cuenta de que me sellaron solo treinta días de permiso como turista y ya llevaba más de un mes en territorio colombiano. Otra vez, mi innato despiste me jugó una mala pasada.

Salí de Cali después de un fin de semana de fiesta nocturna y visitas por los alrededores. Disfruté, sobre todo, el domingo por la mañana, pues fui con dos amigos al río Pance. Pese a la intensa y continua lluvia, el clima era agradable. Decía Ricardo que a esta celebración se la llama "colombianaza", donde la gente prepara sancocho con gallina* y bebe chicha de maíz*. Me fui despidiendo de Colombia en silencio.

En la frontera hice un intento tan cómico como inútil de cruzar. Obviamente me paró la policía ecuatoriana y me mandó de vuelta a sellar la salida de Colombia. Intenté pasarme de listo, pero pasarse de listo es incluso peor que pasarse de tonto. Tuve que pagar una multa de cien dólares… y pasé todo el día en la comisaría, en el banco y papeleos… Preferí, antes de agobiarme, tomármelo con humor y aprender la lección…

Dejé Colombia sin recuerdos melancólicos. Perder el día entero y faltar a una cita con otro contacto en Quito, Ecuador, no fue nada agradable, por no hablar del dinero… Pero no puedo negar que Colombia forma ya parte de los mejores recuerdos de mi cada vez más apasionada vida. Al fin y al cabo, la culpa fue mía, y en la frontera, aunque estrictos, los agentes del DAS* fueron correctos conmigo en todo momento.

La primera impresión en Ecuador pasa por los malos modos de la policía de fronteras. Fui el único al que bajaron del



autobús en cada uno de los cuatro controles de carretera. Llegué a Quito después de medianoche. La terminal de autobuses es un lugar peligroso y feo; alquilé una habitación cercana por cuatro dólares. Al día siguiente me vería con mi contacto en la ciudad. Calculé más de 10.000 kilómetros recorridos desde el inicio de mi viaje en Nueva York. Me tumbé en la cama aún vestido. Abrí *El Origen de las especies* de Darwin: *Capítulo III, La lucha por la existencia*… Y el sueño, después de dos días, me derrotó.

Adaptado de http://rutas.excite.es

¡Observa!

*sancocho con gallina = caldo de gallina, acompañado de aguacate, que pertenece a la cocina criolla colombiana y de otros países caribeños

*chicha de maíz = bebida de maíz típica de Sudamérica, que se sirve fría

*DAS = Departamento Administrativo de Seguridad de Colombia

B **Encuentra las palabras o frases en el texto que corresponden a las siguientes definiciones:**

1 descuido
2 me engañó
3 querer ser más inteligente que otro
4 trámites
5 causarme mucha molestia
6 me molestó mucho
7 aunque la verdad es que…
8 me acosté

¡Analiza el lenguaje!

El viajero del texto anterior describe su viaje en forma de diario.

- ¿Por qué escoge el viajero esta forma, revelando su vida íntima, para comunicarse con el lector?
- Un diario, ¿es una buena forma para comunicar lo que piensa un viajero?
- ¿Cuál es el tono que utiliza para describir sus experiencias?
- Busca en el texto ejemplos de cómo el viajero se caracteriza a sí mismo. ¿Se autocritica? ¿Por qué (no)?

C **¿Qué párrafo resume mejor el texto: el 1, el 2 o el 3?**

1 Se me olvidó que solo tenía permiso para quedarme un mes en Colombia, y como estaba allí desde hacía más de este período, mi residencia era ilegal. No salí en seguida; primero pasé el fin de semana con amigos, bebiendo y comiendo en silencio. En la frontera con Ecuador la policía me multó, lo que me puso de mal humor. Abandoné Colombia sin ganas de volver. Tengo que confesar que la responsabilidad fue mía; no puedo culpar a las autoridades colombianas. También en Ecuador la policía de fronteras quiso meterse en mis asuntos. Al final, llegué a Quito y me alojé en un sitio barato; me dormí pronto.

2 Me di cuenta de que había sobrepasado el límite de mi permiso de turista en Colombia. Antes de dejar el país, quise irme de juerga con los amigos. Así es que pasamos el fin de semana en Cali, disfrutando de la comida y la bebida locales. No pude escaparme del país sin una multa por estar allí ilegalmente. También tuve dificultades con la policía ecuatoriana, pero al final llegué a Quito de madrugada y busqué un alojamiento barato. A pesar del cansancio, antes de dormirme intenté leer mi libro sobre la lucha por la existencia.

3 El permiso para quedarme se había agotado, así que estuve en Colombia ilegalmente. Antes de irme del país, pasé un fin de semana de juerga con mis amigos, disfrutando de la comida y la bebida de la región. Cuando intenté pasar por la frontera, la policía me detuvo y tuve que pagar una multa; pasé el día con muchos trámites. Finalmente, pude cruzar la frontera con Ecuador, pero incluso allí hubo problemas con la policía. En Quito encontré un alojamiento barato cerca de la terminal de autobuses. Antes de dormir, tenía la intención de leer pero pronto el sueño me venció.

D **Rellena los espacios con el pretérito indefinido de los verbos entre paréntesis.**

Este blog [1]_____ (ser) escrito el pasado 9 de abril por un estudiante cubano que se queja del tratamiento de los estudiantes en los trenes nacionales.

El jefe de un tren [2]_____ (decidir) cerrarlo para los estudiantes de la universidad, y lo [3]_____ (lograr) hasta que nosotros, obligados por la carencia de transporte, [4]_____ (subir) al tren una noche. Lejos de la estación, el jefe [5]_____ (notar) nuestra presencia, y nos [6]_____ (ordenar) bajar. Policías y funcionarios nos [7]_____ (empujar), coche a coche, hasta concentrarnos en un rincón. Y allí, bajo gritos y amenazas de multas y de calabozos, nos [8]_____ (exigir) abandonar el tren en la primera parada, Placetas.

[9]_____ (Decidir) que eso era discriminación y abuso, y no había derecho; en fin, [10]_____ (optar) por quedarnos inmóviles y mudos. No queríamos bajar en Placetas. Una muchacha les [11]_____ (explicar) a los policías las razones de la desobediencia. Los policías fumaban nerviosos, sin mirarnos a los ojos. Alguno [12]_____ (titubear): "*¿Y si nos meten presos?*" Nadie le [13]_____ (contestar) al que hablaba: su novia lo miraba y [14]_____ (escupir) un chicle por la ventanilla.

Adaptado de http://vocescubanas.com

Gramática

El pretérito indefinido (1)

Recuerda que:

- el pretérito indefinido se usa para **narrar acciones** en el pasado y enfatizar que **se completaron.**
- este tiempo verbal es acompañado muchas veces de marcadores como ***ayer***, ***anoche***, ***el mes / año pasado.***
- la primera y tercera persona del singular de los verbos regulares llevan acento escrito, por ejemplo: ***esperé***, ***preguntó.***
- hay varios verbos que cambian su raíz en este tiempo, por ejemplo: ***quise***, ***pusieron***, ***dije***, o cambian su ortografía, por ejemplo: ***indiqué***.

Para repasar la forma y uso del pretérito indefinido de verbos regulares e irregulares, ver 11.A.II en el Resumen gramatical.

E **Ahora utiliza uno de los siguientes verbos a continuación para completar las frases. Ponlo en el *pretérito indefinido*, cuidando su forma. ¡Cuidado! Hay dos verbos de más.**

estar	despertarse
ser	hacer
tener	leer
saber	llorar
participar	ver
decir	conocer
ir	

1 La semana pasada, nosotros _____ una película española.
2 Durante el viaje, yo _____ a una chica muy simpática.
3 No quiero ir a ese café, _____ sentado allá ayer.
4 ¡Ustedes me _____ anoche que la fiesta era hoy!
5 Ella estaba tan triste que _____ toda la noche.
6 Las vacaciones pasadas, los niños _____ mucho ejercicio.
7 Mi madre _____ *El Quijote* en español cuando era joven.
8 Tú _____ muy astuto para arreglar el coche.
9 ¿Cómo estás, Miguel? ¿Adónde _____ el verano pasado?
10 Él _____ en una obra de teatro que _____ mucho éxito en el festival.

F **Estás viajando como mochilero/a durante tu año sabático por América del Sur, y acabas de llegar a la capital de un país. Es medianoche. Piensas pasar la noche en un hotel barato antes de volver a tu país al día siguiente. Al acercarte al hotel, ¡alguien te roba tu dinero y tu pasaporte! Cuenta esta anécdota a tu compañero/a, describiendo en detalle lo que pasó después y cómo conseguiste volver a tu país.**

Luego escribe a un amigo que tiene intención de visitar el mismo país, contándole tu experiencia y dándole cinco consejos sobre cómo evitar una experiencia como la tuya (250 palabras como mínimo).

G **Investiga en internet sobre las atracciones turísticas de un país hispánico. Imagina que estás viajando como mochilero/a en ese país y que has comenzado un blog para que tu familia y tus amigos puedan seguir tu progreso. Escribe el blog de un día del viaje, describiendo lo que te pasó (250 – 400 palabras) y lo que piensas de las costumbres del país.**

¡NO OLVIDES!
Cómo escribir una lista de consejos o instrucciones
Página 259 en la Unidad 11.

¡NO OLVIDES!
Cómo escribir un blog
Página 210 en la Unidad 9.

¡Veamos una película!

Aquí tienes el nombre y datos de una película en español que trata de los viajes del Che Guevara por Sudamérica.

Los diarios de motocicleta **(Argentina, Chile, Perú y otros, 2004)**

Género: drama / biográfica

Director: Walter Salles

Reparto: Gael García Bernal, Rodrigo de la Serna, Mercedes Morán

Si es posible, mírala y debate los siguientes puntos con la clase:

- ¿Quiénes son los protagonistas del viaje?
- ¿Cuál es el objetivo de los viajeros?
- Menciona por lo menos dos incidentes y cómo los solucionaron.
- ¿Cómo se divierten Ernesto y Alberto?
- ¿Qué cambia en Ernesto al final de la película? ¿Por qué?
- ¿Harías tú ese viaje por Sudamérica? ¿Por qué (no)?

¡Escuchemos una canción!

Aquí tienes una canción que trata el tema del ocio y los viajes.

La bicicleta

Género: pop

Álbum: Vives (Carlos Vives, 2017), El Dorado (Shakira, 2017)

Cantante: Carlos Vives y Shakira (Colombia)

Si es posible, escúchala y debate los siguientes puntos con la clase:

- ¿Qué no quiere ser Carlos?
- ¿Cómo quiere ser?
- ¿Adónde quiere ir con la bicicleta?
- ¿Cómo se siente él con respecto a Shakira?
- ¿Cómo se siente ella al caminar entre la gente?
- ¿Por qué le gusta él?
- ¿Qué decían en la "cartica" que escribieron?
- ¿Cómo describe él a ella y lo que a ella le gusta?
- ¿Qué dos ciudades menciona? ¿Dónde están?
- ¿Qué quiere hacer ella en la bicicleta de Carlos?
- Menciona por lo menos dos de los sitios de Colombia que recorren.
- ¿Qué dice Shakira que pasará si Carlos le muestra el Tayrona a Piqué?

NIVEL SUPERIOR

Literatura

9 El canto errante

Rubén Darío (1867 – 1916), pseudónimo de Félix Rubén García Sarmiento, fue un poeta nicaragüense de un talento excepcional. Fue un gran renovador del español como lenguaje literario. Como poeta, buscó lo oculto, lo que se encontraba por debajo de la realidad. Su poesía se puede llamar "escapista": está poblada de escenas fantásticas, en paisajes lejanos en el tiempo y en el espacio. En su vida, Rubén Darío viajó mucho por Sudamérica y Europa: fue corresponsal en Buenos Aires y Madrid; vivió mucho tiempo en París; viajó en Bélgica, Italia e Inglaterra. Su vida personal fluctuaba entre el pesimismo y el optimismo; tomaba drogas y se emborrachaba con frecuencia, como si buscara una realidad más exótica que la cotidiana.
La publicación de su obra ***Azul*** (1888) le dio renombre internacional. Siguieron sus obras más famosas: ***Cantos de vida y esperanza*** (1905), ***El canto errante*** (1907), ***El poema de otoño*** (1910), ***El oro de Mallorca*** (1913). El poema "El canto errante" proviene del libro de poemas del mismo nombre.



¡Observa!

*Lutecia = antigua ciudad de la Galia romana (hoy Francia), actualmente un barrio de París

*pampas (SA) = llanos de Sudamérica (palabra del quechua)

El canto errante

El cantor va por todo el mundo
sonriente o meditabundo.

El cantor va sobre la tierra
en blanca paz o en roja guerra.

Sobre el lomo del elefante
por la enorme India alucinante.

En palanquín y en seda fina
por el corazón de la China;

en automóvil en Lutecia*;
en negra góndola en Venecia;

sobre las pampas* y los llanos
en los potros americanos;

por el río va en la canoa,
o se le ve sobre la proa

de un steamer sobre el vasto mar,
o en un vagón de sleeping-car.

El dromedario del desierto,
barco vivo, le lleva a un puerto.

Sobre el raudo trineo trepa
en la blancura de la estepa.

O en el silencio de cristal
que ama la aurora boreal.

El cantor va a pie por los prados,
entre las siembras y ganados.

Y entra en su Londres en el tren,
y en asno a su Jerusalén.

Con estafetas y con malas,
va el cantor por la humanidad.

En canto vuela, con sus alas:
Armonía y Eternidad.

Extraído de << El canto errante >>
Rubén Darío (Nicaragua)

A **Trabaja con un(a) compañero/a y debatan las siguientes preguntas:**

- ¿Cuántos medios de transporte se mencionan? ¿Por qué cambian?
- ¿Cómo es el ritmo del poema? ¿A qué se debe?
- ¿Cuál viaje de los mencionados te gustaría hacer? ¿Por qué?
- Si viviera el cantor / Rubén Darío en nuestros días, ¿adónde viajaría y cómo lo haría?

10 El beso de la mujer araña

Manuel Puig (1932 – 1990) fue un escritor argentino cuyas novelas muestran una perfecta armonía entre la cultura popular, la cinematografía y la literatura. Desde pequeño se sintió fascinado por el cine, lo que lo llevó a vincularse con la vanguardia artística de Buenos Aires y a estudiar cinematografía en Roma y en Nueva York. Plasmó estos conocimientos del séptimo arte y su crítica social de la clase media argentina en obras tales como ***La traición de Rita Hayworth*** (1968), ***Boquitas pintadas*** (1969) y su tercera novela, ***The Buenos Aires Affair*** (1973) que obligó a Puig a exiliarse en Brasil y en México.

Su obra más exitosa es ***El beso de la mujer araña*** (1976), también prohibida por la dictadura militar argentina en los años 1970 y llevada al teatro primero, y al cine en 1985. Esta historia narra las conversaciones entre dos presos, uno de ellos un homosexual aficionado al cine, Molina, y el otro un revolucionario, Valentín. Su amistad se basa en conversaciones durante su tiempo libre, en las que Molina narra en detalle el argumento de películas que ha visto, que van intercalándose con conversaciones sobre sus vidas fuera de la cárcel, sus deseos y ambiciones.

Abajo la pileta* está a oscuras, la otra sale del vestuario y prende las luces, las de la pileta, que están debajo del agua. Se está acomodando el pelo para colocarse la gorra de baño cuando oye pasos. Pregunta, un poquito alarmada, si es la portera. No hay contestación. Entonces se aterroriza, larga la salida de baño y se zambulle. Mira desde el medio del agua a los bordes de la pileta, que están oscuros, y se oyen los rugidos de una fiera negra que pasea enfurecida, no se la ve casi, pero una sombra va como escurriéndose por los bordes. Los rugidos se oyen apenas, son siempre rugidos como entre dientes, y le brillan los ojos verdes mirando a la otra en la pileta que entonces sí se pone a gritar como loca. En eso baja la portera y prende todas las luces, le pregunta qué le pasa. Ahí no hay más nadie, ¿por qué tantos gritos? La otra está como avergonzada, no sabe cómo explicar el miedo que tiene, imaginate* cómo le va a decir que ahí se metió una mujer pantera. Y entonces le dice que le pareció que había alguien ahí, un animal escondido. Y la conserje la mira como diciendo esta pelotuda* qué habla, si vino una amiga a verla por eso se asusta, de oír unos pasos, y están en eso cuando ven en el suelo la salida de baño hecha jirones y huellas de patas de animal, de haber pisado en lo mojado... ¿Me estás escuchando?

–Sí, pero no sé por qué esta noche no hago más que pensar en otra cosa.

–¿En qué?

–En nada, no me puedo concentrar...

–Pero, vamos, comunicate un poco.

–Pienso en mi compañera.

–¿Cómo se llama?

–No viene al caso. Mirá, yo no te hablo nunca de ella, pero pienso siempre en ella.

–¿Por qué no te escribe?

–¡Qué sabés si no me escribe! Yo te puedo decir que recibo cartas de otro y son de ella. ¿O vos me revisás las cosas a la hora del baño?

–Estás loco. Pero es que nunca me mostraste carta de ella.

–Bueno, es que yo no quiero hablar nunca de eso, pero no sé, ahora tenía ganas de comentarte una cosa... que cuando empezaste a contar que la pantera la sigue a la arquitecta, sentí miedo.

–¿Qué es lo que te asustó?

–No me dio miedo por mí sino por mi compañera.

–Ah...

–Yo estoy loco, sacarte este tema.

–¿Por qué? Hablá si tenés ganas...

–Cuando empezaste a hablar de que a la muchacha la seguía la pantera, me la imaginé a mi compañera que estaba en peligro. Y me siento tan impotente acá, de avisarle que se cuide, que no se arriesgue demasiado.

–Te entiendo.

–Bueno, vos te imaginarás, si ella es mi compañera, es porque está en la lucha también. Aunque no debería decírtelo, Molina.

–No te preocupes.

Source: http://recursosbiblio.url.edu.gt/publicjlg/curso/be_muj.pdf

¡Observa!

*pileta (Arg., Uru. y Bol.) = piscina

*(vos) imaginate = imagínate … (para el uso de vos, ver 6 en el Resumen gramatical).

*pelotudo/a (despectivo, CS) = idiota

A **Empareja las siguientes palabras y frases con sus significados:**

1	prende	a	costados
2	gorra de baño	b	no es relevante
3	se zambulle	c	marcas de pisadas
4	escurriéndose	d	filtrándose
5	bordes	e	enciende
6	rugidos	f	pedazos desgarrados de ropas o telas
7	jirones	g	sumerge su cuerpo entero en el agua
8	huellas	h	voz de felinos grandes
9	no viene al caso	i	sombrero de goma para usar bajo el agua
10	se arriesgue	j	corra riesgo

B **¿Qué párrafo resume mejor el argumento de la película que narra Molina: el 1, el 2 o el 3?**

1 Una mujer enciende las luces de la piscina y la protagonista, que está dentro de ella, siente que la observa alguien escurridizo, la mujer pantera. Se zambulle y vuelve a ver la imagen del animal, por lo que empieza a gritar; esto atrae a la portera, que se asusta y empieza a buscar al animal, que deja la salida de baño hecha jirones.

2 Se encienden las luces de la piscina y la protagonista, que se viste y entra, se siente observada por un ser especial, una mujer pantera. Se zambulle y vuelve a verla y oírla, por lo que empieza a gritar. Los gritos llaman la atención de la portera, que no le cree, pero al hablar notan que la salida de baño fue destruida por un animal.

3 Después de que las luces internas de la piscina son encendidas, la protagonista se viste, pero oye unos rugidos, y, temerosa, entra en el agua. Cuando se zambulle, vuelve a oír los rugidos y al salir ve a la mujer pantera. Por eso, grita, y viene la portera, que no le cree, pero ambas pueden ver que la salida de baño fue destrozada por un animal.

C **En la siguiente lista de frases, además del ejemplo, solo hay cinco que son correctas según lo que dice el diálogo del texto (después de la narración de la película por Molina). Elígelas.**

Ejemplo: *Molina le está contando la película a Valentín.* ✓

1 Valentín no piensa en otra cosa más que en la película.
2 Molina no es muy comunicativo.
3 Valentín siente que ha perdido la concentración.
4 A Valentín le preocupa algo de su compañera.
5 Molina lee todas las cartas de Valentín.
6 Valentín dice que las cartas son de otros, pero que podrían ser de ella.
7 La historia de la mujer pantera hizo sentir miedo por su compañera a Valentín.
8 Molina piensa que Valentín está loco por hablar de ese tema.
9 Valentín cree que Molina debería dejarlo tranquilo.
10 Valentín siente que no puede ayudar a su compañera frente a los riesgos.

D **Juega con la clase: debes pensar en el argumento de una película en silencio unos minutos. Después, tal y como hace Molina en el texto, debes narrar el argumento de la película, sin decir en ningún momento de qué película se trata. Tus compañeros/as pueden hacer preguntas sobre los detalles, ¡pero atención: en ningún momento puedes mencionar el nombre de la película ni de sus Personajes! Si tus compañeros/as no adivinan la película en cinco minutos, ganas tú, y debes decir su nombre.**

E **¿Te gustan las películas? ¡Tienes la oportunidad de escribir la tuya! Escribe un diálogo (300 a 400 palabras) entre dos o más personajes *de películas diferentes* que se encuentran en tu peli (por ejemplo, ¿qué le diría un personaje de acción como Indiana Jones a uno de fantasía, como Harry Potter?).**

UNIDAD 5 Historias de vida









¡PIENSA!

"El cambio es la ley de la vida. Y aquellos que miran solo al pasado o al presente seguramente se perderán el futuro".

John F. Kennedy

- ¿Cómo nos moldea nuestro pasado?
- ¿Hasta qué punto somos el producto de los rasgos que heredamos de nuestros padres?
- ¿Hasta qué punto somos el producto de nuestra crianza?
- ¿Es importante que dediquemos tiempo a revivir experiencias pasadas para aprender cosas que sean útiles en el presente / el futuro?
- ¿Podemos vivir el momento actual más tranquilamente si aceptamos que el cambio es "la ley de la vida"?
- ¿Es negativo añorar los tiempos felices del pasado?
- ¿Quiénes te han influenciado más en la vida, tus padres, tus amigos o tus profesores?

Historias de familia

1 La persona más importante en mi vida

Lee este blog de una joven que describe la influencia de una persona en su vida.

http://argentinaporlos5.blogspot.co.uk/2013/04/hoy-30-de-abril-mi-abuelita-anos-ella.html

A lo largo de mi vida, muchas personas han influido en mi manera de pensar y de actuar, todas ellas han tocado mi corazón, pero podría decir que la más importante ha sido mi abuela Fina. Toda mi infancia y mi adolescencia la viví en casa de mi abuela materna.

Cuando mi abuelo Emilio falleció, mi abuela y yo compartimos el mismo cuarto. Cada noche, ella solía contarme historias de su vida, con las que me daba grandes enseñanzas para mi camino por andar. Mi abuela tenía dos principios por los que guió su vida. Uno era: *es mejor dar que recibir.* Y el otro: *haz bien y no mires a quién.* En todo momento me inspiraba a hacer míos estos dos principios, por ello nunca me costó trabajo compartir mis juguetes y todas mis cosas con mis primos y mis amigos del barrio. En verdad, uno siempre se siente bien al poder brindar algo a alguien. Gracias a mi abuela aprendí a cocinar, porque muchas veces ella me pedía que le ayudara a preparar los más diversos platos cubanos. Ella era, además, una excepcional costurera, de quien también aprendí las cosas básicas para hacerle el ruedo a un pantalón o remendar unas medias.

Fue mi abuela quien me inspiró a escribir poemas y era el mejor crítico de mis versos juveniles. En el portal, acostumbrábamos a sentarnos a leer la prensa y a cantar juntas canciones tradicionales de Cuba y de otros países. Constantemente, se preocupaba por la marcha de mis estudios y se vinculó estrechamente a las actividades de mis escuelas primaria y secundaria. Cuando fui a estudiar al extranjero, ella fue quien más cartas me escribió, dándome aliento. Nunca faltaban en sus misivas sus consejos y sus recetas de cocina.

Por todo ello y por otras muchas razones que me hacen cada día tenerla presente en mi vida, es que yo digo a todos que la persona más importante en mi vida fue, es y será, mi abuela Fina.

María de las Nieves

A **Busca los sinónimos de las siguientes palabras en el texto:**

1 reflexionar
2 murió
3 narrar
4 provocaba
5 vecindad
6 solíamos
7 diarios
8 progreso
9 apoyo
10 cartas

B **Busca los antónimos de las siguientes palabras en el texto:**

1 paterna
2 vejez
3 dar
4 descanso
5 romper
6 viejos
7 modernos
8 esporádicamente
9 separó
10 ausente

C **Termina las afirmaciones siguientes con una palabra o frase del blog.**

1 Cuando María era joven, sus padres tenían menos influencia en ella que su _____.
2 Fina le enseñaba a María muchas cosas útiles al relatarle _____.
3 El código de vida de su abuela _____ a la joven a seguir sus principios.
4 María cree que _____ cosas con otras personas hace que uno se sienta bien.
5 Como costurera, Fina tenía un talento _____.
6 Las dos mujeres solían cantar juntas canciones cubanas y _____.
7 La abuela siempre quería saber cómo progresaban los _____ de María.
8 Las cartas que Fina le escribió cuando estudiaba fuera del país le dieron _____ siempre.

D **Trabaja con tu compañero/a y describe a un(a) pariente tuyo/a que haya sido un modelo a seguir en la vida. Ten en cuenta:**

- la relación de parentesco que tienes con él / ella
- donde nació y vive / vivió
- por qué esta persona es / fue muy especial
- cómo recuerdas tú a esa persona.

E **Escribe un artículo de unas 250 palabras en el que cuentes un episodio en el que las acciones de un(a) pariente o un(a) amigo/a haya transformado tu vida.**

F **Busca en el texto todas las frases que contengan al menos un pretérito imperfecto en contraste con al menos uno indefinido.**

G **Rellena los espacios en blanco en las frases siguientes con el tiempo pasado adecuado (*pretérito imperfecto* o *indefinido*) de los verbos entre paréntesis.**

1 Mi padre _____ (llegar) mientras _____ (leer yo) el periódico.
2 El sábado _____ (ver yo) una película en la que _____ (actuar) Penélope Cruz.
3 Cuando _____ (ser nosotros) niños, _____ (ir nosotros) a Cartagena dos veces por año.
4 _____ (Llamar ellos) la semana pasada pero Amelia no _____ (estar).
5 El año pasado _____ (aprender yo) japonés con una amiga que _____ (estudiar) su último año para ser profesora.
6 _____ (Mirar nosotros) una película de Almodóvar cuando de repente se _____ (apagar) el televisor.
7 Lo _____ (conocer él) en Caracas mientras _____ (trabajar) en una empresa de petróleo.
8 El cirujano, que _____ (ser) cubano, _____ (hacer) la operación en Mérida.

Gramática

El contraste entre los pretéritos imperfecto e indefinido

Recuerda que:

- el **pretérito imperfecto** se usa para **describir un estado** o **situación** en el pasado, por ejemplo:
  *En todo momento me **inspiraba** a hacer míos estos dos principios…*
- el **pretérito imperfecto** también denota una **acción en progreso** o **habitual** en el pasado, por ejemplo:
  *Cada noche, ella **solía** contarme historias de su vida…*
- el **pretérito indefinido** denota una **acción completa** o **una serie completa de acciones** que **puede interrumpir** la acción en progreso o el estado, por ejemplo:
  *Toda mi infancia y mi adolescencia la **viví** en casa de mi abuela materna.*
  *… se preocupaba por la marcha de mis estudios y **se vinculó** estrechamente…*
- estos dos tiempos pasados a veces se encuentran contrastados en una misma oración.

Para repasar el uso y las formas del pretérito imperfecto y del pretérito indefinido ver 11.A.II y 11.A.III en el Resumen gramatical.

2 Una familia con muchas historias

A Pista 9 **En todas las familias hay una persona muy especial. Escucha con atención el diálogo entre Marcela y Sebastián, y descubre de quién se trata en su caso. Después decide si las siguientes frases referidas al audio son verdaderas o falsas. Si es falsa, explica por qué.**

¡Observa!

nonno/a = abuelo/a en italiano

tano/a (Arg. coloq.) = italiano/a (de "napolitano/a", porque muchos partían de Nápoles)



1 A Sebastián le cae muy bien la madre de su madre.
2 Su abuela les dejó una carta escrita en italiano.
3 La madre de Sebastián leía la historia de la abuela a los parientes.
4 El padre de la abuela viajó a Argentina porque allá tenía muchos familiares.
5 Los hermanos de la abuela vivieron en Argentina nueve años sin verla.
6 La madre de Rosina no quería llevarla a Argentina.
7 Rosina no se casó porque no le gustaba la madre de su pretendiente.
8 La abuela era muy independiente para su época.
9 Se cumplió el sueño de la abuela, de tener una película basada en su historia.
10 A Sebastián le gusta escribir, como a su abuela.

B **En el audio hay muchos adjetivos que describen a familias y las cosas que tienen y hacen, por ejemplo:**

… mi persona preferida, una hermosa herencia, una pelea familiar.

Completa las siguientes frases utilizando un adjetivo del recuadro. ¡Cuidado! Puedes utilizar cada adjetivo solo una vez, y debes colocarlo en la forma correcta (masculino o femenino, singular o plural).

familiar	paterno	inolvidable
pesimista	mayor	alto
hermoso	extranjero	contento

1 Mi abuelo sufrió mucho en la guerra, pero ahora está muy _____.
2 Mi tío es muy _____, siempre piensa en lo peor.
3 Me encantan las reuniones _____, ¡siempre tenemos tantas historias!
4 ¡Qué _____ es el bebé de Juanita!
5 Mi abuela _____, la madre de papá, nació en el norte de Argentina.
6 Las historias de mi abuela son _____, las recordamos todo el tiempo.
7 No hay ninguna persona _____ en mi familia; todos somos de aquí.
8 Mi hermano es muy _____, como mi bisabuelo, que medía casi 2 metros.
9 Mi hermanastra es _____ que yo, nació tres años antes de mí.

C **¿Tienes una historia familiar como la de Sebastián? Si ocurrió algo semejante, escribe un artículo corto (de 150 palabras) en el que describas un incidente importante que cambió la vida de tu pariente. Si no, ¡inventa el incidente y sus consecuencias!**

Gramática

Los adjetivos

Para repasar las formas femeninas y plurales de los adjetivos, ver 5 en el Resumen gramatical.

3 De tal palo, tal astilla

Recuerdo muy bien que cuando era chico y me preguntaban:

–¿Y vos*? ¿Qué vas a ser cuando seas grande?

Yo respondía:

–Quiero ser profesor, o algo muy distinto a mi papá, que es ingeniero aeronáutico. ¡Qué aburridos son los técnicos!

Y mi padre me decía:

–Ya vas a ver cómo somos parecidos. "De tal palo, tal astilla".

¡Y yo no entendía nada!

Ahora que tengo 25 años, entiendo por qué me decía eso. Como sigo muy interesado en la literatura en inglés, vine a Escocia, y estoy estudiando en la universidad. Pero como no soy de una familia rica, trabajo en una cafetería para ganar lo suficiente, y por las noches doy clases de español. ¡Me acuesto tarde y me despierto muy temprano para estudiar! Es una vida dura, pero hago el sacrificio porque me gusta mucho. Además, ahora conozco a mucha gente muy linda, y tengo una novia a quien quiero mucho.

El asunto es que* cada vez que vuelvo a mi casa en Argentina, mi papá me repite:



–¿Viste? "De tal palo, tal astilla". Yo estudié en Córdoba, a mil kilómetros de mi casa, y como mi familia venía del campo y era pobre, yo vendía vacas para pagar mis estudios. Allá conocí a gente muy linda, y a mi novia, que ahora es tu mamá.

Ahora comprendo que cuando la gente dice "de tal palo, tal astilla", no quiere decir que vas a hacer lo mismo que tus padres, quiere decir que vas a hacerlo *como* ellos.

¿Y qué dice mi papá? Mi papá se ríe.

¡Observa!

**vos* = *tú* en varios países hispanoamericanos, especialmente del Cono Sur (Argentina, Chile, Uruguay y Paraguay; ver 6 en el Resumen gramatical)

*el asunto es que (coloq.) = lo que pasa es que

¡Analiza el lenguaje!

- En el texto sobre la relación entre padre e hijo, ¿qué quiere comunicar el escritor?
- ¿Qué detalles selecciona de su vida para demostrar que hay semejanzas entre su vida de estudiante y la de su papá?
- ¿Por qué utiliza el dicho "de tal palo tal astilla" para comunicar su intención?
- Finalmente, ¿comprendió algo importante de su papá? Explícalo a tu compañero/a.

A **En la siguiente lista de frases, además del ejemplo, solo hay cinco que son correctas con respecto al texto. Elígelas.**

Ejemplo: *Al autor no le gustaba la profesión de su padre.* ✓

1 El padre del autor quería que él fuera técnico.
2 De niño, el autor no comprendía lo que decía su padre.
3 Hace 25 años que el autor vive en Escocia.
4 Él es estudiante universitario.
5 Tiene dos trabajos porque no tiene mucho dinero.

6 Se acuesta muy tarde porque no estudia por la mañana.
7 Él es feliz con la gente que lo rodea.
8 Él vuelve a su casa en Córdoba, Argentina.
9 Su padre también trabajaba para estudiar.
10 "De tal palo, tal astilla" significa que uno hace lo mismo que sus padres.

B **Escribe notas sobre un incidente en la vida de dos personas que muestre, en el primer caso, que la persona sigue la tradición familiar y, en el segundo caso, que no la sigue. Ahora explica a la clase de quién(es) se trata. Compara tus notas con las del resto de la clase.**

De tal palo, tal astilla	La oveja negra de la familia
La persona que sigue la tradición familiar es… porque…	La persona que es muy diferente al resto de la familia es… porque…

C **Describe a un pariente tuyo que se parezca mucho a ti y luego relata un suceso en tu vida (250 palabras) en el que reaccionaste como él / ella.**

TEORÍA DEL CONOCIMIENTO

¿Naturaleza o crianza?

Si a mis genes no les gusta, se pueden ir a la porra.

Steven Pinker

¿Qué influye más en la historia de una persona, los genes o el entorno? Una persona puede tener los ojos de su madre y el color de piel de su padre –son características "predispuestas"–, pero la personalidad única y los talentos pueden ser moldeados por lo que nos rodea. Hay que tomar en cuenta el entorno en el que la persona crece y las experiencias de su vida, que pueden tener una influencia duradera sobre su manera de comportarse. Quizás lo que más importa es cómo interactúan las características genéticas con la experiencia de persona a medida que se desarrolla su vida.

Preguntas

¿A cuál de tus padres te pareces más? ¿De qué manera?

En tu opinión, ¿ha sido más influyente tu ADN o tu entorno para moldear tu personalidad?

¿Podemos calcular si nos hemos desarrollado mayormente debido a la naturaleza o a la crianza?

Historias de inmigración

4 Entrevista a Josué, inmigrante ecuatoriano

Hace muy pocos días, Josué consiguió la doble nacionalidad ecuatoriana – española. Ya es español a todos los efectos y, por tanto, puede disfrutar de los mismos derechos tanto a nivel nacional como internacional. Josué nació en Guayaquil, Ecuador, en 1987. Allí vivió con sus padres hasta que se fueron a España por cuestiones económicas. Actualmente, trabaja como camarero en un bar.

A **Antes de escuchar el audio, decide cuál de las dos opciones es sinónimo de las palabras que vas a escuchar.**

1 xenofobia
- a hostilidad hacia los extranjeros
- b odio de las fobias

2 acoger
- a rechazar
- b admitir

3 tramitar
- a hacer los procedimientos necesarios
- b pagar el dinero necesario

4 papeles
- a periódicos
- b documentos con que se permite estadía o trabajo

5 contratar
- a emplear
- b despedir

6 vigilante
- a guardia
- b guerrillero

7 capacitación
- a formación
- b examen

B **Elige la oración que mejor conteste cada pregunta según lo que oyes en el audio.**

Pista 10

1 ¿Cómo se adaptó Josué a vivir en España?
- a Con dificultad.
- b Sin mayores problemas.
- c Rápidamente.

2 Sus padres, ¿tienen empleo actualmente?
- a Su madre está empleada, pero su padre está desempleado.
- b Sí, cada uno tiene empleo.
- c No, están desempleados.

3 ¿Cuándo consiguieron sus padres los documentos que les permitían trabajar en España?
- a Cuando llegaron de Ecuador, antes de comenzar a trabajar.
- b Cuando estaban trabajando en sus primeros empleos.
- c Después de terminar su primer trabajo.

4 ¿Por qué no le gustaba a Josué el trabajo en el cine?
- a Porque le faltaban el equipo y la formación.
- b Porque le faltaban papeles.
- c Porque le faltaba la capacidad.

5 ¿Piensa Josué que su familia vive mejor en España que en Ecuador?
- a Piensa que sí, porque gana más dinero.
- b Cree que no.
- c No está seguro.

C **Cuenta a tu compañero/a un evento de la historia de un(a) inmigrante –legal o ilegal– a quien hayas conocido / inventado, en el que esta persona haya superado alguna dificultad. El suceso puede estar relacionado con:**

- la vivienda
- el trabajo
- las relaciones con los ciudadanos del país
- las relaciones con otros inmigrantes.

D **Imagina que eres un(a) inmigrante latinoamericano/a que ha llegado a España sin papeles. Escribe el diario de tu primera semana, concentrándote en las dificultades que has tenido para buscar una casa y para obtener un empleo (250 palabras).**

¡NO OLVIDES!
Cómo escribir un diario
Página 62 en la Unidad 3.

5 Historias de vida argentinas

A **Antes de leer el texto, observa el siguiente collage de fotos de familias y amigos y responde las preguntas con tus opiniones:**

- ¿Cómo son estos argentinos físicamente?
- ¿De qué orígenes crees que son?
- ¿Por qué son todos tan diferentes?
- ¿Crees que viven en comunidades o guetos?







¡Observa!

*De muestra baste un botón = dicho que significa "con ver solo un poco, puede entenderse la situación"

*petiso (CS) = de baja estatura

Pocos países hay tan difíciles de "definir" como la Argentina. Tan extenso es su territorio, tan fuertes sus contrastes, con los hielos eternos sobre sus más de 5.000 kilómetros de Andes, su Patagonia, sus selvas subtropicales y cataratas, sus desiertos, sus pampas súper fértiles, que cuesta pensar en ella como en una sola nación.

La historia de este país no es diferente en su variedad; es un cúmulo de sucesos, y sobre todo de personas, que a lo largo de los años han ido formando la nación. Desde sus orígenes ha sido un país de inmigrantes, de millones de individuos que viajaron de Europa y Medio Oriente a Argentina, seducidos por la disponibilidad del trabajo y por los atractivos de una vida nueva. Es una historia de la lucha de inmigrantes para establecerse y para integrarse como una nación.

Algo sí unifica este país austral, y es que somos una mezcla entre criollos, los pocos indígenas que sobrevivieron y se mestizaron ¡y millares de inmigrantes! Hoy son chinos (¿quién no tiene un mercadito chino a la vuelta de casa?) y, como siempre, sudamericanos. Pero el argentino típico es intrínsecamente europeo. Dice el chiste: *un argentino es un italiano que habla español, quiere ser sofisticado como un inglés (y termina siendo raro como un francés).* ¡Y no está tan errado! De muestra baste un botón*: recuerdo que al pasar lista en mi escuela primaria, saltábamos los que teníamos apellidos italianos: Sebastián Pollachini, Nonona Pioli, "el petiso*" Bettinotti, muchos otros y yo; claro, intercalados con los españolísimos Pedro Solís, Liliana Díaz, Oscar Ávalo; pero jamás faltaba la inglesa Raquel Pitt, o la irlandesa Magdalena Casey, o los ucranianos Pablo Barchuk y Pepito Stepaniuk, los judíos alemanes, polacos y rusos Teplitsky, Zimerman y Neumeyer, y a no olvidarse de la siria Natalia Nasrallah y del armenio Oundjian.

Si nos preguntan, nuestros abuelos y bisabuelos llegaron entre fines del siglo XIX y principios del XX. Nos contaban cómo venían de guerras, escapando de la hambruna, y la Argentina les había dado tierras y un lugar donde empezar de nuevo, con la condición de que la ayudaran a desarrollarse. Me contaba mi nonno que en su época el español era lengua minoritaria en Buenos Aires. Sin embargo, desde aquel entonces, y por ley, todos los argentinos tenemos una educación en español, con nuestro característico *vos*.

¿El resultado? No nos vemos tan diferentes el uno del otro: integración plena (lo cual no implica discriminación entre clases, claro). Busques por donde busques, no vas a encontrar guetos; aunque Once, en Buenos Aires, tenga una notable comunidad judía, conviven con católicos, ortodoxos, ateos, o gente de la calle que cree en lo que sea.

En fin, uno puede pasar días, meses, años, escudriñando de dónde venimos los argentinos. Seguramente encontrará buenas explicaciones históricas para muchas de nuestras costumbres, las europeas, las criollísimas como el mate y el asado, las modernas, las importadas. Lo cierto es que, al menos para mí, sí existe un sentimiento "argentino" que las abraza a todas, con una mentalidad latina que da buen sabor a nuestra ensalada de orígenes.

B **Encuentra las palabras o frases en el texto que corresponden a las siguientes definiciones:**

1 llanos de Sudamérica
2 habitantes de un mismo país, regidos por un mismo gobierno
3 del sur
4 en el Cono Sur, blancos descendientes de los colonos españoles
5 mezclaron sus razas
6 conjuntos de miles
7 broma
8 puestos entre otros
9 lograr su potencial
10 de forma legal
11 completa
12 comunidades de una sola raza o religión dentro de una ciudad
13 buscando con mucha atención
14 forma tradicional de preparar la carne

C **Completa las siguientes frases con una de las opciones, según lo que dice el texto:**

1 Al autor le parece que la Argentina:
   a tiene gran variedad de paisajes, aunque sea un solo país.
   b se considera un solo país, pero debería ser varios.
   c es demasiado grande como para considerarla como una.

2 Con respecto a su gente, los argentinos:
   a son inmigrantes europeos, que desplazaron a los nativos.
   b son sudamericanos, pero de familias de Europa.
   c vienen del mestizaje del europeo con los pocos indígenas de la zona.

3 La inmigración actual:
   a es totalmente diferente a la del pasado.
   b sigue siendo de Sudamérica, entre otras.
   c está influenciada por el comercio con China.

4 Según el chiste, un argentino:
   a reniega de sus orígenes latinos, porque admira a los franceses.
   b habla lengua latina pero piensa como un anglosajón.
   c tiene rasgos latinos, pero quiere ser diferente.

5 La lista de clase de la escuela primaria del autor muestra:
   a los orígenes variados de los inmigrantes.
   b que los argentinos tienen nombres y apellidos en muchos idiomas.
   c que algunas nacionalidades mantenían sus nombres, pero otras no.

6 Los inmigrantes que llegaron a la Argentina:
   a sufrieron hambrunas al llegar, porque no estaba desarrollada.
   b venían escapando de las Guerras Mundiales, entre 1918 y 1945.
   c buscaban un sitio donde recordar a sus países y tener una mejor vida.

7 La lengua en la Argentina:
   a era muy variada en tiempos de los inmigrantes, pero se unificó.
   b no era el español en Buenos Aires, pero cambió con la ley.
   c era un español muy distinto, con el *vos*, pero se reemplazó con la educación.

8 Los argentinos:
   a no formaron guetos de razas, pero sí de grupos religiosos.
   b no se consideran diferentes en sus orígenes, aunque a veces sí de clase.
   c se mezclaron muy bien, pero en Buenos Aires hay 11 comunidades importantes.

9 Si uno investiga las costumbres argentinas:
   a descubrirá que muchas son extranjeras, pero que existen las locales.
   b notará que la mayoría son europeas.
   c verá que se cambiaron las extranjeras por las locales, como el *mate* y el *asado*.

10 Para el autor:
   a los argentinos no deciden si admiran lo local o lo extranjero.
   b hay un sentimiento argentino en conflicto con sus orígenes europeos.
   c aunque se admire Europa, los argentinos sienten orgullo por su país.

D **Encuentra los seis casos de régimen preposicional de verbos en el texto (ver 14 en el Resumen gramatical).**

E **Aquí tienes un texto que habla del carácter de los argentinos. Los verbos del texto tienen un régimen preposicional. Complétalos con la preposición que consideres adecuada.**

Dicen que el tango nos representa a los argentinos perfectamente, porque somos tan nostálgicos. Pero ¿cómo podemos seguir soñando [1]_____ volver [2]_____ una Europa que nunca pisamos? ¿Cómo podemos nacer y vivir en Sudamérica toda nuestra vida y considerarnos tan distintos a nuestros vecinos? El eterno dilema: los argentinos, ¿[3]_____ quiénes nos identificamos, [4]_____dónde queremos llegar, [5]_____ qué nos quejamos? ¡Porque miren que nos lamentamos [6]_____ todo! Yo digo algo: ¿y si nos resignamos [7]_____ ser lo que somos: latinos, europeos, sudamericanos, corruptos, honestos, habladores, todo en un solo paquete? No, no va [8]_____ funcionar, che. Me estoy olvidando [9]_____ que algo sí tenemos todos: ¡somos los disconformes más grandes del mundo!

F **Ahora investiga en internet o con una buena enciclopedia (también puedes usar las secciones *¿Qué sabes de…?* en este libro) y escribe el guión para una presentación oral sobre la historia de las gentes de otro país hispano desde sus orígenes. Tienes que dar detalles sobre:**

- cuáles son los principales grupos étnicos
- sus tradiciones y religiones
- si se han integrado varias comunidades o no, y por qué
- si hay migración actualmente y por qué (no).

¡NO OLVIDES!
Los discursos y las presentaciones orales
Página 353 en la Unidad 15.

6 Los migrantes internos y el lugar donde vivo

¿Cómo afecta la migración interna al lugar donde vive la gente? Ciudadanos de varias ciudades hispanoamericanas responden.

A **Escucha el audio. ¿Quién lo diría: Ana, Enrique, Asunción o Alfredo?**

Pista 11

1 Muchos migrantes dejan una casa cómoda en su región para trasladarse a la ciudad.
2 Algunos migrantes pierden sus casas cuando hace mal tiempo.
3 Hay gente que gana bien que pierde su trabajo por los migrantes.
4 A veces ocurren conflictos cuando llega gente del campo.
5 Los migrantes buscan un lugar sin habitantes donde asentarse.
6 Los dirigentes del país tienen intención de construir más casas.
7 Los migrantes llevan muchos años viviendo en la miseria.
8 Si los migrantes no tienen con qué pagar el dinero prestado, deben marcharse.

B **Encuentra las palabras o frases en el audio que corresponden a las siguientes definiciones:**

Ana
1 se establecen
2 deshabitado
3 tejidos gruesos para cubrir el suelo

Asunción
7 reemplazan
8 salario
9 contrato de deuda por una vivienda

Enrique
4 casas
5 albergar
6 pagado

Alfredo
10 hacer frente
11 sin casa
12 lucha

C **Eres un(a) inmigrante instruido/a que se ha trasladado a la capital de tu país hispanoamericano, buscando un trabajo profesional. Escribe tu diario para los tres primeros días, describiendo:**

- la casa / el piso / departamento que has encontrado
- los pasos que has dado para buscar un empleo
- la acogida de la gente.

¡NO OLVIDES!
Cómo escribir un diario
Página 62 en la Unidad 3.

Experiencias que nos cambiaron la vida

7 Se me abrió un mundo nuevo, me varió el carácter y cambié el "chip"

NIVEL SUPERIOR

Lee este artículo de internet y completa las actividades a continuación.

Silvia sintió muy pronto la vocación por los servicios sociales. "En los recreos, desde cría, me iba a jugar con los más pequeños antes que comerme el bocadillo con las amigas". Así que de aquel germen nació una conciencia solidaria, expuesta en su aún breve biografía. Para los agoreros que proclaman la falta de compromiso juvenil, ella y otros muchos son buenos ejemplos de que el mundo no está perdido.

Lleva siete años colaborando con *Aspace*, la Asociación de Parálisis Cerebral de Álava, en el País Vasco, España. Todo nació de un inconformismo. "Con dieciocho años empecé a estudiar Educación Especial en Donostia. Y sí, mucha educación especial, pero no conocía discapacidades y yo quería acercarme al mundo real". Así que vio un cartel de *Aspace*, entró a preguntar y, del tirón, salió con el primer encargo.

"Fue un poco 'shock'. Yo iba a informarme, me confirmaron que hacían falta voluntarios y me dijeron que había una plaza para ir diez días con un grupo de adultos a Valencia". Ya metidos en el viaje de vacaciones para los afectados, a Silvia le encomendaron el cuidado de Rosa. "Fue una experiencia enriquecedora para mí. Ella no es una persona muy complicada porque tiene comunicación oral".

Aquel desplazamiento le movió esquemas internos para convertirla, cree ella, en alguien mejor. "Se me abrió un mundo nuevo, me varió el carácter y cambié el 'chip'. Fue como darme cuenta de que no se puede estar tan centrado en uno mismo. A mí el voluntariado me ha cambiado la vida".

Lo dice en dos sentidos: por una parte, la relación con los afectados; por otra, las vivencias con gente como ella. "El voluntariado es una gran familia. Si necesitas hacer algo, nunca estás sola".

Al margen de colaborar con *Aspace*, Silvia se pasa los días enfrascada en asuntos sociales. Este curso trabaja como profesora en el colegio Miguel de Cervantes, donde imparte matemáticas y lleva casos de especial atención, como dos niñas autistas, un chico con bloqueo emocional y otro hiperactivo. A mayor edad, más responsabilidades y menos tiempo.

¿Afectará todo esto su colaboración con *Aspace*? De su entusiasmo cabe deducir que no. "Está mal decirlo, pero los profesores tenemos más vacaciones. Igual te vas un mes por ahí en verano, pero ¿y el otro? Yo disfruto del voluntariado y tengo la sensación real de que aprendo cada año cosas nuevas".

www.elcorreo.com/alava/20080106/alava/voluntariado-cambio-vida-20080106.html

A **Busca las palabras y frases en el texto que corresponden a las siguientes definiciones:**

1. alteré mi mentalidad
2. niña pequeña (coloq. E.)
3. semilla
4. pesimistas
5. rebeldía
6. anuncio

7 de un golpe
8 puesto (esp. E.)
9 encargaron
10 movimiento de un lugar a otro
11 representaciones mentales
12 experiencias que forman la personalidad
13 aparte
14 ensimismada
15 dicta clases
16 se puede concluir

B **Decide si las siguientes frases son verdaderas o falsas. Si son falsas explica por qué. Escribe las palabras del texto que justifican tu repuesta en cada caso.**

1 A Silvia le interesaba la idea de ser voluntaria desde su adolescencia.
2 Silvia se sumó a *Aspace* porque en su carrera le faltaba la experiencia práctica.
3 *Aspace* le ofreció empleo inmediatamente.
4 Silvia hizo el trabajo durante sus vacaciones.
5 Silvia entendió que los voluntarios no pueden ser egoístas.
6 Su trabajo como voluntaria no le da tiempo para hacer otra cosa.
7 En el colegio, el trabajo social es su especialidad.
8 Le sobra tiempo durante las vacaciones para el voluntariado.

C **Elige una ONG, u otra organización sin fin de lucro, en la que te gustaría trabajar y escribe un artículo de 250 palabras en el que expliques las razones por las cuales te atrae esa organización.**

CREATIVIDAD, ACTIVIDAD Y SERVICIO

- ¿Has tenido experiencia de trabajar como voluntario/a, como Silvia en el artículo?
- Si has hecho este tipo de trabajo, por ejemplo en CAS, habla con tu compañero/a de lo que aprendiste de aquel trabajo. ¿Se te abrió un nuevo mundo? Luego comparte tu experiencia con el resto de la clase.
- Si no has trabajado como voluntario/a, haz preguntas a un(a) compañero/a que haya hecho esto tipo de trabajo para saber lo que él / ella aprendió de esa experiencia.
- A continuación, escribe un blog en español que resuma **a)** las ventajas de ayudar a otras personas y **b)** los beneficios personales de interactuar con esas personas.

¡NO OLVIDES!
Cómo escribir un blog
Página 210 en la Unidad 9.

¿Qué sabes de… el País Vasco / Euskadi?

CUESTIONARIO

Antes de leer la información sobre el País Vasco / Euskadi, completa este pequeño cuestionario para ver cuánto sabes de esta Comunidad Autónoma española.

1 ¿Cuál es la capital del País Vasco / Euskadi?
- a Bilbao
- b San Sebastián / Donostia
- c Vitoria / Gasteiz

2 ¿De qué origen es el idioma vasco / euskera?
- a No se sabe con certeza. Posiblemente es neolítico.
- b Está relacionado con el húngaro.
- c Es una lengua celta.

3 ¿Cuál de estos famosos museos se encuentra en el País Vasco?
- a El Prado.
- b La Ciudad de las Artes y las Ciencias.
- c El Guggenheim.

4 ¿Quién era ETA y qué quería en el País Vasco?
- a Era una organización terrorista que quería la independencia de España.
- b Era una corriente artística que quería unificarse con Francia.
- c Era un partido político que quería abandonar la Unión Europea.

5 ¿Por qué plato es conocido la famosa cocina vasca?
- a el gazpacho
- b los pintxos
- c la tortilla



■ El País Vasco



■ San Sebastián / Donostia

- El **País Vasco**, **Euskadi** o **Euzkadi** es una Comunidad Autónoma de España que comprende las provincias de Vizcaya, Guipúzcoa y Álava.
- Se encuentra en el extremo nordeste de España, y limita al este con Francia y Navarra, al sur con La Rioja y al oeste con Castilla-León y Cantabria.
- Su capital es **Vitoria / Gasteiz**, y sus ciudades más importantes son **Bilbao** y **San Sebastián / Donostia**.
- Su geografía es muy montañosa, al estar entre la cordillera Cantábrica y los Pirineos. Posee paisajes imponentes de acantilados en sus costas.
- Es una Comunidad de clima continental europeo frío y húmedo, con tierras muy fértiles, que producen cereales, hortalizas, frutales, olivo y vid.
- Aunque se distingue por su ganadería y pesca, Euskadi es una de las comunidades más industrializadas de España. Sus **industria** siderúrgica y metalúrgica favorecieron la industria ferroviaria y los astilleros (son famosos sus barcos).
- Es una Comunidad **bilingüe** con el castellano y el vasco / euskera, cuyos hablantes constituyen un 12% de su población, aunque varía según la región.

Los vascos, su origen y su lengua

El origen de los vascos es causa de debates y está rodeado de misterio. Aunque habitan tierras que hoy son parte de España y Francia, sus grupos sanguíneos se distinguen de los españoles, franceses y del resto de Europa. Se distinguen por ser una raza fuerte y noble. Su lengua, el complejo **euskera**, es una de las más antiguas que se hablan en el continente europeo y no tiene conexión con las lenguas indoeuropeas introducidas hace 3.000 años por grupos migratorios, por lo que se considera que, como la raza de sus hablantes, la lengua proviene de la región y es aún más antigua.

La lengua, escrita por primera vez en el siglo XVI, se ha mantenido viva en gran parte, e incluso ha evolucionado, mediante las tradiciones orales de los *bertsolari* o poetas populares especializados en improvisar versos, lo que hacen hasta nuestros días. Su vocabulario se remonta a épocas anteriores a la cristiana, con referencias a *dólmenes* y *crómlechs* (sitios de sepultura), a la mitología vasca de gentiles o gigantes legendarios que construyeron estos sitios, caminos y puentes antiguos. Se dice que **Aitor** es el padre mitológico de los vascos.

Según expertos, el pueblo vasco es el último representante aborigen de Europa, lo que se ha comprobado según

hallazgos arqueológicos; cráneos del hombre de cromañón tardío (del Paleolítico), del 9000 a.C. son idénticos en formación a los de los actuales vascos. Es de pensar que esta raza milenaria ha sobrevivido aislada del resto gracias a su geografía montañosa y a su fortaleza física y de carácter; los romanos no pudieron conquistar con éxito este territorio y el latín no penetró en el País Vasco sino hasta muy tarde, en forma romance.

Historia del País Vasco / Euskadi

Escasamente romanizados, los *vascones* o vascos se enfrentaron con la monarquía visigoda entre el siglo V y VIII. Durante la Edad Media, se fundaron ciudades como San Sebastián / Donostia o Fuenterrabía, importantes puertos que conectaban la península con el exterior. La navegación siempre formó parte de la historia de los vascos, grandes exploradores. **Miguel López de Legazpi** (Guipúzcoa, ¿1503? – Manila, Filipinas, 1572) conocido como "el Adelantado" o "el Viejo" fue un almirante vasco, primer gobernador de la Capitanía General de las Filipinas y fundador de las ciudades de Cebú (1565) y **Manila** (1571).

La economía de esta región experimentó un auge en los siglos XVII y XVIII, pero el siglo XIX trajo consigo la lucha entre los carlistas, defensores de los fueros y tradiciones vascas, y la monarquía borbónica, que era liberal y centralizadora. Al terminar la tercera guerra carlista (1876), los vascos perdieron sus fueros y el capitalismo tomó raíz.

El siglo XX y el nacionalismo vasco

De las capas medias, sustentadoras del carlismo, surgiría un movimiento nacionalista que desde principios del siglo XX dirigió el **Partido Nacionalista Vasco (PNV)**. Aunque este partido era conservador, se asoció al **nacionalismo vasco** con la izquierda política. Aisladas y sin aliados, las provincias vascas fueron víctima de una sangrienta campaña que incluyó el atroz bombardeo alemán de **Guernika** en 1937. Franco actuó sin piedad en su represión de los vascos; prohibió el uso del euskera e impuso el control de la región por la fuerza. Estas atrocidades, lejos de aplacar a los vascos, alimentaron su resistencia. **ETA** (Euskadi ta Askatasuna, "País Vasco y Libertad") fue un grupo político / terrorista que estuvo activo durante décadas mediante bombas sorpresa, y cuyo asesinato más célebre fue el del almirante Carrero Blanco, mano derecha de Franco, en Madrid.

La etapa posfranquista y el siglo XXI

La muerte de Franco y la Transición a la democracia en 1975 significaron cambios radicales para el País Vasco/ Euskadi. Hoy en día tiene un presidente propio, se le han transferido competencias, la gestión de impuestos, incluso una policía autónoma, la **Ertzaintza**. Sus costumbres y tradiciones se han reinstaurado, así como el uso oficial de su lengua, el euskera, que se enseña en escuelas y universidades. La bandera vasca, la característica ***ikurriña***, ondea en todos los edificios públicos.

En el verano de 1998, ETA declaró un alto el fuego indefinido y acordó participar en conversaciones con el Gobierno español. Si bien hubo un atentado en el año 2000, la paz finalmente se instauró en la Comunidad. Según sondeos, el mayor grado de autonomía conseguido ha logrado que un gran número de vascos no deseen la independencia del resto de España.

La incipiente prosperidad de los tiempos de paz ha llevado al País Vasco / Euskadi a ser uno de los principales centros turísticos de España y Europa. Su gastronomía, famosa por sus **pintxos** y pescados, es célebre. El **Museo Guggenheim de Bilbao** abrió sus puertas en 1997 y con él sigue llevando un gran número de turistas a esta ciudad y a toda la Comunidad, donde también tiene fama internacional su **Festival de Cine de San Sebastián**.



El Museo Guggenheim de Bilbao asemeja un barco

El País Vasco / Euskadi y las historias de vida

Es esta Comunidad una de las más ricas en historias de vida de toda España. Los vascos no solo son una raza milenaria que ha mantenido con fuerza su lengua y sus tradiciones, sino que han sido grandes aventureros, navegantes, exploradores, conquistadores y emigrantes. **Juan Sebastián Elcano** (1476 – 1526), el primer hombre en circunnavegar el mundo, era vasco, así como **Lope de Aguirre *el Loco*** o ***el Peregrino*** (1510 – 1561), quien fue líder de una expedición en búsqueda de la mítica ciudad de *El Dorado* en Sudamérica. La lista de viajeros vascos es prácticamente interminable, y está poblada de historias realmente apasionantes. Por lo tanto, no es de sorprender que uno encuentre apellidos vascos en sitios tan lejanos como Filipinas, Asia o Argentina. Entre los famosos de la actualidad que son de origen vasco, pueden mencionarse el escritor **Miguel de Unamuno** (Bilbao, 1864 – 1936), el novelista **Bernardo Atxaga** (Asteasu, Guipúzcoa, 1951), la banda de rock / pop **La oreja de Van Gogh** (San Sebastián/Donostia, 1996), el director de cine **Julio Médem** (San Sebastián/Donostia, 1958) y el actor **Karrá Elejalde** (Vitoria / Gasteiz, 1960), de fama por protagonizar la película ***Ocho apellidos Vascos*** (2014).

Para más historias de los vascos: www.deia.eus/sociedad/historias-de-los-vascos

8 Frida cambió su vida gracias a su imaginación

La vida de la pintora mexicana Frida Kahlo (1907 – 1954) quedó marcada por el sufrimiento físico que comenzó con la poliomielitis que contrajo en 1913 y continuó con diversas enfermedades, lesiones, accidentes y operaciones.



Las dos Fridas (1939)

A los seis años de edad, cuando contrae la poliomielitis, Frida crea una amiga imaginaria, de la cual habla en su diario explicando el origen del autorretrato doble: "Las dos Fridas":

"Debo haber tenido seis años cuando viví intensamente la amistad imaginaria de una niña de mi misma edad más o menos. En la vidriera del que entonces era mi cuarto y que daba a la calle de Allende. Sobre uno de los cristales de la ventana echaba vaho y con el dedo dibujaba una "puerta".

Por esa "puerta", salía en la imaginación con gran alegría y urgencia (…) Atravesaba todo el llano que se miraba, hasta llegar a una lechería que se llamaba Pinzón. Por la "o" de Pinzón entraba y bajaba impetuosamente al interior de la tierra, donde mi amiga imaginaria me esperaba siempre. No recuerdo su imagen ni su color. Pero sí sé que era alegre, se reía mucho, sin sonidos. Era ágil y bailaba como si no tuviera peso alguno. Yo la seguía en todos sus movimientos y le contaba, mientras ella bailaba, mis problemas secretos. ¿Cuáles? No recuerdo".

Cuando ya regresaba a la ventana, entraba por la misma puerta dibujada en el cristal (…) Desdibujaba la "puerta" con la mano y "desaparecía".

"Nunca pensé en la pintura hasta 1926, cuando tuve que guardar cama a causa de un accidente automovilístico. Me aburría muchísimo ahí en la cama y por eso decidí hacer algo. Sin prestar mucha atención empecé a pintar".

A su padre, Guillermo Kahlo, le gustaba dibujar y pintar paisajes y tenía una caja de pinturas al óleo, pinceles y paleta. Fue autor de magníficos retratos, entre ellos los de su hija Frida.

"Desde niña, como se dice comúnmente, yo *le tenía echado el ojo* a la caja de colores. No sabría explicar el por qué. Al estar tanto tiempo en cama, enferma, aproveché la ocasión y se la pedí a mi padre. Como un niño a quien se le quita un juguete para dárselo a un hermano enfermo, me la prestó. Mi mamá mandó a hacer con un carpintero un caballete… si así se le puede llamar a un aparato especial que podía acoplarse a la cama donde yo estaba, porque el corsé de yeso no me dejaba sentar. Así comencé a pintar mi primer cuadro".

Adaptado de https://dejenmevivir.wordpress.com/2011/01/21/frida-kahlo-_-%E2%80%9Cyo-sufri-dos-accidentes-graves-en-mi-vida%E2%80%A6-el-otro-accidente-es-diego%E2%80%9D/

A **Trabaja con un(a) compañero/a para explicar el sentido de las siguientes palabras y expresiones:**

1 el autorretrato doble
2 vidriera
3 echaba vaho
4 atravesaba todo el llano
5 impetuosamente
6 desdibujaba
7 pinceles
8 yo le tenía echado el ojo
9 caballete
10 el corsé de yeso

B **Contesta las siguientes preguntas, si es posible con tus propias palabras.**

1 ¿Qué le pasó a Frida cuando tenía seis años?
2 ¿Cómo pudo Frida salir de su cuarto en su imaginación?
3 ¿Cómo se puso en contacto con su amiga?
4 ¿Cómo volvía Frida a su cuarto?
5 ¿Por qué empezó Frida a pintar?
6 ¿Cómo consiguió ella la caja de colores?
7 ¿Por qué tenía que usar un caballete especial?

C **Comenta con tu compañero/a la invención de una persona ficticia de la joven Frida Kahlo. ¿Te parece "normal"? En tu opinión, ¿influye este tipo de experiencia en el desarrollo de la personalidad?**

D **Investiga la biografía de un personaje famoso que atribuya su fama a un episodio de la niñez o adolescencia y escribe una entrevista a este/a famoso/a, de unas 250 palabras, en la que él / ella cuenta el episodio y sus consecuencias.**

¡NO OLVIDES!
Cómo escribir una entrevista
Página 351 en la Unidad 15.

¡Veamos una película!

Aquí tienes una película en español que trata del tema de historias de vida.

***La Historia Oficial* (Argentina, 1985)**

Género: drama

Director: Luis Puenzo

Reparto: Norma Aleandro, Héctor Alterio, Chunchuna Villafañe

Si es posible, mírala y debate los siguientes puntos con la clase:

- ¿En qué época de la historia argentina tiene lugar la historia?
- ¿A qué se dedican Alicia y su marido, Roberto?
- ¿Con quién hace negocios Roberto?
- ¿Cómo se llama la niña a la que adoptan?
- ¿Qué empieza a sospechar Alicia?
- ¿Qué busca una *abuela de Plaza de Mayo*?
- ¿Qué hace Alicia con Roberto? ¿Cómo reacciona él?
- ¿Qué descubre finalmente Alicia?
- ¿Cómo es el final de la película?

¡Escuchemos una canción!

Aquí tienes una canción que trata el tema de las historias de vida.

En el muelle de San Blas

Género: balada

Álbum: Sueños líquidos (1997)

Cantante: Maná (México)

Si es posible, escúchala y debate los siguientes puntos con la clase:

- ¿En qué se fue él al principio de la canción?
- ¿Qué le prometió a ella?
- ¿Qué juró ella? ¿Qué hizo para cumplir su promesa?
- ¿Cuánto tiempo pasó y qué sucedió con ella?
- ¿Por qué llevaba siempre el mismo vestido?
- ¿Qué pasó con sus ojos y su cuerpo?
- ¿Algún barco lo trajo de vuelta?
- ¿Cómo la llamaban en el pueblo?
- ¿Qué pasó una tarde de abril?
- ¿Cómo termina la historia?

NIVEL SUPERIOR

Literatura

9 Historia verídica

Julio Cortázar (1914 – 1984) fue uno de los escritores argentinos más celebrados en el mundo entero, ya que es considerado uno de los principales exponentes de la literatura fantástica hispanoamericana. Sus obras incluyen cuentos, novelas y poemas, y basta con ver los títulos juguetones de varias de sus obras para notar su maestría literaria: ***Pameos y meopas*** (1971), una colección de poemas, y el ensayo ***La vuelta al día en ochenta mundos*** (1968). Su gran novela ***Rayuela*** (1963) rompe con las convenciones temporales de la narrativa, y puede ser leída de forma lineal, o justamente como un juego de rayuela, saltando de un capítulo a otro, indicados por el autor.

En ***Historias de cronopios y de famas*** (1962), Cortázar entretiene al lector con observaciones de la vida cotidiana, protagonizadas por "cronopios" (dibujos mal hechos) y por "famas", que forman el universo.

A un señor se le caen al suelo los anteojos, que hacen un ruido terrible al chocar con las baldosas. El señor se agacha afligidísimo porque los cristales de anteojos cuestan muy caros, pero descubre con asombro que por milagro no se le han roto.

Ahora este señor se siente profundamente agradecido y comprende que lo ocurrido vale por una advertencia amistosa, de modo que se encamina a una casa de óptica y adquiere en seguida un estuche de cuero almohadillado doble protección, a fin de curarse en salud. Una hora más tarde se le cae el estuche, y al agacharse sin mayor inquietud descubre que los anteojos se han hecho polvo. A este señor le lleva un rato comprender que los designios de la Providencia son inescrutables y que en realidad el milagro ha ocurrido ahora.

Extraído de Historias de cronopios y de famas, *Julio Cortázar (Argentina)*

A **Busca en el texto las palabras o frases que corresponden a las definiciones siguientes.**

1 extremadamente preocupado
2 un aviso que demuestra amistad
3 acolchado con dos capas
4 tomar precauciones para evitar algo malo
5 se han roto en mil pedazos
6 tarda un rato en darse cuenta

B **Comenta con tu compañero/a lo que el señor aprendió de esta experiencia.**

- ¿Por qué el relato se llama "Historia verídica"?
- ¿Cuál es el milagro que ocurrió?
- En su opinión, ¿aprendió el señor algo importante?

C **Escribe un breve relato (de aproximadamente 150 palabras) en el que un suceso que parece insignificante tenga una influencia profunda en la vida de una persona. El relato puede tener una moraleja, si quieres.**

10 La muerte de un campesino pobre

Ramón J. Sender, novelista español, nació en Huesca (Aragón) en 1901. Desde joven sintió profundamente la injusticia sufrida por los desfavorecidos y quiso enfrentarse a su realidad. En los años 20, comenzó a escribir como periodista de política izquierdista y luego publicó varias novelas, entre ellas ***Imán*** (1930). La Guerra Civil española (1936 – 39) cambió su vida: luchó por la izquierda republicana, y cuando los republicanos perdieron la guerra, se exilió en México. Vivió el resto de su vida en EE.UU., como profesor de literatura española; murió en San Diego en 1982. Las novelas que más destacan de su obra son las de la serie ***Crónica del alba***, escritas entre 1942 y 1966.

Su novela más conocida, ***Réquiem por un campesino español*** (1953), muestra la vida de un pueblo aragonés en los años antes de la guerra civil. Esta novela sigue la relación entre Paco, un joven que lucha por los derechos de los campesinos, y el cura del pueblo, Mosén Millán. En el extracto, el joven Paco acompaña al cura a una cueva donde está muriendo un anciano. El joven campesino hace preguntas incómodas que el cura, que solo puede justificar la pobreza de su punto de vista religioso, encuentra difíciles.

Un día, Mosén Millán pidió al monaguillo* que le acompañara a llevar la extremaunción* a un enfermo grave. Fueron a las afueras del pueblo, donde ya no había casas, y la gente vivía en unas cuevas abiertas en la roca. … Entraron bajando la cabeza y pisando con cuidado. Había dentro dos cuartos con el suelo de losas de piedra mal ajustadas. Estaba ya oscureciendo, y en el cuarto primero no había luz. En el segundo se veía sólo una lamparilla de aceite. Una anciana, vestida de harapos, los recibió con un cabo de vela encendido. …

En un rincón había un camastro de tablas, y en él estaba el enfermo. El cura no dijo nada, la mujer tampoco. Sólo se oía un ronquido regular, bronco y persistente, que salía del pecho del enfermo. Paco abrió la bolsa, y el sacerdote, después de ponerse la estola*, fue sacando trocitos de estopa y una pequeña vasija con aceite, y comenzó a rezar en latín. …

Descubrió el sacerdote los pies del enfermo. Eran grandes, secos, resquebrajados. Pies de labrador. Después fue a la cabecera. … Mosén Millán hizo las unciones en los ojos, en la nariz, en los pies. El enfermo no se daba cuenta. Cuando terminó el sacerdote, dijo a la mujer:

–Dios lo acoja en su seno.

La anciana callaba. Le temblaba a veces la barba, y en aquel temblor se percibía el hueso de la mandíbula debajo de la piel. Paco seguía mirando alrededor. No había luz, ni agua, ni fuego.

Mosén Millán tenía prisa por salir, pero lo disimulaba porque aquella prisa le parecía poco cristiana. Cuando salieron, la mujer los acompañó hasta la puerta con el cirio* encendido. … Era ya de noche, y en lo alto se veían las estrellas. Paco preguntó:

–¿Esa gente es pobre, Mosén Millán?

–Sí, hijo.

–¿Muy pobre?

–Mucho.

–¿La más pobre del pueblo?

–Quién sabe, pero hay cosas peores que la pobreza. Son desgraciados por otras razones.

El monaguillo veía que el sacerdote contestaba con desgana.

–¿Por qué? – preguntó.

–Tienen un hijo que podría ayudarles, pero he oído decir que está en la cárcel.

–¿Ha matado a alguno?

–Yo no sé, pero no me extrañaría.

Paco no podía estar callado. Caminaba a oscuras por terreno desigual.

Recordando al enfermo el monaguillo dijo:

–Se está muriendo porque no puede respirar. Y ahora nos vamos, y se queda allí solo.

Caminaban. Mosén Millán parecía muy fatigado. Paco añadió:

–Bueno, con su mujer. Menos mal.

Hasta las primeras casas había un buen trecho. Mosén Millán dijo al chico que su compasión era virtuosa y que tenía buen corazón. El chico preguntó aún si no iba nadie a verlos porque eran pobres o porque tenían un hijo en la cárcel y Mosén Millán, queriendo cortar el diálogo, aseguró que de un momento a otro el agonizante moriría y subiría al cielo donde sería feliz. El chico miró las estrellas.

–Su hijo no debe ser muy malo, padre Millán.

–¿Por qué?

–Si fuera malo, sus padres tendrían dinero. Robaría.

El cura no quiso responder.

Extraído de Réquiem por un campesino español
Ramón J. Sender (España)

¡Observa!

*monaguillo = niño que ayuda al sacerdote

*extremaunción = óleo sagrado dado por el sacerdote a una persona que está en peligro inminente de muerte

*estola = banda de tela sagrada que llevan los sacerdotes colgada del cuello

*cirio = vela larga de cera

A **Lee el texto y luego empareja las palabras siguientes con su definición correspondiente:**

1	losas	a	fracturados
2	oscureciendo	b	que está muriendo
3	harapos	c	cama pobre
4	camastro	d	pedazos de tela dura
5	ronquido	e	recipiente para líquidos
6	trocitos de estopa	f	decir oraciones
7	vasija	g	destapó
8	rezar	h	falta de entusiasmo
9	descubrió	i	prendas de vestir rotas
10	resquebrajados	j	piedras llanas y delgadas
11	cabecera	k	anocheciendo
12	mandíbula	l	parte de la cama en que se pone la cabeza
13	desgana	m	huesos de la boca
14	agonizante	n	sonido de mala respiración al dormir

B **Contesta las preguntas siguientes con tus propias palabras:**

1. ¿Por qué tuvo Paco que ir a ver al enfermo?
2. ¿Por qué entraron bajando la cabeza?
3. ¿Por qué se movía la sombra en el muro?
4. ¿Qué le parecía "poco cristiana" a Mosén Millán?
5. Según el sacerdote, ¿qué cosas hay peores que la pobreza?
6. Cuando se va con el sacerdote, ¿por qué le preocupa a Paco el recuerdo del enfermo?
7. ¿Cómo intenta callar a Paco el sacerdote?
8. ¿Por qué dice Paco que el hijo de los ancianos no era malo?

C **Comenta con tu compañero/a la conversación entre el cura y el niño, explicando sus actitudes contrastantes ante la muerte del anciano pobre. En su opinión, ¿cómo puede influir esta experiencia en el muchacho?**

D **Después de esta experiencia el niño vuelve a su casa y cuenta la historia a sus padres. Escribe un diálogo con ellos como si fueras tú el niño (250 palabras como mínimo).**

UNIDAD 6 Costumbres y tradiciones



¡PIENSA!

"Un pobre mexicano, ¿cómo podría vivir sin esas dos o tres fiestas anuales que lo compensan de su estrechez y de su miseria? Las fiestas son nuestro único lujo..."

Octavio Paz, Premio Nobel de Literatura 1990

- ¿Estás de acuerdo con que "las fiestas son el lujo de los pobres?" ¿Por qué (no)?
- ¿Son importantes las fiestas populares? ¿Por qué (no)?
- ¿Qué tradiciones existen en tu pueblo/ciudad? ¿Te gustan?
- ¿Existen ritos de iniciación entre tus pares?
- Las tradiciones, ¿expresan la realidad social actual o la pasada?
- ¿Eres una persona religiosa? ¿Por qué (no)?
- ¿Hay un momento histórico que defina la identidad de tu país o región?

Costumbres

1 ¿Qué opinas de las costumbres y tradiciones de tu país?

Aquí tienes las respuestas a una pregunta que hace un periódico online:

www.costumbresytradiciones.net

"A mi parecer, las tradiciones son nuestra esencia, nos convierten en quienes somos. Soy peruana, y mantener mi cocina, preparar un buen cebiche, escuchar mi música andina o visitar festivales como el Inti Raymi me dan orgullo por mis raíces. Es lo que trato de inculcarles a mis hijos, especialmente porque no vivimos allá".

Laura, peruana, 50 años

"Bueno, hay que saber distinguir entre costumbres familiares, regionales y estas nuevas modas que inventan una identidad que no tenemos. Es verdad que un argentino como yo suele tomar mate o apasionarse por el fútbol, pero somos un país extenso y variado, no nos pueden amalgamar a todos en un estereotipo. Yo soy del nordeste, y acá tenemos nuestra música, el chamamé, por ejemplo, que nada que ver con el tango, ¿entendés?".

Alfredo, argentino, 45 años

"¿Sabes lo que más me gusta de las costumbres? ¡Romperlas! Sí, porque yo vivo en el siglo XXI, y uso redes sociales, y me conecto con el mundo. Eso de bailar las danzas nacionales e ir a la iglesia es cosa de viejos y de nostálgicos. Yo quiero ser como el resto del mundo, no solo sudamericano, po'*".

Jack, chileno, 19 años

"¿Que para qué sirven las tradiciones? Para unirnos en sociedad y apoyarnos. Además, cuando llegan inmigrantes o turistas, los hacemos participar, para que ellos se sientan bienvenidos. Es algo primigenio, es algo humano y muy bonito, y además nos ayuda a pertenecer. Cuando visto mi huipil yucateco, siento que la línea de vida de mis ancestros mayas sigue viva".

Dulce, mexicana, 25 años

Mi abuelita, que era guatemalteca, me contaba cómo preparaba el chocolate tradicional en su país, y así empecé a descubrir mis raíces. Hoy en día siento que si conservo esas tradiciones, las de América junto con las gallegas, estoy expresando algo que es más grande que yo. Además, se pueden combinar: preparo el chocolate y la tarta de Santiago, que van muy bien juntos, ¿no?

Xeila, española, 30 años

A **Encuentra las palabras y frases en el texto (están en el orden dado) según las siguientes definiciones:**

1 plato americano a base de pescado, jugo de limón y cebolla
2 infundirles
3 té tradicional sudamericano que se bebe en un recipiente de calabaza
4 entusiasmarse mucho
5 fusionar
6 música sudamericana con ritmo de tres por cuatro
7 ayudarnos
8 primitivo, originario
9 ser integrante
10 blusa adornada típica de Yucatán
11 orígenes (figurativo)
12 pastel de almendras típico de Galicia

¡Observa!

* po' (Chi., coloq.) = pues

B **¿Quién diría lo siguiente: Laura, Alfredo, Jack, Dulce, o Xeila? ¡Cuidado! En algunos casos, puede que más de una persona lo diga, o nadie.**

1 El mundo está globalizado, y yo también.
2 Aunque tengamos costumbres comunes, es imposible generalizar.
3 Tenemos que abandonar las tradiciones para ser tomados en serio.
4 Soy un eslabón en una cadena de orígenes ancestrales.
5 Quiero que mi familia mantenga mis costumbres.
6 Las tradiciones no son solo locales, son humanas.
7 La hospitalidad se expresa a través de las tradiciones.
8 No por ser del mismo país tengo que ser como los demás.
9 Siento orgullo por mis raíces hispanoamericanas y por las españolas.
10 ¡Qué aburrido eso de hacer las cosas como antes!

C **Debate las siguientes preguntas con la clase:**

- ¿Con qué opinión te identificas más? ¿Con cuál menos? ¿Por qué?
- "Nuestras tradiciones son el espíritu que mantiene viva a nuestra comunidad". ¿Estás de acuerdo? ¿Por qué (no)?
- ¿Qué tradiciones conservas en tu familia? ¿Hay una mezcla (por ejemplo, de países o de tradiciones viejas y nuevas)? Explica.

D **Elige una de las personas del texto y escríbele un e-mail (entre 250 y 400 palabras) expresando por qué crees que (no) tiene razón y tu punto de vista sobre las costumbres y tradiciones de tu país.**

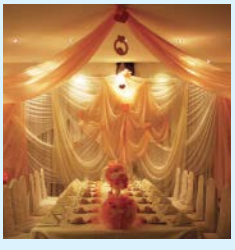
¡NO OLVIDES!
Cómo escribir correspondencia informal
Página 118 en esta unidad.

2 ¡Todo para tu fiesta, Quinceañera!

El cumpleaños número 15 de una chica es muy importante en Hispanoamérica. La *quinceañera*, ya mujer, es presentada a la sociedad. Lee el siguiente folleto y completa los ejercicios a continuación.

A **Antes de leer el texto, observa las fotos y responde las siguientes preguntas con tus opiniones:**

- ¿Qué crees que promociona este folleto?
- ¿Qué hacen las personas?
- ¿Qué tiene el pastel/la torta? ¿Para qué sirve?
- ¿Qué comidas puedes observar?



Seguimos el motivo que más te gusta y decoramos el salón a tu manera. ¡Será como entrar en tu mundo!



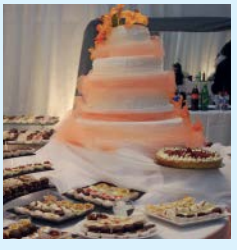
¡Nos importa mucho tu invitación! Diseñamos una tarjeta realmente especial, con tu foto y a tu estilo.



Te ayudamos a elegir ese vestido que te enloquece (el tradicional largo y blanco o uno diferente) para impresionar a tus cientos de invitados con tu entrada.



Nuestro DJ te ayuda a escoger tu primer vals, para bailar con tu familia y amigos, y tiene todo lo más* ¡para que a todos les fascine bailar toda la noche!



Nuestro cocinero, Horacio, y el servicio de lujo les servirán deliciosos platos en las mesas. Al amanecer, pueden ofrecerles un desayuno riquísimo.



A nuestra fotógrafa, Mariela, le encanta compilar un video con tus amigos y amigas, o con tu familia, para proyectarlo durante el postre.



¿Y la torta / el pastel? Una/o con varios pisos es más tradicional, le pondremos cintas para que todas las chicas tiren de ellas y saquen un dije*.

Y ¿qué te parecen 15 tortas / pasteles, cada una con una vela, para soplarlas durante el discurso o el brindis?



¿Te chifla algo internacional? Organizamos:

- un *carnaval carioca*, con sombreros coloridos, al estilo de Argentina y Uruguay,
- o la *hora loca*, con una banda en vivo, como en Colombia y Venezuela,
- o nuestro preferido: *la zapatilla*, tradición mexicana en la que tu papá cambia tu zapato bajo por uno de tacón alto, simbolizando tu paso a la madurez.



Filmamos toda la noche y sacamos fotos para que revivas tu fiesta cuando quieras, y cada persona se llevará un souvenir artesanal, hecho por nosotros.



¡Y te haremos un regalito de cumpleaños para que nos recuerdes!

Te esperamos para organizar todo esto y más en:

HOJAS

Perú esq. Agustín Álvarez
San Rafael, Mendoza
Argentina
Tel: +54 0260 4445777
E-mail: hojasmb@hotmail.com

B **Indica lo que significan estas palabras o expresiones según el texto.**

1 a tu manera
- **a** como tú quieras
- **b** con tus modales

2 una tarjeta
- **a** una carta
- **b** una invitación escrita

3 tu entrada
- **a** tu *ticket*
- **b** tu llegada

4 escoger
- **a** elegir
- **b** ordenar

5 el amanecer
- **a** la salida del sol
- **b** la puesta del sol

6 el postre
- **a** un plato salado antes de la comida
- **b** un plato dulce al final de la comida

7 cintas
- **a** tiras de papel o tela
- **b** decoraciones de crema

8 de tacón alto
- **a** zapatos elegantes
- **b** zapatos prácticos

9 artesanal
- **a** que imita el arte
- **b** que está hecho de forma personal, no en una fábrica

10 un regalito
- **a** un presente
- **b** un descuento

¡Observa!

*un dije = joya o adorno pequeño que se lleva normalmente en el cuello

*todo lo más (coloq.) = todo lo mejor

C **¡Todas las quinceañeras quieren algo especial! Trabajas como telefonista de *HOJAS*. Lee el artículo y decide si la respuesta es *sí* o *no* a cada pregunta. En cada caso, justifica tu respuesta citando la información del folleto.**

1 "A mí me enloquece Hollywood y las estrellas. ¿Podemos hacer mi fiesta como si fuera los premios Oscar, inclusive el vestido?"

2 "Siempre ponen el mismo vals, y no me gusta la música tradicional. ¿Va a ser así?"

3 "En la última fiesta que estuve, solo había un buffet, ¡y no había pastel! ¿Es así con ustedes?"

4 "No quiero una invitación aburrida. ¿Me ayudan?"
5 "¡No tengo fotos ni videos buenos para mostrar! ¿Tengo que llevar algunos?"
6 "En las vacaciones estuve en la costa caribe de Colombia, y me encantó. ¿Tienen algo colombiano para mi fiesta?"
7 "Soy de Uruguay, y quiero algo alegre para después del brindis. ¿Tienen algo así?"
8 "Mi papá es viudo, y quiero que tenga un papel especial. ¿Hay alguna tradición para él?"
9 "¿Tengo que contratar a alguien para que filme la fiesta?"
10 "No me gustan los recuerdos comerciales. ¿Tienen que ser así?"

D **En este folleto hay muchos pronombres de objeto indirecto. Identifícalos, y explica a quién o quiénes se refieren en cada caso, por ejemplo:**

… te gusta y decoramos el salón a tu manera. – a ti

Gramática

Los verbos de pronombre indirecto (como *gustar*)

Recuerda que:

- hay verbos que hacen referencia al efecto que una acción tiene sobre una persona, y por lo tanto requieren el pronombre de objeto indirecto, por ejemplo: ***te gusta***
- estos verbos se usan solo en la tercera persona, singular o plural, por ejemplo: ***nos*** *importa tu invitación*; ***me*** *interesan tus planes*
- cuando se quiere hacer énfasis en la(s) persona(s) a quién(es) afecta el verbo, se coloca precedida de la preposición "a", por ejemplo:

A nuestra fotógrafa, Mariela, *le encanta compilar un video.*

Para repasar los verbos de objeto indirecto, ver 11.G en el Resumen gramatical.

E **Escribe oraciones con los elementos a continuación. En cada frase hay un verbo que requiere el pronombre de objeto indirecto; por lo tanto, es necesario ponerlo en la forma correcta, por ejemplo:**

yo / gustar / la fiesta

A mí me gusta la fiesta.

1 Yo / gustar / una invitación original.
2 Nosotros / encantar / la música rock.
3 Mis padres / no gustar / las decoraciones exageradas.
4 Mi abuela / molestar / la música muy fuerte.
5 Usted / interesar / seguir las tradiciones.
6 Los invitados / doler / los pies de tanto bailar.
7 El cocinero / encantar / los pasteles grandes.
8 Ellas / encantar / fiestas de quince años.
9 Yo / doler / la cabeza de tanto planear la fiesta.
10 Tú / gusta / bailar y charlar toda la noche.
11 ¿Vosotros / gustar / mi idea?
12 Yo / gustar / ustedes.

F **¿Existen las quinceañeras o algo similar en tu país? ¿Cómo se celebran los cumpleaños? Escribe una presentación con fotos (250 palabras como mínimo) teniendo en cuenta los siguientes aspectos:**

- la edad que se considera importante
- cómo se invita a una persona
- cómo se visten los invitados
- qué música tocan y bailan en la fiesta
- qué se come y cuándo
- si hay un momento especial en la fiesta
- si entregan recuerdos o regalos
- incluye el origen y la historia de la fiesta, y si alguna vez fuiste a una y te gustó (o no).

¡NO OLVIDES!

Los discursos y las presentaciones orales

Página 353 en la Unidad 15.

TEORÍA DEL CONOCIMIENTO

Los ritos de iniciación

El paso de la niñez a la adultez forma una parte fundamental de la historia de cada individuo y este momento simbólico es importante en todas las sociedades humanas. Las maneras de celebrar este suceso son muy diversas, desde los aborígenes australianos, que mandan a los niños a vagar en el desierto, sin ayuda, incluso seis meses, hasta los hispanoamericanos, que celebran la fiesta de quince años (o quinceañera), cuando una muchacha de quince años es presentada a la sociedad. En muchas sociedades occidentales los ritos formales casi no existen, pero hay otras maneras de señalar el paso hacia la madurez como, por ejemplo, dando la llave de la casa a un(a) adolescente.

Preguntas

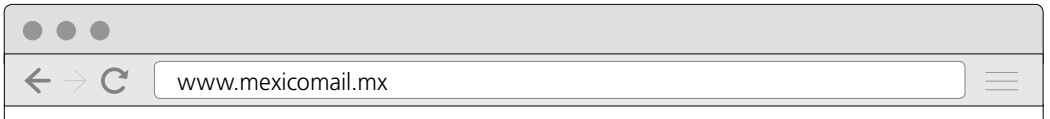
¿Por qué las sociedades señalan el paso a la adultez?

En el paso de una etapa a otra, ¿son importantes los cambios físicos en el / la joven?

En tu opinión, ¿cuál es el efecto sobre el individuo de experimentar un rito de iniciación?

¿Cambia la relación entre el / la joven y sus padres después del rito de iniciación? ¿Cómo?

3 Un evento social a puro grito



Para: Wu Hao

De: Jesús Aguirre

Querido Hao:

¿Qué hubo?* Imagino que estarás muy contento de venir a México a continuar con tus estudios de español. ¡Debe ser tan distinto de tu China natal!

Gracias por enviarnos los detalles de tu vuelo. ¡Qué bueno que llegues el día 15 de septiembre, porque daremos el Grito juntos!

No te preocupes, no vamos a torturarte, ¡jaja! El Grito es el Día de la Independencia. Se llama "Grito de Dolores" porque se realizó por primera vez en la ciudad de Dolores. ¿Sabes dónde? ¡Aquí mismo, en el estado de Guanajuato!

El grito original lo dio el cura Miguel Hidalgo mientras tocaba la famosa Campana de Dolores. Unió a toda su parroquia para sublevarse en contra de la autoridad virreinal de la Nueva España (así se llamaba México entonces).

Lo que pocos saben es que fue el 16 de septiembre de 1810, pero el presidente Porfirio Díaz lo cambió al día 15 para que coincidiera con su cumpleaños. ¡A poco!*

Así que prepárate para ir al centro de la ciudad a gritar. Pero ahora no es como el primer grito, que fue "¡Viva la Virgen de Guadalupe!, ¡Muera el mal gobierno!, ¡Viva Fernando VII!". Sí, estarás pensando: ¿querían la independencia pero gritaban por el rey? Fue para confundir al gobierno. También gritaban "mueran los gachupines*", pero ahora no. Hoy en día el Presidente grita por la independencia desde el balcón del Palacio Nacional en la Ciudad de México, y termina siempre con tres *"¡Viva México!"*.

Aquí te esperamos para disfrutar con mi familia de la verbena popular, con tamales, tacos y otras comidas mexicanas, ¡claro que todo acompañado con buena música! Mis hermanas quieren recibirte con un mole y un buen tequila, y después vamos a la plaza.

Un fuerte abrazo,

Jesús

¡Observa!

*¿qué hubo? (o ¿quihubo?) (Méx. coloq.) = ¿qué tal?

*¡a poco! (Méx. coloq.) = expresión de sorpresa o incredulidad en México

*gachupín (Méx., Gua., Hond. y Cub., despectivo) = español establecido en las Américas

A **Aquí tienes resúmenes de cada párrafo del e-mail de Jesús para Hao. Decide a qué párrafo se refiere cada resumen. ¡Cuidado! Sobran dos resúmenes.**

a Los planes de Jesús y su familia.
b Qué es el Grito y dónde se originó.
c Qué dijo el rey de España al oír el primer Grito.
d Cuándo llega Hao y por qué es especial.
e Qué hizo Jesús durante el último Grito.
f Por qué cambió de fecha.
g El origen de Hao y por qué va a México.
h Qué se gritaba antes y cómo se hace ahora.
i El primer Grito y su finalidad.

B **Trabaja con un(a) compañero/a. Emparejen las siguientes palabras con sus significados.**

1 natal
2 realizar
3 (el) cura
4 campana
5 parroquia
6 sublevar(se)
7 virreinal
8 disfrutar
9 verbena
10 tamales
11 tacos
12 mole

a sentir satisfacción
b sacerdote católico
c conjunto de feligreses que van a una misma iglesia
d fiesta y feria popular normalmente celebrada antes de un día importante
e referido a un virrey o virreina (representante de la corona en las colonias americanas)
f en México, tortillas de maíz (duras) rellenas de carne y otros ingredientes
g (del náhuatl) salsa tradicional mexicana y hondureña hecha con chiles, especias varias, y servida con pollo
h donde se ha nacido
i instrumento metálico que suena al golpearse con un badajo (desde dentro) o con un martillo (desde fuera)
j (del náhuatl) tipos de empanadas rellenas de masa y condimentos, normalmente envueltas en hojas de mazorca de maíz
k rebelarse contra el orden establecido
l efectuar

C **El e-mail de Jesús tiene cuatro verbos reflexivos o usados de forma reflexiva. ¿Puedes encontrarlos?**

D **Completa cada oración a continuación con los verbos reflexivos o pronominales entre paréntesis. ¡Cuidado! Debes colocarlos en la persona, tiempo y modo apropiados según el contexto, o si es necesario en el infinitivo, gerundio o imperativo, y no olvides colocar el pronombre reflexivo en el lugar adecuado (antes o después del verbo).**

1 Nosotros los mexicanos _____ (independizarse) de España en 1821.
2 Usted _____ (cansarse) mucho por salir anoche, ¿no?
3 ¡Mi madre _____ (obsesionarse) con cuidar todos los detalles de las fiestas cuando éramos chicos!
4 Nosotros no _____ (irse) muy temprano a la plaza mañana.
5 Tú no _____ (desesperarse), por favor; tenemos mucho tiempo todavía.
6 Mi hermana está _____ (cambiarse).
7 ¿Debes _____ (vestirse) de forma especial para ese evento?
8 Yo nunca pude _____ (acostumbrarse) a no celebrar fiestas.
9 ¡Chicos y chicas, _____ (prepararse) para la verbena!
10 Nosotros _____ (acordarse) siempre del Grito.

Gramática

Los verbos reflexivos o pronominales

Recuerda que:

- los verbos reflexivos hacen referencia a que la acción del verbo recae sobre la(s) persona(s) que realiza(n) la acción, por ejemplo: *no* ***te preocupes***
- la mayoría de los verbos pueden usarse de forma reflexiva, mediante el uso de la partícula *se* y sus formas, por ejemplo: ***prepara*** *el mole;* ***prepárate****, Jesús*
- el pronombre reflexivo (***me***, ***te***, ***se***, etc.) se considera parte del verbo, y cambia según el sujeto
- los verbos reflexivos no deben confundirse con la voz pasiva refleja, que también utiliza *se*, por ejemplo: ***se celebró*** *el grito por primera vez = el grito* ***fue celebrado*** *por primera vez.*

Para repasar la forma y uso de los verbos reflexivos o pronominales, ver 11.J en el Resumen gramatical.

E **¿Existe un evento social como El Grito en tu país o región? Escribe un e-mail a Jesús Aguirre, comparando las actividades sociales de El Grito mexicano con un evento social popular en tu país o región.**

¡Qué bien escribes!

Cómo escribir correspondencia informal

Las cartas informales tienen tu estilo personal. De todos modos, son comunes ciertas frases, como las siguientes. ¡Úsalas!

Encabezado	Introducción	Despedida
Querido/a…:	Te escribo para...	Un saludo cordial de
¡Hola…!	Gracias por tu carta / e-mail…	Un abrazo de
	¿Qué tal?…	Un beso de

4 El turismo, ¿influye sobre las costumbres?

NIVEL SUPERIOR

Vas a escuchar una entrevista de la radio con una socióloga, Elena Sáez Rodríguez, que habla sobre el impacto del turismo en las costumbres y tradiciones locales.

A **Antes de oír el audio, escoge uno de los dos significados de las siguientes palabras. Comprueba tus respuestas con el audio.**

1 se cuestiona
- a pone en duda
- b entiende

2 dañar
- a mejorar
- b deteriorar

3 localidades receptoras
- a sitios que reciben visitas
- b personas que viajan

4 fabriquen
- a manufacturen
- b vendan

5 mercadotecnia
- a edificio de un mercado
- b *marketing*

6 artesano
- a crítico de arte
- b persona que hace objetos tradicionales

7 va desvirtuando
- a va deteriorando
- b está buscando virtudes

8 *la Pachamama*
- a personificación sudamericana de la Madre Tierra
- b nombre de la Virgen María en Sudamérica

9 puesta en escena
- a realización teatral o cinematográfica
- b actriz

10 desvía
- a mantiene la dirección
- b cambia la dirección

11 estandariza
- **a** convierte en publicidad
- **b** homogeniza

12 *huipil* yucateco
- **a** blusa típica de Yucatán
- **b** hombre de campo

B **Aquí tienes una lista de los temas que aborda la entrevista con la doctora Sáez Rodríguez. Trabaja con un(a) compañero/a, escuchen el diálogo y escriban con tanta información como sea posible sobre el impacto de turismo sobre las costumbres locales.**

Pista 12

Impacto en el turismo sobre las costumbres locales

- Impacto en el medio ambiente y razón: _____
- Sitio(s) donde es evidente el impacto turístico: _____
- Impacto en artesanías locales: _____
- Objetivo de la mercadotecnia: _____
- Ejemplo de mercadotecnia: _____
- Impacto de la mercadotecnia: _____
- Impacto del dinero que trae el turismo: _____
- Impacto en tradición de la Pachamama: _____
- Ventaja de una "puesta en escena" de experiencias culturales: _____
- Desventaja de una "puesta en escena" de experiencias culturales: _____
- Significado de la "aculturación": _____
- Desventajas de la "aculturación": _____
- Lo que hay que enseñar: _____

C **Aquí tienes unas fotos de artesanías locales. Debate lo siguiente con la clase:**

- ¿Cómo podrían modificarse estas costumbres y tradiciones? ¿Por qué?
- ¿Qué impacto tendría el turismo masivo sobre estas costumbres?
- ¿Cómo podría preservarse su valor artesanal?



Sombreros y vasijas tradicionales (México)



Tejido en telar tradicional quechua (Perú)



Cinturón tradicional de cuero crudo (Argentina)

D **Elige una costumbre hispánica e investiga sus orígenes y representación en internet o una enciclopedia. Escribe un folleto (entre 250 y 400 palabras) en el que expliques lo siguiente:**

- los orígenes de la costumbre
- qué objetos (por ejemplo, artesanías o vestidos) están asociados con ella
- las características de los objetos artesanales
- cómo preservar la costumbre (por ejemplo, órdenes para el turista).

¡NO OLVIDES!
Cómo se crea un folleto
Página 308 en la Unidad 13.

Tradiciones

5 Banderillas negras en Cataluña

En julio de 2010, el *Parlament* catalán decidió a favor de la prohibición de la corrida en las plazas de Cataluña, y con este voto rompió una tradición de cientos de años. Esta decisión provocó un debate en toda España sobre los pros y los contras de la Fiesta Nacional. Muchos consideraron que el voto de los diputados catalanes fue político –es decir, un desafío al Gobierno de Madrid– y no tenía que ver con los derechos de los animales. Aquí exponemos algunas opiniones sobre este tema tan polémico.



■ Un póster antitaurino

A **Antes de leer el texto, observa el póster y responde las siguientes preguntas con tus opiniones:**

- ¿Qué mensaje transmite el póster?
- ¿Te parece eficaz? ¿Por qué (no)?
- ¿Tienen razón los que protestan contra esta tradición?

Es la gente joven la que ha creado un proceso natural de concienciación cultural en contra del sufrimiento animal, a causa de películas de Walt Disney como "Bambi".

Pere Navarro (político)

Aquí se ha hecho en verdad* por el independentismo. A la vez estoy confundido y dividido: me parece un arte pero hay que reconocer que es un arte cruel.

Ramón Masats (fotógrafo)

El siglo XXI debería ser incompatible con la tortura pública de los animales. Todas las tradiciones, por más catalanas que sean, tienen que adaptarse a su época.

Josep-Lluís Carod-Rovera (ex Vicepresidente del Parlament catalán)

Yo no prohíbo nada. Cualquier prohibición va en contra de la libertad de elección. El que quiera ir a los toros, que vaya.

José Manuel Caballero Bonald (poeta)

Cuando un hombre se enfrenta al toro y pone en peligro su vida, tiene un poco más de mérito que cuando un hombre coge una escopeta y mata a un animal.

Alberto Núñes Feijóo (político)

Lamento la decisión tomada. Es una limitación a la libertad individual y empresarial, y no es coherente respecto a la relación del hombre con los animales en otros ámbitos, y que supone la pérdida de una tradición histórica en Cataluña.

Pedro Balañá (propietario del Monumental [Plaza de toros] de Barcelona)

Esta decisión es un menosprecio a la cultura y al arte. Una Fiesta que no es nueva, que desde hace siglos son nuestras tradiciones y cultura. Y además, todos los intelectuales del mundo se han inspirado siempre en el toreo.

Curro Romero (torero)

Adaptado de El Mundo 29.07.10

B **Indica las palabras o expresiones que se utilizan para decir:**

- arriesga (Alberto Núñes Feijóo)
- al mismo tiempo (Ramón Masats)
- opuesto a (Josep-Lluís Carod-Rovera)
- contextos (Pedro Balañá)
- lidia (Curro Romero).

C **¿Quién lo dice? ¡Cuidado! Puede haber opiniones que no se conecten con las personas de los textos.**

Pere Navarro
Josep-Lluís Carod-Rovera
Alberto Núñes Feijóo
Curro Romero
Pedro Balañá
José Manuel Caballero Bonald
Ramón Masats

¡Observa!

*hacerse en verdad (por) (E., coloq.) = actuar a favor de algo

1 Estoy completamente en contra de esta prohibición.
2 La nueva época pide cambios de costumbre.
3 No me gusta que el público vaya a esta fiesta tradicional solo para ver sangre derramada.
4 El cine es el que más ha influido en el cambio de las actitudes culturales.
5 Me parece que los que no respetan esta tradición española son antipatrióticos.
6 Las empresas y los individuos tienen derecho a celebrar esta fiesta histórica.
7 La caza es menos digna que la corrida.
8 No debemos despreciar una fiesta de tanta antigüedad.
9 Veo los dos puntos de vista y no puedo decidirme.

D **¿A qué o quién(es) se refieren estas palabras?**

1 ***la*** en "la que ha creado un proceso natural de concienciación cultural".
2 ***sean*** en "por más catalanas que sean".
3 ***mata*** en "mata a un animal".
4 ***nuestras*** en "nuestras tradiciones y cultura".
5 ***es*** en "no es coherente".
6 ***es*** en "es un arte cruel".

E **Rellena el espacio en las frases siguientes en el tiempo (por ejemplo, presente) y el modo (indicativo o subjuntivo) más apropiados del verbo entre paréntesis.**

1 Sigo buscando un coche que _____ (tener) un buen sistema de navegación por satélite.
2 Juan es el único hombre que _____ (poder) resolver el problema con tu ordenador.
3 No lleva nunca su abrigo por mucho frío que _____ (hacer).
4 Por más encantadora que _____ (ser) su sonrisa, no me engaña.
5 Me da igual. Que _____ (ir) ellos a los toros si quieren.
6 Quería que mi novio _____ (ir) conmigo a la corrida.
7 Supongo que _____ (conocer tú) el lugar donde celebran la fiesta.
8 No esperábamos que el Parlament catalán _____ (tomar) una decisión tan radical.
9 Le pedí que _____ (decir) adiós a mi amigo de mi parte.
10 En cuanto lo _____ (ver), pregúntale si quiere tomar una copa.

Gramática

Los usos del subjuntivo (1)

Recuerda que el subjuntivo se usa normalmente:

- después de un "antecedente indefinido", por ejemplo:
  *El que **quiera** ir a los toros, que vaya.*
- en la construcción ***por mucho / más que*** + *subjuntivo*, por ejemplo:
  *Todas las tradiciones, por más catalanas que **sean**…*
- para expresar una orden en tercera persona, por ejemplo:
  *El que quiera ir a los toros, que **vaya**.*

Para repasar la forma y los usos del subjuntivo ver 11.B en el Resumen gramatical.

F **Un amigo te ha invitado a asistir a una corrida de toros en un pueblo castellano. El espectáculo no te ha gustado nada. Escribe una carta formal (250 – 400 palabras) al alcalde del pueblo. Muestra tu disgusto con lo que viste, fijándote en algunos detalles. Finalmente, pregúntale cómo puede justificar celebrar un espectáculo de este tipo.**

¡NO OLVIDES!
Cómo escribir correspondencia formal
Página 257 en la Unidad 11.

6 El traje de flamenca y su historia

El traje de flamenca es quizás el más simbólico de Andalucía y de España. Todo empezó en *la Feria de Abril*, que se celebra ese mes en Sevilla. En los primeros años de la Feria, acudían las mujeres de los tratantes de ganado, en su mayoría gitanas o sencillas campesinas andaluzas,

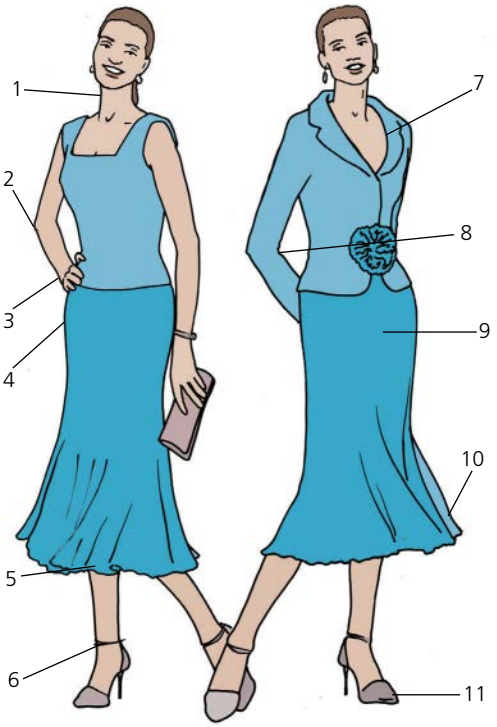
vestidas con sus humildes trajes de faena rematados en dos o tres volantes. Eran trajes alegres, de chispeantes colores que realzaban el cuerpo de la mujer. Pero, ¿ha sido siempre igual?

A Antes de oír el audio, completa los siguientes ejercicios:

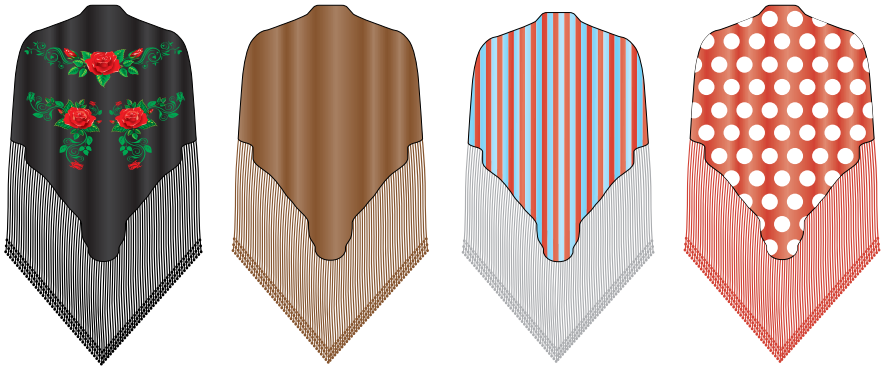
1 Empareja las palabras del cuadrado con las partes del cuerpo o de la ropa.

falda	volante	zapatos	cadera	muñeca	cuello
codo	tobillo	escote	manga	rodilla	

Partes del cuerpo: Partes de la ropa:



2 Aquí tienes unos mantones de manila. Observa sus diseños y comenta:



- ¿De qué colores son?
- ¿Cuál te gusta más? ¿Por qué?
- ¿Cuáles son sus diseños? Puedes elegir entre *liso, estampado, de rayas* o *de lunares*.

B **Describe el traje de flamenca que llevan les mujeres que ves en la foto. Ten en cuenta los siguientes detalles:**

- su largo
- el diseño
- los colores
- cómo va el pelo
- cómo es el escote
- complementos en el cuerpo o la cabeza.

Ahora puedes hacer lo mismo con el "traje de corto" que lleva el hombre. Describe:

- sus colores
- sus partes
- su diseño
- cómo son los zapatos.



C **Ahora escucha el audio, en el que una experta habla de la historia del traje de flamenca y contesta las siguientes preguntas.**

Pista 13

1 ¿Coincide con tu descripción?

2 Menciona todas las diferencias que oigas entre el traje de flamenca de hoy y el de:

- ☐ los años 40:
- ☐ los años 50:
- ☐ los años 60:
- ☐ los años 70:

D **Ahora investiga (con gente entendida, en internet o con una enciclopedia) y diseña un folleto (unas 250 palabras) referido al traje de tu región o de otra región del mundo hispano.**

Debes incluir la siguiente información:

- cuál es el origen del traje regional o nacional
- sus partes, forma(s), color(es), diseño(s)
- si se utiliza en nuestros días y para qué.

¡NO OLVIDES!

Cómo se crea un folleto

Página 308 en la Unidad 13.

¿Qué sabes de… Andalucía?

CUESTIONARIO

Antes de leer la información sobre Andalucía, completa este pequeño cuestionario para ver cuánto sabes de esa Comunidad Autónoma.

1 ¿Cuál es la capital de Andalucía?
- a Sevilla
- b Córdoba
- c Granada

2 ¿De qué cultura proviene el nombre "Andalucía"?
- a De la judía.
- b De la celta.
- c De la vándala y la mora.

3 ¿En qué año terminó la Reconquista de Andalucía y dónde?
- a En 711, con la toma de Gibraltar.
- b En 1492, con la toma de Granada.
- c En 1010, con la destrucción de Medina Azahara.

4 ¿Qué gran evento tuvo lugar en 1992 en Sevilla?
- a la Exposición Universal
- b los Juegos Olímpicos
- c la Final del Mundial de Fútbol

5 ¿Cómo se llama a las mujeres que bailan el flamenco?
- a flamenqueras
- b tocadoras
- c bailaoras



La Giralda de Sevilla

- Aparte de su importante industria turística, produce aceite de oliva, vinos, cereales, caña de azúcar, dátiles, algodón, tabaco y naranjos.
- Su patrimonio histórico y cultural es uno de los más ricos del mundo: destacan el **arte flamenco** (*cante jondo* y baile) e importantes edificios históricos como la **Giralda** (minarete moro de la Catedral) y la **Torre de Oro** en Sevilla; la **Mezquita** de Córdoba; la **Alcazaba** (fuerte moro) en Almería; sobresalen la **Alhambra** (ciudad, alcázar y palacio andalusí), el **Generalife** (villa rural con jardines) y el **Albaicín** (barrio moro) en Granada.

La Comunidad

- Andalucía es una de las 17 comunidades que forman el Estado político español. El Parlamento andaluz gobierna desde 1982.
- Tiene una población de más de **ocho millones**.
- Limita al norte con Castilla-La Mancha y Extremadura, al este con Murcia, al sur con el mar Mediterráneo, el estrecho de Gibraltar y el Océano Atlántico.
- Su capital es la ciudad de **Sevilla** y sus ciudades más importantes son Almería, Cádiz, Córdoba, Granada, Huelva, Jaén y Málaga.
- En su norte se encuentra la **Sierra Morena**, y en el sur y el este la **cordillera Bética**, mientras que el importante **río Guadalquivir** la recorre de este a oeste.
- Su clima es **cálido** en los valles, con temperaturas que llegan a los 45° en verano. Se dice que por esto se mantiene la costumbre de la siesta. Las cumbres son muy frías y secas.



Andalucía

Historia

Antes del siglo VIII

Esta región europea era habitada en tiempos remotos por los **íberos**, y fue colonizada en el siglo XI a.C. por los **fenicios** (quienes llamaban a esta región *Isepannim* o "tierra o costa de los conejos", nombre que se transformó en España). Posteriormente llegaron los **cartagineses** y los **romanos**, que la incorporaron a *Hispania* como la provincia **Bética**.

Al-Ándalus y las Tres Españas

El nombre *Andalucía* proviene de Vandalucía, que significa "tierra de los vándalos", que los moros transformaron en **al-Ándalus**, el califato omeya que comprendía la mayor parte de la Península Ibérica y que era más fuerte en el sur. La invasión árabe se produjo en el año **711**. Los musulmanes tuvieron en al-Ándalus, con capital en Córdoba, la base de sus dominios españoles. El **Califato Omeya de Córdoba** era cuna de cultura y riqueza, con cientos de bibliotecas, palacios, zocos (mercadillos árabes) y fuentes. Los moros eran grandes astrónomos y matemáticos. Entre sus más famosos gobernantes se encontraba el califa **Abd ar-Rahman ibn Muhammad**, o **Abderramán III**, quien vivió 70 años, de los cuales reinó 50. La imponente Alhambra (o "fortaleza roja", posiblemente en referencia a su fundador pelirrojo *Abu al-Ahmar*) data del siglo XIV y se encuentra en Granada.

Se conoce como la época de las **Tres Españas** a aquella en la que convivieron tres importantes culturas y religiones occidentales: la judía, la cristiana y la musulmana. Testimonio palpable de esta época puede observarse en el barrio sevillano de **Santa Cruz**, que contiene la judería (zona judía), mezquitas y cármenes (patios internos) moros e iglesias católicas.

La decadencia de al-Ándalus y la Reconquista

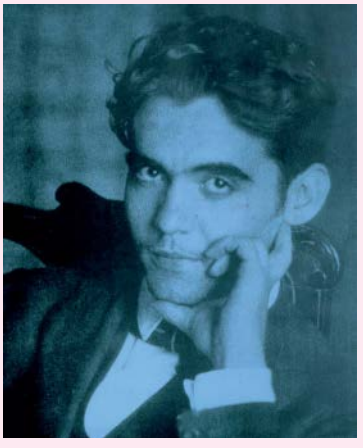
El siglo X estuvo marcado por la decadencia de al-Ándalus, dando paso a la **Reconquista** de los cristianos del norte, que concluyó en el año **1492** con la toma de **Granada** por los Reyes Católicos, **Isabel de Castilla** y **Fernando de Aragón**. Este año coincide con el **Descubrimiento de América** y con la publicación de la primera gramática de la lengua castellana, escrita por un andaluz: **Antonio de Nebrija**. Los cristianos expulsaron entonces a los judíos y musulmanes de la península, aunque sobrevivieron grandes ejemplos de su cultura y su lengua (el castellano tiene un extenso vocabulario de origen árabe).

Desde el siglo XV, Andalucía pasa a ser el centro de gravedad de la Corona. Sevilla era el puerto regional, nacional, colonial y mundial. Su riqueza, con oro, plata y esmeraldas provenientes de la América española, era proverbial. Sin embargo, con el proceso de independencia de las colonias, su posición social y económica decayó sin remedio desde el siglo XVIII.

Los siglos XX y XXI

Andalucía pasó así a ser una tierra de campesinos en situación precaria. Las tradiciones locales, como las de los gitanos, fueron descritas por uno de los hijos más célebres de Andalucía: **Federico García Lorca** (1898 – 1936). La Guerra Civil y la posguerra fueron especialmente duras. Otro gran andaluz, **Pablo Picasso** (1881 – 1973) muestra el horror de un bombardeo en su famoso cuadro *Guernica*. En el año **1992** Sevilla acogió la **Exposición Universal** o **Expo '92**.

Ya en el siglo XXI, Andalucía demuestra excelencia en la industria turística, con múltiples Paradores Nacionales (hoteles del estado en edificios históricos, alcázares, monasterios, etc.). En las últimas décadas también se han instalado allí diversos parques tecnológicos, como el de Málaga, y se explota su gran capacidad de energía solar.



Federico García Lorca

Andalucía y sus costumbres y tradiciones

Las costumbres y tradiciones andaluzas son casi innumerables y de gran fama. Los andaluces son famosos por su carácter divertido y sociable, que combinan con una religiosidad muy fuerte. Son famosas la fiesta de la **Virgen de El Rocío** y la **Semana Santa de Ronda** y **de Sevilla**. Entre sus celebraciones no religiosas están la **Feria de Abril**, en Sevilla, que nació como un mercado para la compraventa de caballos. En ella se bailan sevillanas y pueden observarse los típicos trajes regionales.

El **flamenco** y sus distintas expresiones son una de las tradiciones artísticas más simbólicas de Andalucía. Se dice que el *cante (jondo),* tradicionalmente acompañado de guitarras y *palmas*, tiene una fuerte influencia de ritmos y cadencias del árabe, tanto como los movimientos apasionados de las *bailaoras*. Es tradición ver los en un *tablao* (escenario de tablas).

Andalucía es la autonomía donde se encuentra más arraigado el **toreo**. La plaza de toros de Sevilla atrae a toreros y a visitantes del mundo entero.

Para más información: www.culturandalucia.com

7 El 24 de junio: la resurrección del Sol

Aquí tienes un sitio web que describe la famosa fiesta del Inti Raymi. Léelo y completa las actividades a continuación.

www.cometamagico.com.ar/intiRaymi-festivaldelsol.htm



Inti Raymi era la más grande e importante celebración que se llevaba a cabo en tiempos de los incas y que se continúa celebrando hoy en Cusco. Su nombre, que proviene del quechua, significa "resurrección del sol", ya que la religión incaica estaba basada en la adoración del astro rey. Científicamente, el solsticio de invierno en el hemisferio sur ocurre el 21 de junio, pero de acuerdo a *Pacha Unachaq* (reloj solar usado por los incas) el sol permanece algunos días en el mismo sitio, antes de elevarse el día 24.

Los súbditos del Inca (el emperador) siguieron celebrando la fiesta a escondidas de las autoridades españolas, y un mestizo, Garcilaso de la Vega, lo recopiló en sus afamados *Comentarios Reales*.

Según las crónicas, en la noche de la víspera se apagaban todos los fuegos en el Tahuantinsuyo (imperio inca). En la gran plaza Huacaypata (hoy Plaza de Armas del Cusco) se concentraban todos los personajes del imperio: generales, príncipes y toda la nobleza aguardaban en profundo silencio, muchos de ellos disfrazados de fieras de la mitología andina. Al aparecer el sol, el Inca, con la ayuda de los sacerdotes, "inducía" al dios Inti a volver con sus rayos para fecundar la tierra y procurar el bienestar de los hijos del gran imperio del Tahuantinsuyo. Lo hacía así: un brazalete cóncavo de oro se ponía contra la luz solar, y sus reflejos se proyectaban sobre un trozo de algodón que se encendía. La lumbre sagrada era llevada al Qoricancha, donde era conservada. Durante la ceremonia también se realizaba el sacrificio de una llama para vaticinar el año venidero. Proseguía luego una gran marcha militar y al final todos se retiraban y estallaban en algarabía desenfrenada durante varios días.

Actualmente, el Inti Raymi es una representación teatral. Al compás de los aires musicales, delegados de los cuatro *suyos* (reinos) del imperio –Collasuyo, Contisuyo, Antisuyo y Chinchaysuyo– desfilan con sus vestimentas típicas. De pronto, el Inca se deja ver, transportado sobre una litera y acompañado de un séquito de dignatarios. Mientras suenan los pututus*, las cornetas y las quenas*, el Inca se pone de pie, extiende los brazos hacia el horizonte y rinde homenaje al Inti, elevando dos grandes vasos de oro llenos de chicha*.

Es una de las manifestaciones tradicionales más evocadoras de nuestra identidad nacional porque simboliza los valores de nuestro pasado.

Para reservar su lugar, haga clic AQUÍ

¡Observa!

*pututu (Bol. y Per.) = concha de caracol marino empleada como trompeta

*quena (Sudam.) = flauta aborigen del Altiplano andino

*chicha (Sudam.) = bebida alcohólica hecha de maíz

A **Encuentra las palabras y frases en el texto (están en el orden dado) según las siguientes definiciones:**

1 se celebra
2 el sol (figurativo)
3 momento en que el sol cambia la estación
4 ciudadanos sujetos a la autoridad
5 día anterior
6 esperaban
7 vestidos con disfraces
8 hombres que realizan rituales
9 hacer fértil
10 aro de metal para el brazo
11 materia combustible encendida
12 profetizar el año siguiente
13 explotaban en una alegría sin control
14 mueble llevado sobre los hombros de otros
15 conjunto de nobles que acompaña a un rey o emperador

B **En la siguiente lista de frases, además del ejemplo, solo hay cinco que son correctas con respecto al texto. Elígelas.**

Ejemplo: *El Inti Raymi es una celebración incaica.* ✓

1 El único rey o emperador de los incas era el sol.
2 Los incas tenían un método para determinar cuándo llegaría el invierno.
3 Cuando llegaron los españoles, Garcilaso de la Vega les comentó el secreto de esta fiesta.
4 Al inicio de la fiesta hay total oscuridad en el imperio.
5 El emperador hacía que el sol se quedara con su imperio al encender una lumbre con los rayos del sol.
6 Se sacrificaba un animal para calmar la ira del dios Inti.
7 Una vez que se tenía el fuego sagrado, la alegría era grande y general.
8 En nuestros días, hay representantes de las antiguas partes del imperio en la celebración.
9 El descendiente legítimo del Inca participa de la fiesta de Inti Raymi hoy en día.
10 Se ofrecen objetos de oro al dios Inti, y todos beben en su honor.

C **Juego de roles.**

Elige uno de los siguientes roles y prepárate para representar un diálogo frente a la clase con unos(as) compañero/as:

Guía turístico/a

Toma el texto que describe el Inti Raymi como referencia (si es posible, busca fotos en internet) y prepárate para explicar su significado a unos turistas. Recuerda:

- explicar en qué consiste la fiesta
- describir (si es posible con fotos) el lugar
- aclarar los pasos que se verán
- convencer a los / las turistas de que vale la pena pagar para verla.

Turista 1

Estás en Cusco solo unos días este junio, después de haber viajado mucho. Estás cansado/a y además tienes muy poco dinero (se acerca el final de tu viaje). Te gustan las tradiciones auténticas, y realmente te chifla todo lo incaico, pero no los sitios donde se concentra demasiada gente.

Turista 2

Acabas de llegar con tu novio/a a Perú, y realmente no conoces mucho de su historia. Tienen planeado ir a Machu Picchu, pero tendrán solo un par de días antes de seguir viaje hacia Bolivia. A tu chico/a le encanta la antropología, pero tú estudias informática, así que todo lo histórico te resulta algo raro.

Turista 3

Tus amigos y tú están en Cusco después de haber viajado como mochileros por Colombia, Ecuador y ahora Perú. ¡La verdad es que están agotados de caminar! Lo único que quieren es celebrar con comida y bebida locales y pasarlo bien sin tener que hacer demasiado esfuerzo. A uno de tus amigos/as le hablaron de las fiestas locales, pero le advirtieron que son violentas y que matan animales.

D **¡Tuviste la oportunidad de presenciar el Inti Raymi! Como te resultó una experiencia inolvidable, decides plasmarla en tu diario personal, y en español. Escribe una entrada (250 a 400 palabras) en la que expliques:**

- el día en el que fuiste y cómo estaba
- por qué te interesaba ir a esta fiesta
- con quién(es) ibas
- qué te / les impresionó más
- en qué te hizo pensar
- si recomendarías a otros ir a esta fiesta y por qué (no).

Puedes encontrar más información en:
www.cuscoperu.com/es/festividades-y-eventos/mayo-junio/inti-raymi
www.cuscofestividades.info/intiraymi.html

¡NO OLVIDES!
Cómo escribir un diario
Página 62 en la Unidad 3.

CREATIVIDAD, ACTIVIDAD Y SERVICIO

Te interesan las diferentes maneras en las que las naciones hispánicas celebran su cultura. Por eso quieres investigar, para un proyecto de CAS, una fiesta popular importante en un país hispánico. Para eso tienes que escribir a organizaciones en el país que hayas elegido para pedirles información, pósters, fotos, etc. de la fiesta. Luego, para compartir tu experiencia con la clase, organizas una pequeña exposición de pósters y fotos con un comentario en español sobre esta tradición.

- ¿A qué tipo de organizaciones vas a dirigirte para lo que necesitas?
- ¿Cómo descubrirás la dirección de estas organizaciones?
- ¿Qué beneficios sacarás de este proyecto?

8 Las fiestas de la sátira y la crítica popular: Las Fallas de Valencia

A **Mira las fotos y contesta las siguientes preguntas:**

- ¿De qué están hechas estas imágenes?
- ¿Sabes a quiénes representan?
- ¿Cuál te parece el objetivo de estos monumentos?

¡Observa!

*piras = fuegos grandes





Las Fallas son las fiestas más populares de la Comunidad Valenciana. Se celebran durante la semana previa a la fiesta de San José (entre el 15 y el 19 de marzo) en un ambiente jovial y festivo.

Consisten en la construcción de unos monumentos fabricados con madera, cartón y yeso principalmente, que representan una sátira social. La madrugada del 19 de marzo son quemados, a excepción de la figura que guste más al público y que es indultada por votación popular, ya sea por su belleza artística o por el mensaje satírico que representa.

Esto se originó a mediados del siglo XVIII, cuando los vecinos de Valencia colocaban pequeños tablados en algunas vías urbanas de la ciudad durante la madrugada del día 18 de marzo. Sobre ellos exponían a la vergüenza pública muñecos llamados *ninots* que representaban algún suceso, conducta o personaje criticable. Durante el día, los jóvenes recogían material combustible para formar pequeñas piras* con los trastos viejos de los que querían librarse las familias, y que recibían el nombre de *fallas*. Al anochecer de la víspera de San José eran quemadas junto a los ninots. Esta culminación de las Fallas se llama la *cremà*.

En 2011, las fallas reflejaban con ironía y sarcasmo algunos de los acontecimientos más populares del año. Uno era el pájaro bobo (José Luis Rodríguez Zapatero, el entonces presidente del Gobierno español), el pájaro loco (Barack Obama, presidente de EE.UU. aquel año), el pájaro de mal agüero (Mariano Rajoy, el entonces líder de la oposición en España).

La dimensión internacional crece cada año. Varios presidentes latinoamericanos también aparecían representados en una de las fallas. Así, el monumento "La fruta prohibida" muestra las maquinaciones de *Baracknieves* y *los Siete Subamericanitos* como los presidentes venezolano y boliviano, Hugo Chávez (ya fallecido) y Evo Morales, respectivamente. El *ninot* de Calderón, el entonces mandatario de México, llevaba al hombro una bandera, junto a una escopeta y una pistola, en referencia a la lucha que mantiene el país contra la violencia y el narcotráfico.

En 2017, entre las cerca de 700 fallas, algunas satirizaban los sucesos más notables del año. Uno era de Mariano Rajoy (ahora ex presidente de España) y la presidenta andaluza Susana Díaz como novios, y no faltaba el presidente estadounidense Donald Trump con su famoso tupé, en su batalla política con los presidentes de Rusia y Norcorea, *los tres mosqueteros*.

Adaptado de http://aula2.el-mundo.es
www.lavoz.com.ar

B **Encuentra las palabras o frases en el texto que corresponden a las siguientes definiciones:**

1 alegre
2 material hecho con pasta de papel endurecida
3 material de calcio que se endurece rápidamente
4 perdonada
5 hacia la mitad
6 suelos formados de tablas
7 deshonra
8 figuras de forma humana
9 muebles de casa, especialmente los inútiles
10 llegar la noche
11 día anterior
12 tonto
13 que anuncia mala suerte
14 rifle
15 se burlaban de

C **Completa las siguientes frases con una de las opciones, según lo que dice el texto:**

1 Las figuras que fabrican los valencianos tienen la intención principal de:
   a celebrar la belleza.
   b criticar a cierta gente.
   c mostrar su devoción a San José.
2 Uno de los monumentos se salva del fuego porque:
   a le agrada más que los otros al pueblo.
   b no representa la sátira sino la belleza.
   c los valencianos no quieren quemarlo porque es feo.
3 La intención original de los *ninots* era:
   a desaprobar la conducta de los jóvenes.
   b condenar a algo o alguien del cual la gente no tenía buena opinión.
   c exponer a los vecinos a la vergüenza pública.
4 Las hogueras consistían en:
   a material combustible que recogían las familias.
   b viejos muebles que ya no eran útiles.
   c leña que los jóvenes recogían de los vecinos.
5 Los blancos de la sátira del año 2011 fueron:
   a unos pájaros desequilibrados.
   b únicamente los presidentes de gobierno.
   c los dirigentes políticos de varios países.
6 El tema del monumento "Fruta prohibida":
   a representaba a los presidentes de varios países americanos como unos enanos.
   b simbolizaba la tensión entre EE.UU. y los países latinoamericanos.
   c retrataba al presidente de México como un narcotraficante.
7 En 2017, había una falla:
   a que criticaba el aspecto físico de un político internacional.
   b que satirizaba el matrimonio entre dos políticos.
   c que se burlaba de los rusos y coreanos.

D **Rellena los espacios en las siguientes oraciones con las preposiciones que hagan falta. Para la gramática del régimen preposicional de los verbos, ver 14 en el Resumen gramatical.**

1 Empezaron _____ quemar los ninots al anochecer.
2 Trata _____ hacer el crucigrama sin utilizar el diccionario.
3 ¿Me ayudas _____ llevar mis maletas?
4 Mis padres tardaron mucho _____ llegar.
5 ¿Puedes encargarte _____ cuidar a los niños mientras voy de compras?

6 Desde mi niñez he soñado _____ ir a ver las Fallas.
7 No alcancé _____ ver bien lo que pasó porque había mucha gente alta delante.
8 ¡Luchemos _____ liberarnos de la opresión!
9 ¿Te atreverías _____ correr en las calles de Pamplona delante de los toros?
10 ¿Has terminado _____ prepararte para tu examen?

E **Comenta con tu compañero/a la sátira de los famosos (estrellas de cine, cantantes, políticos, etc.) en tu país.**

- ¿Qué medio(s) de comunicación se utiliza(n) para satirizar a la gente: la televisión, las revistas, las redes sociales?
- ¿Hay fiestas satíricas, como las Fallas de Valencia? ¿Crees que los modelos caricaturescos como los *ninots* son efectivos como sátira?

F **Investiga las Fallas en internet, para informarte más ampliamente de lo que pasa. Luego escribe diario (unas 250 palabras) que describa tu visita a las Fallas y lo que pasó entre el 15 y el 19 de marzo. No te olvides de mencionar:**

- lo que hiciste cada día
- los *ninots* que viste
- el ambiente
- cómo fue la *cremà*
- tu opinión de lo que viste.

¡NO OLVIDES!
Cómo escribir un diario
Página 62 en la Unidad 3.

9 Carta de Claudia, de El Rocío



Querida Beatriz:

¿Cómo estás? ¡Yo, feliz! Es que el fin de semana pasado cumplí mi sueño de ir a Andalucía para ver la fiesta de la Virgen del Rocío. En un principio, Alonso decía que no, que de ninguna manera, que las cosas de la religión no le gustaban en absoluto. Bueno, finalmente lo convencí de que merecía la pena, aunque más no fuera para ver a los andaluces festejando.

Y no nos arrepentimos. Mi madre tenía razón; ¡es una maravilla! El Rocío prácticamente no para más que unas pocas horas para descansar. Desde temprano por la mañana, junto con un buen desayuno, se está cantando y bailando. Se organizan fiestas y en muchas casas entran grupos de flamenco a cantar mientras el resto baila al compás. ¡Hasta hemos visto a muchos famosos que se animan a hacer el camino o que han pasado algún día a "echar un cantecito", como dicen por allí! Y yo me puse el traje de flamenca, aunque no pude convencer a Alonso de ponerse el traje de corto, porque así van todos. ¡Tengo unas fotos fenomenales!

No sé si puedes imaginar las casas de El Rocío. Son espaciosas y en muchas de ellas duermen unas 20 personas. En la casa donde estábamos había un mogollón* de "invitados inesperados", como nosotros, claro. Y allí todo el mundo es bienvenido, todo el mundo come, bebe y disfruta de la fiesta que se organiza en cada momento. ¡Qué ambiente, Bea!

Unas horas antes de la noche del domingo, muchas chicas y chicos se quitaron los trajes tradicionales y se pusieron todos en vaqueros y camisa, así estaban preparados para una noche de fiesta. Las horas de baile, de rumbas, tanguillos y sevillanas dieron paso a la noche más larga... ¡Alonso no entendía nada, ja! En la madrugada del lunes, se inició la procesión de la Virgen. Toda la aldea se echó a la calle, las campanas no dejaban de sonar e iban todos vitoreando a la Virgen entre pétalos de rosas y flores. ¡Alonso me dijo que le impresionó mucho! Otra maravilla, ¿no?

Ahora te dejo, Bea, para continuar con nuestro viaje por los pueblos andaluces. ¡Qué contenta estoy! ¡Tendré un mogollón de cosas para contarte cuando vuelva!

Besos,
Claudia

Adaptado de http://es.smeet.com

¡Observa!
*mogollón (E., coloq.) = gran cantidad

¡Analiza el lenguaje!

Este texto es una carta informal enviada por una chica a una amiga.

- ¿Cuál es la razón por la que la chica que escribe la carta?
- ¿Qué lenguaje utiliza la chica para logar su objetivo? Da ejemplos que parezcan típicos del estilo de una carta informal.
- ¿Cómo diferiría de esta carta una descripción formal de la misma fiesta (por ejemplo, la de un sitio web del ayuntamiento de la localidad)?

A **Decide si las siguientes frases referidas al texto son verdaderas o falsas. Justifica tus respuestas con frases del texto.**

1 Alonso tiene fe absoluta en la religión católica.
2 Lo que convenció a Alonso de ir fue la posibilidad de ver a la gente de fiesta.
3 La gente no suspende la fiesta ni para descansar.
4 Claudia y Alonso se vistieron con el traje tradicional para disfrutar de la fiesta.
5 Los dos se alojaron en una casa del pueblo.
6 Los jóvenes se ponen vestidos menos formales para divertirse después de la procesión de la Virgen.
7 Alonso dijo que la procesión de la Virgen era otra maravilla.
8 Alonso y Claudia piensan seguir su recorrido por Andalucía.

B **Ahora completa la respuesta de Beatriz con una de las opciones dadas: *ser* o *estar*. Para la gramática de *ser* y *estar*, ver 11.H en el Resumen gramatical.**

Querida Claudia:

Hoy llegué a casa de mis vacaciones, ¡y aquí [1] era / estaba tu carta! Qué bonito saber que te gustó El Rocío. Ya veo que los andaluces [2] son / están muy tradicionales. Ahora te cuento mi historia: ¿a que no adivinas dónde [3] fui / estuve durante octubre? ¡¡En Sudamérica!! Sí, y [4] fue / estuvo algo especial.

Pepe y yo también [5] fuimos / estuvimos en una fiesta para el 12 de octubre en Bolivia. Lo curioso [6] es / está que en España ese [7] es / está el Día de la Hispanidad. Ellos lo llaman Día de la Raza, en honor a las muchas razas que [8] eran / estaban en su gran continente y que [9] fueron / estuvieron atacadas o masacradas. Yo pienso que [10] eran / estaban otros tiempos, y que inclusive España [11] había sido / había estado en la misma situación cuando la invadieron los romanos, los visigodos, o los árabes, ¿no?

[12] Era / Fue un día bonito, con bastante sol pero frío. En la plaza [13] eran / estaban muchas personas vestidas con sus trajes tradicionales y había comida y bebida. Para nosotros todo esto [14] fue / era algo nuevo y especial. Aunque [15] somos / estamos españoles, [16] fuimos / estuvimos bienvenidos.

Perdona, [17] soy / estoy con mucha prisa, pero te escribo muy pronto, ¿sí? Espero que [18] seáis / estéis muy bien.

Muchos cariños,

Beatriz

C **Diseña con tu compañero/a una publicidad para una fiesta pueblerina para atraer a visitantes. La fiesta debe recordar algún acontecimiento pasado, ya sea histórico o religioso. No se olviden de incluir detalles sobre:**

- el origen de la fiesta
- la importancia para el pueblo de recordarla
- lo que se celebra
- la manera de festejar en el pueblo
- el alojamiento.

¡NO OLVIDES!

Cómo escribir un anuncio

Página 287 en la Unidad 12.

D **Escribe una carta informal (de entre 250 y 400 palabras) de Alonso a un amigo suyo describiendo sus distintas impresiones de El Rocío. Para conocer más sobre Andalucía, lee la sección cultural *¿Qué sabes de... Andalucía?* en esta unidad.**

¡NO OLVIDES!
Cómo escribir correspondencia informal
Página 118 en esta unidad.

¡Veamos una película!

Aquí tienes el nombre y datos de una película en español que trata de un crimen en el contexto de fiestas tradicionales.

***Nadie conoce a nadie* (España, 1999)**

Género: acción / suspense

Director: Mateo Gil

Reparto: Eduardo Noriega, Jordi Mollà, Natalia Verbeke

Si es posible, mírala y debate los siguientes puntos con la clase:

- ¿A qué se dedica Simón? ¿Qué quisiera hacer realmente?
- ¿En qué consiste el encargo que recibe?
- ¿Es importante que cumpla con su encargo? ¿Por qué (no)?
- ¿Cuándo debe publicarlo? ¿Qué sucede en esas fechas en Sevilla?
- ¿De quién sospecha Simón?
- Describe la fiesta en detalle, ¿qué resulta extraño?
- ¿Dónde está el criminal?
- ¿Cómo afecta a Simón lo sucedido?

¡Escuchemos una canción!

Aquí tienes el nombre de una canción que trata del tema de las costumbres y tradiciones.

La Perla

Género: reggaetón / salsa

Álbum: Los de atrás vienen conmigo (2008)

Cantantes: Calle 13 con Rubén Blades y la Chilinga (Puerto Rico, Panamá y Argentina)

Si es posible, escúchala y debate los siguientes puntos con la clase:

- ¿A quién dedica la canción René (Residente Calle 13)?
- ¿Cómo era él cuando era niño? ¿Cómo creció?
- ¿Cómo describe Rubén el lugar donde creció?
- Menciona por lo menos dos características y costumbres del pueblo de René.
- ¿Por qué lucha René?
- ¿Dónde está Rubén? ¿Qué puede ver desde allá?
- ¿Qué respetan donde viven ellos?
- ¿Crees que las costumbres y valores de esa gente son buenos? ¿Por qué (no)?

NIVEL SUPERIOR

Literatura

10 "Somos un pueblo ritual"

Octavio Paz fue uno de los poetas y ensayistas hispanos más grandes del siglo XX. Nació en la Ciudad de México en 1914, de padre mexicano y madre española. Su padre luchó con las fuerzas de Emiliano Zapata durante la Revolución Mexicana. En los años 30 comenzó a publicar poemas y artículos, y en la misma década y en los 40 viajó mucho por Europa, donde se puso en contacto con los escritores europeos más importantes. Quizás su obra de ensayista más famosa sea ***El laberinto de la soledad*** (1950) en la que analiza, como antropólogo, las raíces de la sociedad mexicana. De los muchos premios literarios que recibió, el mayor fue el Premio Nobel, en 1990.

En el siguiente extracto de ***El laberinto de la soledad***, Paz habla de la profunda importancia de la fiesta para el alma mexicana.

> El solitario mexicano ama las fiestas y las reuniones públicas. Todo es ocasión para reunirse. Cualquier pretexto es bueno para interrumpir la marcha del tiempo y celebrar con festejos y ceremonias hombres y acontecimientos. Somos un pueblo ritual. Y esta tendencia beneficia a nuestra imaginación tanto como a nuestra sensibilidad, siempre afinadas y despiertas. El arte de la fiesta, envilecido en casi todas partes, se conserva intacto entre nosotros. En pocos lugares del mundo se puede vivir un espectáculo parecido al de las grandes fiestas religiosas de México, con sus colores violentos, agrios y puros y sus danzas, ceremonias, fuegos de artificio, trajes insólitos y la inagotable cascada de sorpresas de los frutos, dulces y objetos que se venden esos días en plazas y mercados.
>
> Nuestro calendario está poblado de fiestas. Ciertos días, lo mismo en los lugarejos más apartados que en las grandes ciudades, el país entero reza, grita, come, se emborracha y mata en honor de la Virgen de Guadalupe o del general Zaragoza. Cada año, el 15 de septiembre a las once de la noche, en todas las plazas de México celebramos la fiesta del Grito; y una multitud enardecida efectivamente grita por espacio de una hora, quizá para callar mejor el resto del año. Durante los días que preceden y suceden al 12 de diciembre, el tiempo suspende su carrera, hace un alto y en lugar de empujarnos hacia un mañana siempre inalcanzable y mentiroso nos ofrece un presente redondo y perfecto, de danza y juerga, de comunión y comilona con lo más antiguo y secreto de México. El tiempo deja de ser sucesión y vuelve a ser lo que fue, y es, originariamente: un presente en donde pasado y futuro al fin se reconcilian.
>
> *Extraído de* El laberinto de la soledad
> *Octavio Paz (México)*

A **Trabaja con un(a) compañero/a. Emparejen las siguientes palabras y frases del texto con sus significado:**

1	reunirse	a	ora
2	festejos	b	trayecto
3	acontecimientos	c	inaccesible
4	afinadas	d	lleno
5	envilecido	e	banquete
6	agrios	f	desacreditado
7	inagotable	g	engañoso
8	poblado	h	celebraciones
9	lugarejos	i	sucesos
10	reza	j	ásperos
11	enardecida	k	inextinguible
12	carrera	l	agudas
13	inalcanzable	m	exaltada
14	mentiroso	n	juntarse
15	comilona	ñ	pueblitos

B **¿Qué párrafo resume mejor el texto: el 1, el 2 o el 3?**

1 Los hombres y los eventos se celebran en México como en pocos países. El sentido del rito y la imaginación del mexicano se juntan para producir fiestas en donde todos disfrutan del color, la danza, las hogueras y los trajes extraños. Ciertos días se celebran con un gozo especial: destaca el día del Grito, cuando el pueblo grita durante todo el día, y el 12 de diciembre, que da un pretexto a todos los mexicanos para danzar, comer y fraternizar, siguiendo las tradiciones más antiguas de la cultura mexicana.

2 Pocos pueblos celebran a cualquier hombre famoso o suceso como el mexicano. Los ritos despiertan su imaginación y crean fiestas religiosas llenas de colores, bailes, ceremonias, fuegos de artificio y vestidos raros, alimentos y objetos de todo tipo. Hay fiestas durante todo el año. Ciertos días son especiales, como el 15 de septiembre, cuando la muchedumbre grita durante una hora entera. La vida se para el 12 de diciembre para que los mexicanos puedan comer, bailar y divertirse en una fiesta ligada a las tradiciones más profundas del país.

3 El pueblo mexicano no necesita de ningún pretexto para festejar. Los mexicanos se juntan de buena gana para celebrar a cualquier hombre o evento. Su rica imaginación crea espectáculos religiosos en los que hay todo tipo de atracción y donde se venden una variedad de objetos en los pueblos. Los mexicanos suelen celebrar las fiestas especiales en conjunto: se reúnen todos para la fiesta del Grito y el 12 de diciembre, cuando rezan por sus antepasados y hablan todos de sus esperanzas para el futuro.

C **Investiga el fenómeno de la fiesta en México. Luego escribe un artículo sobre la historia de una fiesta de tu elección, poniendo de relieve lo distintivo de la fiesta escogida y la importancia de la tradición.**

11 La adoración de los Reyes Magos, 1822

Manuel Mujica Láinez (1910 – 1984) fue un escritor, biógrafo, crítico y periodista argentino de orígenes nobles. Después de una educación parisina, se dedicó a ser redactor en Buenos Aires, con descansos para escribir en su casona colonial de la provincia de Córdoba. Entre sus novelas históricas eruditas se ubica ***Bomarzo*** (1962), que describe la vida de un noble italiano del Renacimiento, narrada por un muerto. Esta obra maestra fue convertida en una ópera premiada y reconocida, con libreto del mismo autor.

Son célebres sus colecciones de cuentos. Su segundo libro fue ***Misteriosa Buenos Aires*** (1950), ambientado en la capital de la Argentina. En ella narra la historia de esta metrópolis desde su fundación hasta el siglo XIX. Estos cuentos históricos mezclan la historia con la fantasía, con un estilo que podría denominarse de *realismo mágico*, siendo predecesor de este movimiento. ***La adoración de los Reyes Magos, 1822*** está inspirado en un tapiz que se conserva hasta nuestros días.

A **Antes de leer el texto, observa el siguiente tapiz y responde las siguientes preguntas con tus opiniones:**

1 ¿Qué escena de la tradición cristiana representa?

2 ¿Quién es el centro de atención?

3 ¿Qué están haciendo las distintas personas? ¿Por qué?



Conferencia Episcopal Argentina, Buenos Aires

B **Antes de leer el texto, busca las siguientes palabras en un diccionario o deduce su significado con ejemplos de tu profesor(a):**

sordomudo	titubear	monaguillo	bóveda	ataviado (formal)
plumero	bruñir	rezongo	erguirse (formal)	séquito
nave (de iglesia)	facistol	ráfaga	cuchicheo	acurrucarse
yacer (formal)	barandal	relampaguear	balaústre	aguja
penumbra	afanarse (formal)	casulla	paje caudatario	telar

Hace buen rato que el pequeño sordomudo anda con sus trapos y su plumero entre las maderas del órgano. A sus pies, la nave de la iglesia de San Juan Bautista yace en penumbra. La luz del alba – el alba del día de los Reyes – titubea en las ventanas y luego, lentamente, amorosamente, comienza a bruñir el oro de los altares.

Cristóbal lustra las vetas del gran facistol y alinea con trabajo los libros de coro, casi tan voluminosos como él. Detrás está el tapiz, pero Cristóbal prefiere no mirarlo hoy.

De tantas cosas bellas y curiosas como exhibe el templo, ninguna le atrae y seduce como el tapiz de la Adoración de los Reyes…

El sordomudo, que es apenas un adolescente, se inclina en el barandal. Allá abajo, en el altar mayor, afánanse los monaguillos encendiendo las velas. Hay mucho viento en la calle. Es el viento quemante del verano... Cristóbal no puede oír el rezongo de las ráfagas a lo largo de la nave, pero siente su tibieza en la cara y en las manos, como el aliento de un animal. …

Ya empezó la primera misa. El capellán abre los brazos y relampaguea la casulla hecha con el traje de una Virreina. Asciende hacia las bóvedas la fragancia del incienso.

Cristóbal entrecierra los ojos. Ora sin despegar los labios. Pero a poco se yergue, porque él, que nada oye, acaba de oír un rumor a sus espaldas. Sí, un rumor, un rumor levísimo…

Son unas voces, unos cuchicheos, desatados a sus espaldas. Cristóbal ni oye ni habla desde que la enfermedad le dejó así, aislado, cinco años ha. …

Se ha aferrado a los balaústres; el plumero en la diestra. A infinita distancia, el oficiante refiere la sorpresa de Herodes ante la llegada de los magos que guiaba la estrella divina. …

Una presión física más fuerte que su resistencia obliga al muchacho a girar sobre los talones y a enfrentarse con el gran tapiz.

Entonces en el paño se alza el Rey Mago que besaba los pies del Salvador y se hace a un lado... Le suceden en la adoración los otros Príncipes, el del bello manto rojo que sostiene un paje caudatario, y el Rey negro ataviado de azul. … Poco a poco el séquito se distribuye detrás de la Virgen María, allí donde la mula, el buey y el perro se acurrucan…

… otras figuras avanzan por la izquierda... se ve que son hombres del pueblo, sencillos, y que visten a usanza remota. Alguno trae una aguja en la mano; otro un pequeño telar… Caen de rodillas y brindan su trabajo de artesanos al Niño Jesús. Y luego se ubican entre la comitiva de los magos…

Extraído de Misteriosa Buenos Aires
Manuel Mujica Láinez (Argentina)

C **Contesta las siguientes preguntas, en lo posible con tus propias palabras y de forma oral. Comprueba tus respuestas con tu profesor(a).**

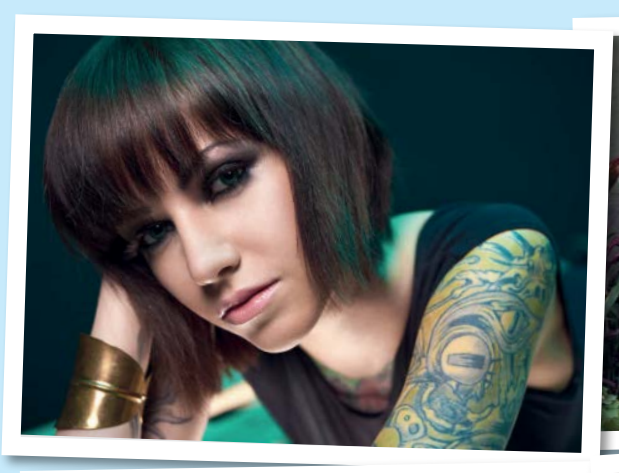
1. ¿Quién es Cristóbal, cómo es y a qué se dedica?
2. ¿En qué día transcurre la historia?
3. ¿Cuál es el objeto preferido de Cristóbal?
4. ¿Qué estación del año es? ¿Cómo lo nota Cristóbal?
5. ¿Por qué Cristóbal entrecierra los ojos y ora sin despegar los labios?
6. ¿Qué oye en ese momento?
7. ¿Por qué es esto fantástico?
8. ¿Qué hace entonces Cristóbal?
9. ¿Qué es extraño de las figuras que ve?
10. ¿Quiénes más llegan? ¿Qué hacen?

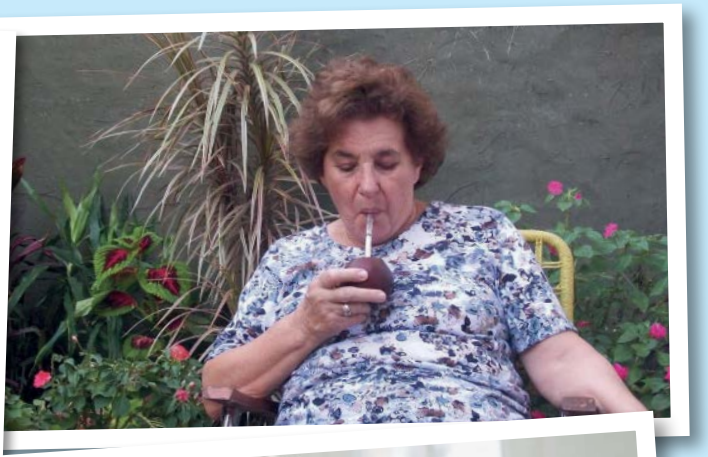
D **Este texto es muy rico en descripciones. Identifica los ejemplos que más te impacten de las siguientes imágenes que el autor utiliza para hacernos sentir "como en la historia".**

- imágenes visuales
- imágenes táctiles
- imágenes auditivas
- imágenes olfativas.

E **¿Qué pasó después? Inventa un final para esta historia fantástica. Escribe por lo menos tres párrafos (250 – 400 palabras) en los que comentes qué hizo Cristóbal después. Si quieres, compara tu final con el final del cuento original.**

UNIDAD 7 Salud y estilos de vida









¡PIENSA!

El estilo de vida de una persona está compuesto por sus reacciones habituales y por las pautas de conducta que ha desarrollado durante sus procesos de socialización. Se pueden aprender estas pautas en la relación con los padres, compañeros, amigos y hermanos, o por la influencia de la escuela, medios de comunicación, etc.

- ¿Qué idea tienes de ti mismo?
- ¿Con qué elementos forma alguien su identidad?
- Tu identidad, ¿de dónde proviene? ¿De tu familia, de tus amigos, de la escuela, del trabajo…?
- ¿Qué estilo de vida has adoptado para expresar tu identidad?
- ¿Existe un estilo de vida de los jóvenes y uno de los adultos? Si es así, ¿en qué se diferencian?
- ¿Cuál es la relación entre el estilo de vida y la salud?
- ¿Por qué es importante tener una dieta saludable?
- ¿Vas al gimnasio? ¿Por qué (no)?
- ¿Es beneficioso dormir la siesta como es tradición en los países hispanos? ¿Por qué (no)?
- ¿Cómo podemos cambiar los estilos de vida que dañan la salud, como la drogadicción o el alcoholismo?
- Los / Las modelos, ¿por qué son tan delgados/as?

Salud

1 Tomamos unos mates, ¿dale?

A **Antes de leer el folleto sobre el mate, trabaja con un(a) compañero/a. Predigan cuál de las respuestas a estas preguntas es la correcta.**

1 ¿Qué es el "mate"?
- a Una comida típica argentina.
- b Un té típico del Cono Sur (Argentina, Paraguay, Uruguay y Chile).
- c Un medicamento naturista australiano.

2 ¿Cómo se toma normalmente?
- a Como un té normal o en un recipiente, llamado también "mate".
- b Se ponen las hojas en la boca y se mascan.
- c Se frota por la piel.

3 ¿Qué es una "bombilla" y cómo se usa?
- a Es el fuego que calienta el mate, se pone debajo de la olla.
- b Es un cañito metálico con un filtro, que se usa para absorber el agua del mate.
- c Es una especie de venda que se aplica sobre la piel.

4 ¿Cuántas personas participan en la "ceremonia" de tomar el mate?
- a Solo una, porque es un medicamento.
- b Dos, una que lo prepara y otra que lo recibe.
- c Muchas, porque es una bebida social.

5 ¿Qué beneficios tiene el mate para la salud?
- a Estimula la actividad mental y es bueno para el corazón.
- b Ayuda a dormir bien.
- c Quita el apetito.

Ahora lean el folleto explicativo. ¿Tenían razón?

Tomamos unos mates, ¿dale?

Si vos visitás nuestros países del Cono Sur, es muy probable que alguien te ofrezca un mate.

¿Qué es el mate?

Es un té amargo de **yerba mate**, las hojas y palos del arbusto sudamericano *ilex paraguariensis*. Se toma como un té normal, con o sin leche y azúcar. Pero la forma más tradicional es tomarlo en un **mate**, un recipiente (normalmente está hecho de calabaza) con **bombilla** (un cañito metálico –los hay de plata o de alpaca– con un filtro).





¿Es bueno para la salud?

¡Muy bueno! Ya era usado por los indios guaraníes para limpiar la sangre, retardar la vejez y controlar el apetito. Lo que se nota inmediatamente es que es estimulante del sistema nervioso y despierta. Es porque tiene **mateína**, un tipo de cafeína que estimula la actividad mental, aumenta la energía y promueve la concentración. ¡Por eso el mate es la bebida preferida de los estudiantes! Además, el mate es bueno para el corazón, y contiene vitaminas A, C, E, B1 y B2, así como ácido nicotínico, pantoténico, magnesio, calcio, hierro, sodio y potasio.

Y lo mejor de todo: ¡no tiene efectos secundarios ni es tóxico!

Entonces, ¿tomás un mate conmigo?

¿Cómo se prepara?

Es toda una ceremonia:



1 Se coloca la yerba en el mate. ¡Cuidado! Se llenan solo las ¾ partes.



2 Se pone la mano en la "boca" del mate y se agita, para que el polvillo suba. Este debe ser tirado, porque es de gusto fuerte y puede tapar la bombilla.



3 Se humedece la yerba con agua tibia, y la bombilla es colocada, o "plantada", de forma inclinada, con el filtro en el fondo del mate.



4 Se calienta agua y se conserva en un recipiente, normalmente un termo. ¡Cuidado! Es importante que el agua no sea hervida, porque el agua hervida quita el sabor a la yerba rápidamente ¡y quema la boca!



5 Se sirve o "se ceba" el agua en el mate. Un buen "cebador" no moja toda la yerba, así queda más para después.



6 El mate es tomado por una persona. Es buena educación tomar toda el agua, y no aceptar un mate si usted está enfermo. Una vez terminado, se devuelve el mate al cebador.



7 El mate es cebado nuevamente por el cebador. Se sirve en ronda o por turnos; es una bebida muy social.



8 Para dejar de tomar mate, se dice simplemente "gracias".

Para los expertos:

- Para cambiar el gusto, pruebe poner unas pocas cáscaras de naranja o limón sobre la yerba.
- Si hace mucho calor, pruebe tomar el "tereré", la versión fría del mate, muy típica del Paraguay.

Gramática

La voz pasiva con *ser* y con *se* (2)

Recuerda que:

- para expresar una acción pasiva en español, se utiliza la estructura ***sujeto + ser + participio*** (opcional: ***+ por + agente***), por ejemplo:

  *El mate **es tomado por una persona**.*
- el auxiliar ***ser*** va en el mismo tiempo del verbo activo, y el participio concuerda en género y número con el sujeto de la pasiva, por ejemplo:

  Voz activa: *Los guaraníes **descubrieron** las virtudes del mate.*

  Voz pasiva: *Las virtudes del mate **fueron** descubiert**as** por los guaraníes.*
- a veces se utiliza el "*estar* pasivo", sin el agente, cuando se considera que es el resultado de un proceso, por ejemplo:

  *El mate **está hecho** de calabaza.*
- el ***se*** es usado en español para dar énfasis a la acción, y no admite el agente; con *se* pueden formarse:

  La voz pasiva refleja: con verbo en tercera persona singular o plural; por ejemplo: ***Se toma** mucho mate. **Se usan** las hojas.*

  Las **oraciones impersonales**: sin sujeto conocido, y solo con verbo en tercera persona singular, por ejemplo: ***Se es** más sano con este té.*

Para repasar la forma y uso de la voz pasiva y el *se* impersonal, ver 11.I en el Resumen gramatical.

B **Ahora completa estas oraciones con una de las opciones dadas.**

1. El mate es un té naturalmente amargo / dulce / ácido que se toma normalmente en un recipiente de calabaza / cerámica / metal.
2. Primero debe agitarse / filtrarse / mojarse la yerba en el mate, para quitarle el polvillo.
3. Es muy importante que el agua hierva un poco / hierva mucho / no hierva, porque esto quita / da / cambia el sabor al té.
4. Se "ceba" un mate y se pasa a todos / por turnos / a la derecha, se toma y se vuelve a servir / hervir / vaciar.
5. Cuando una persona no quiere más mate, debe decir "gracias" / "no" / "basta".
6. En Argentina / Paraguay / Uruguay, el mate se toma congelado / frío / hervido, y esto se llama "tereré".
7. Esta infusión tradicional estimula / calma / cura el sistema nervioso, y hace bien / hace mal / no hace nada a la concentración.
8. Entre sus virtudes figuran varias vitaminas / especias / plantas y minerales, y no puede causar insolación / intoxicación / estimulación.

C **Identifica en el texto todos los ejemplos de la voz pasiva con el verbo *ser* y con el *se* (pasiva refleja o *se* impersonal).**

D **Convierte las siguientes oraciones en voz activa a la voz pasiva con *ser*.**

1 La gente de campo usa las plantas medicinales.
2 Los yerbateros de Paraguay, Argentina y Uruguay producen el mate.
3 Los colonos construyeron esa casa.
4 Los autores escribieron el libro.
5 Los aborígenes controlaban el hambre con este té.
6 Su novio invitará a Manuela a la fiesta.
7 Los indios de esta región habían descubierto una cura mágica.
8 Pablo no pudo encontrar el documento.

E **Completa las siguientes frases usando el *se* (pasiva refleja o *se* impersonal).**

1 Dolor de cabeza / curar / bebiendo / agua.
2 Aquí / hablar / solo / español.
3 Considerar / buena educación / aceptar / regalo.
4 Expresar / hospitalidad / con / comida.
5 Puertas / abrir / ocho / mañana.
6 Gazpacho / tomar / frío.
7 Siglos / escribir / números romanos.
8 Esta planta / encontrar / mi / región.
9 Primero / pelar / papas.
10 Jamón / cortar / lonchas.

F **Trabaja en un grupo. Preparen un folleto (250 a 400 palabras) en el que describan una costumbre (puede ser una bebida, una comida o una actividad) tradicional de su país o región, que sea buena para la salud. Deben explicar cómo se realiza (por ejemplo, cómo se bebe) paso a paso, con un mínimo de seis frases en la voz pasiva y con el *se*. No olviden explicar por qué es saludable.**

¡NO OLVIDES!
Cómo se crea un folleto
Página 308 en la Unidad 13.

2 "Quiero saber cómo adelgazar"

A **Antes de escuchar el audio, decide si las siguientes afirmaciones se aplican o no para los que quieren adelgazar. Di *sí* o *no* y justifica tus respuestas.**

1 Tienes que comer más pan.
2 El jugo de frutas te beneficia.
3 Son buenas las cajas de leche light.
4 No se recomienda el té verde.
5 ¡Come más plátanos!

Ahora escucha un podcast en el que una joven da consejos a un muchacho que quiere saber qué comer para adelgazar. ¿Tenías razón?

B **Ahora elige la oración que mejor conteste a cada pregunta, según lo que dice el audio.**

Pista 14

1 ¿Qué le pidió Carla que no le diera su madre?
a Pan.
b Alimentos fritos.
c Ensalada.

2 ¿Qué recomienda Carla que tome el muchacho para la cena?
a Cualquier cosa.
b Nada.
c Jugo de frutas.

3 Según Carla, ¿qué debes beber si tienes sed?
a Vino tinto.
b Un resfresco de naranja.
c Leche *Light*.

4 Si has comido mucha grasa, ¿qué debes comprar?
a Una caja de leche.
b Una caja de té verde.
c Una caja de cerveza.

5 ¿Por qué no son buenas las ensaladas?
- a Porque solo son para los traidores.
- b Porque no sacian el hambre por mucho tiempo.
- c Porque pasas hambre durante muchas horas.

6 ¿Qué puedes hacer el fin de semana?
- a Dejar la dieta por completo.
- b Comer algunos alimentos que engorden.
- c Comer sano.

C **Prepara un podcast sobre una dieta para adelgazar (200 palabras). Incluye consejos para un estudiante que tenga problemas de peso. Justifica tus preferencias. Utiliza un estilo informal. Una vez que hayas escrito tus consejos, léelos para toda la clase.**

¡NO OLVIDES!
Cómo escribir una lista de consejos o instrucciones
Página 259 en la Unidad 11.

D **Investiga la *dieta mediterránea* en internet y escribe un blog (250 palabras como mínimo) en el que describas cómo es esta dieta. No te olvides de describir el orden de consumo de los alimentos que incluye la "pirámide", y de explicar qué ventajas tienen para la salud.**

¡NO OLVIDES!
Cómo escribir un blog
Página 210 en la Unidad 9.

3 "La lucha contra la pobreza pasa por mejorar la salud"

ENTREVISTA A PEDRO ALONSO, EPIDEMIÓLOGO

Pregunta: ¿Cuál es el rasgo principal de tu carácter?

Respuesta: Si hay algo que ha caracterizado mi trabajo, es que soy muy perseverante. Siendo muy joven me surgió una idea romántica de la medicina ligada al servicio que se presta a los demás, y como un mecanismo de salir al exterior y hacer algo por los más pobres del mundo.

P: ¿A qué dedicas más tiempo en tu vida profesional?

R: En los últimos 25 años se ha construido en Barcelona uno de los centros más importantes de salud global que hay en el mundo, en sucesivas etapas. En estos momentos el Clínic es el único hospital de España que tiene un servicio asistencial dedicado a la medicina tropical y salud internacional.

P: La malaria mata a 800.000 niños al año, ¿podremos erradicarla algún día?

R: "Malaria" había sido hasta hace poco una palabra "maldita", desde que a finales de los años 50 apareció la primera campaña de erradicación. Fracasó rotundamente y no se consiguió desterrar la enfermedad. Esto provocó una enorme desesperanza y, a su vez, un rebrote de la malaria en el mundo. Esta es una lección muy importante. Pero hay que ser ambiciosos. Si hemos sido capaces de enviar un hombre a la luna, podemos también acabar con esta enfermedad.

P: Hace más de 10 años que estáis desarrollando una vacuna. ¿Cuándo se podrá empezar a utilizar?

R: Si las cosas marchan como esperamos, es razonable pensar que dentro de dos o tres años se empiece a utilizar la vacuna. Tendrá alrededor de un 40 por ciento de eficacia. No será la definitiva, pero hay que seguir investigando para poder mejorarla y llegar al 90 por ciento de eficacia al final del proceso.

P: ¿Qué relación hay entre la pobreza y la malaria? ¿Una es causa de la otra?

R: Hay un grupo de enfermedades que en muchos casos impiden el desarrollo de la sociedad. La malaria es la madre de todas estas enfermedades. Cuando se muere uno de cada cuatro hijos, cuando hay unas tasas altísimas de mortalidad en mujeres embarazadas… la sociedad no puede generar riqueza. La lucha contra la pobreza pasa por mejorar la salud.

P: ¿Cuál sería tu felicidad completa como médico e investigador?

R: El mejor momento que he vivido fue la primera demostración del impacto que tenían las mosquiteras* impregnadas de insecticida en el contagio, y por lo tanto en la mortalidad, y ahora se ha convertido en la herramienta principal de trabajo. El día que empiezas a analizar los datos y ves que, efectivamente, existe un impacto brutal, es un momento increíble, una alegría enorme. Este estado de felicidad dura exactamente 10 segundos, porque justo después se te plantean nuevas preguntas y nuevos retos.

Adaptado de La Vanguardia 31.07.2010

¡Observa!
*mosquitera = tela que se coloca en las puertas o ventanas para impedir que entren los mosquitos

A **Trabaja con un(a) compañero/a. Emparejen las siguientes palabras y frases del texto con sus significados.**

1	rasgo	a	índices
2	ligada	b	desaliento
3	presta	c	echar para siempre
4	etapas	d	no llegó a buen fin
5	asistencial	e	característica
6	erradicar	f	instrumento
7	fracasó	g	te proponen
8	rotundamente	h	ofrece
9	desterrar	i	renacimiento
10	desesperanza	j	de ayuda
11	rebrote	k	eliminar de raíz
12	acabar con	l	desafíos
13	vacuna	m	destrozar
14	tasas	n	períodos
15	impregnadas	ñ	sustancia que inmuniza contra una enfermedad
16	herramienta	o	unida
17	se te plantean	p	empapadas
18	retos	q	totalmente

B **Contesta las siguientes preguntas con frases tomadas del texto:**

1. ¿Qué imagen de la medicina tenía Pedro Alonso cuando era joven?
2. ¿Cuál fue la consecuencia del fracaso de la primera campaña contra la malaria?
3. ¿Por qué habla Pedro Alonso del aterrizaje en la luna?
4. ¿Por qué dice que la próxima vacuna no será la definitiva?
5. Según Pedro Alonso, ¿qué impacto económico tiene la malaria?
6. ¿Qué provocó la alegría enorme de la que habla Pedro Alonso?

C **Rellena los espacios en las frases siguientes con las preposiciones que hagan falta. ¡Cuidado! A veces debes convertir *a* + *el* en *al* y *de* + *el* en *del* (ver 14 en el Resumen gramatical).**

1. ¿Por qué no comienzas _____ hacer tu investigación?
2. El doctor sueña _____ erradicar la malaria dentro de 20 años.
3. No me acuerdo _____ el nombre de la enfermera.
4. Nos acercamos _____ la clínica en autobús.
5. Dejó _____ llover cuando llegamos.
6. Por favor, ayúdame _____ abrir esta lata.
7. Cada vez que oigo hablar del SIDA pienso _____ Juan, quien fue una de las primeras víctimas.
8. ¡No te olvides _____ cerrar con llave!
9. No me atrevo _____ hablar con ella.
10. El tratamiento consiste _____ tomar esta pastillas y hacer mucho reposo.

D **Busca en internet la biografía de una persona famosa (si es posible hispana) que haya innovado en la ciencia médica y escribe una entrevista con él / ella (un mínimo de 250 palabras).**

¡NO OLVIDES!
Cómo escribir una entrevista
Página 351 en la Unidad 15.

4 El último gramo

NIVEL SUPERIOR

Antes de leer el texto, observa la foto y contesta las siguientes preguntas con tus opiniones:

- ¿Por qué tiene que abrir los ojos la chica?
- ¿Cuál es la intención de esta foto?
- ¿Qué crees que significa "las drogas pasan factura"?
- ¿Te convence el mensaje de la foto? ¿Por qué (no)?

Jesús es uno de los habitantes del Centro Terapeútico Los Álamos, en una finca cercana a Chinchón (Madrid). Quería dejar la droga de una vez. Tiene 22 años y es consumidor de cocaína desde los 17. No es muy alto, pero físicamente está fuerte. Varios pacientes lo están gracias al fomento de deportes y el gimnasio.

Hablamos dentro de una pequeña sala: "El problema de la cocaína es que está muy buena. Si no nos gustara, no estaríamos aquí", simplifica. Hace dos meses y medio sufrió un *craving*, un impulso irremediable de consumo, muy difícil de controlar. Agachó la cabeza y "se esnifó" varias rayas. Sus últimos gramos hasta hoy: "La droga es un mundo de mentiras. Crees que puedes salir a la calle con normalidad. No es así. Sabes que haces mal las cosas. Intentas remediarlo. Pero no puedes".

Jesús tiene parte de su batalla ganada. "El que no reconoce el problema tiene dos problemas", afirma. Nos cuenta su historia. Quiere que su experiencia sirva. Le gustaría hablar en colegios. Cuenta que llegó a ganar 1.700 euros en una empresa. Destinaba casi todo el sueldo para irse de fiesta. Gastaba hasta 500 euros de una sola vez, en una noche. A ese ritmo, para el día 10 o 15 del mes pedía anticipos a su jefe. Otras veces pedía fiado. Los camellos* acababan buscándole.

Entramos en la Facultad de Psicología de la UNED*, en Madrid, donde trabaja Emilio Ambrosio, catedrático experto en adicciones. Lleva años experimentando con ratas. A la rata, explica Ambrosio, la cocaína le provoca cambios cerebrales de por vida, igual que a los humanos: "Los cocainómanos tienen daños en la corteza prefrontal, lo que provoca daños en su toma de decisiones. Nunca se podrá recuperar el 100%. Por eso un adicto podrá aspirar, como mucho, a ser exconsumidor, y una sola raya o una gota de alcohol pueden alterar su capacidad de elegir adecuadamente". A diferencia de los tratamientos contra la heroína, las terapias contra la coca se basan en un duro entrenamiento psicológico. Se trata de preparar al cocainómano mentalmente para que no vuelva a probar esta gotita de alcohol o esta micra de coca que le llevarán, con seguridad, a volver a caer en el vicio. Jesús se emociona cuando recuerda su primer día en la calle. Salió unas horas de la finca. Fue con sus padres a un restaurante: "Cuando vino mi padre y me dio un abrazo, fue increíble…hacía muchos años que no veía eso. El hecho de comer con ellos y hablar… se me hacía raro".

Además del apoyo familiar, es indispensable cambiar de vida, dejar atrás a los viejos amigos consumidores, cambiar de número de teléfono… Si la persona consigue incorporarse al mercado laboral, mejor.

Adaptado de El País Semanal 25.07.2010



Fuente: Delegación del Gobierno para el Plan Nacional sobre Drogas. Campaña: "Abre los ojos. Las drogas pasan factura". España, 2003.

¡Observa!

*camello (E., coloq.) = vendedor de drogas

*UNED = Universidad Nacional de Educación a Distancia

B **Busca en el texto las palabras que corresponden a las siguientes definiciones:**

1 propiedad en el campo
2 promoción
3 sin remedio
4 bajó el cuerpo
5 dosis de una droga en polvo
6 cantidades de dinero que se adelantan
7 profesor(a) importante de universidad
8 del cerebro
9 a lo largo de toda la vida
10 parte del cerebro situada en el lóbulo frontal
11 recobrar
12 adiestramiento
13 micrómetro
14 integrarse

C **Contesta las siguientes preguntas con palabras o frases tomadas del texto:**

1 En el segundo párrafo, ¿qué frases de Jesús indican que asiste al centro porque todavía se siente tentado por la droga?
2 ¿Qué frase del segundo párrafo significa "aspiró cocaína por la nariz"?
3 ¿Con qué frase indica Emilio Ambrosio que la cocaína daña el cerebro sin remedio?
4 ¿Qué palabra del cuarto párrafo significa "un adicto a la cocaína"?
5 ¿A quién se refiere la palabra "su" en la frase "alterar su capacidad de elegir adecuadamente", en el cuarto párrafo?
6 ¿Qué frase de Jesús en el quinto párrafo sugiere que la reunión con sus padres había sido una experiencia poco común para él?
7 En el último párrafo, ¿cómo se expresa la idea de que es deseable que el adicto tenga un empleo?

D **Los siguientes consejos están sacados de un manual de primeros auxilios. Llena los espacios con la forma correcta de *ser* o *estar* en los tiempos verbales adecuados (ver 11.H en el Resumen gramatical).**

Práctica de la respiración boca a boca

Usted debe [1]_____ arrodillado junto a la víctima.

Coloque una mano en la nuca, la otra en la frente; procure elevar la que [2]_____ en la nuca y empujar con la de la frente.

Sin sacar la mano de la nuca, baje la que [3]_____ en la frente hacia la nariz y con dos dedos procure apretarla. Inspire todo el aire que pueda, aplique su boca a la de la víctima y sople con fuerza.

Retire su boca y compruebe si sale el aire que usted insufló por la boca del accidentado. Si no sale [4]_____ que no entró por no [5]_____ bien colocada la cabeza. Extiéndala más aún, echando más hacia atrás la frente y compruebe que entre el aire, viendo cómo se eleva el pecho del accidentado cuando usted insufla aire. Si aun así no puede comprobarse que entra aire en su tórax, seguramente [6]_____ debido a que la garganta [7]_____ obstruida por la lengua. Para colocarla en buena posición debe hacerse lo siguiente: con la mano que [8]_____ en la nuca empuje hacia arriba el maxilar inferior haciendo presión en sus ángulos, hasta que compruebe que los dientes inferiores [9]_____ por delante de los superiores. En esta posición [10]_____ seguro que la base de la lengua no obstruye la garganta y que el aire insuflado puede penetrar en los pulmones, elevando su pecho, lo que siempre [11]_____ fácil de comprobar.

Adaptado de www.ugr.es

E **Comenta con tu compañero/a los siguientes temas:**

- los problemas causados por el consumo de drogas (duras y / o blandas)
- cómo se puede ayudar a alguien que consume drogas
- qué remedios existen para mejorar los problemas de los (jóvenes) drogadictos.

Después de sacar conclusiones, escribe un folleto explicativo (200 a 450 palabras).

¡NO OLVIDES!
Cómo se crea un folleto
Página 308 en la Unidad 13.

F **Un(a) amigo/a tuyo/a que consume drogas se ha puesto en contacto contigo por e-mail para que lo / la ayudes a dejarlas. Consume hachís de manera regular, a veces consume crack en las discotecas, falta a clases y siempre tiene poco dinero. Escríbele un e-mail para darle consejos.**

¡NO OLVIDES!
Cómo escribir correspondencia informal
Página 118 en la Unidad 6.

TEORÍA DEL CONOCIMIENTO

¿Tenemos derecho a fumar en público?

Opina un columnista en un periódico:

Hoy en día, casi no hay lugares en los que podamos fumar. Es evidente que en el futuro el Gobierno va a prohibir que fumemos en la calle, en los espacios naturales, aun en el coche... ¿También va a prohibirnos beber en lugares públicos, vestir de manera provocativa, decir lo que pensamos libremente? Las minorías, como los fumadores, están siendo aplastadas por el Gobierno, que no respeta nuestros derechos. O sea, que yo puedo echar humo con el escape de mi coche y contaminar con mi viaje en avión, pero ¡Dios nos libre si mi pequeño cigarrillo contamina un metro cúbico de aire en mi propio espacio! ¿Por qué no podemos crear lugares donde la gente pueda fumar con libertad, por ejemplo, en taxis, restaurantes y aviones? Esta sería una medida democrática, que daría la libertad de expresión a las minorías.

Pregunta

¿Estás de acuerdo con estos argumentos?

5 La siesta, el yoga hispano

A **Antes de escuchar el audio, contesta las siguientes preguntas con tus opiniones:**

- ¿Dónde crees que se tomó esta foto?
- ¿Qué hora del día te parece que es?
- ¿Qué ha hecho el hombre?
- ¿Qué está haciendo ahora? ¿Por qué?



B **Antes de escuchar el audio, elige una respuesta a las siguientes preguntas sobre la siesta. Compáralas con el resto de la clase y con el audio.**

Pista 15

1 Los hispanos, ¿todos duermen la siesta?
   - a Sí, definitivamente.
   - b Solo algunos.
   - c No, en absoluto.

2 ¿Qué piensan los médicos con respecto a dormir la siesta?
   - a Que es una vieja costumbre, y que no es sana.
   - b Que es una buena costumbre, natural con lo que pide el cuerpo.
   - c Que causa depresión y desequilibrio.

3 ¿De dónde viene la palabra "siesta"?
   - a De una costumbre romana de descansar a la sexta hora.
   - b De una costumbre española de dormir para "sí estar".
   - c De un hábito mediterráneo de guardar un "sexto" de la energía.

4 ¿Qué efecto tiene la siesta?
   - a Concentra la actividad del cerebro.
   - b Relaja, pero el cerebro pierde concentración.
   - c Aparte de relajar, ayuda a la concentración.

5 ¿Cuánto tiempo debe durar la siesta ideal?
   - a Entre 10 y 20 minutos.
   - b Entre 10 minutos y 1 hora.
   - c Entre 1 y 2 horas.

6 ¿Cuál de estos personajes famosos dormía la siesta?
   - a John F. Kennedy.
   - b Mahatma Gandhi.
   - c Winston Churchill.

Ahora escucha el audio y comprueba o corrige tus respuestas. ¿Tenías razón?

C **Ahora que conocen las características y ventajas de la siesta, debate con un(a) compañero/a las siguientes preguntas. Tienen que llegar a una conclusión en cada caso.**

- En el país / la región donde viven ustedes, ¿se duerme la siesta?
- ¿Creen que sería bueno para ustedes observar esta costumbre? ¿Por qué (no)?
- ¿Por qué creen que está desapareciendo esta costumbre en muchas regiones hispanas?

D **Ahora investiga el tema de la siesta. Busca información científica y cultural (experimentos y / o en enciclopedias). Prepara una presentación oral que describa las virtudes y, si existen, los vicios de dormir la siesta.**

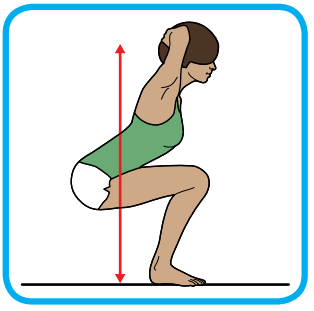
En tu presentación debes escribir una lista con un mínimo de cinco consejos para dormir bien.

¡NO OLVIDES!

Los discursos y las presentaciones orales

Página 353 en la Unidad 15.

Ejercicios físicos



6 Una gimnasta con 220 problemas

A **Antes de leer el texto, mira el dibujo y contesta las siguientes preguntas:**

- ¿Qué está haciendo la gimnasta?
- ¿Para qué sirve?
- ¿Cuántas veces es recomendable hacerlo?
- ¿Vale la pena hacerlo?

http://es.answers.yahoo.com

PREGUNTA

Gimnasta

Tengo ya muchos años de practicar ejercicio físico y me gusta mucho salir a correr, hacer aerobic, salto a la cuerda, y también hago abdominales. Antes hacía solo 60 sentadillas, pero ahora no sé si estoy exagerando, porque hago 220 diarias. La verdad, me siento cansada después de hacerlas. ¿Uds. creen que debo bajar o debo seguir así? ¿Qué me aconsejan?

RESPUESTAS

Amatista

Dicen que es bueno descansar los músculos, y sí, creo que 220 diarias son muchas. Si tienes tanta energía para hacerlas, está bien, pero aliméntate bien para que puedas seguir, y que un día no pase que ya no quieres hacerlas. Todo lo que es brincar, correr y subir escaleras, con el tiempo daña las rodillas. Ten moderación; ahora no lo notas, pero ya cuando pasas los 60 sí se llegan a dañar.

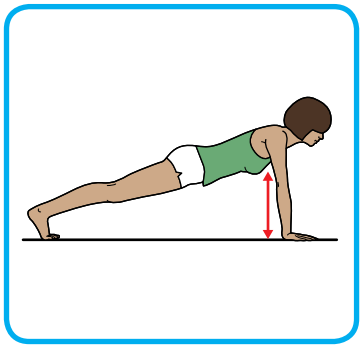
Deportista

La verdad, exageras mucho en tu ejercicio, ya que todos los días trabajas los mismos músculos. Lo recomendable sería que trabajaras diferentes partes del cuerpo cada día, ya que si todos los días trabajas la misma, no verás ningún resultado. Así no generas ácido láctico, el cual ayuda a lubricar tus músculos. Si quieres unas rutinas, contáctame.

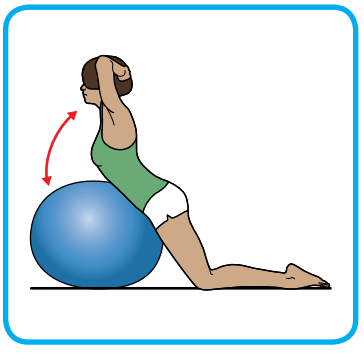
B **Empareja los dibujos con las definiciones correctas.**

1. dorsales
2. estiramientos
3. rotaciones de cintura
4. flexiones de brazos
5. abdominales
6. saltar a la cuerda / comba

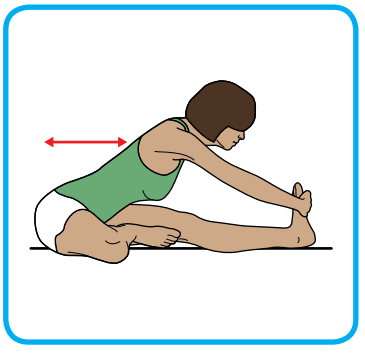
a



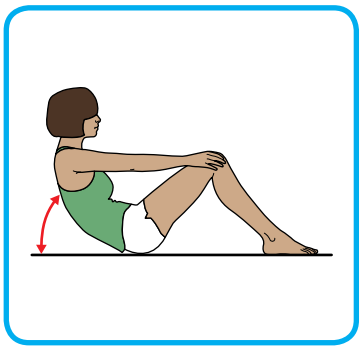
b



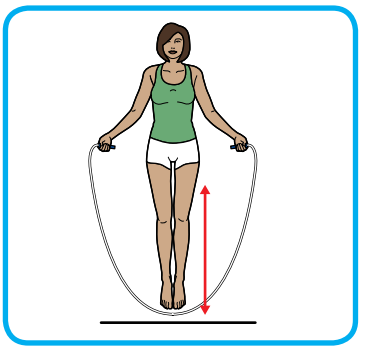
c



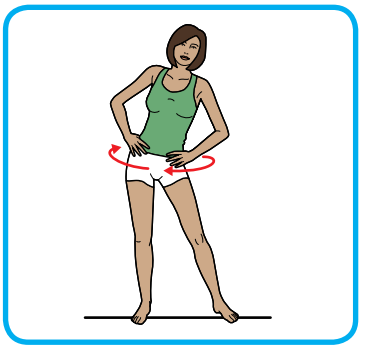
d



e



f



C **Termina las siguientes oraciones con una de las frases en el recuadro, según el sentido del texto. ¡Cuidado! Hay cinco de más.**

1 A Gimnasta le gusta…
2 Gimnasta quiere saber si…
3 Amatista le advierte a Gimnasta que es posible que…
4 Amatista le dice también que…
5 Deportista le aconseja…

a … un día no tenga ganas de hacer sentadillas.
b … sobre todo hacer ejercicios abdominales.
c … otro tipo de ejercicio, como subir escaleras, dañe las rodillas más que hacer sentadillas.
d … puede hacer daño a las rodillas.
e … que siga haciendo sentadillas para generar más ácido láctico.
f … está haciendo demasiadas sentadillas.
g … las 220 diarias ayudan a descansar los músculos.
h … hacer una variedad de ejercicios físicos.
i … que deje de concentrarse en ejercicios similares.
j … es aconsejable que suba el número de sentadillas diarias.

Gramática

El género de los sustantivos (1)

Recuerda que:

- los sustantivos que terminan en ***-ción / -sión*** y en ***-dad / -tad / -tud*** son femeninos, por ejemplo: ***la*** *relación*, ***la*** *televisión*, ***la*** *enfermedad*, ***la*** *libertad*, ***la*** *quietud*
- muchos sustantivos que terminan en ***-(a/i)sta*** pueden ser masculinos o femeninos, por ejemplo: ***el / la*** *gimnasta*, ***el / la*** *recepcionista*
- ciertos sustantivos femeninos que comienzan con ***a*** o ***ha*** toman el artículo masculino cuando el acento cae sobre la sílaba inicial, por ejemplo: ***el*** *agua fresca*, ***el*** *alma*, ***el*** *hambre*, ***un*** *águila*
- los sustantivos de origen griego que terminan en ***-ama / -ema / -oma / -eta*** son de género masculino, por ejemplo: ***el*** *fantasma*, ***el*** *problema*, ***el*** *sistema*, ***el*** *planeta*
- algunos sustantivos que terminan en ***-a*** pueden ser masculinos o femeninos, por ejemplo: ***el / la*** *monarca*, ***el / la*** *jerarca*; otros sustantivos cambian de significado según el género, por ejemplo: ***el*** *capital* (dinero), ***la*** *capital* (ciudad principal).

Para repasar el género de los sustantivos y ver más reglas, ver 3 en el Resumen gramatical.

D **¿Qué género tienen los nombres sustantivos siguientes?**

cura	gripe	cáncer	régimen	estrés
lugar	cantidad	enfermedad	sabor	ataque
ejercitación	leche	fiebre	té	corazón
programa	dosis	enfisema	longevidad	colesterol
estupefaciente	hambre	intoxicación	lesión	
clima	aceite	sangre	drogadicción	
salud	síntoma	presión	sed	

E **Escribe una respuesta (100 palabras) al siguiente blog:**

http://espanol.answers.yahoo.com

¿Qué ejercicios físicos puedo hacer para bajar de peso?

¡Hola a todos!

Cuento con una pista para correr y un gimnasio. Sé que para fortalecer los músculos lo mejor es el gimnasio, pero para bajar de peso es bueno correr también. ¿Qué ejercicios se pueden hacer en el gimnasio para bajar de peso? Cualquier sugerencia es bienvenida.

Gracias

Amaia

CREATIVIDAD, ACTIVIDAD Y SERVICIO

Comenta las preguntas siguientes con tu compañero/a con relación a tus actividades de CAS.

- ¿Es importante el ejercicio físico para el bienestar de una persona? ¿Por qué (no)?
- ¿Qué tipo de ejercicio físico haces?
- ¿Cómo puede el ejercicio físico contribuir a un estilo de vida saludable?
- ¿Qué tipo de actividad física es mejor para la salud?
- ¿Cómo pueden los deportes contribuir a comprensión mutua?
- ¿Es importante el concepto de 'juego limpio' en los deportes? ¿Por qué (no)?

7 Diez excusas para no hacer ejercicio

Cuando leo los comentarios que dejan los lectores del blog, encuentro en muchos casos las típicas excusas para no hacer ejercicio(s), y es que en realidad la actividad física tiene mala fama. Veamos cuáles son las diez excusas más comunes para no hacer ejercicio(s) y cómo superarlas.

1 "No tengo tiempo"

La reina de las excusas: no hace falta que te pases horas en el gimnasio para ser más activo. Con tandas de diez minutos tres veces por día basta para romper con el sedentarismo.

2 "No me gusta hacer ejercicio"

Moverse no implica necesariamente correr una maratón o pasarse días en el gimnasio levantando pesas. El ejercicio puede ser divertido: practica un deporte, baila, o convierte la actividad en un encuentro de amigos, cada semana.

3 "Llego muy cansado"

Piensa en otra excusa: ¡moverse mejora el sueño y estimula la vitalidad! Sí, aunque no lo creas, hacer ejercicio te hará sentir menos cansado.

4 "La actividad física no es para las personas mayores"

Falso. La actividad es beneficiosa para todos. Cualquier persona puede mejorar su estado físico. Incluso personas de 90 años practican actividad física y obtienen sus beneficios.

5 "Me duele la espalda, o la rodilla, o lo que sea"

Si este es tu caso, la cuestión no debería ser si practicar ejercicios o no, sino qué actividades puedes realizar. La bicicleta, por ejemplo, requiere menos esfuerzo en las articulaciones y músculos que trotar.

6 "Hacer ejercicio me da mucha hambre y no quiero engordar"

Aunque en algunas personas la actividad física despierta el apetito, si comes con inteligencia, el saldo será beneficioso.

7 "No tengo ropa / zapatillas / equipo"

No necesitas ropa que sea el último grito de la moda ni el calzado más caro del mercado. Basta que sean cómodos y livianos.

8 "Soy muy obeso y me da vergüenza moverme"

Hacer ejercicio te ayudará a mejorar tu salud y bienestar. Si te cuesta hacer actividad física frente a otros, y no quieres que se burlen de ti, comienza a hacerlo en casa hasta ganar confianza.

9 "Cuando tenga un día libre, haré más actividad para compensar"

Muchas veces ese día libre no llega nunca, o cuando llega lo queremos aprovechar de otra manera. Pero más allá de eso, es importante que hagas actividad física de forma regular durante la semana.

10 "Tengo un problema de salud"

Si tienes un problema de salud, es importante que consultes con tu médico. Dependiendo del problema, hay muchas opciones para hacer ejercicio.

Adaptado de www.puntofape.com

A En la siguiente lista de frases, además del ejemplo, solo hay cinco que son correctas con respecto al texto. Elígelas.

Ejemplo: *Hacer ejercicio media hora por día es suficiente para mantener la forma.* ✓

1 Si no tienes ganas de ir al gimnasio, siempre es posible disfrutar haciendo ejercicio en pareja o en grupo.
2 Si quieres sentirte menos cansado, ¡haz menos ejercicio!
3 Incluso los ancianos sacan provecho del ejercicio físico.
4 Vale la pena montar/andar en bicicleta, aunque tienes que esforzarte más que para correr.
5 Si te da hambre al hacer ejercicio, vas a engordar.
6 Hace falta usar un equipo cómodo y no el más popular.
7 Si encuentras humillante hacer ejercicio delante de otros, hazlo sin compañía al principio.
8 En los días de fiesta es mejor continuar con las actividades físicas.
9 Es importante no posponer los ejercicios para no perder ritmo.
10 Si tienes algún problema físico, el mejor remedio es el descanso total.

B **Busca en el texto todos los ejemplos del subjuntivo y explica su uso.**

C **Escoge la forma correcta del verbo entre las dos opciones.**

1 ¡Sigo engripada! Estoy buscando un remedio que cura / cure la gripe.
2 No hay duda de que los planes de reforma del servicio de sanidad van / vayan a fracasar.
3 Es mejor que me acompañas / acompañes al hospital.
4 Es necesario que hacemos / hagamos más investigación antes de tener una cura para la malaria.
5 No hay nadie que ha traído / haya traído ropa cómoda para hacer los ejercicios.
6 Cuando ves / veas sus músculos, vas a tenerle mucha envidia.
7 Te digo que los ejercicios de gimnasio hechos en casa son / sean menos útiles que el yoga.
8 Si vienes / vengas a Bolivia, verás los progresos enormes que hemos hecho para mejorar la salud.
9 Aunque no crees / creas en la acupuntura, hace bien.
10 En cuanto sabes / sepas en qué clínica está Jaime, llámame.

Gramática

Los usos del subjuntivo (2)

Recuerda que el subjuntivo se usa normalmente:

- después de una expresión de **necesidad**, por ejemplo:
  Hace falta que practiques *algún deporte.*
- después de ***aunque***, cuando hay duda, por ejemplo:
  Aunque intentes *esconderlo, yo lo sé.*
- después de un "antecedente indefinido", por ejemplo:
  Busco una actividad que ***sea*** *buena para la salud.*
- después de una conjunción temporal con idea del futuro, por ejemplo:
  Cuando tenga *tiempo, iré a verte.*
- después de juicios de valor, por ejemplo:
  Es indispensable que duermas *bien por la noche.*

Para repasar la forma y los usos del subjuntivo ver 11.B en el Resumen gramatical.

D **Comenta el tema de mantener la forma con tu compañero/a, comparando sus hábitos con los tuyos. Preparen una serie de preguntas sobre la forma y luego entrevisten a otros compañeros de clase sobre qué hábitos tienen. Pueden preguntar, por ejemplo:**

- ¿Vas al gimnasio? ¿Por qué (no)?
- ¿Cuántas veces haces ejercicio a la semana?
- ¿Haces gimnasia cada día? ¿Por qué (no)?

E **Estás en mala forma y para mejorar tu estado físico decides planear un programa de cuatro semanas de ejercicios. Después de comentar tus ideas con tu compañero/a, haz una presentación del programa delante de la clase. Luego escribe el diario (250 a 400 palabras) de cada semana (cuatro entradas), anotando el progreso que has tenido durante ese período. En la última anotación evalúa el éxito (¡o el fracaso!) del programa.**

F **Escribe por lo menos cinco consejos sobre un aspecto de la salud o la forma, siguiendo el estilo del texto. Por ejemplo, los consejos pueden dirigirse a alguien que no comprenda cómo mantener la forma o que esté perjudicándose la salud. Utiliza el subjuntivo por lo menos cinco veces.**

¡NO OLVIDES!
Cómo escribir un diario
Página 62 en la Unidad 3.

¡NO OLVIDES!
Cómo escribir una lista de consejos o instrucciones
Página 259 en la Unidad 11.

¿Qué sabes de… México?

CUESTIONARIO

Antes de leer la información sobre México, completa este pequeño cuestionario para ver cuánto sabes de este país.

1 ¿Cuántos habitantes hay en todo México?
- a 56 millones
- b 85 millones
- c 124 millones

2 ¿En qué siglo conquistaron México los españoles?
- a XV
- b XVI
- c XVIII

3 Cuando llegaron los españoles, ¿qué civilización indígena encontraron?
- a la muisca
- b la inca
- c la azteca

4 ¿En qué año empezó la Revolución Mexicana, con Pancho Villa y Emiliano Zapata?
- a 1910
- b 1918
- c 1920

5 ¿Cuántas lenguas oficiales hay en México?
- a cinco
- b sesenta y cinco
- c diecisiete

- México forma parte de **América del Norte**. Limita con Estados Unidos al norte y Guatemala y Belice al sur.
- Tiene mar a ambos lados: al este, el mar Caribe y el Océano Atlántico, y al oeste, el Océano Pacífico.
- Con sus **124 millones de habitantes**, México es el país con más hispanohablantes del mundo entero.
- El país está dividido en **31 estados** más la capital, que es también una entidad federativa: **La Ciudad de México** (abreviada como **CDMX**).



México

El país

La capital, la **Ciudad de México** o **CDMX**, está situada sobre un lago a más de 2.000 metros de altura y rodeada de montañas, como el Nevado, y volcanes, como el **Popocatepetl** (5.442 metros). Esta ubicación insólita se debe a que era un sitio sagrado de los aztecas, que la fundaron con el nombre de **Tenochtitlan** en 1325. La capital es la segunda más poblada del mundo, con más de 22 millones de habitantes. En los muros del Palacio Nacional de la Ciudad de México, el gran pintor **Diego Rivera** (1886 – 1957), esposo de la célebre **Frida Kahlo** (1907 – 1954) pintó un ciclo de murales que muestran la historia del país desde tiempos precolombinos hasta el siglo XX.

Los **Estados Unidos de México** atraen al turismo por sus ciudades históricas, como Guanajuato, Puebla, Veracruz y **Teotihuacán** ("lugar de los dioses") y son famosas ciudades costeras del Caribe, como **Cancún** y Playa del Carmen, y del Pacífico, como **Acapulco**. Ciudades como **Monterrey** son líderes en educación e industria.

Historia

Antes de 1519

Como lo evidencian sus abundantes sitios arqueológicos, antes de la llegada de los españoles México estaba ocupado por un número importante de civilizaciones indígenas, entre las que sobresalían los **toltecas**, **teotihuacanos** y **totonacas** en el norte, los **purépechas** o **tarascos** en el centro-oeste, los **mexicas** o **aztecas** (que construyeron Tenochtitlan sobre islas o **chinampas**) en el centro, los **olmecas** en la costa del Golfo de México (sus esculturas de cabezas gigantes son famosas), los **zapotecas** en el Pacífico, y los **mayas** en el Yucatán, donde se encuentran sus

pirámides, como las de **Chichén Itzá**, observatorios astronómicos y puertos, como **Tulum**. Sus avances científicos (por ejemplo, en cirugías), arquitectónicos, matemáticos (los mayas ya usaban la cifra 0) y astronómicos, con **calendarios** aztecas y mayas aún sorprenden por su precisión y belleza. Además, el territorio mexicano es hasta hoy un verdadero foco lingüístico, como lo atestiguan las **56 lenguas nativas** que sobreviven y son oficiales en la nación.



La pirámide del Sol en Teotihuacán, cultura mesoamericana clásica

La conquista española y el período colonial

Los **aztecas**, civilización guerrera, establecieron un imperio y dominaron el centro de México por la fuerza militar hasta la llegada en **1519** de **Hernán Cortés** (1485 – 1547). Este conquistador español, hombre duro e inteligente, que los aztecas habían recibido como a un dios en un principio, los derrotó e hizo matar a su **emperador**, **Moctezuma II**. Además de las enfermedades traídas por los españoles, Cortés contaba con armas, caballos y la ayuda de una intérprete esclava aborigen, Malinalli Tenepatl, "**La Malinche**". Desde entonces los españoles se establecieron como los nuevos gobernantes del país. Después de la caída de **Tenochtitlan**, capital azteca, esta gran ciudad llegó a ser la capital de México; el territorio colonial se llamaba **Virreinato de la Nueva España**. El período colonial duró hasta **1821**, cuando los mexicanos obtuvieron su independencia y México se estableció como una **República Federal**.

El siglo XX

A comienzos del siglo XX, tuvo lugar la llamada **"Revolución Mexicana"** (1910 – 1920), una lucha sangrienta por el poder entre varias facciones. Esta fue la época de los famosos líderes campesinos como **Pancho Villa** y **Emiliano Zapata**. En 1929 se formó el primer partido político oficial, llamado Partido Nacional Revolucionario (actualmente **Partido Revolucionario Institucional**, **PRI**); este partido gobernó el país durante todo el siglo XX. Los años 90 fueron dominados por la lucha entre las autoridades mexicanas y los indios de **Chiapas**, que reclamaban un mejor trato.

El siglo XXI

En la economía, México forma parte de un bloque comercial con EE.UU. y Canadá, el **Tratado de Libre Comercio de Norte de América (TLCNA)**. Socialmente, México está pasando por un período de guerra contra el narcotráfico: las fuerzas de seguridad intentan destruir los **carteles mexicanos** que están involucrados en el tráfico de drogas, y en ciertas regiones la vida se ha hecho muy peligrosa.

La salud en México

México es un país conocido por su variada cocina y sus deliciosos platos, como las enchiladas y el mole poblano. El maíz y los frijoles son básicos en la **dieta mexicana**. Sin embargo, el país también es conocido tener uno de los mayores índices de **obesidad** en el mundo. La razón: los mexicanos consumen grandes cantidades de refrescos llenos de azúcar, comida chatarra, como las papas fritas, los tacos y hamburguesas, todos con altos contenidos en grasa.

Sin embargo, la población mexicana está tomando conciencia de su estado de salud, y aplica no solo la medicina tradicional / occidental, con **dietas** más equilibradas, sino también la medicina alternativa; son conocidas las **hierbas** y alimentos que ayudan a la salud. Las culturas aborígenes de distintas regiones tienen una fuerte tradición de curar con plantas naturales: en la novela mexicana *Como agua para chocolate*, la abuela *kikapú* cura las quemaduras con la corteza de tepezcohuite, un **remedio ancestral**.

También hay una tradición de **curanderismo**, especialmente entre los distintos grupos aborígenes, con rituales en los que se tira humo o se frota con plantas a las personas afectadas mientras se reza. Hay mucho de positivo en estas tradiciones, y el simple creer en ellas ayuda a los afligidos.



El mole poblano, plato tradicional mexicano

Para más información: www.who.int/countries/mex/es/

Estilos de vida

8 ¿Expresión artística o mutilación del cuerpo?

Piercing

1 Los piercings son super bonitos. Los uso como una manera de embellecer mi cuerpo.

2 A los 15 años, mis padres me dejaron hacer el primer piercing en el ombligo, donde solían llevarlo mis amigos.

3 ¡También los tengo ahora en la oreja, la ceja y el labio!

4 Meterse piercings en la cara no es una molestia sino una manera de expresarse.

5 Todos los miembros de mi grupo musical preferido llevan piercing en la ceja y por eso yo me hice los mismos.

6 La ventaja principal de los piercings es que te los puedes quitar y no pasa nada.

7 Me dicen que los tatuajes duelen mucho, así que no me los hago.

8 También creo que llevar tatuajes es una forma de mutilarse el cuerpo de manera permanente.



Tatuajes

1 ¡Me molan los tatuajes! Los tengo en la espalda, el hombro y debajo del ombligo.

2 Cuando llegué a la mayoría de edad, mis padres me dejaron hacerme un tatuaje; me lo hice en la espalda.

3 A mí me gustan los tatuajes de la naturaleza, como mariposas y serpientes.

4 No me hago tatuajes relacionados con la guerra porque estoy en contra de la violencia.

5 Dicen que parece sexy que uno tenga tatuajes, pero eso no me interesa para nada. Para mí el tatuaje es una expresión artística.

6 No he tenido efectos adversos en la piel porque las tintas son de origen vegetal y no dañan nada.

7 Varios amigos míos tienen demasiados tatuajes, algunos muy impresionantes. Pues… yo creo que el que se tatúa todo el cuerpo es un tonto.

8 No me gustan los piercings porque hay riesgo de una infección al ponérelos.



Adaptado de http://gua30.wordpress.com

A **Encuentra las palabras o frases subrayadas en el texto que corresponden a las siguientes definiciones:**

1 matices de color
2 insectos con alas de colores vistosos
3 cortarse una parte del cuerpo
4 edad adulta
5 no causan ningún perjuicio
6 hermosos
7 son removibles
8 cicatriz redonda en medio de la barriga
9 poner bonito
10 me gustan mucho (E., coloq.)

B **Con referencia a los tatuajes o los piercings, ¿quién lo diría, el chico, la chica, o ambos?**

1 Puedes renunciar a ellos sin tener problemas.
2 Me encantan los que representan animales.
3 Me gusta expresarme mediante ellos.
4 Mis amigos y yo estamos de acuerdo sobre dónde ponerlos.
5 Comencé a seguir esta moda cuando era menor.
6 No los tengo en la cara.
7 Algunos amigos los tienen en exceso.
8 Necesité el permiso de mis padres.
9 No te hacen daño.
10 Es una tontería ponérselos en todo el cuerpo.

C **Comenta con tu compañero/a el tema de los piercings y / o los tatuajes. Concéntrense en los siguientes temas:**

- ¿Por qué la gente lleva tatuajes y / o piercings?
- ¿Les parece bien que lo hagan? ¿Por qué (no)?
- ¿Están de acuerdo con la chica en que el tatuaje es una expresión artística?
- ¿Les gustaría hacerse un piercing o un tatuaje? Si es así, ¿dónde se lo(s) harían?

D **Escribe una lista para aconsejar a un(a) amigo/a que se haga un piercing o un tatuaje o para aconsejarle que no se lo haga. Piensa en los aspectos positivos y negativos de lo que dicen el chico y la chica:**

- el efecto sobre el cuerpo
- si es feo o bonito
- lo que diría su grupo de amigos
- lo que dirían sus padres.

¡NO OLVIDES!

Cómo escribir una lista de consejos o instrucciones

Página 259 en la Unidad 11.

9 Algunas tribus urbanas en México

En México, hace más de 60 años que existen tribus urbanas documentadas. No necesariamente son chavos* sin oficio ni beneficio*; al contrario, son chicos que estudian, trabajan o simplemente son sanos. He hecho una investigación real en las calles, y recogí factores interesantes. Tienen una identidad juvenil, y para pertenecer no hace falta solo vestirse o pensar igual, hay que tener talento y autenticidad.

CHOLOS



www.10puntos.com

Muchos son emigrantes que vivieron en EUA* o hijos de mexicanos nacidos allá. Su look es muy desenfadado: pantalones sin fajar, casi donde termina la nalga, camisas o camisetas de talla extra grande; se cortan el cabello a rapa y se tatúan alguna parte de la calva. Su estilo de vida es un poco más gringo: comen pizza y hamburguesas, a veces tacos. La mayoría tiene auto propio o camioneta pickup sin legalizar, de seis u ocho cilindros, muy bien decorada. Hablan espanglish. Su estilo de vida es muy de ellos, no buscan protagonismo ni mucho menos.

CHAVOS BANDA

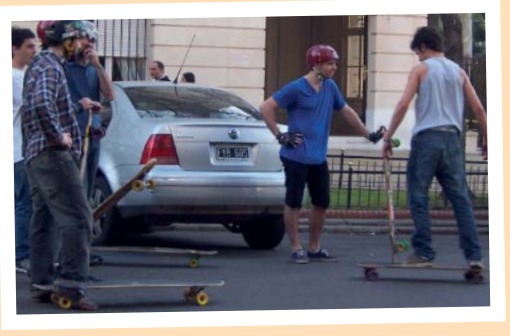
Característicos de las ciudades más grandes del país. Escuchan el rock urbano en español. Su look es muy simple, porque son de clase humilde; la mayoría vive en vecindades y son muy de barrio. Hoy día, los chavos banda han dejado la droga con pegamento y se han organizado culturalmente; dejaron las calles y muchos de ellos formaron asociaciones en su comunidad.

BICIMANÍACOS O XTRIALS



No solo se dedican a andar en bici, sino que hacen todo tipo de piruetas. Hay eventos en toda ciudad para apoyar este estilo de vida, y grandes empresas refresqueras y de ropa patrocinan las presentaciones de los más grandes exponentes. Su música es punk rock, muy parecida al rock pop en inglés. Su vestimenta es jeans y sudadera o playera y casco o gorra en la cabeza. Siempre andan con rodillera y coderas. Son muy tranquilos, pero muy selectivos.

SKATOS



Chicos un poco desmadrosos en patineta, con vestimenta muy desenfadada: jeans, playera o sudadera en colores vistosos. Son los grafiteros que pintan a lo puro güey*. Su música es el ska. Dicen que están en contra del maltrato a los niños, por eso llevan un muñeco de peluche que cuidan con el alma.

GRAFITEROS O TAGGERS

Hijos de los chavos banda y genéticamente descendientes de los grandes muralistas mexicanos, han logrado darles una nueva cara a puntos de las ciudades para beneplácito de mucha gente. Se visten un tanto *cholo* y un poco *chavo banda*. Están bien organizados, y en algunos lugares hasta son reconocidos como artistas, tanto que en FARO* hay una academia para ellos. Escuchan música rap.

FRESAS

Niños más o menos bien, van a escuela privada y no tienen una identificación de vestimenta ni de identidad. Se visten mezclando, a veces como roqueros y a veces muy rosas. Son un poco hipócritas y muy burlones con las clases bajas.

Adaptado de http://mexico.bligoo.com

¡Observa!

*chavo/a (Méx., Nic., Hond., coloq.) = muchacho/a

*EUA = los Estados Unidos de América

*sin oficio ni beneficio = vago, porque vive sin un trabajo (oficio) ni un ingreso de dinero (beneficio)

*a lo puro güey (Méx., coloq.) = sin orden o técnica

*FARO (Méx.) = Fábrica de Arte de la Zona Oriente (de la CDMX)

A **Trabaja con un(a) compañero/a. Emparejen las siguientes palabras y frases del texto con sus significados.**

1	desenfadado	a	sarcásticos o despectivos
2	sin fajar	b	que venden o fabrican bebidas gaseosas
3	nalga	c	ligero, sin seriedad
4	a rapa (Méx., coloq.)	d	que provoca placer a
5	calva	e	tabla con ruedas para desplazarse o jugar
6	vecindades	f	parte carnosa del trasero
7	refresqueras (Méx.)	g	ropa que abriga el tronco del cuerpo, a veces con capucha
8	patrocinan	h	parte de la cabeza donde debería haber, pero no hay pelo
9	sudadera	i	al ras, como lo hace una afeitadora
10	playera (Méx.)	j	alocados y sin normas
11	casco	k	sin cinturón
12	desmadrosos (Méx., coloq.)	l	apoyan y difunden
13	patineta (HA)	m	conjunto de casas o habitaciones donde se convive
14	para beneplácito de	n	en México, camiseta con mangas y estampada
15	burlones	ñ	gorro de metal o plástico para proteger la cabeza

B **Todas las siguientes frases tienen errores (un máximo de tres). Sin modificar su estructura, corrígelas con la información del texto.**

1. Para el autor, en las tribus urbanas hay vagos que tienen una identidad antigua y mediocre.
2. Los *cholos* son mexicanos ingleses que visten ropa ajustada y llevan cabello largo.
3. Si conoces a un *chavo banda*, verás que escuchan pop latino y que viven en suburbios.
4. Los *chavos banda* son muchachos ricos que se drogan y que no ayudan a la comunidad.
5. Los *bicimaníacos* o *Xtrials* manejan patinetas y patrocinan a refresqueras.
6. Si te acercas a un *skato*, verás que son cuidadosos cuando se visten y que pintan bien mientras escuchan rap.
7. Los *skatos* tratan mal a los más pequeños, por eso llevan un muñeco rotoso.
8. Busca conocer a un *grafitero* o *tagger*, porque pintan a lo puro güey.
9. Si eres *fresa*, seguramente fuiste al colegio nacional y te vistes igual que tu grupo.
10. Los *fresas* suelen tratar con cariño a la gente más humilde.

C **Tienes la oportunidad de entrevistar a un(a) miembro de una tribu urbana en México. Elige la que más te interese (o busca información sobre otras, como por ejemplo los *góticos*, o *emos*) y escribe la entrevista (250 a 400 palabras) con él / ella. No te olvides de preguntarle:**

- por qué se identifica con esa tribu
- si son violentos o no
- qué hacen normalmente
- cómo le gusta vestirse a él / ella en particular y por qué
- qué grupo musical / cantante le gusta escuchar a él / ella y al grupo
- cuáles son sus valores.

¡NO OLVIDES!
Cómo escribir una entrevista
Página 351 en la Unidad 15.

10 La moda y la anorexia, ¿quién tiene la culpa?

A **Antes de leer el texto, observa la siguiente fotografía y opina sobre ella:**

- ¿Te parece bonita la modelo?
- ¿Qué opinas de su espalda? Descríbela.
- ¿Crees que las modelos deben ser delgadas o no? ¿Por qué?

www.modaweb.com

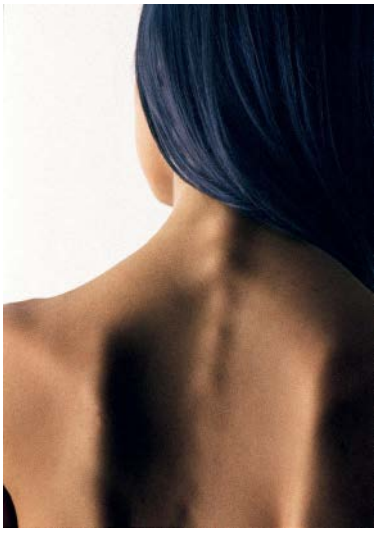
TEMA DEL DÍA: Las modelos anoréxicas

- Los diseñadores no quieren modelos en sus pasarelas, quieren perchas*. Si la percha es linda, mucho mejor. Y si tiene cara de pescado pero es flaca, pero muy flaca, está todo bien. La maquillan y ya está.
- Las jóvenes se matan haciendo dietas, corriendo, levantando pesas, todo para alcanzar el ideal de mujer. Se operan la panza, las tetas, la cola*, la nariz, se sacan costillas para achicar la cintura hasta convertir su imagen en una obsesión.
- La mujer ideal, por lo menos en Argentina, debe ser flaca. Lo dicen los negocios de venta de ropa. Si usted no tiene talle 42 o menos, olvídese de comprar algo a la moda.
- Las chicas lloran porque se ven gordas cuando tienen un peso normal para su altura y su edad. Deciden alimentarse a leche o a tomates y manzanas.
- Las revistas promocionan artefactos para hacer gimnasia con modelos esculturales que seguramente nunca los necesitaron, y la gente va y compra con la esperanza de que va a quedar igual a la chica de la foto.

Mientras tanto chicas hermosas mueren.

¿Quién tiene la culpa?

Clic acá para dejar tu mensaje de voz



Una modelo posó para la foto

¡Analiza el lenguaje!

- En el texto sobre la anorexia, ¿cuál es el objetivo del escritor?
- ¿Qué lenguaje utiliza para describir el estilo de la vida de las modelos?
- ¿Por qué ha utilizado el escritor una lista de puntos para comunicar sus ideas?
- Elige las frases del que te parecen más efectivas para enfocar la pregunta en el título del texto "¿Quién tiene la culpa?"

B **Decide si las siguientes frases referidas al texto son verdaderas o falsas. Si es falsa, explica por qué con tus propias palabras.**

1. Los diseñadores buscan mujeres muy delgadas para sus desfiles.
2. Si la modelo es demasiado flaca, la maquillan para que no se note.
3. Las jóvenes cometen suicidio con dietas y ejercicios.
4. Las chicas modifican partes de su cuerpo para alcanzar el ideal.
5. La ropa de moda es normalmente de talle 42.
6. Las chicas lloran porque aunque sean normales, esto no es lo que pide la moda.
7. Uno ve en revistas a modelos que usaron artefactos y que adelgazaron.
8. Nadie quiere ser como las modelos de las revistas.

¡Observa!

*perchas = soportes de forma triangular para colgar la ropa

*cola (HA) = trasero

C **Copia y completa la tabla con las palabras que la faltan:**

Verbo	Sustantivo	Adjetivo
		flaca
maquillar		
	dieta	
	pesa	
	ideal	
achicar		
		gorda
		escultural

D **Ahora escucha las respuestas grabadas. Trabaja con un(a) compañero/a. Contesta las siguientes preguntas con sus palabras. Comprueben sus respuestas con su profesor(a).**

Pista 16

1. Según Gabriela, ¿qué predican los diseñadores y a quién(es)?
2. ¿Qué desórdenes de alimentación menciona Gabriela y quién(es) los sufren?
3. ¿A quién(es) culpa Gabriela de esta situación?
4. La chica del segundo mensaje, ¿cuánto tiempo sufrió por ser delgada y cómo estaba en el peor momento?
5. ¿Cómo pudo superar su desorden alimenticio?
6. ¿Qué piensa de su peso actual?
7. ¿Cuál es el problema de Gigi?
8. ¿Qué diferencia ve entre la anorexia y lo que muestran las revistas?
9. ¿Qué experiencia ha tenido Gigi con algunos muchachos?
10. ¿Cuál es el consejo de Gigi para las que buscan ser demasiado flacas?

E **Escucha nuevamente el audio y debate con un(a) compañero/a el siguiente tema:**

- ¿Creen que esas chicas son normales? ¿Por qué (no)?
- ¿Ustedes culparían a las mismas personas y medios que ellas? ¿Por qué (no)?
- Una vez que tengan sus respuestas, debatan el tema con el resto de la clase.

F **Eres amigo/a de Carla, una chica que está en problemas. Aquí tienes la información sobre su caso. Escríbele un e-mail (250 a 400 palabras) para darle consejos y explícale lo que opinas.**

Carla, tu mejor amiga desde la infancia, tiene 17 años y está obsesionada con su figura. Antes era una chica tranquila, pero desde que empezó a salir con otras chicas muy delgadas, empezó a perder peso de una forma alarmante. Ahora pesa solo 49 kilos y mide 1,60. La ropa le cuelga y dice que todavía se ve gorda. No habla del tema, pero se sabe que sufre de anorexia (vomita lo que come) y posiblemente bulimia (toma laxantes). Su novio, Raúl, no parece estar muy contento, pero no dice nada, y como Carla no escucha, su familia te pidió que, como viejo/a amigo/a, la ayudes.

¡NO OLVIDES!

Cómo escribir correspondencia informal

Página 118 en la Unidad 6.

G **Diseña un folleto (250 palabras como mínimo) que advierta contra los peligros de la anorexia. Menciona:**

- por qué comienza la anorexia en los / las jóvenes
- los peligros para la salud que implica
- los problemas psicológicos que acarrea
- el tratamiento que se recomienda
- una organización, sitios web y / o número de teléfono para contactar.

¡NO OLVIDES!
Cómo se crea un folleto
Página 308 en la Unidad 13.

¡Veamos una película!

Aquí tienes el nombre y datos de una película en español que trata del tema de la salud.

***El orfanato* (España, 2007)**

Género: suspenso / terror

Director: Juan Antonio Bayona

Reparto: Belén Rueda, Fernando Cayo, Roger Príncep, Geraldine Chaplin

Si es posible, mírala y debate los siguientes puntos con la clase:

- ¿De qué enfermedad sufre Simón?
- ¿Dónde vive con su familia?
- ¿Qué quiere hacer su madre, Laura? ¿Por qué?
- ¿Quiénes acompañan a Simón?
- ¿Qué hacen?
- ¿Qué despierta la curiosidad de Laura? ¿Qué hace?
- ¿Quiénes mueren? ¿Quiénes reviven?
- ¿Tiene un final feliz? ¿Por qué (no)?

¡Escuchemos una canción!

Aquí tienes el nombre de una canción que trata del tema la salud y de cómo hay que vivir la vida.

Gracias a la vida

Género: tradicional / balada

Álbum: 30 Años (1994)

Cantante: Mercedes Sosa (Argentina)

Si es posible, escúchala y debate los siguientes puntos con la clase:

- ¿Con qué compara sus ojos la cantante?
- ¿Qué puede hacer con ellos?
- ¿Con qué compara su oído?
- ¿Qué hace con él?
- ¿Qué hace con el sonido y el abecedario?
- ¿Qué problema tiene con sus pies? ¿Por qué?
- ¿Qué hacen su corazón y su cerebro?
- ¿Crees que la cantante está feliz? ¿Por qué (no)?

NIVEL SUPERIOR

Literatura

11 Refranes y dichos sobre la salud

La cultura hispana es muy rica en diferentes géneros de literatura. Uno de los más antiguos, cultivado en los tiempos de las Tres Españas, cuando convivían tres civilizaciones –la cristiana, la judía y la mora– es el de contar refranes populares. Dicha filosofía se escribía en "refraneros", que sobreviven hasta nuestros días, así como hay dichos y frases que quedan en la conciencia de los pueblos hispanos y que la gente repite constantemente.

A veces son citas tomadas de obras famosas, como ***Don Quijote de la Mancha***, por ejemplo: *"Con la Iglesia hemos dado, Sancho"*, que significa que no hay que involucrar las autoridades en lo personal, o que algo se ha bloqueado por culpa de la autoridad.

A continuación, tienes unos refranes y dichos populares del mundo hispano que están referidos a la salud, que son populares y anónimos, como un sinnúmero de otros.

1 "Lo primero es la salud". *Dicho hispano*

2 "Agua, poca, y jamón hasta la boca". *Refrán español*

3 "Bebe el agua a chorros y el vino a sorbos". *Dicho mexicano*

4 "Buen alimento, mejor pensamiento". *Dicho mexicano*

5 "El que de cuando en cuando ayuna, su salud asegura". *Refrán español*

6 "Lo importante es la salud, el dinero va y viene". *Proverbio hispano*

7 (Primer estornudo): ¡Salud!
(Segundo estornudo): ¡Dinero!
(Tercer estornudo): ¡Amor!
Tradición hispanoamericana

A **Aquí tienes frases con lo que significan los refranes y dichos 1 – 7 que has leído. Conéctalos con los correspondientes. ¡Cuidado! Sobran dos.**

a El que come sano, puede concentrarse y trabajar mejor.
b El cuerpo necesita mucha agua, pero mucho vino le hace mal.
c Hay que beber poco con la comida.
d Te deseo primero que tengas salud, después que seas rico, y finalmente que sientas amor.
e Es importante "limpiar" el cuerpo con ayunos esporádicos.
f Si estás enfermo, debes descansar.
g No hay nada más importante que la salud.
h Hay que comer muchas frutas para estar saludable.
i No te preocupes si no tienes dinero, lo importante es que estés saludable.

B **Debate el siguiente tema con la clase:**

¿Hay muchos dichos o refranes en su cultura (u otra que conozcan) que hablen de la salud? ¿Están basados en la realidad?

Ahora escribe un artículo de 250 palabras para explicar si has comprobado que estos dichos se cumplen o no en la vida real.

12 La leyenda de la yerba mate

La literatura hispana, y en especial la latinoamericana, sobresale por la tradición de contar **leyendas**. Estas vienen de tiempos anteriores a la Conquista de América por los españoles, y hacen referencias a deidades y personajes que participan en historias, normalmente fantásticas, que explican el origen o la naturaleza de las plantas, los animales y la geografía local.

Las **culturas aborígenes** del continente americano son especialmente ricas en estas leyendas, y no es poco común tener variantes de las mismas. La civilización guaraní, que vive aún en Paraguay, parte de Bolivia, Argentina y Brasil, sobresale por su rico idioma y por su literatura. La **tradición oral** no se ha perdido, y muchas veces estas leyendas fantásticas se cuentan tanto en guaraní como en español, y pasan de generación en generación. A veces se recopilan en libros.

La historia transcrita a continuación es una leyenda popular que habla del origen de la yerba mate, muy conocida en Argentina, Paraguay y Uruguay.

De noche Yasí, la diosa luna, alumbra desde el cielo misionero* las copas de los árboles y platea el agua de las cataratas. Eso es todo lo que conocía de la selva: los enormes torrentes y el colchón verde e ininterrumpido del follaje, que casi no deja pasar la luz. Muy de trecho en trecho, podía colarse en algún claro para espiar las orquídeas dormidas o el trabajo silencioso de las arañas. Pero Yasí es curiosa y quiso ver por sí misma las maravillas de las que le hablaron el sol y las nubes: el tornasol de los picaflores, el encaje de los helechos y los picos brillantes de los tucanes.

Así, un día bajó a la tierra acompañada de Araí, la diosa nube, y juntas, convertidas en muchachas, se pusieron a recorrer la selva. Era el mediodía y, el rumor de la selva las envolvió; por eso era imposible que escucharan los pasos sigilosos de un yaguareté que se acercaba, agazapado, listo para sorprenderlas, dispuesto a atacar. Pero en ese mismo instante, una flecha disparada por Avá, un viejo cazador guaraní, que venía siguiendo al tigre fue a clavarse en el costado del animal. La bestia rugió furiosa y se volvió hacia el tirador, que se acercaba. Enfurecido, el jaguar lo atacó, abriendo su boca y sangrando por la herida pero, ante las muchachas paralizadas, una nueva flecha le atravesó el pecho.

En medio de la agonía del yaguareté, Avá creyó haber advertido a dos mujeres que escapaban, pero cuando finalmente el animal se quedó quieto, no vio más que los árboles y más allá la oscuridad de la espesura.

Esa noche, acostado en su hamaca, el viejo tuvo un sueño extraordinario. Volvía a ver al yaguareté agazapado, volvía a verse a sí mismo tensando el arco, volvía a ver el pequeño claro y en él a dos mujeres de piel blanquísima y larguísima cabellera. Ellas parecían estar esperándolo, y cuando estuvo a su lado, Yasí lo llamó por su nombre y le dijo:

–Yo soy Yasí, y ella es mi amiga Araí. Queremos darte las gracias por salvar nuestras vidas. Fuiste muy valiente, por eso voy a entregarte un premio y un secreto. Mañana, cuando despiertes, vas a encontrar ante tu puerta una planta nueva, llamada Ka'a (o caá). Con sus hojas, tostadas y molidas, se prepara una infusión que acerca los corazones y ahuyenta la soledad. Es mi regalo para vos, tus hijos y los hijos de tus hijos…

Al día siguiente, al salir de la gran casa común que alberga a las familias guaraníes, lo primero que vieron el viejo y los demás miembros de su tribu fue una planta nueva de hojas brillantes y ovaladas que se erguía aquí y allá. El cazador siguió las instrucciones de Yasí: no se olvidó de tostar las hojas y, una vez molidas, las colocó dentro de una calabaza hueca. Buscó una caña fina, vertió agua y probó la nueva bebida. El recipiente fue pasando de mano en mano: había nacido el mate.

Adaptado de www.folkloredelnorte.com.ar y de Mombe' Ugua'U: Colección de mitos, fábulas y leyendas paraguayas

¡Observa!

*misionero = de la provincia de Misiones, en Argentina (llamada así por las importantes misiones jesuíticas de esa región sudamericana)

A **Empareja las palabras y frases tomadas del texto con su definición correspondiente:**

1 diosa	a plantas de follaje espeso que viven debajo de árboles subtropicales
2 cataratas	b grandes cascadas de agua
3 colchón	c arma de punta que se tira con un arco
4 follaje	d extensiones duras de la boca de los pájaros
5 de trecho en trecho	e follaje de gran volumen
6 tornasol	f a veces
7 picaflores	g reflejo de distintos colores
8 helechos	h cóncava
9 picos	i estaba de forma vertical
10 sigilosos	j en Hispanoamérica, colibríes, pájaros pequeños que mueven sus alas muy rápidamente
11 yaguareté (Cono Sur)	k deidad femenina
12 agazapado	l especie de saco grande y relleno sobre el que se duerme
13 flecha	m que se mueven en silencio
14 costado	n té
15 rugió	ñ emitió un sonido animal fuerte, bramó
16 advertido	o agachado o escondido para poder atacar
17 espesura	p conjunto de las hojas de árboles y plantas
18 infusión	q especie de tigre sudamericano, también llamado "jaguar"
19 se erguía	r observado
20 hueca	s lado del cuerpo

B **Contesta las siguientes preguntas con información del texto, y si es posible con tus propias palabras.**

1 ¿Quién es Yasí? ¿Por qué bajó a la tierra y con quién?
2 ¿Qué hora era? ¿Qué podía oírse?
3 ¿Quién las protegió de repente? ¿Cómo lo hizo?
4 ¿Vio el héroe a las deidades?
5 ¿Por qué fue especial esa noche para Avá?
6 ¿Qué regalo le dieron a Avá? ¿Qué debe hacerse con él y para qué sirve?
7 ¿Qué encontró Avá al despertarse?
8 ¿Qué hizo entonces Avá?

¡NO OLVIDES!
Los discursos y las presentaciones orales
Página 353 en la Unidad 15.

C **Ahora busca más leyendas que expliquen el origen de las plantas y animales de las Américas (en una enciclopedia o en internet). Prepara una presentación oral en la que cuentes a tus compañeros la historia con todos los detalles posibles y en forma de cuento oral.**

Extracto de una obra literaria

Elige con un compañero/a un extracto clave de una de las obras literarias que estás estudiando, comenten las ideas *temáticas* más importantes que encuentren en el texto, y tomen notas.

Luego uno de ustedes debe hacer una presentación delante de la clase, en la que muestre los vínculos entre las ideas del extracto y el resto de la obra.

UNIDAD 8 Creencias y valores



¡PIENSA!

No actuamos correctamente porque tenemos virtud o excelencia, las tenemos porque hemos actuado correctamente.

Aristóteles (384 a.C. – 322 a.C.)

- ¿Estás de acuerdo con lo que afirmaba Aristóteles? ¿Por qué (no)?
- ¿Eres una persona religiosa? Si es así, ¿qué profesa tu fe?
- ¿Crees que las fiestas ancestrales paganas deben ser conservadas? ¿Por qué (no)?
- ¿Existe la idea de "el apocalipsis" o "el fin del mundo" en tu cultura? ¿A qué se debe?
- ¿Puedes mencionar por lo menos tres valores de tu propia sociedad?
- ¿Crees que el valor de la paz puede transmitirse a través de la música o el arte? ¿Por qué (no)?
- ¿Piensas que los valores de los jóvenes de hoy son totalmente diferentes a los de los mayores? ¿Por qué (no)?

Creencias

1 ¿En qué creen los hispanos?

A **Antes de oír el audio, observa las siguientes fotos y responde las siguientes preguntas referidas a ellas:**

- ¿Qué religiones profesan las personas de las fotos?
- En tu impresión, ¿creen en lo mismo?
- ¿Por qué crees que se visten así?
- ¿A qué se refieren las palabras y los símbolos que los rodean?







B **Trabaja con un(a) compañero/a. En el audio se mencionan las siguientes palabras y frases relacionadas con las creencias. ¿Pueden definirlas con sus propias palabras? Esta vez no utilicen el diccionario. Si no tienen una definición, tienen que pedirla a otros compañeros.**

1 religión
2 católico
3 iglesia
4 Dios
5 sectas
6 cultos
7 diablo
8 rezar
9 templo
10 pastores
11 ¡Aleluya!
12 "tirar las cartas"
13 judíos
14 cristianos
15 musulmanes
16 comulgamos
17 procesiones
18 Virgencita

C **¿Quién lo dice: Marcos, Mirta, Josefina, Padre Luz, Pedro o Yaseña? Cada frase se refiere a una sola persona.**

Pista 17

1 Solo hay una religión que tiene razón.
2 Puedo ayudarte a eliminar la mala suerte.
3 Somos cristianos y lo expresamos con actos públicos.
4 Dios existe, ¡claro que existe!
5 ¿Por qué la gente es tan intolerante, si sus religiones respetan a los demás?
6 Abandoné mi religión.
7 En mi parte del mundo hay fe.
8 Me deslumbran el poder de Dios y los que predican.
9 Acércate a nosotros para que tu vida mejore.
10 Solo la gente débil se deja manejar por la religión.

2 Qué es la Pachamama y cómo adorarla

A **Antes de leer el texto, observa la foto y responde las siguientes preguntas con tus opiniones:**

- ¿Cómo están vestidas las personas de la foto?
- ¿Qué crees que están haciendo? ¿Para qué?



El 1º de agosto se reavivarán los rituales a la Pachamama

¿Qué es la Pachamama?

Pachamama es una palabra de origen quechua que une dos vocablos: *pacha*, que significa "universo, mundo, tierra" y *mama*, que significa "madre". Esta deidad religiosa de origen precolombino, que ha sido y sigue siendo reverenciada especialmente en los pueblos de los Andes centrales, representa a la Madre Tierra. Es relacionada con la tierra, la fertilidad, la madre, lo femenino y lo que produce o engendra.

Según las leyendas de tradición oral, la Pachamama creó el Sol, la Luna y las estaciones, llamadas *pachamitas*. Junto con Pachacamac forman una pareja sagrada.

Las moradas de "la Pacha"

Cada pueblo elige un lugar en especial para honrar a la Pachamama, como si se tratase de un templo. Muchos eligen ríos y vertientes. En Jujuy, extremo norte de Argentina, creen que su morada está en el Cerro Blanco o Nevado de Cachi, y se cuenta que en la cumbre hay un lago que rodea una isla. Esta isla es habitada por un toro de astas doradas que al bramar emite por la boca nubes de tormenta. Hay quienes construyen "apachetas", pequeñas capillas o montículos de tierra para que el caminante lleve allí sus ofrendas. Lo cierto es que la Pachamama está en todas partes.

El sincretismo religioso

Con la llegada de la conquista y colonización católica, el culto a la Pachamama se fusionó con el de la Virgen María. Un ejemplo lo constituyen las fiestas anuales de celebración de la Virgen María en Salta y Jujuy, Argentina: una procesión con la imagen de la Virgen que es guiada por un sacerdote; se suele regar con aguardiente y enterrar ofrendas de comida alrededor de la imagen, de acuerdo al ritual pagano-indígena de la Pachamama.

Ritos a la Madre Tierra

Ofrenda protectora

El 1º de agosto hay que enterrar cerca de la casa una olla de barro que contenga una generosa porción de la comida cocida que se haya preparado para la familia. Una vez enterrada la olla, se riega con caña o aguardiente sobre el lugar. Todos los miembros de la familia se deben atar en los tobillos, las muñecas y el cuello hilos trenzados de lana de llama de color blanco y negro, para evitar que la Pachamama se enoje y les quite los favores.

Rito para tener salud

Es tradición llenar, cada 1º de agosto, una botella de caña con unas ramas de ruda macho. Luego se agita la botella, se toma una cucharadita del brebaje, se tira un poco sobre la tierra y se guarda la botella en un lugar seco y oscuro, para que si alguien de la familia se enferma durante el año, pueda sanarse tomando un trago de esta caña.

Adaptado de Revista Predicciones, Argentina

B **Encuentra las palabras o frases en la primera parte del texto que corresponden a las siguientes definiciones (solamente una palabra por definición).**

1 lengua sudamericana de origen incaico
2 ser divino
3 concibe vida
4 casas
5 expresar respeto
6 nacimientos de arroyos o ríos
7 extremo superior de una montaña
8 cuernos
9 emitir un sonido fuerte el toro y otros animales
10 pequeños montones de tierra o arena
11 donaciones a un ser supremo
12 conjunto de creencias diferentes
13 religioso que oficia
14 bebida alcohólica fuerte

C **Todas las siguientes frases tienen errores (un máximo de tres). Sin modificar su estructura, corrígelas con la información de la primera parte del texto.**

1 La Pachamama es una diosa del Caribe que representa el mar.
2 La Pachamama es estéril, ha creado el invierno y su pareja es el Sol.
3 Se dice que la Pachamama vive en valles y desiertos o en el Nevado de Cachi, una montaña del sur de Argentina, donde vive un minotauro.
4 "Apacheta" es el nombre de grandes templos construidos para ahuyentar a la Pachamama.
5 En Jujuy, el ritual se contradice con una procesión judía, profesada por un rabino.

D **Decide cuál de las dos opciones es sinónimo de las palabras en la segunda parte del texto.**

1 olla
   a recipiente para cocinar
   b recipiente para guardar algo
2 caña
   a bebida alcohólica
   b comida dulce
3 hilos trenzados
   a cordones circulares
   b cordones entrelazados
4 ruda macho
   a planta masculina
   b planta de hombres
5 brebaje
   a bebida
   b cigarro
6 trago
   a sorbo
   b bocado

E **Completa las siguientes oraciones con el verbo dado en la forma pasiva con *ser*. ¡Recuerda que debe coincidir en género (masculino o femenino) y número (singular o plural) con el sujeto pasivo (ver Resumen gramatical, 11.I)!**

1 Los alimentos _____ (entregar) a la Madre Tierra por los festejantes.
2 Estas máscaras _____ (hacer) por los indios de la zona el año pasado.
3 Esta celebración _____ (incorporar) el mes pasado en las fiestas católicas.
4 Este libro está en quechua, pero va a _____ (traducir) al castellano.
5 En unos instantes, la olla _____ (poner) en la tierra para alimentar a la Pachamama.
6 En el pasado, los judíos _____ (perseguir) debido a su religión.
7 Esta iglesia _____ (construir) en la época colonial por los diaguitas.
8 La oración ya _____ (decir) por el sacerdote. Podemos irnos.

F **Aquí tienes la descripción de otra tradición muy importante, esta vez de México. Complétala con uno de los verbos en el recuadro en la forma correcta del *se* de la voz pasiva (refleja o impersonal). ¡Cuidado! Sobra un verbo.**

El Día de Muertos

El Día de Muertos es una de las fiestas más vistosas de México. [1]_____ el 1º y el 2 de noviembre y es una celebración en la que [2]_____ las creencias precolombinas (de las etnias mexica, maya, purépecha y totonaca) y el catolicismo traído por los españoles. Así, para los mexicanos y otros centroamericanos, la muerte [3]_____ como una ocasión alegre de paso a una mejor vida.

Como preparación para este gran día, [4]_____ flores muy vistosas, especialmente *cempaxóchitl* (que guían las almas de los muertos), y [5]_____ calaveras de azúcar, que [6]_____ en pequeños altares, muy vistosos. [7]_____ muchas velas. Es un espectáculo muy bonito.

En el Día de Muertos [8]_____ la tumba de los muertos de una familia, y [9]_____ la comida preferida del muerto; normalmente [10]_____ al lado de la tumba, especialmente el *pan de muerto*, que es un panecillo dulce, y muchos cantan las canciones preferidas de los difuntos. De esta manera [11]_____ vivo el recuerdo de los seres queridos.





comprar	mantener	ver	encender
celebrar	morir	llevar	combinar
poner	visitar	preparar	comer

G **Debate con tu compañero/a las siguientes preguntas. ¿Están de acuerdo en cada caso? ¿Por qué (no)?**

- ¿Crees que los rituales de la Pachamama o del Día de los Muertos son supersticiones? ¿Por qué (no)?
- ¿Qué piensas de la integración de estas fiestas aborígenes en otras religiones como el catolicismo?
- ¿Hay rituales como los de la Pachamama o el Día de los Muertos en tu región o país? Si es así, descríbelo(s).
- ¿Realizas algún ritual personal, por ejemplo para tener suerte en los exámenes? Si es así, explícalo.

H **Acabas de volver de unas vacaciones inolvidables en un país hispanoamericano. Lo más destacado de tus vacaciones fue una fiesta tradicional. Escribe un e-mail a tu mejor amigo/a describiendo la fiesta y explicando por qué te impresionó tanto (250 a 400 palabras).**

¡NO OLVIDES!
Cómo escribir correspondencia informal
Página 118 en la Unidad 6.

3 ¿Y qué pasó con el apocalipsis maya?

A **Antes de leer el texto, observa la foto y responde las siguientes preguntas con tus opiniones:**

- ¿De qué está hecho el objeto de la foto?
- ¿Para qué crees que sirve?
- ¿Puedes identificar algún símbolo? ¿Qué crees que significa?

Un grupo de antropólogos mexicanos hizo una investigación en México y Guatemala para medir efectos entre indígenas maya de la interpretación apocalíptica que Occidente hizo de su calendario, a partir del film estadounidense *2012*.

"En la forma de pensar de los mayas, se trata solo de un momento cíclico que tiene fin. Los mayas nunca conceptualizaron esto como una fecha catastrófica", explica José Huchim, un arqueólogo del INAH* y miembro de la comunidad maya.

"Lo que en realidad pronosticaron los mayas acerca de esta fecha es que iba a descender una deidad asociada con la guerra, pero no existe de ninguna manera un final del conteo del tiempo", explica Guillermo Bernal, investigador del Centro de Estudios Mayas de la UNAM*.



Una estela maya

Los expertos rechazaron interpretaciones como la del libro *El testamento maya* de Steve Alten, que ha vendido 10 millones de ejemplares y dio origen al film estadounidense. Alten concluye que los mayas anunciaron que el mundo acabaría el 21 de diciembre de 2012.

Investigadores se trasladaron al estado mexicano de Yucatán (sureste, donde se concentran unos 1,5 millones de mayas) y a Guatemala (de un 40% de población originaria maya) donde contactaron con los chamanes de las comunidades mayas para evaluar si la película había afectado sus previsiones.

La principal preocupación de los investigadores es que esas interpretaciones sirvan para apoyar la penetración de sectas religiosas entre los indígenas. "Ha habido ejemplos en la historia reciente de sectas que utilizan este tipo de interpretaciones apocalípticas para incitar a suicidios colectivos", recuerda Bernal.

En 2012, según una *estela* (piedra grabada) encontrada en Cobá (zona arqueológica de Quintana Roo, este), concluyó la actual era del calendario maya, que se inició 3.144 años antes de nuestra era. El llamado *calendario de la cuenta larga* fue creado por los mayas para registrar fechas específicas de su pasado y futuro que quedaron grabadas en estelas. Ese calendario está dividido en 13 *bactunes*, ciclos de tiempo de 144.000 días, y el 21 de diciembre de 2012 concluyó el último. "Pero eso no significa que se termine el mundo", explica Bernal. "Luego inicia el bactún 14, la cuenta del tiempo continúa. Por ejemplo, en Palenque (zona arqueológica de Chiapas, sureste) existe una estela que registra una fecha que se va a un futuro más lejano: el año 4772 de nuestro calendario, en el que se menciona el aniversario de un gobernante de esa ciudad maya", refiere Bernal.

Adaptado de http://verde.latam.msn.com

B **Decide si las siguientes frases referidas al texto son verdaderas o falsas. Si es falsa, explica por qué con tus propias palabras.**

1. Científicos investigaron si la película *2012* tuvo éxito entre los mayas de México y Guatemala.
2. Según el aborigen y arqueólogo José Huchim, hay catástrofes cíclicas en la cultura maya.
3. Guillermo Bernal explica que el error de interpretación viene de que los mayas pronosticaron la aparición de un dios guerrero en ese año.
4. El libro *El testamento maya* es el único que interpreta bien el calendario y la fecha de su fin, según los entendidos.
5. Los científicos visitaron las regiones con mayor población maya para medir los efectos del film.
6. En el pasado, interpretaciones erróneas han tenido efectos fuertes en la comunidad maya.
7. Una "estela" o calendario maya sí terminó en 2012 después de tres milenios y un siglo y medio, aproximadamente.
8. El calendario de la cuenta larga está dividido en períodos de 3.144 años cada uno.
9. Según Bernal, no habrá un Apocalipsis.
10. En Palenque hay un calendario que habla del aniversario de un gobernante maya en el año 4772 de nuestra era.

¡Observa!

*INAH = Instituto Nacional de Antropología e Historia de México

*UNAM = Universidad Nacional Autónoma de México

C **Lee el texto otra vez y haz una lista de todos los verbos que están en tiempos pasados.**

Gramática

Los tiempos pasados en contexto (1)

Recuerda que los tiempos pasados del indicativo hacen énfasis en distintos aspectos:

- el **pretérito perfecto** conecta una acción que ha ocurrido en un período que va desde el pasado hasta el presente; suele ir acompañado de ***ya*** o ***todavía***, por ejemplo:

  *Los mayas **han vivido** aquí siempre.*
- el **pretérito indefinido** se usa para narrar acciones en el pasado y enfatizar que se completaron; a veces va acompañado de marcadores como ***ayer, anoche, el mes / año pasado***, por ejemplo:

  *Un autor estadounidense **publicó** un libro que confunde.*
- el **pretérito imperfecto** se usa para describir acciones habituales o estados en el pasado; a veces es acompañado de marcadores como ***cuando***, ***antes***, ***mientras***, por ejemplo:

  *Los mayas **tenían** un gran imperio cuando **dominaban** la región.*
- el **pretérito pluscuamperfecto** se usa para establecer lo que había pasado antes de un punto de referencia en el pasado; a veces va acompañado de ***ya*** o ***todavía***, por ejemplo:

  *Cuando llegaron los españoles, los mayas ya **habían logrado** grandes avances.*

Para repasar la forma y uso de los tiempos pasados, ver 11.A.II, III, VI y VII en el Resumen gramatical.

D **Aquí tienes un breve comentario sobre la historia de los mayas. Coloca los verbos entre paréntesis en los tiempos pasados más apropiados según el contexto de cada una.**

La gran cultura maya [1]_____ (sobrevivir) hasta nuestros días. Cuando Hernán Cortés [2]_____ (llegar) a la Península de Yucatán en el año 1520, [3]_____ (encontrar) un gran imperio, con grandes ciudades y pirámides que [4]_____ (estar) en muchos sitios sagrados, como Uxmal y Chichen Itzá. El problema con la Conquista es que los españoles [5]_____ (pensar) que los mayas [6]_____ (ser) salvajes, porque a menudo [7]_____ (practicar) sacrificios humanos para adorar a sus dioses. Pero los conquistadores no [8]_____ (darse cuenta) de que los mayas también [9]_____ (ser) grandes científicos, que antes de la Conquista [10]_____ (diseñar) calendarios muy avanzados, ¡y que inclusive [11]_____ (descubrir) la cifra 0 mucho antes que ellos! Por suerte, la lengua y cultura maya [12]_____ (sobrevivir) hasta nuestros días. Hay mucho que aprender de las civilizaciones precolombinas.

E **Las culturas precolombinas tenían toda una filosofía de vida y una visión del mundo y del universo. Investiga en internet o una enciclopedia y escribe un artículo (250 a 400 palabras) sobre una cultura (por ejemplo, la maya) en el que detalles:**

- su concepción del mundo y de la humanidad
- su simbología (por ejemplo, la forma de sus templos, dibujos en sus vestimentas, etc.)
- sus avances espirituales y científicos
- si sobrevive (si es así, dónde y cómo; si ha desaparecido, cuándo y por qué).

¿Qué sabes de… Guatemala?

CUESTIONARIO

Antes de leer la información sobre Guatemala, completa este pequeño cuestionario para ver cuánto sabes de este país.

1 ¿Cómo se llama a una persona de Guatemala?
- a guatemalense
- b guatemalteco/a
- c guatemaleño/a

2 ¿Qué gran civilización precolombina aún vive en Guatemala?
- a la maya
- b la inca
- c la azteca

3 ¿Qué ciudad de este país fue declarada como Patrimonio de la Humanidad por la UNESCO en 1979?
- a el Mirador
- b la Ciudad de Guatemala
- c Antigua Guatemala

4 ¿Cuál de estos famosos sitios arqueológicos se encuentran en Guatemala?
- a Machu Picchu
- b Tikal
- c Teotihuacán

5 ¿Cuál es la religión mayoritaria en Guatemala actualmente?
- a el protestantismo
- b el catolicismo
- c los rituales ancestrales



Guatemala

- Guatemala forma parte de **América Central**. Limita al norte y oeste con México, al este con Belice y Honduras, y al sur con El Salvador.
- Tiene mar a ambos lados: al este, el mar Caribe y el Océano Atlántico, y al oeste, el Océano Pacífico.
- Su capital es la **Ciudad de Guatemala**, y sus ciudades principales son Quetzaltenango, Cobán y **Antigua Guatemala** (declarada Patrimonio de la Humanidad por la Unesco).
- Su clima es tropical húmedo, lo que favorece el cultivo del café (es el 7º productor mundial), del maíz, la banana y el plátano, el azúcar y el algodón.
- La moneda de este país tiene el nombre del pájaro sagrado de Mesoamérica: el **quetzal**.



Ruinas de Tikal, cultura maya clásica, Guatemala

El país

Su geografía se divide en cinco unidades: la llanura de Petén; las tierras altas, con las sierras de los Cuchumatanes, de Chama y las Minas; la depresión del río Montoya; la cordillera volcánica; y la llanura costera del Pacífico. Es uno de los países más **volcánicos** del mundo, por lo que experimenta grandes terremotos, como los registrados en 1773, 1917 y 1976.

La población de este país es mayoritariamente rural y se compone de un 43% de ascendencia maya quiché o amerindia, un 45% es mestiza, con un 5% de población blanca y un 2% negra.

Las civilizaciones de Guatemala

El nombre de este país hace referencia a su rica herencia histórica: Guatemala proviene del náhuatl ***Quauhtlemallan***, que significa "lugar de muchos

árboles"; es el nombre que los guerreros Tlaxcaltecas dieron al conquistar –junto a los conquistadores españoles– estas tierras de la civilización **maya quiché**. Su gentilicio, *guatemalteco,* incorpora el sufijo *-ecatl*, que se usa para formar adjetivos en náhuatl y maya.

Aunque recibió influencias de la cultura andina en el sur y de la olmeca en el norte, Guatemala se destaca por ser el hogar de la gran **civilización maya**, que empezó a desarrollarse en la llanura del Petén. A partir del 250, comienza su expansión y se desarrollan los grandes centros del período clásico: **Tikal**, Uaxactún y otros. Tras la decadencia de los mayas clásicos (aunque la descendencia maya continúa hasta nuestros días) llegaron otros grupos; hacia 1200, unos grupos de cultura tolteca aparecen y toman control de las tierras: son los **quichés**, cakchiqueles y tzuhutiles.

La conquista española y la independencia

Pedro de Alvarado (1485 – 1541), teniente de Hernán Cortés, empezó la sangrienta conquista de esta región en 1523. En 1524 fundó la ciudad de Santiago de los Caballeros de Guatemala, y en 1542, Guatemala se organizó como Capitanía General; en 1570 se estableció la **Audiencia de Guatemala**, que abarcaba desde Chiapas (hoy sur de México) hasta Costa Rica.

La independencia de Guatemala, declarada en 1821, no fue violenta, y el país pasó a ser parte de un imperio de México. En 1823, sin embargo, proclamó su independencia de este y pasó a formar parte de las **Provincias Unidas del Centro de América**, con capital en la Ciudad de Guatemala. Sin embargo, en **1838**, Guatemala se declaró Estado autónomo.

Los siglos XX y XXI

Los presidentes de Guatemala se alternaron entre militares y civiles, algunos de ideas liberales y otros conservadores, como Miguel Ydígoras Fuentes, depuesto por un golpe militar en 1963. En 1976, Guatemala sufrió un violento terremoto que causó numerosas víctimas y dejó sin hogar a más de un millón de personas. En 1981, Guatemala y el Reino Unido llegaron a un acuerdo sobre la **independencia de Belice**. Las últimas décadas del siglo XX se vieron marcadas por golpes militares, como el que dio el poder al general Efraín Ríos Montt y el de 1983, que lo derrocó, y por la **guerrilla**. En 1984, sin embargo, el país vuelve a la democracia, y en 1990, el 5 de junio, se llegó a un acuerdo de paz y para finalizar la guerrilla, proceso que tomó años, hasta concretarse en diciembre de 1996. En 1998, el país se vio seriamente afectado por el **huracán Mitch**.

Entre las personalidades más destacadas de este país, figuran el escritor **Miguel Ángel Asturias** (1899 – 1974), galardonado con el Premio Nobel en 1967 y la líder indígena **Rigoberta Menchú Tum** (nacida en 1959), Premio Nobel de la Paz en 1992, que se ha destacado por defender los derechos sociales a nivel nacional e internacional; es Embajadora de Buena Voluntad de la UNESCO.

Guatemala y las creencias

Guatemala es un país muy rico en tradiciones ancestrales y modernas, tal y como lo documenta su literatura, escrita en no menos de 23 lenguas (la mayoría transliteradas a la escritura latina). La civilización maya estaba enraizada en creencias ancestrales de pueblos que viven en el país hasta nuestros días. Entre sus documentos más destacados figura el **Popol Vuh**, una recopilación de narraciones míticas, legendarias e históricas del pueblo **quiché** o **k'iche'**, que habitaba la región de la moderna Guatemala quinientos años después del colapso de la civilización maya. Fue traducido en el siglo XVIII por el fraile Francisco Ximénez, protagonista de la evangelización católica de la región. Es de notarse que en el Popol Vuh se explica un génesis muy similar al cristiano de la humanidad, creada por los dioses Gucumatz y Huracán, y que sus héroes gemelos Hunahpú e Ixbalanqué lograron conquistar a los señores del inframundo decapitándose y resucitando, y se convirtieron en el sol y la luna, que descienden al inframundo para resucitar cada día. Los sacrificios tenían un significado especial entre los mayas y otras civilizaciones de la región.

Hoy en día, el catolicismo es la religión de tres cuartas partes de los guatemaltecos, con un cuarto de rito protestante.



Artesana guatemalteca con tejidos tradicionales

Para más información: www.espiritualidadmaya.org/

4 Lo que creen los koguis

Los koguis son una tribu precolombina* que vive una existencia aislada. Son una de las etnias que viven en la Sierra Nevada de Santa Marta, en Colombia. Para cada una de estas etnias, los picos nevados son considerados el centro del mundo; creen que la montaña es el corazón del mundo.

Los koguis demuestran una total indiferencia hacia las condiciones materiales de la vida, y aunque, por ejemplo, su situación económica puede mejorar, pues sus cultivos pueden dar mejores cosechas y existe la posibilidad de producir artículos para la venta, nunca ha sido esa su elección. Simplemente los aspectos materiales de la existencia no les interesan, y por lo tanto vivir en la pobreza no les causa un gran impacto.

El mundo se concibe como dos pirámides sostenidas sobre una misma base. Internamente, lo conforman nueve mundos, cada uno con su propia tierra y sus propios habitantes. La Tierra está ubicada en el quinto piso. Hacia arriba los mundos están emparentados con la luz y hacia abajo están emparentados con la oscuridad.

La Sierra es considerada como un cuerpo humano, donde los picos nevados representan la cabeza; las lagunas de los páramos el corazón; los ríos y las quebradas las venas. Con esa base, toda la geografía de la Sierra es un espacio sagrado.

La máxima autoridad de los koguis la constituye el Mamo. Él es el intermediario entre las fuerzas celestiales y los hombres. Su sabiduría y conocimiento permiten el equilibrio entre las fuerzas. Dice comunicarse con las plantas, animales y otros seres vivientes del mundo, para recibir consejos que les permitan cuidar del planeta. Asimismo, el Mamo recibe noticias de grandes cambios en el mundo, tal como se ve en algunas profecías. Enseña que todo lo que obtenemos de la tierra debe ser devuelto a ella. Las semillas, por ejemplo, son bendecidas antes de ser plantadas, y cada vez que se caza un animal debe existir algún tipo de recompensa para la tierra.

En los pueblos koguis no hay cárceles ni lugares de castigo, y predomina siempre un ambiente de paz, tranquilidad y espiritualidad. Desde los primeros años de convivencia entre la familia, son comunes las manifestaciones colectivas de trabajo espiritual que consisten en reuniones donde la gente canta, medita y hace oración alrededor del fogón, en jornadas que incluyen niños y adultos y que suelen durar hasta altas horas de la madrugada.

Adaptado de http://germanov.wordpress.com

¡Observa!

*precolombina = anterior a la llegada de Cristóbal Colón a América

A **Trabaja con un(a) compañero/a. Emparejen las siguientes palabras del texto con sus sinónimos.**

1	aislada	**a**	vida en común
2	etnias	**b**	desfiladeros
3	cosechas	**c**	imagina
4	elección	**d**	apartada
5	concibe	**e**	constituyen
6	base	**f**	consagradas
7	conforman	**g**	fuego en el suelo
8	emparentados	**h**	mesetas
9	páramos	**i**	predicciones
10	quebradas	**j**	razas
11	equilibrio	**k**	días
12	profecías	**l**	fundamento
13	bendecidas	**m**	armonía
14	convivencia	**n**	preferencia
15	fogón	**ñ**	relacionados
16	jornadas	**o**	recolección

B **Termina las siguientes oraciones con una de las frases en el recuadro, según el sentido del texto. ¡Cuidado! Hay seis finales de más.**

1 Los koguis creen que…
2 A los koguis no les interesa para nada…
3 En la visión del mundo de esta tribu…
4 Los koguis comparan las características de la sierra…
5 El Mamo es un sabio…
6 Las familias koguis se juntan alrededor del fuego…

a … con rasgos del cuerpo humano.
b … la Tierra está compuesta de nueve mundos.
c … cantando y rezando hasta altas horas de la noche.
d … pidiendo a la montaña que les traiga la paz.
e … las montañas son el centro de su existencia.
f … la claridad está arriba y la oscuridad debajo.
g … la sierra es un dios falso con que tienen que luchar.
h … con las figuras de animales y plantas.
i … que puedan beneficiarse de vender sus productos.
j … que sus cosechas sean buenas o malas.
k … que piensa que los koguis deben recibir una recompensa por los animales que otros cazan.
l … que tiene vínculos con todo lo que vive en el planeta.

C **Pon las siguientes frases en la voz pasiva con *ser* + *participio* + *por* + *agente* (ver 11.I en el Resumen gramatical).**

1 Francisco Pizarro conquistó el Perú en el siglo XVI.
2 La tribu cría a los niños en un ambiente de tranquilidad.
3 El consumismo destruirá su modo de vivir.
4 El Gobierno tomó las medidas.
5 Una empresa venezolana publica la revista.

D **Transforma las siguientes oraciones a la voz pasiva con *se* refleja o impersonal (ver 11.I en el Resumen gramatical).**

1 Han establecido la sede de la empresa en La Paz.
2 Imprimen el periódico en Cuba.
3 Revisaron la camioneta en el garaje de enfrente.
4 Vendieron los terrenos el año pasado.
5 Construirán un nuevo monumento en este lugar.

E **Comenta las siguientes preguntas con tu compañero/a:**

- ¿Les parece atractiva la vida que llevan los koguis? ¿Por qué (no)?
- ¿Les gustaría ser miembros de esta comunidad? ¿Por qué (no)?

F **Eres un(a) periodista de televisión que está haciendo un programa sobre los koguis. Como parte de tu investigación para el programa entrevistas a un cacique de la tribu, y quieres saber lo siguiente:**

- ¿Qué concepto de la familia tienen los koguis?
- ¿Por qué no les importa vender sus productos?
- ¿Por qué no quieren cambiar sus costumbres para compartir los valores de la sociedad moderna hispanoamericana?

Escribe una entrevista de 250 palabras como mínimo.

¡NO OLVIDES!
Cómo escribir una entrevista
Página 351 en la Unidad 15.

TEORÍA DEL CONOCIMIENTO

Las creencias antiguas y modernas

Las antiguas civilizaciones sudamericanas veneraban deidades omnipotentes que daban sentido a su mundo: los incas de América del Sur tenían a Inti, dios del sol, con poder sobre la tierra, el agua y el fuego; los aztecas, de México, tenían como deidad suprema a Quetzalcóatl (la serpiente emplumada). Estos dioses primitivos representaban el mundo natural: los animales, las montañas, las tormentas, la luna, el sol.

El mundo moderno rechaza la visión de lo sagrado de estas civilizaciones: sabemos cómo ocurren las tormentas, la luna es una masa de piedra muerta, nuestro sol es uno de muchos soles dentro del cosmos. En el siglo XIX, un naturalista británico, Charles Darwin, quién emprendió un viaje científico en barco, principalmente alrededor de Sudamérica, para observar el mundo natural en todas sus formas, formuló la teoría de la evolución, llevando a muchos a decidir que la ciencia lo puede explicar todo.

No obstante, las civilizaciones modernas siguen creyendo en unas fuerzas naturales o sobrenaturales; las grandes religiones explican a sus creyentes cómo funciona el sistema diseñado por los poderes que rigen nuestra vida espiritual. Sin embargo, en algunos países las creencias son menos fuertes, los partidarios del ateísmo ponen en tela de juicio estas creencias.

Preguntas

¿Por qué hay diferentes creencias? ¿Todas tienen razón, o son algunas mejores que otras?

¿Te parece evidente la existencia de un Dios omnipotente? ¿Por qué (no)?

¿Existirán las religiones dentro de cien años? ¿Por qué (no)?

5 ¿Es muy religiosa España?

NIVEL SUPERIOR

Aquí tienes un blog en el que se explica la cuestión de la religiosidad de los españoles. Léelo y completa las actividades a continuación.

https://magnet.xataka.com/en-diez-minutos/en-silencio-espana-se-ha-convertido-en-una-de-las-naciones-menos-religiosas-de-europa



Cuestionado por los elementos que definen a un "*español*", un campesino del siglo XIX, posiblemente, habría respondido que su calidad católica. Tres siglos antes, una artesana habría antepuesto su catolicismo a su condición nacional. Mucho antes, durante la Edad Media, un caballero podría haber tenido una vaga idea de su "españolidad", pero ante todo habría sido "cristiano". A día de hoy, tan sólo un 9% de los españoles creen que la fe sea indispensable para la definición de su identidad nacional.

La cifra puede parecer una obviedad. *Una cosa es tu nacionalidad y otra tu religión*. Pero no lo es tanto. Según revela el último estudio de Pew*, España es uno de los países europeos que menos importancia da a la religión para definir a "un español". Mientras en Grecia la cifra supera el 50%, en EE.UU. el 32%, en Italia el 30% o en Reino Unido el 18%, España está a la cola, junto a Suecia o Países Bajos.

Las cifras son relativamente homogéneas, además, entre todas las generaciones. No solo eso: España es el país donde más personas respondieron que la religión "no es nada importante" para definir la identidad nacional de una persona. Un 57%, al igual que Suecia, un país históricamente más secularizado que España.

¿Pero por qué debería ser esto llamativo? En parte, por la histórica construcción de la identidad nacional en España. Las identidades nacionales no se articulan en torno a los mismos iconos. Mientras el republicanismo de Azaña* era laico, y el impulso nacionalizador de los liberales del siglo XIX aspiraba a superar el dominio identitario de la Iglesia Católica, el proyecto

nacionalizador del franquismo vino a bautizarse como *nacionalcatolicismo*: España era España en tanto que era católica, y un español lo era tal en tanto que era un ferviente católico. Y el franquismo fue único y hegemónico.

La progresiva secularización de la sociedad en España ha puesto a la religión en un segundo plano. No solo en tanto que cada vez menos españoles se definen como católicos o acuden menos a las celebraciones religiosas, sino que dejan de ver la religión católica como algo esencial a la identidad de España como nación.

Otra posible respuesta al escaso peso de la religión puede ser la débil identidad nacional.

La encuesta de Pew reafirma otros aspectos seculares de los españoles. El progresivo y acentuado descenso de los matrimonios por la iglesia o la altísima aceptación de cuestiones muy controvertidas para la Iglesia Católica, como el matrimonio homosexual (un 88% para España, la cifra más alta del mundo según Pew), indican que la religión, aunque latente, ha pasado a un plano muy secundario. En muy poco tiempo.

¡Observa!

* Pew = Centro de Investigaciones Pew (Pew Research Center), con sede en Washington D.C. que brinda información sobre problemáticas, actitudes y tendencias que caracterizan a los Estados Unidos y el mundo.

* Manuel Azaña Díaz (1880 – 1940) fue un político, presidente de la Segunda República (1936 – 1939); fue jefe del bando republicano durante la Guerra Civil Española; tenía un pensamiento republicano, izquierdista y anticlerical, en rechazo a su educación religiosa.

A **Encuentra las palabras y frases en el texto (están en el orden dado) según las siguientes definiciones:**

1 agricultor
2 mujer que hace objetos con sus manos
3 puesto antes
4 era medieval
5 creencia en un ser superior
6 algo evidente
7 en último lugar
8 que ha abandonado la religión organizada
9 alrededor de
10 símbolos
11 no religioso, secular
12 supremo e indiscutible
13 asisten
14 insuficiente
15 marcado
16 subyacente

B **Copia y completa la tabla de palabras del texto con las palabras que faltan.**

Verbo	Sustantivo	Adjetivo
		antepuesto/a
	obviedad	
homogeneizar		
		secular / secularizado/a
	llamado / llamada	
		identitario
bautizar		
	fervor	
		débil
	controversia	

C **Decide si las siguientes oraciones referidas al texto son verdaderas o falsas. Justifica cada una de tus elecciones con una frase del texto.**

1 Desde el medioevo, ya se consideraba que ser católico era esencial para ser español.
2 Hoy en día, el concepto de nacionalidad no se conecta casi con la religión en España.
3 España es mucho más religiosa que otros países europeos.
4 Los jóvenes son, lógicamente, mucho menos religiosos que los mayores.
5 Es interesante que ni los suecos ni los españoles conectan la religión con la identidad.
6 En la época de la República, la identidad no era religiosa.
7 Franco quería unificar a los españoles bajo un catolicismo profundo.
8 Aunque no son muy religiosos, hoy en día los españoles dicen que son católicos y van a las fiestas de su iglesia.
9 Los españoles no sienten una "españolidad" muy fuerte.
10 Aunque no se casen, los españoles son conservadores con cuestiones como el matrimonio igualitario.

D **Debate con la clase las siguientes frases del texto:**

- "Una cosa es tu nacionalidad y otra tu religión". ¿Estás de acuerdo? ¿Por qué (no)?
- "Las cifras son relativamente homogéneas, además, entre todas las generaciones". ¿Es el caso en tu región / país? ¿A qué se debe esto?
- "el proyecto nacionalizador del franquismo vino a bautizarse como *nacionalcatolicismo*". ¿Crees que imponer una religión nacional unifica o divide a un país?

E **Escribe una redacción (entre 250 y 400 palabras) en la que compares cómo se practica la religión de tu país / región con la de España. Explica si la nacionalidad se conecta con alguna religión en particular y por qué (no).**

Valores

6 ¿Qué opina de los valores actuales de la sociedad?

Aquí tienes las respuestas que unas personas del mundo hispano dan a la pregunta del título. Léelas con atención y completa las actividades a continuación:

"Para mí eso de que la sociedad actual carece de valores es un cuento chino. Aunque podemos experimentar cuando somos más jóvenes, siempre volvemos a los valores que nos inculcaron. En mi caso, que es típico de la Argentina: ¡la familia por sobre todas las cosas!".



Alejandra, 40 años, Catamarca, Argentina

"¡Los jóvenes de hoy en día tenemos valores que no por ser distintos son peores! Yo estoy feliz de ver que, por ejemplo, somos muchísimo más tolerantes que los adultos, eso de 'la moral' de antes. Ni pestañeamos ante el matrimonio igualitario o las parejas LGBT, aunque debo decir que se suele seguir discriminando bastante a otras clases sociales. Lo importante es que la igualdad es un valor que llegó para quedarse".



Andrea de la Cruz, 22 años, Santiago de Chile

"Soy consciente de que el materialismo y el consumismo son tan fuertes que se han vuelto como adictivos, ¿no? ¿A quién no le gusta comprar todo online y pasar el tiempo en un buen shopping? La verdad es que reconozco que es uno de los valores que más observo hoy en día: *vive el ahora y consume… ¡Que son dos días, tío!*".



Hugo, 38 años, Madrid, España

"La sociedad ya no es la de antes. ¡Los valores han entrado en crisis! Hoy en día, si eres decente, te llaman anticuado, si hablas de cosas pornográficas, eres 'artístico' y honesto, ¡es horrendo! Sobre todo, creo que se busca siempre la satisfacción personal, no importa a qué costo. Me pone triste ver así al mundo, y sobre todo a los jóvenes".



Eleuteria, 60 años, Cali, Colombia

"Chamo*, esto es un sálvense quien pueda. Hoy día, si no te apuras, te ganan los más vivos. Lo que me inculcaban mis abuelitos de ser honesto en todo ya no se cumple. ¡Hasta se ríen de mí! Hasta me siento ridículo pagando todos los impuestos… ¡A ver si algún día eso cambia, pero no lo veo factible!"



Esteban, 41 años, Mérida, Venezuela

¡Observa!

* chamo/a (coloquial, esp. Ven.) = amigo/a

A **Estos textos tienen muchas frases comunes y coloquiales. Empareja las siguientes con su definición correspondiente:**

1	eso de que…	**a**	que nos infundieron firmemente
2	un cuento chino	**b**	no nos sorprende para nada
3	que nos inculcaron	**c**	ha cambiado irremediablemente
4	por sobre todas las cosas	**d**	una vieja historia que nadie cree
5	no por ser distintos son peores	**e**	sin reparar en las consecuencias
6	estoy feliz de ver que…	**f**	espero que…
7	ni pestañeamos ante	**g**	me alegra que
8	llegó para quedarse	**h**	¡la vida es corta!
9	ya no es la de antes	**i**	lo que normalmente dicen…
10	no importa a qué costo	**j**	no son necesariamente peores por ser diferentes
11	¡que son dos días!	**k**	es lo más importante de todo
12	un sálvese quien pueda	**l**	finalmente sucedió y no cambiará
13	a ver si…	**m**	cada uno hace lo que quiere
14	no lo veo factible	**n**	no me parece que sucederá

B **¿Quién diría lo siguiente: Alejandra, Andrea de la Cruz, Eleuteria, Hugo o Esteban? Puede no decirlo nadie.**

1 Las cosas han cambiado, pero en muchos casos para mejor.
2 Se han perdido los límites de la decencia.
3 No siento optimismo con respecto a los valores en el futuro.
4 El que dice que no le gusta consumir, miente.
5 Somos como nos criaron para que fuéramos.
6 Vive hoy, que mañana será demasiado tarde.
7 Aunque hemos avanzado en nuestros valores, todavía hay problemas.
8 ¿De qué cambios hablan? Lo esencial no cambia.
9 El pasado era mejor.
10 Todo está mucho mejor hoy en día, no quiero volver al pasado.

C **Debate con la clase lo siguiente:**

- ¿Algunas o todas las personas que hablan podría ser de tu país / región? ¿Por qué (no)?
- ¿Es relevante la edad de las personas que hablan? ¿Por qué (no)?
- ¿Con qué opinión te identificas más y con cual cuál menos? ¿Por qué?
- Si tuvieras a alguna de estas personas enfrente, ¿qué le dirías?

7 El rock de las Malvinas

A **Antes de leer el texto, observa la fotografía y contesta las siguientes preguntas con tus opiniones:**

- ¿De dónde crees que son los integrantes de esta banda? ¿Por qué?
- ¿Qué tipo de música crees que tocan? ¿Por qué?

Es una banda de Londres. Aunque el 25% de sus miembros sea argentino (Gabriel Boccazzi, guitarra y voz) y en el parche de la batería se mezclen la bandera argentina con la británica, el sonido beat y hasta cómo se paran sobre el escenario les imprime una identidad londinense. Bajo un ímpetu unificador, The Draytones ha editado su disco *Up In My Head* en la Argentina, tienen intenciones de tocar más seguido aquí y acaban de tocar en las Islas Malvinas.

"Lo de Malvinas surgió como una broma cuando recién comenzó el grupo", explica Gabriel. "Somos argentinos e ingleses y años atrás, cuando lanzamos el primer single, la portada tenía las dos banderas. Un ex combatiente, Gabriel Sagastume, nos contactó por e-mail y nos felicitó por la idea de la integración, la amistad y nos propuso ir a tocar allá para llevar el mensaje de unificación y paz, que está todo bien". Tras trabajar durante un año lograron tocar en las islas y permanecer una semana. Gabriel sigue: "El logo de las dos banderas en la batería podía herir susceptibilidades*, así que tratamos de evitarlo en público". Luke Richardson (batería y voz), agrega: "Bueno, por lo menos porque tiene la bandera argentina. Eso les molesta a los malvinenses". Gabriel: "Además de tocar… lo único que hicimos fue esperar. Bueno, visitamos el Cementerio Darwin y otros lugares. Es un lugar con un paisaje hermoso, bellísimo". "Sí, pero el clima era horrible", se ríe Luke y agrega "fuimos a ver los pingüinos". En la tapa de *Up In My Head* aparece un busto con palabras escritas en inglés y español: amor, sueño, verdad, paciencia y… pingüinos. ¿Eh? "Sí –sigue Luke–, los pingüinos eran algo que queríamos ver. Ocupan nuestros pensamientos".

Gabriel se mudó a Londres hace muchos años para vivir de la música. Había formado una banda de rock cuando conoció a Luke, y al separarse ese grupo comenzaron con The Draytones.



Los Draytones y Gabriel Sagastume

La banda suele hacer una versión de *La respuesta*, el hit de Los Gatos Salvajes, la banda del legendario argentino Litto Nebbia. Luke, en perfecto español, cuenta que Gabriel le pasó discos de Los Gatos al resto de la banda. "Que, en definitiva, tienen lo mismo que nosotros buscamos en la música británica de los años sesenta que escuchamos". ¿Y qué le parece un grupo sudamericano sonando beatle a un inglés? Chris Le Good (bajo), acota: "Bueno, no importa, en Japón no sabían inglés pero igual cantaban las canciones de Los Beatles". Luke: "Es simpático escucharlos. Es como cuando me escuchan a mí, un inglés, cantando canciones en español".

Adaptado de http://edant.clarin.com

B **Encuentra en el texto los sinónimos de las siguientes palabras:**

1 grupo
2 integrantes
3 tablado
4 publicado
5 chiste
6 apenas
7 luchador
8 quedarse
9 lesionar
10 escultura

C **Encuentra en el texto los antónimos de las siguientes palabras:**

1 se acuestan
2 divisor
3 infrecuente
4 contratapa
5 separación
6 afrontarlo
7 hermoso
8 provisionalmente
9 encontramos
10 antipático

D **Termina cada una de las siguientes oraciones con uno de los finales en el recuadro, según el sentido del texto. ¡Cuidado! Hay cinco finales de más.**

1 The Draytones es una banda…
2 La idea de tocar en las Islas Malvinas…
3 El argentino Gabriel Boccazzi comenzó…
4 The Draytones tocan una canción…
5 Dicen que la lengua…

¡Observa!

*podía herir susceptibilidades = debido a que Argentina reclama las islas como territorio argentino, y que en 1982 se desencadenó una guerra entre Argentina y el Reino Unido a causa de esta razón

a … su carrera con The Draytones.
b … con una banda diferente a la actual.
c … con un cuarto de miembros de Argentina.
d … con un 75% de miembros de Argentina.
e … en español.
f … muy famosa de un grupo argentino.
g … fue un fracaso por las susceptibilidades.
h … tuvo que planearse mucho, pero fue exitosa.
i … sus países tenían gustos musicales muy diferentes.
j … no es tan importante para la música.

E **A continuación tienes una lista de valores y dos casos de fallas por su ausencia. Elige los que pueden aplicarse al texto y explica por qué.**

- la imposición de ideas
- la tolerancia
- la corrupción
- la paz
- la hermandad
- la dominación
- el respeto

F **Aquí tienes un resumen de la historia de las Islas Malvinas. Elije uno de los tiempos verbales para completarla (ver 11.A.II, III, VI y VII en el Resumen gramatical).**

Los argentinos [1] bautizaban / habían bautizado / bautizaron a las islas cercanas a su costa este como Malvinas, porque dicen que en un principio [2] habían llegado / llegaban / han llegado allí inmigrantes de Saint Maló, en Francia. Su historia es bastante triste. Mientras [3] creció / crecía / ha crecido la población de la Argentina, que [4] era / fue / había sido muy escasa en el sur, [5] llegaron / habían llegado / han llegado colonos ingleses, que [6] declaraban / declararon / han declarado ese territorio como británico en 1833. Argentina [7] rechazó / había rechazado/rechazaba esta acción, objetando que ya [8] colonizaba / colonizó / había colonizado las islas y que [9] tuvieron / tenían / han tenido un gobierno argentino. Argentina [10] ha reclamado / había reclamado / reclamaba su soberanía desde entonces. Lamentablemente, en 1982, esta disputa [11] se volvía / se volvió / se ha vuelto sangrienta, porque la dictadura militar [12] envió / enviaba / ha enviado tropas para tomar las islas por la fuerza, y el gobierno británico las [13] defendió / ha defendido / había defendido. La guerra de Malvinas / Falkland [14] duró / duraba / había durado solo dos meses, pero [15] dejaba / dejó / había dejado las relaciones entre los países en muy mal estado. Hoy se dialoga más que antes, pero continúan con sus posturas firmes sobre la soberanía. Por eso es tan emotivo cuando jóvenes británicos y argentinos, que antes [16] fueron / eran / han sido enemigos, predican la paz y la hermandad. Lo peor [17] ha pasado / había pasado / pasaba; hay que ver un futuro pacífico para todos.

G **Seguro que tienes un(a) cantante o grupo de música preferido/a. Habla con el resto de la clase y explícales:**

- de dónde es / son
- cómo es su música
- si tiene(n) ideas y / o mensajes para la sociedad (por ejemplo, de paz)
- qué valores promueven
- si es / son un ejemplo para la juventud y por qué (no).

H **¡Fuiste a un concierto de tu cantante / banda preferido/a! Estás realmente feliz y decides escribirle un e-mail (250 a 400 palabras) a un(a) amigo/a que habla español. Explícale:**

- qué pasó exactamente en el concierto
- por qué te gusta tanto ese/a cantante / banda
- si tienen una subcultura (por ejemplo, gestos, ropa, peinados) para identificarse con él / ella
- qué te gusta de los valores que promueve(n).

¡NO OLVIDES!
Cómo escribir correspondencia informal
Página 118 en la Unidad 6.

8 ¿Por qué somos tan corruptos?

NIVEL SUPERIOR

Aquí tienes un artículo de un periódico en el que se responde a la pregunta del título. Léelo y completa las actividades a continuación.

Bolivia tiene que luchar contra la corrupción por muchas razones. Debería ser nuestra prioridad número uno, no solo por el aspecto ético, o por seguridad, sino por evitar que en algún momento estalle una bomba de tiempo.

En lo respectivo al combate a la corrupción hay otros aspectos que necesitan mejorar si no queremos empeorar la podredumbre institucionalizada que se ha visto con la transmisión de un video-soborno*. Ahora llaman "consorcios" a esos grupos que actúan perfectamente organizados y que involucran a jueces, fiscales, policías y otros funcionarios del gobierno. Recordemos el caso de los abogados extorsionadores que le robaron millonadas al norteamericano Ostreicher, lo metieron preso y finalmente lo obligaron a irse sin devolverle ni un solo centavo y menos hacer justicia, porque todo se envolvió en un mar de burocracia.

Todo el sector público boliviano está perfectamente diseñado para el retraso de los trámites, para la traba y, por consiguiente, para la coima* y el funcionamiento de una máquina que solo se mueve con billetes. Mientras tengamos un Estado hecho a imagen y semejanza de los aprovechadores, casos como el de Ostreicher, que nos avergüenza, seguirán apareciendo.

El otro factor que es necesario trabajar es la denominada "meritocracia". En este mundo oscuro hay seres humanos con honor y decencia, con un prestigio que cuidar, que cultivan valores y que desarrollan sus actividades con pasión y dedicación más allá de la remuneración económica. Es verdad que los funcionarios públicos, los jueces y todos los servidores deben mejorar sus ingresos, pero, antes que nada, el Estado debe esforzarse por elegir a los mejores, formarlos para elevar el nivel de la administración, y conservarlos como una gran riqueza, porque de ellos dependen muchos millones, empleos, producción, agilidad en los negocios, emprendimientos, calidad en las obras públicas, etc.

El tercer elemento, y tal vez el más importante, es la formación ciudadana. Hoy el boliviano común y corriente piensa que el modo torcido de hacer las cosas es algo normal. Y como existe impunidad, también está convencido de que no se producirán consecuencias negativas de la corrupción. Pagar para sacar un papel más rápido, "colaborar" con los burócratas y violar las reglas constantemente, porque "es más barato que cumplirlas", es un razonamiento absolutamente engañoso. Lo puede comprobar no solo con las "multas" ilegales que cobran hoy los policías en las calles, sino en la realidad del país, cada vez más pobre y atrasado.

Adaptado de www.eldia.com.bo/index.php?cat=362&pla=3&id_articulo=186086

¡Observa!

* video-soborno = alusión a un acto de soborno / corrupción grabado en video
* coima (SA) = soborno; dinero (ilegal) que se pide para hacer algo

¡Analiza el lenguaje!

- En esta carta de un periódico boliviano, ¿cuál es el objetivo del escritor?
- ¿Qué tono utiliza para comunicar sus ideas?
- ¿Cómo estructura la carta para recalcar su argumento?
- Elige algunas frases que el escritor utiliza para caracterizar a la gente corrupta.
- Elige algunas frases que utiliza para caracterizar a la gente a quien admira.

A **Encuentra las palabras y frases en el texto (están en el orden dado) según las siguientes definiciones:**

1 característica honesta
2 explote
3 putrefacción
4 los que presionan por dinero
5 se rodeó
6 papeleos
7 obstáculo
8 exactamente como
9 oportunistas
10 nos hace sentir mala consciencia
11 empleados estatales
12 salarios
13 hacer fuerza
14 negocios
15 típico
16 no derecho
17 falta de penalización
18 que confunde
19 sanciones económicas por un acto ilegal
20 atrás en el tiempo

B **En la siguiente lista de frases, además del ejemplo, solo hay cinco que son correctas con respecto al texto. Elígelas.**

Ejemplo: *El texto se refiere a las razones de la corrupción en Bolivia.* ✓

1 Según el autor, ya es inevitable que Bolivia estalle por su corrupción.
2 Él menciona un video en el que quedó expuesta la corrupción del Estado.
3 En el caso Ostreicher, se hizo justicia, pero demasiado tarde.
4 Si uno no paga dinero, sus trámites pueden no resolverse nunca.
5 El autor piensa que hay personas muy buenas que el Estado debe mantener.
6 Los funcionarios públicos no deberían ganar dinero, según él.
7 El destino de un país depende de que sus funcionarios sean buenos.
8 El boliviano del día de hoy es muy honesto.
9 Cuando alguien quebranta la ley, siente que no será castigado.
10 Él propone colaborar con los que piden dinero.

C **Debate con la clase las siguientes preguntas relacionadas con el texto. Tengan en cuenta:**

- ¿Estás de acuerdo con lo que dice el autor sobre las causas de la corrupción?
- ¿Es verdad que la "meritocracia" ayuda a erradicar la corrupción?
- ¿Conoces algún caso de corrupción internacional / de tu país?
- La corrupción, ¿se debe a la falta de valores?

D **Investiga y escribe un artículo (un mínimo de 250 palabras) sobre un caso de corrupción de un país hispano o tu propio país. Explica si este demuestra solo un caso aislado o la falta de valores en una sociedad.**

CREATIVIDAD, ACTIVIDAD Y SERVICIO

Como parte de CAS quieres hacer un proyecto para enterarte de los valores sociales de tus compañeros. Por eso realizas una encuesta, con preguntas en español, sobre los tres temas que, en tu opinión, son más relevantes hoy en día, por ejemplo la pena de muerte.

- ¿Cómo decides cuáles son los temas más importantes?
- ¿Vas a utilizar preguntas *Sí* / *No* o de elección múltiple?
- ¿Cuántas preguntas vas a hacer sobre cada tema?
- ¿Cómo vas a convencer a tus compañeros de que participen si no quieren?

Cuando hayas terminado el proyecto, publica los resultados de la encuesta en español y compártelos con tus compañeros.

9 ¿Cuáles son los valores de la juventud española actual?

NIVEL SUPERIOR

A **Aquí tienes una lista de adjetivos. ¿Cuáles utilizarías para describir los valores de la juventud en tu país / región? ¿Puedes predecir los que se aplican a los jóvenes españoles?**

Pista 18

liberales
conservadores
individualistas
familiares
interesados en la política
religiosos
interesados en la gratificación personal
tolerantes hacia la homosexualidad, el aborto y la eutanasia
a favor de la pena de muerte
quiere un cambio del rol del Estado
quiere volver a la vieja moral

Ahora escucha con atención la entrevista a una socióloga española. ¿Acertaste con tus predicciones? Anota si son todos o solo una proporción.

B **Decide si las siguientes oraciones referidas al audio son verdaderas o falsas. Si es falsa, explica por qué con tus propias palabras.**

1 El estudio sobre la adolescencia y juventud observó que los valores que tienen los españoles hasta 30 años son iguales.
2 Entre los valores de los jóvenes españoles su círculo social y su familia y persona son mucho más importantes que la política o la religión.
3 Las mujeres y los jóvenes de más estudios se preocupan más por la sociedad.
4 Los hombres, desempleados y jóvenes con menos estudios son los más altruistas y generosos.
5 Un joven español con estudios acepta a los homosexuales, el aborto y la eutanasia más que otros.
6 Hay gran consenso en volver a la pena capital (de muerte) entre los jóvenes.
7 Para las mujeres, el gobierno debe invertir dinero en fomentar el acceso a la vivienda.
8 Para los hombres, el Estado debe ayudar a la gente a conseguir un trabajo.
9 Una parte de los jóvenes siente que el modelo del gobierno es bueno y debe continuar.
10 Hay jóvenes más conservadores que quieren volver a lo tradicional, especialmente por la crisis.

C **Trabaja en un grupo. Escriban una presentación oral de unos cinco minutos que cubra los siguientes puntos:**

- cuáles piensan que son los valores de la juventud en su país / región
- qué diferencias existen entre los jóvenes de mayor nivel académico y de menor
- si observan diferencias entre los valores de las mujeres comparados con los de los hombres
- si hay tolerancia hacia comportamientos privados: homosexualidad, aborto, eutanasia y la aplicación de la pena de muerte
- cuál creen que debería ser el rol del Estado.

D **Elige un caso en particular de las noticias (de un país hispánico o de tu país / región), por ejemplo el caso de una persona humilde que encuentra mucho dinero y lo devuelve. Escribe un artículo para un periódico (unas 250 palabras) de si esto es indicativo de los valores de su / tu sociedad o si se trata de una excepción y por qué.**

¡NO OLVIDES!
Los discursos y las presentaciones orales
Página 353 en la Unidad 15.

¡Veamos una película!

Aquí tienes el nombre y datos de una película en español que trata del tema de las creencias y los valores.

***Fresa y chocolate* (Cuba, 1994)**

Género: comedia dramática

Director: Tomás Gutiérrez Alea, Juan Carlos Tabío

Reparto: Jorge Perugorría, Vladimir Cruz, Mirta Ibarra, Francisco Gattorno

Si es posible, mírala y debate los siguientes puntos con la clase:

- ¿Quiénes son los protagonistas de la película?
- ¿Cuáles son las diferencias entre David y Diego?
- ¿Cómo es la relación en un principio? ¿Por qué?
- ¿Qué pasa con el tiempo?
- ¿Crees que esta película nos enseña a ser más tolerantes? ¿Por qué (no)?

¡Escuchemos una canción!

Aquí tienes el nombre de una canción que trata de las creencias y los valores.

Gitana

Género: pop

Álbum: Loba (2009)

Cantante: Shakira (Colombia)

Si es posible, escúchala y debate los siguientes puntos con la clase:

- ¿Qué características tiene la vida de esta gitana?
- ¿Es sincera? ¿Cómo lo sabemos?
- ¿Qué pide que no hagamos con ella?
- ¿A qué nos invita?
- ¿A qué dice que le tememos?
- ¿Crees que tiene razón?

Literatura

NIVEL SUPERIOR

10 Un trabajo de maravilla

Isabel Allende es posiblemente la escritora de lengua española más leída en todo el mundo en las últimas décadas. Nació en Lima, Perú, en 1942, pero es chilena de origen. Sobrina del presidente chileno Salvador Allende, al ser él depuesto por el dictador Pinochet, su familia se exilió. Empezó su carrera como periodista y continuó como maestra en Venezuela, donde un 8 de enero empezó a escribir una larga carta a sus familiares. Esa carta se convirtió en una novela, ***La casa de los espíritus*** (1982), que la lanzó a la fama. Esta autora se distingue por ser uno de los máximos exponentes del **realismo mágico** latinoamericano, y su maestría de la palabra se demuestra en sus muchas novelas, ensayos, obras de teatro y cuentos.

El siguiente es un extracto de su primera novela, ***La casa de los espíritus***, que narra una saga familiar en el contexto turbulento de Chile durante la dictadura, y que tiene a Clara, la clarividente, como uno de sus principales protagonistas.

La niña, que entonces tenía siete años, había aprendido a leer los libros de cuentos de su tío y estaba más cerca de él que ningún otro miembro de la familia, debido a sus habilidades adivinatorias. Marcos sostenía que la rara virtud de su sobrina podía ser una fuente de ingresos y una buena oportunidad para desarrollar su propia clarividencia. Tenía la teoría de que esta condición estaba presente en todos los seres humanos, especialmente en los de su familia, y que si no funcionaba con eficiencia era sólo por falta de entrenamiento. Compró en el Mercado Persa una bola de vidrio que, según él, tenía propiedades mágicas y venía de Oriente, pero más tarde se supo que era sólo un flotador de bote pesquero, la puso sobre un paño de terciopelo negro y anunció que podía ver la suerte, curar el mal de ojo, leer el pasado y mejorar la calidad de los sueños, todo por cinco centavos. Sus primeros clientes fueron las sirvientas del vecindario. Una de ellas había sido acusada de ladrona, porque su patrona había extraviado una sortija. La bola de vidrio indicó el lugar donde se encontraba la joya: había rodado debajo de un ropero. Al día siguiente había una cola en la puerta de la casa. Llegaron los cocheros, los comerciantes, los repartidores de leche y agua y más tarde aparecieron discretamente algunos empleados municipales y señoras distinguidas, que se deslizaban discretamente a lo largo de las paredes, procurando no ser reconocidas. La clientela era recibida por la Nana, que los ordenaba en la antesala y cobraba los honorarios. Este trabajo la mantenía ocupada casi todo el día y llegó a absorberla tanto, que descuidó sus labores en la cocina y la familia empezó a quejarse de que lo único que había para la cena eran porotos añejos y dulce de membrillo. Marcos arregló la cochera con unos cortinajes raídos que alguna vez pertenecieron al salón, pero que el abandono y la vejez habían convertido en polvorientas hilachas. Allí atendía al público con Clara.

Extraído de La casa de los espíritus
Isabel Allende (Chile)

A **Encuentra las palabras y frases en el texto según las siguientes definiciones. Hay dos categorías:**

Palabras asociadas con las creencias:

1 capacidades de predecir algo
2 habilidad sobrenatural de ver lo oculto o lejano
3 esfera de cristal
4 características maravillosas e inexplicables
5 tela suave y oscura
6 observar la fortuna
7 quitar una maldición que se hace mirando
8 observar lo sucedido

Vocabulario general:

9 dinero cobrado
10 adiestramiento
11 objeto que flota
12 visiones mientras se duerme
13 anillo
14 se movían como serpientes
15 retribución por un servicio
16 judías muy viejas (en Sudamérica)
17 fruta rosácea similar a la manzana y la pera
18 juego de cortinas
19 hilos que se desprenden de una tela

B **Decide si las siguientes frases referidas al texto son verdaderas o falsas. Justifica cada elección con una frase del texto.**

1 El tío de Clara pensaba que ella era la única en su familia capaz de ver lo oculto.
2 Según Marcos, si no se practica, no se desarrolla ese talento.
3 El objeto que compró para adivinar no era exótico ni servía para lo que decían.
4 Según el tío, con la bola de vidrio podían curarse varios males y ver en el tiempo.
5 La sirvienta que investigaron con la bola de vidrio era culpable de robar una joya.
6 Las personas de alto estatus social no querían que se supiera que estaban allí.
7 La Nana no tocaba el dinero y hacía su trabajo normal con eficiencia.
8 El sitio tenía una decoración muy antigua y descuidada.

C **Debate con la clase las siguientes preguntas relacionadas con el extracto:**

- ¿Existe la clarividencia? Si es así, ¿quiénes pueden practicarla?
- ¿Qué creencias en el más allá son comunes entre la gente?
- ¿Crees que son todas supersticiones? ¿Por qué (no)?

D **Escribe una entrevista para una revista que cuente una anécdota (real o inventada, unas 250 palabras) de alguien que experimentó una conexión con el más allá y cómo sucedió.**

¡NO OLVIDES!
Cómo escribir una entrevista
Página 351 en la Unidad 15.

11 ¿Qué no hemos cumplido?

Maruja Torres, escritora española, nació en Barcelona en 1943. De familia humilde, no recibió formación universitaria; dice que en su barrio "los libros no existían". Después de trabajar como mecanógrafa, a los 14 años comenzó a interesarse por el periodismo, y a los 19 años se dedicó a esta profesión. Comenzó a trabajar para los periódicos *El País* y *Diario 16* en los años 80, y sigue escribiendo artículos de prensa hasta hoy. Desde 1986 se dedica cada vez más a la literatura. Ha ganado los prestigios premios Planeta, con ***Mientras vivimos*** (2000), y Nadal, con ***Esperadme en el cielo*** (2009). En su carrera variada de periodista, Maruja Torres ha sido reportera de guerra, trabajando como enviada especial en el Líbano, Panamá, Israel y Guatemala. Tiene fama de ser muy polémica: el Partido Popular, el partido político de derechas en España, ha sido uno de los blancos de sus acusaciones.

El siguiente fragmento proviene de ***Mientras vivimos***, que trata de las pasiones y las dudas de mujeres de varias generaciones. Regina es novelista y tiene casi 50 años; Judit, que tiene 20 años, admira a Regina y quiere imitarla.

Cuando Regina y Judit entraron en el salón, Álex se hallaba despatarrado en el sofá preferido de la dueña de la casa. Iba vestido con un pijama oscuro que parecía un chándal*, o viceversa, y tenía en una mano el mando a distancia del televisor, por cuya pantalla desfilaban imágenes de videoclips musicales. Con la otra mano sujetaba el mando del equipo de sonido, del que surgía una atronadora sarta de decibelios.

–¿Qué es ese ruido? ¿El apocalipsis? –Regina no pudo evitar la ironía, aunque le quedó desvirtuada porque tuvo que gritarla a voz en cuello.

–Hamlet –le respondió el chico, bajando el volumen.

–Qué bien. Debe de ser el monólogo.

Judit se apresuró a intervenir.

–Es el nombre de un grupo de metal español. Parece que son muy buenos, aunque yo tampoco entiendo gran cosa –añadió.

–Esta canción se llama Insomnio –informó el muchacho.

Regina se mordió la lengua para no lanzar otra pulla*. Hacía demasiado tiempo que había perdido contacto con la música moderna. Lo último que recordaba con agrado era la imagen de Police en la que Sting se quitaba la camiseta por la cabeza y se quedaba con el suculento torso desnudo, habían pasado más de veinte años.

…

–Me gustaría saber en nombre de qué extraña promesa que se supone que les hemos hecho y que no hemos cumplido –resopló Regina, presa de furor generacional– los jóvenes de hoy en día se creen con derecho a hacer lo que les pasa por los cojones y a plantar sus patazas en nuestra propiedad privada.

Extraído de Mientras vivimos
Maruja Torres (España)

¡Observa!

*chándal (E.) = ropa deportiva, compuesta de un pantalón y un jersey

*pulla (E.) = insulto

A **Busca en el texto las palabras o frases subrayadas que corresponden a las siguientes definiciones:**

1 dispositivo automático para cambiar canales
2 jugoso
3 placer
4 respiró fuertemente
5 piernas grandes y torpes (coloq.)
6 con las piernas muy abiertas
7 desmerecida
8 iban en fila
9 en voz muy alta
10 cadena
11 propietaria
12 testículos (vulg.)
13 estruendosa
14 se dio prisa

B **Contesta las preguntas siguientes, en lo posible con tus propias palabras.**

1 ¿Qué estaba haciendo Álex?
2 ¿Por qué la pregunta de Regina no tuvo el efecto que ella quería?
3 ¿Por qué intervino Judit?
4 ¿Cómo se sabe que Regina había perdido contacto con la música moderna?
5 ¿Por qué estaba de mal humor Regina?

C **Comenta el siguiente tema con tu compañero/a. ¿Estás de acuerdo con tus padres en cuanto a lo siguiente? ¿Por qué (no)?**

- los gustos: la música, la ropa, la vida social, etc.
- los valores: el comportamiento personal, la religión, la política, etc.

D **Tus padres te han prohibido salir. No están de acuerdo contigo en que estés fuera con tus amigos/as hasta la madrugada. Tampoco les gustan el comportamiento, la ropa ni los valores de tus amigos/as.**

Escribe un blog (250 a 400 palabras y utilizando un seudónimo) en el que describas cómo te diferencias de tus padres e intentes explicar por qué hay una brecha generacional entre tú y ellos. Invita respuestas.

¡NO OLVIDES!
Cómo escribir un blog
Página 210 en la Unidad 9.

Extracto de una obra literaria

Elige un extracto de una de las obras literarias que estás estudiando que describa a *un personaje* importante y toma notas sobre su papel en la obra. Luego, describe su carácter a un(a) compañero/a, poniendo de relieve su relación con los demás personajes.

UNIDAD 9 Lengua e identidad

aru llengua hizkuntza lengua tlajtoli tu'un idioma diidxa' runa simi t'aan ñe'ê

¡PIENSA!

"Yo nunca me he quedado sin patria. Mi patria es el idioma".

María Zambrano (1904 – 1991), pensadora española

- ¿Es verdad que la patria de una persona es su idioma? ¿Por qué (no)?
- Los humanos, ¿somos los únicos seres que nos comunicamos? ¿Cómo lo hacemos?
- ¿Qué beneficios trae ser bilingüe?
- "Solo puede aprenderse bien una lengua yendo al país donde se habla". ¿Estás de acuerdo?
- ¿Qué características locales (por ejemplo, acento y vocabulario) tiene la lengua que tú hablas?
- Los jóvenes de tu país, ¿hablan distinto de los adultos y de otros jóvenes?
- ¿Cómo podemos proteger las lenguas minoritarias y en vías de extinción?

1 Comunicarse no solo es cosa de humanos







A **Antes de escuchar el audio haz el ejercicio siguiente. Abajo hay una lista de características relacionadas con la comunicación entre los animales. Indica cuáles corresponden al hombre, a la abeja, al chimpancé y al loro.**

1 Se comunica bailando.
2 Se comunica hablando.
3 Utiliza sonidos para comunicarse.
4 No habla, sino que utiliza un código.
5 Baila para comunicar su intención.
6 Puede utilizar palabras para engañar.
7 Utiliza palabras, pero sin entenderlas.

B **Ahora escucha el audio y comprueba tus respuestas al ejercicio A.**

Pista 19

C **Escucha el audio otra vez y termina las siguientes oraciones utilizando las palabras que oyes. Escribe solo una palabra en cada espacio.**

1 Lo que todos los animales tienen en común es saber _____.
2 Las abejas tienen una manera única para comunicarse, que ha sido descrita como un "lenguaje–danza" por los _____.
3 Los chimpancés no utilizan palabras, sino que gritan _____.
4 Los loros machos utilizan sus colores para captar el interés de las _____.
5 Una de las características destacadas de los hombres es que son capaces de inventar _____.

D **¿Sabes cómo se representan los sonidos de los animales en español? Después de escuchar los sonidos del audio, intenta descubrir con tu compañero/a qué animales hacen los sonidos que oyen. ¿Cómo se escriben estos sonidos en español? Copia y completa la tabla.**

Pista 20

Animal	Sonido que hace, escrito en español
Ejemplo: *la abeja*	*bzzz bzzz*
la rana / el sapo	
el gallo	
la pez	
el pato	
el gato	
la oveja	
el perro	
las aves / los pollitos	
la vaca	
el grillo	

2 ¡No estoy "OK", estoy "bien"!

A **Antes de leer el texto, observa la foto y responde las siguientes preguntas con tus opiniones:**

- ¿Dónde te parece que está el sitio de la foto?
- ¿Qué se vende en ese sitio?
- ¿Qué idioma(s) se habla(n) allí?
- ¿Qué significan las palabras en su frente?



Soy profesor de español y realmente amo la lengua castellana, pero me pregunto si soy uno de los pocos que sienten gran respeto por ella.

Lo digo porque caminando por las calles de Buenos Aires saltan a la vista frases y palabras que reemplazan a las castellanas, y cada vez son más. Ayer me senté en un sitio que se llama *Piacere*. Es normal que tenga nombre italiano, después de todo, más de la mitad de los argentinos somos de ese origen. Lo curioso es que de subtítulo pusieron *Resto Gourmet*, y que a un lado se explica que se trata de un *Delicatessen*, lo que me confundió profundamente, ya que allí no había jamones ni quesos, sino que era una simple cafetería. "Bien, es que somos cosmopolitas. Paciencia.", me dije.

Luego quise comprar música, y en un *shopping mall* una chica me preguntó si quería un "*Di-Vi-Di**" o un "*Ci-Di**". Los dos estaban en *SALE* según lo que decía el estante. Tuve que indicarle el que prefería, y me preguntó: "¿Ese que está al lado del *dispenser* de agua, señor?". No me entendió cuando sonreí.

Volví a mi barrio (¡por ahora se llama así!) y fui a una casa de comidas para llevar, que milagrosamente se llamaba simplemente "La noble empanada". Pero como era larga la espera, el muchacho me dijo que "si quiere, tenemos *delivery* (pronunciado 'delíberi')". Esperé pacientemente.

A veces siento que se usan palabras extranjeras sin ton ni son. Me pregunto si en nuestro afán por ser modernos no estamos perdiendo nuestra imaginación para crear términos hispanos. No quiero pecar de conservador lingüístico; claro que debemos incorporar nuevos términos extranjeros, pero ¿y si nos olvidamos de lo linda que suena nuestra lengua hispana?

¡Observa!

*"Di-Vi-Di", "Ci-Di" = pronunciación de DVD y CD en muchos países hispanos

¡Analiza el lenguaje!

- En el texto anterior, sobre la lengua española, ¿qué quiere comunicarte el escritor?
- ¿Qué tono adopta para explicar su reacción a la gente a quien encuentra?
- Elige unas frases que usa para hacer su crítica.
- ¿Se considera a sí mismo como "conservador lingüístico?". ¿Tiene razón? ¿Por qué (no)?

Estrategias para leer

Cuando lees un texto:

- primero mira bien **el título** del texto, porque te dará un indicio del contenido / tema.
- intenta identificar el tema más importante.
- si no entiendes bien alguna palabra o frase, coméntala con tu compañero/a.

B **En este texto hay muchas palabras que no son castellanas. Conéctalas con sus equivalentes en español. ¡Cuidado! Hay traducciones de más.**

1 *piacere* (italiano)
2 *resto* (francés, coloquial)
3 *gourmet* (francés)
4 *delicatessen* (inglés, del alemán *Delikatessen*)
5 *sale* (inglés)
6 *shopping mall* (inglés estadounidense)
7 *dispenser* (inglés)
8 *delivery* (inglés)

a alimentos selectos
b restaurante
c disponible
d máquina expendedora
e placer
f entrega a domicilio
g rápido
h cocinero, gastrónomo
i rebaja
j centro comercial

C **Decide si las siguientes frases referidas al texto son verdaderas o falsas. Si es falsa, explica por qué con tus propias palabras.**

1 Para el autor, no es raro que en los cafés de Buenos Aires se usen palabras italianas.
2 Le llamó la atención que lo que decía el subtítulo no describía bien el lugar.
3 La chica del centro de compras sonrió porque no entendía las palabras que usaba el autor.
4 Al autor le sorprende que en su barrio todos los comercios tengan nombres extranjeros.
5 Cuando encontró un sitio con nombre en español, el personal usaba una palabra inglesa pronunciada con acento hispano.
6 Lo que quiere el autor es reemplazar las palabras extranjeras, porque no tienen sentido en español.

D **Aquí tienes la continuación de la historia del texto. Utiliza los verbos entre paréntesis para completarla. Ponlos en la forma apropiada del pretérito indefinido, teniendo en cuenta que algunos de los verbos son irregulares (ver 11.A.II en el Resumen gramatical).**

Finalmente, después de esperar cerca de una hora, [1]_____ (tomar) las empanadas y [2]_____ (volver) al edificio. [3]_____ (poner) la comida sobre la mesa y [4]_____ (sentarse) para ver la televisión. [5]_____ (ver) un programa muy divertido, que me [6]_____ (gustar) mucho, sobre los bares y cafés de Buenos Aires. Lo simpático [7]_____ (ser) que cuando [8]_____ (aparecer) los presentadores, [9]_____ (decir) "hay una nueva moda de poner nombres extranjeros a algunos cafés, como este, que se llama *Piacere*". Yo [10]_____ (saltar) de mi silla, [11]_____ (caerse) la empanada de mi boca, y [12]_____ (gritar) "¡Exacto! ¡Bien dicho!" Por eso, anoche [13]_____ (escribir) un artículo referido a este tema.

3 ¿Son importantes los acentos escritos?

A **Antes de leer el texto, observa la foto y responde las siguientes preguntas con tus opiniones:**

- ¿De qué país del mundo hispano se trata?
- ¿Qué está haciendo la chica?
- ¿Qué notas en la forma de escribir esas palabras?



Cuando Pablo Zulaica Parra decidió subir a la web un video en que se lo veía colocando acentos en carteles públicos, no podía imaginar las repercusiones que iba a generar.

¿Cómo hacer para ser contratado como redactor? Esa es la pregunta que se hizo Zulaica Parra, y no se le ocurrió mejor manera que demostrar que sabía lo que hacía. Bajo el slogan "Te corrijo y te enseño para que no tengas que volver a pagarme", el joven de rastas se lanzó a la fama, poniendo acentos donde no los había en las calles de Condesa y la Juárez, de la Ciudad de México.

Uno tras otro, comenzaron a llegar los comentarios de gente que, desde distintas partes del mundo, empezaron a sumarse a la cruzada contra la mala escritura. Aunque prefiere que no lo vean como un fundamentalista del acento, Zulaica Parra confesó que en un principio lo ponían de muy mal humor esas faltas ortográficas. Sin embargo, todo cambió con el crecimiento del blog *acentosperdidos.blogspot.com*, que le permitió tomar todo el asunto como una aventura y un desafío.

Es por eso que decidió dejar en el blog una cartilla de acentos imprimibles con el mismo diseño y tamaño para que la gente se sume a este reclamo universal por las reglas claras en el lenguaje. Los usuarios no solo envían fotos de sus intervenciones que permiten que carteles públicos se vean bien escritos sino que, además, suprimen acentos mal puestos.

Adaptado de www.rosario3.com

B **Trabaja con un(a) compañero/a. Emparejen las siguientes palabras y frases con sus significados.**

1 carteles	a trenzas características de los rastafaris
2 redactor	b evolución, desarrollo
3 rastas	c anuncios o avisos públicos
4 se lanzó	d protesta
5 faltas ortográficas	e reto
6 crecimiento	f quitan
7 desafío	g errores de escritura
8 cartilla	h se tiró
9 reclamo	i cuaderno pequeño
10 suprimen	j persona que se dedica a escribir noticias

C **Completa las siguientes frases con una de las opciones, según lo que dice el texto:**

1 Pablo Zulaica Parra:
- **a** encontró errores en la web y creó un video.
- **b** subió un video a la web que tuvo mucho éxito.
- **c** se imaginó que su video en la web sería popular.

2 Lo que quería Pablo era:
- **a** obtener un trabajo.
- **b** demostrar que la gente no escribe bien.
- **c** preguntar a la gente por qué no pone los acentos.

3 Este muchacho:
- **a** pedía que le pagasen para corregir los carteles públicos.
- **b** enseñaba a la gente en las calles de la Ciudad de México.
- **c** mostraba lo que sabía hacer en sitios públicos.

4 Encontró que:
- **a** la gente de muchos países lo corregía.
- **b** mucha gente de distintos países quería seguirlo.
- **c** en otros países hispanos ya hacían esto.

5 A Pablo:
- **a** lo enfurecía la gente que escribía mal.
- **b** le molestaba encontrar palabras mal escritas.
- **c** le cambiaba el humor cuando corregían su ortografía.

6 En su blog se puede:
- **a** imprimir acentos para usarlos en sitios públicos.
- **b** colocar acentos a textos, como ejercicio.
- **c** dar dinero para esta aventura y desafío.

7 La gente que se sumó:
- **a** saca fotos de carteles públicos mal escritos.
- **b** envía los errores a Pablo para que él vaya a corregirlos.
- **c** documenta en el blog su intervención.

8 Esta cruzada:
- **a** estimula a corregir los acentos mal puestos.
- **b** a veces provoca que se pongan mal los acentos.
- **c** muestra dónde hay acentos mal escritos.

D **¿Realmente es necesario escribir los acentos en español? Compara las siguientes palabras tomadas del texto y da un ejemplo de cada una, usándolas con y sin acento. ¿Hay diferencias?**

Con acento… se usa así…	Sin acento… se usa así…
público	publico
cómo	como
sabía	sabia
hacía	hacia
lanzó	lanzo
confesó	confeso

E **Ahora escribe las siguientes frases y coloca el acento donde corresponda. ¡Cuidado! Puede que algunas oraciones no necesiten acentos, o que necesiten más de uno.**

1 Concepcion, ¿cuando vamos a ir a tu casa?
2 Es que tu no sabes como hacerlo.
3 Cuando como anchoas me siento mal.
4 ¡No entiendo por que estas asi!
5 Estas fotos son bellisimas.
6 Si el medico dijo que son para mi, no son para ti.
7 El hacia muchas cosas de joven, como tocar musica.
8 Ella si estudio para el examen de ingles, ¡sabia todas las respuestas!
9 Los ingleses fundaron una colonia aca.
10 No se donde estaran los chicos.

Gramática

La acentuación ortográfica

Recuerda que:

- hay varios **tiempos verbales** que requieren el acento escrito en algunas personas.
- los sustantivos llevan acento escrito o no, según donde caiga su acento oral: **última**, **penúltima** o **antepenúltima sílaba**.
- se distingue el significado de algunas palabras, como ***tú*** y ***tu***, solo por su acento.

Para repasar las reglas de acentuación ortográfica, ver 1 en el Resumen gramatical.

4 ¡No han conseguido borrar nuestra lengua!



¡Viven en los Estados Unidos, donde el inglés es la lengua nacional! Entonces, ¡hablen en inglés! ¡Olviden esa tontería de hablar en una lengua que nadie entiende! ¿Son americanos, o no? ¿Quieren avanzar como los demás? Entonces, ¡hablen como todo el mundo! ¡No se queden atrás!

Así crecí en Los Ángeles, cursando mis estudios, siempre oyendo esas voces de maestros y maestras que diariamente me inculcaban el abandono de la lengua que se hablaba en el hogar de mi familia, inmigrantes de México. Muchos nos rebelamos ante ese movimiento que tenía como intención borrar toda una lengua y con ello toda una cultura.

Ahora el bilingüismo es lo que prevalece; una lengua influyendo a la otra… una mezcla de español e inglés… En el sudoeste de los Estados Unidos especialmente, el inglés se encuentra enriquecido por vocablos y frases que le han llegado directamente del español. Esto se ve en nombres de ciudades, calles, apellidos, alimentos, ropa, deportes, y notablemente, en la literatura escrita y publicada por hispanos, nativos de los Estados Unidos. Y lo mismo se puede decir del español que ahora, en esas partes, ha tomado una nueva expresión, repleta de términos y ritmos que se derivan del inglés.

Me puse muy nervous *cuando la* teacher *me llamó* today *en la* school. *Especialmente porque* I didn't know *la respuesta.*

–¿Qué es esta revoltura de palabras? ¿Quién puede entender? Niños, ¡no mezclen sus palabras! Hablen un lenguaje u otro.

Oigo todavía la voz de mi madre o de mi padre que advertía no revolver el inglés con el español. Difícil tarea para niños de siete, ocho, o nueve años de edad, aún en los principios de su desarrollo lingüístico.

De esa resistencia nació nuestro diálogo, nuestra identidad, y más que todo, nuestra diferencia como escritoras y escritores hispanos en los Estados Unidos.

Adaptado de http://congresosdelalengua.es

A **Busca en el texto las palabras que corresponden a las definiciones siguientes:**

1 hacer desaparecer
2 idiotez
3 completando un estudio
4 cada día
5 infundían
6 casa de familia
7 triunfa sobre otro
8 mejorado
9 palabra
10 muy llena
11 mezcla confusa
12 aconsejaba
13 mezclar

B **Basándote en los párrafos 2 y 3, completa las frases siguientes con palabras o frases tomadas del texto.**

1 Aunque hablábamos el castellano en casa, los profesores no nos dejaban utilizar nuestra _____ en clase.
2 No podíamos aceptar la supresión de nuestra cultura y por eso _____.
3 El _____ de los estudiantes provoca que mezclen las dos lenguas.
4 En ciertas regiones de los EE.UU. algunas expresiones en inglés provienen _____.
5 Sus padres le decían que tenía que expresarse en _____.
6 No era fácil que ella obedeciera a sus padres, porque su _____ empezó a esa edad.

C **En este texto se utiliza mucho el imperativo en plural con *ustedes*. Por ejemplo: *¡hablen como todo el mundo!***

a) Primero cambia las frases siguientes en imperativo, utilizando la forma *ustedes*.

b) Después haz el mismo ejercicio utilizando la forma *vosotros*.

1 ¡_____ (Comer) el desayuno enseguida!
2 ¡_____ (Mirar), chicos, no quiero problemas!
3 _____ (Escribir) con cuidado para que se pueda leer sin dificultad.
4 ¡_____ (Salir) de allá, que es peligroso!
5 Por favor, hijos, ¡_____ (darse) prisa!

Gramática

El imperativo de *vosotros* y *ustedes* (3)

Recuerda que:

- el **imperativo informal plural** en España es el de ***vosotros/as***.
- en Hispanoamérica no se distingue el imperativo informal del formal, y se usa ***ustedes***.

Para repasar las formas del imperativo, ver 11.D en el Resumen gramatical.

D **Imagina que eres hijo/a de unos inmigrantes en un país que, en tu opinión, quiere borrar tu lengua y tu cultura. ¿Mantendrás la cultura y lengua de tus padres o adoptarás la de tu nuevo país? Escribe un artículo (250 palabras como mínimo) explicando los problemas que tienes y cómo los resuelves. Ten en cuenta:**

- la lengua que se habla en casa
- la influencia de tus amigos
- la influencia de los medios de comunicación.

5 Los niños bilingües

A **Escucha el audio. ¿Quién diría lo siguiente: Nick, Amélie, Javier u Olga?**

Pista 21

1 A veces mis hijas usan dos idiomas al mismo tiempo.
2 Mis hijos han aprendido dos idiomas sin dificultad alguna.
3 Mi esposo es de Latinoamérica.
4 Mi hija le pide a mi mujer que utilice su lengua nativa.
5 Nos preocupa el bajo nivel lingüístico de nuestro hijo.
6 A mis hijos se les habla en tres idiomas distintos.
7 No tendrán dificultad en aprender un nuevo idioma.
8 El bilingüismo funciona con algunos niños pero con otros no.

B **¿Te parece bien o mal que los niños, cuando tienen padres que hablan lenguas diferentes, aprendan estas lenguas desde pequeños? Comenta con tu compañero/a las ventajas y los inconvenientes de tener una infancia bilingüe. Toma en cuenta los siguientes puntos:**

- el progreso en la escuela
- las posibles confusiones entre las dos lenguas
- las ventajas culturales
- los posibles inconvenientes culturales
- los posibles problemas de comunicación con los padres.

6 El bilingüismo en el mundo hispano

El náhuatl (México)

Jacinta: Vivo en el centro de México y mi idioma es el náhuatl. Es un idioma madre, porque no deriva de ningún otro idioma, como el inglés y el español, que esas lenguas tienen sus raíces en el sajón y el latín. Es precioso y a la vez complicado, pero no es imposible de aprender. Cuando lo oyes hablar te sorprendes de lo bello que es. Cuando hablamos recuperamos nuestra identidad, estamos orgullosos de ser indios. Tenemos de qué sentirnos orgullosos: somos dueños de un pasado esplendoroso, que quisieron que olvidáramos a fuerza de humillarnos, pero no lo han logrado, después de 500 años.

El gallego (España)

Alana: En Galicia, que es donde yo vivo, hablamos gallego y castellano; da igual el idioma que uses, y depende de tu familia, y de tu zona. Yo soy gallega y hablo gallego. Mi lengua es un signo de mi identidad. En mi instituto* hablan gallego, ya que la mayoría de nuestras clases son en gallego. También hay gallegos que solo saben hablar castellano, en las ciudades generalmente. Allí, en los supermercados, miro los anuncios y todo está en castellano, incluso el ticket de compra. Y en internet su página no está en gallego y ni tan siquiera posibilita leerla en nuestra lengua. Yo, como gallega, pienso que la gente debe modificar sus actitudes: necesitamos utilizar nuestro idioma en todos los lugares, incluidos los supermercados, pues es lo mínimo y no cuesta tanto. Es un derecho.

¡Observa!

*instituto (E.) = el colegio secundario

El quechua (Perú)

Rafael Huachani: Nací en uno de los cañones más profundos del mundo del valle del Colca, en el Perú. Mi pueblo se llama Achoma. Esta palabra en quechua, la lengua indígena, quiere decir "sin azúcar". Estudié turismo tres años en la Universidad Nacional de San Agustín, para luego perfeccionarme estudiando para chef. Me gusta cocinar y preparar para mis turistas visitantes los platos típicos de Perú y del valle del Colca. Mi fuerte es el trekking dentro del cañón y muchos lugares. Hablo castellano, inglés y quechua, mi idioma original. Me visto con la vestimenta típica del mi pueblo y todos los años bailo la danza típica del Colca que es el wititi; es la danza del amor.

El catalán (España)

Juan: Soy de Madrid, y toda la vida he hablado el castellano. Ahora vivo en Barcelona. El bilingüismo es un problema, ¿no? Pues, fíjate, que yo lo veo como un enriquecimiento. He aprendido el catalán sin tener problemas. Tal vez sea porque sé hablar varios idiomas aparte del mío. Hay que tener una educación bilingüe para saber lo que eso significa. También te puedo contar el ejemplo de dos niñas acogidas aquí en Cataluña, provenientes de Haití, solo sabiendo hablar criollo*, y que en menos de un año ya hablaban catalán y castellano.

Adaptados de http://yohablomilengua.blogspot.com
http://es.answers.yahoo.com
http://kausachun-trekk-peru.com
www.publico.es

¡Observa!

*criollo = idioma que ha surgido entre los descendientes de padres europeos que viven en el Nuevo Mundo; su base es una lengua europea (español, inglés, francés, etc.) y contiene elementos de las lenguas indígenas

A **Lee los cuatro textos y deduce lo que significan las siguientes palabras según su contexto. Busca en el diccionario aquellas que no entiendas.**

raíz	a fuerza de	no cuesta tanto	tal vez sea porque
sajón	humillar	perfeccionarse	acogidas
recuperar	incluso	vestimenta	provenientes
orgullosos	posibilitar	enriquecimiento	

B **¿Quién diría lo siguiente: Jacinta, Alana, Rafael Huachani o Juan?**

1 Aprovecho mis raíces para mostrar lo rico de mi cultura a los visitantes.
2 La gente exagera los problemas de ser bilingüe.
3 En mi comunidad no hacemos lo suficiente para dar importancia a nuestra lengua.
4 Cuando hablo la lengua indígena me acuerdo de la gloria de hace siglos.
5 Tengo pruebas de que los extranjeros pueden aprender a hablar dos lenguas en poco tiempo.
6 Hablo una de las lenguas nativas de América del Sur.
7 Tengo compatriotas que no hablan su lengua nativa, sobre todo en los centros urbanos.
8 Mi lengua no proviene de otra.

C **Copia y completa la tabla con las palabras que faltan:**

Verbo	Sustantivo	Adjetivo
	centro	
		bello/a
humillarse		
		igual
posibilitar		
		profundo/a
perfeccionarse		
		original
	enriquecimiento	
		proveniente

D **¿Estás de acuerdo con Juan cuando dice: "El bilingüismo es un problema, ¿no? Pues, fíjate, que yo lo veo como un enriquecimiento". Debatan el tema del bilingüismo con la clase. Consideren los puntos siguientes:**

- cómo el bilingüismo enriquece al ciudadano
- por qué el bilingüismo puede ser un problema
- los problemas que pueden surgir cuando la lengua de la mayoría quiere imponerse sobre la minoría
- la importancia cultural de la lengua de una minoría
- ejemplos de comunidades bilingües en el mundo hispano.

E **Imagina que eres una de las cuatro personas de los textos. Escribe un e-mail (250 palabras como mínimo) a tu amigo/a en el que cuentes cómo tu bilingüismo te ha sido útil para sacarte a ti, o a otra persona, de un apuro.**

¡NO OLVIDES!
Cómo escribir correspondencia informal
Página 118 en la Unidad 6.

7 ¿Cómo se llega a ser bilingüe?



Yo soy profesora en un centro bilingüe, y desde los tres años nuestros peques están expuestos a un segundo idioma (inglés) que aprenden como algo natural y sin problemas. Lo que hacen es asociar a la persona con el idioma: cuando "intentan" hablar conmigo lo hacen en inglés y cuando hablan con los profesores de castellano, lo hacen en castellano. Sí, es cierto que atraviesan una etapa de *espanglish*, pero es el proceso natural de adquisición de varias lenguas. Eso desaparece cuando ya han adquirido las bases del idioma. Aprenden como un juego, de forma natural y sin cuestionarse a todas horas cómo se dice en su lengua materna.

En cuanto a lo de ser bilingüe, no basta solo con asistir a un centro bilingüe, se necesitan muchas horas extras de exposición a la lengua fuera del ámbito escolar. Se debe utilizar con naturalidad y espontaneidad en casa y en la calle. Por eso, bilingüe como tal hay muy poca gente.

Otra cosa es que adquieras un nivel del idioma que te permita comunicarte y vivir, como ha sido mi caso, en un país que habla ese idioma. Los padres nativos son los que, con la ayuda de un centro bilingüe, educan hijos bilingües, pero porque se utiliza la lengua fuera del ámbito escolar y los niños viajan, se relacionan y viven en ese idioma constantemente. Le ven la utilidad, no se ve como una lengua aprendida en el colegio.

El aprendizaje en varios idiomas no solo facilita el aprendizaje global del alumno, sino que además le facilita enormemente el aprendizaje de otros idiomas. Necesitamos cambiar la mentalidad, ampliar horizontes. Hasta los ingleses, que siempre han pensado que ellos no tenían que aprender otro idioma, se han dado cuenta de que no iban en la dirección adecuada.

Adaptado de http://comunidad.terra.es

A **Busca en el texto las palabras o expresiones que significan lo siguiente:**

1 una escuela en la que se enseña en dos idiomas
2 nuestros alumnos jóvenes
3 pasan por una fase
4 han llegado a tener
5 conocimientos fundamentales
6 respecto a
7 estar presente en
8 entorno de la escuela
9 beneficio
10 hace más fácil
11 adquisición de conocimientos
12 ensanchar las fronteras
13 han entendido
14 rumbo apropiado

B **Termina las frases siguientes con una de las frases en el recuadro, según el sentido del texto. ¡Cuidado! Hay cinco de más.**

1 En esta escuela los niños aprenden el inglés…
2 La enseñanza del centro no basta…
3 Los hijos de padres extranjeros tienen la suerte de…
4 Si adquieres el idioma de esta manera…
5 Los ingleses antes solían creer…

a … estar inmersos en la segunda lengua.
b … es más difícil adquirir conocimientos globales.
c … de una manera informal.
d … es mucho más fácil aprender otra lengua.
e … para que aprendan las bases del segundo idioma.
f … que no era necesario aprender otros idiomas.
g … que aprender una lengua amplía tus horizontes.
h … para que lleguen a ser verdaderamente bilingües.
i … de una manera tradicional.
j … asistir a una escuela con muchos profesores de castellano.

C **Basándote en los dos últimos párrafos del texto, copia y completa el cuadro siguiente, indicando a quién o a qué se refieren las palabras de la segunda columna.**

En las expresiones…	la palabra…	se refiere a…
Ejemplo: *Los padres nativos son los que…*	"los"	(los) padres
Le ven la utilidad, no se ve como una lengua aprendida en el colegio.	"Le"	
… sino que además le facilita enormemente el aprendizaje de otros idiomas.	"le"	
Hasta los ingleses, que siempre han pensado que ellos no tenían que aprender otro idioma…	"ellos"	

D **Comenta este tema con tu compañero/a y toma notas:**

¿Qué te parece mejor: aprender un segundo idioma de manera "natural", hablando mucho y sin traducir palabras, o de manera formal, utilizando una gramática y haciendo muchos ejercicios escritos?

Cuando hayan terminado esta discusión, escribe un artículo para la revista de tu escuela (250 palabras como mínimo) dando tu opinión sobre "La mejor manera de adquirir una segunda lengua".

CREATIVIDAD, ACTIVIDAD Y SERVICIO

Te interesa la relación entre el bilingüismo y la identidad. Para un proyecto de CAS, crea un cuestionario en español para ayudarte a descubrir lo que piensan las personas bilingües (por ejemplo, los que hablan el español y el inglés) de su identidad. Busca en tu escuela y / o en tu comunidad a gente bilingüe que te pueda ayudar.

Piensa en qué preguntas serían más útiles para despejar dudas sobre el tema, por ejemplo:

- Si son más competentes en uno de los idiomas, ¿se identifican con la cultura del idioma más fuerte?
- ¿Se sienten diferentes cuando utilizan uno y otro idioma?

Cuando hayas terminado el proyecto comparte tus conclusiones con los demás alumnos.

8 El chico nuevo habla gracioso



A **Escucha con atención el diálogo entre dos estudiantes en un colegio de México. Uno de ellos es nuevo y habla diferente. Después contesta las siguientes preguntas de forma oral.**

Pista 22

1 ¿Cuándo llegó el chico nuevo?
2 ¿De dónde es?
3 ¿Cómo dice él "tú te llamas"?
4 ¿Dónde se pronuncia de esa manera la "y" y la combinación "ll"?
5 ¿De dónde es su abuelo y cómo habla?
6 ¿Qué quiere hacer el chico después de la clase y con quién? ¿Por qué?

¡Observa!

vos = *tú* en varios países y regiones de Hispanoamérica

B **Decide si las siguientes declaraciones referidas al *voseo* son verdaderas o falsas según el audio. Si es falsa, explica por qué con tus propias palabras.**

1 Los argentinos dicen "vos".
2 Algunos mexicanos y españoles dicen "vos".
3 En Argentina se dice "vos quieres jugar".
4 Cuando uno usa "vos", se refiere a varias personas.

C **Habla con el resto de la clase. Responde las siguientes preguntas referidas a cómo usan la lengua en tu país / región.**

- ¿Cómo pronuncian las palabras en tu región comparada con otra?
- ¿Hay un acento que te guste más en tu idioma? ¿Cuál y por qué (no)?
- ¿Hay un acento que te guste más en español? ¿Cuál y por qué (no)?

9 Vos hablás así, y yo así



Cuando era chico, antes de ir a la escuela, creía que hablaba mal el castellano. Para empezar, no lo pronuncio así, sino que digo "casteshano", y "yo me llamo… " suena como "sho me shamo… ". Veía la televisión y más crecía mi desconcierto: en los programas mexicanos o de otros países, los niños preguntaban "¿tú quieres jugar?", pero mis amiguitos de Buenos Aires y yo siempre decíamos "¿vos querés jugar?".

Nunca voy a olvidar a mi maestra de primer grado, la señorita Marina, que un día me calmó diciéndome: "no es que vos hablés mal, es que sos rioplatense, y así hablamos acá y en muchos otros lugares". Mi alivio entonces se transformó en curiosidad lingüística. Así descubrí que el famoso *vos* no solo se usa en lugar del *tú* en mi país, Argentina, sino también en todo Paraguay y Uruguay, que los chilenos y bolivianos lo usan a veces, junto con algunos colombianos, venezolanos ¡y hasta la mayoría de los centroamericanos!

Lo curioso es que todos los hispanos lo usaban en el pasado. Como en España, donde era un trato de cortesía, similar al vosotros: *¿vos queréis jugar, mi señor?* Lentamente lo reemplazaron por el *tú*, pero en las colonias más alejadas, como nuestro país austral, mantuvimos esta forma de los hidalgos*, solo le sacamos una letra al verbo.

Hoy estoy casado con una española, que adora mi *voseo*. Me dice que "suena tan elegante", y yo me siento orgulloso ("sho me siento orgushoso", digo) de mi lindo castellano rioplatense.

¡Observa!

*hidalgo = noble (proviene de la combinación de "hijo de algo", es decir, descendiente de alguien de renombre)

A **En esta lista de frases, además del ejemplo, solo hay cinco que son correctas con respecto al texto.**

Ejemplo: *El autor pronuncia "y" y "ll" como "sh".* ✓

1 Él no podía entender a los niños de la televisión.
2 Le llamaba la atención que él y sus amigos no decían "tú".
3 Su maestra le decía que hablaba incorrectamente.
4 El español rioplatense no es similar al de otros países.
5 Se dice "vos" en muchos países de Hispanoamérica.
6 En España, actualmente el "vos" se usa para situaciones formales.
7 El "vos" viene de "vosotros".
8 Esta forma sobrevivió y evolucionó en territorios distantes de España.
9 Si uno dice "vos", significa que tiene nobles en su familia.
10 El autor finalmente siente que le gusta su forma de hablar.

B **La esposa del autor es española, y usa *tú*. ¿Cómo diría ella las siguientes frases que él dice con *vos*?**

1 Vos no hablás como yo.
2 Está claro que vos sabés mucho de tu país.
3 ¿Podés ayudarme?
4 Vos sos práctica, pero yo no.
5 Tomá el libro, ya lo terminé.
6 Si querés, podemos ir de vacaciones.

C **Pero el autor es argentino, y dice *vos* en lugar de *tú*. ¿Cómo diría él las siguientes frases?**

1 ¡Claro que tú hablas diferente!
2 Eres más paciente que yo.
3 ¿Quieres ver una película?
4 No me esperes, cariño.
5 Si empiezas pronto, terminas pronto.
6 Yo quiero ir contigo.

Gramática

El voseo

Recuerda que:

- el pronombre personal singular ***vos*** se utiliza en lugar de ***tú*** en **muchos países y regiones hispanoamericanos**.
- la conjugación del verbo con ***vos*** es similar a la de ***vosotros***, pero se refiere a una sola persona.
- el **único tiempo verbal** en el que difiere del ***tú*** es el **presente del indicativo**.
- también se utiliza **en el imperativo**.

Para ver las formas del voseo, ver 6 y 11 en el Resumen gramatical.

¿Qué sabes de… la Argentina?

CUESTIONARIO

Antes de leer la información sobre la Argentina, completa este pequeño cuestionario para ver cuánto sabes de ese país.

1 ¿Cuál es la superficie aproximada de la Argentina?
- a 1.500.000 km² (el doble de Chile)
- b 2.750.000 km² (un poco menos que India)
- c 4.000.000 km² (la mitad de Brasil)

2 ¿Por qué se llama Tierra del Fuego su extremo sur?
- a Porque los españoles fueron atacados con fuego.
- b Porque hay muchos volcanes.
- c Porque los indios hacían fuego en todos los sitios por el frío.

3 ¿Cómo se llamó al independizarse de España?
- a Provincias Unidas de Buenos Aires
- b Provincias Unidas del Río de la Plata
- c Estados Unidos de Sudamérica

4 ¿Quiénes fueron los "desaparecidos"?
- a opositores de la dictadura, secuestrados y torturados
- b intelectuales argentinos que se exiliaron en Europa
- c aborígenes argentinos que fueron masacrados

5 ¿Qué país europeo envió más inmigrantes a la Argentina en los siglos XIX y XX?
- a España
- b Italia
- c Francia

El país

- **Argentina**, o **la Argentina**, limita al norte con Paraguay y Bolivia, al este con el océano Atlántico, Uruguay y Brasil, al oeste con Chile, y al sur con Chile y los océanos Atlántico y Pacífico.
- Su nombre proviene del latín *argentum*, plata, metal precioso común en los ríos Paraná y Uruguay, que forman el **Río de la Plata**, el más ancho del mundo (220 km).
- Es el país hispano más grande del mundo, con 2.780.400 km² (también reclama territorios del Atlántico Sur, con lo que ocuparía 3.761.274 km²), divididos en **23 provincias** y una Ciudad Autónoma, **Buenos Aires**, su capital.
- Su clima es cálido y desértico en la Puna (altiplano sudamericano) y el noroeste; montañoso seco en Cuyo, centro; subtropical húmedo en el nordeste; templado en la Pampa Húmeda; ventoso y árido en la Patagonia y Tierra del Fuego.
- Los aproximados 44.000.000 de argentinos viven principalmente en ciudades del norte: Buenos Aires, Córdoba, Mendoza y Rosario. Los blancos europeos son un 85%, el 15% restante son mestizos y amerindios.
- Es un país muy rico en recursos naturales, con grandes industrias de petróleo, gas natural, pesca y madera. Su principal actividad económica es la **agricultura** (es exportador mundial de cereales) y **ganadería** (su carne es apreciada mundialmente).



Argentina

Historia

El período precolombino

El amplio territorio argentino estaba poblado por diversas civilizaciones: el noroeste andino era parte del **imperio inca**; en la zona central estaban los **puelches** y **pampas**. Los **tehuelches**, guerreros que habitaban el sur, eran altos y dejaban huellas grandes, por lo que los españoles los llamaron "patagones" (pies grandes) y a su tierra **Patagonia**. En el gélido extremo sur vivían los **onas** y los **yaghanes**. Iban prácticamente desnudos y hacían fuego tanto en la tierra como en sus barcas para calentarse, por lo que los españoles denominaron a la isla grande austral **Tierra del Fuego**. Hoy en día, entre otros en el oeste de la Patagonia siguen presentes los **mapuches**, y en el nordeste de Argentina habitan los **tobas** y los **guaraníes**.

La conquista española y el período colonial

Magallanes llegó al Río de la Plata en 1520. Pedro de Mendoza fundó **Nuestra Señora del Buen Ayre** en **1536**. Sin embargo, los ataques repetidos de los querandíes obligaron a los españoles a abandonar el fuerte. Juan de Garay fundó una segunda **Ciudad de La Santísima Trinidad** y **Puerto de Santa María del Buen Ayre en 1580**.

La corona española creó entonces el **Virreinato del Río de la Plata** en 1777, con capital en Buenos Aires, y territorios en expansión que comprendían ambos lados del Atlántico.

La independencia y el siglo XIX

Los excesos de los virreyes y la falta de apoyo de España fortalecieron los movimientos de independencia. Así, en **1810**, durante la **Revolución de Mayo**, en un cabildo abierto en Buenos Aires, los patriotas crearon una junta de gobierno independiente para la región.

El general **José de San Martín** (1778 – 1850), gran libertador argentino, luchó incansablemente contra los realistas. Cruzó los Andes a lomo de burro y ayudó a liberar a Chile, y junto a Bolívar al Perú. El **9 de julio de 1816** se proclamaba finalmente la independencia de las **Provincias Unidas del Río de la Plata**.



José de San Martín

Durante el siglo XIX hubo varias guerras civiles en territorio argentino, principalmente entre los *unitarios* y los *federales*.

El conservador Julio Argentino Roca emprendió la **Campaña del desierto**, una dura lucha contra los aborígenes del sur, y anexó la Patagonia.

Los siglos XX y XXI

Argentina gozó de varios gobiernos democráticos y de una prosperidad marcada durante el siglo XX, especialmente gracias al trabajo de inmigrantes europeos y de exportación de carne y cereales a los países europeos en guerra.

Sin embargo, desde 1930 ganaron protagonismo los militares. **Juan Domingo Perón**, del Partido Justicialista, aumentó los salarios y nacionalizó los servicios públicos. Su esposa, **"Evita" Duarte**, luchó por los derechos de la mujer, que obtuvo el voto.

Un golpe de estado en 1976 llevó al poder una **Junta Militar**, presidida por Rafael Videla. Empezaba así una época oscura de represión, de los "**desaparecidos**", opositores secuestrados y torturados, cuya existencia quedaba "borrada". En 1982, el gobierno militar reclamó por la fuerza las Islas Malvinas, desencadenando la **Guerra de las Malvinas** con el Reino Unido. La derrota de Argentina marcó el cierre de la dictadura y el resurgimiento de la democracia.

La Argentina del siglo XXI vivió otra crisis económica en 2001. La dura postura del gobierno llevó a varias revueltas. Finalmente, el país emprendió un proceso de recuperación económica exitosa que continúa, apoyado por su participación en el **MERCOSUR**, mercado al que pertenece desde su fundación en 1993.



Evita y Juan Domingo Perón

La Argentina, la lengua y la identidad

Argentina es un país hispano reconocido por su particular uso de la lengua castellana. Aunque otros países de Hispanoamérica lo usan, el "**voseo**" (uso del "vos" de cortesía) es universal en su enorme territorio, donde no se utiliza el pronombre "tú". Esto se debe a su lejanía y menor comunicación con España (donde esta forma fue abandonada hacia el siglo XVI) durante la época de las colonias. Además de tener un acento muy característico en la región rioplatense, donde las letras "ll" e "y" se pronuncian "sh" (esto se llama "**yeísmo rehilado**"), hay muchos otros acentos característicos en su gran extensión, como el cordobés (central) o el mendocino (andino). A esta variedad hay que sumarle la fuerte influencia de la inmigración masiva europea a principios del siglo XX, que significó la incorporación de términos del italiano ("pibe", "valija", "laburo", "aggiornarse" forman parte del español argentino), del francés, inglés, alemán, árabe y otras. Incluso hay un dialecto de Buenos Aires, el **lunfardo**, que incorpora términos de estas lenguas y que es muy común en el tango. No se debe obviar que también existen lenguas nativas americanas en varias regiones, como el **guaraní** en el nordeste, que se suelen mezclar a menudo con el castellano. Esto ha dado un sabor muy especial al uso de la lengua por los argentinos, que se sienten diferentes al resto de los hispanoamericanos debido a esas influencias culturales y lingüísticas.

Para más información: www.edinumen.es/index.php?option=com_content&view=article&id=54&catid=5&Itemid=51

10 Jenny quiere hablar como los chicos

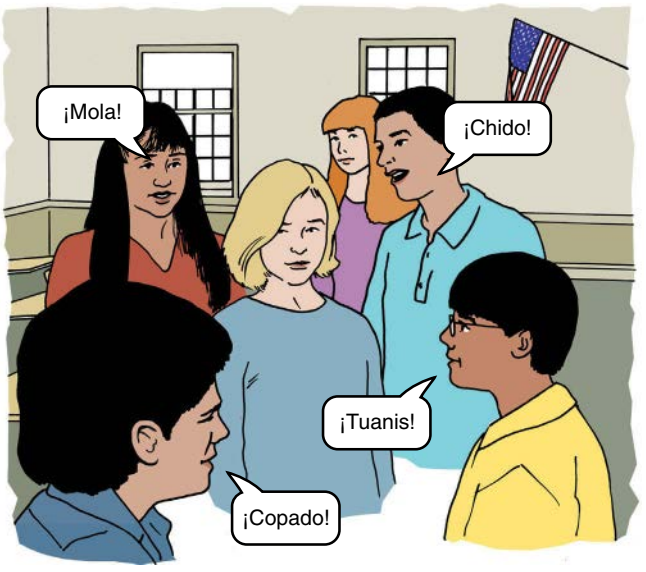
En una escuela internacional en Estados Unidos, se encuentran varios amigos. Escucha el audio con atención y completa los ejercicios a continuación.

A **¡Jenny sigue muy confundida con la lengua coloquial de los jóvenes hispanos! Une las palabras que aprendió de sus amigos con un contexto.**

Pista 23

1 Forma de decir *¡qué "cool"!* en México:
2 Se utiliza en Centroamérica para decir que algo está muy bien:
3 Los jóvenes argentinos dicen que si algo es emocionante, …
4 Para los jóvenes españoles, si algo está bien, …

a *está copado*
b *¡Tuanis!*
c *mola*
d *¡qué chido!*



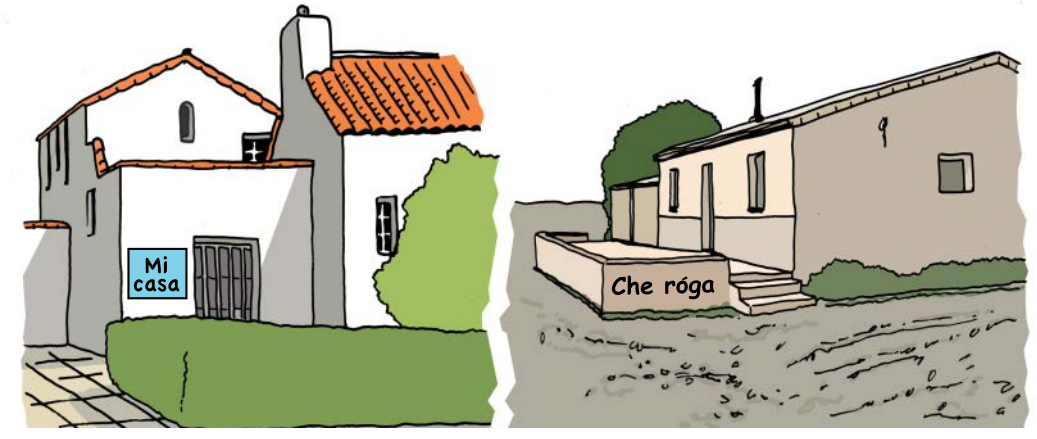
B **Vuelve a escuchar la conversación y contesta las siguientes preguntas con las palabras que oyes.**

1 ¿De qué países, regiones o nacionalidades son los amigos hispanos de Jenny?
2 ¿Qué dos medios de comunicación ayudan a inventar palabras nuevas?
3 ¿Es posible hablar de igual manera con todos los hispanos? ¿Por qué (no)?
4 Las palabras "cuate" y "güey" son de México. ¿Cuál es antigua y cuál más moderna?
5 ¿Qué opina Jenny de todo este vocabulario informal?

C **Los jóvenes de tu ciudad, región o país, ¿usan palabras coloridas como las de los chicos hispanos? Escribe una lista (un mínimo de cinco) y da una definición en español de cada una. Después explica al / a la profesor(a) qué significan y cómo usarlas.**

11 Paraguay, un bilingüismo "diferente"

NIVEL SUPERIOR



A **Antes de leer el texto, observa los dibujos y responde las siguientes preguntas con tus opiniones:**

- ¿Qué diferencias notas entre las dos casas?
- ¿En qué lenguas están los carteles?
- ¿Dónde se hablan estas lenguas, en la ciudad o en el campo?

Paraguay es conocida por ser una nación bilingüe, un país donde se oyen el castellano y el guaraní, lengua americana rica en variedades y en hablantes (unos ocho millones de sudamericanos). Ya decía el experto jesuita Bartomeu Meliá: "Dos lenguas, dos culturas han coexistido y han convivido, al parecer armoniosamente, modificándose y conformándose mutuamente… En este sentido, el Paraguay sería el triunfo del espíritu colonial, habiendo suprimido y superado el antagonismo de amo y esclavo, de dominante y dominado".

Pero según el novelista Augusto Roa Bastos, los paraguayos como él están lejos de esta situación idílica. Explica que ya en tiempos coloniales "para el infante mestizo, es decir para el niño nacido de padre europeo y madre indígena, la lengua materna era naturalmente el guaraní y el castellano o español la lengua impuesta y asumida como signo de autoridad…". Mientras tanto, "en las reducciones misioneras el indio escuchaba las predicaciones y rezaba en guaraní. No le cambiaron su lengua. Le cambiaron sus rituales, su liturgia, su Dios, sus dioses, su sentido de la naturaleza, del mundo, del universo, que resplandecen aún hoy…".

Los paraguayos empezaron así a usar estas lenguas en contextos sociales diferentes. En el gobierno y ambientes cultos el español, en la religión y en el día a día, en el hogar, el guaraní. También se separaron regionalmente, y Roa Bastos se lamenta de que este país en el corazón de Sudamérica hoy en día presente un "bilingüismo rural-urbano". Porque, aunque es verdad que también en Asunción, la capital, se habla guaraní, es cada día más clara la tendencia a hablar solo en español en las concentraciones urbanas. Esto contrasta con el campo, donde dominan los monolingües en guaraní.

Quizás debemos ser optimistas y decir que estas dos hermosas lenguas expresan el carácter complejo de ser americanos.

B **Empareja las palabras siguientes con su definición correspondiente:**

1	convivir	a	ideal, soñado
2	conformarse	b	divinidades
3	suprimir	c	vivir unos con otros
4	superar	d	quitar
5	amo	e	que habla una sola lengua
6	idílico	f	decir una plegaria u oración religiosa
7	rezar	g	dejar atrás (un problema)
8	dioses	h	dueño de un animal o una cosa
9	resplandecer	i	dar forma, ajustar uno a otro
10	monolingüe	j	brillar

C **Contesta las siguientes preguntas con frases tomadas del texto.**

1. ¿Qué es el guaraní?
2. Según Bartomeu Meliá, ¿cómo se han relacionado el español y el guaraní en Paraguay?
3. ¿Por qué dice él que Paraguay es un ejemplo de éxito colonial?
4. ¿Qué opina al respecto el escritor Augusto Roa Bastos?
5. ¿Qué lengua(s) hablaban los niños mestizos del Paraguay en el pasado? ¿Por qué?
6. ¿En qué lengua(s) practicaba la religión el indio de la región?
7. ¿Qué cambió para los indios del Paraguay en la época de las colonias?
8. Desde entonces, ¿en qué sectores diferentes de la sociedad paraguaya se usan estos dos idiomas?
9. ¿Qué no le gusta a Roa Bastos?
10. ¿En qué sitios se usan más el español y el guaraní actualmente?

D **Debate con el resto de la clase las siguientes preguntas. Si es posible, tienen que llegar a una conclusión en cada caso.**

- ¿Hay que conservar las lenguas originarias de países que fueron colonizados? ¿Por qué (no)?
- ¿Está bien relacionarse en idiomas distintos fuera de casa y dentro de ella? ¿Por qué (no)?
- ¿Qué opinas de hablar un idioma en la ciudad y otro en el campo?
- ¿Qué consecuencias trae a la sociedad usar dos idiomas en situaciones y sitios diferentes?

E **Ahora escribe una redacción (250 a 400 palabras) en la que explicas tu respuesta a una de las preguntas en detalle.**

12 ¿Por qué desaparece una lengua?



Imagina que un día se dejara de hablar tu lengua. ¿Qué crees que significaría para ti nunca más escuchar las canciones de tu niñez? Que no hubiera palabras para nombrar la fruta que más te gusta. Nadie para llamarte por tu nombre. Sin forma de decir que eres mexicano. Sin palabras propias para jugar. Sin un idioma que te pertenezca para escribir sobre tus recuerdos. Sin una lengua propia para decir a tus padres que los quieres, lo que sientes o lo que necesitas.

Esto es lo que pasa cuando una lengua desaparece. Una lengua deja de existir por muchas razones: por ejemplo, por la muerte de todos los hablantes de esa lengua o con motivo de una guerra. También desaparece cuando ocurre una enfermedad epidémica, como pasó con los habitantes indígenas de América Latina cuando llegaron los conquistadores españoles en el siglo XVI. Cuando una lengua es oral y no tiene un sistema de escritura tradicional, no puede sobrevivir ante la lengua más agresiva de unos invasores que tienen un sistema de escritura tradicional y una tradición literaria escrita.

Poco a poco esta lengua oral restringirá su uso a las conversaciones privadas familiares entre adultos, y como lengua en el trabajo en grupo. Los jóvenes dejarán de usarla y lentamente se perderá. Lamentablemente, esto ha pasado muchas veces en México.

Adaptado de http://sepiensa.org.mx/contenido.htm

A **Busca en el texto sinónimos para las siguientes palabras:**

1 idioma
2 infancia
3 decir
4 agrada
5 manera
6 debido a
7 sucede
8 aborígenes
9 limitará
10 personas maduras

B **Ahora busca en el texto antónimos para las siguientes palabras:**

1 olvidos
2 ajena
3 odias
4 aparece
5 vida
6 paz
7 escrito
8 pacífica
9 públicas
10 ganará

C **Termina las frases siguientes indicando lo que te podría pasar, según el texto, si tu lengua desapareciera.**

1 No escucharía cantar…
2 Olvidaría el nombre de…
3 Nunca más me llamarían…
4 No me identificaría…
5 Me faltarían las palabras…
6 Yo no podría escribir…
7 Nunca más expresaría mi cariño…

D **Contesta las siguientes preguntas, con frases tomadas del texto.**

1 Según el autor, ¿por qué muere un idioma?
2 Según el artículo, ¿por qué no sobrevivieron algunas lenguas indígenas en Latinoamérica en el siglo XVI?
3 ¿Cómo se sabe que una lengua va a desaparecer?

E **Cada tanto mueren algunas lenguas. ¿Esto te parece inevitable o es posible evitar su desaparición? Haz una presentación ante la clase para dar tu opinión sobre este tema. Luego debátanlo con la clase, teniendo en cuenta lo siguiente:**

- los pocos hablantes de algunas lenguas minoritarias y dónde viven
- el origen de esas lenguas
- la influencia de los medios de comunicación
- la importancia de mantener las lenguas y culturas minoritarias
- las medidas que se pueden tomar para hacer que las lenguas sobrevivan.

TEORÍA DEL CONOCIMIENTO

El texto sobre la desaparición de una lengua nos hace pensar en el vínculo entre *la lengua y la identidad* de una persona. Reflexiona sobre lo siguiente:

Preguntas

Cuando la gente de una cultura pierde su lengua, ¿también pierde su identidad?

Utilizamos nuestra lengua para expresar nuestros pensamientos más íntimos. Si nuestra lengua dejara de existir, ¿podríamos expresar estos pensamientos en otra lengua? ¿Hasta qué punto depende el pensamiento de la lengua?

La gente bilingüe, ¿tiene dos identidades? Si fuera así, ¿domina la cultura del país en que vive, o su otra lengua?

La lengua se utiliza para nombrar cosas, como "la fruta que más nos gusta", en el texto. Si desaparece la palabra, ¿importa si utilizamos una palabra de otra lengua para nombrar la fruta?

¿Hay conceptos en otras lenguas que no existen en la tuya? Por ejemplo, ¿cómo se traducen a tu lengua la palabra "castizo" y el verbo "estar"?

¿Por qué piensas que los coches Chevrolet "Nova" y Ford "Fiera" fueron objeto de muchas bromas en países hispánicos?

13 ¿Qué debo hacer si un catalán no me habla en Cataluña por no saber su idioma?

Escucha el diálogo radiofónico entre un radioyente, Alfonso, que va a trasladarse a Barcelona, en Cataluña (nordeste de España), y un presentador barcelonés sobre el problema de no saber hablar el catalán.

A **Decide si las siguientes frases referidas al audio son verdaderas o falsas. Si es falsa, explica por qué con tus palabras.**

Pista 24

1 Alfonso llama desde Barcelona.
2 Alfonso no quiere ofender a los catalanes.
3 Alfonso es vasco.
4 Quiere saber si se comunicará mejor con los catalanes hablando en español.
5 El presentador piensa que todo saldrá mal para Alfonso.
6 El programa suele estar en catalán.
7 A los catalanes no les parece necesario que la gente extranjera deba aprender catalán.
8 Según el presentador, es imprescindible que los catalanes usen su lengua para que sobreviva.

B **Imagina que eres Alfonso y que has llegado a Barcelona para trabajar allí. Cuenta lo que te pasó el primer día, cuando tuviste que comunicarte con los catalanes. Escribe una entrada en tu blog personal (250 palabras como mínimo). No te olvides de describir las reacciones de la gente y lo que piensas de estas.**

¡Qué bien escribes!

Cómo escribir un blog

Un blog (o "weblog") es un sitio web en el que se coleccionan en orden cronológico textos de varios autores. El editor del blog es el que comienza el diálogo, a veces con un texto bastante largo. Los lectores del blog comentan el tema. Los "posts" del blog se publican cronológicamente; así, el primer comentario suele ser el más reciente. Los lectores pueden establecer un diálogo entre ellos al reaccionar a los comentarios y las respuestas. De esta manera se establece una comunidad de lectores.

- ✔ El estilo de los blogs normalmente es informal y directo, es decir que se usa "tú" o "vos" y el imperativo informal, etc.
- ✔ Cualquier temática es posible: cuestiones medioambientales, culturales, educativas, sociales o políticas, diarios personales, opiniones, tecnología, etc.
- ✔ Es común presentar el blog que inicia la discusión de manera atractiva, con un título que llame la atención y un logotipo. Los editores también suelen variar el colorido y la fuente.
- ✔ Los editores frecuentemente usan enlaces para dar más información sobre el tema y relacionarse con otros blogs.

14 Una madre preocupada por cómo habla su hijo

www.yahoo.com.ar/mail

¡Hola!

Realmente estoy preocupada por cómo habla mi hijo. Ayer estuvimos en la playa con sus tías y primos, y vino y me dijo: "¡Mami, Francisco fue rudo conmigo! Dile algo". Cada vez usa más palabras incorrectamente, que copia de su serie favorita de televisión. ¿Qué está pasando? ¿Qué puedo hacer? ¡Gracias desde ya!

Cecilia

www.yahoo.com.ar/mail

Estimada Cecilia:

Lamentablemente, el "espanglish" (mal llamado Spanglish) que oye tu hijo de la televisión invade todos los medios colombianos. Hace unos días, en un programa doblado, un policía decía "encontraremos al criminal eventualmente", aunque debía decir "finalmente". Están traduciendo mal del inglés al español, mezclándolos, sin darse cuenta de que aunque estos idiomas comparten palabras de origen latino, las usamos de distinta manera.

Francisco no fue "rudo" con tu hijo, fue "grosero". Alguien rudo es intrínsecamente "tosco" en español. Te sugiero que le expliques esto al niño, que le digas que "la televisión no habla bien", y sobre todo que no debe copiarla. Pronto lo notará y se le pasará. También me preocupa esta situación, y sugiero juntar firmas y escribir una carta al canal para que emplee a un buen traductor. ¡Ya basta de este espanglish que nos confunde a todos!

Saludos,

Hugo

A **¿Qué frase resume mejor el problema de Cecilia: el 1, el 2 o el 3?**

1 A esta madre le llamó la atención que su hijo constantemente use expresiones incorrectas en español por culpa de su programa.

2 A esta madre le sorprendió que su hijo haya sido rudo con Francisco y no sabe qué hacer al respecto.

3 A esta madre le preocupa que su hijo oiga groserías de su programa preferido de televisión, que después repite.

¿Qué texto resume mejor el consejo de Hugo: el 4, el 5 o el 6?

4 Él explica que a veces se escuchan traducciones incorrectas en la televisión colombiana. Corrige lo que dijo el hijo de Cecilia y pide que ella se lo diga al niño. Dice que el niño no hablará bien en el futuro porque los programadores no traducen correctamente y los niños copian lo que oyen.

5 Él explica que normalmente se escucha mucho "espanglish" en la televisión. Comparte la indignación ante la rudeza de su hijo y pide que lo corrija. Dice que el niño hablará bien finalmente, pero le gustaría pedir a los programadores que no usen groserías en su programas.

6 Él explica que comúnmente se escuchan traducciones incorrectas del inglés en la televisión. Da los significados correctos de unos ejemplos y pide que lo comunique a su hijo. Dice que el niño hablará bien en el futuro, pero le gustaría pedir a los programadores que traduzcan correctamente.

B **Como había mucho interés en el tema, Hugo, que redactó la respuesta a Cecilia, diseñó la siguiente prueba para ver si la gente realmente reconoce los "falsos amigos" del español y otras lenguas que usan palabras latinas. Decide si el significado correcto de cada frase es el *a)* o el *b)*.**

1 En el caso eventual de perder presión en la cabina del avión…
   a En el futuro perderá presión la cabina del avión.
   b Sería muy raro, aunque posible, que pierda presión la cabina del avión.

2 ¡Mira qué bonita es mi carpeta nueva!
   a Me gusta mucho mi nuevo cuaderno con páginas removibles.
   b Me gusta mucho mi alfombra nueva.

3 Los hombres de campo suelen ser rudos.
   a Los campesinos normalmente son bruscos, fuertes.
   b Los campesinos dicen malas palabras y se comportan mal.

4 Actualmente se traduce muy mal de otras lenguas.
   a Realmente no se hace buena traducción.
   b Hoy en día no se hace buena traducción.

5 Mis parientes viven en Colombia.
   a Mi padre y madre viven en Colombia.
   b Los miembros de mi familia extendida viven en Colombia.

6 Viajo en Francia todos los años.
   a Visito sitios dentro de Francia todos los años.
   b Estoy fuera de Francia, y voy allí todos los años.

7 ¡Mamá, mamá, Francisco se lo quitó!
   a ¡Mamá, mamá, Francisco tomó algo que tenía otra persona!
   b ¡Mamá, mamá, Francisco se fue!

8 ¡Es tarde, Lucía!
   a Lucía se ha retrasado.
   b No es temprano, Lucía.

9 No sirve, es muy larga.
   a No es útil, es demasiado grande.
   b No es útil, tiene demasiada longitud.

10 Estoy contento con eso.
   a No es perfecto, pero no hay problema con eso.
   b Me gusta eso.

C **En el texto se habla de la confusión lingüística que resulta de la mala traducción. Piensa en los ejemplos mencionados, y si es posible en otros, en los que la comunicación haya sido impedida / dificultada por la mala traducción, por ejemplo en los productos comerciales, las instrucciones, las señales, etc. ¿Qué problemas ha causado la mala traducción en estos ejemplos? Escribe una redacción (250 palabras como mínimo) sobre este tema.**

¡Veamos una película!

Aquí tienes el nombre y datos de una película en español que trata del tema de la lengua y la identidad.

***La antena* (Argentina, 2007)**

Género: comedia dramática / ciencia ficción

Director: Esteban Sapir

Reparto: Alejandro Urdapilleta, Valeria Bertucelli, Julieta Cardinali

Si es posible, mírala y debate los siguientes puntos con la clase:

- ¿Qué pasó con "la voz" de la ciudad?
- ¿Quién es responsable de esto?
- ¿Qué hacen los protagonistas en su día a día? Describe.
- ¿Quién(es) deciden cambiar la situación?
- ¿Tiene(n) éxito? Describe.
- ¿Crees que esta película habla del mundo actual? ¿Por qué (no)?

¡Escuchemos una canción!

Aquí tienes el nombre de una canción que trata del tema de la lengua y la identidad.

Hablemos el mismo idioma

Género: salsa cubana

Álbum: Mi tierra (1993)

Cantante: Gloria Estefan (Cuba)

Si es posible, escúchala y debate los siguientes puntos con la clase:

- Según la cantante, ¿somos muy diferentes? ¿Por qué (no)?
- ¿Qué son "colores de un arco iris" para ella?
- ¿Por qué es bueno hablar un mismo idioma?
- ¿Qué les conviene a los latinos?
- ¿Cuándo se convierten en fronteras las palabras?
- ¿Cuál es el mensaje general de la canción? ¿Estás de acuerdo?

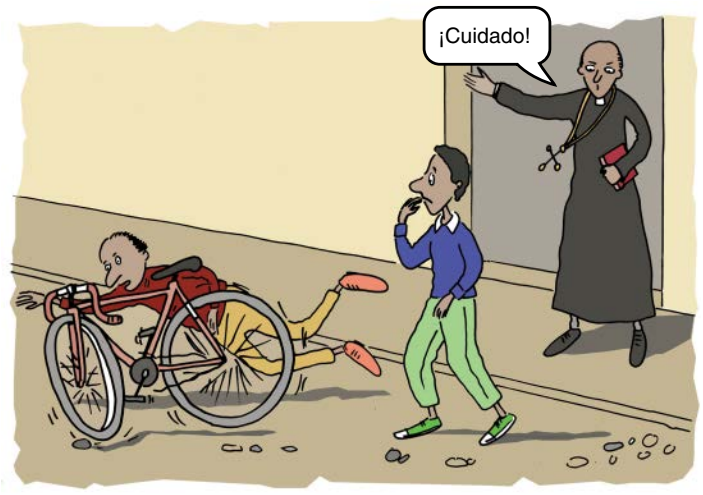
Literatura

NIVEL SUPERIOR

15 El poder de la palabra

Gabriel García Márquez, (Aracataca, Colombia 1927 – Ciudad de México, 2014), es quizás el escritor hispanoamericano mejor conocido de nuestros días. Ganador del Premio Nobel en 1982, su obra maestra es ***Cien años de soledad*** (1967). Esta novela, llena de relatos fantásticos, cuenta la historia de un sitio llamada Macondo (que según muchos describe un pueblo típico de Hispanoamérica), presentando el mito de Latinoamérica como una mezcla de realismo y fantasía, el llamado "realismo mágico".

García Márquez comenzó con esta anécdota su discurso inaugural ante los delegados del Concurso Internacional de la Lengua, celebrado en Zacatecas, México, en 1997.



A mis 12 años de edad estuve a punto de ser atropellado por una bicicleta. Un señor cura que pasaba me salvó con un grito: "¡Cuidado!".

El ciclista cayó a tierra. El señor cura, sin detenerse, me dijo: "¿Ya vio lo que es el poder de la palabra?" Ese día lo supe. Ahora sabemos, además, que los mayas lo sabían desde los tiempos de Cristo y, con tanto rigor, que tenían un dios especial para las palabras.

Adaptado de http://congresosdelalengua.es

A **¿Qué frase resume mejor el texto de García Márquez?**

Aquel día me di cuenta de que:

1 los curas tienen el poder de salvar vidas mediante las palabras.
2 nuestro destino está sujeto al poder de la palabra.
3 las palabras son dioses.
4 la suerte es lo que tiene más poder en la vida.

16 Un intérprete cariñoso

En este texto de **Laura Esquivel** (ver su biografía en la página 23) observamos un conflicto de dos culturas y sus lenguas respectivas en México, y lo que hace un muchacho para salvar la distancia entre las dos.

Entre doña Jesusa y doña Itzel nunca hubo una buena relación hasta que Júbilo nació. El motivo era racial. Doña Itzel era ciento por ciento de origen maya y desaprobaba la mezcla de su raza con la sangre española de doña Jesusa. Por muchos años evitó visitar la casa de su hijo. …

Doña Jesusa se vio forzada a aprender maya para poder comunicarse con su suegra, pero encontró muy difícil practicar un idioma diferente al suyo al mismo tiempo que atendía a doce hijos, por lo que el diálogo entre ambas era poco y malo.

Fue hasta que Júbilo nació que la situación cambió. La abuela empezó a frecuentar nuevamente la casa de su hijo pues deseaba con toda el alma estar cerca de este niño, cosa que nunca le pasó con sus demás nietos, como que nunca le llamaron la atención. …

La abuela utilizaba el maya para comunicarse con su nieto, lo que provocó que desde muy temprana edad Júbilo se convirtiera en el primer nieto bilingüe que doña Iztel tenía. Y por lo mismo, desde los cinco años de edad, el niño se encargó de prestar sus servicios como intérprete oficial de la familia. …

Era un trabajo dificultoso pero que Júbilo realizaba con mucho gusto, claro que no lo hacía literalmente. Al momento de traducir, siempre añadía una o dos palabras que suavizaban el trato entre ambas [la madre y la abuela]. Con el tiempo esta picardía logró que esas dos mujeres se llevaran cada día mejor, y hasta se llegaran a querer. La experiencia lo hizo descubrir el gran poder que las palabras tenían para acercar o alejar a las personas, y que lo importante no era el idioma que se utilizaba sino la intención que llevaba el comunicado.

Extraído de Tan veloz como el deseo
Laura Esquivel (México)

A **Busca en el texto las palabras que corresponden a las siguientes definiciones:**

1 relativo a la civilización que habita Yucatán o a su lengua
2 juzgaba como malo
3 cuidaba a
4 las dos
5 espíritu
6 se volviera
7 se responsabilizó de
8 dar
9 difícil de hacer o superar
10 calmaban
11 comunicación
12 aproximar
13 distanciar

B **Contesta las preguntas siguientes con frases tomadas del texto.**

1 ¿Por qué no se llevaban bien doña Jesusa y doña Itzel hasta el nacimiento de Júbilo?
2 ¿Por qué doña Jesusa no podía comunicarse con su suegra?
3 ¿Cómo cambió la situación cuando nació Júbilo? ¿Por qué?
4 ¿Cuáles fueron las consecuencias del trato entre la abuela y su nieto?
5 ¿Cómo consiguió Júbilo que su madre y su abuela se llevaran mejor?
6 ¿Qué descubrió Júbilo como consecuencia de su trabajo de intérprete?

C **En el texto, el intérprete aparece como una persona poderosa. ¿Te parece legítimo que Júbilo cambie el sentido de las palabras, o abusa de su papel de intérprete? Entrevístalo para saber lo que él piensa de su papel de intérprete. Tu compañero/a desempeña el papel de Júbilo, dando su punto de vista. Puedes empezar con estas preguntas:**

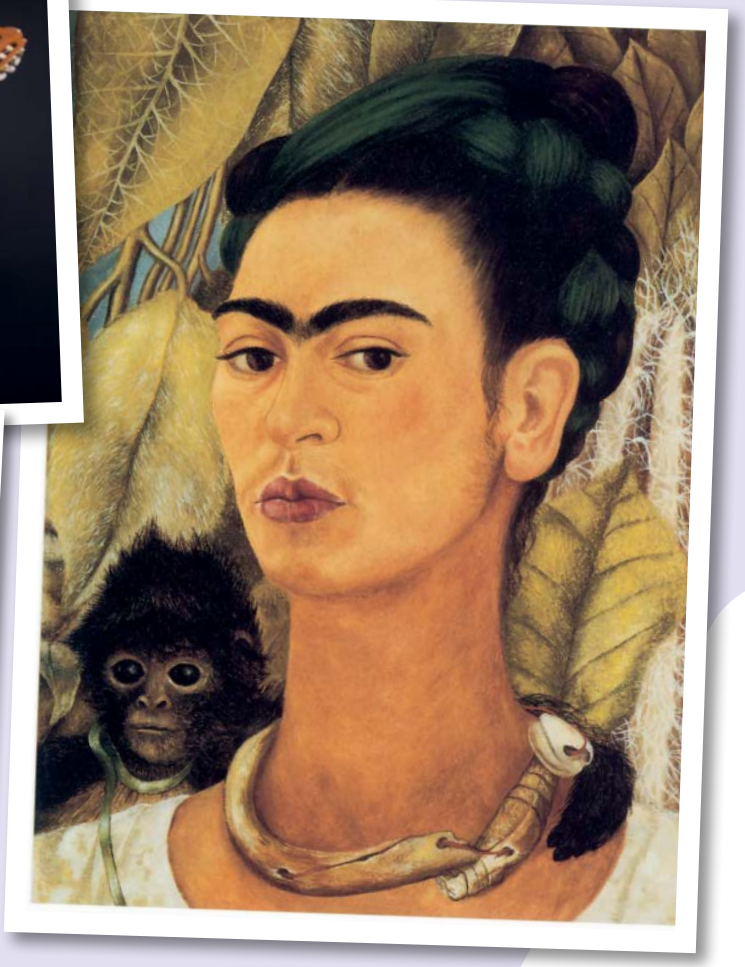
- ¿Por qué no traduces literalmente lo que dicen doña Jesusa y doña Itzel?
- ¿Te da placer cambiar el sentido de lo que dicen? ¿Por qué (no)?

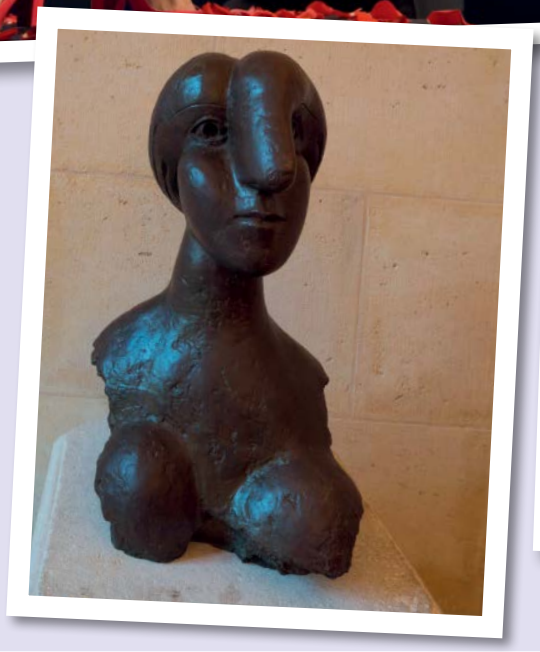
Extracto de una obra literaria

Comenta con a un(a) compañero/a la importancia de *la ambientación* en una de las obras literarias que estás estudiando. ¿En qué época está situada la obra? ¿Es importante el entorno? ¿Qué papel tiene con relación al tema / a los temas?

UNIDAD 10 Entretenimiento y expresiones artísticas







¡PIENSA!

"Prefiero una fea verdad que una linda mentira".

Shakira (cantautora y bailarina colombiana)

"El arte es la mentira que nos permite comprender la verdad".

Pablo Picasso (pintor español)

- En tu opinión, ¿qué quería decir Shakira?
- En tu opinión, ¿qué quería decir Picasso?
- El baile, ¿es una forma de entretenimiento o un espectáculo artístico, o los dos?
- ¿Conoces algún gran concierto internacional, como "Paz sin fronteras"? ¿Qué impacto puede tener un megaconcierto así?
- La escultura de Picasso en esta página, ¿es bella o fea?
- La creación artística, ¿expresa una visión personal del artista o refleja la cultura en la que vive?
- ¿Qué podemos aprender de una cultura mediante la expresión artística?
- En tu opinión, ¿se deben usar las obras de arte para hacer publicidad?
- ¿Por qué se venden por cifras astronómicas las obras de arte en el mercado internacional?

Entretenimiento

1 Moviendo las caderas con Shakira

A **Antes de escuchar el audio, mira la foto y contesta las siguientes preguntas:**

- ¿De qué tipo de espectáculo se trata?
- ¿Qué hace la chica en el centro?
- ¿Qué hacen las personas que la acompañan?

Más de 6 millones de espectadores siguieron a Shakira en el concierto de anoche. ¡Y ella bailó con un estilo y una habilidad tan maravillosos! Siempre me he preguntado dónde y cómo Shakira aprendió a bailar así. Bueno, tuve la suerte de conocer a una amiga suya colombiana, Patricia, que se incorporó a su grupo de bailarines, en el bar del hotel Caracas. Ella me lo explicó todo.



B **En la siguiente lista de frases, además del ejemplo, solo hay cuatro que son correctas con respecto al audio. Elígelas.**

Pista 25

Ejemplo: *Según Patricia, Shakira comenzó a bailar en su infancia.* ✓

1 La danza está en los genes de Shakira.
2 La madre de Shakira es española.
3 En la música de la costa colombiana hay una mezcla de influencias.
4 En Baranquilla, el baile es de suma importancia.
5 Para mantenerse en forma, Shakira sigue unos ejercicios especiales.
6 Ella va al gimnasio todos los días, sin falta.
7 Le cuesta no comer chocolate.
8 Parece que nada la hace engordar.

¡Observa!

ADN = ácido desoxirribonucleico (la parte de la célula que contiene la información genética).

C **Has asistido a un concierto de Shakira u otro/a cantante famoso/a. Escribe una reseña del concierto poniendo de relieve:**

- el lugar
- la reacción del público
- tu opinión de los artistas
- una conclusión en la que evalúas tu experiencia del evento.

¡NO OLVIDES!

Cómo escribir una reseña

Página 223 en esta unidad.

2 Una *bailaora* muy especial



Mari Ángeles Narváez Anguita (Aaraau, Suiza, 1975) comenzó a bailar a los nueve años, cuando el mundo ya llevaba callado tres.

–¿Quieres que te cuente cómo perdí el oído?

–Por favor.

–Tenía seis años. Fue por un antibiótico. Una mañana iba por la calle de Feria, oía coches, *marías* hablando en el mercado y de repente se me apagó el oído cuando mi madre se paró a hablar con una mujer vestida de negro. Miraba sus bocas y veía moverse los labios, sin sonido. Enfatiza la escena con las manos y una carcajada extrema, bien sonora.

Ocultó la sordera durante días hasta que, hartos de su repentina desobediencia, desde el colegio llamaron a sus padres, emigrantes retornados a Sevilla. Se descubrió que no oía. Nada. De pronto. Y para siempre.

Los ojos son los oídos de esta *bailaora*, tal vez la primera sorda que finalizó los estudios de Danza Española. "No soy más lista que nadie, ser sorda no ha sido un impedimento, pero hay que ir a los sitios diciendo 'aquí estoy'".

En lugar de "inventar miedos", los afronta. Tras haber superado crisis de autoestima, tras salir airosa de un colegio de oyentes, tras perfeccionar la lectura de labios a fuerza de horas y tras bailar de día y de noche porque, incluso acostada, rememoraba las letras y el compás. "He vivido injusticias, pero ahora tengo una etapa bonita".

Es la etapa de aplausos de 10 minutos que le arrancan lágrimas, como ocurrió en Versalles (Francia). La etapa de su alianza artística con el percusionista Ramiroquai para crear el espectáculo *30 Decibelios*, en el que baila y también canta en lengua de signos la música de Camarón*. Es la etapa de los sueños: una ONG para enseñar a bailar, una gira internacional, el reconocimiento. "Quiero que se olviden de que soy sorda", reclama.

Cada día compra boletos de la ONCE* porque cree en la suerte. Cada día trabaja sin desmayo para triunfar. "Hay mucha gente mejor que yo, porque la mejor no soy. Pero prefiero ser única que la mejor".

Adaptado de "Prefiero ser única que la mejor"
Tereixa Constenla, El País,
30 de enero de 2008

¡Observa!

* Camarón de la Isla = José Monge Cruz (1950 – 1992) famoso *cantaor* andaluz de flamenco, que renovó el género

* ONCE = lotería de la Organización Nacional de Ciegos de España

A **Decide cuál de las dos opciones es sinónimo de las palabras del texto.**

1 *marías* (coloq. E.)
- a mujeres sencillas
- b mujeres aristocráticas

2 labios
- a partes de los ojos
- b partes de la boca

3 carcajada
- a risa tímida
- b risa fuerte

4 sonora
- a de volumen alto
- b de volumen bajo

5 sordera
- a indecencia
- b incapacidad de oír

6 hartos
- a estupefactos
- b cansados

7 repentina
- a súbita
- b arrepentida

8 retornados (E)
- a deportados
- b regresados voluntariamente

9 *bailaora*
- **a** bailarina de flamenco
- **b** gitana

10 lista
- **a** organizada
- **b** inteligente

11 miedos
- **a** temores
- **b** mitades

12 afronta
- **a** ofende
- **b** enfrenta

13 airosa
- **a** completando algo muy bien
- **b** sufriendo de hiperventilación

14 oyentes
- **a** con capacidad para oír
- **b** con capacidad para ver

15 compás
- **a** brújula
- **b** ritmo

16 arrancan
- **a** encienden
- **b** extraen

17 reconocimiento
- **a** aprecio
- **b** estudio

18 boletos
- **a** entradas
- **b** cupones

B **Contesta las siguientes preguntas con palabras o frases tomadas del texto:**

1. ¿Cuántos años pasaron desde que Mari Ángeles quedó sorda hasta que se decidió a bailar?
2. ¿Cuándo y dónde notó su sordera por primera vez?
3. ¿Qué le impactó de su madre y su interlocutora en ese momento?
4. ¿Cómo es la risa de Mari Ángeles?
5. ¿Qué impulsó a las autoridades del colegio a llamar a sus padres?
6. ¿Con qué "escucha" Mari Ángeles?
7. ¿Qué tenía que hacer durante sus estudios?
8. ¿En qué se nota la gran pasión de Mari Ángeles por el estudio del flamenco?
9. ¿Qué le pasó?
10. ¿Hace algo más que bailar en sus espectáculos?
11. ¿Qué ambiciona para el futuro?
12. ¿Qué opina de la competencia?

C **Comenta con tu compañero/a la afirmación de Mari Ángeles: "prefiero ser única que la mejor". ¿Creen que la mayoría de los artistas estarían de acuerdo con ella? ¿Por qué (no)?**

D **Ahora que conoces la historia de esta artista tan especial, busca otro/a artista (si es posible hispano/a) que tenga un problema y escribe su biografía y una reseña (250 a 400 palabras). No olvides incluir:**

- cuál es su arte
- cuándo empezó a notar su problema
- qué hizo para superarlo
- a qué se dedica en este momento.

Da tu opinión personal sobre una de sus obras (por ejemplo, un disco o una representación teatral o película) y explica por qué crees que es un(a) artista que merece ser exitoso/a.

¡NO OLVIDES!
Cómo escribir una reseña
Página 223 en esta unidad.

3 ¿Cómo nació y creció el tango?

Aquí tienes una reseña de la historia de esta famosa música y baile. Léela con atención y completa las actividades a continuación.

El tango se desarrolla en ambas márgenes del Río de la Plata entre 1850 y 1890. A principios del siglo XIX, con su aceptación popular a nivel mundial, la danza evoluciona hasta su forma actual.

Este baile, que se originó en el puerto de Buenos Aires y rápidamente se extendió a los barrios del sur, tuvo su crecimiento paralelo con el de la sociedad argentina, formada por inmigrantes europeos, que aportaron muchos de sus elementos, notablemente el *bandoneón*, mezcla de acordeón "verdulero"* italiano y harmónica alemana.

Alrededor de 1860, entre los criollos y gauchos rioplatenses, marineros, indios, negros y mulatos, se bailaba suelto músicas como la *cuadrilla* y la *milonga*, teniendo como base el *fandango* y el *candombe* de los negros. En esa época aún no existía el tango como danza propiamente dicha.

En los barrios surgió el "tango arrabalero", aquel que bailaban en el arrabal, hombres y mujeres con los cuerpos fuertemente abrazados, y que escandalizó a la sociedad de la época. Es por eso que fue condenado por la Iglesia de la época y prohibido por la policía.

Su prohibición obligó a bailarlo en los "piringundines" (burdeles), rancherías, "boliches"*, sitios ocultos, hasta haber entrado en el siglo XX; a eso se debe su ambiente de nostálgica pasión y hombría (a veces se bailaba entre hombres, porque no había muchas inmigrantes mujeres).

"Anoche en la milonga, me hice el langa y me chamullé a una pebeta que vino toda emperifollada; seguro tiene mucha guita"*. La insólita fusión de lenguas, conocimientos y costumbres genera el fenómeno del tango y paralelamente un lenguaje, el *lunfardo*, usado aún hoy.



Esta manera de hablar toma palabras de algunos dialectos italianos, y de otras lenguas traídas por los inmigrantes, absorbidas y adaptadas al porteño*, a veces usando el "vesre" (inversión de sílabas). Al principio era el lenguaje de los presos y los delincuentes, comúnmente hablado por la gente del puerto.

En 1910, el tango se empezó a bailar en París, ampliando rápidamente su popularidad en todo el mundo. Su glamour conquistó a los sectores más altos de la sociedad en casi todas las capitales europeas. Los encargados de presentarlo en los salones del viejo mundo fueron los jóvenes hijos varones de las familias tradicionales porteñas, que hacía tiempo frecuentaban los lugares de Buenos Aires donde se bailaba el tango. Hoy en día, este rico género sigue deleitando al mundo, desde el más humilde hasta el más sofisticado.

Adaptado de www.argentinaxplora.com/actividal/tango/origen.htm

¡Observa!

*acordeón verdulero (Arg. coloq.) = acordeón usado por vendedores de verdura

*boliches (CS, coloq.) = bares con música (actualmente, sinónimo de "discotecas")

**"Anoche en la milonga, me hice el langa y me chamullé a una pebeta que vino toda emperifollada; seguro tiene mucha guita".* (Arg. y Uru., lunfardo) = Anoche en el baile, me hice el galán y flirteé con una muchacha que vino vestida muy elegante; seguramente tiene mucho dinero.

*porteño = de la ciudad de Buenos Aires, que es puerto

A **Busca sinónimos de las siguientes palabras en el texto:**

1 orillas
2 aumento
3 contribuyeron
4 marinos
5 separado
6 barriada
7 virilidad
8 muy poco común
9 prisioneros
10 responsables

B **Busca antónimos de las siguientes palabras en el texto:**

1 fines
2 pasado
3 débilmente
4 permitido
5 salido
6 frialdad
7 ocasionalmente
8 hembra
9 se ausentaban
10 soberbio

C **Decide si las siguientes frases referidas al texto son verdaderas o falsas. Explica por qué en cada caso, usando frases del texto.**

1 El desarrollo del tango en Argentina comenzó en la primera mitad del siglo XIX.
2 El aporte europeo fue fundamental en la creación del tango.
3 En los años 60, el tango influyó mucho en el desarrollo de otros bailes, como el fandango.
4 Al principio, el tango era una danza muy fría.
5 Antes del comienzo el siglo XX, el tango llegó a ser un placer clandestino.
6 Al principio, el lunfardo no se hablaba fuera de las cárceles.
7 En el nuevo siglo, la fortuna del tango cambió, y adquirió renombre internacional.
8 Los jóvenes que presentaron el tango en Argentina frecuentaban el puerto de Buenos Aires.

D **Comenta con tu compañero/a estas tres definiciones de la danza. ¿Cuál prefieren? ¿Por qué?**

- una forma no verbal de expresar las emociones
- una forma de entretenimiento
- una manifestación artística

E **Investiga en internet sobre una danza popular en un país hispano, y escribe una breve historia de su desarrollo, explicando las razones de su popularidad (250 a 400 palabras).**

¡NO OLVIDES!
Cómo escribir una reseña
Página 223 en esta unidad.

4 Juanes y su arte

NIVEL SUPERIOR

El cantante colombiano Juan Esteban Aristizábal Vásquez comenzó su carrera artística con apenas 15 años. Detrás de su nombre artístico, Juanes se ha convertido en uno de los cantautores más exitosos de Latinoamérica.

A **Completa las oraciones con una palabra o una frase adecuada del audio, en lo posible.**

Pista 26

1 Para Juanes, ha sido _____ la experiencia de actuar en un video, un terreno que desconoce.
2 Le gusta interpretar papeles pero _____ es siempre su prioridad.
3 Hay dos tipos de composiciones que canta Juanes, la latina y _____.
4 Juanes está de acuerdo con que la música latina puede competir con la de _____.
5 Juanes intenta producir su _____ y no quiere experimentar con estilos como el *reggaetón*.
6 Como artista, Juanes ya se siente _____ y tiene la libertad de hacer lo que le dé la gana.
7 Se siente alegre cuando ve _____.
8 El cantante les agradece a _____.

B **Relaciona cada principio de frase de la columna de la izquierda con el final adecuado de la columna a la derecha.**

1 Para Juanes interpretar un papel es…
2 No solo utiliza ritmos típicos de Latinoamérica sino que…
3 Juanes cree que la calidad de la música en español es…
4 Aunque ciertos ritmos le encantan…
5 En su carrera, que es como un juego de azar, …

a … su familia le ha ayudado a mantener los pies en la tierra.
b … a veces ha perdido su visión de la realidad.
c … no tiene ganas de experimentar con ellos.
d … más alta que hace veinte años.
e … algo que le atrae desde la infancia.
f … algo que ha hecho muchas veces desde su niñez.
g … tan alta como la de los países de habla inglesa.
h … experimenta con música a base de guitarra eléctrica.

C **Busca en internet los detalles de un concierto de "Paz sin fronteras" organizado por Juanes, y con un(a) compañero/a, toma notas sobre:**

- los objetivos del concierto
- los artistas que participaron
- el impacto del concierto.

Deben preparar y dar una presentación delante la clase para explicar el éxito del concierto.

¡NO OLVIDES!
Los discursos y las presentaciones orales
Página 353 en la Unidad 15.

D **Analiza a quién(es) se refieren los siguientes adjetivos y pronombres posesivos de la entrevista:**

1 En tu álbum visual, *Mis planes son amarte*, …
2 … ha ido llegando poco a poco a mi vida.
3 Con casi 30 años de carrera a tus espaldas…
4 … con una carrera como la tuya?
5 … les estoy muy agradecido a mis seguidores.

E **Completa las frases con el adjetivo posesivo que corresponda a la persona entre paréntesis.**

1 (usted) ¿Ha perdido _____ llaves?
2 (yo) _____ perro se ha extraviado.
3 (ellos) Van a pasar _____ vacaciones en Menorca.
4 (nosotros) He invitado a cada una de _____ amigas.
5 (él) _____ lengua preferida es el catalán.

F **Completa las frases con los adjetivos posesivos más adecuados: *tu(s), vuestro/a(s)* o *su(s)*.**

1 Hija, ¡pon _____ zapatos en orden!
2 Por favor, venga mañana con _____ pasaporte, señora.
3 Hablad con _____ compañeros de lo que queréis hacer mañana.
4 Si ustedes no hablan castellano, no van a avanzar como _____ amigos.
5 Tienes tiempo, Juan. ¿Sabías que está atrasado _____ avión?

G **Rellena los espacios en blanco con el pronombre posesivo que corresponda a la persona de la primera frase.**

1 – ¿Dónde está el coche de María?
– Este es el _____.
2 – No encuentro mi chaqueta.
– ¿Es esta la _____?
3 – ¿Cuál es la casa de tus padres?
– La primera casa a la derecha es _____.
4 – ¡Me llevo unos cuantos videos!
– Estos son _____, no los toques.
5 – He perdido mis llaves.
– ¿Son estas las _____, señora?

Gramática

Los posesivos: adjetivos y pronombres

Recuerda que:

- el adjetivo posesivo (***mi***, ***tu***, ***su***, etc.) y el pronombre posesivo (***mío/a***, ***tuyo/a***, ***suyo/a***, etc.) significan una relación de posesión, en general entre una persona y un objeto.

Para repasar las formas del posesivo, ver 8 en el Resumen gramatical.

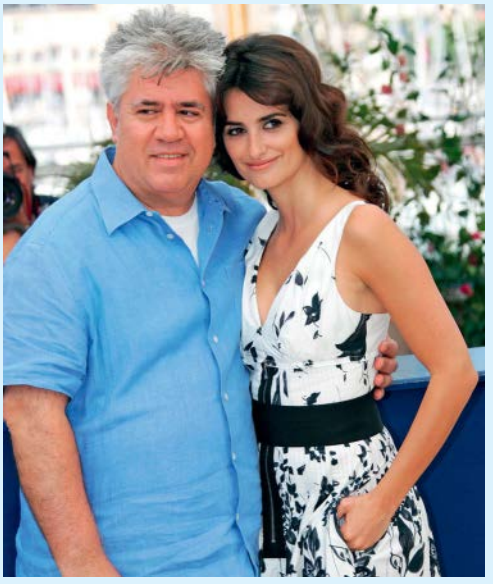
5 *Volver* y Pedro Almodóvar

A **Antes de leer el texto, mira la foto y contesta las siguientes preguntas:**

- ¿Quiénes son la actriz y el director de la foto? ¿Por qué son famosos?
- ¿Por qué se dice que ella es su "musa"?
- ¿Por qué crees que la película se llama *Volver*?
- ¿Qué significa que "causaron furor"?

Filmada veinte años después de *Matador*, su primer gran éxito, *Volver* nos deja en evidencia a un Almodóvar que sabe hablar de mujeres desde una muy peculiar mirada. En *Volver* se mezclan los recuerdos infantiles, los miedos, las creencias de pueblo, las costumbres. Almodóvar, con extrema paciencia, atrapa algunos de esos elementos con su cámara en imágenes brillantes. Solo que, el cine de Pedro Almodóvar no es exclusivamente un cine de imágenes; es un cine de argumento, donde el guión desempeña un papel importante y el diálogo, frase a frase, nos conduce a una sola idea.

Volver es retornar a algo del pasado… es volver a hacer una comedia; volver al universo femenino; volver a los paisajes de La Mancha; volver a dirigir actrices como Carmen Maura; volver al tema del hilo que separa la vida de la muerte. Y es sin duda, la muerte como su propio autor lo expresa, el hilo conductor* del relato: "*Volver* es un homenaje a las gentes de mi pueblo en relación con la muerte y con los muertos. Los muertos no mueren nunca". Tema recurrente en el universo del cineasta, el de la muerte; siempre acompañado de un toque de policial de suspenso. Tema que en esta ocasión maneja con un particular humor: [aquí aparece] la figura del fantasma de la madre de Raimunda y Sole, muerta en un incendio, que termina trabajando en la peluquería de Sole disfrazado de peluquera rusa. El director juega allí alegremente con el límite entre la vida y la muerte; entre realidad y fantasía.



Pedro Almodóvar y su musa Penélope Cruz causaron furor con su reciente película

Aunque Almodóvar nos indique que el filme habla de una familia de mujeres, de tres generaciones de mujeres cargadas de conflictos y de dudas, nosotros sabemos que en realidad es una excusa para desarrollar una personal versión del género trágico. *Volver* nos muestra a un director que ha llegado a descubrir la esencia del pueblo español, y especialmente en lo que hace al sexo femenino; un autor que ha hallado un rumbo distinto, pero no menos interesante, que el de *Hable con ella* (donde los protagonistas son hombres)… porque Pedro Almodóvar sabe muy bien cómo hablar de las mujeres, aunque las rodee de muerte y fantasmas.

Adaptado de www.minotaurodigital.net

B **Encuentra las palabras en el texto que corresponden a las siguientes definiciones:**

1 texto con el contenido de un filme
2 obra humorística
3 porciones de terreno (vistas especialmente desde un punto de vista artístico)
4 mujeres que interpretan un papel en el cine, el teatro, etc.
5 acto que muestra respeto hacia algo o alguien
6 persona que produce o dirige películas de cine
7 pincelada
8 inseguridad por lo que va a pasar
9 manipula
10 relativo a la tragedia
11 camino
12 personaje principal

¡Observa!

*hilo conductor = esta frase metafórica se refiere a un tema que da continuidad a la narración o al argumento

C **Contesta las preguntas siguientes, en lo posible con tus propias palabras.**

1 Según la reseña, ¿qué talento especial del director revela *Volver*?
2 ¿Qué quiere decir el escritor cuando dice que "el cine de Pedro Almodóvar no es exclusivamente un cine de imágenes"?
3 Según la reseña, ¿cuál es el tema principal de *Volver*?
4 ¿Por qué parece fantástica la madre de Raimunda y Sole?
5 ¿Qué diferencia evidente señala el escritor entre *Hable con ella* y *Volver*?

D **Investiga en internet sobre los filmes de un cineasta hispano, y escribe una reseña (250 a 400 palabras) de uno que hayas visto. Comenta lo siguiente:**

- dónde tiene lugar
- el tema central
- los personajes principales
- algunos vínculos con otras películas del cineasta (considera si esta película es típica de su obra)
- tu opinión sobre si ha tenido éxito en la realización de la obra.

¡Qué bien escribes!

Cómo escribir una reseña

Las reseñas son textos que se publican normalmente en diarios, periódicos o revistas, y que resumen una obra de arte o científica, una exposición, una película o un libro. Normalmente son escritas por expertos en el tema, que juzgan su valor para el público.

Cuando escribas una reseña, ten en cuenta lo siguiente:

- Empieza por mencionar el título, autor / director, origen y fecha de publicación o estreno (por ejemplo: *La vida de Lazarillo de Tormes – Anónimo – Alcalá de Henares, 1554*).
- Utiliza la primera persona plural (nosotros), así incluyes al lector.
- Sé breve y directo; se trata de dar al lector una visión general de la obra.
- Primero, resume el argumento y las características sobresalientes de la obra (por ejemplo: *habla de la nostalgia, sus personajes son mujeres*).
- Después, aclara lo que te pareció especial e interprétalo (por ejemplo: *Cuando se habla del pasado, se ve todo en blanco y negro, con lo que se acentúa la tristeza*).
- En tu crítica, da los puntos positivos y negativos, y justifica siempre tus razones de forma respetuosa (por ejemplo: *quizás el director se haya concentrado tanto en el pasado de las mujeres españolas que ha perdido su universalidad*).

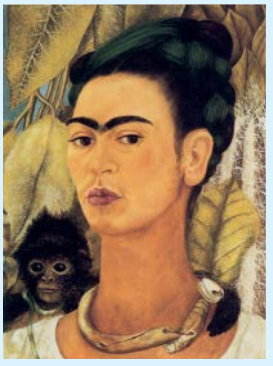
Expresiones artísticas

6 Los autorretratos de Frida Kahlo

Frida Kahlo fue una pintora mexicana destacada por sus obras personales y metafóricas. Nació en 1907 y actualmente es considerada como la artista latinoamericana más popular del siglo XX.

En 1938 crea **"Autorretrato con mono"**, una de las pinturas que mejor recoge la esencia de su arte. Por un lado, vemos la vegetación reinante en el cuadro, como ejemplo de la región de Coyoacán, en la que se ubicaba **"La Casa Azul"**, lugar donde Frida nació y vivió con su marido Diego Rivera. Por otro, vemos los monos, como una muestra de los numerosos animales exóticos que habitaban en su casa, tales como arañas y loros.

Frida Kahlo convirtió sus pinturas en su propia **biografía** y resulta imposible separar su vida de sus obras. Uno de los motivos de este estrecho vínculo es su interés en mostrarse a sí misma en sus cuadros, siendo la tercera parte de sus obras **autorretratos**. Así pues, Frida logró desarrollar un lenguaje simbólico y personal mediante el que manifestaba sus estados de ánimo y expresaba sus sentimientos. Como consecuencia de los complicados acontecimientos que marcaron su vida, bailaba entre el sufrimiento y la esperanza.



Se ha explotado mucho su imagen con fines publicitarios: *Autorretrato con mono,* por ejemplo, fue usado como modelo en una publicidad de cosméticos en Centroamérica.

Mientras el anuncio declara ***"¡No seas Frida! Si quieres estar más 'mona'*, usa la máscara facial IB"***, muestra a varias modelos pálidas y con unicejo*, vestidas muy mal. A su lado se ven monitos muy graciosos, vestidos a la última moda y con caras limpias y expresivas.

El anuncio provocó muchas críticas entre pintores, artistas y admiradores de Kahlo. Pidieron al canal que retirara el *spot* del aire, porque ofende la imagen de una persona talentosa y sufrida como lo fue Frida Kahlo, tildándola de fea.

La campaña no duró más que un día en las pantallas de televisión, y todas sus imágenes fueron borradas.

www.culturavia.com/blog/2015/12/06/los-rostros-de-frida-kahlo

A **Contesta las siguientes preguntas, en lo posible con tus propias palabras:**

1. ¿Por qué es ***Autorretrato con mono*** típico del arte de Frida Kahlo?
2. ¿Por qué tenían los autorretratos un valor especial para Frida?
3. ¿Cómo juega el anuncio con el sentido de la palabra "mono"?
4. ¿Por qué quiso mucha gente que retiraran esa publicidad del aire?

B **Todas las siguientes oraciones tienen errores (un máximo de tres). Sin modificar su estructura, corrígelas con la información del texto.**

1. Esta es una publicidad mexicana de pinturas que tuvo éxito.
2. Dice que si la gente no quiere ser "mona", debe quitarse la máscara.
3. Las modelos de la publicidad son lindas, y tienen las pestañas como Frida.
4. Hay gorilas que visten muy mal y que tienen las caras pintadas en el *spot*.
5. El mensaje es que si una usa la máscara teatral, será seria como los monitos.
6. Los detractores de Kahlo pensaron que la elogiaba, y solicitaron repetirla.
7. Frida Kahlo tuvo una vida fácil, y era mediocre.

C **¡Esta publicidad dividió la opinión de muchos! ¿Cómo reaccionarían ustedes? Trabajen en grupos. Agrúpense en dos grandes grupos:**

A FAVOR **EN CONTRA**

Busquen argumentos para responder la siguiente pregunta:

¿Está todo permitido en nombre de la publicidad?

Observa

*(estar) mono (coloq.) = bonito, lindo, gracioso

*unicejo = cejas que se juntan formando una

¡NO OLVIDES!

Cómo escribir un anuncio

Página 287 en la Unidad 12.

D **Trabajen en parejas. ¡Ahora es su turno de inventar una publicidad de televisión! Escriban su propuesta (mínimo 200 palabras). ¡Cuidado, el anuncio no debe durar más de cinco minutos! Consideren:**

- el producto que quieren vender
- la edad de la audiencia y sus gustos
- el registro y vocabulario: formal o informal
- las imágenes que van a usar.

7 Goya: la evolución de un pintor excepcional

Francisco de Goya y Lucientes nace en un pequeño pueblo de la provincia de Zaragoza llamado Fuendetodos el 30 de marzo de 1746. La familia pronto se traslada a Zaragoza. En la capital aragonesa, Goya acudió a una escuela de dibujo donde conoció a los hermanos Bayeu, muy importantes para su carrera profesional.

Goya deseaba aprender en la Corte; este deseo motiva el traslado durante 1763 a Madrid. Allí se instalará en el taller de Franciso Bayeu. Los primeros encargos que recibe en la Corte son gracias a esta relación. Su destino sería la Real Fábrica de Tapices de Santa Bárbara, para la que Goya deberá realizar "cartones", es decir, bocetos que después se transformarán en tapices. Allí realizará sus cartones más preciados, como *Merienda a orillas del Manzanares* y *La vendimia*.



■ *El 3 de mayo de 1808 en Madrid*

Carlos IV sucede al trono en diciembre de 1788; la relación entre Goya y el nuevo soberano será muy estrecha, siendo nombrado Pintor de Cámara en abril de 1789. Este nombramiento supone el triunfo del artista y la mayor parte de la Corte madrileña pasa por su estudio para hacerse retratos. Durante 1792, el pintor cae enfermo; desconocemos cuál es su enfermedad pero sí que como secuela dejará a Goya sordo por el resto de sus días. Esta dolencia hará mucho más ácido su carácter; el estilo suave dejará paso a una nueva manera de trabajar. En 1795 pintó su cuadro más famoso, *La Maja Desnuda*, cuya protagonista era posiblemente la Duquesa de Alba. En los grabados de esta época, *Los Caprichos*, Goya critica la sociedad de su tiempo de una manera despiadada.

El contacto con los reyes va en aumento hasta llegar a pintar La Familia de Carlos IV, en la que Goya ha sabido captar a la familia real tal y como era, sin adulaciones ni embellecimientos. El estallido de la Guerra de la Independencia* ocurrió en mayo de 1808. Al finalizar la contienda, pinta sus famosos cuadros sobre *El dos* y *El tres de Mayo de 1808 en Madrid*.

No se caen bien mutuamente Goya y el monarca Fernando VII, y el pintor fue sustituido en la Corte. Goya inicia un período de aislamiento y amargura con sucesivas enfermedades, en el que realizará su obra suprema: *Las Pinturas Negras*, en las que recoge sus miedos, sus fantasmas y su locura. En 1824 se traslada a Burdeos, en Francia, donde fallece en la noche del 15 al 16 de abril de 1828, a la edad de 82 años.

Adaptado de www.artehistoria.jcyl.es

¡Observa!

*La Guerra de la Independencia = una guerra entre España y Francia (1808 – 1814), el resultado de la cual fue la restauración al trono de España de Fernando VII luego de derrocar a José Bonaparte, hermano de Napoleón

A **Encuentra las palabras o frases en el texto que corresponden a las siguientes definiciones:**

1 establecimiento donde se aprende el arte y la técnica de dibujar
2 estudio de un artista
3 esbozo que sirve de base para la obra definitiva
4 paño grande, normalmente tejido, que se usa como decoración
5 pintor nombrado para realizar encargos artísticos en la corte real
6 obra pictórica en un marco
7 estampa
8 alabanza excesiva
9 adorno
10 sentimiento de pena

B **Todas las siguientes oraciones tienen errores (un máximo de dos). Sin modificar su estructura, corrígelas con la información del texto.**

1 La familia se trasladó a Bayeu, la capital de Aragón.
2 Goya no quería seguir estudiando en la Corte, por lo que decidió trasladarse a Madrid.
3 Los primeros encargos que realizó en Madrid, gracias a Santa Bárbara, se convirtieron en pinturas.
4 Carlos IV y el pintor se entendían mal, por lo que perdió el oficio de Pintor de Cámara.
5 Después de 1789, muchos cortesanos buscaban los servicios de Goya para pintar escenas rurales.
6 La enfermedad de Goya hizo que su carácter fuera más suave.
7 Se cree que la protagonista de *La Maja Vestida* fue una mujer de baja categoría social.
8 En *Los Caprichos*, el pintor manifiesta su compasión hacia la sociedad.
9 *El Tres de Mayo* fue pintado a comienzos de la guerra de la Independencia.
10 *Las Pinturas Negras* resultaron de un tiempo de optimismo y alegría al final de su vida.

C **¿De qué género son los siguientes sustantivos? (Ver 3 en el Resumen gramatical).**

taller	tapiz	horror	composición
arte	color	crueldad	alcance
carácter	tinte	soledad	viaje
fantasma	expresión	mural	originalidad
noche	luz	tema	niñez
día	serie	verdad	enfoque
águila	sociedad	profeta	libertad
nación	personaje	imagen	belleza
claridad	atrocidad	costumbre	pasión

D **Prepara una presentación interactiva sobre Goya u otro pintor hispánico, con ilustraciones de sus cuadros, mostrando los lazos entre el / la artista y el período histórico en el que vivió.**

E **Escribe un blog sobre un(a) artista hispánico/a (pintor(a), escultor(a), etc). No te olvides de mencionar:**

- por qué te interesa el / la artista
- la época en la que vivía
- al menos una obra famosa suya (puede ser una persona, un paisaje, un objeto, una batalla, etc.)
- su estilo
- tu opinión de su obra.

¡NO OLVIDES!
Los discursos y las presentaciones orales
Página 353 en la Unidad 15.

¡NO OLVIDES!
Cómo escribir un blog
Página 210 en la Unidad 9.

¡Qué bien escribes!

En el texto sobre Goya se usa mucho el **presente histórico**, es decir, los eventos ocurridos en el pasado se cuentan en el presente. Si un escritor quiere hacer más gráficos los sucesos pasados que narra, comúnmente emplea este uso estilístico. Así, es como si uno estuviera viviendo el momento histórico.

CREATIVIDAD, ACTIVIDAD Y SERVICIO

¿Has participado en alguna actividad creativa o artística como parte del programa de CAS? Por ejemplo, ¿hacer un programa de radio, escribir un artículo de revista u organizar un evento cultural?

- Si es así, ¿qué aprendiste de aquella actividad?
- Describe la experiencia delante de la clase. No te olvides de evaluar el éxito de la actividad.

8 El diseño gráfico que contó la Revolución Cubana

A **Antes de leer el texto, observa el póster y responde las siguientes preguntas con tus opiniones:**

- ¿Sabes quién es el hombre del cartel?
- ¿Por qué crees que lleva esa frase?
- El cartel, ¿te parece eficaz? ¿Por qué (no)?

Félix Beltrán estaba estudiando diseño gráfico en Nueva York cuando estalló la Revolución Cubana, en 1959. En 1962 volvió a su país para ayudar a difundir el mensaje de la revolución. Pronto, Beltrán se convirtió en uno de los principales defensores del diseño de carteles de su país, y viajó por todo el mundo para comunicar la importancia de este medio peculiarmente cubano y sus mensajes de cambio social y político.



¿Cuándo empezaron los diseñadores y artistas a participar en la revolución?

La iniciativa revolucionaria no surgió de los artistas, sino del Estado. El Estado lo controlaba todo, así que la única manera de hacer diseño gráfico era a través de este.

¿Qué instrucciones se les daba a los diseñadores?

No había un manual escrito, pero existían ciertas restricciones. El Estado prefería que los diseñadores emplearan frases de los discursos de los líderes del gobierno, sobre todo de Fidel Castro. Recuerdo que una vez hice una ilustración del Che Guevara con un color amarillo fluorescente y un intermediario me dijo que era demasiado carnavalesco y que no reflejaba su valor simbólico.

¿Afectaba la falta de libertad de expresión la calidad del trabajo que se realizaba?

Sí, aunque opino que otras causas también la afectaban. El tiempo también era un factor. Algunas veces los carteles se encargaban y se completaban en el mismo día. Las ideas se tenían que crear inmediatamente, no había tiempo para desarrollarlas como se debía.

¿Cree usted que es así como Cuba se promocionaba en el mundo?

Sí, mediante documentales y carteles. El cartel podía circular en países donde no estaba permitido hablar sobre las ideas de la revolución. Se trataba de carteles con mensajes muy complejos o con frases del Che o de Castro que eran a veces poéticas. También era una manera para Cuba de denunciar las contradicciones del capitalismo, especialmente en los Estados Unidos. Es importante tener en cuenta que en la década de los 60 y 70 había muchos problemas en los Estados Unidos, por ejemplo racismo, asesinatos y abuso de poder político.

Adaptado de www.joancosta.com

B **Busca en el texto sinónimos para las siguientes palabras:**

1 explotó
2 propagar
3 pósters
4 sistema
5 daba
6 libro de instrucciones
7 dirigentes
8 se pedían
9 películas informativas
10 acusar

C **Ahora busca en el texto antónimos para las siguientes palabras:**

1 acusadores
2 insignificancia
3 fijeza
4 libertades
5 olvido
6 detenerse
7 prohibido
8 sencillos
9 tampoco
10 no considera

¡Analiza el lenguaje!

- En la entrevista sobre el diseño gráfico en Cuba, ¿cuál es el objetivo del entrevistador?
- Las preguntas que hace el entrevistador, ¿expresan su opinión personal?
- Las respuestas del diseñador, ¿te dan alguna información interesante sobre el pensamiento de los protagonistas de la Revolución Cubana?
- ¿Te parece que el diseñador está a favor o en contra de la Revolución Cubana? ¿Cómo lo sabes?

D **Contesta las siguientes preguntas con frases tomadas del texto:**

1 ¿Por qué dejó sus estudios en Nueva York Félix Beltrán?
2 ¿Por qué los artistas no pudieron controlar el medio de difundir el mensaje de la Revolución?
3 ¿Por qué tuvo que cambiar su cartel del Che Guevara Félix Beltrán?
4 ¿Cómo afectaba el tiempo a la calidad del trabajo?
5 Explica cómo los carteles podían tener influencia en otros países, según Félix Beltrán.

E **Investiga la obra de un(a) pintor(a), fotógrafo/a o escultor(a) hispánico/a. Escribe una entrevista (250 a 400 palabras) con él / ella en la que hable de sus métodos y de su actividad o compromiso social.**

¡NO OLVIDES!
Cómo escribir una entrevista
Página 351 en la Unidad 15.

TEORÍA DEL CONOCIMIENTO

La creación artística: cómo se hace y qué significa

El arte no es un espejo para reflejar el mundo, sino un martillo con el que golpearlo.
Vladimir Maiakovski (poeta ruso)

Recuerda que las más bellas cosas en el mundo son las más inútiles; los pavos reales y los lirios, por ejemplo.
John Rushkin

Comenta con tu compañero/a lo que significan estas dos citas sobre la creación artística.

Preguntas

¿Estás de acuerdo con las citas de esos artistas? ¿Por qué (no)?
¿Es el arte un espejo para reflejar el mundo? Si es así, ¿cómo lo refleja?
En tu opinión, ¿cómo puede ser el arte un martillo para golpear al mundo?
¿Qué diferencia hay entre el arte de un fotógrafo y el de un pintor?
En realidad, ¿es inútil el arte? Si tiene una función, ¿cuál es?
¿Conoces obras de arte que sean útiles?

9 Fernando Botero opina sobre sus gordos

NIVEL SUPERIOR

Afirma Fernando Botero que la razón secreta que explica los volúmenes monstruosos de su pintura y su escultura es que así se crean campos de color. Pero también reconoce que quizá solo se trate de obsesiones y que sabe que morirá con ellas.

El artista colombiano, el más conocido fuera de su país, opina que todo arte es local y que, en consecuencia, "no está mal que sea costumbrista y pintoresco. Lo particular es lo que le da al arte su universalidad". "Muchos pintores de hoy día", dice, "actúan como si fueran costureros. Hacen un arte con lo que llaman lenguaje internacional, que a mí me parece una cosa horrible, sin esencia ni raíces". Admite su éxito enorme. Y está convencido de que la clave está precisamente en su localismo trascendido. En esas escenas de familia típicamente colombianas, en esos guiños a su pueblo, a las gentes, las ropas, las costumbres de su infancia. A sus recuerdos de su primera juventud: cuando su tío y tutor le llevó a una escuela taurina, por ejemplo.

"Es falso", asegura, "que en Latinoamérica solo interese el arte como especulación. Una vez se hizo un calendario con cuadros míos, y he visto esos cuadros muchas veces, enmarcados y colgados en las casas más humildes". Insiste en que mucha gente ama su arte, "aunque también hay un grupo, no sé si pequeño o grande, que no comparte mis ideas sobre el arte. Yo sé que hay gente a la que mis obras le produce malestar. Pero eso está bien que sea así".



El rapto de Europa (1992)

No le importa tampoco a Fernando Botero que lo acusen de esteticista. "Yo creo que el arte se ha hecho originariamente para dar placer y que la belleza es una meta del arte. Hoy día hay como una distorsión. Parece que el arte que da placer es sospechoso, cualquiera diría que el arte se hace para fastidiar a los demás y que la obra debe ser fea. Se ha producido un divorcio entre el artista y la sociedad". La terrible consecuencia de la extensión de este criterio es "que el arte se ha hecho aburridísimo. Y cuando uno va a las grandes exposiciones de lo que podríamos llamar, entre comillas, 'la vanguardia', es un aburrimiento mortal. Y viene la indiferencia".

Adaptado de Fernando Botero dice que pinta gordos para crear campos de color
Enriqueta Antolín 09/10/1992

A **Encuentra las palabras o frases en el texto que corresponden a las siguientes definiciones:**

1 tamaños
2 arte de colorear con materiales varios
3 que describe las costumbres locales
4 que resulta típico y atractivo
5 personas que cosen o unen telas
6 conexión con la tierra de donde se viene (metafóricamente)
7 ido más allá, y por lo tanto conocido
8 señales de complicidad hechas con cerrar rápidamente un ojo
9 que se dedica a los toros
10 suposición o teoría, especialmente de viabilidad económica
11 obras pictóricas
12 puestos en marcos
13 que penden de algo
14 que busca la belleza
15 objetivo
16 que provoca recelo o duda
17 molestar
18 por decirlo de una manera (metafóricamente)

B **En la siguiente lista de frases, además del ejemplo, solo hay cinco que son correctas con respecto al texto. Elígelas.**

Ejemplo: *Fernando Botero es un pintor famoso cuyas figuras son grandes o "gordas".* ✓

1 Según Botero, si las figuras no son gordas, no hay suficiente color.
2 Puede que Botero esté obsesionado con los gordos, por eso los representa.
3 Según él, hay que pintar temas locales, que son los que trascienden.
4 Le parece que todos los pintores actuales reniegan de sus raíces.
5 Su vida personal y sus costumbres colombianas son su secreto.
6 Cuando era niño, su tío lo hizo estudiar para ser torero.
7 Para él, el arte en Latinoamérica no se hace solo para venderse a los ricos.
8 Es consciente de que es amado por todos, y eso lo estimula.
9 Cree que hoy en día el arte es feo.
10 Piensa que si los pintores no buscan el placer, lo nuevo no atrae a la gente.

C **Busca pinturas de Fernando Botero en internet o en una enciclopedia. Prepara una presentación sobre varias obras, comparándolas entre sí. Comenta en detalle:**

- quién(es) es / son la(s) figura(s) y qué hace(n)
- cómo Botero logra crear un ambiente local o colombiano
- si sabes qué llevó a Botero a pintarlo
- si hay detalles que tengan valor simbólico
- si la reacción del público (y tuya) es normalmente positiva o negativa y por qué.

D **Ahora que has hablado en detalle del estilo de Botero, escribe una reseña (250 a 400 palabras) con una crítica detallada de una de sus obras. Explica lo que sepas de ella: cuándo se dio a conocer, cuál es su motivo y su simbología, si fue bien recibida por el público y la crítica, y dónde se encuentra actualmente.**

¡NO OLVIDES!
Cómo escribir una reseña
Página 223 en esta unidad.

E **Rellena los espacios en las siguientes oraciones con el verbo entre paréntesis en el subjuntivo:**

1 Quiero que _____ (mandar tú) este e-mail lo antes posible.
2 Los ancianos esperan que internet no _____ (cambiar) la relación entre ellos y los jóvenes.
3 No querían que su sistema de educación _____ (ser) independiente del sistema peruano.
4 Mis padres deseaban que _____ (ir yo) a la universidad para estudiar informática.
5 Si regresas a casa, prefiero que _____ (volver tú) conmigo.
6 El profesor no cree que _____ (decir nosotros) la verdad.
7 Puedes utilizar mi computadora, aunque no puedo garantizar que _____ (funcionar).
8 Mi hermano esperaba que nuestros padres _____ (salir) esa noche para que _____ (poder nosotros) utilizar su ordenador.
9 Me mira como si no me _____ (conocer).
10 No es cierto que mis primos _____ (venir) mañana.

Gramática

Usos del subjuntivo (3)

Recuerda que:

- el subjuntivo se usa especialmente en **oraciones subordinadas** que comienzan con ***que***.
- se usa el subjuntivo en la oración subordinada cuando se da una opinión negativa, por ejemplo:

  *… no está mal que **sea** costumbrista y pintoresco.*

  *"Es falso… que en Latinoamérica solo **interese** el arte como especulación".*
- también se usa con la frase "como si", por ejemplo:

  *… actúan como si **fueran** costureros.*

Para repasar las formas y usos del subjuntivo, ver 11.B en el Resumen gramatical.

10 Noche de guerra en el museo del Prado

NIVEL SUPERIOR

En noviembre de 1936, los aviones alemanes que bombardearon Madrid amenazaron con destruir las obras de arte en el Museo del Prado. Los milicianos del bando republicano que defendían Madrid decidieron evacuar las obras más famosas de los sótanos del Museo. El poeta Rafael Alberti describe cómo participó en el traslado de los cuadros.

Rafael Alberti: Mi última visita al Museo del Prado

Me sabía las salas de memoria, el orden antiguo de las obras y el reciente, después de las últimas reformas del Museo. Sin entornar los ojos, lo mismo que ese alumno que canturrea la tabla de multiplicar, puedo aún repetirme la colocación de los cuadros de Goya, Velázquez, El Greco, Rafael, Ticiano, Tintoretto…

Me hicieron entrar aquella tarde por una puerta que jamás había visto o por la que nunca me imaginé poder pasar. Una linterna de minero me iluminó en redondo los escalones de una de esas escalerillas temerosas que bajan a los sótanos o a las mazmorras más profundas.

–Es Alberti –dijo una voz.

–Y su compañera.

Yo iba con María Teresa León. Poco a poco, dos milicianos fueron tomando cuerpo en lo oscuro. Salimos a un patio.

–Seguidnos por aquí, camaradas.

Otra escalera en sombras nos subió a una rotonda en la que tropecé, de pronto, con un pico de algo. Del revés, y unos sobre otros, fueron apareciendo los cuadros en anchas filas apoyados contra los muros. Todo el Museo del Prado había descendido a los sótanos para guarecerse de los bárbaros e incultos trimotores alemanes*.

En la sala de restauración nos aguardaba el subdirector del Museo. Ante los milicianos y varios carpinteros y empleados le dijimos, mostrándole una orden:

–El Ministerio de Instrucción Pública y Bellas Artes autoriza a María Teresa León para evacuar inmediatamente, de acuerdo con usted, aquellas obras que sean más importantes y cuyo estado de conservación lo permita.

La cara de los milicianos se aclaró de alegría. Cuanto antes salieran de Madrid las obras, más tranquilidad para todos, más ánimo para escuchar con menos sobresalto el zumbido diario de los motores enemigos.

Dos días después de aquella visita al Museo del Prado, en el patio de nuestra Alianza de Intelectuales Antifascistas, dormían hasta las tres de la madrugada *Las Meninas* de Velázquez, y el *Carlos V a caballo* de Ticiano.

En un auto, milicianos armados del 5º Regimiento llegaron a medianoche para custodiar la expedición.

–¡Camaradas! –les dijimos momentos antes de salir: el Gobierno de la República os confía en esta noche dos de las obras maestras más valiosas de nuestro tesoro nacional. Los defensores de Madrid defienden su Museo. El mundo entero saludará mañana en vosotros a los verdaderos salvadores de la cultura.

Adaptado de ww.goodreads.com/book/show/17929162-noche-de-guerra-en-el-museo-del-prado

¡Observa!

*trimotores alemanes = se refiere a los aviones alemanes (de tres motores) que bombardearon Madrid durante la Guerra

A **Empareja las palabras y frases siguientes con sus significados.**

1	reformas	a	cárcel subterránea
2	entornar	b	esperaba
3	canturrea	c	cantar a media voz
4	mazmorra	d	protegerse
5	tomando cuerpo	e	sonido sordo y continuo
6	rotonda	f	renovaciones
7	tropecé con	g	sala circular
8	incultos	h	encarga
9	guarecerse	i	me encontré de repente
10	aguardaba	j	soldados
11	milicianos	k	entreabrir
12	sobresalto	l	alarma
13	zumbido	m	apareciendo
14	confía	n	que no tienen cultura

B **Contesta las siguientes preguntas, en lo posible con tus palabras:**

1. ¿Cómo sabemos que Alberti tenía buena memoria?
2. En tu opinión, ¿por qué a Alberti le parecían temerosas las escalerillas?
3. ¿Cuándo vio los cuadros por primera vez?
4. ¿Por qué todo el Museo había bajado al sótano?
5. ¿Qué tuvieron que hacer los milicianos?
6. ¿Cómo reaccionaron los milicianos? ¿Por qué?
7. ¿Por qué parecía heroica la acción de los milicianos?

C **Habla con tu compañero/a sobre la importancia de la creación artística dentro de una cultura.**

- ¿Por qué es importante conservar las obras de arte?
- ¿Por qué ciertos grupos intentan / amenazan con destruirlas o robarlas?

Si has leído un libro o visto una película que trate el tema de la destrucción o del robo de una obra de arte (por ejemplo, una pintura o una escultura), explica la trama a la clase.

D **Escribe un artículo (entre 250 y 400 palabras) sobre una obra de arte (puede ser una pintura, una escultura, un libro, etc.) que te encante. Explica por qué te gusta y qué impacto cultural tiene / ha tenido esa obra.**

¿Qué sabes de… la Comunidad Autónoma de Madrid?

CUESTIONARIO

Antes de leer la información sobre la Comunidad de Madrid, completa este pequeño cuestionario para ver cuánto sabes de la región y la ciudad.

1 ¿En qué siglo se nombró a Madrid como la capital de España?
a XV b XVI c XIX

2 ¿Cómo se llamaba el pintor más famoso de la Corte de los Habsburgo?
a Diego de Velázquez
b Lope de Vega
c Francisco de Goya

3 ¿Qué posición tomó la mayoría de la gente en Madrid con respecto al general Franco en la Guerra Civil española?
a a favor b en contra c neutral

4 ¿Cuándo tuvo lugar la *Movida* madrileña?
a en los años 70 b en los años 80 c en los años 90

5 ¿Qué grupo terrorista fue responsable del atentado del 11 de marzo de 2004?
a ETA b GRAPO c Al-Qaeda



España

La comunidad

- La Comunidad Autónoma de Madrid es una de las 17 comunidades que forman el Estado político español. Es una comunidad muy reciente, que se constituyó en 1983.
- Tiene una población de más de **6 millones**.
- La ciudad de Madrid, **capital** de España, es el núcleo de la comunidad. Con sus más de **3 millones** de habitantes, es la tercera ciudad más poblada de la Unión Europea.
- Madrid es el principal centro financiero y empresarial de España: las tres cuartas partes de las empresas españolas más importantes tienen su sede allí.
- El patrimonio cultural madrileño es muy rico: **el Palacio Real**, **la Plaza Mayor** y los museos del **Prado**, de la **Reina Sofía** y el **Thyssen-Bornemisza**, atraen a turistas de todo el mundo.

- En el deporte, el **Real Madrid**, que tiene su sede en el estadio Santiago Bernabéu, es uno de los equipos de fútbol más prestigiosos de toda Europa.

Historia

Antes del siglo XVI

Se dice que el nombre "Madrid" es de origen romano y significa "arroyo matriz" o "principal", pero cambió a "Majrit" con la llegada de los moros. En la época en la que España estaba dominada por los moros, había un asentamiento donde está la ciudad actual. Madrid fue tomada de los moros por **el rey Alfonso VI** en **1085**, y de aquella época en adelante las Cortes de los reyes se han reunido allí. A los reyes les gustaba cazar en la región, y se cree que por eso Madrid se identifica con un oso; la conocida estatua del oso (que pone sus garras sobre el tronco de un madroño) en **la Puerta del Sol**, una plaza central de la ciudad, recuerda el pasado medieval de la ciudad.

Los siglos XVI a XIX

En **1561**, el Rey Felipe II estableció Madrid, en el centro mismo de la península, como la capital de España, ya que era desde donde el rey podía dirigir los asuntos del imperio mundial español. La población de la ciudad creció rápidamente a consecuencia de las necesidades de la corte del rey, y Madrid se convirtió en un centro artístico brillante durante el llamado "**Siglo de oro**". En el siglo XVIII, los monarcas hicieron construir nuevos parques, paseos y fuentes y algunos bellos edificios neoclásicos, entre ellos **el Palacio Real** (1755). Durante la época industrial del siguiente siglo, la ciudad creció mucho y Madrid se convirtió en el centro del nuevo sistema nacional de ferrocarriles. El gran novelista realista, **Benito**

Pérez Galdós, nos permite comprender cómo era la sociedad de aquella época con su recreación del ambiente de Madrid durante la segunda mitad del siglo XIX.

Los siglos XX y XXI

Entre 1936 y 1939, España sufrió una sangrienta Guerra Civil en la que Madrid, sede del gobierno legítimo del país, resistió el asalto de las tropas rebeldes del bando nacional. Durante la dictadura del *caudillo*, **el general Francisco Franco** (1939 – 1975), que triunfó en la Guerra Civil, no paró la expansión de Madrid; tuvo lugar mucho desarrollo urbanístico, con la creación de nuevos municipios alrededor de la capital. Después de la muerte de Franco, Madrid fue donde ocurrieron los sucesos más importantes de la llamada ***Transición*** hacia la democracia: hubo mucha agitación social, con huelgas de obreros y manifestaciones callejeras. El 23 de febrero de 1981, un teniente de la Guardia Civil, **Antonio Tejero**, asaltó el Congreso de los Diputados (el edificio del parlamento español en el centro de Madrid), con 200 hombres armados, pero esta intentona de golpe de estado fracasó después de 18 horas de asedio. Los años 80 fueron el escenario de la llamada ***Movida*** madrileña, movimiento de mucha "marcha", en la que aumentó el interés de los ciudadanos en realizar cambios políticos, culturales, y económicos.

En 1983 fue aprobado el **Estatuto de Autonomía** de la Comunidad de Madrid. Desde este momento histórico, los madrileños eligen a su presidente comunitario y tienen su propia Asamblea, que se reúne en la sede parlamentaria en Vallecas. La población de la capital siguió aumentando, sobre todo con motivo de la inmigración. El suceso de más envergadura del comienzo del nuevo siglo fue el atentado terrorista de Al-Qaeda del 11 de marzo de 2004, en el que murieron trágicamente 192 personas, la mayoría de ellas pasajeros en los trenes de cercanías.



Pedro Almodóvar y Alaska

Madrid y la creación artística y el entretenimiento



Estatua de Diego de Velázquez en la entrada del Museo del Prado

La ciudad y la comunidad madrileñas constituyen un verdadero emblema de la creación artística. Durante el **Siglo de Oro español** (desde el siglo XV, extendiéndose hasta el Renacimiento y el Barroco, hasta fines del XVII), Madrid atrajo a escritores como **Miguel de Cervantes**, autor de la mayor novela española de todos los tiempos, ***Don Quijote de la Mancha*** (1605 y 1615), los poetas **Francisco de Quevedo** y **Luis de Góngora**, los dramaturgos **Lope de Vega** y **Pedro Calderón de la Barca**, y el pintor **Diego de Velázquez**. El Museo del Prado es mundialmente conocido y alberga obras renombradas de ese pintor, así como de **Francisco de Goya** y **El Greco**. Quien visita la capital no puede dejar de ver esas obras, así como el famoso **Guernica**, de **Pablo Picasso**, que se alberga en el Museo Reina Sofía.

La relevancia cultural y artística de Madrid no decayó con el correr de los siglos. Quizás la figura más conocida del movimiento artístico durante la **Movida** es el cineasta **Pedro Almodóvar**, cuyas películas reflejan el ambiente de aquella época. Todos los estrenos de nuevas películas españolas se realizan en la **Gran Vía**, una avenida emblemática de cines y cafés que convoca a famosos artistas y a la farándula por igual.

Para más información: www.madrid.org

¡Veamos una película!

Aquí tienes el nombre y datos de una película en español que trata de la vida de un pintor español muy famoso.

Goya en Burdeos (España, 1999)

Género: drama biográfico

Director: Carlos Saura

Reparto: Francisco Rabal, José Coronado, Dafne Fernández

Si es posible, mírala y debate los siguientes puntos con la clase:

- ¿Qué tipo de cuadros pinta Goya?
- ¿De qué sufre en esta etapa de su vida?
- ¿Con quién vive?
- ¿Qué recuerda el pintor?
- ¿Qué pasa con los cuadros y la vida real?
- ¿Qué opinas del carácter de este célebre pintor? ¿Te gusta su obra? ¿Por qué (no)?

¡Escuchemos una canción!

Aquí tienes una canción que trata el tema de la expresión artística y el entretenimiento.

Puro teatro

Género: pop

Álbum: Último Acto (2014)

Cantante: Vicentico (Argentina)

Si es posible, escúchala y debate los siguientes puntos con la clase:

- ¿Qué le recrimina el cantante que hace su amada con su dolor?
- ¿Por qué "le queda bien el papel"?
- ¿En qué confiaba ciegamente y qué pasó finalmente?
- ¿Cómo es la falsedad de su amada?
- ¿Cuál fue su mejor actuación?
- Sin embargo, ¿qué pasa hoy?
- ¿Por qué no le cree él a ella?
- ¿Por qué le dice "perdona" él a ella?
- Menciona todos los términos sobre el arte dramático que se mencionan en la canción.

Literatura

NIVEL SUPERIOR

11 Las pinturas rupestres, ¿quién las pintó?

Eduardo Galeano fue un escritor uruguayo (1940 – 2015) de fama mundial, conocido como uno de los mayores exponentes de la literatura latinoamericana. En sus muy variadas obras, que fueron traducidas a muchos idiomas, Galeano mezcla la ficción con el documental, la historia con la política, la filosofía y el periodismo. Su gran pasión por defender los derechos humanos y por difundir la historia y el sufrimiento de Latinoamérica a manos de las grandes potencias se vio plasmada en su obra maestra: ***Las venas abiertas de América Latina*** (1971). Este clásico moderno fue prohibido por los gobiernos derechistas de varios países, y Galeano tuvo que emigrar a Argentina primero y después a España, donde escribió otro repaso de la historia de Latinoamérica, ***Memoria del fuego*** (1986).

En uno de los relatos de su libro "Espejos" (2008) el escritor parte de una visita suya a las cuevas de Altamira, en el norte de España, para reflexionar sobre su autoría.



Las vi tendido en una mesa de piedra, y mirando hacia el techo porque estaban pintadas en el techo de la caverna y entonces, me hice una pregunta: "Están allí pintadas en las paredes y en los techos de las cavernas estas figuras: bisontes, alces, osos, caballos, águilas, mujeres, hombres… no tienen edad. Han nacido hace miles y miles de años, pero nacen de nuevo cada vez que alguien las mira. ¿Cómo pudieron ellos, nuestros remotos abuelos, pintar de tan delicada manera? ¿Cómo pudieron ellos, esos brutos que a mano limpia peleaban contra las bestias, crear figuras tan llenas de gracia? ¿Cómo pudieron ellos dibujar esas líneas volanderas que escapan de la roca y se van al aire? ¿Cómo pudieron ellos… o eran ellas… o eran ellas?

Me hice la pregunta y durante muchos años, estuve leyendo los libros que iban apareciendo sobre el tema y comprobé que la pregunta no era muy frecuente porque a nadie se le había ocurrido la posibilidad de que las pinturas prehistóricas fundadoras de la belleza en el mundo fueran obra de las mujeres.

Y esto no tiene nada de raro, porque las mujeres han sido ninguneadas por la historia oficial y maltratadas por la historia real.

Adaptado de http://artecreha.com/siguiendo-a-galeano-la-mujer-y-el-arte-prehistorico/

A **Busca en el texto las palabras que corresponden a las siguientes definiciones:**

1 cualidad de autor
2 sin utilizar instrumentos
3 que vuelan
4 verifiqué
5 que fundaron
6 menospreciadas

B **Completa las oraciones con palabras o frases del texto:**

1 Para mirar las pinturas rupestres, Galeano estaba _____.
2 Las pinturas están tan frescas que parece _____.
3 Galeano se pregunta cómo nuestros antepasados han podido pintar _____.
4 Las _____ que trazaron parecen volar y escapar de la roca.
5 Según Galeano, nadie había investigado _____ de que las mujeres pintaran estas figuras.
6 Eso no fue una sorpresa porque _____ nunca ha hecho caso de los logros de las mujeres

C **Con tu compañero/a, investiga en internet las pinturas rupestres de Altamira o de otro lugar hispano.**

- Comenten las figuras que pintaron nuestros antepasados. ¿Parecen artísticas? ¿Por qué (no)?
- En su opinión, ¿cómo era la sociedad que produjo estos dibujos?

12 Un pintor muy antisocial

Ernesto Sabato (1911 – 2011) fue un escritor argentino. Hasta que decidió dedicarse de lleno a la literatura en el año 1945, Sabato sobresalió en la filosofía y la física. Este autor es admirado internacionalmente: nadie menos que Albert Camus, Graham Greene y Thomas Mann, entre otros, lo han elogiado, y recibió múltiples premios literarios.

Sabato escribió una autobiografía, ***Antes del fin*** (1999) y tres novelas, por las que es reconocido: ***El túnel*** (1948), ***Sobre héroes y tumbas*** (1961) y ***Abbadón el exterminador*** (1974). ***El túnel***, llevado al cine en dos ocasiones y otra a la televisión, es considerado como su obra maestra. Es un tratado psicológico, de narrativa muy accesible, en el que el pintor Juan Pablo Castel empieza por contar que ha asesinado a la única mujer a quien podía amar, y además la razón de su crimen. Es un tratado pesimista y existencial, en el que el personaje central describe su creciente alienación y odio hacia la mujer y la sociedad en general.



… Yo nunca iba a salones de pintura. Puede parecer muy extraña esta actitud en un pintor, pero en realidad tiene explicación…

Realmente, en este caso hay más de una razón. Diré antes que nada, que detesto los grupos, las sectas, las cofradías, los gremios y, en general, esos conjuntos de bichos que se reúnen por razones de profesión, de gusto o de manía semejante. Esos conglomerados tienen una cantidad de atributos grotescos: la repetición del tipo, la jerga, la vanidad de creerse superiores al resto. …

¿Qué quiero decir con eso de "repetición del tipo"? Habrán observado qué desagradable es encontrarse con alguien que a cada instante guiña un ojo o tuerce la boca. Pero, ¿imaginan a todos esos individuos reunidos en un club? No hay necesidad de llegar a esos extremos, sin embargo: basta observar las familias numerosas, donde se repiten ciertos rasgos, ciertos gestos, ciertas entonaciones de voz. …

Después está el asunto de la jerga, otra de las características que menos soporto. Basta examinar cualquiera de los ejemplos: el psicoanálisis, el comunismo, el fascismo, el periodismo. No tengo preferencias; todos me son repugnantes. Tomo el ejemplo que se me ocurre en este momento: el psicoanálisis. El doctor Prato tiene mucho talento y lo creía un verdadero amigo, … Un día, apenas llegué al consultorio, Prato me dijo que debía salir y me invitó a ir con él:

–¿A dónde? –le pregunté.

–A un cóctel de la Sociedad –respondió.

–¿De qué Sociedad? –pregunté con oculta ironía, pues me revienta* esa forma de emplear el artículo determinado que tienen todos ellos: la Sociedad, por la Sociedad Psicoanalítica; el Partido, por el Partido Comunista; la Séptima, por la Séptima Sinfonía de Beethoven. …

Sin embargo, de todos los conglomerados detesto particularmente el de los pintores. En parte, naturalmente, porque es el que más conozco y ya se sabe que uno puede detestar con mayor razón lo que se conoce a fondo. Pero tengo otra razón: LOS CRÍTICOS. Es una plaga que nunca pude entender. Si yo fuera un gran cirujano y un señor que jamás ha manejado un bisturí, ni es médico ni ha entablillado la pata de un gato, viniera a explicarme los errores de mi operación, ¿qué se pensaría? Lo mismo pasa con la pintura. Lo singular es que la gente no advierte que es lo mismo y aunque se ría de las pretensiones del crítico de cirugía, escucha con un increíble respeto a esos charlatanes.

Extraído de El túnel
Ernesto Sabato (Argentina)

¡Observa!

*me revienta (coloq.) = me molesta muchísimo

A **Empareja las palabras siguientes con su definición correspondiente:**

1 cofradía	a (despectivo) animal pequeño
2 gremio	b característica
3 bicho	c abrir y cerrar un ojo rápidamente
4 jerga	d tolerar
5 desagradable	e poner entre tablas mientras se cura un miembro
6 guiñar	f instrumento para cortar en una operación
7 rasgo	g congregación de personas, especialmente religiosas
8 gesto	h corporación formada por colegas para proteger sus derechos
9 soportar	i que provoca una mala reacción
10 cirujano	j expresión de la cara
11 bisturí	k vocabulario que identifica a una profesión o grupo social
12 entablillar	l médico que opera

B **Todas las siguientes frases tienen errores (un máximo de tres). Sin modificar su estructura, corrígelas con la información del texto.**

1 Juan Pablo Castel admira a los grupos de gente que comparten una religión.
2 A él le parece que ellos se creen feos y se sienten inferiores ante los demás.
3 Le agrada cuando alguien guiña un ojo de vez en cuando.
4 Según él, en los grupos se usa vocabulario común, que es lo que más le gusta.
5 El doctor Prato le resulta repugnante y lo invitó a un baile.
6 Juan Pablo sintió curiosidad y notó que los especialistas nunca usan el artículo indeterminado.
7 A él ocasionalmente le disgustan los pintores, porque los conoce poco.
8 Los críticos son experimentados y por eso saben de lo que hablan, pero la gente no los escucha.

C **¡Esta es tu oportunidad de escribir el inicio de la historia! (250 – 400 palabras). Inventa lo que llevó a Juan Pablo Castel a ser tan antisocial. Incluye lo siguiente:**

- un episodio que cause su odio hacia los grupos, las sectas, las cofradías, los gremios
- un episodio en el que muestre su disgusto ante "la repetición del tipo"
- un episodio en el que exprese su repugnancia ante los críticos de arte.

Puedes comparar las historias con el resto de la clase, ¡y con la novela misma!

Extracto de una obra literaria

Escoge una de las obras literarias que estás estudiando. Describe a un(a) compañero/a lo que revela la obra de *la cultura* del país en el que está situada, y toma notas. ¿Es importante la identidad cultural del escritor para comprender la obra? ¿Por qué (no)?

UNIDAD 11 Medios y comunicación



¡PIENSA!

"... En un anuncio reciente que vi en los Estados Unidos, se leía: 'Los niños requieren buena alimentación, buena educación y... ancho de banda'. ¿No es increíble?"

Javier Jiménez Espriú, ingeniero y autor mexicano

- ¿Es verdad que la comunicación rápida, con buen ancho de banda, es indispensable para los niños? ¿Por qué (no)?
- ¿Cuáles son las ventajas y los inconvenientes de tener un móvil / celular?
- ¿Te sientes ansioso cuando te ves sin tu celular / móvil? ¿Por qué (no)?
- "La computadora / El ordenador ha cambiado la vida de familia". ¿Estás de acuerdo?
- Si quieres saber más de una noticia, ¿buscas la información en internet o en la prensa tradicional? ¿Por qué?
- Las redes sociales, ¿mejoran o empeoran las relaciones entre las personas?



- ¿Es verdad que los diarios y los medios de comunicación inventan la mitad de lo que dicen?
- ¿Deberíamos abolir la prensa "amarilla" o sensacionalista?
- Los periódicos, ¿protegen o atacan las libertades del ciudadano? Si es así, ¿cómo?
- El trabajo de los paparazzi, ¿sirve solo para alimentar la curiosidad de la gente, o ellos hacen daño a sus "víctimas"?

Medios

1 La prensa amarilla*, un dilema

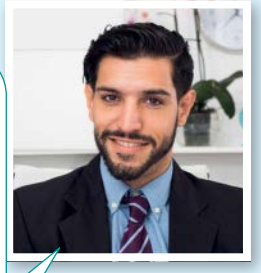
¿Es necesario regular la prensa sensacionalista? ¿Qué peligro corre la gente que la lee? Mucha gente opina que la prensa amarilla no hace daño a nadie, y si intentamos controlarla se volverá peor.

¡Observa!

*prensa amarilla = prensa sensacionalista (el nombre viene de los EE.UU.)

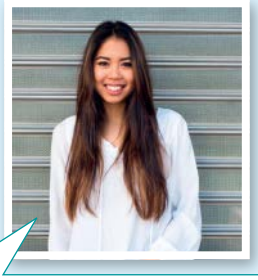
Respuestas al tema

¡HOLA!



A mucha gente que compra prensa amarilla no le interesa leer; solo mira los titulares y las fotos, mejor si se tratan de desastres o de los casamientos de los futbolistas. Y los periodistas que escriben los artículos son inclusive peores: les importa más la imagen de sí mismos que la verdad. Se jactan de sus programas mediocres de televisión y de la gente famosa que conocen. ¡Qué vergüenza!

Kelo, Corrientes, Argentina



Sería absurdo que el gobierno interviniera para parar la prensa amarilla. Es imposible prohibir estas publicaciones. Los que leen esa prensa son unos imbéciles que no tienen otro interés en la vida que consumir las noticias sensacionalistas y no son capaces de salir de su estado de su estupidez; así que es mejor no hacer nada y dejarlos con su adicción.

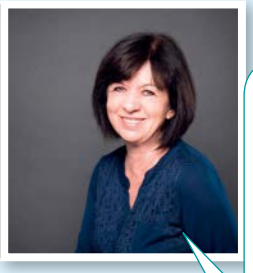
Ana, Montevideo, Uruguay

Los que escriben en la prensa amarilla fingen ser periodistas verdaderos pero no lo son. Esa prensa puede pertenecer a cualquier medio de comunicación: radio, televisión, internet, etc.; lo que la diferencia de la verdadera prensa es la búsqueda de la sensación. El periodismo auténtico es responsable e imparcial. Las normas que rigen este oficio lo apartan del sensacionalismo y le dan un peso y un comportamiento ético que se respetan.

Ramón, La Paz, Bolivia

GENTE

¡QUÉ ME DICES!



El verdadero móvil de los dueños de la prensa amarilla es el dinero. No les interesan en absoluto los daños que hacen a las personas cuya vida privada descubren. Los paparazzi persiguen a sus víctimas hasta que las atrapan, sin importar los costos (miren lo que pasó con Lady Di); lo que les importa son las imágenes que sacan, porque estas venden el periódico. Si no regulamos esta amenaza, las cosas irán de mal en peor. Y no hagamos caso del disfraz que ponen: los "derechos" de los periodistas a la libertad de expresión son falsos; lo que hacen ellos es violar nuestro derecho a la privacidad.

Milagros, Heredia, Costa Rica



Me importa que la prensa siga siendo libre. Casi nadie puede decir que no le interese el sensacionalismo. Tenemos el derecho a observar las fotos que se publican de los desastres o no, según nuestro gusto. ¿Qué peligro hay si las miramos? Estoy segura de una cosa: si el gobierno interviniera se acabaría la libertad de prensa.

Clara, Guadalajara, México

COSAS

A **Busca en los textos las palabras que corresponden a las siguientes definiciones:**

1 catástrofe
2 no pueden
3 se metiera
4 corresponder a
5 reglas
6 moral
7 presumen
8 indecencia
9 motivo
10 vida íntima

B **Copia y completa la tabla con las palabras que la faltan:**

Verbo	Sustantivo	Adjetivo
		posible
		capaz
	peligro	
	libertad	
diferenciar		
		responsable
	peso	
interesar		
	daño	
		falso/a

C **Lee el texto otra vez. ¿Quién diría lo siguiente: Kelo, Ana, Milagros, Ramón o Clara? ¡Cuidado! Es posible que lo diga más de una persona.**

1 Las autoridades no deben intervenir para prohibir esta prensa.
2 Este tipo de publicación atrae a la gente obsesionada por la tragedia y la fama.
3 Los propietarios de la prensa amarilla se interesan sobre todo por sus ingresos.
4 La prensa amarilla responde al deseo natural de la gente de saber lo que pasa en la realidad.
5 Mucha gente no lee los contenidos.
6 Este tipo de publicación no cumple con los requisitos de la prensa responsable.
7 Mucha gente sufre porque esta prensa pone al descubierto su intimidad.
8 La prensa amarilla atrae a periodistas vanidosos y mediocres.
9 La libertad de la prensa que proclaman estas publicaciones es pura ficción.
10 Los que leen la prensa amarilla tienen una deficiencia mental.

D **Trabajen en dos grandes grupos. Debatan los siguientes temas:**

- El primer grupo defiende el derecho a la libertad de la prensa.
- El segundo quiere prohibir el sensacionalismo.

2 "El sábado empiezo mis clases de mandarín"

Almudena Ariza, la nueva corresponsal para Asia-Pacífico, lleva más de dos décadas en TVE (Televisión Española) y hace tiempo que descubrió que está más a gusto en la calle que en el plató. Lleva dos semanas en Pekín, está a punto de iniciar el aprendizaje del idioma y ya tiene una bicicleta.

Adaptado de www.noticiasdegipuzkoa.com

¡Observa!

Telediario = programa diario de noticias de la Televisión Española

El 11 de septiembre (11-S) = el 11 de septiembre de 2001, día del atentado terrorista en Nueva York, Estados Unidos

Informe Semanal = programa semanal de noticias de la Televisión Española

A **Trabaja con un(a) compañero/a. Deduzcan o busquen en un diccionario el significado de las siguientes palabras y frases tomadas del audio:**

Pista 27

1 debutar	**6** momento clave	**11** equipos
2 plató (E.)	**7** atentado	**12** ligero
3 dar paso a	**8** las Torres Gemelas	**13** rodar
4 envidiar	**9** entradilla (E.)	**14** arrepentirse
5 corresponsal	**10** parar	**15** añorar

B **En la siguiente lista de frases, además del ejemplo, solo hay cinco que son correctas con respecto al audio. Elígelas.**

Ejemplo: *Almudena Ariza es corresponsal en China.* ✓

1 Almudena lleva veintiún años trabajando en el Telediario.
2 Ahora prefiere trabajar fuera del plató.
3 Estaba en China cuando derrumbaron las Torres Gemelas.
4 Fue a Estados Unidos cuando ocurrió el atentado del 11-S.
5 Su nuevo empleo la llena de tristeza.
6 Le encanta trabajar en China.
7 Dice que aprender el mandarín será fácil.
8 Lo malo es que el equipo de trabajo moderno pesa mucho.
9 La informática ha simplificado el proceso de hacer reportajes.
10 Finalmente, no se arrepiente de su decisión de dejar la radio.

C **¿Te gustaría trabajar como periodista o reportero/a de televisión? ¿Cómo sería tu trabajo? ¿Cuáles serían sus ventajas e inconvenientes? Escribe un artículo para la revista de tu escuela (250 palabras como mínimo) concentrándote en los siguientes aspectos:**

- escribir reportajes e informes
- presentar noticias
- trabajar en equipo
- viajar
- hacer entrevistas.

Estrategias para escribir

Cuando tengas que hacer una tarea escrita:

- recuerda que muchas tareas te dan la oportunidad de **dar tu opinión** sobre el tema
- no te olvides de que tienes que **justificar** tu opinión con argumentos racionales; si te gusta algo es importante **decir por qué**.

CREATIVIDAD, ACTIVIDAD Y SERVICIO

Te interesan mucho los temas relacionados con el periodismo, por ejemplo si van a sobrevivir los periódicos en el futuro, y en qué forma. También te preocupa la influencia de internet sobre el reportaje de la información. Por eso, creas una lista de preguntas en español para hacer a tus compañeros de clase y a tus profesores.

- ¿Cuáles te parecen las preguntas más relevantes para este tema?
- ¿Crees que deberías restringir las preguntas a tus profesores y tus compañeros de clase, o ampliar el proyecto para incluir a sus padres? ¿Por qué?

Cuando hayas terminado el proyecto, realiza un debate con la clase sobre las conclusiones.

3 "Érase una vez… una telenovela latinoamericana"

www.mejorestelenovelas.com



"Érase una vez* una chica muy pobre y bonita…" y después de 350 emocionantes capítulos en horario central, se casó con el hombre de sus sueños, y fueron muy ricos y felices". Ese podría ser el resumen de la mayoría de las telenovelas latinoamericanas, famosas en el mundo entero. Este género televisivo goza de tal popularidad, que casi no hay país en el mundo que no haya visto una versión de "Yo soy Betty, la fea", telenovela colombiana por excelencia, del celebrado guionista Fernando Gaitán.

Ver culebrones lacrimógenos en sus comienzos, allá por los años 60, era cosa de amas de casa, de empleadas domésticas o de novias sentimentales. Pero a fines del siglo XX, las telenovelas cambiaron: dieron la bienvenida a protagonistas feas, a mujeres ambiciosas que triunfan en los negocios, como la otra exportación colombiana "Café con aroma de mujer", también de Gaitán. Hoy las hay para todos los gustos: romances emotivos en épocas coloniales (normalmente superproducciones con vestuarios y escenarios de lujo) y hasta historias de narcotráfico, como "El Cartel de los Sapos". Los que decían "soy macho, no son para mí", hoy las devoran con gusto.

Pero estas series van mucho más allá de entretener: con sus historias melodramáticas, exageradas, cumplen un rol educativo: usan palabras y acentos locales de Venezuela, Colombia, Argentina y México, instruyendo así a los televidentes extranjeros. Tal es su poder lingüístico que, según un director de la Real Academia Española, las telenovelas podían hacer más por el español que los académicos.

Y su universalidad llegó muy lejos. A la telenovela venezolana "Kassandra" la veían en todos los continentes y su penetración abarca 128 países. Se cuenta que en países musulmanes, como Costa de Marfil, se llegó a adelantar la hora de la oración para poder ver una telenovela, y que durante los conflictos bélicos en Sarajevo, ¡tenían una tregua temporaria para ver la telenovela Kassandra!

"Érase una vez una telenovela latinoamericana… que entretenía a todos y apaciguaba el mundo".

¡Observa!

*"Érase una vez…" = forma tradicional de comenzar un cuento o fábula

A **Busca en el texto sinónimos para las siguientes palabras:**

1 apasionantes
2 contrajo matrimonio
3 categoría
4 más que ningún otro
5 llorosos
6 engullen
7 placer
8 papel
9 enseñando
10 armisticio

B **Ahora busca en el texto antónimos para las siguientes palabras:**

1 fea
2 infelices
3 desconocidos
4 fracasan
5 tampoco
6 pobreza
7 hembra
8 universal
9 nativo
10 atrasar

C **Lee el texto referido a las telenovelas latinoamericanas. Después conecta las siguientes oraciones que describen su forma, evolución e impacto con cada párrafo del texto. ¡Cuidado! Sobra una.**

a La telenovela de mayor difusión era una de Venezuela. La veían durante una guerra, y en un país africano cambiaron un horario importante por ella.

b Las telenovelas empezaron a hacerse populares solo entre las mujeres. A fines del siglo pasado, cambiaron sus protagonistas, y actualmente se pueden ver grandes producciones que atraen incluso a los hombres.

c Algunos piensan que las telenovelas están unificando la lengua castellana.

d Las telenovelas muestran el español de distintos países hispanoamericanos, y pueden realizar más por la lengua que los expertos.

e La telenovela latinoamericana es un instrumento de entretenimiento y de paz.

f Las telenovelas tradicionales duran mucho tiempo, hablan de una muchacha que triunfa, y son mundialmente conocidas.

D **Aquí tienes la sinopsis de la famosa telenovela Kassandra (¡excepto el final!). Utiliza los verbos del recuadro para completarla, poniendo los verbos en la persona correcta del pretérito imperfecto (ver 11.III en el Resumen gramatical).**

lanzar	ser (× 3)	sospechar	mentir
tener (× 2)	poder	mirar	tocar
querer	actuar	odiar	
saber	respetar	creer	

Andreína [1]_____ la hija de un hacendado de Caracas. Un día llegó un circo a su ciudad, y quedó fascinada con su magia. Pero al año siguiente, cuando el circo volvió, Andreína ya no [2]_____ verlo, porque había muerto al dar a luz a una niña.

La madrastra de Andreína, Herminia, que [3]_____ dos hijos gemelos, Luis David e Ignacio, [4]_____ ser la heredera de toda la riqueza de Andreína. Entonces cambió a la hijita, Kassandra, por una niña gitana que había nacido muerta, y entregó a Kassandra a los gitanos que [5]_____ en el circo.

Pasó el tiempo, Kassandra [6]_____ una hermosa joven comprometida con Randú, que [7]_____ cuchillos en el circo, a quien todos los gitanos [8]_____ por ser el jefe. Volvió el circo, y en la primera función, mientras Kassandra [9]_____ su pandereta, sintió gran atracción por un joven, Luis David, que la [10]_____ como hipnotizado por su belleza.

Se enamoraron perdidamente, pero Luis David se fue del pueblo. Entonces su gemelo, Ignacio, que [11]_____ que Kassandra [12]_____ la verdadera hija de Andreína, se casó con ella para tener su dinero.

Pero la noche de bodas, Ignacio fue asesinado misteriosamente. ¿Quiénes lo [13]_____?

Luis David volvió al pueblo para vengar a su hermano. Todos, inclusive Kassandra, [14]_____ que él era Ignacio, porque él [15]_____ para descubrir al asesino. ¡Él [16]_____ que Kassandra había matado a su hermano! ¿¿[17]_____ razón?? ¡¡No se pierda los capítulos de esta apasionante telenovela venezolana!!

E **¡Es hora de la telenovela! Elige una de las telenovelas latinoamericanas mencionadas en el texto (u otra de tu elección) y mira por lo menos un capítulo de ella en internet para hacer una presentación delante de la clase. Luego la clase debe debatir las siguientes preguntas:**

- ¿Les cae bien el / la protagonista. ¿Por qué (no)?
- La historia, ¿es universal?
- ¿Es más atractiva para las chicas o para los chicos, o ambos? ¿Por qué?
- ¿Les gustaría ver todos los capítulos de esa telenovela? ¿Por qué (no)?

Para saber más sobre la telenovela en Venezuela, lee la sección *¿Qué sabes de … Venezuela?* a continuación.

¡NO OLVIDES!

Los discursos y las presentaciones orales

Página 353 en la Unidad 15.

¿Qué sabes de… Venezuela?

CUESTIONARIO

Antes de leer la información sobre Venezuela, completa este pequeño cuestionario para ver cuánto sabes de este país.

1 ¿Qué gran río recorre este país de oeste a este?
a el Amazonas b el Paraná c el Orinoco

2 ¿A qué virreinato perteneció Venezuela durante la época colonial?
a Virreinato de Nueva Granada
b Virreinato de Nueva España
c Virreinato del Río de la Plata

3 ¿Qué gran libertador americano nació en su capital, Caracas?
a Bernardo O'Higgins
b José de San Martín
c Simón Bolívar

4 ¿Cuándo obtuvo Venezuela su independencia de España?
a 1797
b 1821
c 1813

5 ¿Venezuela ocupa el noveno puesto mundial por sus reservas de qué recurso natural?
a gas
b carbón
c petróleo



Venezuela

El país

- Venezuela limita al norte con el mar Caribe, al este con el Océano Atlántico y Guayana, al sur con Brasil y Colombia, y al oeste con Colombia.
- El país está dividido en **23 estados federales**, distribuidos en la **parte continental** sudamericana y en más de 311 **islas**, **islotes** y **cayos**. Su capital, **Caracas**, es un Distrito Federal.
- Cuenta con una población aproximada de **31 millones de venezolanos**, formada por mestizos (un 70%), blancos, negros y aborígenes americanos.

- Tiene uno de los paisajes naturales más ricos de Sudamérica, con un **clima ecuatorial** en el sur y **tropical** en el centro y norte. La **Cordillera de los Andes** se encuentra al oeste del país y el gran **río Orinoco** lo recorre de oeste a este. Su **Salto del Ángel** es la cascada más alta del mundo y el río forma un enorme delta en su desembocadura en el Atlántico.



Palafitos tradicionales del Caribe venezolano

Historia

El período precolombino

Venezuela ha albergado distintas civilizaciones precolombinas. Allí se encontraron los **restos más antiguos** manufacturados por el hombre en Sudamérica. Se distingue por dos tradiciones culturales: **la Caribe** en las Antillas y el norte del país, **y la Amazónica** en las cuencas del Orinoco y del Amazonas. Sus aborígenes fueron aislados primero por los **arahuacos** y después por los indios **caribes**, que llegaron desde las islas Antillas.

La conquista española y el período colonial

En **1498**, al desembarcar Cristóbal Colón en Venezuela, la llamó "**Tierra de Gracia**" (sinónimo aún usado), ya que le pareció llegar al paraíso. En otra expedición, el conquistador **Alonso de Ojeda** vio los ***palafitos***, es decir las casas construidas sobre pilotes, de los indios añú, en el Golfo de Maracaibo, y por esta razón **Américo Vespucio**, que lo acompañaba, llamó al territorio "Veneziola" o "**pequeña Venecia**". Aunque la empezó Carlos V con los Welsers, banqueros alemanes, la verdadera colonización de Venezuela comenzó en **1548**, cuando, tras fundarse varias ciudades, **Diego de Losada y Quiroga** funda en el poblado de los indios **caracas**, la ciudad de **Santiago de León de Caracas**.

Durante la época colonial, Venezuela perteneció al **Virreinato de Nueva Granada**, del cual se separó en 1742, para formar la **Gran Capitanía de las Provincias de Venezuela**, anexando las provincias de Cumaná, Guayana, Maracaibo y las islas Margarita y Trinidad.

La independencia

Venezuela es conocida por ser uno de los **focos independentistas** más importantes de Sudamérica. Sin embargo, la primera campaña libertadora, en 1797, y la segunda, en 1806, fracasaron por poco apoyo de la población y por un contraataque eficiente de los españoles. Aun así, se proclamó la independencia absoluta, la que se obtuvo después de una larga y cruenta guerra.

La **República Bolivariana de Venezuela**, nombre actual del país, toma el adjetivo "bolivariana" del Libertador de América, **Simón Bolívar**, nacido en su capital, Caracas. Este prócer o héroe entró triunfante en Caracas en 1813. En 1819, el **Congreso de Angostura** proclamó la constitución de **la Gran Colombia**, en la que quedaban **unidas Venezuela y Nueva Granada** (hoy Colombia, Panamá y Ecuador). El **24 de junio de 1821**, Venezuela logra su independencia absoluta de España, pero el sueño de los "Estados Unidos de Sudamérica" de Bolívar no se concretó, al separarse Venezuela de la Gran Colombia en **1829** y al dividirse los países sucesivamente.



Simón Bolívar (1783 – 1830)

Los siglos XX y XXI

Durante la mayor parte del siglo XX, el gobierno de Venezuela estuvo marcado por **gobiernos energéticos**, **golpes militares**, el desarrollo extenso y la caída de su **economía**. Desde 1908 hasta 1935, Juan Vicente Gómez fue presidente y gobernó el país con gran dureza en varios intervalos. En 1948, el país sufrió un golpe militar, y volvió la democracia electoral en 1958.

Venezuela es el noveno país con más **petróleo** del mundo, el octavo en reservas de **gas natural** y el décimo en **hierro**, y también es rica en **bauxita, diamantes**, **oro** y las **perlas** de la isla Margarita. La economía del país sufrió una gran crisis en 1983 debido a la caída de los precios petrolíferos. Su deuda externa con el FMI (Fondo Monetario Internacional) provocó medidas de gran austeridad, y estas y la corrupción llevaron al descontento del pueblo.

En 1998, **Hugo Chávez** ocupó la presidencia, implementó un plan de privatizaciones para mejorar la economía, y convocó un referéndum para modificar la Constitución y atribuirse mayores poderes. Sus muchos **decretos**, que controlan la propiedad privada y la economía de mercado, provocaron gran oposición. Al fallecer Chávez, le sucedió, desde 2013, **Nicolás Maduro**, un presidente de principios izquierdistas de fuerte retórica en contra de muchos otros gobiernos, notablemente los de sus vecinos sudamericanos y las potencias internacionales de Estados Unidos y Europa. Su política económica ha llevado al país al aislamiento.

Venezuela y los medios de comunicación

Venezuela tiene reputación entre los hispanoamericanos de ser "**el país de las telenovelas**", ya que este género televisivo tuvo gran difusión en este país y hacia los países vecinos desde sus principios. Sus producciones, como *Kassandra*, han sido las más populares en el mundo entero.

La **prensa venezolana** ya influía en los tiempos de la campaña de independencia de Simón Bolívar, y tiene una voz muy fuerte.

En su esfuerzo por desarrollar una "**revolución bolivariana**" y proteger al pueblo venezolano, los presidentes Hugo Chávez y Nicolás Maduro han controlado los medios de comunicación. Esto ha provocado gran **controversia en el país**. Entre estas puede mencionarse: una ley que fija hasta cuatro años de cárcel para periodistas, dueños de empresas y comunicación y artistas que atenten contra "la paz social, la seguridad y la independencia de la nación, la seguridad de las instituciones del Estado y la moral pública de los venezolanos". Entre los años 2009 y 2010, el Gobierno cerró 34 emisoras de radio y seis canales de televisión, y Chávez declaró que "internet no puede ser libre".

Para más información: www.venezuelatuya.com

4 ¿Qué nos deja *El Chavo del 8*?

NIVEL SUPERIOR

Introducción:

El Chavo del 8 es una serie cómica mexicana de la década del 70 que habla de las aventuras de un niño o "chavo" muy pobre que vive en el "número 8" de un vecindario, un barril. Ha tenido un éxito enorme en toda Latinoamérica, y es repetida hasta el día de hoy. Sus personajes (*el Chavo*, *Quico*, *la Chilindrina* y muchos otros) y sus frases y filosofía son parte de la cultura popular de los hispanoamericanos de muchas generaciones.

Aquí tienes la respuesta de un "blogger" a la pregunta del título.

www.chavodel8.com



El Chavo del 8 ha sido criticado por muchos como fuente de mal ejemplo, como hoy es el caso de *Los Simpsons* o *South Park*. No creo que ninguno de nosotros sea hoy una peor persona por ser aficionados a esos programas. Es una ilusión responsabilizar a la televisión de nuestra educación o cultura.

Es cierto que vemos violencia en el programa: cachetadas de doña Florinda a un, muchas veces inocente, don Ramón; coscorrones de don Ramón, muchas veces por desquite, a un inocente chavito. Niños egoístas, presumidos, respondones con sus mayores, y adultos sin trabajo, que buscan salir adelante trabajando poco. Pero hay que ver más allá.

Cometen un grave error quienes no se dan cuenta de que es la TV la que muchas veces hace de espejo, el espejo de un mundo que nos da vergüenza admitir. Que no aparezca ninguna familia completa en *El Chavo* no quiere decir que se fomente la desintegración familiar, sino que refleja la situación en que muchos hogares vivían en los años 70, algo que lamentablemente se conserva hasta hoy.

En *El Chavo* todas son personas normales, muchas veces con rasgos caricaturescos, pero que actúan como personas en la vida real. A veces se equivocan y parecen injustos y mezquinos, y a veces son capaces de demostrarnos actos de solidaridad y compasión inigualables. ¿Y no es así el ser humano? Hemos visto a un don Ramón que no tiene problema en culparse de comer unos churros para salvar al chavito, a una doña Florinda que invita a los niños al cine, o a sus vecinos a una cena de Navidad.

Tampoco es justo decir que "es un programa educativo que nos cuestiona la realidad". El objetivo del programa es divertir. Divertir en medio del dolor y del sufrimiento de tantas personas de nuestra América Latina hoy en día, y hacerlo con un humor sano y agradable, que ha sobrevivido por más de 40 años. Pero sí creo que vale la pena cuestionarnos: ¿cuántos chavos hemos visto y qué hacemos por ellos?, ¿cuántas veces hemos sido un Quico envidioso o una doña Florinda injusta? o ¿cuántas veces hemos perdonado y vivido en la alegría como nuestros amigos de la vecindad?

Adaptado de www.chavodel8.com

¡Analiza el lenguaje!

- ¿Cuál es la razón por la que escribe el blogger esta respuesta?
- ¿Qué tono adopta para expresar su opinión del programa?
- Las tres últimas frases del blog son preguntas retóricas. ¿Por qué termina así? ¿Es esta una técnica eficaz? ¿Por qué (no)?

Estrategias para leer

Antes de leer un texto es importante intentar **predecir** el contenido.

- Utiliza los conocimientos que ya tienes del tema.
- Reflexiona sobre el sentido del título, porque este puede darte unas pistas para entender el texto.
- Mira el dibujo o la foto que acompañe el texto, si existe.

Si haces esto vas a comenzar tu lectura con más posibilidades de comprender bien el texto.

A **Trabaja con un(a) compañero/a. Emparejen las siguientes palabras y frases tomadas del texto con sus significados:**

1	cachetadas	**a**	que cuidan demasiado su aspecto porque se creen muy bonitos
2	coscorrones	**b**	golpes dados en la cabeza con los nudillos de la mano cerrada
3	por desquite	**c**	se promocione
4	chavo	**d**	características
5	presumidos	**e**	pudor o turbación del ánimo por un deshonor
6	respondones	**f**	en Hispanoamérica, golpes con la mano abierta en la mejilla
7	espejo	**g**	por venganza de una ofensa
8	vergüenza	**h**	grupo de casas cercanas y la comunidad que forman
9	se fomente	**i**	que merita el trabajo o esfuerzo que se hace
10	hogares	**j**	sin nobleza o poco generosos
11	rasgos	**k**	que tienen el vicio de replicar irrespetuosamente
12	mezquinos	**l**	forma coloquial de decir "niño" en México, Nicaragua y Honduras
13	inigualables	**m**	objeto o superficie que refleja una imagen
14	churros	**n**	casas; simbólicamente, las familias que viven en ellas
15	vale la pena	**ñ**	fritura de masa tradicional de los países hispanos
16	vecindad	**o**	que no puede equipararse

B **En la siguiente lista de oraciones, además del ejemplo, solo hay cinco que son correctas con respecto al texto. Elígelas.**

Ejemplo: El Chavo del 8 *es una comedia mexicana que sigue siendo popular.* ✓

1 Esta comedia copiaba el formato de *Los Simpson* o *South Park*.
2 El autor no culpa a este programa por las actitudes de los televidentes.
3 Los "malos" o violentos en esta comedia son los adultos.
4 Hay personajes irresponsables con respecto al trabajo.
5 *El Chavo del 8* refleja la realidad vergonzosa de México en los años 70.
6 Lo más controvertido era que promocionaba la desintegración familiar.
7 Según el autor, todos actuamos bien o mal a veces, aunque esto sea exagerado en el programa.
8 Los personajes de esta comedia también socorren y ayudan a los otros.
9 *El Chavo del 8* es tomado en serio porque cuestiona la realidad.
10 El autor quiere que reflexionemos sobre cuántas veces se ven casos similares a los de *El Chavo* en Latinoamérica.

C **Basándote en el tercer párrafo del texto, copia y completa el cuadro siguiente, indicando a quién o a qué se refieren las palabras de la segunda columna.**

En las expresiones…	la palabra…	se refiere a…
Cometen un grave error quienes no se dan cuenta de que es la TV <u>la que</u> muchas veces hace de espejo…	"la que"	
Que no aparezca ninguna familia completa en El Chavo no quiere decir que <u>se</u> fomente la desintegración familiar…	"se"	
… <u>algo</u> que lamentablemente se conserva hasta hoy.	"algo"	

D **Si puedes, mira un capítulo de un programa popular de España o Hispanoamérica (como *El Chavo del 8*) y escribe una reseña sobre él (mínimo 250 palabras).**

¡NO OLVIDES!
Cómo escribir una reseña
Página 223 en la Unidad 10.

Comunicación

5 El teléfono va a la escuela

A **Trabaja con un(a) compañero/a y descubran el sentido de las palabras y expresiones de la lista. Busquen las que no conozcan en el diccionario.**

1	se origina	a	entrada
2	inseguridad	b	grupos cuyos miembros interactúan en sitios web
3	protegido	c	registrar imágenes o sonidos
4	atropelle	d	móvil (E.)
5	expone	e	retenían
6	celular (HA.)	f	no permite
7	suene	g	pone al descubierto
8	prohíbe	h	falta de seguridad
9	grabar	i	proviene de
10	travesuras	j	actos para conseguir un fin determinado
11	acceso	k	haga ruido
12	redes sociales	l	amparado
13	campaña	m	pase por encima precipitadamente
14	confiscaban	n	diabluras



■ Renzo Jiménez



■ Fabiola

B **Todas las siguientes oraciones tienen errores (un máximo de dos). Sin modificar su estructura, corrígelas con la información del audio.**

Pista 28

1. Renzo Jiménez piensa que si los hijos llevan un móvil estarán mejor protegidos.
2. Según Renzo, los padres creen que un móvil puede hacer que sus hijos se caigan de su bicicleta mientras juegan.
3. En el colegio de Fabiola, la pérdida de un celular puede causar problemas entre el alumno y la escuela.
4. Fabiola cree que se debe permitir el uso de los celulares en la escuela.
5. Según Mariluz, los alumnos suelen divertirse grabando música, que luego ponen en Facebook.
6. Edgar piensa que los 13.000 estudiantes argentinos fueron a clase porque tenían acceso a redes sociales.
7. Según Edgar, una compañía podría enseñar a los estudiantes a abusar del celular.
8. Ailén recuerda que los juegos eléctricos de su juventud estaban prohibidos porque si alguien se los robaba habría problemas.



■ Mariluz



■ Edgar

C **Comenta con tu compañero/a el uso de los móviles en los espacios públicos.**

- ¿Les parece importante que todo el mundo tenga un celular? ¿Por qué (no)?
- ¿Cuáles son las ventajas de tener un celular?
- ¿Tienen experiencia del abuso de los celulares?
- ¿Cómo reaccionarían si los celulares estuvieran prohibidos en todos los sitios cerrados (por ejemplo, trenes, bares, colegios)?



■ Ailén

6 Rescate gracias a un celular



Lo que se dice constantemente es que "un celular puede ayudar a un padre a saber dónde está su hijo", pero pocos piensan que el camino inverso puede ser tan importante como ese o más aún. Así lo demuestra la precipitada historia de Justina Laurenzana, de 66 años, residente en un barrio a las afueras de Asunción del Paraguay.

Cansado después de un día laboral duro en su oficina del centro, Antonio Laurenzana, el menor de sus doce hijos, salió del baño para notar que sonaba su celular. Era su madre. Lo atendió y se cortó la comunicación. La llamó, pero ella colgó. Ocurrió lo mismo otra vez, a los tres minutos, y nuevamente le colgó el teléfono.

Al no tener contacto, Antonio llamó a emergencias. Sabía que su madre estaba en apuros. El teléfono sonó una tercera vez, y esta vez no se cortó, solo se oyó el golpe de alguien en el suelo. Mientras Antonio salía de su casa, celular en mano, oía que los paramédicos habían llegado y que estaban socorriendo a su madre.

La necesidad es la mejor maestra, ¡y la telefonía la mejor asistente! Lo que había pasado era que Justina se sentía mal, con un hormigueo en el brazo y un fuerte dolor en el pecho. Con la mano libre, solo presionó una tecla de discado rápido y llamó a su hijo, pero el dolor era más fuerte que su voz. Estaba teniendo un ataque cardíaco.

El rescate duró menos de diez minutos, y Justina sobrevivió sin secuelas. El teléfono celular probó una vez más que no sirve solo para hablar. Sirve para salvar vidas.

A **Lee el texto que cuenta la historia de un rescate. Después ordena los resúmenes de los diferentes párrafos. ¡Cuidado! Hay un resumen que no va.**

a La madre había sufrido un ataque al corazón; como no podía hablar, usó el discado rápido y cortó para comunicárselo a su hijo.

b Los teléfonos celulares sirven no solo para localizar a los hijos, sino a los padres, como en esta anécdota de Paraguay.

c Antonio Laurenzana vivía lejos de la casa de su madre y por eso la comunicación se cortaba.

d Justina Laurenzana fue socorrida en poco tiempo gracias al teléfono celular.

e El hijo adivinó que su madre necesitaba ayuda y actuó rápido. Pudo comprobar que su madre recibía la ayuda que había pedido.

f Una madre llamó a su hijo menor, que acababa de trabajar, dos veces, pero no habló con él.

Gramática

Los comparativos

Recuerda que:

- las **comparaciones positivas y negativas** se hacen con las estructuras: ***más / menos*** + adjetivo + ***que***…, por ejemplo:

  *El celular es **más** útil **que** el teléfono fijo.*

- las **comparaciones de igualdad** se hacen con la estructura: ***tan*** + adjetivo + ***como***…, por ejemplo:

  *El teléfono es **tan** claro **como** hablar en persona.*

- también se pueden hacer con ***igual que***…, por ejemplo:

  *Ella habla **igual que** él.*

- existen **adjetivos comparativos**: ***mejor que…***, ***peor que…***, ***mayor que…***, ***menor que…***, ***superior a…*** , ***inferior a…***, por ejemplo:

  *Este teléfono es **mejor que** este otro.*

- hay **adverbios** que comparan **cantidades**: ***más / menos de…***, ***tanto como…***, ***poco…***, ***suficiente…***, ***bastante…***, ***demasiado…***, por ejemplo:

  *Puedes hablar **menos de** diez minutos.*

Para repasar la forma y uso de los comparativos, ver 5 y 12 en el Resumen gramatical.

B **Lee el texto otra vez y haz una lista de todas las comparaciones. Clasifícalas en:**

- comparaciones de características
- comparación de cantidades.

C **Ahora completa las siguientes frases con adjetivos o adverbios para comparar o medir. Coloca una palabra por espacio.**

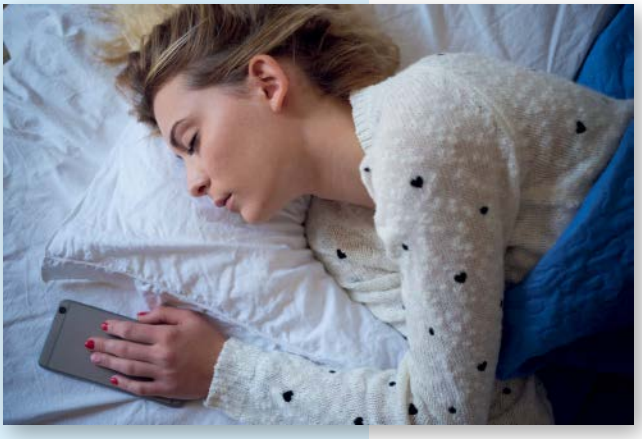
1 Normalmente, hablar por teléfono celular es _____ caro _____ hablar por teléfono fijo.
2 ¡Se cortó la comunicación de nuevo! Este servicio es _____ fiable _____ el de mi novio.
3 El país con _____ número _____ hispanohablantes es México.
4 ¿Por qué compites con tu hermano? Sabes que eres _____ inteligente _____ él, no hay diferencia.
5 No aprobó el examen. Sacó _____ _____ los 40 puntos necesarios.
6 ¿Tu crees que tenemos _____ gasolina para llegar a la montaña?
7 No hay caso con ir al cine ahora. Es _____ tarde.
8 Este celular es _____ _____ el tuyo, la misma marca y el mismo modelo.
9 Mike habla el español _____ _____ muchos españoles, sin tantos errores.
10 ¡Ni más, ni menos! Mi papá gana _____ _____ el tuyo.

D **Trabaja en un grupo. Inventen una historia en la que alguien sobrevivió o algo especial ocurrió gracias a un teléfono celular / móvil. Deben escribir una entrevista por la radio que incluya el diálogo que tuvo lugar por teléfono. Tengan en cuenta los siguientes detalles:**

- quién(es) era(n) la(s) persona(s) y dónde vivía(n)
- para qué usaba(n) el teléfono celular / móvil
- qué sucedió un día
- qué dijo el uno al otro
- cómo el teléfono cambió la situación.

¡NO OLVIDES!
Cómo escribir una entrevista
Página 351 en la Unidad 15.

7 Una joven madrileña, esclava del móvil



Cada día era igual. Cristina no tenía ganas de comer el almuerzo. Una mano en la cuchara y la otra en el móvil, con el pulgar en contracción. "Vamos, hija, come", le repetía su madre. Ella estaba más atenta a los mensajes que a las lentejas. Terminada la comida a trompicones, Cristina se encerraba en su cuarto, su escondite para más mensajes, descarga de música y charlas sobre ligues de clase.

Cristina tiene 14 años, aparenta más y es muy popular en su instituto*. Lleva tacones y acentúa una personalidad que aún no tiene. Hace unos meses, podía pasarse toda la tarde marcando números de teléfono y contestando llamadas. Salía de la habitación, solo tenía reproches. Hasta que la madre, desbordada, pidió ayuda a una psicóloga. Carmen García, profesional del gabinete Doble C, situado en un barrio al sur de Madrid, recibió a la niña.

– ¿Cuánto dinero te gastas con el móvil?
– Unos 80 euros al mes.
– ¿Eres consciente? Es mucho, ¿no?
– Tampoco es tanto. El dinero sale de mis padres, pero yo hago cosas a cambio.

– ¿Crees que estás enganchada?

– Yo hablo. Lo que hace todo el mundo.

Sí, pero además dormía todas las noches con el móvil encendido bajo la almohada. Para enviar mensajes. No descansaba bien. Entre Carmen y sus padres le retiraron el aparato un tiempo. "Malvados. ¿Cómo me voy a comunicar?", fue lo primero que le salió por la boca. Se acostumbró. Luego se lo devolvieron, pero hablaron con la compañía telefónica para que solo pudiera recibir llamadas. Después se limitó el gasto a 5,5 euros mensuales.

Cada vez existen más Cristinas en el mundo. Los padres intentan que a sus hijos no les falte nada y miran a otro lado, pero el problema continúa. Al menos uno de cada tres jóvenes con móvil en el mundo confiesa sentirse intranquilo o ansioso cuando se ve sin él, según un estudio reciente. Con 4.000 millones de aparatos que hacen girar el planeta, la sociedad del consumo avanza.

Adaptado de http://argijokin.blogcindario.com

¡Observa!

*instituto = escuela estatal de enseñanza media en España

A **Busca en el texto las palabras que corresponden a las siguientes definiciones:**

1 dedo primero y más grueso de la mano y del pie
2 tipo de semillas que sirven como alimento
3 a tropiezos
4 lugar donde esconderse
5 bajada de internet
6 en España, relaciones amorosas temporales (coloq.)
7 parece
8 partes de los zapatos que corresponden al talón
9 hace resaltar
10 componiendo un número de teléfono
11 que ya no sabe qué hacer
12 habitación para practicar ciertas artes o ciencias
13 adicta (coloq.)
14 conectado
15 malos
16 restituyeron
17 por mes
18 dar vueltas

B **Elige la oración que mejor conteste a cada pregunta según lo que dice el texto.**

1 ¿Por qué no le interesaba comer el almuerzo a Cristina?
   a Porque su madre la alentaba a comer demasiado.
   b Porque estaba obsesionada con el móvil.
   c Porque no le gustaban las lentejas.
2 ¿Qué adjetivo corresponde mejor a la personalidad de Cristina?
   a Tímida.
   b Extrovertida.
   c Huraña.
3 ¿Por qué la madre de Cristina se puso en contacto con Carmen García?
   a Porque la madre no podía aguantar más el comportamiento de su hija.
   b Porque la madre necesitaba un tratamiento psicológico.
   c Porque Cristina le pidió ayuda.
4 Según Cristina, ¿cómo devuelve el dinero que le dan sus padres para usar en el móvil?
   a Se lo reembolsa al final del mes.
   b No lo devuelve, sino que lo recompensa de otra manera.
   c Se niega a devolverlo.
5 ¿Cómo intentaron sus padres y la psicóloga cambiar el comportamiento de Cristina?
   a Le retiraron el móvil para siempre.
   b Le permitieron gastar unos euros por semana en llamadas.
   c Le quitaron el móvil temporalmente.
6 ¿Qué proporción mundial de jóvenes no se siente segura sin su móvil, aproximadamente?
   a La mitad.
   b Los dos tercios.
   c Una tercera parte.

C **Tienes que vivir un mes sin tu teléfono móvil / celular. Escribe en tu diario personal sobre el tema. Escribe por lo menos dos entradas (150 palabras cada una), una al principio de la experiencia y otra al final.**

- ¿Por qué te encuentras en esa situación?
- ¿Cómo reaccionas?
- ¿Cómo te pondrás en contacto con tus amigos?
- ¿Tendrás problemas con tus padres?

¡NO OLVIDES!
Cómo escribir un diario
Página 62 en la Unidad 3.

D **Busca todos los números cardinales del texto. Los que están escritos con números, escríbelos en letras, y viceversa.**

Gramática

Los números cardinales

Recuerda que:

- los números cardinales **cuantifican** objetos o acciones
- **desde el 16 hasta el 29** (con excepción de "veinte") incorporan "y" pero se escriben en **una sola palabra**
- **desde el 31 hasta el 99** (con excepción de "treinta", "cuarenta", etc.) incorporan "y" pero se escriben en **tres palabras**
- **desde el 101 hasta el 199** se dice *cien**to***
- **desde el 200 hasta el 999,** las centanas (200, 300, etc.) son masculinas o femeninas, según lo que cuantifican.

Para repasar la forma y uso de los números cardinales, ver 16 en el Resumen gramatical.

E **Trabaja con un(a) compañero/a. ¡Habla por teléfono! Aquí tienes tablas sobre el uso de los teléfonos celulares / móviles.**

Cada uno de ustedes debe obtener del otro la información que le falta. Como están "hablando por teléfono", deben pasarse los números pero sin ver a la persona (por ejemplo, sentados espalda contra espalda). ¡Tienen solo cinco minutos, antes de que se corte la conversación! ¡Suerte!

Estudiante A

País	Prefijo telefónico	Población total (habitantes)	Porcentaje de población con teléfono celular / móvil (por ciento) *Nota: más de 100% = más de 1 teléfono por persona*
México	+ 52		
España		46.347.576 (año 2016)	111,0%
Colombia		48.461.567 (año 2016)	
Argentina	+ 54		125,6%
Chile	+ 56		122,9%

Estudiante B

País	Prefijo telefónico	Población total (habitantes)	Porcentaje de población con teléfono celular / móvil (por ciento) *Nota: más de 100% = más de 1 teléfono por persona*
México		127.540.423 (año 2016)	79,8%
España	+ 34		
Colombia	+ 57		88,7%
Argentina		43.847.430 (año 2016)	
Chile		17.909.754 (año 2016)	

8 El español en internet

El español es la cuarta lengua más utilizada en la Red si tenemos en cuenta el número de usuarios conectados. De los mil millones de usuarios que tienen internet en todo el mundo, el 9% se comunica en español. Los tres idiomas que están por delante del nuestro son primero el inglés, segundo el chino y tercero el japonés. De nuevo, si tenemos en cuenta que el chino como el japonés son lenguas que, en general, solo hablan sus nativos, el español se sitúa como la segunda lengua de comunicación en internet tras el inglés.

La demanda de documentos en español también es la cuarta en importancia. Sin embargo, el español ocupa una posición inferior si se tiene en cuenta el número de documentos publicados en internet. Es decir, se produce poco material en español. Por otro lado, tampoco el acceso de los usuarios a muchos de los contenidos en español se realiza a través de portales españoles o hispanoamericanos, sino a través de páginas fabricadas en el ámbito anglosajón.

Todo esto ha provocado una situación dramática, y es que el mundo anglosajón amenaza con apoderarse de los íconos culturales españoles e hispanoamericanos para su explotación en internet.

Los angloparlantes están controlando así las puertas de entrada a la cultura en otras lenguas y, en especial, a la cultura en español. Por ello resulta indispensable iniciar una campaña mundial que amplíe tanto las posibilidades de acceder a contenidos en español como a contenidos españoles e hispanoamericanos, realizados por usuarios e instituciones de habla hispana. Solo así se podrá combatir la visión del mundo que está construyendo en internet el mundo anglosajón sobre las culturas que nos rodean.

Adaptado de http://congresosdelalengua.es

A **Empareja las palabras siguientes con su definición correspondiente:**

1 usuarios	**a** idioma
2 demanda	**b** producido
3 portales	**c** demuestra peligro
4 fabricadas	**d** hacerse dueño de
5 anglosajón	**e** están alrededor
6 provocado	**f** símbolos
7 amenaza	**g** sitios web en donde se encuentra información
8 apoderarse de	**h** de habla inglesa
9 íconos	**i** construidas
10 amplíe	**j** personas que utilizan algo
11 habla	**k** aumente
12 rodean	**l** pedido

B **¿Qué párrafo resume mejor el texto: el 1, el 2 o el 3?**

1 El español, con el 9%, está detrás del inglés, el japonés y el chino en el porcentaje de usuarios de internet. Las dos lenguas orientales tienen más usuarios que el español, pero solo se hablan en sus países respectivos. El inglés es la primera lengua de

comunicación en la Red, pero el acceso de los usuarios anglosajones a muchos de los contenidos en inglés se realiza a través de portales españoles o hispanoamericanos. Hace falta una campaña realizada por usuarios de habla española; esta es la única manera de remediar esta situación.

2 Hay menos usuarios de internet hispanos que chinos y japoneses, pero el uso de sus dos lenguas no se extiende fuera del Oriente. Así, el español es el segundo idioma, detrás del inglés, en cuanto a usuarios globales. Lo malo es que el mundo anglosajón se ha hecho dueño de todas las páginas de internet; no hay portal que no tenga su origen en un documento en inglés. Es esencial que se inicie una campaña para que los contenidos de la cultura hispana se ofrezcan a los usuarios; así evitaremos el control total del mundo anglosajón.

3 Aunque el chino y el japonés tienen más usuarios de la Red que el español, aquellas lenguas tienen una extensión global inferior. El español se queda muy por detrás del inglés con respecto a documentos producidos en internet, y estos documentos suelen provenir de fuentes angloparlantes. Ante esta amenaza, el castellano corre peligro de perder sus símbolos culturales españoles e hispanoamericanos. Hace falta una campaña global para enfrentarse a este fenómeno y los usuarios hispanohablantes son los que deben realizarla. No hay otra manera de luchar contra el dominio anglosajón.

C **Según el artículo, el inglés domina la comunicación digital. ¿Puede el español mejorar su presencia en internet? ¿Cómo? Comenta este tema con tu compañero/a. Tengan en cuenta los puntos siguientes:**

- cuántas entradas hay en español y en inglés en un sitio multilingüe como *Wikipedia*
- quiénes deberían crear sitios web en español y por qué
- qué tipos de temas deben representarse.

Gramática

Los números ordinales

Recuerda que:

- hay dos tipos de números, los **cardinales** y los **ordinales**
- los **ordinales** son los números que indican **orden** o **sucesión**, por ejemplo: ***primero***, ***segundo***, etc.
- los ordinales funcionan como **adjetivos**, con forma masculina o femenina, y singular o plural.

Para repasar los números ordinales, ver 16 en el Resumen gramatical.

D **Busca los ejemplos de números ordinales en el texto y escríbelos en forma de números. ¡Cuidado! Usa "º" si son masculinos y "ª" si son femeninos.**

E **Completa las siguientes oraciones con números ordinales:**

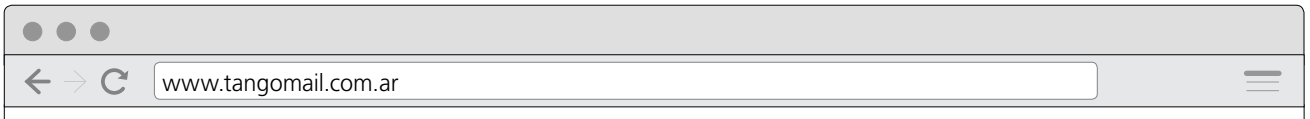
1 El español es la _____ lengua más hablada del mundo, después del chino y el inglés.
2 Llegamos aquí hace cuatro años. El año que viene será nuestro _____ aniversario.
3 Son mis _____ vacaciones en Sudamérica; no he estado aquí antes.
4 Nuestro edificio tiene siete pisos. Vivimos en el piso más alto, es decir el _____.
5 Estas son las _____ Fiestas de la Virgen; ya se han hecho otras ocho.
6 He ido a Portugal tres veces. Este verano me voy allí por _____ vez.
7 Comencé con sopa de pescado y de _____ plato pedí pollo asado.
8 Eran seis equipos en la competencia. Nuestros representantes salieron últimos, los _____.
9 Han pasado nueve años desde su muerte. El año próximo se cumplirá el _____ aniversario.
10 Estudié Empresariales durante cuatro años, los dos _____ en la Universidad de Granada, luego el _____ en París y para el _____ volví a Granada para completar la licenciatura.

Las variedades del español: la informática

Como ya sabes, hay diferencias entre el español de España y el de Hispanoamérica en ciertas palabras básicas, y a veces también en su género. Estas diferencias se mantienen en general, aunque a veces los hispanohablantes usan distintos géneros de estas palabras nuevas.

Hispanoamérica	**España**
el / la internet	internet
la computadora	el ordenador
el mouse	el ratón
prender	encender
la netbook	el netbook
la notebook	el notebook
la PC	el PC
la portátil / la laptop	el portátil

9 Internet para todo el mundo



Fecha: 29 de enero

Para: el Ministro de Educación del Gobierno <minedu@gob.com.ar>

De: Elsa Mujica de Blua <emb@tangomail.com.ar>

Asunto: Pedido de la Comunidad de Flores

Estimado Señor Ministro:

Me dirijo a usted en nombre de la comunidad de Flores, como también de parte de todos los habitantes de este país, a fin de solicitarle que nos permita tener acceso gratis a la necesidad más básica actual: la internet.

Por un lado, en estos tiempos de "revolución comunicativa", todos estamos en contacto gracias a la maravilla inmediata que es un correo electrónico o las redes sociales, a los que accedemos ya no desde una computadora, sino desde *tablets* y teléfonos inteligentes. Por otro, las conexiones de banda ancha inalámbricas y sistemas *WiFi*, que son cada día más veloces, nos permiten ser "cibernautas" desde cualquier lugar.

En resumidas cuentas, lo realizamos casi todo por internet: interactuamos con personas, con bancos y comercios, con el gobierno, inscribimos a nuestros chicos en el colegio, pagamos cuentas, hablamos con personas lejanas (¡inclusive las vemos!). Cabe entonces plantearnos si podríamos vivir sin internet. La respuesta es sencilla: NO. No solo porque nos hemos acostumbrado, sino porque las instituciones mencionadas se apoyan más y más en sus sitios web, y sus sistemas se han automatizado (afortunadamente).

Para concluir, las escuelas de nuestra zona reciben internet a bajo o nulo costo. Sin embargo, los proveedores de servicios privados cada vez cobran más y nuestros sueldos son básicos. Por consiguiente, ¿no le parece justo dar un servicio de internet gratuito o subvencionado a todos los trabajadores de nuestra humilde comunidad, y posiblemente de nuestro país? Se trata de un servicio que educa y que ahorra cantidades enormes de dinero a todas las instituciones que lo usan, tales como su ministerio.

Quisiera agradecerle su atención, y quedo a la espera de su respuesta.

Sin otro particular, lo saludo muy atentamente,

Elsa Mujica de Blua
Comunidad de Flores
Buenos Aires

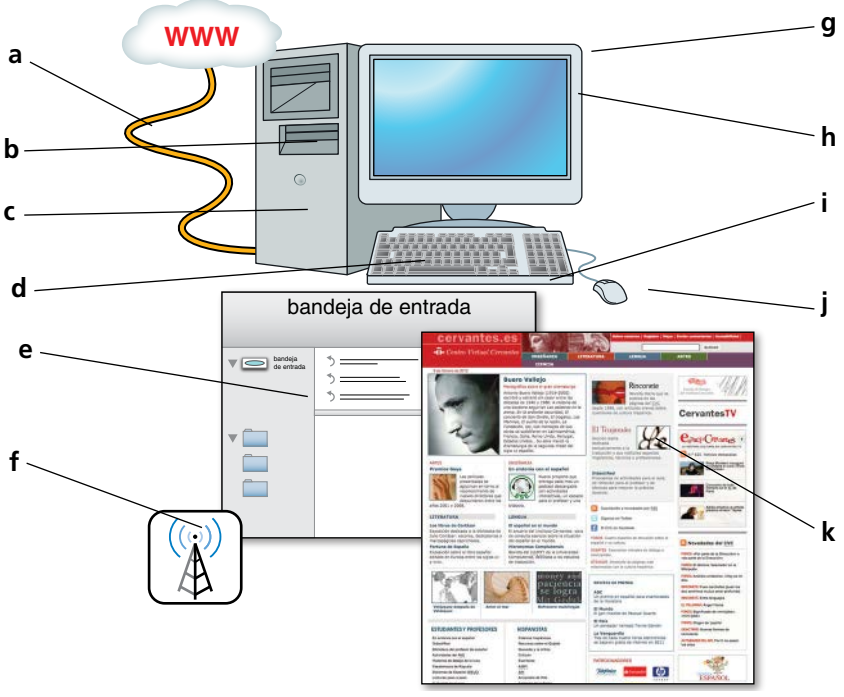
A **En la siguiente lista de frases, además del ejemplo, solo hay cinco que son correctas con respecto al texto. Elígelas.**

Ejemplo: *El correo electrónico está dirigido a un ministro.* ✓

1 La persona que escribe no puede pagar por internet.
2 Las tablets y teléfonos inteligentes tienen mejor conexión a internet.
3 Según la Sra. Mujica, no es necesario estar en casa para conectarse a internet.
4 En su ciudad se pueden utilizar sitios web para comprar cosas como para completar trámites oficiales.
5 Según ella, hoy es imposible vivir sin internet.
6 Le parece mal que haya servicios a los que solo pueden accederse por internet.
7 Los estudiantes pueden navegar por sitios web a bajo costo en sus colegios.
8 Ella vive en una comunidad más rica que otras.
9 Ella pide un servicio más rápido para todos en su comunidad.
10 Según la Sra. Mujica, si no existiera internet, el ministerio y muchos otros gastarían mucho más dinero.

B **Aquí tienes un dibujo de una computadora. Empareja las palabras y frases del recuadro (varias aparecen en el texto) con cada una de sus partes. ¡Cuidado! Hay dos de más.**

cibernauta	proveedor de servicios	teclado
internet (de banda ancha)	pantalla	unidad de disco duro / rígido
teclas	monitor	unidad de DVD / CD
conexión inalámbrica o WiFi	ratón o *mouse*	
correo electrónico o e-mail	sitio web	



C **Aquí tienes la respuesta que el secretario del ministro ha escrito a la Sra. Mujica de Blua. Relena los huecos con las expresiones apropiadas de la sección *¡Qué bien escribes!***

www.minedu.gob.com.ar

Fecha: 10 de febrero

Para: Elsa Mujica de Blua <emb@tangomail.com.ar>

De: el Ministro de Educación del Gobierno <minedu@gob.com.ar>

Asunto: Re: Pedido de la Comunidad de Flores

[1]_____ Mujica de Blua:

[2]_____ para agradecerle su e-mail del pasado 29 de enero. Mi nombre es Armando Addina y le escribo [3]_____ nuestro Ministro de Educación. Le escribimos [4]_____ aclarar que no será posible acceder a su pedido de internet gratis.

[5]_____, comprendemos que utilizar la Red sea cada vez más indispensable para la gente. [6]_____, comprendemos que los vecinos de su comunidad no ganan lo suficiente. Sin embargo, queremos aclarar que [7]_____ las escuelas públicas cuentan con un servicio gratuito de internet, [8]_____ que también lo tienen la biblioteca comunitaria y la Casa del Ciudadano. En estos lugares todos los ciudadanos son bienvenidos y pueden usar internet sin tener que pagar, ya que [9]_____ un servicio a la comunidad.

[10]_____, lamentamos comunicarle que no será posible extender un servicio gratuito a las casas de la comunidad.

[11]_____ en nombre del Ministerio por su interés en mejorar los servicios. Tenga la seguridad de que haremos todo lo posible para ayudarlos, como siempre.

[12]_____,

Armando Addina

¡Qué bien escribes!

Cómo escribir correspondencia formal

Para escribir una carta o correo electrónico formal como el que has leído, normalmente se usan expresiones comunes. Las reglas cambian de país en país, pero aquí tienes las más comunes:

Encabezado

Estimado/a Señor/a:

Muy Señor / Señora Mío/a:

Introducción

Me dirijo a usted…

de parte de…

a fin de + *infinitivo*

a fin de que + *subjuntivo*

Cuerpo de la correspondencia

Por un lado, … Por otro, …

En primer lugar, …

En segundo (lugar), …

No solo… sino…

Se trata de…

Cabe entonces + *infinitivo*

Conclusión

En resumidas cuentas, …

Para concluir, …

Por consiguiente, …

Despedida

Quisiera agradecerle…

Quedo a la espera de su respuesta.

Sin otro particular, …

Lo (Le) / La saludo muy atentamente,

Atentamente,

D **Ahora escribe una carta formal (de 250 a 400 palabras) al gobierno de tu región, que es rural, quejándote de la falta de antenas para internet de banda ancha.**

10 Latinoamérica se engancha a las redes sociales

A **Vas a escuchar un audio de un programa de radio donde se hace un análisis de las redes sociales y su uso en Latinoamérica. Una vez que lo hayas escuchado, decide cuál de las dos opciones es sinónimo de las palabras y frases siguientes.**

Pista 29

1 la Red
   a internet
   b sitio web
2 estadísticas
   a resultados
   b nacionalistas
3 aumento
   a crecimiento
   b estancamiento
4 internautas
   a creadores de sitios web
   b visitantes de sitios web
5 semejantes
   a que hacen lo opuesto
   b que hacen lo mismo
6 redes sociales
   a chats
   b sitios de contacto
7 penetración
   a aceptación
   b rechazo
8 en promedio
   a como punto intermedio
   b como punto máximo
9 perfil
   a imagen de una persona
   b datos de una persona
10 alojar
   a contener
   b editar
11 medir
   a calificar
   b cuantificar
12 usuarios
   a vendedores
   b clientes

B **Ahora escucha con atención el análisis y da los datos y cifras que oyes.**

Redes soci@les: @n@lisis de uso

1 Usuarios de internet en el mundo y año: _____
2 Aumento mundial: _____
3 Sitio de América Latina en cuanto a crecimiento: _____
4 Promedio de usuarios latinoamericanos que usan redes sociales: _____
5 Países incluidos: _____
6 Frecuencia de visita de la mayoría: _____
7 Lugar de Facebook entre sitios populares: _____
8 Actividades que atraen al uso de redes sociales: _____
9 Penetración mundial de redes sociales que incorporan imágenes: _____
10 Penetración latinoamericana de redes sociales que incorporan imágenes: _____
11 País con más penetración de redes sociales en Latinoamérica y porcentaje: _____

¡NO OLVIDES!
Cómo escribir un blog
Página 210 en la Unidad 9.

C **Escribe una entrada a tu blog personal (mínimo 250 palabras) sobre una de las siguientes situaciones:**

¡Mi red social me hizo bien!

Tu red social te cambió la vida para bien. Incluye:
- Qué decidiste hacer en la red social.
- Quiénes se sumaron.
- Qué es especial de lo que pudiste lograr.
- Si recomendarías a todos usar la red social para eso y por qué (no).

¡Mi red social me hizo mal!

Tu red social te cambió la vida para mal. Incluye:
- Qué decidiste hacer en la red social.
- Quiénes se sumaron / opusieron.
- Qué acción negativa sucedió.
- Si dejarías de usar la red social por eso y por qué (no).

D **Escribe una lista de consejos (mínimo 250 palabras) en la que intentas convencer a una persona mayor de usar las redes sociales. Explícale:**

- qué son las redes sociales
- por qué son populares
- instrucciones paso a paso para usar una (por ejemplo, *Instagram*, *WhatsApp*).

¡Qué bien escribes!

Cómo escribir una lista de consejos o instrucciones

Cuando escribas una lista, ten en cuenta lo siguiente:

- Escoge un título informativo, utilizando una fuente más grande que la del resto del documento.
- Comienza con una introducción breve que explique de qué se tratan los consejos.
- Separa tus consejos en varios segmentos o ítems.
- Comienza cada consejo con una viñeta, una letra o un número.
- Utiliza un estilo directo y claro.
- Sé breve, no más de un párrafo por subtítulo.
- Si se trata de instrucciones, asegúrate de que sigan un orden lógico.
- Si das instrucciones, utiliza verbos en infinitivo o imperativo formal.
- Si conoces opiniones contrastantes, escríbelas y explica por qué tienes razón.

TEORÍA DEL CONOCIMIENTO

El periodismo digital y las redes sociales

Internet ha cambiado el periodismo para siempre. Hoy en día, la prensa tradicional está perdiendo terreno en su labor de publicar noticias, y muchos periódicos están luchando por sobrevivir. La mayoría de los diarios han establecido versiones digitales y colaboran con otras organizaciones digitales para aprovechar los nuevos métodos de obtener y divulgar información. De ahí que surgen grandes problemas éticos relacionados con la libertad de prensa y la privacidad de los individuos.

1

En 2010, algunos periódicos colaboraron con una organización mediática internacional, *Wikileaks*, cuya página web publicó documentos y vídeos altamente confidenciales (y seguía publicándolos). Esto fue posible debido al trabajo en conjunto de miles de ciberactivistas que creen en la libertad absoluta de los medios de comunicación, y que internet debe ser un medio democratizador. Otro escándalo ocurrió en 2013, cuando un consultor tecnológico estadounidense copió millones de documentos clasificados que describían el espionaje mundial ejercido por Estados Unidos sobre miles de personas, entre ellos Jefes de Gobierno. Nos enteramos de estas actividades por la prensa internacional, que los publicó. En 2018 estalló otro escándalo porque *Facebook* filtró millones de perfiles, que pudieron ser usados por servicios secretos internacionales para influenciar votos.

Preguntas

¿Es obligación de la prensa obtener y publicar papeles secretos del gobierno, o debe la prensa proteger a los gobiernos de sus errores?

En tu opinión, ¿es legítimo publicar documentos secretos que, según algunos gobiernos, pueden exponer a un país y volverlo vulnerable?

¿Cómo podemos saber que una noticia es falsa? ¿A quién le corresponde decidir cuáles la verdad y cuál la mentira?

2

Los miembros de las redes sociales divulgan mucha información confidencial. Muchas veces, esta información atenta contra la privacidad de los individuos.

Preguntas

¿Deben las redes sociales, como *Twitter*, estar sujetas, como los periódicos tradicionales, a la ley que castiga la difamación de personas o instituciones?

¿Es peligroso permitir a extraños el acceso a tu(s) perfil(es) en línea, incluyendo vídeos y fotografías, en redes sociales como *Facebook*? ¿Debe la sociedad controlar tal información?

11 Cuidado con su otro yo

En las redes sociales es común ver difundida una imagen suya en la que aparece en circunstancias no muy correctas. En lo que respecta a internet y a la propia imagen, hay una cuestión fundamental: en el ciberespacio, todo lo que hacemos deja huella. Permanece ahí.

Consejos básicos:

- Revise su identidad. Métase en diferentes buscadores y mire qué se dice de usted. Si no sale nada, empiece a crear su identidad, será más fácil y eficaz.
- Analice sus perfiles digitales. Enseñe lo que esté acorde con usted. Esa foto comprometida no aporta mucho o nada. Elimine todo lo que se pueda malinterpretar, y si algo no se puede eliminar, trabaje para enterarlo.
- Seleccione bien sus amigos y su nivel de privacidad. Es usted quien determina quién puede ver su información y cómo. Utilícelo de forma inteligente.



A **En el texto de arriba, cambia todas las formas de *usted* a *tú*. ¡Cuidado! Además de los imperativos hay que cambiar otras formas del verbo, adjetivos y pronombres posesivos. El título será: *Cuidado con tu otro yo*.**

Gramática

El imperativo de *tú* o *vos* (4)

Recuerda que:

- para las relaciones **informales en singular** se utiliza ***tú*** (o ***vos***), y para las relaciones más **formales *usted***.
- es muy importante que te acostumbres al uso y a la forma de estos dos tratamientos.

Para repasar el uso y las formas del imperativo, ver 11.D en el Resumen gramatical.

¡Veamos una película!

Aquí tienes el nombre y datos de una película en español que trata del tema de la comunicación.

Mujeres al borde de un ataque de nervios (España, 1988)

Género: comedia

Director: Pedro Almodóvar

Reparto: Carmen Maura, Rossy de Palma, Antonio Banderas

Si es posible, mírala y debate los siguientes puntos con la clase:

- ¿A qué se dedica la protagonista?
- ¿A quién busca y por qué?
- ¿Puede comunicarse con él?
- Menciona por lo menos dos incidentes que le ocurren.
- ¿Logran solucionarse los problemas? ¿Cómo?
- ¿Crees que si hubieran tenido teléfonos celulares la historia hubiera sido igual?

¡Escuchemos una canción!

Aquí tienes el nombre de una canción que trata del tema de internet.

Atrapados en la Red

Género: pop

Álbum: Nubes y claros (1999)

Cantantes: Tam Tam Go (España)

Si es posible, escúchala y debate los siguientes puntos con la clase:

- ¿A quién ha conocido el cantante?
- ¿Dónde se produjo el encuentro?
- ¿Con qué compara el símbolo @ (arroba)?
- ¿Qué le pide que haga?
- ¿Dónde le hará sitio?
- ¿Te gustaría tener un romance de ese tipo?

Literatura

NIVEL SUPERIOR

12 El diario a diario

Este texto fue escrito por **Julio Cortázar** (ver su biografía en la página 108).

Un señor toma el tranvía después de comprar el diario y ponérselo bajo el brazo. Media hora más tarde desciende con el mismo diario bajo el mismo brazo.

Pero ya no es el mismo diario, ahora es un montón de hojas impresas que el señor abandona en un banco de plaza.

Apenas queda solo en el banco, el montón de hojas impresas se convierte otra vez en diario, hasta que un muchacho lo ve, lo lee y lo deja convertido en un montón de hojas impresas.

Apenas queda solo en el banco, el montón de hojas impresas se convierte otra vez en un diario, hasta que una anciana lo encuentra, lo lee y lo deja convertido en un montón de hojas impresas. Luego se lo lleva a su casa y en el camino lo usa para empaquetar medio kilo de acelgas, que es para lo que sirven los diarios después de estas excitantes metamorfosis.

Extraído de Historias de cronopios y de famas
Julio Cortázar (Argentina)

A **Lee el cuento con atención. ¿Qué quiere decir Cortázar con la metamorfosis del diario? Elige la interpretación que creas correcta y justifica tu respuesta.**

1 Los diarios no sirven para nada, son simplemente hojas impresas.
2 Los diarios realmente no informan, solo sirven para empaquetar verduras.
3 Las noticias de los diarios existen solo para el que las lee.
4 En realidad, las noticias de los diarios son inventadas.
5 Los diarios viajan de persona a persona, y tienen una mala influencia sobre ellas.

B **Trabaja con un(a) compañero/a. Inventen lo que pasó con otro diario. ¿Quién tiene la historia más original de todas? Mencionen:**

- dónde empezó el día
- quién(es) lo tomó / tomaron
- qué cambio(s) sufrió
- cómo terminó el día.

C **Escribe un artículo (250 palabras como mínimo) sobre el rol de los diarios en la sociedad en la que vives. ¿Cambian de acuerdo con las personas que los leen? ¿Sirven para algo?**

13 La chica de la tele

Para saber más sobre **Juan José Millás**, lee la página 22. El siguiente texto es la primera mitad de un cuento muy corto que aparece en su libro de cuentos ***Los objetos nos llaman*** (2008).

En la esquina de López de Hoyos con Príncipe de Vergara había una pareja discutiendo. Ella lloraba y cuanto más lloraba ella, más agresivo se ponía él. Me acerqué con disimulo deteniéndome frente al escaparate de una tienda de muebles. Entonces la mujer dijo:

–Pues si quieres, lo metemos en mi maletero.

No comprendí a qué se refería, pero la voz me sonó familiar y me di cuenta de que se trataba de la chica del telediario. Era un poco más delgada que en la pantalla y su voz tenía un registro agudo que en la televisión tampoco se advertía, pero no hay que olvidar que estaba excitada por el asunto del maletero. Entonces, él advirtió mi presencia y continuaron andando un poco más contenidos los dos.

Al día siguiente, cuando empezaron las noticias, me fijé en la chica y advertí que había llorado. Un espectador menos atento, o que no hubiera asistido a la pelea del día anterior, no se habría dado cuenta, porque el maquillaje era perfecto. Lo más probable era que se hubiera puesto colirio también, para iluminar un poco la pupila. Pero se percibía en el fondo de los ojos un poco de cansancio. Me dio lástima, la verdad.

Durante los siguientes días, la observé con atención y comprendí que las cosas entre la chica y el hombre no iban mejor. Tenía mala cara, pese al maquillaje, y no llevaba el pelo tan arreglado como era habitual. Se lo dije a mi mujer.

–Esta chica está muy desmejorada.

Mi mujer levantó la cabeza de la revista y dijo que ella no le había notado nada.

–¿Cómo no le has notado nada? Si salta a la vista. ¿No ves que acaba de llorar?

–Qué va a haber llorado. Además, ahora hay colirios y enjuagues que disimulan los disgustos. Puedes llorar todo lo que quieres sin que nadie se entere.

Como vi que se había propuesto llevarme la contraria, la dejé volver a su revista y continué observando a la chica. Si yo fuese su padre, pensé, hablaría con el hombre ese que le daba tantos disgustos. Y le exigiría que utilizara su propio maletero. No es raro que estas mujeres que salen en la tele acaben liadas con individuos malos, que se aprovechan de su fama para medrar. Por otra parte, hay gente que lleva los maleteros llenos de cadáveres. Recé para que la pobre no estuviera implicada en un crimen.

En esto, me dio la impresión de que entre noticia y noticia la chica hacía un gesto como para pedir socorro.

–Esa chica está pidiendo socorro– dije en voz alta.

–Tú no estás bien de la cabeza– comentó mi mujer.

Extraído de Los objetos nos llaman
Juan José Millás (España)

A **Busca en el texto las palabras y expresiones que corresponden a las definiciones siguientes:**

1 peleándose
2 lugar en un vehículo para llevar las maletas
3 noté
4 la parte de un televisor en que se ven las imágenes
5 observé
6 medicamento para aliviar las enfermedades de los ojos
7 señales de fatiga
8 realmente
9 tenía una expresión molesta
10 deteriorada físicamente
11 es obvio
12 por supuesto que no ha llorado
13 líquidos que se utilizan para limpiar la boca
14 ocultar las molestias
15 contradecirme
16 ese hombre
17 aparecen en la televisión
18 prosperar
19 mientras pasaba esto
20 como si pidiese

B **Termina las siguientes oraciones con una de las frases en el recuadro, según el sentido del texto. ¡Cuidado! Hay cinco de más.**

1 El narrador se acercaba a las dos personas…
2 El comportamiento de la pareja cambió…
3 Al día siguiente, el narrador, fijándose en la cara de la chica en la tele, …
4 El narrador quería señalar a su mujer el cambio físico en la chica…
5 El narrador estaba convencido de que…

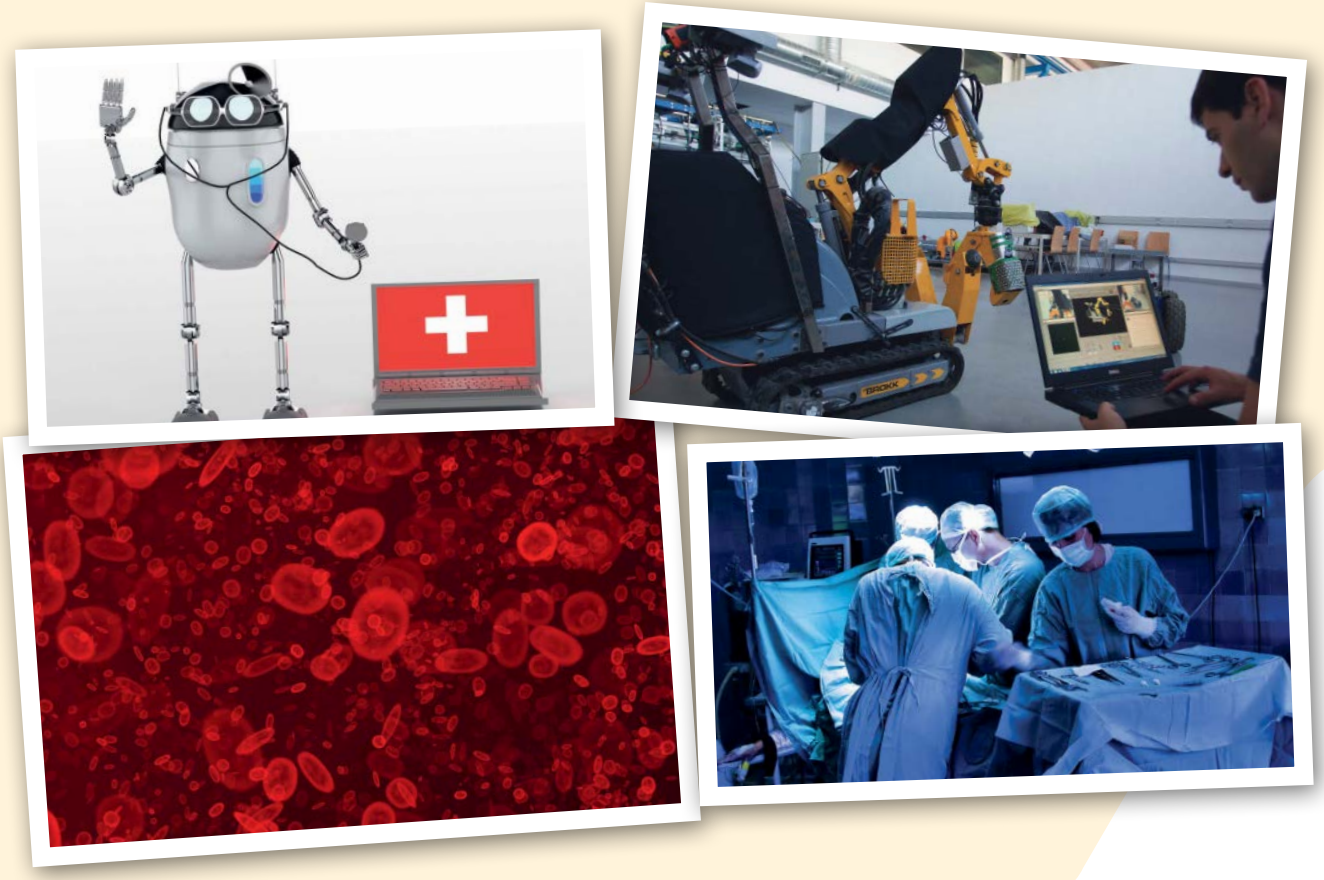
a … pero su mujer se opuso a esta teoría.
b … cuando la chica se mostraba más excitada por el asunto.
c … el hombre era malo y la chica necesitaba ayuda.
d … pero su mujer dijo que quizás iba a llorar pero ya no se notaba.
e … cuando el hombre se dio cuenta de que alguien los estaba mirando.
f … vio que había puesto colirio en los ojos.
g … porque quería saber lo que iban a meter en el maletero.
h … porque le interesaba saber por qué se estaban peleando.
i … la chica estaba involucrada en un crimen.
j … comprendió que ella no se sentía bien.

C **Termina esta historia utilizando un mínimo de 250 palabras. La continuación debe concordar con lo que ya sabes de los hechos y los personajes de la historia.**

Extracto de una obra literaria

Comenta con a un(a) compañero/a *cómo comienza* una de las obras literarias que estás estudiando. ¿Les parece importante el comienzo con relación al desarrollo de la obra? ¿Por qué (no)?

UNIDAD 12 Innovación científica y tecnología



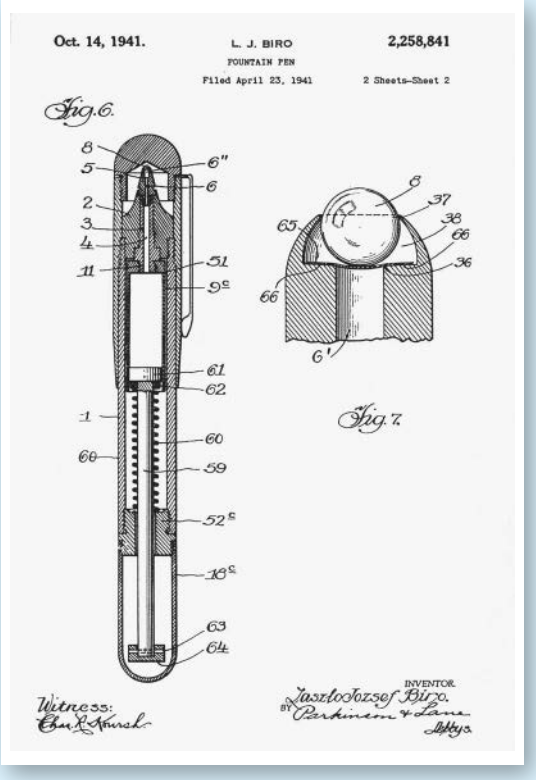
¡PIENSA!

"América Latina ha sido hasta ahora incapaz de crear una tecnología propia para sustentar y defender su propio desarrollo. … Las universidades latinoamericanas forman, en pequeña escala, matemáticos, ingenieros y programadores que de todos modos no encuentran trabajo sino en el exilio: nos damos el lujo de proporcionar a los Estados Unidos nuestros mejores técnicos y los científicos más capaces, que emigran tentados por los altos sueldos y las grandes posibilidades abiertas, en el norte, a la investigación".

Eduardo Galeano (1940 – 2015), pensador y escritor uruguayo
Extraído de *Las venas abiertas de América Latina* (1971)

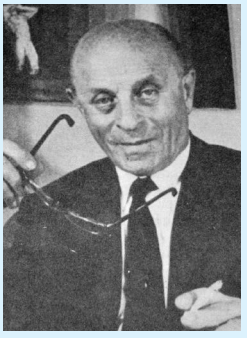
- ¿Te parece que los países hispanos deben defender a sus científicos, crear su tecnología propia y apoyar la investigación? ¿Por qué (no)?
- ¿Qué invención te parece más útil?
- ¿Te gustaría ser inventor(a)? ¿Por qué (no)?
- En tu opinión, ¿son peligrosas la ciencia y la tecnología? ¿Por qué (no)?
- ¿Qué crees que significa la expresión "fuga de cerebros"?
- ¿Te parece bien que los médicos utilicen las técnicas genéticas para curar o evitar las enfermedades?
- ¿Cómo puede la robótica mejorar nuestra calidad de vida?
- ¿Te parece que en el futuro usaremos tecnología completamente "verde" o ecológica? ¿Por qué (no)?

1 ¡Tomen nota de este gran inventor!


Oct. 14, 1941. L. J. BIRO 2,258,841
FOUNTAIN PEN
Filed April 23, 1941 2 Sheets-Sheet 2
Fig. 6.
Fig. 7.
Witness:
INVENTOR
Laszlo Jozsef Biro.
By Parkinson & Lane
Attys.

László József Bíró, conocido en la Argentina como Ladislao José Biro (1899 – 1985), fue un inventor y periodista húngaro, nacionalizado argentino que realizó un total de 32 inventos, entre ellos el bolígrafo, que le dio fama internacional. Es por eso que en Argentina se le dice "birome" al bolígrafo y que el 29 de septiembre, día de su nacimiento, se ha declarado como el *Día del Inventor*.

Cuando Ladislao tuvo la idea del invento que lo haría famoso, ya había inventado el lapicero fuente de agua, una máquina para lavar ropa, un sistema de cambios automático en los autos y un vehículo electromagnético. La historia cuenta que estaba molesto por los problemas que le causaba su pluma fuente cuando se atascaba y paraba de escribir en medio de un reportaje, y que obtuvo la idea de su creación observando a unos niños mientras jugaban en la calle con bolitas. En algún momento una de las bolitas atravesó un charco de agua, y al salir de este siguió trazando una línea de líquido sobre la superficie seca de la calle. ¡Eureka!



Sin embargo, la dificultad de trasladar ese mecanismo a un instrumento de escritura era la imposibilidad de desarrollar esferas de un tamaño suficientemente pequeño. Biro patentó un prototipo, pero nunca llegó a comercializarse.

En 1940 él, su hermano y su socio y amigo Meyne, quien lo ayudó a escapar de la persecución nazi por su origen judío, emigraron a la Argentina. La principal razón por la que habían elegido este destino fue un encuentro casual en 1938: Biro estaba en Yugoslavia haciendo notas para un periódico húngaro. El argentino Agustín Pedro Justo lo vio llenando un telegrama con un prototipo del bolígrafo y, maravillado por esa forma de escribir, se puso a charlar con él. Biro le habló de la dificultad para emigrar y Justo, que no le había dicho aún quién era, le dijo que "en Argentina su invento tendría grandes posibilidades de fabricarse a escala". Le dio entonces una tarjeta que decía: Agustín P. Justo: *presidente*. ¡Visa asegurada!

Ya en Buenos Aires, el 10 de junio de 1940 formaron la compañía *Biro Meyne Biro*. En un garage, con 40 operarios y un bajo presupuesto, perfeccionó su invento y lo lanzaron al mercado bajo el nombre comercial de *Birome* (por las sílabas iniciales de Biro y Meyne). Al principio, los libreros consideraron que esos lapicitos a tinta eran demasiado baratos como para venderlos como herramienta de trabajo, y por lo tanto los vendían como juguetes para chicos.

Cuando comenzaron a promocionar el invento, se lo llamaba "esferográfica" y se hacía hincapié en que siempre estaba cargada, secaba en el acto, permitía hacer copias con papel carbónico, era única para la aviación y su tinta era indeleble.

En 1943, Biro licenció su invento a *Eversharp Faber*, de los Estados Unidos, en la entonces extraordinaria suma de 2.000.000 dólares, y en 1951 a Marcel Bich, de Francia.

El resto es historia… ¡escrita con birome!

Adaptado de www.aeromental.com

A **Busca en el texto sinónimos para las siguientes palabras:**

1 reportero
2 hizo
3 birome (Arg., Par. y Uru.)
4 crónica
5 canicas
6 venderse
7 fortuito
8 construirse
9 empresa
10 se enfatizaba que

B **Busca en el texto antónimos para las siguientes palabras:**

1 entretenido
2 fluía
3 borrando
4 húmeda
5 tolerancia
6 horrorizado
7 facilidad
8 grandes
9 más tarde
10 poco durable

C **Elige la oración que mejor conteste a cada pregunta según lo que dice el texto.**

1 ¿Quién fue Ladislao José Biro?
- a Un periodista húngaro que llevó 32 de sus inventos a Argentina.
- b Un reportero húngaro-argentino que tuvo un invento famoso.
- c El inventor más famoso nacido en Argentina.

2 ¿A qué se le dice "birome" en Argentina?
- a Es una felicitación del Día del Inventor, el 29 de septiembre.
- b Al bolígrafo original inventado por Biro.
- c A todos los bolígrafos, en honor a su inventor.

3 ¿Cuándo tuvo la idea de inventar el bolígrafo?
- a Al combinar su lapicero de fuente de agua con bolitas de juego.
- b Al caer tinta de su pluma fuente sobre bolitas de niños.
- c Al conectar lo que pasó con las bolitas de los niños con sus problemas para escribir.

4 ¿Qué dificultad tenía en un principio?
- a Que la esfera era demasiado pequeña para fabricarse.
- b Que era imposible comercializar el prototipo.
- c Que las esferas eran demasiado pequeñas para patentarse.

5 ¿Cómo fue la emigración de Biro?
- a Escapaba con su amigo y su familia del Holocausto nazi.
- b Temía que lo persiguieran los nazis por su invento.
- c Su familia y amigo le aconsejaron irse de Hungría.

6 ¿Por qué decidió ir a Argentina?
- a Porque Agustín Pedro Justo lo convenció de hablar con el presidente.
- b Porque Agustín Pedro Justo, presidente, vio su potencial.
- c Porque Agustín Pedro Justo lo conectó con gente importante de Hungría.

D **Ahora combina las siguientes oraciones usando el pretérito pluscuamperfecto. Te indicamos qué pasó primero y después, y te damos el principio de cada oración, por ejemplo:**

1º Empezó la película.

2º Nosotros entramos al cine.

Cuando nosotros entramos al cine, la película ya había empezado.

1 1º Los ladrones escaparon.
2º Él llamó a la policía.
Cuando él...

2 1º Mi madre puso los anteojos en un lugar de la casa.
2º Mi madre no sabía en qué lugar.
Mi madre no...

3 1º No vi a una amiga en 15 años.
2º Me encontré con esa amiga.
Me encontré con...

4 1º El autor no emigró.
2º El famoso autor explicó esto.
El famoso autor...

Gramática

El pretérito pluscuamperfecto

Recuerda que:

- el pretérito (o pasado) pluscuamperfecto se usa para establecer lo que **había pasado** antes de un punto de referencia en el pasado, por ejemplo:
  *Cuando Ladislao tuvo la idea del invento que lo haría famoso, ya **había inventado** el lapicero fuente de agua.*
- este tiempo se forma con el verbo auxiliar **haber** en el **pretérito imperfecto** y el **participio pasado** del verbo
- algunos participios pasados son irregulares, por ejemplo: *hacer – **hecho**; decir – **dicho**.*

Para repasar la forma y uso del pretérito pluscuamperfecto, ver 11.A.VII en el Resumen gramatical.

5 1º El chico contactó a la chica en la red social.
2º El chico conoció en persona a la chica.
El chico conoció en persona...

6 1º La profesora cometió un error.
2º La profesora corrigió el error.
La profesora corrigió...

7 1º Encontré un celular en el baño.
2º Entregué el celular en recepción.
Entregué en recepción...

8 1º El alumno no estudió.
2º El alumno se disculpó diciendo esto.
El alumno se disculpó...

9 1º Alguien cambió el perfil de Belén en *Facebook*.
2º Belén descubrió esto.
Belén descubrió que...

10 1º Milagros hizo nuevos amiguitos.
2º Milagros estaba feliz por esto.
Milagros estaba feliz porque...

2 Un inventor habla

Alberto Sternberg es un inventor miembro de la Asociación de Inventores del Uruguay. Es un técnico industrial que trabaja con su señora. Ella inventó un aparato odontológico para la fabricación de prótesis dentales y ambos crearon su tecnología, que ha sido patentada.

A **Escucha el audio con atención y decide cuál de las dos opciones es sinónimo de las palabras que has oído.**

Pista 30

1 fabricación
- a empresa
- b manufactura

2 fortuito
- a casual
- b fuerte

3 limpiadora
- a mujer que asea
- b mujer creativa

4 aparato
- a cuadro
- b máquina

5 perseverancia
- a tenacidad
- b ingenio

6 excéntrico
- a conformista
- b extravagante

7 "ido"
- a distraído
- b desaparecido

8 agallas
- a valentía
- b dinero

B **Decide si las siguientes frases referidas al audio son verdaderas o falsas. Explica por qué en cada caso con tus propias palabras.**

1 En Uruguay, un inventor puede hacerse rico si la fabricación del producto es barata.
2 El invento de Alberto Sternberg fue una inspiración súbita.
3 No son necesarios estudios universitarios para ser inventor.
4 El inventor es el que tenga la idea y no el que desarrolle sus usos.
5 Según Sternberg, los inventores no nacen con el don creativo.
6 La cualidad más necesaria en un inventor es la imaginación.

C **Comenta con tu compañero/a lo que significa la siguiente afirmación:**

El "nerd" nace. El inventor se hace.

A continuación, contesten las preguntas siguientes:

- En su opinión, ¿qué cualidad es más necesaria para ser inventor?
- ¿Es necesario que los grandes inventos tengan éxito comercial? ¿Por qué (no)?
- "Los grandes inventos suponen un cambio en la sociedad". ¿Están de acuerdo?

Luego escribe un artículo para la revista de tu escuela (250 a 400 palabras) sobre uno de estos temas.

3 El mexicano que asesoró a los creadores de Google

Héctor García Molina fungía a mediados de la década de los noventa como director del Laboratorio de Ciencias Computacionales de la Universidad de Stanford, en California, cuando los entonces estudiantes Larry Page y Sergey Brin, fundadores de Google, desarrollaban su tesis doctoral. La investigación de Page y Brin se centraba en el desarrollo de un mejor método de búsqueda en internet. Su coordinador y asesor de proyecto era el mexicano García Molina. "Yo me encargaba de proporcionarle los fondos, tenía el dinero del proyecto", recordó el profesor originario de Monterrey, Nuevo León. "Ellos eran estudiantes muy brillantes, muy inteligentes", dijo.

The Search (La Búsqueda), un libro del periodista John Battelle en el que relata la fundación de Google, cita que García Molina dotaba a Brin y a Page del equipo necesario para su investigación y que incluso llegó a donarles una computadora. En esa época, Page trabajó también directamente con García Molina en el estudio y desarrollo de un sistema para detectar copias de documentos en grandes bases de datos, útil para localizar violaciones a los derechos de autor.

El mexicano ha preferido la academia al mundo corporativo, a pesar de los éxitos empresariales a su alrededor. Desde 1979 ha investigado el campo de las bibliotecas digitales y los sistemas de bases de datos al mismo tiempo que ha trabajado en el Departamento de Ciencias Computacionales de la Universidad de Stanford, el cual dirigió entre 2001 y 2004. "Me gusta mucho ser profesor, me interesa mucho más", dijo.

El profesor egresó en 1974 como ingeniero electricista del Instituto Tecnológico de Monterrey, cuando empezaba apenas a desarrollarse la computación. "No me metí de lleno en eso, pero sí me tocó en la carrera tener contacto con las primeras computadoras", dijo. Recién egresado, a los 21 años, vio



la oportunidad de continuar estudiando y decidió emigrar a Estados Unidos para cursar su maestría y doctorado en la Universidad de Stanford. El mexicano había llegado en el momento propicio al lugar adecuado. Stanford se encuentra en el Valle del Silicón, en California, y en ese entonces la industria de la tecnología de la información comenzaba a distinguirse precisamente en ese sitio. "Recibí muy buena educación aquí", reconoce.

García Molina ha publicado en los últimos años cientos de investigaciones, varias editadas en libros, y es invitado con frecuencia a ofrecer conferencias relacionadas a su campo de investigación.

Este mexicano confía en que los proyectos que actualmente desarrolla junto con otros científicos computacionales, "van a ser las cosas más interesantes", alrededor de internet en los próximos años.

Adaptado de www.eluniversal.com.mx

A **Encuentra las palabras o frases en el texto que corresponden a las siguientes definiciones:**

1 ejercía un oficio o una función
2 sitio donde se realizan experimentos
3 libro con los resultados de la investigación de doctorado
4 profundización en el estudio de un tema o una materia
5 diligencia o acciones dirigidas a encontrar
6 máquinas que se usan en conjunto
7 en Hispanoamérica, ordenador
8 conjuntos de información organizados de forma electrónica
9 "copyright"
10 de las compañías
11 de las computadoras y su ciencia
12 especializado/a en la electricidad
13 en Hispanoamérica, informática
14 estudios universitarios de grado
15 TI

B **Todas las siguientes frases tienen errores (un máximo de tres). Sin modificar su estructura, corrígelas con la información del texto.**

1 Héctor García Molina estudió con los fundadores de Google durante su maestría.
2 Este colombiano les daba clases para realizar su proyecto.
3 Él incluso les dio una idea para desarrollar su tesis.
4 García Molina y Sergey Brin crearon documentos para penalizar las violaciones de derechos de autor.
5 El profesor García Molina se dedica a su empresa y a dirigir a los estudiantes de ingeniería en Stanford.
6 Cuando estudiaba tecnología en México, García Molina se dedicaba mucho a la computación.
7 No había terminado sus estudios cuando decidió ir a cursar su carrera en Estados Unidos.
8 García Molina tuvo suerte porque en Nueva York encontró una industria de la robótica muy avanzada.
9 Este profesor ha leído muchos artículos y organiza conferencias en su tema.
10 Él cree que los proyectos eran más interesantes en el pasado.

C **Encuentra los diez casos de régimen preposicional de verbos en el texto (ver 14 en el Resumen gramatical).**

D **Completa las siguientes frases referidas a las ciencias con la preposición que consideres adecuada según los verbos (ver 14 en el Resumen gramatical).**

1 Muchos genios aprenden _____ inventar jugando.
2 A veces no se conocen los inventores hispanos porque emigraron _____ otros países.
3 No me sorprende que haya ganado un premio; desde niño siempre ha soñado _____ investigar este tema.
4 Su descubrimiento precede _____ muchos en el área, pero nadie lo recuerda.
5 Hay que tratar _____ que estos cerebros hispanos no se vayan de sus países.
6 Este tratado escrito por un cubano versa _____ la cura de la fiebre amarilla.
7 Hay que confiar _____ los avances de la ciencia.
8 ¡Cyndi se enamoró _____ un español que es un genio loco!

E **Investiga la biografía de un(a) científico/a (si es posible hispano/a) que te resulte muy interesante, en internet o una enciclopedia. Prepara un discurso (de diez minutos aproximadamente) con detalles de su vida y cómo logró ser famoso/a.**

F ***¿Cómo llega uno a ser inventor? ¿Se comienza con un lápiz y un papel? ¿Qué se necesita? ¿Se debe tener una gran idea?*** **Comenta este tema con tu compañero/a y hagan una lista de lo que se debe hacer para ser inventor. Luego escribe cinco consejos (250 palabras como mínimo) para las personas que quieran dedicarse a esta profesión.**

¡NO OLVIDES!
Los discursos y las presentaciones orales
Página 353 en la Unidad 15.

¡NO OLVIDES!
Cómo escribir una lista de consejos o instrucciones
Página 259 en la Unidad 11.

4 Un inventor muy querido por los que limpian

Conozco a Manuel Jalón desde hace casi una década. Me habló entonces de la fregona y de *Manufacturas Rodex*. Siempre le digo que le envidio por su capacidad creativa, porque todo su talento y vitalidad se mantienen admirablemente en activo a sus 83 años.

En diversas publicaciones, Jalón tiene la fama de ser uno de los inventores españoles más importantes de la historia. Su mérito, "haber puesto a las mujeres de pie", en referencia a que con su sencillo pero genial invento, las mujeres –que eran las que fregaban los suelos, y lo hacían de rodillas*– vieron dignificado ese trabajo y se liberaron, además de la humillante postura, de numerosos problemas de salud que se derivaban de ella: bursitis en las rodillas, problemas de espalda y de huesos, infecciones en las manos...

El punto de arranque de esta historia fue una conversación con unos amigos en un bar: Jalón, joven ingeniero aeronáutico de la Base de Zaragoza, acababa de volver de una estadía en los EE.UU. con muchas ideas de novedades que proponer a Aviación* para introducir mejoras en los aviones. "No te compliques la vida con eso", le dijo un compañero de la Base; "Mejor haz algo que pueda ser más útil a la gente, que le alivie el trabajo". Y, señalando a una mujer que en esos momentos fregaba los pisos de rodillas el bar, añadió: "Por ejemplo, algo para que todas las mujeres puedan fregar de pie". "Eso sé cómo hacerlo", le respondió Jalón. En los hangares americanos había visto un sistema de fregasuelos industrial a base de grandes mopas que se escurrían entre rodillos: se trataba de adaptarlos al uso doméstico. Así que Manuel Jalón se lanzó a diseñar un prototipo y a fabricarlo. Era 1956 y ese mismo año creó *Manufacturas Rodex*.



El modelo de rodillos se comercializó bastante bien. Pero pronto este inquieto ingeniero aeronáutico decidió buscar una mejora. *Rodex* apostó por fabricar otro modelo de lavasuelos más parecido al que conocemos hoy, esto es, ya no de rodillos sino con escurridor y mopa redondos.

En fin, no funcionó. De modo que el lavasuelos que progresivamente se iba introduciendo en España seguía siendo el de rodillos. Hasta que, el 22 de abril de 1964, Jalón ideó y registró, ya como patente de invención, la que sería nuestra popular "fregona": fabricada en plástico fino, de una sola pieza, encajable fácil y sólidamente en el cubo (también de plástico), en fin, lo que hoy conocemos como fregona o "mopa".

Ligera, práctica, cómoda, sencilla, fácil de limpiar y, sobre todo, barata. Por eso es por lo que se han fabricado, hasta la fecha, más de cien millones de unidades.

Adaptado de Manuel Jalón, inventor de la fregona, http://inde.blogia.com/2008/040901-manuel-jalon-inventor-de-la-fregona.php

¡Observa!

*de rodillas = apoyado/a en el suelo, no con los pies, sino con las rodillas

*Aviación = en España, Ejército del Aire

A **Encuentra las palabras o frases en el texto que corresponden a las siguientes definiciones:**

1 utensilio para fregar el suelo
2 magnífico
3 momento en el que empezó
4 innovaciones
5 avances
6 se les quitaba el líquido
7 piezas de metal cilíndricas y giratorias
8 se echó a
9 delinear
10 primer ejemplar de un invento
11 manufacturar
12 filtro para sacar el líquido
13 inventó
14 que se puede meter en otra cosa
15 ejemplares

B **En la siguiente lista de oraciones, además del ejemplo, solo hay cuatro que son correctas con respecto al texto. Elígelas.**

Ejemplo: *Hace casi diez años que el escritor conoce a Manuel Jalón.* ✓

1 El invento de Jalón hacía menos perjudicial para la salud el trabajo doméstico.
2 Antes de aparecer el invento de Jalón, las limpiadoras padecían sobre todo de problemas con los pies.
3 El invento de Jalón provino de una novedad que él había propuesto para mejorar los aviones.
4 Jalón tuvo la idea de una fregona después de trabajar como ingeniero aeronáutico.
5 El desafío de Jalón fue el de convertir una máquina industrial en un aparato para uso en la casa.
6 Jalón estaba completamente satisfecho con el modelo de rodillos, que vendió bien.
7 La fregona que utilizamos ahora no tiene rodillos.
8 Lo malo es que la nueva fregona pesa mucho.

C **Has inventado una máquina para aliviar el trabajo y quieres presentarla en una exposición en tu ciudad. Escribe una carta formal al / a la director/a de la empresa que organiza la exposición para convencerlo/a de que vale la pena exponerla. En tu carta no te olvides de:**

- indicar en qué consiste la máquina
- explicar qué trabajo alivia
- describir cómo funciona la máquina
- hablar de las posibilidades comerciales del invento.

¡NO OLVIDES!
Cómo escribir correspondencia formal
Página 257 en la Unidad 11.

D **Lee el texto otra vez y haz una lista de todos los verbos que están en tiempos pasados (ver 11.A.II, III, VI y VII en el Resumen gramatical).**

E **Ahora completa la siguiente historia de un inventor y de un invento muy especiales con uno de los tiempos del pasado de los verbos en paréntesis (ver 11.A.II, III, VI y VII en el Resumen gramatical).**



¡Un invento con mucho color!

¡Este inventor realmente [1]_____ (cambiar) nuestra forma de ver las cosas!

Guillermo González Camarena [2]_____ (nacer) el 17 de febrero de 1917 en Guadalajara, Jalisco. Este hombre multifacético día tras día por igual [3]_____ (investigar), [4]_____ (inventar) o [5]_____ (componer) canciones.

Cuando Guillermo [6]_____ (ir) a cumplir dos años de edad, la familia González [7]_____ (trasladarse) a la ciudad de México. Desde muy pequeño [8]_____ (entretenerse) fabricando juguetes que [9]_____ (moverse) con electricidad, así que un día [10]_____ (instalar) un laboratorio en el sótano de su casa. Al cumplir los doce años de edad, este niño prodigio ya [11]_____ (construir) su primer transmisor de aficionado.

En 1934, él [12]_____ (fabricar) su propia cámara de televisión, cuando [13]_____ (contar) con solo 17 años de edad. Guillermo [14]_____ (querer) darle color, y así [15]_____ (desarrollar) un Sistema Tricromático Secuencial de Campos a partir de los colores primarios, que [16]_____ (obtener) la patente 40235. Su familia [17]_____ (pensar) que [18]_____ (estar) loco, ¡porque normalmente [19]_____ (construir) sus cámaras con materiales de basura!

Así, este "genio loco" [20]_____ (continuar) perfeccionando su invento y [21]_____ (fundar) los laboratorios Gon-Cam. [22]_____ (estar) especialmente interesado en usar su invento para alfabetizar, y así [23]_____ (desarrollar) el Sistema de Educación de *Telesecundaria*.

[24]_____ (morir) en un accidente automovilístico en 1965, pero antes de morir, su invento [25]_____ (retransmitir) las Olimpíadas de Japón y el orgulloso mexicano lo [26]_____ (presentar) en la Feria Mundial de Nueva York.

Adaptado de http://es.wikipedia.org y http://www.biografiasyvidas.com

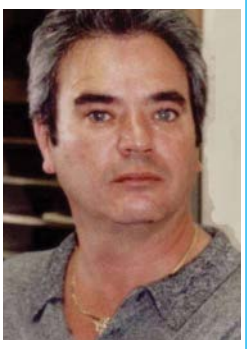
F **Trabaja con un(a) compañero/a. Abajo y en la próxima página tienes tablas sobre tres inventores hispanos. Cada uno debe obtener la información que le falta, haciendo preguntas y respondiéndolas con tiempos pasados. Por ejemplo: *Nació en...; Se dedicaba a / Trabajaba en...; Inventó..., que fue / era...; Murió el... en...***

¡Tienen solo 15 minutos para obtener la información! ¡Suerte!

Estudiante A

nombre	fecha y sitio nacimiento	estudio y / o trabajo	invento(s)/ descubrimiento(s)	fecha y sitio muerte
 Juan de la Cierva y Codorníu	• 21/9/1895, Murcia, España		• autogiro: primer helicóptero • 1920: construcción en Madrid de tres prototipos que no funcionaron • 1923: primer vuelo de *autogiro* C.4 (cuarto prototipo) en Getafe	
 Carlos Juan Finlay		• 1844: estudios en Le Havre, Francia • 1851: fiebre tifoidea • Durante una noche al rezar rosario y escuchar mosquitos zumbando decide estudiarlos.		• 19/8/1915, La Habana, Cuba • 3 de diciembre: Día del Médico en varios países de América
 Víctor Celorio	• 27/7/1957, Ciudad de México, México		• tecnología de *Libro por Pedido* (*Book On Demand*) • anticipación a la llegada de "internet"	

Estudiante B

nombre	fecha y sitio nacimiento	estudio y / o trabajo	invento(s)/ descubrimiento(s)	fecha y sitio muerte
 Juan de la Cierva y Codorníu		• niñez: interés por la aviación; construcción de modelos capaces de volar, con su amigo Tomás • 1912: construcción y vuelo de su avión biplano con piloto y pasajero		• 9/12/1936, Croydon, Inglaterra, en accidente aéreo del KLM, vuelo Londres a Ámsterdam
 Carlos Juan Finlay	• 3/12/1833, Camagüey, Cuba		• la fiebre amarilla causada por agente intermediario: hembra de mosquito *Culex* o *Aedes aegypti* • individuo picado una vez queda inmunizado	
 Víctor Celorio		• niñez: amor por los libros, deseo de ser escritor desde los 10 años • década 1980: creación red digital de centros de impresión en México D.F. publicación (en inglés y español) de sus cuentos cortos, novelas y ensayos		• aún vivo • residencia y trabajo en Gainesville, Florida, Estados Unidos

G **Hay muchos inventores hispanos en la historia. Elige uno en particular y escribe un folleto (250 a 400 palabras) para su museo. Tu folleto debe incluir:**

- fecha y sitio de nacimiento
- educación
- cómo empezó su investigación
- qué descubrió y el impacto que tuvo
- cómo se utilizó y comercializó
- qué puede observarse en el museo (si es posible con fotos de inventos)
- qué sitios web o libros pueden leerse sobre él / ella
- más detalles del museo, por ejemplo días / horas de apertura.

¡NO OLVIDES!
Cómo se crea un folleto
Página 308 en la Unidad 13.

5 La fuga de cerebros chilenos aterriza en el extranjero

Por desarrollo profesional, por amor o por simple espíritu aventurero, muchos chilenos han hecho las maletas para probar suerte en otros países y hoy se destacan en los más selectos ambientes de la ciencia y la tecnología.



A **Antes de escuchar el audio, trabaja con un(a) compañero/a. Emparejen las siguientes palabras con sus significados:**

1	proyecciones	a	que da satisfacción
2	investigación	b	contribución
3	estrategia	c	edén
4	aporte	d	exploración
5	cobre	e	sonido de las cuerdas vocales humanas
6	paraíso	f	posibilidades futuras
7	inviable	g	económicamente imposible
8	nichos	h	metal rojizo
9	desarrollándose	i	áreas pequeñas
10	potencial	j	creciendo
11	voz	k	táctica
12	reconfortante	l	capacidad

B **¿Quién lo dice: Florencia Peña y Lillo, Carlos Osorio, Jacinta Moreno, Sergio Larraín o Mauricio Aracena? Escucha el audio en el que cuentan lo que hacen y si se han decidido a volver o no.**

Pista 31

1 "Vamos a volver con mi mujer para dar lo aprendido en Chile".
2 "Se progresa en lo mío en Estados Unidos".
3 "Aquí se investiga y se vende a gran escala".
4 "Para un tipo de científico, Chile es ideal".
5 "Los chilenos tienen que pensar globalmente".
6 "Vine porque había más futuro aquí en ese momento".
7 "Chile tiene un nivel tecnológico bajo y necesita nuestra ayuda".
8 "Me entusiasma ver a la gente usando mi producto".
9 "Nunca se olvidan las raíces chilenas".
10 "Chile tiene buen nivel de vida".

C **Trabaja con un(a) compañero/a. Contesten las siguientes preguntas:**

- ¿A qué quieren dedicarse en el futuro?
- ¿Emigrarían del país para progresar? ¿Por qué (no)?
- ¿Qué opinan de los que se van para estudiar?
- Si uno se especializa en otro país, ¿debe volver al suyo? ¿Por qué (no)?

D **Ahora escribe un blog (250 a 400 palabras) de "fuga de cerebros", hablando como una persona que quiso emigrar para especializarse, adónde fuiste, qué hiciste y si has decidido volver o no, y por qué.**

¡NO OLVIDES!
Cómo escribir un blog
Página 210 en la Unidad 9.

¿Qué sabes de… Chile?

CUESTIONARIO

Antes de leer la información sobre Chile, completa este pequeño cuestionario para ver cuánto sabes de ese país.

1 ¿Cuántos kilómetros mide de largo Chile, aproximadamente?
- a Unos 2.500 km, como Noruega.
- b Unos 5.700 km, como Argentina.
- c Unos 6.500 km, es decir, más que Argentina.

2 ¿Qué famosa(s) isla(s) del Pacífico es / son chilena(s)?
- a la isla de Pascua o Rapa Nui
- b las islas Galápagos
- c el archipiélago de Nueva Caledonia

3 ¿Qué conquistador español fundó Santiago del Nuevo Extremo, hoy Santiago de Chile, su capital?
- a Pedro de Mendoza
- b Pedro de Valdivia
- c Francisco Pizarro

4 ¿Qué país tuvo una guerra territorial contra Chile entre 1879 y 1884?
- a Argentina
- b Bolivia
- c Paraguay

5 ¿Qué dictador latinoamericano estuvo en el poder en Chile durante casi tres décadas?
- a Alfredo Stroessner
- b Anastasio "Tacho" Somoza García
- c Augusto Pinochet



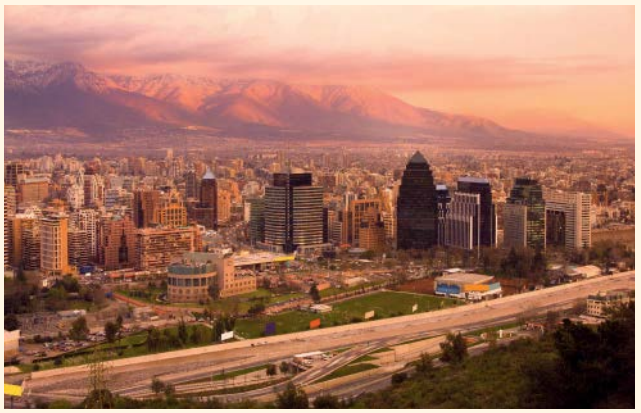
■ Chile

El país

- Chile limita al norte con Perú, al este con Bolivia y Argentina, al oeste con el océano Pacífico y al sur con los océanos Pacífico y Atlántico. Su sector antártico reclamado se extiende hasta el Polo Sur.
- Es un país de un máximo de **445 km de anchura** y de unos **6.535 km de longitud**, flanqueado de norte a sur por la Cordillera de los Andes, que forma muchos **fiordos** e **islas** en su extremo sur. Cuenta con un territorio de ultramar: **la Isla de Pascua**.
- Se divide en **doce regiones** muy variadas: el clima del desierto de **Atacama**, en el norte, es el más seco del mundo; en la zona intermedia destacan una meseta desértica y un gran valle, en gran contraste con el clima oceánico de sus golfos, fiordos, estrechos e islas en la **Patagonia**, y polar en Magallanes y **Tierra del Fuego**.
- Los aproximados 18.000.000 de chilenos, que son en un 92% mestizos y un resto de amerindios principalmente, viven principalmente en la zona central, en el área de **Santiago-Valparaíso-Viña del Mar**, tres de sus principales ciudades.
- Chile es un país rico en **pesca** y principalmente en **minería**, siendo famosas sus explotaciones de cobre (es uno de los mayores productores mundiales), plata, hierro, azufre y oro. Sus vinos son apreciados en todo el mundo.



■ Monolitos o *moáis* de Rapa Nui o Isla de Pascua



Santiago de Chile

Historia

El período precolombino

Antes del período incaico, el largo territorio chileno estaba poblado en el norte por los **atacameños**, **diaguitas**, **changos**, **alacalufes** y en la Patagonia y Tierra del Fuego por los **tehuelches**, **araucanos** y **onas**. A mediados del siglo XV, los incas empezaron su conquista, llegando hasta el centro. Los aborígenes chilenos, en especial los **mapuches** de la Patagonia, han mantenido y reforzado su cultura, hoy en día apreciada.

La conquista española y el período colonial

Ya en 1520, el portugués **Magallanes** descubrió y cruzó el estrecho que hoy lleva su nombre, entre la Isla Grande de Tierra del Fuego y el continente. Magallanes es hoy la región XII de Chile. Los conquistadores españoles, notablemente Diego de Almagro, debieron luchar contra los araucanos. **Pedro de Valdivia** fundó la ciudad de **Santiago del Nuevo Extremo** en **1541**, y su segunda expedición desde el Perú fundó las ciudades de **La Serena**, **Concepción**, **La Imperial**, **Valdivia** y **Los Confines**, todas en **1549**. Muerto Valdivia por los araucanos, continuó la conquista García Hurtado de Mendoza, que llegó hasta la **Isla Grande de Chiloé** (la Patagonia fue el último confín, tierra inhóspita, muchos años más). En 1565 se creó la **Real Audiencia de Chile**, que respondía al Perú colonial español.

La independencia y el siglo XIX

Los sucesos de la Revolución de Mayo de 1810 en Buenos Aires, Argentina, resonaron en Chile. El Cabildo de Santiago simpatizaba con los criollos, que terminaron por sublevarse. En un **Cabildo abierto el 18 de septiembre de 1810**, constituyeron una junta de patriotas que asumió el poder de la región. El ejército enviado por el virrey de Perú se enfrentó ante el valiente **Bernardo O'Higgins**. El país fue organizado en forma federal. En 1828 se promulgó una nueva Constitución que oficializaba la **descentralización** política y administrativa.

En 1851, el presidente Manuel Montt impulsó la **colonización del territorio**, inició un programa de obras públicas, y Chile tuvo un código civil redactado por el erudito **Andrés Bello**.

Después de una guerra con España (1865 – 1866), se desencadenó la **guerra del Pacífico** (1879 – 1884), tras la cual Chile pasaba a poseer la región entre los paralelos 23 y 24, y Bolivia perdía su costa y Perú su provincia de Arica. Domingo Santa María promulgó la ley que establecía la Cordillera de los Andes como límite con Argentina.

Los siglos XX y XXI

La primera mitad del siglo XX encontró al país en medio de una crisis social y política. Se sucedieron varios presidentes, elegidos por el pueblo chileno, y en 1970 llegó al poder el socialista **Salvador Allende Gossens** (1908 – 1973), quien nacionalizó la minería, la banca y los grandes monopolios industriales. Sin embargo, el **11 de septiembre de 1973** una junta militar, presidida por **el general Augusto Pinochet** (1915 – 2006), dio un golpe de Estado y derrocó a Allende. Empezó entonces una época oscura en la historia chilena, con suspensión de los derechos civiles y mano dura del gobierno.

Pinochet obstaculizaba la transición a la democracia. En 1998 se declaró senador vitalicio. Chile finalmente decidió retirarle la inmunidad y juzgarlo, pero no cumplió su condena por declararse demente senil.

El siglo XXI encontró a un Chile en pleno desarrollo económico y social. La economía chilena ha crecido mucho. Este país forma parte de la Cooperación Económica de Asia Pacífico (APEC) desde 1994, es miembro asociado del MERCOSUR desde 1996, año en que se unió al Acuerdo de Libre Comercio en América del Norte (TLC).

La innovación científica y tecnología en Chile

Si bien Chile comparte con el resto de Latinoamérica una situación poco ventajosa con respecto a la ciencia y la técnica, con la "**fuga de cerebros**" que van a países como Estados Unidos o a Europa, su I + D (investigación y desarrollo) ha crecido considerablemente en los últimos años, con la ayuda de los mercados internacionales de los que forma parte, especialmente con América del Norte. Así, ya se observan campos de **energía solar** en la región de Atacama, donde se aprovecha la radiación unos 362 días al año. Chile es conocido también por el desarrollo de tecnología de construcción antisísmica, ya que al encontrarse en la Falla de Nazca experimenta sismos y terremotos frecuentemente.

La educación universitaria de los científicos chilenos es de alto nivel, y es apoyada por la **Comisión Nacional de Investigación Científica y Tecnológica (CONICYT)**, que pertenece al estado (el Ministerio de Educación) desde su fundación en 1967.

Para más información: www.turismochile.cl

6 Un "alacrán" robótico para salvar vidas humanas

Se llama Alacrán*. No es venenoso, pero sí que es capaz de retirar escombros de hasta 400 kilos de peso y, con ello, salvar la vida de personas que queden atrapadas entre ellos a consecuencia de un terremoto o cualquier otro tipo de catástrofe.

Con la forma de dos brazos humanos que funcionan como pinza, la extremidad principal del robot "Alacrane"* puede agarrar con precisión y levantar con cuidado, gracias a un sistema hidráulico, personas y escombros de un peso máximo de entre 100 y 400 kilos, según se encuentre más o menos extendida.

Así lo ha explicado Alfonso García Cerezo, el director del departamento de Ingeniería de Sistemas y Automática de la Universidad de Málaga y coordinador de este proyecto de robótica móvil orientado a la búsqueda y rescate de personas.

Aunque el corazón de este alacrán de más de un metro de alto nació de una máquina demoledora de edificios, su nueva función es totalmente opuesta, ya que en lugar de destruir, su misión es localizar víctimas entre los escombros gracias a una cámara térmica.

En cuanto a su funcionamiento, "Alacrane" puede operar de forma completamente automática y, por ejemplo, desplazarse entre dos puntos, mientras otra persona se dedica a observar sus movimientos en la pantalla de un ordenador situado a metros de distancia.

"Pero dependiendo del riesgo que se corra no solo con el robot, sino con las personas u objetos que se vayan a rescatar, se va restringiendo esa



posibilidad hasta llegar a la situación más segura, que es la de rescate de una persona, donde solo se le permite hacerlo de manera teleoperada", ha señalado García Cerezo.

En este caso, los movimientos del robot se controlan mediante un mando a distancia* y con ayuda de softwares de realidad aumentada que simulan, a partir de datos obtenidos por los sensores, los espacios que se escapan al campo visual de este alacrán todoterreno, capaz de andar por terrenos abruptos y hasta de subir escaleras.

De esta manera, se consigue que el operador pueda trabajar de forma natural, como si estuviese en el escenario de la catástrofe directamente.

Adaptado de www.elmundo.es

¡Observa!

*Alacrán/Alacrane = "alacrán" (o "escorpión") se refiere a un arácnido cuya cola tiene un aguijón venenoso; "Alacrane" sugiere la palabra inglesa *crane* (grúa)

*mando a distancia (E.) = dispositivo automático para hacer funcionar una máquina desde lejos

¡Analiza el lenguaje!

- En este artículo sobre un nuevo robot, ¿cuál es el objetivo del escritor?
- ¿Qué lenguaje utiliza para describir la función del robot?
- Explica por qué el escritor utiliza las siguientes frases:
  "No es venenoso"
  "el corazón de este alacrán"
  "su nueva función es totalmente opuesta"

A **Busca en el texto las palabras o frases subrayadas que corresponden a las siguientes definiciones:**

1 moverse de un lugar a otro
2 desechos de una obra, por ejemplo un edificio derribado
3 que se mueve por medio de un líquido bajo presión
4 sistema por el que se añade información virtual a la información real existente
5 persona que maneja una máquina

6 liberación de un peligro
7 destructora
8 dispositivos que detectan variaciones en el tamaño o movimientos
9 instrumento cuyos extremos se aproximan para sujetar algo
10 relativa al calor
11 asir fuertemente
12 superficie sobre la que se proyectan imágenes
13 controlada por un operador remoto
14 vehículo que puede circular por cualquier terreno

B ¿Qué párrafo resume mejor el texto: el 1, el 2 o el 3?

1 En la Universidad de Málaga se ha desarrollado un nuevo robot que es capaz de levantar escombros muy pesados y salvar la vida de las víctimas de los desastres naturales. Esta máquina localiza a las personas atrapadas por medio de una cámara web y utiliza sus brazos para rescatarlas. Todo puede hacerse automáticamente: el operador observa en la pantalla de un ordenador las acciones del robot, mientras este se desplaza de un lugar a otro. El robot puede "ver" todo mediante sensores, que traslada los datos al operador. Este se ubica a unos metros del robot, siguiendo sus movimientos de manera remota.

2 El robot "Alacrane", desarrollado en España, se utiliza para salvar la vida de las víctimas de desastres naturales como terremotos. ¿Cómo funciona? Sus brazos pueden agarrar objetos muy pesados y rescatar a personas atrapadas debajo de los escombros. El robot las localiza mediante una cámara térmica. Funciona de manera remota: puede trasladarse de un lugar a otro mientras un operador situado a unos metros de distancia sigue sus movimientos en una pantalla. El robot es capaz de realizar todo el rescate de manera teleoperada. En este caso algunos datos pueden ser obtenidos por los sensores del robot; el operador puede manejarlo como si estuviera en el escenario mismo.

3 En el futuro, las víctimas de los terremotos pueden ser rescatadas por un nuevo robot español llamado "Alacrane". Esta máquina utiliza las pinzas de sus dos brazos para agarrar escombros y a las personas atrapadas. Para determinar el lugar donde están las víctimas dispone de una cámara térmica. Toda la operación es remota; nunca intervienen rescatadores humanos. El operador se ubica a unos metros del robot mientras este se desplaza entre dos puntos: es decir, se trata de un robot teleoperado. Si el robot no puede "ver" algo, tiene sensores para detectarlo. El operador no está en el escenario, pero controla el rescate como si estuviera allí.

Gramática

Usos del subjuntivo (4)

Recuerda que el subjuntivo se usa normalmente:

- después de un antecedente indefinido, por ejemplo:
  *… con las personas u objetos que se **vayan** a rescatar…*
- después de verbos de "influencia", por ejemplo:
  *De esta manera, se consigue que el operador **pueda** trabajar de forma natural…*
- después de ***como si***, por ejemplo:
  *… **como si estuviese** en el escenario de la catástrofe directamente.*

Para repasar la forma y los usos del subjuntivo, ver 11.B en el Resumen gramatical.

C Lee el texto otra vez y haz una lista de todos los ejemplos del subjuntivo.

D Ahora completa estas oraciones con una de las opciones dadas: el indicativo o el subjuntivo.

1 Me encanta que los robots hacen / hagan los trabajos que antes hacían las personas.
2 El operador hace que el robot se desplaza / se desplace donde se sospecha / se sospeche que hay / haya personas atrapadas.
3 ¡No conozco a nadie que tiene / tenga una imaginación tan creativa como ella!

4 Mucha gente imagina que dentro de 100 años el hombre llegará / llegue al planeta Marte.
5 Es cierto que las células madre pueden / puedan mejorar la vida de muchos hombres.
6 Si teníamos / tuviéramos más imaginación, inventaríamos una manera de resolver el problema del hambre en los países subdesarrollados.
7 En cuanto sabes / sepas los resultados de la encuesta, tendrás que poner tu proyecto en marcha.
8 Me parece que ciertas teorías científicas son / sean peligrosas.
9 Hay una posibilidad de que los genes influyen / influyan en nuestra conducta.
10 ¿Dónde podemos encontrar un científico que está / esté en contra de las ideas de Darwin?

E **Eres testigo de un terremoto en tu ciudad o región. Ves el robot *Alacrane* trabajando para rescatar a personas que están atrapadas debajo de los escombros. Un amigo tuyo te ha escrito un e-mail para saber lo que pasó y si tú y tu familia están sanos y salvos. Escribe una respuesta (250 a 400 palabras) asegurándole que todos están bien y:**

- describe los daños que ha causado el terremoto
- describe cómo funciona este robot increíble
- explica cuáles, en tu opinión, son las ventajas de utilizar tales máquinas.

¡No te olvides de utilizar tus propias palabras!

¡NO OLVIDES!
Cómo escribir correspondencia informal
Página 118 en la Unidad 6.

7 Tratan a una niña con cáncer con sus células madre*

A **Antes de leer el texto, observa la foto y contesta las siguientes preguntas con tus opiniones:**

- ¿Qué están haciendo las personas?
- ¿Se ven felices en tu opinión?
- ¿Crees que la niña está completamente sana? ¿Por qué (no)?



Una niña se recupera gracias a células madre de su cordón umbilical

Una niña española de cuatro años se está recuperando de un tumor cerebral grave gracias a un tratamiento con células madre. El caso de esta niña, Alba Ramírez, es singular porque se trata del primer caso conocido de una persona que recibe en España un tratamiento de células madre de su propio cordón umbilical para combatir un tumor cerebral.

Los padres de Alba, que nació sin ningún problema de salud un 9 de febrero en Cádiz (sur de España), decidieron congelar su cordón umbilical y conservar así sus células madre.

"Fue decir: tal vez sirva o no, pero vamos a congelarlo. Y ha sido una decisión providencial", indicó hoy la madre de la niña.

Aunque no puede considerarse aún que la pequeña esté curada completamente, porque no ha transcurrido el tiempo suficiente –en oncología* son necesarios cinco años– Alba lleva 16 meses sin tratamiento y hace una vida normal, aunque tiene que acudir a las lógicas revisiones periódicas.

A los 22 meses, la niña empezó a tener unos síntomas que preocuparon a sus padres, especialmente inestabilidad a la hora de andar, lo que dio origen a un periplo de visitas a médicos hasta que a la pequeña se le diagnosticó un meduloblastoma*.

El proceso de curación comenzó con la extirpación de la mayor parte del tumor adosado en el cerebro y después se sometió a Alba a quimioterapia para reducir el tamaño del tumor restante, informó el banco español de conservación de células madre que congeló el cordón umbilical de la niña.

A continuación, se le aplicó quimioterapia más intensiva para eliminar completamente las células tumorales, pero en esta última fase la quimioterapia no solamente destruye el tumor sino también el sistema sanguíneo del paciente; por ello, había que recomponer dicho sistema con células madre. Por eso, se procedió al trasplante de las células madre de su cordón umbilical.

Tras el trasplante, las células madre migraron hasta la médula ósea, donde se multiplicaron y empezaron a generar glóbulos blancos, glóbulos rojos y plaquetas*, iniciando así la regeneración de su sistema sanguíneo. A los 60 días del trasplante, le fueron infundidas nuevas células madre, en esta ocasión provenientes de su sangre periférica, para acelerar el implante plaquetario.

Catorce meses después del trasplante, la niña ha reconstruido completamente su sistema sanguíneo. Según cuenta su madre, Alba está luchando con las secuelas de las intervenciones quirúrgicas, pero está "ganando" y "venciendo" a esta enfermedad de forma "excepcional".

Adaptado de www.elnacional.com.do

B **Busca en el texto sinónimos para las siguientes palabras:**

1 tejido anormal
2 del cerebro
3 pelear
4 inspecciones
5 viaje largo
6 extracción
7 pegado
8 de la sangre
9 pedidas
10 introducidas
11 circundante
12 consecuencias

C **Busca en el texto antónimos para las siguientes palabras:**

1 desmejorando
2 común
3 descongelar
4 insólito
5 tranquilizaron
6 estabilidad
7 aumentar
8 admitir
9 construye
10 posteriormente
11 frenar
12 perdiendo

D **Termina las siguientes oraciones con una de las frases en el recuadro, según el sentido del texto. ¡Cuidado! Hay cinco finales de más.**

1 Alba Ramírez tenía suerte de que…
2 Cuando se trata de un cáncer, hay que…
3 Para acabar completamente con el cáncer…
4 El tratamiento al que los médicos sometieron a Alba…
5 La salud de Alba está cada vez mejor…

a … después de más de un año y de recibir dos tratamientos de células madre.
b … destruyó el tumor sin hacer más daño.
c … esperar cinco años antes de saber si el tratamiento ha tenido éxito.
d … necesitó la restauración del sistema sanguíneo de la niña.
e … que los médicos detectaran su problema cuando nació.
f … sus padres decidieran congelar su cordón umbilical cuando nació.
g … los médicos decidieron no tratarla con quimioterapia para evitar que se destruya el sistema sanguíneo.
h … pero la enfermedad está ganando la lucha.
i … acudir a revisiones durante 16 meses antes de recibir la luz verde.
j … los médicos tuvieron que tratarlo con quimioterapia.

¡Observa!

*células madre = células progenitoras que son capaces de dividirse y renovarse; pueden generar células especializadas o específicas

*oncología = parte de la medicina que trata de los tumores cancerígenos.

*meduloblastoma = tumor cerebral que se encuentra en los niños y que crece muy rápidamente

*plaqueta = elemento de la sangre que interviene en la coagulación

E **Rellena los espacios con la forma adecuada de *ser* o *estar* (ver 11.H en el Resumen gramatical).**

www.celulasmadrediscusion.net

Blog sobre los pros y los contras de la investigación en células madre

Yo me pregunto, ¿acaso no [1]_____ en el siglo XXI? La humanidad siempre [2]_____ inteligente y ha buscado soluciones a sus problemas. Esta [3]_____ una de esas grandes soluciones, y [4]_____ en nosotros saber aceptarla. No [5]_____ justo que [6]_____ dudando del potencial de las células madre y que cada minuto muera alguien. [7]_____ importante que [8]_____ sensatos y que ayudemos de una manera responsable. ¡Adelante con estos pasos para la humanidad!

Belén Blancos, Ushuaia, Argentina

El asunto [9]_____ netamente ético: ¿nosotros [10]_____ Dios para poder clonar, crear, vidas y cambiarlas? No. [11]_____ verdad que [12]_____ capacitados para hacer mucho, pero en nosotros [13]_____ la moralidad para decir: "esto [14]_____ mal y no [15]_____ bueno hacerlo". ¿Acaso [16]_____ bien construir un monstruo como Frankenstein? Esa misma historia nos muestra que [17]_____ una aberración. ¡Ya basta de tanto jugar a [18]_____ dioses! [19]_____ creados por Dios, y solo en Él [20]_____ la decisión de sanar algo así.

Milagros Martín, San Antonio, Tejas, EE.UU.

F **Habla con tu compañero/a de las siguientes opiniones sobre la utilización de las células madre congeladas de humanos.**

En contra:

"Hay un ser humano que puede desarrollarse dentro de esas células. Se pueden formar embriones. Lo que están haciendo para curar enfermedades e investigar es básicamente clonar humanos".

A favor:

"El uso de células madre es indispensable para curar enfermedades que hasta ahora han sido incurables. No estamos clonando ni matando a nadie, solo usando células de un cordón umbilical, que no tienen otro uso".

¿Con cuál de las opiniones están de acuerdo? ¿Por qué?

Luego de hablar del tema, investiga sobre las células madre en internet. Finalmente, escribe una carta al director del hospital de tu pueblo o al gobierno de tu pueblo / región justificando tu opinión (250 a 400 palabras).

¡NO OLVIDES!
Cómo escribir correspondencia formal
Página 257 en la Unidad 11.

G **Eres un(a) periodista que trabaja para el periódico digital de Cádiz. Este periódico quiere publicar una entrevista a la madre de Alba, en la que cuente la experiencia que ha tenido durante el tratamiento de su hija. Escribe la entrevista. No te olvides de hacer preguntas con relación a:**

- el momento en el que los padres descubrieron que su hija estaba enferma
- su decisión de congelar su cordón umbilical
- los médicos que trataron a Alba
- la actitud de Alba hacia su enfermedad
- lo que piensan del tratamiento con células madre.

¡NO OLVIDES!
Cómo escribir una entrevista
Página 351 en la Unidad 15.

CREATIVIDAD, ACTIVIDAD Y SERVICIO

Se están llevando a cabo actualmente una cantidad de investigaciones con células madre para tratar distintas enfermedades. Investigas este tema como un proyecto de CAS para conocer mejor estos avances médicos y, al mismo tiempo, mejorar tus conocimientos del vocabulario de las partes del cuerpo en español.

Investiga en internet la variedad de usos clínicos de las células madre y escribe notas en español sobre cinco de sus usos más importantes. Luego da un discurso en español delante de la clase para consolidar lo que has aprendido.

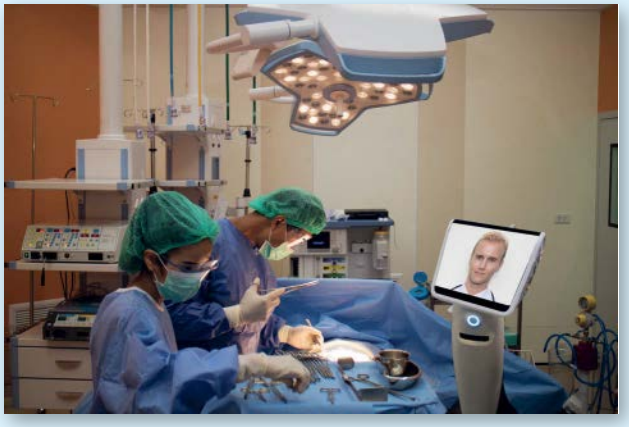
¡NO OLVIDES!
Los discursos y las presentaciones orales
Página 353 en la Unidad 15.

8 ¡Ya me siento mucho mejor, doctor Robot!

NIVEL SUPERIOR

A **Antes de leer el artículo, observa la foto y contesta las siguientes preguntas con tu opinión personal:**

- ¿Dónde están estas personas?
- ¿Para qué crees que sirve las máquina con pantalla?



Dentro de unos años, deambular por los pasillos de un hospital será menos aburrido. Además del continuo ajetreo de camillas, enfermeras y visitantes, uno podrá cruzarse con robots de más de metro y medio de altura y una pantalla por cabeza donde se perfilará la cara sonriente de un doctor saludando a sus colegas al pasar.

En realidad, ese médico se encontrará a cientos de kilómetros de distancia, tal vez en el salón de su casa, lo cual no le impedirá acudir virtualmente a la próxima intervención quirúrgica de páncreas o visitar a sus pacientes. Esto ya es realidad en más de 350 hospitales en el mundo que utilizan el RP-7, un robot móvil inalámbrico de la compañía americana *InTouch Health*. El hospital de Vall d'Hebron de Barcelona es el primero español en probarlo para presenciar en directo operaciones de cirugía pediátrica realizadas en el Johns Hopkins de Baltimore (EE.UU.) o permitir a doctores en Buenos Aires asistir virtualmente a intervenciones del centro catalán.

Basta un portátil con webcam conectado a internet (vía Wi-Fi o 4G) para manejar remotamente el RP-7. El médico visualiza en su ordenador lo que retransmiten dos cámaras de alta definición del robot, una de ellas con objetivo de gran angular. Con el ratón o un joystick controla las escapadas del RP-7 por pasillos y habitaciones en el hospital de destino.

El robot, de 1,65 metros de altura y 100 kilos de peso, capaz de girar 360 grados en segundos, muestra en su pantalla el rostro del doctor captado por la webcam del portátil. Un altavoz comunica a ambos lados.

El resultado es una especie de androide humanizado (o doctor robotizado) sorprendentemente efectivo.

"La calidad de la imagen es extraordinaria, aprecias la pupila de un paciente a la perfección o un líquido caer gota a gota. Lo ves todo", explica Vicenç Martínez, director de procesos quirúrgicos del hospital.

El objetivo es ambicioso. Un robot de este tipo permitiría a hospitales de escasos recursos en pequeñas localidades contar virtualmente con la presencia de especialistas. Con el número de facultativos cayendo año a año, la solución apunta a la telemedicina. "Muchos centros no cuentan con un hepatólogo o un neumólogo. En lugar de trasladarnos allí, podemos ayudar desde aquí con el robot", dice Martínez.

El RP-7 es aplicable a cualquier área médica, desde ginecología a traumatología. También a varias tareas, como presenciar intervenciones, diagnosticar a pacientes o pasar consulta. Las pruebas de este año servirán para medir los beneficios de esta técnica: reducir la mortalidad, minimizar el tiempo de estancia en el hospital, recortar gastos al eliminar traslados de especialistas…

Adaptado de www.elpais.com

B **Encuentra las palabras o frases en el texto que corresponden a las siguientes definiciones:**

1 andar sin objetivo
2 actividad intensa con movimientos incesantes
3 se verá el perfil
4 no dejará que pase algo
5 relacionada con la cirugía
6 comunicado sin cables
7 de la medicina especializada en niños
8 a la distancia, pero como si estuviera aquí
9 ordenador / computadora de tamaño pequeño fácil de transportar
10 lente con capacidad de ver ángulos en detalle
11 periférico que amplía la voz y los sonidos
12 (de un líquido) suministrado lentamente
13 limitados
14 médicos (formal)
15 médico especialista en hígado
16 médico especialista en respiración
17 medicina que trata el sistema de reproducción femenino
18 medicina que trata de la curación de las heridas

C **Contesta las siguientes preguntas según lo que dice el texto, en lo posible con tus propias palabras.**

1 ¿Quién(es) irá(n) y vendrá(n) en los pasillos de los hospitales del futuro?
2 ¿Qué es el RP-7 y dónde se usa?
3 En cuanto al uso de robots, ¿qué hacen en el hospital Vall d'Hebron, de Barcelona?
4 ¿Qué necesita un médico para trabajar con el RP-7?
5 ¿Qué puede hacer el médico a través del robot? Da detalles.
6 Describe las dimensiones y las partes del RP-7.
7 ¿Qué detalles pueden observarse con el robot?
8 ¿Por qué será una solución usar este robot en el futuro? ¿Para quién(es)?
9 ¿Qué especialidades pueden utilizar la "telemedicina"?
10 ¿Qué buscan probar este año?

D **Primero debate la siguiente declaración con la clase:**

En el futuro, nadie va a ser curado por personas, sino solo por robots y máquinas.

- ¿Estás de acuerdo? ¿Por qué (no)?
- ¿Crees que es posible, o es pura ciencia ficción? ¿Por qué?

Escribe las conclusiones en un artículo (250 a 400 palabras), cuidando exponer de forma clara los puntos a favor y en contra.

TEORÍA DEL CONOCIMIENTO

¿Son peligrosas la ciencia y la tecnología?

La ciencia siempre está descubriendo nuevas maneras de mejorar la condición humana, y se combina con la tecnología para implementar sus descubrimientos. Sin embargo, muchas veces surgen cuestiones éticas con relación a los nuevos hallazgos.

Cuando en 1918 el neozelandés Ernest Rutherford logró partir el átomo, este científico ilustre no podía predecir las consecuencias terribles de su descubrimiento. Ahora Rutherford es considerado como "el padre de la bomba atómica", que destruyó tantas vidas japonesas en 1945. Sin embargo, la energía nuclear es usada también para fines pacíficos y puede considerarse beneficiosa para la raza humana.

En Edimburgo, en 1996, tuvo lugar la primera clonación de un animal: la oveja Dolly fue clonada a partir del ADN derivado de una oveja adulta. Este experimento planteó cuestiones éticas muy graves, por ejemplo la posible extensión de esta tecnología a la clonación de un bebé. Así, para una pareja infértil, recurrir a la clonación podría ser la única manera de tener un bebé. También sería una manera de recuperar a alguien tras un accidente fatal.

Preguntas

¿Han sido mayores las ventajas que los inconvenientes de la energía nuclear?

La mayoría de los científicos se oponen a la extensión de la tecnología de la clonación a los bebés humanos. ¿Tienen razón? ¿Por qué (no)?

Los científicos, ¿deben prometer usar sus conocimientos de manera inofensiva hacia los seres humanos?

¿Es posible que los científicos abusen de los avances y, como el Dr. Frankenstein en la ficción, traten de "ser Dios" y crear algo monstruoso?

9 Le ofrecemos un carro bonito, ecológico, ¡y mexicano!

No es producto de la imaginación, la empresa Vehizero, situada al sur del Distrito Federal, ha desarrollado en México dos modelos de vehículos que funcionan con un sistema híbrido de alimentación de energía, es decir, cuentan con un módulo de baterías y un pequeño motor de combustión interna de gasolina, a un precio igual o menor al de sus similares tradicionales.

"Al haberlo desarrollado en México tenemos una independencia tecnológica total, es decir, no dependemos de ningún proveedor, lo que nos permite sacar los vehículos al mercado a un precio que compite a la par con lo que hay de oferta en gasolina", aseguró Sean O'Hea, director de la compañía.

Después de 15 años de investigación y varios millones de dólares, la tecnología híbrida de Vehizero verá la luz con una producción piloto inicial de dos modelos: 40 unidades de vehículos de carga ligeros y 40 taxis en el primer trimestre de este año; y para junio planean iniciar la producción formal.

Las unidades híbridas marca Vehizero están diseñadas para ofrecer ventajas en ahorro de combustible del orden del 30 al 50 por ciento en los taxis y entre 50 y 80 por ciento en el modelo de carga, en zonas urbanas con las características de la Ciudad de México.

Tienen un motor eléctrico que funciona con un banco de baterías, el cual se conecta durante la noche a la red de electricidad, y por la mañana las baterías aguantan una hora y media de uso de acelerador, que es el único momento en que estos vehículos consumen energía.

Cuando el sistema detecta una baja en los niveles de las baterías, automáticamente activa un pequeño motor de combustión interna a base de gasolina que las recarga en todo momento que el acelerador no se use. "Si te vas de Tlalpan a Polanco haces una hora, pero realmente usas el acelerador 15 minutos. En tu coche, aunque no aprietes el acelerador, sigues quemando combustible", aseguró O'Hea.

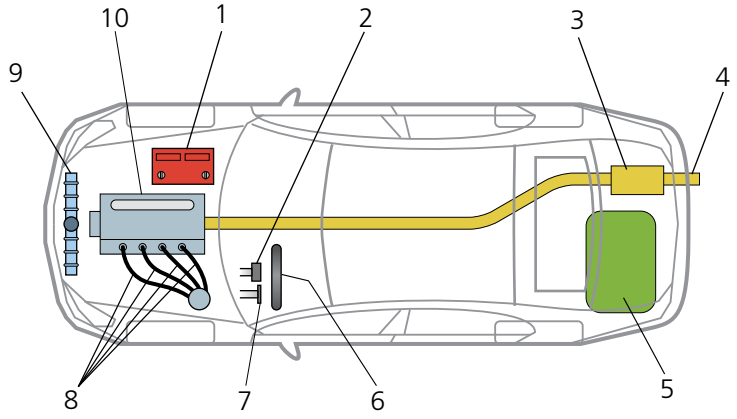
De acuerdo con el directivo, un vehículo tradicional similar a sus modelos gasta 2,6 veces más gasolina en términos monetarios, incluyendo el pago que implica conectarse a la red de electricidad.

También resultará un vehículo con bajos costos de mantenimiento. "No hay mucho que hacerles, podrías tener que cambiar carbones al motor eléctrico, pero después de 20 años, y el juego cuesta 1,50 dólares. A un auto normal le cambias cinco litros de aceite, al Vehizero solo medio litro; el tradicional tiene cuatro bujías, y el Vehizero solo una", afirmó O'Hea.

Adaptado de http://fox.presidencia.gob.mx/buenasnoticias

A **Identifica las partes del coche.**

tubo / caño de escape	radiador	acelerador
batería	silenciador	motor
volante	cables de bujías	pedal de freno
depósito de combustible		



B **Decide si las siguientes frases referidas al texto son verdaderas o falsas. Si es falsa, explica por qué con tus propias palabras.**

1 Los modelos de automóviles Vehizero son producidos en su totalidad en México.
2 Los modelos híbridos funcionan con electricidad y un motor a gas.
3 Les conviene fabricarlos en México porque la mano de obra es barata.
4 Los vehículos Vehizero cuestan tanto como los comunes.
5 Luego de mejorar un prototipo, Vehizero venderá coches para acarrear objetos y para personas.
6 Si uno usa un coche Vehizero, puede ahorrar hasta un cuarto de combustible.
7 El motor eléctrico debe cargarse en estaciones.
8 Cuando el acelerador gasta toda la energía eléctrica, se activa un motor de gasolina.
9 Este vehículo es ideal para la Ciudad de México y sus distancias.

C **¿De qué genero son los siguientes sustantivos relacionados con el texto? ¡Cuidado! Hay cuatro que cambian de significado si son de género masculino o femenino. ¿Cuáles son? Explica los dos sentidos de estas palabras.**

mercado	red	nivel
bujía	par	sistema
luz	electricidad	independencia
tecnología	energía	auto
taxi	problema	aceite
radio	coche	margen
combustible	carbón	acelerador
sur	batería	
motor	orden	

Gramática

El género de los sustantivos (3)

Recuerda que:

- los sustantivos abstractos que terminan en ***-encia*** o ***-ía*** son femeninos, por ejemplo: ***la*** *pot****encia****, **la*** *excel****encia****, **la*** *bater****ía***
- existen sustantivos que cambian de significado si cambian de género, por ejemplo: ***el*** *capital (= dinero de inversión),* ***la*** *capital (= ciudad cabecera).*

Para repasar el género de los sustantivos, ver 3 en el Resumen gramatical.

D **Trabaja con un(a) compañero/a. Preparen un discurso (diez minutos como mínimo) sobre una máquina que, como *Vehizero*, sea ecológica; un buen ejemplo son los coches eléctricos *Sero*, de Argentina. Tienen que dar todos los detalles:**

- cómo está compuesta
- en su opinión, las ventajas de su uso
- en su opinión, las desventajas de su uso.

¡NO OLVIDES!
Los discursos y las presentaciones orales
Página 353 en la Unidad 15.

E **Diseña un anuncio (250 palabras como mínimo) que ponga de relieve las características más innovadoras del coche híbrido / eléctrico. No te olvides de mencionar:**

- las diferencias entre este coche y un coche convencional
- el motor
- el ahorro de combustible
- el precio
- las ventajas ecológicas
- las ventajas tecnológicas.

¡NO OLVIDES!
Cómo escribir un anuncio
Página 287 en esta unidad.

¡Qué bien escribes!

Cómo escribir un anuncio

La publicidad de televisión tiene por objetivo vender un producto al público. Por eso, es sumamente importante recordar que al diseñar una publicidad esta debe convencer a los televidentes del valor del producto para que lo compren. Cuando escribes este tipo de texto, ten en cuenta lo siguiente:

- El lenguaje del texto debe ser directo y eficaz; a veces es necesario repetir el mensaje.
- Las imágenes tienen que atraer al televidente.
- La interacción entre imagen y palabra debe ser clara.
- Poner de relieve lo barato, lo eficaz, lo útil, etc. del producto.
- Insistir en los beneficios del producto.
- Terminar el anuncio con una imagen o una frase memorable.

10 El triunfo de la tecnología

Durante 69 días –del 5 de agosto al 13 de octubre de 2010– 33 mineros estuvieron atrapados en una mina en el desierto de Atacama, en el norte de Chile. Todos los medios de comunicación se reunieron en una especie de pueblo que fue construido cerca de la entrada de la mina para divulgar cada noticia a una audiencia global. Al final, lograron rescatar a los mineros gracias a la tecnología.



Se llevó a los mineros a la superficie en una máquina llamada *Cápsula Fénix*. Esta cápsula fue adaptada por los ingenieros, que tomaron como base una máquina destinada para llevar material. Llevaba cámaras que permitían ver su recorrido por el conducto excavado en la roca. Se realizaron pruebas de seguridad frecuentes durante el rescate.

La ciencia y tecnología triunfó no solo al hacer posible la extracción de los mineros atrapados bajo tierra, sino también al permitir su supervivencia. Las características de la roca en el desierto de Atacama fueron explicadas por los geólogos; la salud de los mineros fue monitorizada por dispositivos electrónicos; unos sensores fueron adosados al cuerpo de los mineros para controlar su estado físico; la comunicación entre la superficie y los mineros fue por fibra óptica.

La tecnología más avanzada hizo posible este rescate, pero también hubo otro triunfo: el de la valentía humana. Sin ella, nunca se habría contado esta historia extraordinaria de supervivencia.

A **Este párrafo, escrito por uno de los mineros rescatados de la mina, contiene seis errores. ¿Cuáles son? Justifica tus ideas refiriéndote al texto.**

¡Doce largas semanas bajo tierra! Cuando las fuerzas militares bajaron para "extraernos" de la mina estábamos agotadísimos. No sé cómo sobrevivimos tanto tiempo sin ningún contacto con el mundo exterior. Después del rescate fuimos a la ciudad más cercana para hablar con la prensa internacional, que se habían reunido allí. Nos dijeron que la máquina que utilizaron, el *Cohete Félix*, había sido construida por los ingenieros basándose en una especie de cápsula espacial, y que sin ella el rescate no habría sido posible. ¡Qué milagro!

B **Llena los espacios con el verbo entre paréntesis, utilizando una construcción pasiva, con el verbo *ser* (ver 11.I en el Resumen gramatical).**

1 El jefe de los ingenieros dijo: "Esta tecnología no _____ (probar) hasta hoy".
2 Los rescatistas _____ (presentar) oficialmente por la prensa.
3 Muchas personas _____ (entrenar) para hacer trabajos de riesgo.
4 El día en el que ocurrió el crimen, el sistema _____ (acceder) por alguien extraño.

C **Llena los espacios con el verbo entre paréntesis, utilizando una pasiva refleja, con *se* (ver 11.I en el Resumen gramatical).**

1 _____ (Necesitar) casi una hora para rescatar a cada minero.
2 _____ (Realizar) muchas pruebas antes de lanzar el cohete.
3 Para hacer este experimento _____ (necesitar) muchos químicos.
4 Si no _____ (colocar) todas las partes en el sitio correcto, la máquina no funciona.

D **Escribe el diario de uno de los mineros atrapados, contando lo que pasó durante los dos últimos días del rescate y el día del rescate mismo (250 a 400 palabras). No te olvides de incluir:**

- las emociones del minero mientras espera el rescate
- las reacciones de (algunos de) sus compañeros a lo que estaba ocurriendo
- las emociones del minero al ser reunido con su familia.

¡NO OLVIDES!
Cómo escribir un diario
Página 62 en la Unidad 3.

¡Veamos una película!

Aquí tienes el nombre y datos de una película en español que trata del tema de la ciencia y la tecnología.
***Abre los ojos* (España, 1997)**
Género: drama / ciencia ficción
Director: Alejandro Amenábar
Reparto: Eduardo Noriega, Penélope Cruz, Chete Lera
Si es posible, mírala y debate los siguientes puntos con la clase:

- ¿Cómo es el protagonista de la película al principio?
- ¿Qué le pasa?
- ¿Cuándo nota que su vida es "rara"?
- ¿Qué impacto tuvo la ciencia en su vida?
- ¿Qué harías tú si notaras, como César, que estás viviendo una fantasía?

¡Escuchemos una canción!

Aquí tienes el nombre de una canción que trata del tema del desarrollo y la gente.
Plástico
Género: salsa "nuyorican"
Álbum: Siembra (1978)
Cantante: Rubén Blades (Panamá)
Si es posible, escúchala y debate los siguientes puntos con la clase:

- ¿Cómo es la chica? ¿Qué busca?
- ¿Cómo es el muchacho? ¿Qué busca?
- ¿Cómo vive la pareja? ¿Qué enseña a sus hijos?
- ¿Cómo es la ciudad?
- ¿Qué dice el cantante sobre los "modelos importados"?
- ¿Cuál es la conclusión que saca?
- ¿Crees que el progreso nos convierte en "gente plástica", como la de la canción? ¿Por qué (no)?

Literatura

NIVEL SUPERIOR

11 Un inventor muy joven

Roberto Arlt (1900 – 1942) fue un novelista, cuentista, dramaturgo, periodista e inventor argentino. Hijo de inmigrantes (un prusiano y una austrohúngara) pobres, tuvo una niñez dura: sus dos hermanas murieron y su padre lo amenazaba con castigos físicos. El pequeño Roberto entonces se quedaba despierto en las noches, imaginando historias, y en sus escritos aparece su padre como personaje. Como fue expulsado de la escuela, se convirtió en autodidacta y trabajó en un periódico, una biblioteca y en varios oficios manuales, como el de mecánico y trabajador portuario. Toda esta rica experiencia la volcó en sus novelas y cuentos. Su estilo era directo y poco complicado, por lo que se lo conoce como "el primer autor moderno de la República Argentina". Escribió para el teatro, con obras como ***La isla desierta*** (estrenada en 1937). Como periodista, sobresale su columna llamada ***Aguafuertes porteñas*** (1936).

El juguete rabioso (1926), cuento de su primera novela, de la que proviene el extracto a continuación, es su obra más autobiográfica, y describe la vida de un muchacho curioso que entra en la escuela de aviación. Fue adaptada al cine, a la televisión y al teatro.

… me detuve frente a la puerta de una oblonga habitación, cuyo centro ocupaba una mesa. En derredor de ella, tres oficiales, …

–¿Qué quiere usted?

–Me he presentado, señor, por el aviso…

–Ya se llenaron las vacantes.

Objeté, sumamente tranquilo, con una serenidad que me nacía de la poca suerte.

–Caramba, es una lástima, porque yo soy medio inventor, me hubiera encontrado en mi ambiente.

–¿Y qué ha inventado usted? Pero entre, siéntese –habló un capitán incorporándose en el sofá.

Respondí sin inmutarme:

–Un señalador automático de estrellas fugaces, y una máquina de escribir en caracteres de imprenta lo que se le dicta. …

–A ver, tome asiento –me indicó uno de los tenientes examinando mi catadura de pies a cabeza. –Explíquenos sus famosos inventos. ¿Cómo se llamaban?

–Señalador automático de estrellas fugaces, señor oficial.

Apoyé mis brazos en la mesa, y miré con mirada que me parecía investigadora, los semblantes de líneas duras y ojos inquisidores, tres rostros curtidos de dominadores de hombres, que me observaban entre curiosos e irónicos. Y en aquel instante, antes de hablar, pensé en los héroes de mis lecturas predilectas…

Confortado, segurísimo de no incurrir en errores, dije:

–Señores oficiales: ustedes sabrán que el selenio conduce la corriente eléctrica cuando está iluminado; en la oscuridad se comporta como un aislador. El señalador no consistiría nada más que en una célula de selenio, conectada con un electro-imán. El paso de una estrella por el retículo del selenio, sería señalada por un signo, ya que la claridad del meteoro, concentrada por un lente cóncavo, pondría en condiciones de conductor al selenio.

–Está bien. ¿Y la máquina de escribir?

–La teoría es la siguiente. En el teléfono el sonido se convierte en una onda electromagnética. Si medimos con un galvanómetro de tangente la intensidad eléctrica producida por cada vocal y consonante, podemos calcular el número de amperios vueltas, necesarios para fabricar un teclado magnético, que responderá a la intensidad de corriente de cada vocal. …

–Y de mecánica, ¿sabe algo?

–Algo. Cinemática… Dinámica… Motores a vapor y explosión; también conozco los motores de aceite crudo. Además, he estudiado química y explosivos, que es una cosa interesante.

…

–Es notable lo que sabe este muchacho. ¿Qué edad tiene usted?

–Dieciséis años, señor.

–¿Dieciséis años?

–Sí, señor.

–¿Se da cuenta, capitán? Este joven tiene un gran porvenir. ¿Qué le parece que le hablemos al capitán Márquez? Sería una lástima que no pudiera ingresar.

–Indudablemente –y el oficial del cuerpo de ingenieros se dirigió a mí.

–Pero, ¿dónde diablos ha estudiado usted todas esas cosas?

–En todas partes, señor. Por ejemplo: voy por la calle y en una casa de mecánica veo una máquina que no conozco. Me paro, y me digo estudiando las diferentes partes de lo que miro: esto debe funcionar así y así, y debe servir para tal cosa. Después que he hecho mis deducciones, entro al negocio y pregunto, y créame, señor, raras veces me equivoco. Además, tengo una biblioteca regular, y si no estudio mecánica, estudio literatura.

Extraído de El juguete rabioso
Roberto Arlt (Argentina)

A **Decide cuál de las dos opciones es sinónimo de las palabras según lo que dice el texto.**

1 oblonga
- a más larga que ancha
- b más ancha que larga

2 en derredor de
- a enfrente de
- b alrededor de

3 sin inmutarme
- a sin mostrar mis emociones
- b sin interesarme

4 estrellas fugaces
- a meteoros
- b satélites

5 caracteres de imprenta
- a letras de formato estándar
- b símbolos fonéticos

6 catadura
- a cara
- b imagen física

7 semblantes
- a cuerpos
- b caras

8 predilectas
- a preferidas
- b detestadas

9 aislador
- a que no conduce electricidad
- b que conduce electricidad

10 imán
- a metal
- b barra magnetizada

11 retículo
- a red
- b obstáculo

12 lente
- a orificio
- b cristal

B **Decide si las siguientes frases referidas al texto son verdaderas o falsas. Escribe las palabras del texto que justifican tu repuesta en cada caso.**

1 Cuando el joven se presentó, no quisieron aceptarlo.

2 Él había inventado algo que fotografiaba las estrellas y que leía los impresos.

3 Lo hicieron salir y demostrar sus inventos.

4 Los tres oficiales parecían fuertes y le recordaban los libros que había leído.

5 El primer invento se basaba en las propiedades cambiantes del selenio.

6 El segundo invento utilizaba un teléfono que respondería a la intensidad de la voz.

7 Al joven le interesaba inventar cosas que tuvieran que ver con motores.

8 A los oficiales les parecía que el muchacho sabía mucho para su edad.

9 El oficial del cuerpo de ingenieros no creia que deberían dejarlo ingresar.

10 El joven era autodidacta.

C ¡Participa de la competencia de grandes inventores! Sigue las siguientes instrucciones:

- Tienes diez minutos para pensar en un invento como los del texto. Puedes tomar nota de los detalles.
- Después debes explicar en cinco minutos al resto de la clase para qué sirve tu invento.
- Ellos pueden hacerte preguntas sobre los detalles durante cinco minutos.
- Si tus respuestas son satisfactorias para el / la profesor(a), pasas a otra ronda, y tienes que crear otro invento.
- Gana el / la estudiante que "sobrevive" las rondas hasta el final.

D Escribe la continuación del diálogo (250 a 400 palabras) entre el muchacho de la historia y el capitán Márquez. Debes incluir:

- la recomendación de los oficiales
- la reacción del capitán Márquez
- detalles de lo que requiere el capitán
- cómo el joven puede ayudarlos
- si el capitán decide darle el ingreso o no, y por qué.

12 El progreso

Este artículo irónico sobre los avances en la medicina, publicado en el periódico español *El País*, fue escrito por **Juan José Millás** (ver su biografía en la página 22).

Un médico llamado Starling paseaba una mañana de 1905 por el campo, cuando observó en lo alto de un árbol una luz a la que se acercó con cautela. "No temas", dijo una voz procedente del resplandor. "¿Quién eres?", preguntó Starling. "Soy una hormona", respondió la voz. "¿Y qué es una hormona?". "Una sustancia de naturaleza proteica o esteroide que determina la morfología y el metabolismo del cuerpo, los caracteres sexuales y todo cuanto seas capaz de imaginar".

Starling anunció la buena nueva a la comunidad científica y en poco tiempo florecieron los templos o laboratorios dedicados al culto, no ya de la hormona en general, sino de la testosterona, el estrógeno y otros fluidos glandulares a quienes el fervor endocrino erigió altares por doquier. Durante mucho tiempo se creyó que para combatir cualquier insuficiencia bastaba con hacer rogativas a la hormona correspondiente. Fueron días de exaltación linfática, de fe en la hipófisis y demás ganglios productores de sustancias proteicas. Los médicos juraban que el hallazgo significaría el control de la vejez, del número de dedos, del color de la piel y del carácter.

Entonces apareció el anticristo de la hormona, que no es otro que el gen. Algunos profetas lo habían anunciado: "La genética os confundirá con sus milagros; tomará una oveja y la duplicará, y una gallina, y la desdoblará. Se descubrirá el gen de la tos y el de la tristeza y el del nacionalismo vasco*. A todos ellos se erigirán templos del tamaño de las antiguas catedrales, en los que los gobiernos invertirán miles de millones del presupuesto nacional".

Así fue. De hecho, las hormonas devinieron en piezas de bricolaje sexual para sectores marginales*: el progreso va cambiando unos dioses por otros.

Lo que hace falta es que sea para bien.

Extraído de El País *27/03/1998*

¡Observa!

*nacionalismo vasco = se refiere a las reivindicaciones del pueblo vasco, en el norte de España, de tener una identidad, y por lo tanto una nación, distintas

*sectores marginales = transexuales

A **Busca en el texto las palabras o frases subrayadas que corresponden a las siguientes definiciones:**

1 por todas partes
2 dividirá lo doblado
3 cálculo de los ingresos y gastos del Estado
4 abultamientos en un nervio
5 prosperaron
6 antagonista de Jesucristo
7 con devoción hacia los ritos
8 prudentemente
9 trabajos caseros
10 rezar
11 veneración por las hormonas
12 que contiene proteínas y esteroides
13 emoción por la linfa
14 forma

B **Contesta las siguientes preguntas, en lo posible con tus propias palabras.**

1 ¿Cómo anticipaba la hormona que reaccionaría Starling a su presencia?
2 ¿Cómo recibió la noticia de la hormona la comunidad científica?
3 Según el escritor, ¿cuáles eran los avances que los científicos atribuían a la hormona?
4 Según los profetas, ¿por qué parecería milagrosa la genética?
5 Según el artículo, ¿cómo apoyarían los gobiernos al gen?

C **El artículo comienza con una comparación entre la revelación de Dios a Moisés en el desierto y la de la hormona al médico Starling. El autor sigue comparando los avances científicos con la religión hasta el final del texto. Comenta con tu compañero/a cómo utiliza el lenguaje de la religión en el texto. Luego comenten lo que quiere decir el autor por su frase final: "Lo que hace falta es que sea para bien".**

Extracto de una obra literaria

Describe a un(a) compañero/a *el final / desenlace* de una de las obras literarias que estás estudiando. ¿Cómo prepara el escritor al lector para lo que ocurre? ¿Esconde sus intenciones? ¿Ocurre algo inesperado o lo que sucede es previsible?

UNIDAD 13 El medio ambiente







¡PIENSA!

Test: ¿Qué tan verde eres?

1 ¿Cómo se llama la energía producida por el viento?
- a Solar.
- b Eólica.
- c Hidráulica.

2 ¿Qué es el "efecto invernadero"?
- a El calentamiento de la tierra por el bloqueo de los gases.
- b El invierno más frío debido a los gases emitidos.
- c La consecuencia de los inviernos más largos del planeta.

3 ¿Qué tipos de accidentes climáticos han crecido en número en el mundo hispano?
- a Huracanes.
- b Tsunamis.
- c Tormentas eléctricas.

4 ¿Con el exceso de qué estamos provocando el cambio climático los humanos?
- a Dióxido de carbono.
- b Gases sulfúricos.
- c Petróleo.

5 ¿Cómo se puede disminuir el calentamiento global?
- a Si se reducen los gases de escape de los vehículos.
- b Si se promueve la agricultura transgénica.
- c Si se permite la deforestación en más países.

6 ¿Qué es el ecoturismo?
- a El turismo en los parques nacionales.
- b El turismo que educa sobre la ecología.
- c El turismo económico.

7 ¿Qué país hispanoamericano es famoso por su biodiversidad protegida?
- a Cuba.
- b Guatemala.
- c Costa Rica.

8 ¿Cuál de estos animales está en peligro de extinción en España?
- a El zorro.
- b El oso pardo.
- c La ardilla roja.

9 ¿Cuál de estos elementos químicos es altamente tóxico para el ser humano?
- a El cadmio.
- b El yodo.
- c El hierro.

10 ¿Qué nuevo combustible se utiliza para transportes "verdes"?
- a El gas natural.
- b El biodiésel.
- c El alcohol etílico.

Ahora mira las respuestas correctas, que están al pie de esta página, y calcula ¡qué tan verde eres!

Resultados:

- 0 a 3 respuestas correctas:
  No tienes mucha noción de la ecología y de cómo ser "verde". Aprende con esta unidad.
- 4 a 7 respuestas correctas:
  Tienes algunas ideas conectadas con la ecología, pero no son precisas. Observa los detalles de esta unidad.
- 8 a 10 respuestas correctas:
  Eres una persona "verde". Perfecciona tus conocimientos del medio ambiente en esta unidad.

Respuestas: 1b, 2a, 3a, 4a, 5a, 6b, 7c, 8b, 9a, 10b.

1 ¿Qué hacer en caso de huracán?

A **Antes de leer el texto, decide si harías lo siguiente en caso de que un huracán azotara el lugar donde vives. Responde con *sí* o *no* en cada caso.**

1 Lo importante es que salgas de tu casa.
2 Si estás en casa y todo está quieto, sal inmediatamente.
3 Debes acumular comida y agua para un mínimo de un mes.
4 Tienes que poner cinta en las ventanas, y si es posible quitar los árboles que estén al lado de tu casa.
5 No pierdas tiempo y espacio con documentos, solo empaca comida, agua y ropa. El auxilio tiene lo necesario.
6 Cuando dan la orden de evacuación, debes seguir las rutas marcadas, y saber adónde vas de antemano.
7 Si estás en un refugio y ya estás fuera de peligro, sal de él lentamente y con cuidado, por las dudas.
8 Si llegas a tu casa y tus vecinos te necesitan, primero asegúrate de que tu familia esté fuera de riesgo.
9 Es mejor que no camines por el agua cuando salgas.
10 Los refugios contra huracanes no sirven. No gastes dinero en construir uno.

Ahora lee el texto, en el que los expertos explican qué hay que hacer en caso de huracán. ¿Has acertado con tus predicciones?

¡Llega el huracán! Decálogo del sobreviviente



En Costa Rica sabemos mucho sobre huracanes. Si bien no pueden evitarse, aquí tiene unos consejos para protegerse durante estos fenómenos naturales cada vez más frecuentes en Centroamérica y el Caribe:

- No hay que salir de la casa, aún cuando todo parece calmo. Puede encontrarse en el ojo de la tormenta, donde todo está quieto por un tiempo.
- Debe almacenar comida, agua y primeros auxilios suficientes para una semana. No olvide que debido a la tormenta pueden quedar cortados los servicios básicos y que el rescate puede tomar más tiempo en llegar.
- Tiene que sellar las ventanas y las puertas de cristal con cinta adhesiva en forma de X.
- Es importante que usted corte los árboles y plantas altas que puedan caer sobre su casa.
- No olvide llevar todos sus documentos importantes en una mochila, dejando libres sus manos.
- Cuando hay que evacuar la vivienda, normalmente tendrá uno o dos días para hacerlo. Si tiene automóvil, compruebe que tiene suficiente gasolina para manejar hasta el refugio. Es esencial que siga las rutas indicadas.
- Hay que abandonar el refugio solamente cuando sea autorizado, y teniendo mucho cuidado.
- Al volver a su hogar, debe inspeccionarlo por dentro, y quitar todos los restos peligrosos, como cristales. Tiene que asegurar a su familia antes de ayudar a sus vecinos.
- Debe tener especial cuidado al salir de su casa, ya que puede haber cables eléctricos en charcos de agua, o árboles caídos o a punto de caer. Evite pasar cerca de ellos.
- ¡No deje que el próximo huracán lo sorprenda! Si puede, intente construir un refugio con la ayuda de un experto.

B **Lee el texto otra vez y haz una lista de los ejemplos de lo siguiente:**

- *deber*
- *tener que*
- *hay que*
- *ser + adjetivo + presente del subjuntivo*
- *el imperativo.*

C **Aquí tienes otra lista de consejos, esta vez para tener en cuenta durante una tormenta eléctrica. Complétala con *deber…*, *tener que…*, con *hay que…* o con *el presente del subjuntivo* para consejos. Usa solamente una palabra en cada espacio.**

¿Qué hacer en caso de una tormenta eléctrica?

- Si usted está al aire libre, [1]_____ buscar una casa, un edificio o un automóvil. Este último lo protege mediante el principio de la "jaula de Faraday" (el rayo pasa por el metal de la estructura a la tierra, y no toca a la persona dentro).
- Usted [2]_____ que evitar ser el punto más alto de los alrededores. Si está solo en una colina, [3]_____ que bajar lo antes posible.
- Si está en un área arbolada, [4]_____ que buscar un grupo denso de árboles pequeños, no uno solo y alto.
- Es indispensable que no [5]_____ cerca de objetos altos, como antenas o postes de teléfonos. Estos atraen los rayos.
- Si está en un bote y ve relámpagos, [6]_____ salir del agua inmediatamente.
- En general, [7]_____ que evitar usar los teléfonos, excepto en caso de emergencias.
- Es mejor que usted no [8]_____ un baño o una ducha durante la tormenta eléctrica.
- Es importante que no [9]_____ objetos metálicos con la piel y que se mantenga lejos de ellos (por ejemplo, equipos agrícolas y vías del tren).
- Antes de que caiga un rayo, es posible que su cabello se pare. Si esto sucede, [10]_____ ponerse de rodillas y hacer una bola con su cuerpo, con la menor superficie de contacto con el suelo, si es posible la suela de goma de sus zapatos. No [11]_____ acostarse en el suelo, el piso húmedo puede conducir la electricidad.



Gramática

Los verbos modales y *ser* + adjetivo + *que* + subjuntivo

Recuerda que:

- ***deber*** expresa una **obligación fuerte**, por ejemplo:
  Debes *cumplir con las reglas del refugio.*
- ***tener que*** expresa una **obligación menos fuerte**, por ejemplo: ***Tienes que*** *ayudar primero a los tuyos.*
- ***hay que*** expresa una **obligación impersonal**, por ejemplo:
  Hay que *sellar las ventanas.*
- es muy común dar **consejos** y enfatizar sus características con la estructura ***ser* + adjetivo + presente del subjuntivo**, por ejemplo:
  Es indispensable que usted lleve *los documentos.*
- los **consejos directos** se expresan normalmente con el **imperativo (formal o informal)**, por ejemplo:
  (Usted) ***Tenga*** *cuidado al salir de su casa.*

Para repasar la forma y uso de *deber*, *tener que*, *hay que* y *ser* + adjetivo + *que* + presente del subjuntivo, y el imperativo, ver 11.B.V, 11D y 11.N en el Resumen gramatical.

D **¡Ahora es tu turno! Escoge un sitio (si es posible en el mundo hispano), donde haya desastres naturales (por ejemplo, terremotos), y escribe una lista de diez obligaciones y consejos en forma de póster para los turistas de la zona. No olvides utilizar las estructuras aprendidas.**

E **Ahora trabaja con un(a) compañero/a. Preparen una entrevista en la que una persona que ha sobrevivido un huracán cuenta sus experiencias a un(a) periodista en la televisión. Mencionen:**

- cuándo sucedió el huracán
- dónde estaba la persona
- si siguió los consejos de la lista
- qué fue lo más grave de la experiencia
- qué aconsejan hacer al resto de la población.

Ahora escribe la conversación (un mínimo de 250 palabras).

¡NO OLVIDES!
Cómo escribir una lista consejos o instrucciones
Página 259 en la Unidad 11.

¡NO OLVIDES!
Cómo escribir una entrevista
Página 351 en la Unidad 15.

Estrategias para leer

Para asegurarte de que entiendes bien el texto:

- una vez que hayas leído el texto completo, haz un pequeño resumen de cada párrafo en otras palabras
- habla con tu compañero/a si no entiendes algún aspecto del texto
- al final, reflexiona sobre tus resúmenes de los párrafos para verificar que las ideas se conectan lógicamente.

2 Tragedia en el sur de España



A **Mira la foto con tu compañero/a.**

- ¿Qué ha pasado en este sitio?
- ¿Puedes describir qué se destruyó o cayó?
- ¿Cuáles crees que han sido las consecuencias?

Pista 32

Escucha un reportaje en el que se dan detalles de lo que sucedió en una región de España, y compara lo que oyes con tus predicciones.

B **Empareja las palabras que has oído con su definición correspondiente:**

1	decenas	a	casas
2	sísmico	b	sitio para protegerse del clima o un desastre
3	fallecidos	c	vasijas grandes
4	refugio	d	relativo a un movimiento de la tierra
5	viviendas	e	fracturas en la tierra producidas por los movimientos geológicos
6	derrumbes	f	conjuntos de diez unidades
7	jarrones	g	muertos
8	cornisa	h	torre donde se colocan las campanas
9	grietas	i	caídas
10	campanario	j	parte ornamental superior de un edificio
11	fallas	k	roturas que surgen en una superficie

C **En la siguiente lista de frases solo hay cuatro, además del ejemplo, que son correctas con respecto al audio.**

Ejemplo: *El segundo terremoto registró 4,5 en la escala de Richter.* ✓

1 El segundo terremoto fue más débil que el primero.
2 Los vecinos que no pudieron volver a sus casas fueron alojados por el Ayuntamiento.
3 En la casa de Juani Avellaneda todos los muebles se rompieron.
4 Juana Ruiz tuvo la suerte de estar fuera de casa cuando ocurrieron los terremotos.
5 En la avenida Juan Carlos I, los vecinos no podían comunicarse por teléfono.
6 Afortunadamente, el antiguo castillo de Lorca no sufrió perjuicios.
7 Siempre hay riesgo de que ocurran terremotos en Murcia.
8 Se sintió el terremoto en la capital de España.

D **Comenta con tu compañero/a lo siguiente:**

- ¿Qué harían si ocurriera un terremoto en su pueblo / ciudad / región?
- Mencionen las tres cosas más importantes que considerarían.
- ¿Resistirían los edificios? ¿Por qué (no)?

E **Escribe una carta informal a un(a) amigo/a describiendo lo que te pasó cuando ocurrió un terremoto (o cualquier otro desastre natural) en tu pueblo / ciudad / región. (Si vives en una región que no esté afectada por terremotos, escoge cualquier otro desastre natural.)**

¡NO OLVIDES!
Cómo escribir correspondencia informal
Página 118 en la Unidad 6.

3 ¿Cómo afectará el cambio climático a Costa Rica?

Costas ticas* en peligro

El cambio climático afectaría directamente a Costa Rica, pues un aumento del nivel del mar invadiría tierra firme en el 90% de sus costas. Un nuevo estudio indica que los casi 1.300 kilómetros de costas con que cuenta nuestro país se verían afectadas con el aumento del nivel de los océanos.

"En Puntarenas, un aumento de 30 centímetros en el nivel del mar se traduciría en inundaciones que afectarían el 60% de las áreas residenciales de este suburbio. El aumento en el nivel del mar se traduciría en daños para toda la costa. En el peor de los casos, se proyecta que el nivel del mar se eleve un metro hacia del año 2100, lo cual inundaría el 90% del sector residencial", destaca el documento.

El aumento del nivel del océano provocaría, entre otras cosas, la ampliación de las áreas inundables en todo el territorio nacional.

Las inundaciones y sequías podrían aumentar, por ejemplo la competencia por recursos alimentarios y mejores lugares para habitar. A partir de ahí, habrá escenarios en los cuales aumentarían las migraciones a lo interno de los países y entre distintas naciones, lo cual puede generar "tensión social en las áreas de llegada" y "exposición a las actividades del crimen organizado a gran escala", entre otras consecuencias.

Adaptado de www.nacion.com

¡Observa!
*ticas (coloq.) = de Costa Rica

A **Busca en el texto las palabras que corresponden a las definiciones siguientes:**

1 zonas en las que vive la gente
2 terrenos que pueden ser cubiertos de agua
3 productos que forman la base de alimentación de los seres humanos
4 ocupar una casa o un lugar
5 movimientos de población

B **Decide si las siguientes frases referidas al texto son verdaderas o falsas. Escribe las palabras del texto que justifican tu respuesta en cada caso.**

1 Costa Rica corre el peligro de perder un 10% de la orilla del mar.
2 Es cierto que el mar inundará un 90% de la zona residencial del país en 2100.
3 Una consecuencia de la elevación del mar será el desarrollo de las zonas inundables.
4 Un efecto del cambio climático será una lucha por tierra y alimentos.
5 En el futuro, mucha gente va a decidir que no vale la pena trasladarse.

El café costarricense sube y sube



San José, 25 de junio. Los productores de café de Costa Rica, además de ceder terrenos al crecimiento urbano, enfrentan amenazas por el cambio climático, pero el incremento de temperaturas también llega a regiones altas donde crecen los granos más cotizados. Emisiones de gases de efecto invernadero podrían provocar que la temperatura de la superficie de la tierra aumente entre 1 y 6 grados centígrados en los siguientes 100 años, de acuerdo con Naciones Unidas, forzando a los productores de todos los cultivos a adaptarse a las nuevas condiciones climatológicas, informaron periódicos centroamericanos.

En Costa Rica, el incremento de la temperatura podría ayudar a transformar tierras montañosas que fueron alguna vez demasiado frescas para delicados árboles en áreas para cultivar café de primera calidad.

El grano duro del café arábigo, que es buscado por tostadores especializados, solo se encuentra en tierras altas, con lo que el cambio podría significar más oportunidades para los productores costarricenses.

"Ahora podemos sembrar a los 2.000 metros. No sembrábamos en esta zona antes", dijo Daniel Ureña, un agrónomo de la cooperativa de productores de café de Dota (Coopedota), que vende su café de altura a compradores como la cadena de tiendas *Starbucks*.

Adaptado de www.elpais.co.cr

C **Busca en el texto las palabras que corresponden a las definiciones siguientes:**

1 aumento
2 expulsiones de algo hacia fuera
3 del clima
4 plantar semillas
5 experto en cultivos de la tierra

D **Termina las siguientes oraciones con una de las frases en el recuadro, según el sentido del texto. ¡Cuidado! Hay cuatro de más.**

1 Los productores de café están perdiendo terrenos…
2 Con motivo del calentamiento global, los productores costarricenses…
3 En el futuro, es posible que…
4 A los productores, el cambio climático les da una nueva oportunidad…

a … se cultiven los mejores granos en los terrenos de montaña.
b … porque no pueden cultivar el café en las regiones altas.
c … porque las ciudades siguen creciendo.
d … de vender su café en el mercado internacional.
e … busquen a tostadores especializados en tierras altas.
f … tendrán que extender sus cultivos a las regiones bajas.
g … se verán obligados a habituarse al cambio climático.
h … de sembrar sus árboles otra vez en áreas altas.

E **Lee los dos textos sobre Costa Rica otra vez y anota todos los ejemplos del uso del condicional. ¿Por qué piensas que el condicional se utiliza tanto en el primer texto?**

F **Ahora da consejos utilizando el condicional, como en el ejemplo:**

No sé si ir a la manifestación o no.

Yo, en tu lugar, iría a la manifestación.

1 No sé si llevar mis zapatos negros o los blancos.
2 No sé si hacer el viaje mañana o pasado mañana.
3 No sé si poner la tele o salir.
4 No sé si reciclar estas pilas o tirarlas.
5 No sé si visitar esa zona protegida o no.
6 No sé si hacer una donación a esta ONG costarricense o no.
7 No sé si decir a Raúl que su regalo me gustó o no.
8 No sé si comer fuera o en casa esta noche.

G **Los dos textos sobre Costa Rica tratan de las consecuencias del cambio climático para el país. Escribe tres párrafos para resumir los textos (250 palabras como mínimo):**

- En el primer párrafo, escribe las consecuencias negativas.
- En el segundo párrafo, escribe las positivas.
- Sugiere qué medidas podría tomar el gobierno de Costa Rica para: *a*) mitigar las consecuencias malas y *b*) estimular las posibles ventajas comerciales.

Utiliza la forma condicional por lo menos diez veces.

Gramática

El condicional

Recuerda que:

- el condicional expresa una acción que solo puede realizarse si una condición se cumple, por ejemplo: la frase *El cambio climático* ***afectaría*** *directamente a Costa Rica…* implica la condición "si se cumplieran los efectos del cambio climático"
- el condicional también se utiliza, de manera formal, para pedir favores, por ejemplo:

  *¿**Podría** traerme otro café?*

Para repasar las formas y usos del condicional, ver 11.A.V en el Resumen gramatical.

TEORÍA DEL CONOCIMIENTO

La ciencia y el cambio climático

En nuestra sociedad, el científico es una figura muy respetada porque revela verdades acerca de nuestro mundo. Solemos creer estas verdades porque los científicos muestran pruebas convincentes. Ellos emplean un método basado en la observación y los experimentos, el llamado *método científico*, para llegar a sus resultados. En el caso del problema global del cambio climático, la mayoría de los científicos se ha puesto de acuerdo en que el mundo va a sufrir terribles desastres naturales si no actuamos rápidamente para reducir considerablemente los CFC (clorofluorocarbonos) y otros gases, como el CO_2, en la atmósfera.

Sin embargo, una minoría de científicos hablan del "fraude" del calentamiento global. Piensan que se ha exagerado la evidencia y que los que nos advierten que la tierra se calienta demasiado rápidamente y por culpa de la actividad humana omiten evidencia importante (por ejemplo, que el sol tiene diferentes ciclos de mayor o menor actividad), lo que ha distorsionado sus resultados. Los opositores dicen que falta una base científica a la teoría del calentamiento global y acusan a los partidarios: a) de no escuchar a los que critican la teoría del calentamiento, y b) de manipular los datos para apoyar su argumento, porque así reciben dinero para sus investigaciones más fácilmente.

Es importante, claro está, que los científicos, como expertos responsables, nos digan la verdad, y que podamos confiar en ellos.

Pero:

¿Debemos creer todo lo que nos dicen los científicos?

¿Cómo se puede saber si una teoría científica es errónea?

¿Existe la verdad científica?

Tarea

Busca información que contradiga la teoría del calentamiento global, por ejemplo la que la tacha de fraude, en la Red, (ver http://blog.nuestroclima.com/calentamiento-global/el-gran-fraude-del-calentamiento-global/). Coméntala con tu compañero/a y decide si el punto de vista de los oponentes a esta teoría puede justificarse. Escribe un artículo (mínimo 250 palabras) para explicar tu punto de vista.

4 Latinoamérica sufre (y sufrirá) más el cambio climático



El número de latinoamericanos afectados por desastres naturales aumentó ocho veces en los últimos treinta años, lo que muestra la creciente vulnerabilidad de la región frente al cambio climático, concluye un informe divulgado por dos agencias de Naciones Unidas, la CEPAL* y el PNUMA*.

"El número de personas afectadas por las temperaturas extremas, incendios forestales, sequías, tormentas e inundaciones pasó de 5 millones en la década del 70 a más de 40 millones en la última década", señala esa publicación.

Asimismo, el número de tormentas ocurridas entre los años 2000 y 2009 se multiplicó por 12 con relación a las que se presentaron entre 1970 y 1979. En este mismo período, además, las inundaciones se cuadruplicaron.

El investigador de la CEPAL y coautor del documento, Luis Miguel Galindo, detalló que los eventos climáticos extremos muestran una correlación entre las emisiones de gases de efecto invernadero, los aumentos de temperatura, el incremento de la intensidad de los huracanes y el alza en el nivel del mar. Por ejemplo, en Mesoamérica y en el Caribe se registraron 36 huracanes entre 2000 y 2009, frente a 15 y 9 huracanes ocurridos en la década del noventa y del ochenta, respectivamente.

"Los patrones de cambio climático proyectados para finales de este siglo en la región indican que en Centroamérica y el Caribe habrá un aumento de la intensidad de los huracanes, así como una reducción de la precipitación y con ello un aumento de las rachas de sequías", advierten los expertos.

"En México se esperan aumentos de temperatura, más ondas de calor, menos días con heladas y mayores rachas de sequías", pronostican. En Colombia, Ecuador, Perú, Bolivia, Chile y Argentina continuará el derretimiento de los glaciares, mientras que en los países con costas en el Pacífico y el Atlántico se observará un aumento en las precipitaciones.

Además, habrá efectos negativos sobre la pesca en el litoral pacífico del Perú y Chile.

"La disminución en la precipitación traerá consigo efectos adversos sobre el rendimiento agrícola en diversas regiones y países del continente", afirma el análisis, que alerta sobre "la alta vulnerabilidad de Centroamérica y el Caribe frente al aumento de los eventos extremos...".

Adaptado de http://noticias.terra.com/noticias

¡Observa!

*CEPAL = Comisión Económica para América Latina y el Caribe

*PNUMA = Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente

A **Este artículo, lamentablemente, habla de muchos desastres ecológicos. A continuación, tienes la definición de varios desastres. Encuentra la palabra o frase que corresponde a cada uno en el texto.**

1 calentamiento del planeta por el bloqueo de gases, que no permiten el escape del calor
2 fuegos grandes que queman bosques
3 subida de la altura normal de una masa de agua salada
4 períodos sin lluvia
5 conversión en líquido de hielos (milenarios) que se mueven
6 tempestades
7 vientos muy fuertes y destructivos
8 cobertura de terrenos por el agua
9 congelación de líquidos sobre un terreno, causada por el tiempo frío
10 períodos de temperaturas más altas de las normales

B **Aquí tienes una ficha de estudio para resumir los datos del cambio climático y su impacto. Encuentra la información en el texto.**

ESTUDIO DE IMPACTO CLIMÁTICO
Autor(es) del informe:
LATINOAMÉRICA EN GENERAL
Proporción de aumento de desastres:
Proporción de aumento de personas afectadas:
Proporción de aumento de tormentas:
Período de mayor número de tormentas:
Proporción de aumento de inundaciones:
Factores relacionados con los eventos climáticos:
Efectos generales:
MESOAMÉRICA (sur de México y norte de Centroamérica) Y EL CARIBE
Cantidad de huracanes: • de 1980 a 1989:_____ • de 1990 a 1999:_____ • de 2000 a 2009:_____ Pronóstico:
MÉXICO
Pronóstico:
ZONA ANDINA (Colombia, Ecuador, Perú, Bolivia, Chile y Argentina)
Pronóstico:
COSTAS ATLÁNTICA Y PACÍFICA
Pronóstico:

C **Trabaja en un grupo. Tomando frases del texto, prepárense para dar consejos a los habitantes de las distintas regiones mencionadas.**

Usen *deber*, *tener que*, *hay que*, etc.

Por ejemplo:

En México se esperan aumentos de temperatura.

Ustedes no deben malgastar el agua.

¡NO OLVIDES!

Cómo escribir una lista de consejos o instrucciones

Página 259 en la Unidad 11.

5 Nuestros animales en peligro de extinción, ¡reaccionemos, españoles!

www.portalforestal.com

Inicio Quién soy Animalmedia

Blog de Juan Carlos Calvo



El lince ibérico

Pena me da que, cuando hablamos de especies en peligro de extinción en España, solo sepamos nombrar el lince ibérico* o a lo sumo el oso pardo*.

Pues no, amigos, estamos equivocados, eso no es así ni mucho menos. En España hay bastantes animales que están en peligro de extinción, y debemos hacer todo lo posible para sembrar las semillas de su futuro, mediante leyes, programas de recuperación y otras medidas.

¿Por qué debemos afrontar todas estas medidas? Simplemente porque nos corresponde; así como nosotros hemos alterado su hábitat, destruyéndolo, contaminándolo, haciendo de él campos de cultivo, zonas recreativas y, como estas cien mil cosas más, nos debemos responsabilizar de lo que verdaderamente somos culpables. Tal responsabilidad incluye considerar que cerca del 40% de los vertebrados de España están en peligro de extinción y el 7% están a punto de extinguirse.

Y… todo esto lo debemos hacer para salvar animales como estos:

El quebrantahuesos: un tipo de buitre y, como tal, un ave bastante grande. Recibe su nombre por la costumbre de elevar los huesos, para dejarlos caer con el fin de poder comerse la médula interior. Ha desaparecido de varias áreas de nuestro país, por causas tan dispares como el uso de cebos envenenados o la colisión contra cables eléctricos.

El lobo ibérico: es una subespecie de lobo, endémica de la península ibérica y que se ha encontrado en peligro de extinción, sobre todo, por la persecución que ha sufrido por el hombre, que lo ha atacado desde todos los puntos, hasta que consiguió erradicarlo de muchos sitios de España.

El fartet y el samarugo: son peces de tamaño pequeño, endémicos (solo se encuentran en la zona costera mediterránea de la península ibérica). Se encuentran en una situación crítica y, claro, han sido muy afectados por las intervenciones humanas: la introducción de especies exóticas, la contaminación del agua, la destrucción del hábitat, etc.

Adaptado de www.portalforestal.com

A **Después de leer el texto, busca sinónimos de las siguientes palabras:**

1 llamar
2 a lo más
3 hacer frente a
4 hacer más responsable
5 desaparecer
6 pájaro
7 hábito
8 objetivo
9 emponzoñados
10 eliminar
11 polución
12 ruina

B **Ahora busca antónimos para las siguientes palabras en el texto:**

1 seguridad
2 acertados
3 pasado
4 inocentes
5 condenar
6 levantarse
7 exterior
8 surgido
9 similares
10 comunes

C **Contesta las siguientes preguntas con frases tomadas del texto:**

1 ¿Qué le da pena a Juan Carlos Calvo?
2 Según Juan Carlos Calvo, ¿cómo podemos mejorar la suerte de los animales en peligro de extinción en España?
3 Con respecto a estos animales, ¿de qué somos culpables?
4 ¿Por qué el quebrantahuesos deja caer los huesos de la carroña que come?
5 ¿Por qué se ven amenazados los peces fartet y samarugo?

¡Observa!

*lince ibérico (*lynx pardinus*): el felino más amenazado del planeta, que solo sobrevive en libertad en un par de localidades de la península: Doñana y Sierra Morena oriental; tan solo quedan alrededor de 300 ejemplares

*oso pardo (*ursus arctos*): el más grande de los mamíferos terrestres españoles; se encuentra acantonado en dos núcleos, los Pirineos (una decena de individuos) y en la cordillera cantábrica (200 ejemplares)

D **Basándote en el tercer párrafo del texto, copia y completa el cuadro siguiente, indicando a quién o a qué se refieren las palabras de la segunda columna.**

En las expresiones…	la palabra…	se refiere a…
nosotros hemos alterado su hábitat, destruyéndolo,	"lo"	
… haciendo de él campos de cultivo…	"el"	
… el 7% están a punto de extinguirse.	"el 7%"	

E **Escribe un blog para iniciar una discusión sobre la supervivencia de una especie en peligro de extinción (por ejemplo, el lince ibérico, una especie de águila, el oso pardo, etc.). Propón medidas para salvar esta especie. Intenta imitar el estilo informal de Juan Carlos Calvo y ¡no te olvides de presentarte como autor(a) del blog!**

¡NO OLVIDES!
Cómo escribir un blog
Página 210 en la Unidad 9.

6 Vivir en La Oroya, la ciudad más contaminada de América

A **Antes de leer el texto, observa las fotos y responde las siguientes preguntas con tus opiniones:**

- ¿Qué región / parte del mundo se observa?
- ¿Qué están haciendo las dos mujeres? ¿Qué hace el niño?
- ¿Cuál crees que es su nivel económico y social? ¿Por qué?
- ¿Crees que vive en un sitio donde el medio ambiente es saludable? ¿Por qué (no)?

Está ubicada a 175 kilómetros de Lima, en Perú. Una organización ambientalista la colocó entre las diez ciudades con mayor contaminación del mundo y su gente respira el aire más insalubre del continente.

Los enormes réditos económicos que el Estado peruano está logrando por sus riquezas mineras le están costando un alto precio a la ciudad de La Oroya, a 3.750 metros sobre el nivel del mar. Días atrás, volvió a ser clasificada como la más contaminada de América y como una de las peores del mundo por su aire.

Encajonada en un valle andino, sin vegetación y castigada por el frío, La Oroya es sede de la principal fundición metalúrgica del país. La ciudad tiene unos 33.000 habitantes y en el lugar no llama la atención la basura o el barro: es uno de los municipios más limpios y ordenados de la zona andina. Allí la contaminación es casi invisible: está en el aire, donde flotan micropartículas de plomo, sulfuro, arsénico, cadmio y otros componentes altamente tóxicos. Todo asciende al cielo desde la enorme e incansable chimenea de la fundición.

En las mañanas, sobre todo en invierno, el aire se espesa. Se produce una neblina y, a los pocos minutos, llegan la picazón en la garganta y el ardor en los ojos. Según cifras de la organización estatal DIGESA, solo el dióxido de azufre superaba –en una medición de este mes– los 27.000 microgramos por metro cúbico. Mundialmente, a partir de los 2.500 se considera una situación de emergencia.

La empresa estadounidense Doe Run, que opera la enorme fundición, produce cobre, zinc y plomo. Y es la mayor proveedora de empleos –directos e indirectos– de la ciudad. Sus directivos no niegan la gravedad del problema. Pero dicen que la llamada "contaminación histórica" es anterior a su llegada al lugar, en 2003. Y afirman que están haciendo "esfuerzos" para mejorar el ambiente en la zona.

Adaptado de http://edant.clarin.com





B **Indica a qué párrafo se refiere cada subtítulo. ¡Cuidado! Hay dos subtítulos de más.**

a El aspecto físico de la ciudad y qué elementos contaminan su aire.
b Cómo viven los habitantes de La Oroya y dónde trabajan.
c El sitio geográfico de La Oroya y su clasificación según los expertos.
d Por qué el gobierno peruano explota La Oroya, su altura y si es bueno vivir allí.
e Qué opinan los que producen la contaminación actual.
f Las acciones que ha tomado el gobierno para mejorar la situación.
g Cómo se nota la contaminación del aire, y cuán grave es.

C **Lee el texto otra vez y haz una lista de todas las expresiones superlativas.**

D **Ahora conecta estas frases en una oración con las siguientes expresiones:**

¿más o menos?

1 arsénico / químicos / tóxicos / planeta
2 Argentina / país hispano / grande / mundo
3 solar / energía / contaminante / todas

¿mejor o peor?

4 costa del Perú / lugar / vida saludable
5 ¡Qué horror! / película / todos / tiempos
6 ¿Cuál / manera / evitar / contaminación?

¿mayor o menor?

7 Ciudad de México / tenía / contaminación / país
8 ¡Qué maravilla! / ustedes / tener / índice / desocupación / mundo
9 ventaja / trabajar / allá / sueldo alto

Gramática

Los superlativos

Recuerda que:

- las **expresiones superlativas** se hacen con las estructuras: ***el / la / los / las / lo más / menos*** + adjetivo, por ejemplo:
  *Es **la más contaminada** de todo el continente.*
- existen **adjetivos superlativos**, como por ejemplo ***el / la / los / las / lo mejor***, ***peor***, ***mayor***, ***menor*** + sustantivo, por ejemplo:
  *Tiene **la mayor** contaminación.*
- las estructuras superlativas llevan la preposición ***de***, por ejemplo:
  *Es la peor **de** América.*

Para repasar la forma y uso de los superlativos, ver 5 en el Resumen gramatical.

E **Debate las preguntas con el resto de la clase:**

- ¿Quién tiene la culpa por la contaminación de La Oroya?
- ¿Es posible frenar el proceso? ¿Cómo?
- ¿Quiénes deben actuar para mejorar la situación?

Una vez que tengan conclusiones, escriban una carta formal de queja a la compañía o al gobierno, expresando sus opiniones y lo que deben hacer en el futuro.

¡NO OLVIDES!
Cómo escribir correspondencia formal
Página 257 en la Unidad 11.

7 Las campeonas de la contaminación frenan al coche

NIVEL SUPERIOR

A **Antes de leer el texto, observa las fotos y responde las siguientes preguntas con tus opiniones:**

- ¿Qué foto se tomó antes y cuál después?
- ¿De qué ciudad hispana se trata?
- ¿Qué ha pasado?

Grandes capitales del mundo llevan años tomando medidas contundentes contra la contaminación. Megaurbes como la Ciudad de México o Teherán empezaron a vetar coches en los noventa. Pekín, convertida hoy en una jungla de automóviles, acaba de limitar las nuevas matrículas y circular por casi todo centro de Londres exige pagar una tasa.

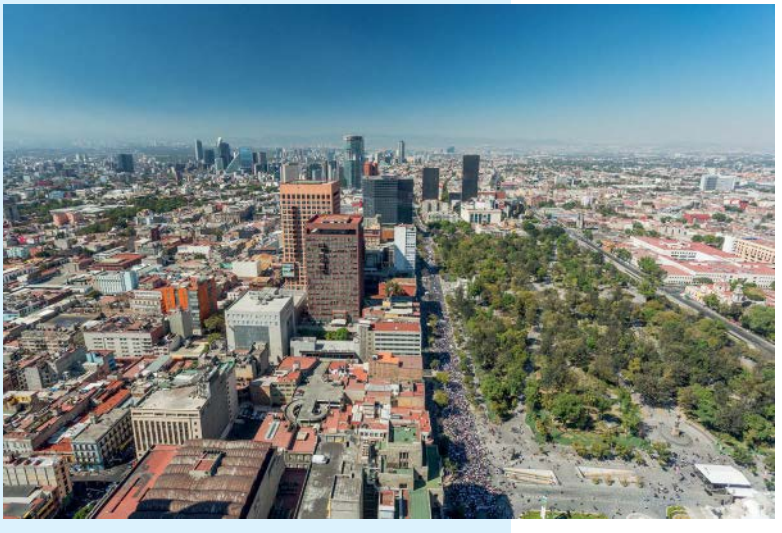
A principio de la década de los noventa, el fin del mundo ensayó su puesta en escena en las calles de la Ciudad de México. Los pájaros caían muertos de los árboles y la visibilidad apenas llegaba a los 20 metros. Una densa niebla, formada por el humo y las partículas en suspensión, lo envolvía todo. En 1992, solo hubo ocho días aptos para respirar.

La Ciudad de México y su área metropolitana –20 millones de habitantes– cuenta con un parque móvil de 5,5 millones de vehículos, a los que cada año se suman 250.000. Ante ese panorama, el Gobierno de la Ciudad de México somete cada año a controles de verificación la inmensa mayoría de los vehículos. Según su potencial contaminante, reciben una pegatina.

- La del doble cero se entrega a los coches nuevos, eléctricos o híbridos y faculta a circular todos los días y a pasar revisión cada dos años.
- El cero es para los que pueden circular todos los días, pero revisarse cada seis meses.
- El número dos es para los que se quedan sin circular un día a la semana y un sábado al mes.

Hoy ya son 289 días del año aptos para respirar bien en México. Gracias –por una vez– al consenso político y a la colaboración ciudadana, el fin del mundo no es cuestión de ahorita mismo.





Adaptado de El País, 23 de enero de 2011

B **Trabaja con un(a) compañero/a. Lean el texto y expliquen el sentido de las siguientes palabras y expresiones en el contexto:**

1 medidas contundentes
2 megaurbe
3 vetar
4 ensayó
5 puesta en escena
6 partículas en suspensión
7 parque móvil
8 se suman
9 una pegatina
10 coches híbridos
11 aptos para respirar bien
12 gracias al consenso político

C **¿Qué párrafo resume mejor el texto: el 1, el 2 o el 3?**

1 En los años noventa, las grandes capitales del mundo comenzaron a prohibir coches en sus calles para combatir los efectos de la contaminación. Tan grave era la contaminación en la Ciudad de México durante ocho días en 1992 que casi nadie podía respirar. El número creciente de vehículos empeoraba esta situación. Por lo tanto, los dirigentes de la ciudad sometieron los coches a un control riguroso: todos, sin excepción, recibieron una pegatina que indicaba cuándo deberían pasar revisión o en qué días se les permitía circular.

2 La contaminación es uno de los mayores problemas ambientales que tienen las grandes capitales del mundo. En los años noventa, la Ciudad de México estaba envuelta en una niebla espesa, por lo que los habitantes apenas podían respirar casi todos los días. Para remediar esta situación, el Gobierno de la ciudad decidió someter la mayoría de los coches a un control de verificación. Según su potencial contaminante, los coches pueden circular todos los días, pero algunos pasan revisión dos veces al año, otros cada dos años; para una tercera categoría hay días en los que está prohibido circular.

3 En la última década del siglo XX, se hizo necesario limitar el uso de coches en las grandes capitales del mundo, como una medida contra la contaminación. En la Ciudad de México, la niebla causada por la contaminación envolvía todo; había pocos días durante el año entero en los que la gente podía respirar. Ante este problema, los gobernantes de la ciudad tomaron medidas drásticas para controlar los coches. Tres categorías tienen que llevar una pegatina: solo los coches nuevos pueden circular todos los días.

D **Escoge un problema medioambiental actual que afecte a tu ciudad / pueblo (por ejemplo: la recogida de basura, la contaminación acústica, los desechos de las fábricas, etc.) y escribe un artículo para la revista de tu escuela en el que propongas medidas para solucionarlo (250 a 400 palabras). Explica por qué estas medidas podrían dar resultado.**

8 ¿Sabes de qué madera están hechos los objetos que te rodean?

Las imágenes y el texto siguientes son parte de un folleto de la organización ecológica *Greenpeace*, que organiza una campaña en contra de varias prácticas ilegales realizadas por la industria maderera a nivel mundial. *Greenpeace* busca sobre todo que la gente tome conciencia de estos abusos y adopta un estilo que intenta convencerla de lo malos que son.

MIRA A TU ALREDEDOR

1. Las puertas de casa, los bancos del parque, el lápiz con el que escribes, algunos utensilios de cocina... **¿Sabes de qué MADERA están hechos?**
2. **¿Qué tienen que ver con los bosques las patatas fritas, el queso para untar o una crema hidratante?**
3. Echa un vistazo a la impresora, a la fotocopiadora o al cuaderno en el que escribes... **¿Qué tipo de papel utilizas?**
4. Alguna vez te has parado a pensar... **¿De qué se alimentan los animales que comes?**





Ahora busca el sitio web: www.greenpeace.org/espana/es/reports/folletos para ver en qué consiste el resto del folleto. Alternativamente, busca el sitio web de otra organización ecológica, como *WWF* o *Amigos de la tierra* para ver cómo dan publicidad a sus campañas.

¡Analiza el lenguaje!

- ¿Cuál es la meta de este folleto?
- Describe las técnicas que utiliza el autor del folleto para conseguir su objetivo.
- ¿Es apropiado el título? ¿Por qué (no)?
- Elige un ejemplo de los cuatro y explica por qué te parece eficaz.

A

Crea un folleto (mínimo 250 palabras) sobre un tema ecológico que te interese, aprovechando, si quieres, los sitios de organizaciones de medio ambiente. No te olvides de incluir:

- un título
- un texto con argumentos convincentes
- fotos o dibujos
- estadísticas, si son necesarias
- ¡un eslogan memorable!

¡Qué bien escribes!

Cómo se crea un folleto

La finalidad de un folleto es dar información sobre eventos, campañas, nuevos productos, etc. Tiene que interesar a la gente en su contenido, y a veces hacerles entrar en acción para apoyar una causa.

- Es esencial que el folleto atraiga la atención del que lo lea, y que la información que da sea **clara** y, sobre todo, **breve**.
- Por lo general, un folleto está hecho de **una hoja plegada**, así hay tres espacios en el dorso y tres en el anverso.
- Es normal incluir **fotos o dibujos**, y es útil inventar un **eslogan** para que la gente recuerde mejor el folleto.
- El estilo de un folleto suele ser **informal**, y utiliza "tú" o "vos".
- Es común usar **preguntas retóricas**, como si se hablara con el lector, y darle órdenes con el **imperativo informal**.

9 ¿Cómo mejorar la calidad del medioambiente en tu ciudad?

A **Antes de leer el artículo, responde *sí* o *no* a estas ideas para conservar el medio ambiente. Después, lee el texto para ver si estás de acuerdo con lo que dicen estas personas.**

1 Los árboles pertenecen al campo, así que es mejor no plantarlos en la ciudad.
2 En la ciudad moderna, el coche es imprescindible.
3 Hay que aprovechar la buena voluntad de la juventud para limpiar nuestras ciudades.
4 Es necesario utilizar los medios de comunicación para hacer que los jóvenes tomen conciencia de la destrucción de nuestro medio ambiente.

Pregunta: Si pudiera, ¿qué haría usted para mejorar el medio ambiente en la ciudad en la que vive?

Escribir una respuesta a esta pregunta

Visitaría todas las escuelas de mi ciudad para decirles a los escolares que pusieran la basura en el bote en vez de dejarla en la clase o en el patio donde juegan. Parece que nadie les aconseja cómo mantener limpia la ciudad. Si pudiéramos aprovechar la buena voluntad de los niños y concientizarlos* para el futuro, los beneficios para la ciudad serían enormes.

Claudio, Ciudad de México

Mi proposición es concienciar* a los jóvenes de la situación actual del medio ambiente, para que aprendan a reciclar correctamente. Mediante vídeos y documentales se les dará a conocer el estado actual del planeta y la incidencia de la mano del hombre en él, así como las acciones necesarias para mejorar la situación.

Kelly, Madrid, España

Los árboles embellecen las ciudades. Hay que hacer una campaña para plantar más árboles en los espacios verdes, en las calles y en los jardines mismos de los ciudadanos. Cuando la gente vea todo ese verde alrededor suyo tendrá una mayor conciencia de los placeres que pueden traer los árboles; también tomarán más en serio la responsabilidad que tienen para mantenerlos.

Arturo, Ciudad del Este, Paraguay

Si pudiera, prohibiría los carros en mi barrio para mejorar el medio ambiente, como lo han hecho en las calles de un distrito de Freiburg, una gran ciudad alemana, que están completamente libres de autos. Sé que sería difícil convencer a la gente de que deje su carro, pero los habitantes de aquella ciudad dicen que son mucho más felices así.

Mariana, Colombia

Adaptados de los blogs www.juventudymilenio.org y http://elblogverde.com

B Copia y completa la tabla con las palabras que faltan:

Verbo	Sustantivo	Adjetivo
		limpio/a
	beneficio	
embellecer		
	verdura	
concienciar (E.); concientizar (HA)		
		actual
		necesario/a
mejorar		
prohibir		
		grande

¡Observa!

*concienciar (E.) / concientizar (HA) = hacer tomar conciencia a alguien

C ¿Quién diría lo siguiente: Claudio, Arturo, Kelly o Mariana?

1 Los niños deben ayudarnos a limpiar donde haya suciedad.
2 Les mostraría a los chicos imágenes de problemas medioambientales.
3 No permitiría que los coches entrasen en las zonas urbanas.
4 Plantaría árboles por todas partes.
5 Debemos imitar un experimento exitoso realizado en otro país.
6 Convencería a los ciudadanos de la importancia de contribuir a la manutención del medio ambiente.
7 Debemos darnos cuenta de la responsabilidad del ser humano por la degeneración del medio ambiente.
8 Explicaría a los alumnos que es importante mantener limpio nuestro entorno.

D Rellena los espacios con la forma correcta del verbo (el imperfecto del subjuntivo o el condicional).

1 Si yo _____ (ser) tú, no me haría miembro de los Verdes.
2 ¡Qué pena que no vamos! Si fuéramos a la costa, _____ (poder, nosotros) ayudar a limpiar la playa.
3 Ella podría aprobar el examen si _____ (trabajar), pero es una vaga.
4 ¿Qué _____ (hacer) si los descubrieran sus padres?
5 ¿Qué dirías tú si alguien te _____ (pedir) tu opinión sobre la energía nuclear?

Gramática

Las estructuras condicionales (1)

Recuerda que:

- se usa **si + imperfecto del subjuntivo, condicional** para hablar de:

  imposibilidad, por ejemplo: *Si yo **fuera** tú, **trabajaría** menos.*

  poca probabilidad, por ejemplo: *Si **ganara** la lotería, **viajaría** por todo el mundo.*

Para repasar las formas y usos del imperfecto del subjuntivo, ver 11.B.III y 11.C en el Resumen gramatical.

E Completa las oraciones con tus propias ideas.

1 Si fuera rico/a, …
2 Yo iría a verte si…
3 Si no me doliera la muela, …
4 Mis padres comprarían un nuevo coche si…
5 Podrías venir a vernos si…
6 Si tuviera tiempo, …
7 Si viviéramos en Barcelona, …
8 Me gustaría ir a la fiesta si…
9 Si comieras pizza todas las noches…
10 Iría a ver a mis amigos en México si…

F **Has sido responsable de una campaña para prohibir el uso del coche en tu barrio por razones medioambientales. Una encuesta de la población del barrio ha indicado que un 45% de la gente está a favor de este cambio, un 55% en contra, pero solo un 30% ha votado. Entrevista al alcalde de tu ciudad para intentar convencerlo/la de que implemente la prohibición. Tu compañero/a va a desempeñar el papel del alcalde. Tengan en cuenta:**

- las ventajas medioambientales de la prohibición
- los inconvenientes comerciales
- los resultados de la encuesta
- el éxito de esta medida en otros barrios, como el de Freiburg.

Utiliza la construcción con el imperfecto del subjuntivo y el condicional al menos tres veces, por ejemplo:

Si usted aprobara este proyecto, tendríamos una ciudad más limpia.

10 ¿Es bueno el ecoturismo?

¡PURA VIDA!* Ecoturismo en Costa Rica

El ecoturismo es la visita de áreas naturales con el expreso propósito de conservar el medio ambiente y mejorar el bienestar de las comunidades locales, normalmente pequeñas y pobres. Se suele combinar con el "agroturismo", por ejemplo las plantaciones de café o banana.

Costa Rica, con sus mínimos 51.100 km², es el país "más grande" en ecoturismo. Tenemos costas en el océano Pacífico y el mar Caribe, con llanuras y montañas, y sobre todo una enorme riqueza biológica: 12.000 especies de plantas, 300.000 especies de insectos, 15.000 especies de peces continentales y 800 de peces marinos, 848 especies de aves, 218 de reptiles y 143 especies anfibias. Aquí se encuentran las faunas y floras de Norteamérica y Sudamérica, lo que nos convierte en un vergel*. El INBIO (Instituto Nacional de Biodiversidad) ha declarado que en el país hay un 5% de toda la diversidad mundial.

Muchos combinan el ecoturismo con el turismo de playa o de luna de miel. Hay centenares de hoteles llamados "cabinas", a veces rústicos y pequeños, de bajo costo, y los hay también de lujo. Todos tienen que tener una "certificación para el turismo sustentable". Aquí se educa al ecoturista sobre la naturaleza.

Además, el ecoturismo aviva el interés en la cultura local y en el folklore, así que los aborígenes, por ejemplo, pueden dar a conocer sus culturas milenarias.

Para más información de cómo convertirse en un ecoturista, visite nuestro sitio: www.puravidaecoturismo.com.cr

¡Observa!

*¡Pura vida! = saludo tradicional de los costarricenses y otros centroamericanos, que hace referencia a su riqueza natural y alegría de vivir

*vergel = jardín con gran variedad de flores y árboles frutales (figurativo de gran riqueza natural)

En la página anterior tienes un folleto que explica qué es el *ecoturismo* y cómo se desarrolla en Costa Rica. Léelo, y después escucha el audio, en el que una persona lo debate con un especialista.

A **Decide si las siguientes frases referidas al texto y al audio son verdaderas o falsas. Escribe las palabras que justifican tu respuesta en cada caso.**

Pista 33

1. El ecoturismo busca enseñar a proteger la naturaleza y ayudar a los lugareños.
2. Muchos también visitan cultivos naturales de Costa Rica.
3. Costa Rica es un país muy grande, y por lo tanto tiene cientos de especies de vegetales y miles de animales.
4. Es tan rica en biodiversidad porque tienen toda la flora y fauna de Centroamérica.
5. En Costa Rica se encuentra un 5% de todos los animales y plantas del mundo.

¡Observa!

potrero (HA) = un terreno con pastos para alimentar y criar el ganado

6 Muchos van a Costa Rica porque quieren probar su exquisita miel.
7 Los ecoturistas solo tienen permitido estar en "cabinas" básicas.
8 Los hoteles que ofrecen ecoturismo deben estar certificados.
9 Desafortunadamente, el ecoturismo destruye la cultura local.
10 Los indios muestran a los visitantes sus costumbres.

B **Escucha nuevamente el diálogo entre Virginia y el Dr. Molina, y elige la oración que mejor conteste a cada pregunta según lo que dicen ellos.**

1 ¿Quiénes protegen la gran biodiversidad de Costa Rica?
   a Hay "ecopolicías" en cada hotel.
   b Nadie, porque los turistas son muy educados.
   c Una gran red de parques nacionales y de áreas de conservación.
2 Construir hoteles y "cabinas", ¿destruye la naturaleza?
   a Mucho, porque deforestan decenas de miles de hectáreas.
   b No tanto, porque evitan la deforestación masiva de la zona.
   c Para nada, porque allí tienen potreros, con animales de la zona.
3 ¿Qué pasa con las áreas deforestadas de Costa Rica?
   a Se reforestan naturalmente, por su gran fertilidad.
   b Son muchas menos que antes, y se están recuperando.
   c No se reforestan, porque se usan para cultivos.
4 El ecoturismo, ¿favorece a los aborígenes?
   a Sí, porque reciben mucho dinero de los ecoturistas.
   b No, porque no reciben nada de dinero del ecoturismo.
   c No siempre reciben ayuda económica de los que organizan el ecoturismo.
5 ¿Puede el ser humano alterar esos ecosistemas con su presencia?
   a Depende. Si alimentan a los animales, esto es muy grave.
   b Claro que sí, porque comen los productos locales, y alteran la naturaleza.
   c Claro que no, porque los animales los atacan si lo hacen.
6 ¿Qué es muy importante recordar, según el Dr. Molina?
   a Que no hay que sobrecargar los hoteles.
   b Que hay que abrir los hoteles solo cuando llegan a su capacidad máxima.
   c Que solo hay que ir a hoteles donde haya expertos.

C **Escribe un folleto (mínimo 250 palabras) sobre otro sitio. Describe:**

- su biodiversidad
- sitios para quedarse
- si es posible desarrollar el ecoturismo allí y por qué (no).

¡NO OLVIDES!
Cómo crear un folleto
Página 308 en esta unidad.

CREATIVIDAD, ACTIVIDAD Y SERVICIO

Quieres concienciar / concientizar a tus compañeros de la clase de español de la necesidad de cuidar el medio ambiente como una actividad de CAS. Organizas una campaña en la que identificas residuos de origen orgánico, para convertirlos en abono, y materia inorgánica, como botellas de plástico, baterías, etc., para llevarlos al depósito de reciclaje.

Cuando hayas terminado el proyecto montas una pequeña exposición de las materias, utilizando un texto en español.

¿Qué sabes de… Costa Rica?

CUESTIONARIO

Antes de leer la información sobre Costa Rica, completa este pequeño cuestionario para ver cuánto sabes de ese país.

1 ¿Cuántos kilómetros cuadrados tiene Costa Rica?
- a 5.110 km² (un poco menos que Trinidad y Tobago)
- b 51.100 km² (un poco más que Suiza)
- c 511.000 km² (un poco más que España)

2 ¿Cómo se llama a los habitantes de ese país?
- a costarriqueros
- b costarricanos
- c costarricenses

3 ¿A qué territorio colonial perteneció Costa Rica?
- a Al imperio mexicano.
- b A la Gran Colombia.
- c A las Provincias Unidas de Centroamérica.

4 ¿En qué año declaró su independencia total como país?
- a 1821
- b 1822
- c 1838

5 ¿Por qué es especial la constitución de Costa Rica?
- a Porque no hay un presidente o primer ministro.
- b Porque no hay fuerzas armadas.
- c Porque no permite la inmigración.

El país

- Costa Rica limita al norte con Nicaragua, al este con el mar de las Antillas, al oeste con el Océano Pacífico, y al sureste con Panamá.
- Es uno de los países hispanos más pequeños, cuya extensión es de **51.100 km²**. Está dividido en **siete provincias**, y su capital es **San José**.
- Su geografía es accidentada: una **alta meseta central** rodeada de montañas, una gran cordillera central (los llamados **Andes centroamericanos**), dividida en tres cordilleras principales: la de **Guanacaste** (con los volcanes Miravalle y Tenorio), la **Central** (con los volcanes Irazú y Turrialba), y la **Talamanca** (con el cerro Chiripó Grande, punto más alto del país, de 3.820 metros de altura). Tiene ríos que desembocan en el mar de las Antillas y en el Pacífico. Su clima es **tropical húmedo**.
- Cuenta con una población aproximada de 5.000.000 habitantes, cuyo gentilicio es **"costarricenses"**, aunque son comúnmente llamados **"ticos/as"**.
- Aunque tenía grandes grupos de aborígenes, como los mosquitos o misquitos (negros zambos mezclados con indios), solo sobrevivieron algunas etnias aisladas, como los gautusos, los talamancas y los bruncas.



Costa Rica

Historia

La conquista española y el período colonial

Costa Rica fue el **primer territorio** de Centroamérica (y del continente americano) descubierto por los españoles, que encontraron a varias tribus, como los chorotegas y brucas. **Cristóbal Colón** recorrió su costa atlántica en su cuarto viaje (1502). Después de varias expediciones de otros conquistadores, Diego Gutiérrez cambió el nombre del territorio de "Veragua" a "Cartago" o "Costa Rica". Juan Vázquez dominó a los indios quepos y cotos y fundó **Cartago**; fue nombrado como adelantado de Costa Rica por Felipe II, pero su barco desapareció en una tormenta. Las inclemencias del tiempo, las rebeliones de los aborígenes y la escasez de alimentos eliminaron a gran parte de sus etnias y de españoles, y así Costa Rica se convirtió en un confín del territorio de la **audiencia de Guatemala**.

Aun así, a mediados del siglo XVII se empezó a cultivar **cacao** en la costa atlántica (muy codiciado por piratas ingleses como Mansfield y Morgan, quienes atacaron el país en 1666).

La independencia

Cuando Guatemala proclama su independencia el 13 de octubre de 1821, se formó una **junta de Cartago**. En 1822, los imperialistas apoyaron la incorporación de América Central, con ella Costa Rica, al imperio mexicano, pero los republicanos lucharon por su incorporación a la Gran Colombia de Bolívar. Vencieron los republicanos, y Costa Rica pasó a la federación de **las Provincias Unidas de Centroamérica**. Una guerra civil (causada por medidas contra la Iglesia: la supresión del diezmo –la obligación de dar un 10% del dinero a la Iglesia– y las fiestas) culminó con la ruptura de la federación, y Costa Rica declaró su independencia total en **1838**.

Los siglos XIX y XX

La sociedad y la economía costarricenses se vieron transformadas por la introducción en el siglo XIX del cultivo del **café**, muy favorecido por su clima. La familia estadounidense Keith creó en 1899 la United Fruit Company, conocida en Costa Rica como *Mamita Yunai,* y su fomento del cultivo del **plátano** también fue decisivo para el país.

El Partido Comunista se convirtió en la Vanguardia Popular, y después de suprimir una dictadura (1917 a 1919), presentó una serie de mejoras sociales como la implantación de la **seguridad social** en 1943. Sin embargo, después de unas controvertidas elecciones en 1948, se desató otra guerra civil. Afortunadamente, duró poco, y como resultado se elaboró una nueva constitución que entre otras medidas **prohibía el ejército permanente** (Costa Rica es famosa por no tener fuerzas armadas y ser un país protegido por la ONU).

En 1987, el presidente Arias llamó a un alto el fuego en los países centroamericanos que sufrían luchas armadas, y propuso un **plan de paz** para toda Centroamérica.



San José

Costa Rica y el medio ambiente

Costa Rica es un país conocido mundialmente por su **gran biodiversidad** y por la conservación de sus medios naturales. En su pequeño territorio, posee decenas de miles de plantas y peces; entre sus cientos de especies animales se encuentra el exótico pájaro *quetzal*, símbolo de culturas ancestrales centroamericanas, la gran mariposa azul *morpho* y una variedad de tortugas marinas, que desovan en sus playas, ofreciendo un espectáculo al visitante.

Esta gran biodiversidad ha llevado a su gobierno a crear una red de **17 Parques Nacionales** (increíble, si se considera la extensión pequeña del país) y otras categorías de áreas protegidas, que hoy se llaman "áreas de conservación". Esto se desarrolló antes de la "ola ecoturística" del siglo XXI, en la que cientos de miles de turistas van al país a practicar el "ecoturismo", que ilustra la biodiversidad y enseña a conservarla.



Quetzal

Para más información: www.visitacostarica.com

¡Veamos una película!

Aquí tienes el nombre y datos de una película en español que trata del tema de los animales y el medio ambiente.

***Bombón: el perro* (Argentina, 2004)**

Género: drama / documental

Director: Carlos Sorín

Reparto: Juan Villegas, Walter Donado, Rosa Valsecchi

Si es posible, mírala y debate los siguientes puntos con la clase:

- ¿Cómo es el sitio donde viven los protagonistas?
- ¿Sabes dónde están en el mundo hispano? ¿Cómo?
- ¿Por qué se queda el perro con el protagonista?
- ¿Qué decide hacer con él?
- ¿Lo trata bien? ¿Por qué (no)?
- Comenta una de las aventuras del perro y Juan.
- ¿Crees que los personajes se relacionan bien con los animales y el medio ambiente?

¡Escuchemos una canción!

Aquí tienes el nombre de una canción que trata del tema del medio ambiente.

Ojalá que llueva café

Género: merengue / pop

Álbum: Ojalá que llueva café (1991)

Cantante: Juan Luis Guerra (República Dominicana)

Si es posible, escúchala y debate los siguientes puntos con la clase:

- ¿Qué quiere que llueva el cantante? Menciona por lo menos tres cosas.
- ¿Dónde quiere que llueva?
- ¿Qué hace la gente?
- ¿Por qué quiere que pasen estas cosas?
- ¿Crees que la gente del campo es rica o pobre? ¿Por qué?

Literatura

NIVEL SUPERIOR

11 Setenta balcones y ninguna flor

Baldomero Fernández Moreno, hijo de castellanos, nació en Buenos Aires, Argentina, en 1886. A los seis años se muda con sus padres a España, donde vive una infancia placentera, pero vuelve a Argentina y continúa su carrera de Medicina, graduándose en 1912. Combinó su tarea de doctor con la de escritor, pero terminó por reemplazar la primera por la poesía y por cátedras de Literatura e Historia.

Este escritor post modernista publicó múltiples antologías, muchas de ellas inspiradas en miembros de su familia; se inspiró en su esposa Dalmira al escribir ***Por el amor y por ella*** (1918), en la muerte de su hijo Ariel en ***Penumbra*** (1951), y en su nieta para ***Libro de Marcela*** (1951).

Un literato de gran sensibilidad por lo universal pero también lo nacional y en especial lo rural, Fernández Moreno exploró sus sentimientos hacia su aldea en España y lo que le inspiraba su ciudad, Buenos Aires, como en el poema a continuación. Falleció en Buenos Aires en 1950.



Av. Pueyrredón 510, Buenos Aires. Edificio asociado con el poema (y tango) "Setenta balcones y ninguna flor"

Setenta balcones y ninguna flor

Setenta balcones hay en esta casa,
setenta balcones y ninguna flor.
¿A sus habitantes, Señor, qué les pasa?
¿Odian el perfume, odian el color?

La piedra desnuda de tristeza agobia,
¡Dan una tristeza los negros balcones!
¿No hay en esta casa una niña novia?
¿No hay algún poeta bobo de ilusiones?

¿Ninguno desea ver tras los cristales
una diminuta copia de jardín?
¿En la piedra blanca trepar los rosales,
en los hierros negros abrirse un jazmín?

Si no aman las plantas no amarán el ave,
no sabrán de música, de rimas, de amor.
Nunca se oirá un beso, jamás se oirá una clave…

¡Setenta balcones y ninguna flor!

Baldomero Fernández Moreno
(Argentina, 1886 a 1950)

A **En la siguiente lista de oraciones, además del ejemplo, solo hay cinco que son correctas con respecto a la poesía. Elígelas.**

Ejemplo: *La poesía habla de un edificio.* ✓

1 Al autor lo deprime que en todo un edificio no se vea naturaleza viva.
2 La gente que vive allí está enferma.
3 Se respira un perfume de odio frente al edificio.
4 Los balcones tienen piedra y son negros.
5 El autor piensa que nadie en el edificio siente amor, por lo que no hay verde.
6 Él cree que hay jardines internos en el edificio, que esconden los sentimientos del edificio.
7 Piensa que los rosales y jazmines se fueron de allí.
8 Para él, amar las plantas lleva a amar la naturaleza y todo lo bueno de la vida.
9 Advierte que si no tienen plantas, no habrá música ni amor allí.
10 No le gusta ver a la gente besarse ni oír música.

B **El autor del poema nos ayuda a sentir con él. Para esto usa técnicas muy claras. Busca ejemplos de las siguientes, y explica para qué sirven en cada caso, por ejemplo:**

- las preguntas → *duda o perplejidad*
- las exclamaciones →
- sustantivos, adjetivos y verbos de connotación positiva →
- sustantivos, adjetivos y verbos de connotación negativa →

C **¿Te gustó la poesía? ¡Ahora intenta escribir una tú mismo/a! Describe en palabras sencillas un sitio donde haya muchas flores y naturaleza, y lo que te inspira. Si es posible, busca la rima, pero no te preocupes si tus versos son "libres" (es decir, no tienen rima).**

12 La naturaleza, el indio y el blanco

Luis Sepúlveda, nacido en Ovalle, Chile, en 1949, es uno de los autores latinoamericanos más leídos y traducidos de Europa. Después de ser apresado por la dictadura, tuvo que emigrar, y se estableció en Hamburgo, Alemania. Su narrativa es amplia, y sobresale por cultivar el relato ecologista, los cuentos infantiles, la novela de intriga o "thriller", la policíaca, como ***Diario de un killer sentimental*** (1998), la novela negra y hasta crónicas de viajes, como su ***Patagonia Express*** (1995).

Su novela más famosa es ***Un viejo que leía novelas de amor*** (1992), traducida a cuarenta idiomas y premiada internacionalmente, y llevada al cine en 2001. Sepúlveda nos lleva al corazón de la Amazonía ecuatoriana. En la novela, Antonio José Bolívar Proaño, un colono blanco, narra cómo es su vida en medio de la naturaleza increíblemente variada, con los aborígenes shuar o jíbaros y unos pocos blancos, que deben adaptarse a su medio pero combaten con él con característica tozudez. En este extracto, Sepúlveda narra la llegada de Antonio José Bolívar Proaño y otros a El Idilio.

Llegar hasta el puerto fluvial de El Dorado les llevó dos semanas. Hicieron algunos tramos en bus, otros en camión, otros simplemente caminando, cruzando ciudades de costumbres extrañas, como Zamora o Loja, donde los indígenas saragurus insisten en vestir de negro, perpetuando el luto por la muerte de Atahualpa*.

Luego de otra semana de viaje, esta vez en canoa, con los miembros agarrotados por la falta de movimiento, arribaron a un recodo del río. La única construcción era una enorme choza de calaminas que hacía de oficina, bodega de semillas y herramientas, y vivienda de los recién llegados colonos. Eso era El Idilio.

… Les asignaron dos hectáreas de selva, un par de machetes, unas palas, unos costales de semillas devoradas por el gorgojo y la promesa de un apoyo técnico que no llegaría jamás.

La pareja se dio a la tarea de construir precariamente una choza, y enseguida se lanzaron a desbrozar el monte. Trabajando desde el alba hasta el atardecer arrancaban un árbol, unas lianas, unas plantas, y al amanecer del día siguiente las veían crecer de nuevo, con vigor vengativo.

Al llegar la primera estación de las lluvias, se les terminaron las provisiones y no sabían qué hacer. Algunos colonos tenían armas, viejas escopetas, pero los animales del monte eran rápidos y astutos. Los mismos peces del río parecían burlarse saltando frente a ellos sin dejarse atrapar.

Aislados por las lluvias, por esos vendavales que no conocían, se consumían en la desesperación de saberse condenados a esperar un milagro, contemplando la incesante crecida del río y su paso arrastrando troncos y animales hinchados.

Empezaron a morir los primeros colonos. Unos, por comer frutas desconocidas; otros, atacados por fiebres rápidas y fulminantes; otros desaparecían en la alargada panza de una boa quebrantahuesos…

Se sentían perdidos, en una estéril lucha con la lluvia que en cada arremetida amenazaba con llevarles la choza, con los mosquitos que en cada pausa del aguacero atacaban con ferocidad imparable… con los animales hambrientos que merodeaban en el monte poblándolo de sonidos estremecedores que no dejaban conciliar el sueño, hasta que la salvación les vino con el aparecimiento de unos hombres semidesnudos, de rostros pintados con pulpa de achiote y adornos multicolores en las cabezas y en los brazos.

Eran los shuar, que, compadecidos, se acercaban a echarles una mano.

De ellos aprendieron a cazar, a pescar, a levantar chozas estables y resistentes a los vendavales, a reconocer los frutos comestibles y los venenosos, y, sobre todo, de ellos aprendieron el arte de convivir con la selva.

Pasada la estación de lluvias, los shuar les ayudaron a desbrozar laderas del monte, advirtiéndoles que todo eso era en vano.

Pese a las palabras de los indígenas, sembraron las primeras semillas, y no les llevó demasiado tiempo descubrir que la tierra era débil. Las constantes lluvias la lavaban de tal forma que las plantas no recibían el sustento necesario y morían sin florecer, de debilidad, o devoradas por los insectos.

… [Antonio José Bolívar Proaño] Estaba obligado a quedarse, a permanecer acompañado apenas por recuerdos. Quería vengarse de aquella región maldita, de ese infierno verde… Soñaba con un gran fuego convirtiendo la Amazonía entera en una pira.

Y en su impotencia descubrió que no conocía tan bien la selva como para poder odiarla.

Extraído de Un viejo que leía novelas de amor
Luis Sepúlveda (Chile)

¡Observa!

*Atahualpa = último emperador de los incas, apresado y matado por Francisco Pizarro durante la Conquista de América, aunque ofreció grandes riquezas por su vida

A **Decide cuál de las dos opciones es sinónimo de las palabras según lo que dice el texto.**

1 luto
- a signo exterior de pena
- b protesta

2 agarrotados
- a flexibles
- b tiesos

3 choza
- a casa lujosa
- b cabaña rústica

4 calamina
- a cinc fundido en una placa
- b cristal

5 palas
- a instrumentos para excavar
- b instrumentos para matar

6 desbrozar
- a quitar la vegetación
- b cultivar la vegetación

7 monte
- a tierra desierta
- b tierra cubierta de naturaleza

8 lianas
- a plantas que cuelgan
- b leonas

9 vendavales
- a tormentas con mucho viento
- b sequías

10 hinchados
- a dilatados
- b disminuidos

11 arremetida
- a descanso
- b ataque

12 merodeaban
- a caminaban cerca, buscando asustar
- b corrían rápidamente, buscando escapar

13 achiote
- a animal amazónico
- b fruto tropical

14 laderas
- a lados de una montaña
- b valles entre montañas

B **¿Qué adjetivos o frases describen a quién? Colócalos en la columna adecuada.**

trabajadores	compasivos	burlona	vengativa
dependientes	vengativos	mortal	sabios
ignorantes	nostálgicos	voraz	vigorosa
testarudos	impotentes	ruidosa	independientes
astuta	débiles	en mala forma física	
tradicionales	coloridos	respetuosos de su pasado	

los colonos	Antonio José Bolívar Proaño y su mujer	la fauna amazónica	la flora amazónica	los indios

C **Ha pasado un año de la llegada de Antonio José Bolívar Proaño a El Idilio. Escribe unas páginas de su diario (mínimo tres días o entradas), en la que compara su vida al llegar con cómo es su vida ahora.**

Si quieres, una vez que hayas terminado de escribir tu redacción, compárala con lo que dice la novela, o bien la película de la historia.

¡NO OLVIDES!
Cómo escribir un diario
Página 62 en la Unidad 3.

13 Es que somos muy pobres

Juan Rulfo nació en Jalisco, México, en 1918. Como niño vivió en una comunidad violenta: quedó huérfano a los diez años después del asesinato de su padre en 1923 y la muerte de su madre en 1927; como resultado, fue mandado por su familia a un internado en Guadalajara. Estas experiencias tempranas influyeron en su obra, en la que la **muerte** y la **desolación** son temas importantes. Rulfo es el escritor mexicano más leído y estudiado del siglo XX, aunque solo escribió tres obras literarias: la colección de 15 cuentos ***El llano en llamas*** (1953), la novela ***Pedro Páramo*** (1955) y la novela corta ***El gallo de oro*** (1963). Destaca su representación literaria de la vida de los **campesinos**, descrita en una prosa sucinta y elegante. Dedicó gran parte de sus últimos años a la antropología de su país y a la fotografía. Falleció en 1986.

"Es que somos muy pobres" es el título de uno de los cuentos en ***El llano en llamas,*** contado por un niño de una familia rural pobre. En este cuento se nota cómo los campesinos están sujetos al rigor de su entorno, que tiene el poder de transformar sus vidas.

Aquí todo va de mal en peor. La semana pasada se murió mi tía Jacinta, y el sábado, cuando ya la habíamos enterrado y comenzaba a bajársenos la tristeza, comenzó a llover como nunca. A mi papá eso le dio coraje*, porque toda la cosecha de cebada estaba asoleándose en el solar. Y el aguacero llegó de repente, en grandes olas de agua, sin darnos tiempo ni siquiera a esconder aunque fuera un manojo; lo único que pudimos hacer, todos los de mi casa, fue estarnos arrimados debajo del tejaván*, viendo cómo el agua fría que caía del cielo quemaba aquella cebada amarilla tan recién cortada.

Y apenas ayer, cuando mi hermana Tacha acababa de cumplir doce años, supimos que la vaca que mi papá le regaló para el día de su santo* se la había llevado el río.

El río comenzó a crecer hace tres noches, a eso de la madrugada. Yo estaba muy dormido y, sin embargo, el estruendo que traía el río al arrastrarse me hizo despertar en seguida y pegar el brinco de la cama con mi cobija en la mano, como si hubiera creído que se estaba derrumbando el techo de mi casa. Pero después me volví a dormir, porque reconocí el sonido del río y porque ese sonido se fue haciendo igual hasta traerme otra vez el sueño.

Cuando me levanté, la mañana estaba llena de nublazones y parecía que había seguido lloviendo sin parar. Se notaba en que el ruido del río era más fuerte y se oía más cerca. Se olía, como se huele una quemazón, el olor a podrido del agua revuelta.

A la hora en que me fui a asomar, el río ya había perdido sus orillas. Iba subiendo poco a poco por la calle real, y estaba metiéndose a toda prisa en la casa de esa mujer que le dicen la Tambora. El chapaleo del agua se oía al entrar por el corral y al salir en grandes chorros por la puerta. La Tambora iba y venía caminando por lo que era ya un pedazo de río, echando a la calle sus gallinas para que se fueran a esconder a algún lugar donde no les llegara la corriente.

Y por el otro lado, por donde está el recodo, el río se debía de haber llevado, quién sabe desde cuándo, el tamarindo que estaba en el solar de mi tía Jacinta, porque ahora ya no se ve ningún tamarindo. Era el único que había en el pueblo, y por eso nomás la gente se da cuenta de que la creciente esta que vemos es la más grande de todas las que ha bajado el río en muchos años.

Mi hermana y yo volvimos a ir por la tarde a mirar aquel amontonadero de agua que cada vez se hace más espesa y oscura y que pasa ya muy por encima de donde debe estar el puente. Allí nos estuvimos horas y horas sin cansarnos viendo la cosa aquella. Después nos subimos por la barranca, porque queríamos oír bien lo que decía la gente, pues abajo, junto al río, hay un gran ruidazal y sólo se ven las bocas de muchos que se abren y se cierran y como que quieren decir algo; pero no se oye nada. Por eso nos subimos por la barranca, donde también hay gente mirando el río y contando los perjuicios que ha hecho.

Extraído de "Es que somos muy pobres", en El llano en llamas
Juan Rulfo (México)

¡Observa!

*coraje (HA) = rabia (en este contexto)

*tejaván (Méx.) = cobertura para proteger a las personas de la lluvia

*el día de su santo = festividad del santo cuyo nombre lleva una persona

A **Busca las palabras y frases en el texto que corresponden a las expresiones siguientes:**

1 la intensidad de nuestra pena empezaba a disminuir
2 expuesta al sol
3 terreno
4 un puñado
5 hacía arder en el fuego
6 mientras friccionaba el suelo
7 saltar
8 manta (HA)
9 nubes de tormenta (coloq.)
10 algo que se quema (coloq.)
11 aroma putrefacto
12 el chapoteo (Méx.)
13 "solamente", "nada más" (HA)
14 masa, gran cantidad (coloq.)
15 gran ruido (coloq.)
16 daños

B **Trabaja en parejas. Lee el texto y contesta las preguntas siguientes con tu compañero/a:**

1 ¿Por qué dice el muchacho "Aquí todo va de mal en peor"?
2 ¿Qué hizo su familia mientras llovía?
3 ¿Qué le pasó a la cosecha de cebada?
4 ¿Qué le pasó a la vaca de Tacha?
5 ¿Por qué el muchacho se levantó súbitamente tres días antes?
6 Y ¿por qué se durmió otra vez?
7 ¿Por qué la Tambora echó sus gallinas a la calle?
8 ¿Por qué creía la gente que la creciente era la más grande de todas las que habían visto desde hacía muchos años?
9 ¿Qué hicieron el muchacho y Tacha por la tarde?
10 ¿Qué hacía la gente en la barranca?

C **Escribe un diario (mínimo de 250 palabras) que describa un desastre natural desde el punto de vista de alguien que lo ha experimentado directamente, como el muchacho en el cuento de Juan Rulfo. Podría ser un terremoto, un huracán, una inundación u otra catástrofe. Inventa un personaje que cuente la historia. Ten cuidado de utilizar el lenguaje apropiado.**

¡NO OLVIDES!
Cómo escribir un diario
Página 62 en la Unidad 3.

Extracto de una obra literaria

Examina detenidamente un extracto de una de las obras literarias que estás estudiando que demuestre *el estilo* del escritor. ¿Qué tipo de lenguaje utiliza para expresar sus ideas, describir a sus personajes, crear la ambientación, etc.? Comenta el estilo con a un(a) compañero/a y luego los dos deben presentar sus ideas a la clase.

UNIDAD 14 Derechos humanos, ética e igualdad









¡PIENSA!

"Todos los seres humanos nacen libres e iguales en dignidad y derechos y, dotados como están de razón y conciencia, deben comportarse fraternalmente los unos con los otros".

Artículo 1 de la Declaración Universal de los Derechos Humanos

- ¿Por qué es tan importante la libertad desde el nacimiento?
- ¿Qué problemas enfrentan los pobres normalmente? ¿Por qué?
- ¿Hay mucha pobreza en el mundo hispano? ¿Por qué (no)?
- ¿Qué es la xenofobia? ¿En qué sitios existe?
- Las minorías étnicas, ¿deben mantener sus culturas? ¿Por qué (no)?
- ¿Qué significa para ti tener una vivienda digna?
- ¿Crees que los hispanos son machistas? ¿Por qué (no)?
- ¿Qué minorías hay en el mundo que necesitan obtener la igualdad en la sociedad?

Derechos humanos

1 Bolivia: ¿una bandera, una nación, o muchas?

A **Antes de leer el texto, decide si las siguientes afirmaciones se aplican a Bolivia en la actualidad. Responde con *sí* o *no* en cada caso.**

1 Bolivia tiene una mayoría de habitantes aborígenes y mestizos.
2 Los aborígenes de Bolivia son quechuas y aimaras.
3 La mayoría de los presidentes de ese país no han sido aborígenes.
4 En Bolivia, la única religión es la católica.
5 Todos en Bolivia hablan dos idiomas.



■ Bandera de Bolivia (izquierda) y Wiphala (derecha)

Ahora lee con atención la entrevista a un historiador boliviano, en la que explica los cambios de actitud en Bolivia. ¿Fueron correctas tus predicciones?

Periodista: Hoy en día, Bolivia está en medio de luchas internas bastante fuertes. Para analizar el tema, entrevistamos al historiador Gustavo Huasacuni. Para empezar, su apellido ¿de qué origen es?

G. Huasacuni: Aimara. Soy aimara, y boliviano, claro.

Periodista: Y esa bandera con cuadritos multicolores en forma de ajedrez que nos ha regalado es la bandera de su pueblo, ¿no?

G. Huasacuni: Es la wiphala, y es la bandera de Bolivia también, aparte de la conocida tricolor: roja, amarilla y verde.

Periodista: ¿Y se usan siempre las dos?

G. Huasacuni: Muchos dicen que es del oeste del país, y que representa solo a los quechuas y aimaras, y no la reconocen. Pero nuestra Constitución del 7 de febrero de 2009 la defiende como la bandera de todos.

Periodista: Es muy rara, ¿de dónde viene?

G. Huasacuni: Es un símbolo que aparece en los keros, que son vasijas de cerámica precolombinas de la cultura tiwanacota. Es un símbolo sagrado para los pueblos indígenas originarios, y siempre lo usamos en nuestras siembras, cosechas, y ceremonias, porque representa nuestros valores y principios. Los cuadrados de varios colores de forma regular simbolizan el equilibrio que debe existir en nuestras sociedades multiculturales en toda Sudamérica. Es nuestro derecho, ¿no?

Periodista: Interesante, ¿y hay otros cambios?

G. Huasacuni: Bueno, para empezar, desde que tenemos la nueva Constitución, Bolivia es un estado laico. Somos un país con muchas creencias, con el derecho a practicar muchos cultos, y sin embargo hasta 2009 la religión del estado era la católica, ¿no?

Periodista: ¡Increíble! ¿Y hay representación de los aborígenes en el gobierno?

G. Huasacuni: En nuestro país, donde el 60% es indígena y el 30% mestizo, contamos por primera vez con un presidente aborigen, Evo Morales. Él siempre lleva algún símbolo indígena en la ropa. Además, usa palabras como "hermanos" o "compañeros", y no las aristocráticas españolas "señor ministro", "honorable" o "excelencia".

Periodista: Todo un cambio de actitud. ¿Y qué hay de sus lenguas aborígenes?

G. Huasacuni: ¡Bueno! Finalmente, el gobierno va a obligar a los empleados a aprender las lenguas originarias y, poco a poco, la atención en las oficinas públicas tendrá que ser al menos bilingüe.

Periodista: Nadie puede negar que eso es un progreso. Hablar sus lenguas es también un derecho.

G. Huasacuni: Lo lamentable es que hay muchos que continúan negando los derechos y la igualdad de los aborígenes.

B Encuentra las palabras en el texto que corresponden a las siguientes definiciones:

1 juego de mesa para dos personas, con figuras como un rey, una reina y peones
2 de tres colores
3 recipientes para líquidos o alimentos
4 que vienen de antes de la colonización europea de América
5 plantaciones de semillas en la tierra
6 recogidas de los frutos de una plantación
7 que no sigue una religión
8 ideas, especialmente religiosas, en las que se cree
9 de raza indígena y blanca mezcladas
10 calidad de tener los mismos derechos

C En la siguiente lista de oraciones, además del ejemplo, solo hay cinco que son correctas con respecto al texto. Elígelas.

Ejemplo: *El historiador Gustavo Huasacuni es aimara de Bolivia.* ✓

1 Los aborígenes de Bolivia están enemistados entre sí.
2 Cada nación aborigen de Bolivia tiene una bandera diferente.
3 La wiphala no solo identifica a los aborígenes, sino que es oficial en toda Bolivia.
4 Esta bandera es de antes de las colonias y todavía es muy usada.
5 Los españoles prohibieron el uso de la wiphala.
6 No todos en Bolivia se identifican con la wiphala.
7 Evo Morales es un líder que se opone a los aborígenes.
8 Hoy en día no es necesario ser católico para trabajar en el estado boliviano.
9 Los políticos continúan usando palabras de nobles españoles.
10 El gobierno va a imponer que se usen las lenguas aborígenes de manera oficial.

D Ahora debate los siguientes temas relacionados con el texto con el resto de la clase:

- ¿Hay que integrar o separar a las personas indígenas de un país?
- ¿Crees que los aborígenes nunca serán aceptados por los blancos? ¿Por qué (no)?

E Tomando el texto como ejemplo, describe el sitio donde vives. Investiga en internet y responde a estas preguntas en un artículo (de 250 a 400 palabras).

- ¿Cómo es la bandera de tu país o región?
- ¿Qué simboliza la bandera del sitio donde vives?
- ¿Existen aborígenes o antiguos habitantes donde vives?
- ¿Están representados todos en el gobierno?
- ¿Existe una religión oficial en tu país o región? ¿Crees que es bueno tener una religión oficial?
- ¿Hay una constitución? Si existe, ¿defiende a las minorías?

¿Qué sabes de… Bolivia?

CUESTIONARIO

Antes de leer la información sobre Bolivia, completa este pequeño cuestionario para ver cuánto sabes de este país.

1 ¿Cuál es la capital de Bolivia?
- a La Paz
- b Sucre
- c ambas ciudades, La Paz y Sucre

2 ¿Cuáles son las principales etnias de este país sudamericano?
- a La aimara, la quechua y la tupí-guaraní.
- b La tolteca, la mixteca y la purépecha.
- c La mapuche, la tehuelche y la ona.

3 ¿Qué relevancia tiene Simón Bolívar para este país?
- a Él había soñado con los Estados Bolivarianos.
- b Redactó su primera constitución y se le dio su nombre como homenaje.
- c Él compró las tierras y las donó a los criollos.

4 ¿Por qué este país no tiene costa al océano Pacífico?
- a Porque nunca la tuvo.
- b Debido a un tratado que intercambiaba la costa por el Lago Titicaca.
- c Porque la perdió en una guerra contra Chile.

5 ¿Qué industria de Bolivia es más famosa?
- a la petrolera
- b la minera
- c la automotriz



■ Bolivia

El país

- El **Estado Plurinacional de Bolivia** tiene dos capitales: **La Paz** (administrativa) y **Sucre** (judicial), y sus otras ciudades principales son Cochabamba, Oruro, Santa Cruz de la Sierra y Potosí.
- Su población es tanto rural como urbana, y es de dos tercios amerindia o mestiza, siendo sus principales etnias la **quechua** (un 25%), la **aimara** (un 20%) y la **tupí-guaraní**. Los blancos constituyen un 15%.
- Los idiomas oficiales de Bolivia son el español, el quechua, el aimara y el tupí-guaraní.
- La moneda de este país, como su nombre, hace referencia al libertador Simón Bolívar: el **boliviano**.



■ Laguna de la "Ruta de las joyas altoandinas"

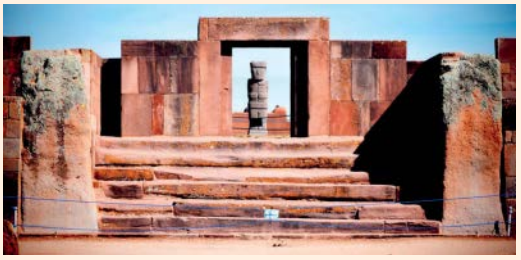
Historia

Bolivia es uno de los dos países sin salida al mar de Sudamérica. Posee dos grandes lagos, el **Titicaca** y el Poopó, unidos por el río Desaguadero. Es **amazónica** en su zona oriental, con clima tropical, densa vegetación y gran biodiversidad; en su región occidental es **andina**, con clima de montaña, frío y seco, y con poca vegetación en la cordillera o el **altiplano** (llamado *puna*). El **Salar de Uyuni**, el mayor desierto de sal continuo y alto del mundo, está al suroeste del país.
Bolivia posee una de las reservas mineras más grandes del mundo, con grandes yacimientos de estaño, plata, cinc, antimonio y gas natural. Sin embargo, es un país dedicado principalmente a la agricultura: papa, maíz, mandioca, trigo y soja, entre otros. Su cultivo más tradicional es el de la coca.

El período precolombino

La arqueología ha demostrado que el territorio boliviano ha estado ocupado desde hace más de 12.000 años (yacimiento de Viscachani). Ya en el año 1200 a. C. surgieron en el altiplano las culturas Chiripa y Uancaraní, que eran sedentarias y agrícolas. En esta región, junto al lago Titicaca, surgió desde el año 500 d. C. la cultura clásica **Tiahuanaco** o **Tiwanaku**, que alcanzó su zenit entre los años 700 y 1100. Su arquitectura, escultura (sus vasijas y textiles son célebres) presentan una iconografía estandarizada que sugiere avanzados sistemas de

pensamiento. El principal centro religioso y urbano de los tiahuanacotas era Tiwanaku, que era el foco de peregrinación, símbolo de poder religioso y político de los Andes centrales. Tras la desaparición de este imperio, los diferentes grupos étnicos (aimara, colla, lupaca y omasuyo) establecieron distintos reinos: los **colla** abarcaron Arequipa, La Paz, Oruro y Cochabamba, hasta 1438, cuando Pachacuti Inca derrotó a Chunchi Cápac, último rey colla y anexó el reino al **Tahuantinsuyu**, o reino de las cuatro regiones incaicas, bajo el nombre de **Collasuyu**.



Entrada al complejo Kalasaya, Tiwanaku, Bolivia

La época de la conquista española

Tras la conquista del Cusco por Pizarro, este envió una expedición para buscar el lago sagrado del Collasuyu, que según las leyendas guardaba la isla Titicaca. Fue entonces cuando Diego de Agüero y Pedro Martín lo descubrieron y le dieron ese nombre al lago. En el siglo XVI, los esfuerzos se dirigieron a conquistar el altiplano boliviano; en 1539, Pedro de Anzures fundó Chuquisaca, hoy Sucre, y en 1548, el virrey La Gasca mandó fundar La Paz. Desde 1559, la audiencia de Charcas, con sede en Chuquisaca, pasó a depender de Lima, por lo que el territorio se denominaba **Alto Perú**. Esta vasta región era foco económico de las Américas en esa época, especialmente desde el descubrimiento en 1545 de las **minas de Potosí**, trabajada por los indígenas mediante la institución inca de la *mita* (trabajo físico como impuestos), que incorporaron los españoles. Los jesuitas fundaron la Universidad de San Francisco Javier en Chuquisaca y desde 1671 fundaron misiones en Mojos y Chiquitos. La explotación de los aborígenes y los privilegios de los españoles fueron causas de revueltas en el siglo XVIII y de movimientos para la independencia. El general Sucre (1795 – 1830), abrió el camino para llegar a La Paz. En 1825, Bolívar aceptó la creación del Alto Perú como Estado independiente y redactó su primera constitución; pasó a denominarse Bolivia en su honor, con Sucre como primer presidente. En 1839, la capital de Bolivia se trasladó a **Chuquisaca**, rebautizada como **Sucre**.

La guerra del Pacífico

Mediante el tratado de 1874, Chile renunciaba a las exportaciones mineras entre los paralelos 23 y 24, que irían a Bolivia, a cambio de que esta no alzara los impuestos sobre las empresas chilenas al norte del paralelo 24. Al no cumplir Bolivia con el tratado, Chile ocupó Antofagasta, por lo que Bolivia, en acuerdo con Perú, declaró la guerra a Chile. En la batalla de Tacna (1880), el ejército chileno derrotó la fuerza peruano–boliviana y se adentró en territorio de Perú. Así, Bolivia perdió su salida al mar.

Los siglos XX y XXI

Desde 1880 se inició el periodo de gobiernos civiles, alternándose entre el Partido Liberal y el Conservador. Los conservadores impulsaban la minería, y el estaño se transformó en el primer producto de exportación. A fines de la Primera Guerra mundial se formó el Partido Republicano, formado por blancos de clase alta y media. La Gran Depresión económica de los 1930 obligó a cerrar minas, y Bolivia se vio envuelta en la Guerra del Chaco (1932 – 1935) por los límites con Paraguay. En 1952, la Revolución Nacional Boliviana expulsó a los militares del poder y llevó al poder al Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR). Se nacionalizaron las minas, se produjo una reforma agraria, se dividieron y entregaron tierras a los campesinos indígenas, que pasaron a ser una importante fuerza política. Barrientos, político populista, terminó con el movimiento guerrillero al matar al "Che" Guevara en 1967, hecho que marcó la sucesión de gobiernos y juntas militares. Desde 1985 vuelve la democracia al país, y el gobierno continuó la lucha contra el narcotráfico y la producción de coca, logrando crecimiento económico.
El primer presidente aborigen de Bolivia, Juan Evo Morales Ayma (nació 1959), o "Evo", es un político, sindicalista y activista de origen aimara. Llegó a la presidencia y a dos reelecciones con amplia mayoría de votos. Este reconocido líder cocalero logró disminuir la pobreza del país y llevar a Bolivia a uno de los países con más desarrollo de Sudamérica.



Evo Morales, presidente de Bolivia, posa junto a las banderas oficiales

Bolivia y los derechos humanos, la ética y la igualdad

Bolivia tiene una larga historia de civilizaciones que doblegaron unas a otras, y de supresión de los derechos de los vencidos. Sin embargo, después de siglos de divisiones y guerras, territoriales y de clases, el país ha llegado a ser un verdadero ejemplo de la convivencia pacífica de diferentes etnias. El Estado ahora se denomina **Estado Plurinacional de Bolivia**, y por lo tanto acepta de forma constitucional la variedad étnica, los idiomas y las características de las gentes que lo componen.

Para más información: www.oas.org/dil/esp/Constitucion_Bolivia.pdf

2 Ecuador: Chicos de la calle

A **Antes de leer el texto, observa la foto y responde las siguientes preguntas con tus opiniones:**

- ¿Qué hacen los chicos?
- ¿Crees que son felices? ¿Por qué (no)?
- ¿Crees que alguien los ayuda?

¿Qué haría usted si viera a su hijo o hermano en la calle?

- **Situación:** en las calles de Guayaquil viven miles de niños y jóvenes. La pobreza de sus familias los empujó a la calle. Muchos fueron objeto de abusos por padres alcohólicos, y abandonados por sus madres que buscaban trabajo durante todo el día. De la calle a la delincuencia juvenil, al consumo de drogas, a la prostitución, el camino es muy corto.
- **Objetivos del proyecto:** los niños de la calle son rehabilitados física y psíquicamente. Si es posible, volverán a sus familias. En caso que no se pueda, pueden vivir en hogares de jóvenes, terminar su educación y aprender un oficio.
- **Actividades durante este año:** 142 niños de la calle realizaron una formación técnica. Recibieron alimentación, atención médica, y ayuda de profesionales en tratamiento anti-droga. Si no hubieran tenido esta ayuda, muchos habrían muerto. Los psicólogos apoyaron también a fortalecer su estabilidad emocional, construir confianza hacia otras personas y asumir responsabilidades en conjunto.

Los integrantes del equipo ejecutor se esforzaron por establecer contacto con los padres. Después de cuidadosas pruebas, 57 niños retornaron a sus familias. Los trabajadores sociales del proyecto van a visitarlos



regularmente para cerciorarse de que sean bien acogidos.

- **Grupo–objetivo:** 423 niños de la calle, de edades entre 9 y 18 años en Guayaquil.
- **Responsable del proyecto:** Salesianos.

Adaptado de http://les.kindernothilfe.org

¡Analiza el lenguaje!

- ¿Cuál es el objetivo de este folleto?
- ¿Qué efecto produce la pregunta del título en el lector? ¿Por qué?
- ¿Qué estilo adopta el escritor para conseguir su objetivo? Da ejemplos.

Gramática

Las estructuras condicionales (2)

Recuerda que:

- las estructuras condicionales se dividen en dos partes, de orden intercambiable:

  la condición: siempre comienza con ***si…***, por ejemplo: *si viera a un familiar en la calle…*

  la consecuencia: una oración con sujeto, verbo y objeto, por ejemplo: *… lo ayudaría a volver a casa.*

- estas estructuras podrían clasificarse en tres tipos, de acuerdo a lo que expresan:

  Estructura 1: *si* + presente del indicativo, … futuro / presente del indicativo / imperativo expresa condiciones **probables y posibles** y consecuencias **futuras** o **lógicas**, por ejemplo:

  *Si los **abandonan**, **terminarán** en la delincuencia.*

  *Si **vives** en la calle, **estás** expuesto a muchos peligros.*

  *Si ves a los chicos de la calle, **ayúdalos**.*

  Estructura 2: *si* + imperfecto del subjuntivo, … condicional expresa condiciones **imposibles** o **poco probables**, por ejemplo:
  *Si **tuviera** un hijo, no lo **abandonaría** en la calle.*

  Estructura 3: *si* + pluscuamperfecto del subjuntivo, … condicional perfecto expresa condiciones y consecuencias **imposibles** porque están **en el pasado** y son solo hipotéticas, por ejemplo:
  *Si **hubieran tenido** padres sanos, no **habrían terminado** en la calle.*

Para repasar la forma y uso de las estructuras condicionales, ver 11.C en el Resumen Gramatical.

B **Ahora practica el uso de las estructuras condicionales. ¡Cuidado! *Si* puede no ir al principio.**

1 Estructura 1: ***si*** + presente del indicativo, … futuro / presente del indicativo / imperativo
   - a Tú / calentar agua / 100° / presión normal / hervir.
   - b Nosotros / practicar / gramática / hablar / español / correctamente.
   - c Tú / decir "no" / alguien / ofrecer / drogas.
   - d Yo / explicar / todo / usted / escuchar / atentamente.

2 Estructura 2: ***si*** + imperfecto del subjuntivo, … condicional
   - a ¡Pobre Héctor! / poder / no vivir / calle.
   - b ¿Qué / hacer / usted / descubrir / una niña / ser / maltratada?
   - c Yo / tener / oportunidad / ser / estrella de cine.
   - d María / viajar / mundo / tener mucho dinero.

3 Estructura 3: ***si*** + pluscuamperfecto del subjuntivo, condicional perfecto
   - a Sus padres / educar (él) / bien / no ser / criminal.
   - b Yo / nacer / país hispano / hablar / español / como nativo.
   - c Él / ser / muy feliz / casarse / persona / correcta.
   - d Yo / dedicarme / más / música / ser / famoso.

4 Ahora elige el tiempo y modo más adecuado para completar las siguientes oraciones con estructuras condicionales:
   - a Nosotros _____ (ir) a la playa si no _____ (llover) mañana.
   - b Si yo _____ (tener) un trabajo digno al terminar el colegio, no _____ (comenzar) a robar. Pero ahora robo.
   - c Mi tío _____ (ser) un hombre rico si _____ (invertir) en ese negocio. ¡Pero malgastó todo su dinero!

C **Diseña un folleto para un proyecto de una ONG como "Ecuador: Chicos de la calle", pero enfocándote en otro país hispanoamericano. Puedes utilizar vocabulario de este folleto, pero no debes copiarlo palabra por palabra.**

¡NO OLVIDES!
Cómo crear un folleto
Página 308 en la Unidad 13.

3. Más cerca de lograr una vivienda digna

A. Mira la foto con atención, y contesta las siguientes preguntas con tus opiniones:

- ¿Dónde crees que se tomó esta foto?
- ¿Qué están haciendo los chicos?
- ¿Crees que este tipo de barrio es común en el mundo hispano?
- ¿Crees que la gente vive dignamente en este barrio? ¿Por qué (no)?



Juancho es un chico normal, como todos los chicos de 11 años: tiene una familia que lo quiere, va a la escuela, y cuando vuelve a casa sale volando a encontrarse con sus amiguitos para jugar al "fulbo" como su ídolo Messi, pero en una cancha muy distinta, la calle enfrente a la casa de Santi, su mejor amiguito. La diferencia es que Juancho y Santi viven en la Villa 31, una de las ya célebres villas miseria de Buenos Aires, que, como toda barriada, muchos ignoran con la vista, prefiriendo concentrarse en otros barrios de arquitectura francesa y de mansiones en cada manzana.

La humildad de los más de 40.000 habitantes de esta villa miseria, además de ser estoica, es preocupante: no hay desagües apropiados y muchas casas no tienen red eléctrica. Un día, la mamá de Santi se pegó un susto porque el viento arrancó un cable y cayó en un charco. Si no les prohibía a los chicos jugar afuera, podían haberse electrocutado.

Pero el sol sale, y sale para todos por igual. Finalmente llega un plan para urbanizar la Villa 31, para dar a estas personas la vivienda digna que se merecen: electricidad, alcantarillado, escaleras seguras y espacios verdes.

Pablo, abogado y defensor de los derechos de la villa, no lo puede creer: "Yo nací en 1960, y desde que tengo uso de razón la quieren borrar del mapa. La dictadura militar, de 1976 a 1982, quiso trasladar y esconder este sitio, pero no pudieron. En los 90 llegaron las topadoras, porque querían hacer una autopista. Por suerte, en 2009 se aprobó la ley para urbanizar este barrio. ¡Ya era hora!"

El turista de Buenos Aires quizás no note que entre sus famosos barrios con fuertes influencias europeas hay unos 50 barrios carenciados donde viven más de 275.000 personas; la pobreza de este país afecta a un 30% de su población.

El Banco Mundial y el Banco Interamericano de Desarrollo (BID) ya empezaron la remodelación de 7.000 viviendas. "Hay gente que vivía bajo las autopistas, sin ningún estándar de seguridad y que ahora irán a vivir a esas casas. Son argentinos, paraguayos, peruanos y bolivianos, y no tienen cloacas o agua potable. Ahora van a tener eso y pavimento y desagüe pluvial", explica Pablo.

La casa de Juancho todavía no fue reformada, pero esperan que pronto tenga el aspecto de las otras, que tienen color y un toldo muy vistoso, pero sobre todo, tienen lo necesario para una vida digna.

B. Encuentra las palabras y frases en el texto (están en el orden dado) según las siguientes definiciones:

1. área marcada para practicar un deporte
2. barrio con casas de baja calidad
3. grupo de casas entre 4 calles
4. que resiste sin quejarse
5. quitó de raíz
6. agua estancada en un hoyo en el piso
7. de calidad aceptable
8. acueducto subterráneo
9. puedo pensar y recordar (formal)
10. hacer desaparecer (coloq.)
11. tractores para desmontar o nivelar terrenos (Arg.)
12. que no tienen lo indispensable
13. sistemas para eliminar aguas sucias
14. canales para lluvia
15. cubierta de tela para hacer sombra

C. Contesta las siguientes preguntas con tus propias palabras:

1. ¿Cómo es la vida de Juancho y su amigo Santi?
2. ¿Viven en un barrio atractivo? ¿Por qué lo ignoran los que miran?
3. ¿Qué riesgo puede correr un chico que vive en un barrio así, según la madre de Santi?
4. ¿Qué se planea realizar para integrar el barrio a la ciudad?
5. Según Pablo, ¿qué caracterizó la historia de este barrio?
6. ¿Qué ignora el turista sobre la pobreza de Buenos Aires y de Argentina?

7. ¿Cuántas viviendas piensan remodelar y quiénes vivirán allí?
8. ¿Por qué se destacan las casas que ya fueron reformadas?

D **Debate con la clase las siguientes preguntas relacionadas con el texto:**

- ¿Qué constituye una vivienda digna? ¿Por qué es un derecho humano?
- El Estado, ¿tiene la obligación de mantener las viviendas dignas? ¿Por qué (no)?
- Los que ocupan un terreno del Estado, ¿tienen el derecho de permanecer allí? ¿Por qué (no)?

E **Investiga en internet cómo está hoy la Villa 31 en Buenos Aires (o elige otra villa miseria en un país hispano). Has podido visitar este lugar, y decides escribir una carta formal (entre 250 y 400 palabras) al gobierno para pedir ayuda. No olvides:**

- dar detalles de lo que has visto
- explicar por qué es imperativo mejorar las viviendas
- comentar cuántas personas viven allí y a qué se dedican.

¡NO OLVIDES!
Cómo escribir correspondencia formal
Página 257 en la Unidad 11.

4 ¿En qué consistió la "Operación Cóndor"?

Lee el siguiente blog de un autor boliviano y completa los ejercicios a continuación.

www.alainet.org/es/active/75835



La "Operación Cóndor" o "Plan Cóndor", una organización clandestina internacional para la práctica del terrorismo de Estado, fue establecido el 25 de noviembre de 1975 en una reunión en Santiago de Chile entre Manuel Contreras, jefe de la DINA (policía secreta chilena), y los líderes de los servicios de inteligencia militar de Argentina, Bolivia, Paraguay y Uruguay. Su plan siniestro consistía en instrumentar apresamientos, asesinatos y desapariciones forzadas de decenas de miles de opositores políticos, y fue posible debido a una red de dictaduras establecidas en el Cono Sur.

La DINA chilena y la SIDE argentina, a partir de 1976, fueron la vanguardia del "Plan Cóndor". Durante el llamado "Proceso de Reorganización Nacional", en Argentina, se conocieron casos de "tráfico de bebés", hijos de las prisioneras que dieron a luz en las mazmorras de la dictadura y que, arrancados de los brazos de sus madres y suprimida su identidad, fueron entregados en adopción a oficiales y personas afines a la dictadura militar. La mayoría de estos hijos de desaparecidos aún tienen un paradero desconocido, aunque las *Abuelas de Plaza de Mayo* siguen luchando por identificarlos y devolverlos al seno de sus verdaderas familias.

Para nadie es desconocido tampoco que los "vuelos de la muerte" se aplicaron impunemente en Argentina, a fin de que los cadáveres, y por lo tanto las pruebas, desaparecieran sin dejar rastro alguno. Se llevó a la muerte a personas con vida lanzándolas desde un avión al Río de la Plata. No importaba mucho si los prisioneros estaban conscientes o sedados, lo importante era deshacerse de ellos.

En esta "guerra sucia", los prisioneros, considerados "peligrosos" para el orden y la ideología de las dictaduras militares, fueron sometidos a interrogatorios con apremios psicofísicos. El sadismo de los torturadores es un dato común. Todos los detenidos / desaparecidos eran torturados: hombres, mujeres, ancianos, ancianas, adolescentes, discapacitados, mujeres embarazadas y niños (hay varios casos de menores torturados frente a sus padres). En el caso de las mujeres, se combinaba la violación con la tortura.

Las víctimas se cuentan por millares. En Uruguay, en tiempos de la dictadura, había un preso por cada 500 habitantes, en Paraguay se echaba en prisión al primero que opinaba en contra del régimen de Stroessner, en Chile la palabra "tortura" era lenguaje coloquial durante el régimen de Pinochet, en Bolivia se cometieron crímenes de lesa humanidad y en Argentina todos los sectores de la sociedad resultaron afectados.

Todos estos actos despiadados, que vulneraron los Derechos Humanos, no fueron públicamente conocidos hasta el 22 de diciembre de 1992, en que un volumen importante de información salió a la luz cuando el juez José Fernández y el abogado Martín Almada, profesor y ex preso político paraguayo, descubrieron en la antigua comisaría de un suburbio de Asunción, Paraguay, los archivos secretos del *Plan Cóndor*, que pasaron a ser conocidos como los "Archivos del Terror".

Víctor Montoya

A **Empareja las palabras siguientes con su definición correspondiente:**

1	clandestina	a	demandas
2	apresamientos	b	lugar donde se está
3	opositores	c	crueldad refinada
4	mazmorras	d	prisiones subterráneas
5	arrancados	e	secreta e ilegal
6	suprimida	f	oponentes
7	afines a	g	mandato
8	paradero	h	violaron
9	seno	i	borrando pruebas
10	impunemente	j	parte interna
11	cadáveres	k	sacados de raíz
12	sin dejar rastro	l	a favor de
13	sedados	m	agravios a humanos
14	deshacerse de	n	drogados
15	apremios	ñ	cuerpos sin vida
16	sadismo	o	anulada
17	régimen	p	sin castigo
18	crímenes de lesa humanidad	q	sin piedad
19	despiadados	r	capturas
20	vulneraron	s	eliminar

B **Contesta las siguientes preguntas referidas al texto, en lo posible con tus propias palabras:**

1. ¿Qué países componían la "Operación Cóndor"? ¿Por qué era una organización clandestina?
2. ¿Qué posibilitó que existiera esta siniestra organización?
3. ¿De quién(es) eran los niños sujetos al "tráfico de bebés"? ¿Fueron recuperados?
4. ¿Qué hacen las Abuelas de Plaza de Mayo?
5. ¿Qué pasaba en los "vuelos de la muerte"? ¿Para qué?
6. ¿Quién(es) era(n) considerado(s) peligroso(s) durante este operativo?
7. ¿Fueron muchos los torturados?
8. ¿Qué pasaba en Paraguay y Chile?
9. ¿Cuándo se conocieron finalmente estos hechos horrendos? ¿Gracias a quién(es)?
10. ¿Cómo fue posible conocer esto en detalle?

C **Debate con la clase las siguientes preguntas relacionadas con el texto:**

- Estos hechos horrendos, ¿deben ser recordados por la gente? ¿Por qué (no)?
- ¿Es esencial que los jóvenes conozcan lo que pasó en detalle?
- ¿Es una buena idea tener museos que describan estas atrocidades? ¿Por qué (no)?
- ¿Se trata de un tema adecuado para una película? ¿Por qué (no)?

D **Finalmente, en 2017, hubo un juicio histórico en Argentina en el que se imputó y condenó a muchos de los responsables de las atrocidades de la "Operación Cóndor". Busca información en internet o una enciclopedia y escribe un blog (entre 250 y 400 palabras) que describa lo que sucedió, y tu reacción personal ante esta parte atroz de la historia hispanoamericana.**

¡NO OLVIDES!
Cómo escribir un blog
Página 210 en la Unidad 9.

5 La ONU acusa al régimen de Venezuela por atentar contra los DD HH

NIVEL SUPERIOR



A **Antes de oír el audio, escoge uno de los dos significados de las siguientes palabras. Comprueba tus respuestas con el audio.**

1 disenso
- a acuerdo
- b desacuerdo

2 infundir
- a inculcar
- b desautorizar

3 a expensas de
- a a costa de
- b gracias a

4 manifestaciones
- a espectáculos
- b protestas

5 presuntos
- a supuestos
- b presos

6 instaron
- a escucharon
- b pidieron

7 abatidos
- a estimulados
- b reprimidos

8 patrones
- a características comunes
- b casos extraordinarios

9 heridos
- a sanos
- b lastimados

10 lacrimógenos
- a que hacen llorar
- b que hacen reír

11 velar por
- a descuidar
- b cuidar

12 se lleve a cabo
- a se haga
- b se termine

B **Decide si las siguientes frases referidas al audio son verdaderas o falsas. Cuando una es falsa, explica por qué con tus propias palabras.**

Pista 34

1. La acusación de la ONU a Venezuela fue porque el gobierno trata de dar miedo a los que opinan de otra manera.
2. Según Zeid Ra'ad al Husein, el presidente de Venezuela tomó el poder por la fuerza, y ahora no hay democracia.
3. Para el Alto Comisionado / al Husein, se quebrantó el derecho a la reunión pacífica de personas disidentes con el sistema.
4. Aunque los manifestantes fueron detenidos, no se les hizo daño y solo detuvieron con justificación.
5. Lo que reclamaban los manifestantes en 2017 es que el presidente dejara el poder.
6. Los "colectivos" son grupos que defienden al gobierno con armas.
7. Aunque se encarcelaron más de 15.000 personas, todas fueron liberadas.
8. Todos los detenidos tuvieron un juicio, y una vez encarcelados se detuvieron los malos tratos.
9. Los únicos síntomas fueron causados por los gases lacrimógenos.
10. La Acnudh reclama que el gobierno de Venezuela tenga una investigación imparcial para cuidar los derechos humanos.

C **Debate con la clase las siguientes preguntas relacionadas con el audio:**

- ¿Por qué es un derecho humano el de las reuniones con fines pacíficos?
- ¿Debe intervenir la comunidad internacional en Venezuela? ¿Por qué (no)?
- ¿Hay que liberar a todos/as los / las manifestantes? ¿Por qué (no)?

D **Escribe un artículo (250 a 400 palabras) sobre la situación actual de los derechos de los opositores políticos en Venezuela o en otro país hispano. ¿Ha cambiado? Da detalles.**

Ética e igualdad

6 ¿Existe la xenofobia entre los latinoamericanos?

A continuación, tienes la pregunta de un *blogger* y la respuesta de otro. Léelas y completa los ejercicios.

http://es.answers.yahoo.com

Entre colombianos y venezolanos, ¿hay xenofobia mutua?

Mejor respuesta, elegida por el usuario que pregunta

Esa xenofobia es una realidad. Pero no solo la que existe entre colombianos y venezolanos, sino la que se siente entre todos los pueblos latinos.

Aquí en México circuló muchos años un eslogan en el interior, que decía "Haz patria, mata a un chilango". O sea que se trataba de la manifestación de un odio contra los capitalinos. A lo mejor, la mamonería y la prepotencia con las que se comportan algunos capitalinos provocó la indignación de gente de provincia, y que así haya nacido este odio.

Pero en realidad, creo que es la estrategia, muy vieja por cierto, del "divide y reinarás" de quienes son poderosos y buscan someter, ultrajar y vivir a costa de los demás. O sea, en todos los niveles, les sigue funcionando: "sepáralos, divídelos, mete bronca entre ellos y podrás seguir utilizándolos y explotándolos como quieras..." Nos la aplican los políticos en los pueblos, pero también nos la aplican los gringos a los latinos y los europeos a los africanos... y así en todo el tiempo y en todo el mundo. ¡Ya basta! ¡Unámonos para defendernos!

Un abrazo solidario,

Arístides

A **Decide cuál de las dos opciones es sinónimo de las siguientes palabras y frases del texto:**

1 xenofobia
- a odio de los extranjeros
- b racismo

2 hacer patria
- a inventar una bandera
- b luchar por el país o comunidad

3 chilango (Méx.)
- a de la Ciudad de México, capital
- b del interior de México

4 mamonería (Méx.)
- a alcoholismo (de "mamar", beber)
- b inmadurez (de "mamón", que mama)

5 prepotencia
- a abuso y alarde del que tiene poder
- b humildad del que no tiene poder

6 someter
- a humillar
- b aceptar

7 ultrajar
- a gritar fuertemente
- b insultar gravemente

8 a costa de
- a en la orilla de
- b a expensas de

9 mete bronca (coloq.)
- a da razones para odiar
- b da razones para unirse

10 gringos
- a morenos extranjeros, especialmente de Europa
- b rubios o sajones, especialmente de EE.UU.

B **¿Qué párrafo resume mejor el texto: el 1, el 2 o el 3?**

1 Para el autor, hay tanta discriminación entre los colombianos y venezolanos como entre el resto de los latinos. Como viene de México, menciona que allá odian a los chilangos, porque son arrogantes y tratan mal a la gente del interior. Sin embargo, en su opinión, la verdadera razón de los odios entre la gente viene de que así pueden reinar sobre los demás, que es un impulso normal de todos los pueblos. Así lo muestran distintas naciones, pero él quiere que esto termine.

2 El autor reconoce que existe odio no solo entre los colombianos y los venezolanos, sino también entre la mayoría de los latinoamericanos. En su país, que es México, existe odio hacia los capitalinos, y él opina que esto se basa en que algunos son prepotentes. Según él hay otra razón importante detrás de dicho odio, y es que los poderosos nos enseñan a odiar a nuestros vecinos, así nos debilitan y nos pueden controlar, porque no nos unimos con el resto del país.

3 Según el autor, la xenofobia es evidente entre los colombianos y los venezolanos, pero también entre el resto de los latinoamericanos. Un ejemplo que cita es el odio hacia los chilangos en su país, y dice que quizás esto se deba a que son inmaduros. Para él, sin embargo, este odio es una consecuencia del poder político que tienen los capitalinos o los poderosos sobre la gente de provincia. Ellos dividen a la gente pobre y la dominan, por lo que pide que se unan para luchar contra la capital.

Gramática

Las oraciones relativas

Recuerda que:

- los pronombres relativos se utilizan para **conectar** una o más frases, e introducen las **subordinadas relativas**, es decir, frases que **dependen** de la oración principal, por ejemplo:

  *Hay un dicho. + El dicho dice "divide y reinarás" = Hay un dicho **que** dice "divide y reinarás".*

- los pronombres relativos principales son ***que*** (personas o cosas) y ***quien(es)*** (solo personas, principalmente escrito y formal); también hay un adjetivo relativo: ***cuyo/a(s)*** (posesión), por ejemplo:

  *Es gente **que** viene de la capital y **cuyo** acento es similar.*

- las combinaciones ***el / la / los / las que / cual(es)*** también funcionan como pronombres relativos; normalmente van después de preposiciones, pero también pueden funcionar como pronombres de sujeto o de objeto, por ejemplo:

  *La razón **por la cual** estamos divididos es **la que** explicó el autor.*

- ***lo que*** se usa solo para ideas, por ejemplo:

  *No entiendo **lo que** buscan.*

Para repasar la forma y uso de los pronombres relativos y las subordinadas relativas, ver 9 en el Resumen gramatical.

C **Lee el texto otra vez y haz una lista de todos los pronombres que introducen subordinadas relativas. Explica a qué se refiere el pronombre en cada caso.**

Ejemplo: *Pero no solo la que existe entre colombianos y venezolanos… la que = la xenofobia*

D **Combina las siguientes oraciones para formar una sola con una subordinada relativa. Te damos el principio de cada oración.**

1 Los chilangos son personas. Los chilangos vienen de la Ciudad de México.
Los chilangos…
2 Hay discriminación hacia gente. Los que vienen de otro sitio son esa gente.
Hay discriminación…
3 Estas son las ideas. ¡Debemos luchar por estas ideas!
¡Estas son las ideas…
4 Hay muchos estudiantes. Esos estudiantes odian la gramática.
Hay muchos estudiantes…
5 Estos servicios pueden ser usados solo por algunas personas. Esas personas pagan.
Estos servicios pueden ser usados…
6 Las ideas del líder hablan de paz. El líder ha triunfado.
El líder…
7 Papá, este es Martín. Te he hablado de Martín.
Papá, Martín es el chico…
8 Usted me pide algo, señora. Lo siento, pero es imposible.
Lo siento señora, pero…
9 Esa es la bicicleta. ¿No querías tú esa bicicleta, hijo?
¿No es esa…
10 Ella quiere hacer el curso. El profesor del curso es famoso.
El profesor…

E **Ahora completa esta respuesta al blog con uno de los pronombres relativos. Considera si es necesario o no colocar el artículo en cada caso.**

www. debatelatino.net

Pues mira, yo realmente no estoy de acuerdo con [1] el que / la que / lo que tú dices, Arístides. Las personas [2] que / quien / lo que opinan como tú ignoran que los chilangos, así como muchos [3] quienes / que / los cuales vienen de ciudades grandes, son incomprendidos. [4] Los que / Las que / Que dicen "Haz patria, ¡mata un chilango!" son resentidos, no dominados por los poderosos.

Soy de Guanajuato, pero vivo en la CDMX desde hace años, y la gente con [5] la que / las cuales / lo que vivo no es arrogante, es simplemente urbana, y un poco apurada para [6] el que / cuyo / los que viene de un pueblo, claro.

[7] Los cuales / La que / Lo que pasa es que cuando van al interior, los chilangos deben cambiar de ritmo, y son muy pocos [8] los que / quien / lo que pueden hacerlo. Pasa lo mismo cuando alguien [9] cuya / cuyo / el que origen es rural viene a la gran ciudad, ¿no?

Es bueno tener paciencia hacia [10] quien / quienes / que vienen de otro sitio y ser comprensivos.

Saludos,
Clara.

F **Ahora debate las siguientes ideas tomadas del texto con el resto de la clase:**

- Las naciones cercanas son similares. ¿Están de acuerdo? ¿Por qué (no)?
- ¿Por qué la gente desprecia a los que son diferentes?
- La gente de las capitales / ciudades grandes, ¿es diferente a la del resto del país? ¿Por qué (no)?

CREATIVIDAD, ACTIVIDAD Y SERVICIO

Para un proyecto de CAS, investiga sitios web en español sobre un país hispano en el que haya desigualdades de cualquier tipo (de género, de raza, etc.). Luego escribe a organizaciones que luchen por los derechos humanos, pidiendo información y folletos sobre los abusos en dicho país. Cuando hayas recibido esta información monta una pequeña exposición con un comentario para:

- compartir tu investigación con tus compañeros de clase
- utilizar el vocabulario que hayas aprendido
- poner de relieve los temas éticos que surjan de tu investigación.

7 ¡Qué pobres somos!



A **Escucha el audio con atención. En la siguiente lista de oraciones, además del ejemplo, solo hay cuatro que son correctas con respecto al audio. Elígelas.**

Pista 35

Ejemplo: *El padre quería que su hijo viera lo pobres que eran los campesinos.* ✓

1 Pasaron dos días con la familia pobre.
2 El hijo creía que los campesinos eran pobres.
3 Las lámparas de los campesinos dan más luz.
4 La comida de los campesinos proviene de la tierra que cultivan ellos.
5 Los campesinos usan el fuego para cocinar.
6 Los campesinos necesitan a los vecinos para sentirse seguros.
7 El hijo no se siente comunicado con sus padres.
8 Al final, el hijo agradece a su padre por mostrarle la verdadera pobreza.

B **Comenta con tu compañero/a las siguientes preguntas. Justifiquen sus argumentos.**

- El hijo, ¿ha aprendido verdaderamente lo que significa la pobreza?
- ¿A qué "pobreza" se refiere el chico?
- ¿Es verdad que la gente del campo vive mejor? ¿Por qué (no)?
- ¿Les parecen realistas las conclusiones que saca el chico? ¿Por qué (no)?

C **Escribe un cuento (250 a 400 palabras) en el que un muchacho pobre visita la casa de un muchacho de familia acaudalada; cuando vuelve, tiene una conversación con su padre sobre lo que ha visto, contrastándolo con su vida de pobre. Al final, escribe una moraleja que resuma su opinión de la vida de la familia rica.**

8 ¿Por qué somos pobres?

Aquí tienes la respuesta de un *blogger* de Colombia a la pregunta del título. Léela con atención y completa las actividades a continuación.

www.elpais.com.co

Por una sencilla razón: porque no tenemos los recursos suficientes para cubrir nuestras necesidades mínimas. En Colombia, se estima que el 25% de la población se encuentra debajo de la línea de pobreza; esto es alrededor de 11 millones de personas pobres. Y es una cifra que lamentablemente sigue creciendo día tras día. Esto no es nuevo. Pero, ¿por qué somos pobres? Esta es mi explicación.

Los pobres, bajo este sistema económico y social, nacen pobres y se quedan pobres. No existe lo que los economistas llaman *movilidad social*, o la posibilidad de ascender a otra capa social. Y esto sucede por la siguiente dinámica: una muchacha de 14 años, en promedio, tiene un bebé. La madre no ha tenido una muy buena alimentación durante su embarazo, al igual que le han faltado los controles a su gestación.

Este niño nace con altas probabilidades de estar bajo de peso, por lo anteriormente indicado. Los primeros cinco años son los años más importantes del ser humano. Se termina de formar su cerebro y se forma su carácter. Todo lo que nosotros somos como adultos, es lo que fuimos esos cinco primeros años de vida.

Bajo estas condiciones, el niño entra al sistema educativo a la edad de cinco o seis años. Claramente entra con problemas de nutrición. Llega a una escuela, que por culpa de la corrupción no tiene baños, ni techos, ni profesores. Como el sistema educativo público es de tan baja calidad académica, el joven, si no ha desertado del sistema, logra graduarse sin mayores competencias en ciencias básicas (matemáticas, física, química y biología); en pocas palabras, no sabe absolutamente nada.

Como no ha tenido una formación para el trabajo, y no tiene experiencia laboral, su único camino es el ejército o la calle, o pasa a engrosar una de aquellas bandas o pandillas juveniles. Hasta allí llega. Si se va al ejército y regresa tiene una mejor oportunidad: realizar algún oficio básico, como vigilante, aseador, conductor, etc., con un salario mínimo, si tiene la fortuna de encontrar un trabajo.

Mientras nosotros como sociedad en conjunto no entendamos esto, y no sea prioridad para nosotros formar capital humano para mejorar la sociedad, las empresas seguirán teniendo dificultad para vender sus productos, los salarios seguirán siendo bajos, la criminalidad seguirá aumentando y la brecha entre pobres y ricos, en vez de cerrarse, aumentará.

A **Busca sinónimos para las siguientes palabras y frases en el texto:**

1 requisitos
2 aumentando
3 ocurre
4 media
5 ligero
6 alimentación
7 a causa de
8 engordar
9 clan
10 chofer (HA.) / chófer (E.)
11 sueldo
12 preferencia

B **Ahora busca en el texto antónimos para las siguientes palabras:**

1 compleja
2 riqueza
3 mueren
4 inmovilidad
5 descender
6 posteriormente
7 honradez
8 secundario
9 facilidad
10 altos
11 disminuyendo
12 abrirse

C **Termina las siguientes oraciones con una de las frases en el recuadro, según el sentido del texto. ¡Cuidado! Hay cinco de más.**

1 En Colombia, los pobres…
2 La falta de movilidad social en Colombia hace que…
3 Los primeros años de la vida de un niño…
4 El sistema educativo no sirve al niño pobre…
5 Los chicos que se alistan en el ejército…

a … que sale ignorante de la escuela.
b … reciben recursos suficientes para sus necesidades.
c … forman una cuarta parte de la población del país.
d … que consigue una buena base en las ciencias.
e … los pobres no puedan ascender a un estrato más alto.
f … pueden conseguir un empleo básico cuando dejan de ser soldados.
g … los pobres puedan subir a una clase más alta.
h … condicionan todo lo que son como adultos.
i … tienen la suerte de conseguir un buen trabajo.
j … no son fundamentales para su desarrollo físico.

D **Comenta con tu compañero/a el desarrollo de los niños en los países pobres:**

- ¿Qué efectos tienen la falta de buenos empleos, la mala educación, la nutrición, etc?
- ¿Quiénes son los responsables de la pobreza? ¿Por qué?

E **La siguiente respuesta al blog "¿Por qué somos pobres?" insiste en dos aspectos de los que no habla el blog. Busca información sobre estos temas en sitios web sobre Colombia y escribe un artículo sobre uno de ellos (250 palabras como mínimo).**

www.elpais.com.co

Escribir un comentario sobre este tema

De acuerdo, pero falta algo en cuanto al por qué. La pobreza es un factor común aquí en Colombia, que ha vendido su soberanía a Estados Unidos, el cual a su vez es el principal benefactor en un trato donde oligarcas, bancos y empresas son los que ganan siempre. Hay que hacer un cambio desde las bases, una revolución. Hasta entonces seguiremos viendo cómo la pobreza y la violencia crecen a sus anchas*.

¡Observa!

*a sus anchas (coloq.) = sin restricciones y con tranquilidad

¡Qué bien escribes!

La puntuación en español

La puntuación del español puede diferir de la lengua que hablas. Cuando escribas, ten en cuenta las siguientes reglas para puntuar correctamente en castellano.

- **Mayúsculas:** se usan solamente al principio de una oración o para nombres propios, de personas o instituciones.
- **Punto (.):** indica una pausa prolongada normalmente y es seguido por un espacio. Se usa:

  al final de una oración, para separar ideas

  después de abreviaturas (por ejemplo: *Sr.*, *Dr.*, *S.A.*, etc.).
- **Coma (,):** indica una pausa corta y se usa:

  al enumerar objetos o ideas (por ejemplo: *la lectura, el análisis, la crítica y la redacción*)

  después de frases adverbiales de tiempo, modo o lugar (por ejemplo: *una vez*, *un padre*...)

  en estructuras coordinadas (por ejemplo: *no solo es interesante, sino también divertido*)

  después de enlaces como: *es decir, en primer lugar, sin embargo*, etc.

  para intercalar incisos o aclaraciones conectados con la frase principal (por ejemplo: *Esperanza, una muchacha muy bonita, entró en ese momento*).
- **Punto y coma (;):** indica una pausa mayor que la de la coma y menor que la del punto. Se usa:

  en enumeración de frases que ya contienen coma y / o que son largas.
- **Dos puntos (:):** llama la atención sobre lo que sigue, relacionado con el texto precedente; se usan:

  pegados a la palabra que los precede

  detrás de locuciones que introducen ejemplos, como: *por ejemplo, a saber*

  para introducir una cita textual.
- **Puntos suspensivos (...):** indican una interrupción o el final vago de una oración. Van pegados a la última palabra de la frase y seguidos por un espacio.
- **Raya (–):** se usa:

  en diálogos, para indicar cambio de interlocutor

  para intercalar aclaraciones que no están muy conectados con la frase principal (por ejemplo: *entramos al salón –un sitio bastante antiguo– y nos encontramos con el escritor*).
- **Comillas (« », “ ”, ‘ ’):** indican palabras o frases que se dicen o citas textuales o verbales; primero se usan las dobles (« » o “ ”) y si hay expresiones dentro de ellas, se usan las simples (‘ ’).
- **Signos de interrogación y de exclamación (¿? ¡!):** deben utilizarse al principio y al final de una pregunta o una exclamación, respectivamente. Los signos de cierre reemplazan al punto final de una oración.

9 ¿Por qué hay tanto machismo en el mundo?

Aquí tienes las respuestas a la pregunta del título. Léelas con atención y completa las actividades a continuación:

http://es.answers.yahoo.com



Nelson La desigualdad existirá en tanto la mujer crea que es inferior, y el machismo seguirá existiendo hasta que la mujer deje de aceptarlo... Recuerden que si bien la pareja educa a los hijos, es la mujer la que ejerce mayor influencia sobre ellos, así que está en las mismas mujeres educar a los hijos para tratar en igualdad a las mujeres.



Manuel Por desgracia, no habrá igualdad mientras siga habiendo mujeres tan machistas como los hombres, que cumplen el rol que aprendieron hace décadas. Como ejemplo, me pasó una vez que nos quedamos en casa solos mi hermano y yo, y varias vecinas nos ofrecían comida, lavarnos la ropa, todo porque mi madre había tenido que irse, y lo que es peor, mi hermana también.



Esteban ¿¿Machismo??¿Pero de qué hablas? Lo que pasa es que las mujeres nunca estáis conformes y eso no puede ser. La mujer es la mujer y el hombre el hombre, cada uno tiene su sitio y ya está, así ha sido toda la vida y punto. Ahora, cuando un hombre quiere tener lo que le corresponde, se le llama machista.



Rosy Sospecho que la razón profunda del machismo es que nosotras tenemos la capacidad de hacer algo extraordinario que los varones no pueden: ser madres. Ello tradicionalmente nos ha restado la libertad de salir a conquistar el mundo como los varones. Hemos sido víctimas de nuestro propio poder.



Florencia Porque los hombres son dominantes, celosos, impulsivos, egoístas y mandones. Las mujeres somos complacientes y nos dejamos dominar por ustedes. ¿Por qué creen que hay tantos casos de hombres que pegan a sus mujeres? ¿Acaso los hombres van a aguantar 12 o más horas de parto? ¿Criar a sus hijos? ¿Atenderlos? ¿Cuidarlos a ellos y a sus maridos?

A **¿Quién diría lo siguiente: Nelson, Manuel, Esteban, Rosy o Florencia?**

1. El hombre ejerce menos influencia que la mujer en la educación de un niño.
2. Cuando las mujeres están ausentes de casa, siempre hay alguien que ayuda a los hombres.
3. Los hombres son unos tiranos.
4. El parto nos ha impedido imitar las hazañas de los hombres.
5. El machismo desaparecerá cuando la mujer ya no crea que ella es inferior.
6. El machismo solo existe en la mente de las mujeres.
7. Si las mujeres no abandonan su papel tradicional, no conseguirán la igualdad.
8. Seguirá el maltrato de las mujeres mientras ellas lo dejen ocurrir.
9. Las mujeres podemos dar a luz a los niños, y como en esto somos superiores, los hombres quieren dominarnos.
10. La relación entre la mujer y el hombre no ha cambiado desde el comienzo del mundo.

B **Debate el siguiente tema con la clase: *¿Existe el machismo en la sociedad?* Ten en cuenta lo siguiente:**

- qué es el machismo
- los aspectos / Las circunstancias de la vida en que se puede experimentar
- si has observado algo machista
- la conclusión del debate, en la que se confirma o se rechaza la existencia del machismo en la sociedad.

C **Tienes un puesto como funcionario/a público/a en un país hispano. Escribe un discurso (250 a 400 palabras) sobre una situación actual en la que puedas ver actitudes que la gente califica de "machistas" (esto puede ser en casa, en la escuela, en el trabajo, etc.). Explica lo que piensas de ellas y propón remedios.**

¡NO OLVIDES!
Los discursos y las presentaciones orales
Página 353 en la Unidad 15.

TEORÍA DEL CONOCIMIENTO

¿Somos todos iguales?

1 Los derechos humanos y la desigualdad

Para Thomas Jefferson, presidente de los EE.UU. a comienzos del siglo XIX, era evidente que "todos los hombres son creados iguales", que tenemos todos "ciertos derechos inalienables", entre ellos "la vida, la libertad y la búsqueda de la felicidad".

Muchas veces falta la igualdad, como lo afirma el escritor británico George Orwell en su alegoría de la sociedad humana y del poder, *Rebelión en la granja*. Los cerdos tiranos que han tomado el poder en la granja proclaman: "Todos los animales son iguales, pero algunos animales son más iguales que otros". Así, de la creencia de creerse superiores surge la injusticia.

Pregunta: *¿Por qué hay tanta desigualdad en el mundo? ¿Y tanta infelicidad?*

2 La igualdad de oportunidades

No se puede negar que hay diferencias entre los hombres; estas diferencias pueden ser genéticas, de género, de raza, de familia, de riqueza, etc., y hay que aceptarlas. Pero muchos dicen que solo habrá justicia en la sociedad si somos libres de tener las mismas posibilidades, es decir, tener igualdad de oportunidades en todos los campos de la vida.

Pregunta: *¿Cómo nos podemos asegurar de que todos tengamos las mismas oportunidades?*

3 La libertad de expresión

Otro problema relacionado con los derechos y la igualdad es la libertad de expresión. Si alguien dice en público que el gobierno debe encerrar a todos los creyentes de una religión, ¿qué se debe hacer?: ¿encarcelar a esta persona?, ¿dejarla seguir hablando de esta manera?, ¿expulsarla del país? ¿O debemos apoyar el principio según el cual todos tenemos el derecho a decir lo que queremos?

Pregunta: *¿Hasta qué punto debemos tolerar la libertad de expresión si amenaza nuestros valores?*

10 ¡Quítate el sombrero cuando entres, indio! NIVEL SUPERIOR

A Antes de leer el texto, observa la foto y responde las siguientes preguntas con tus opiniones:

- ¿De qué origen crees que es este hombre?
- ¿Cómo está vestido?
- ¿Crees que es parte de una minoría? Si es así, ¿cuál?

Los indígenas enfrentan la discriminación por su origen, su color, sus tradiciones, su forma de vestir y por su lengua. No solo son discriminados por ser diferentes, lo son porque no representan nuestras ambiciones. La imagen socialmente aceptada del progreso, del éxito y de la superación no se parece en nada a los migrantes indígenas que llegan todos los días a las ciudades.

Le han dicho "¡Quítate el sombrero cuando entres, indio!", y "¡Pata rajada!", "¡pinche indio!", son por lo menos dos de los motes escuchados por Pedro Hernández Flores a lo largo de su vida. Él es originario del municipio de Atlapexco, Hidalgo. Dice: "Esos son los menores agravios que conozco".

Pedro también es indígena nahua. A sus 55 años, es presidente del Comité de Derechos Humanos de las Huastecas y Sierra Oriental. El hombre estuvo preso en el ex penal de la Fortaleza de San Carlos, en Perote, Veracruz.

En la Fortaleza careció de todas las garantías que debería tener por ser mexicano: en el inicio de su juicio no tuvo acceso, ni traductor, ni defensa. Expresarse en su lengua se convirtió en un limitante y motivo de desprecio, incluso por parte de los mismos reos con los que tenía que convivir.

Los cargos por homicidio en su contra no fueron sustentados, y después de dos años de encierro injustificado (de 1996 a 1998), fue liberado sin recibir ninguna indemnización. Dentro del penal veracruzano, ser indígena fue motivo de maltrato físico y verbal.



"Afuera no es tan diferente. Cuando llegamos a las dependencias de gobierno y nos ven con nuestros huaraches o sombrero, nos hacen ir hasta atrás, de plano no nos atienden. En los centros de salud pasa lo mismo. Mientras, en las fuentes de empleo no hay seguridad social y se cometen muchos abusos relacionados con la jornada laboral, el salario y la agresión verbal".

Según Daniel Luna, integrante del Movimiento de Resistencia Popular del Sureste, "en Chiapas, como en todo México, hay un racismo profundo de la sociedad mestiza* y del régimen. El grupo de personas oriundas de la principal ciudad chiapaneca (San Cristóbal), los llamados 'coletos', manifiestan el desprecio por los indígenas en todo momento; los tachan de ignorantes, creen que el indígena no debe tener acceso al manejo de vehículos, y mucho menos a pisar la acera por donde pisan ellos".

La culpa no es del indio… sino de los que nos sentimos mejores.

Adaptado de http://losmonosabios.org y http://pocamadrenews.wordpress.com

¡Observa!

*mestizo/a = descendiente de padres de etnias diferentes

B **Después de leer el texto, empareja las siguientes palabras y frases con sus significados.**

1	superación	a	sandalias tradicionales
2	pinche (Méx., despectivo)	b	tienen en cuenta
3	mote	c	nativo
4	originario	d	prisión
5	agravio	e	oficinas (públicas)
6	preso	f	acusan de
7	careció de	g	sin dudar
8	juicio	h	maldito
9	incluso	i	poner el pie en
10	reos	j	procedentes de
11	encierro	k	convictos
12	dependencias	l	ofensa
13	huaraches (Méx.)	m	le faltaron
14	de plano	n	prisionero
15	atienden	ñ	sobrenombre
16	oriundas de	o	avance
17	tachan de	p	aun
18	pisar	q	proceso

C **Todas las siguientes oraciones tienen errores (un máximo de dos). Sin modificar su estructura, corrígelas con la información del texto.**

1. Según el texto, la imagen social del indio se corresponde bien con la de las personas que tienen ambiciones.
2. Los motes que dice Pedro Hernández Flores son los menores que conoce.
3. En su proceso, Pedro tuvo todo lo necesario para protegerse de la injusticia.
4. Los otros presos lo apreciaban cuando hablaba su lengua.
5. Cuando entró a la cárcel, fue indemnizado por la injusticia que había sufrido.
6. "Lo bueno es que nos tratan igual que a otro ciudadano mexicano", afirma Pedro.
7. Los grupos que maltratan a los indígenas en Chiapas provienen de fuera de la ciudad.
8. Los "coletos" califican de inteligentes a los indígenas, y quieren que vayan por donde van ellos.

Gramática

La negación

Recuerda que:

- ciertos **adverbios** son negativos, por ejemplo: ***no***, ***nunca***, ***ningún***, ***nada***, ***nadie***
- cuando se ponen **antes del verbo** consisten en **una** palabra, por ejemplo:
  *Afuera **no** es tan diferente.*
  ***Nunca** viene.*
  ***Ningún** diario ha contado la noticia.*
- los **mismos** adverbios pueden consistir en **dos** palabras: "no" se pone delante del verbo, y el otro adverbio después, por ejemplo:
  ***No** viene **nunca**.*
  *En el inicio de su juicio no tuvo acceso, **ni** traductor, **ni** defensa.*
- si hay dos ideas negativas, una puede ponerse antes del verbo, otra después, por ejemplo:
  *En el diario **nadie** decía **nada**.*

Para repasar las formas de negación, ver 13 en el Resumen gramatical.

D **Escribe las siguientes oraciones de otra manera, utilizando una negación de dos palabras.**

Ejemplo: *Nada ocurre.* ***No*** *ocurre* ***nada****.*

1 Nunca he visto aquella película.
2 Tampoco quiero mandarle el mensaje.
3 Nadie sabe nada de lo que ocurrió.
4 Él y ella no quieren participar.
5 ¡Nada hay por hacer, don Gregorio!
6 Ninguna va a culparme.

E **Transforma las siguientes oraciones en sus equivalentes negativas.**

Ejemplo: *Carlos piensa siempre en su novia.*
Carlos no piensa nunca en su novia. Carlos nunca piensa en su novia.

1 Oigo algo.
2 Algún amigo la acompañará.
3 Yo también voy a marcharme mañana.
4 En esta plaza siempre hay flores.

F **Trabaja con un(a) compañero/a. Comenten lo siguiente: En las sociedades con minorías raciales o étnicas:**

- ¿por qué hay discriminación?
- ¿qué molesta a los que discriminan?
- ¿qué remedios pueden encontrarse?

G **Imagina que eres un(a) indígena que busca empleo como camarero/a en una sociedad urbana en la que los indígenas forman una minoría discriminada. Escribe una entrevista (250 palabras como mínimo) con un(a) empleado/a de una agencia de trabajo.**

¡NO OLVIDES!
Cómo escribir una entrevista
Página 351 en la Unidad 15.

¡Veamos una película!

Aquí tienes el nombre y datos sobre una película en español que trata de los derechos de la mujer.

Como agua para chocolate **(1992)**
Género: drama (adaptación)
Director: Alfonso Aráu
Reparto: Regina Torné, Lumi Cavazos, Marco Leonardo, Mario Iván Martínez, Ada Carrasco

Si es posible, mírala y debate los siguientes puntos con la clase:

- ¿Qué tradiciones mexicanas de la época se observan?
- ¿Qué diferencias notas entre las hijas de Mamá Elena y las criadas Nacha y Chencha?
- ¿Cómo son las hermanas? ¿Todas consiguen la felicidad? ¿Por qué (no)?
- El amor entre Pedro y Tita, ¿puede ser expresado? ¿Cómo?
- ¿Quién triunfa al final? ¿Por qué?

¡Escuchemos una canción!

Aquí tienes el nombre de una canción que trata del tema de los derechos humanos.

Desapariciones
Género: balada rock
Álbum: MTV Unplugged (1999)
Cantantes: Maná (México)

Si es posible, escúchala y debate los siguientes puntos con la clase:

- ¿A quién busca la primera señora?
- ¿Cómo iba vestido?
- ¿A quién busca la segunda persona?
- ¿De dónde salió?
- ¿Cómo es Agustín? ¿Qué le pasó?
- ¿Qué quieren saber de los desaparecidos?
- ¿Qué le pasó a Clara Quiñones?
- ¿Qué escuchó el cantante anoche?
- ¿Qué deberían hacer los gobiernos para que esto no suceda nunca más?

Literatura

NIVEL SUPERIOR

11 Las mujeres de aquella época

Para conocer más sobre la autora mexicana **Laura Esquivel**, lee su biografía en la página 23.

En su novela más famosa, ***Como agua para chocolate*** (1989), escrita en forma de recetas que se entrelazan con una historia de amor, Esquivel lleva el **realismo mágico** a la cocina. Su protagonista, Tita, una muchacha muy sensible que creció en la cocina de un México rural, está enamorada de Pedro, pero como no les permiten casarse, ella expresa todos sus sentimientos hacia él y los demás con su comida. Su madre es una mujer de valores muy antiguos, como lo muestra el siguiente extracto.

… Una de esas tardes, antes de que Mamá Elena dijera que ya se podían levantar de la mesa, Tita, que entonces contaba con quince años, le anunció con voz temblorosa que Pedro Muzquiz quería venir a hablar con ella…

–¿Y de qué me tiene que venir a hablar ese señor?

Dijo Mamá Elena luego de un silencio interminable que encogió el alma de Tita.

Con voz apenas perceptible respondió:

–Yo no sé.

Mamá Elena le lanzó una mirada que para Tita encerraba los años de represión que habían flotado sobre la familia y dijo:

–Pues más vale que le informes que si es para pedir tu mano, no lo haga. Perdería su tiempo y me haría perder el mío. Sabes muy bien que por ser la más chica de las mujeres a ti te corresponde cuidarme hasta el día de mi muerte.

… pero el caso es que ellos se presentaron en la casa. Mamá Elena los recibió en la sala, se comportó muy amable y les explicó la razón por la que Tita no se podía casar.

–Claro, que si lo que les interesa es que Pedro se case, pongo a su consideración a mi hija Rosaura, sólo dos años mayor que Tita, pero está plenamente disponible y preparada para el matrimonio…

Extraído de Como agua para chocolate
Laura Esquivel (México)

A **Debate con la clase las siguientes preguntas, referidas al texto:**

- ¿Está bien lo que hace Mamá Elena? ¿Por qué (no)?
- ¿Los padres deben controlar a los hijos en sus relaciones?
- ¿Qué creen que pasó después?

B **Eres un(a) buen(a) amigo/a de Tita. Escribe un diálogo (entre 250 y 400 palabras) con ella, en el que la consuelas y le dices qué harías en su lugar. Usa por lo menos cuatro ejemplos de estructuras condicionales, por ejemplo: *Si fuera tú…* Ten en cuenta que ella vive en el campo, en México y en el siglo XIX.**

¡NO OLVIDES!
Cómo escribir una entrevista
Página 351 en la Unidad 15.

12 La nostalgia peleadora de Túpac Amaru

Para saber más sobre el escritor **Eduardo Galeano**, lee su biografía en la página 234. Su gran pasión por defender los **derechos humanos** y por difundir la historia y el sufrimiento de Latinoamérica a manos de las grandes potencias se vio plasmada en su obra maestra ***Las venas abiertas de América Latina*** (1971). Este clásico moderno fue prohibido por los gobiernos derechistas de varios países, y Galeano tuvo que emigrar a Argentina primero y después a España, donde escribió otro repaso de la historia de Latinoamérica, ***Memoria del fuego*** (1986). El autor continuó defendiendo los derechos de las minorías (por ejemplo, apoyando la soberanía de Puerto Rico), y sus obras y opiniones son admiradas por grandes personalidades.

A continuación, tienes un extracto de ***Las venas abiertas de América Latina***. Esta sección está referida a los aborígenes y sus derechos durante la época de la conquista española.

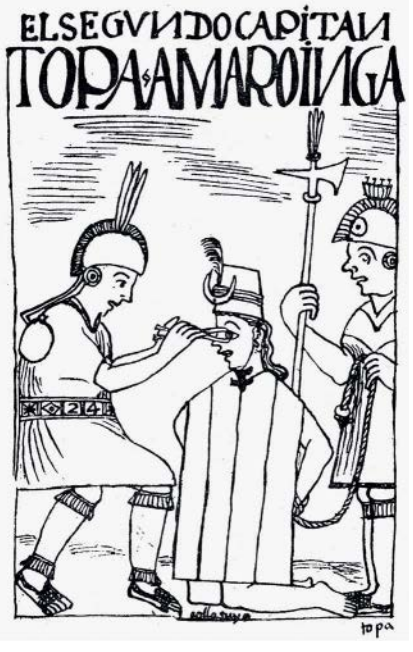
Cuando los españoles irrumpieron en América, estaba en su apogeo el imperio teocrático de los incas, que extendía su poder sobre lo que hoy llamamos Perú, Bolivia y Ecuador, abarcaba parte de Colombia y de Chile y llegaba hasta el norte argentino y la selva brasileña; la confederación de los aztecas había conquistado un alto nivel de eficacia en el valle de México, y en Yucatán y Centroamérica la civilización espléndida de los mayas persistía en los pueblos herederos, organizados para el trabajo y la guerra.

Estas sociedades han dejado numerosos testimonios de su grandeza, a pesar de todo el largo tiempo de la devastación: monumentos religiosos que nada envidian a las pirámides egipcias; eficaces creaciones técnicas para pelear contra las sequías; objetos de arte que delatan un invicto talento. …

La conquista rompió las bases de aquellas civilizaciones. Peores consecuencias que la sangre y el fuego de la guerra tuvo la implantación de una economía minera. Las minas exigían grandes desplazamientos de población y desarticulaban las unidades agrícolas comunitarias; no sólo extinguían vidas innumerables a través del trabajo forzado, sino que además, indirectamente, abatían el sistema colectivo de cultivo.

… [Pero] la esperanza del renacimiento de la dignidad perdida alumbraría numerosas sublevaciones indígenas. En 1781, Túpac Amaru puso sitio al Cuzco.

Este cacique mestizo, directo descendiente de los emperadores incas, encabezó el movimiento mesiánico y revolucionario de mayor envergadura. La gran rebelión estalló en la provincia de Tinta. Montado en su caballo blanco, Túpac Amaru entró en la plaza de Tungasuca y al son de tambores y pututus* anunció que había condenado a la horca al corregidor real Antonio Juan de Arriaga, y dispuso la prohibición de la mita* de Potosí. … Pocos días después, Túpac Amaru expidió un nuevo bando por el que decretaba la libertad de los esclavos. Abolió todos los impuestos y el "repartimiento" de mano de obra indígena en todas sus formas. Los indígenas se sumaban, por millares y millares, a las fuerzas del "padre de todos los pobres y de todos los miserables y desvalidos". … Se sucedieron victorias y derrotas; por fin, traicionado y capturado por uno de sus jefes, Túpac Amaru fue entregado, cargado de cadenas, a los realistas*. …



Grabado de la época

Túpac fue sometido a suplicio, junto con su esposa, sus hijos y sus principales partidarios, en la plaza del Wacaypata, en el Cuzco. Le cortaron la lengua. Ataron sus brazos y sus piernas a cuatro caballos, para descuartizarlo, pero el cuerpo no se partió. Lo decapitaron al pie de la horca. Enviaron la cabeza a Tinta. Uno de sus brazos fue a Tungasuca y el otro a Carabaya. Mandaron una pierna a Santa Rosa y la otra a

¡Observa!

*pututu (Bol. y Per.) = instrumento aborigen hecho de un cuerno o un caracol, usado para emitir un sonido y llamar a la gente

*mita = reclutamiento forzoso para trabajos públicos en tiempos coloniales

*realista = en este contexto, persona que apoya o defiende a la familia real y su poder

A **Busca las palabras y frases en el texto que corresponden a las siguientes definiciones:**

1 entraron ruidosamente
2 momento de mayor esplendor
3 referido al gobierno directo de Dios o un dios
4 sucesores
5 muestran (figurativo)
6 intacto
7 establecimiento
8 quitaban fuerzas a (formal)
9 daría a luz (figurativo)
10 rebeliones
11 tamaño (formal)
12 siguiendo el sonido de
13 distribuyó
14 canceló legalmente
15 tortura
16 cortaron la cabeza
17 instrumento para colgar y matar a alguien

B **Contesta las siguientes preguntas con información del texto:**

1 ¿Cómo se llamaban y dónde se encontraban las civilizaciones que encontraron los españoles al llegar a América? ¿Eran primitivas o avanzadas? ¿Cómo se sabe esto?
2 ¿Qué gran cambio terminó con estas civilizaciones? ¿Por qué?
3 ¿Dónde y cuándo se sublevó Túpac Amaru? ¿Por qué fue vencido?
4 ¿Cómo terminó la rebelión de Túpac Amaru?

C **Juego de roles: Juicio por los derechos de los aborígenes**

Trabaja con la clase. Imagina que aunque el corregidor español recomendó aniquilar a toda la descendencia de Túpac Amaru, ¡sobrevivió un hijo, que ha tenido descendencia hasta estos días! Este heredero imaginario participa en un juicio por los derechos humanos de sus antepasados.

Trabajen en dos grupos grandes:

Los herederos de Túpac Amaru:

Basándose en el texto, den razones de por qué merecen ser recompensados (inclusive económicamente) por lo que hicieron los españoles. Indiquen:

- qué estuvo mal
- cómo afectó las actitudes actuales hacia los indígenas
- qué se debería hacer (por ejemplo, restituir el control al descendiente de Túpac Amaru).

Los progresistas:

Basándose en el texto, den razones de por qué no se puede volver atrás en el tiempo y "corregir" las acciones de los españoles durante la conquista. Indiquen:

- qué ventajas trajeron los europeos a Sudamérica
- cómo cambiaron y enriquecieron su cultura
- los derechos y valores que trajeron consigo
- qué se debería hacer con el descendiente de Túpac Amaru, teniendo en cuenta los derechos humanos actuales.

D **¡Tuviste la oportunidad de viajar en el tiempo y de corregir los grandes errores de la historia! Viajaste al año 1781 y ayudaste a Túpac Amaru a recuperar los territorios de los incas. Ahora vuelves al presente. Imagina y describe cuál sería la situación "actual" (es decir, incaica) de la región. Ten en cuenta cómo habrá afectado este cambio:**

- el idioma y la cultura local
- el patrimonio europeo
- la estructura social y política
- los derechos de los aborígenes
- los derechos de los inmigrantes europeos.

Utiliza el texto como base y escribe un artículo (450 a 600 palabras).

Extracto de una obra literaria

Elige un extracto que muestre *un suceso importante* de la primera mitad de una de las obras literarias que estás estudiando. Comenta con un(a) compañero/a por qué este suceso es importante y qué impacto tiene sobre el desarrollo de la obra.

UNIDAD 15 Globalización









¡PIENSA!

"La globalización nos une, pero no si es a costa de nuestra dignidad humana."

Sebastián Bianchi 2018

- ¿Crees que la globalización beneficia a la humanidad?
- ¿Crees que la globalización y la dignidad humana son mutuamente excluyentes? ¿Por qué (no)?
- ¿Cómo puede la globalización ayudar a los países del Tercer Mundo?
- ¿Por qué algunos grupos luchan contra la globalización?
- La desaparición de las fronteras nacionales, ¿va a acabar con las tradiciones que determinan la identidad cultural un pueblo? ¿Por qué (no)?
- Dicen algunos que "ahora mandan los mercados". ¿Estás de acuerdo? ¿Por qué (no)? Si tienen razón, ¿es importante que cambie esta situación?
- Los que controlan las redes sociales como *Facebook,* ¿tienen demasiado poder?

1 Los hispanos que van y vienen, ¿se integran?

www.migracionhispanahoy.com

Los inmigrantes hispanoamericanos y la integración, ¿usted qué piensa?

COMENTAR

¿Qué quieren que les diga? Estoy cansado de que me carguen* por ser argentino. Se burlan de mi acento, me dicen "cheeeee" todo el tiempo. No son todos los peruanos, claro, son sobre todo los que no me conocen, pero me gustaría que se separaran menos de mí y que me vieran como su vecino sudamericano, que ahora está acá. Seremos de etnias distintas, pero tenemos demasiado en común. ¡Que me dejen en paz!

Fernando, 45 años, Lima

Yo soy paraguaya y vine acá, a España, para ganarme el pan con el sudor de mi frente. Este país ofrece oportunidades atractivas para los obreros como yo que quieren desplazarse. Debo decir que, con excepción de los viejitos más anticuados, nadie me hizo mala cara. Soy como de la familia para la gente con que trabajo, y me lo dicen constantemente. Las nenas quieren que venga a todas sus reuniones familiares.

Clara, 50 años, Santiago de Compostela

¿Por qué tengo yo que tolerar a esa gente que viene y que no se adapta? Me refiero a los bolivianos, sobre todo. Vienen acá, a Argentina, donde tienen una educación gratuita, y donde encuentran un trabajo, lo que no me molesta, porque trabajan mucho. Pero, ¿por qué no se adaptan? Siempre se visten distinto, no se juntan con nosotros, no comen nuestra comida. Acá nunca hubo ghettos* entre los inmigrantes, ¿por qué empiezan ahora?

María, 67 años, Buenos Aires

¡Ya basta de tanta "tolerancia" falsa! Mira, si son tan pobres en sus países, ¿por qué no se organizan mejor, en vez de venir acá a robarnos el trabajo? Dicen los políticos que, en este nuevo mundo globalizado, hay que acoger a los extranjeros. ¡De ninguna manera! ¿Por qué?

Esteban, 33 años, Ciudad de México

No puedo creer que en pleno siglo XXI, con una cultura globalizada, con internet, con todo lo que sabemos sobre todo el mundo, la gente siga segregando a los demás. ¿Que si me considero muy diferente de un colombiano por ser venezolano? ¡Qué ridiculez! ¡Si hasta compartimos los colores de una bandera! Pero la bandera que llevamos todos dentro es la de ser latinoamericanos, y eso nos convierte en uno; las diferencias son simples colores de un arco iris que es único en el mundo.

Hugo, 39 años, Mérida, Venezuela

¡Observa!

*cargar (esp. Arg., coloq.) = fastidiar

*ghetto (esp. Arg., del italiano) = gueto, grupo de personas de otra cultura que se separa

A ¿Quién lo dice: Fernando, Clara, María, Esteban o Hugo? ¡Cuidado! Algunas oraciones pueden referirse a más de una persona, o a ninguna.

1 "Abusan de nuestra generosidad".
2 "La integración completa no existe".
3 "No concibo cómo la gente sigue discriminando a sus vecinos".
4 "¡Ya estoy harto de las bromas por mi nacionalidad!"
5 "Estoy aquí por el trabajo".
6 "¡Que no vengan más!"
7 "Compartimos mucho y nos diferencia poco".
8 "Aunque seamos de pueblos distintos, somos hermanos".
9 "Me tratan como a un pariente".
10 "¿Por qué no se integran del todo?"

B **Copia y completa la tabla con las palabras que faltan.**

Verbo	Sustantivo	Adjetivo
	paz	
		familiar
	tolerancia	
molestar		
	junta	
		falso/a
		pobre
		culto/a
segregar		
diferenciar		
	ridiculez	
simplificar		

C **Lee el texto otra vez y haz una lista de todos los ejemplos del subjuntivo. A continuación, lee el recuadro de gramática abajo.**

D **Ahora completa estas oraciones con una de las opciones dadas: el indicativo o el subjuntivo.**

1 Me parece normal que la gente busca / busque trabajo en cualquier sitio.
2 Hijo querido, lo que más quiero es que eres / seas feliz, no importa dónde.
3 ¡Que pasan / pasen, que aquí son bienvenidos!
4 No me acuerdo de dónde venía / viniera.
5 –¿Qué pasa, Claudia?
–¡Que hablan / hablen sin saber lo que dicen! ¡Así no se puede avanzar!
6 Quiero vivir en un sitio donde hay / haya seguridad, y no lo encuentro.
7 Mi padre quiere que me quedo / quede.
8 Estoy segura de que ella era / fuera de Paraguay.
9 Si observas / observes con detención, verás que somos muy parecidos.
10 ¡No hagas lo que no quieres que te hacen / hagan a ti!

Gramática

Usos del subjuntivo (5)

Recuerda que el subjuntivo se usa normalmente:

- después de un verbo de emoción, por ejemplo:
  *Estoy cansado de que me **carguen** por ser argentino.*
- después de expresiones de deseo, por ejemplo:
  *Me gustaría que **se separaran** menos de mí.*
- para expresar una orden en tercera persona, por ejemplo:
  *¡Que me **dejen** en paz!*

Para repasar la forma y los usos del subjuntivo, ver 11.B en el Resumen gramatical.

E **Te has mudado a un país hispano, atraído/a por la posibilidad de una vida mejor ofrecida por el movimiento global de los obreros. Sin embargo, allí te discriminan por ser distinto/a. Escribe una carta informal (250 a 400 palabras) a un(a) amigo/a, explicándole la situación y pidiéndole consejo. Explica:**

- dónde estás y por qué
- por qué te discriminan
- qué han hecho para hacerte sentir mal
- si crees que podrás integrarte o no, y por qué.

¡NO OLVIDES!

Cómo escribir correspondencia informal

Página 118 en la Unidad 6.

Las ONG

ONG significa "organización no gubernamental". Una ONG tiene como fin ejercer actos humanitarios y sus integrantes son voluntarios. Las ONG son organizaciones poderosas que interactúan en la globalización, y están presentes en casi todos los países. Tienen funciones muy variadas, pero esencialmente actúan para cubrir necesidades sociales, sobre todo en países subdesarrollados. Desarrollan proyectos en muchos campos, por ejemplo en el medio ambiente y la economía; muchas veces, las ONG son las primeras en dar ayuda cuando ocurren desastres naturales. Otras ayudan con la educación, con proyectos de alfabetización, educación básica, formación ocupacional y formación profesional.

2 Un voluntariado que ilumina vidas

A **Escucha el audio y anota las palabras que corresponden a las siguientes definiciones:**

Pista 36

1 persona que se ofrece para hacer un trabajo sin recibir retribución
2 edificio en el que se han juntado muchos libros para su consulta
3 ayuda
4 usan en común
5 bienes que se transmiten a los hijos
6 piezas rellenas que se ponen sobre una cama para dormir sobre ellas
7 cilindro de cera con mecha que se enciende para dar luz
8 decir lo esencial de un asunto en términos breves
9 establecerse

B **En la siguiente lista de oraciones, además del ejemplo, hay cuatro que son correctas con respecto al audio. Elígelas.**

Ejemplo: *Elena cuenta su experiencia laboral en Latinoamérica.* ✓

1 Los voluntarios solo tenían que dar clase en español.
2 A Elena no le gustaba tener tanta variedad de actividades.
3 A veces las clases grandes la desanimaban.
4 El padre quería dar su herencia al hijo que respondiera mejor al reto.
5 Las ideas de dos de los hijos fracasaron.
6 Tuvo éxito el que apagó la vela.
7 Al terminar su experiencia, Elena se sentía como un árbol pequeño.
8 En Bolivia, Elena siguió con su desarrollo personal.

C **Eres un(a) voluntario/a y trabajas en un país subdesarrollado para un proyecto relacionado con uno de los siguientes temas:**

- el medio ambiente
- la educación
- un desastre natural.

Cuenta en tu diario lo que has logrado hasta ahora (250 a 400 palabras). Explica lo que te ha dado más satisfacción y por qué. Si relacionas la redacción con Perú, puedes obtener más información sobre la situación socioeconómica de ese país. Lee *¿Qué sabes del… Perú?* en esta unidad.

¡NO OLVIDES!
Cómo escribir un diario
Página 62 en la Unidad 3.

CREATIVIDAD, ACTIVIDAD Y SERVICIO

Comenta con tu compañero/a las siguientes preguntas sobre el impacto humano de la globalización, con relación a las actividades de CAS.

- ¿Cómo pueden adaptarse a su nuevo país los migrantes que se mueven a consecuencia de la globalización?
- ¿Cuáles son los desafíos a los que se enfrentan?
- ¿Qué actividades prácticas puedes proponer para ayudarlos a integrarse?
- ¿Cuál les parece más importante: la ayuda con el idioma, con el trabajo o con la vivienda?

Planeen un proyecto de ayuda a un grupo de inmigrantes que provengan de un país hispano.

3 "Paraíso de postal" es rescatado por una ONG

A **Antes de leer el texto, observa la foto y responde las siguientes preguntas con tus opiniones:**

- ¿De qué país del mundo hispano crees que se trata?
- ¿Te parece un lugar bonito?
- ¿A qué crees que se dedican las personas que viven allí?
- ¿Crees que se trata de un sitio rico o pobre? ¿Por qué?



Imagínese en una hermosa playa.

Alrededor observa algunas casitas de bambú o de madera. En esas casitas viven varias decenas de hombres y mujeres que forman parte de la población de esta pequeña localidad, en la que usted se encuentra. Por la mañana, el ruido de las olas se mezcla con los gritos lejanos de los monos gritones. Hay niños jugando en las callejas de barro. El camión que trae la comida al pueblo, tras vaciar los pocos productos frescos que trajo el día anterior, no puede salir, porque quedó atascado en el "camino", la única vía que une el pueblo al resto del mundo.

Una mirada rápida: la playa, el Océano Pacífico… un sueño para muchos…

Pero, si mira los detalles de la escena, se dará cuenta de que los niños visten ropa sucia y caminan descalzos, que la escuelita está cerrada, ya que los profesores no quieren o no pueden llegar hasta el pueblo a causa de la distancia, de las fuertes lluvias…

Observará también que la mayoría de los niños no comen tres veces al día, que no tienen actividades pedagógicas durante el día y que los padres los utilizan para el trabajo o la mendicidad.

Esta es una escena típica de la alarmante situación educativa, social y sanitaria en Ecuador.

Frente a esta situación, mucha gente en todo el país ha decidido no seguir esperando a ver los resultados de acciones gubernamentales (que deberían llevarse a cabo con el dinero de los impuestos pagados por todos los ciudadanos).

La fundación *Una Opción Más* quiere apoyar a estas personas mostrando su existencia. Se dedica a dar una nueva oportunidad a los niños cuyas vidas han comenzado con mal pie y a los adultos que se han visto en situaciones de dificultad extrema.

Adaptado de www.uneoptiondeplus.org

B **Intenta comprender las palabras de la siguiente lista, sacadas del texto. Luego comprueba su sentido buscándolo en un diccionario / internet.**

decenas	callejas	descalzos	llevarse a cabo
población	vaciar	mendicidad	impuestos
monos gritones	atascado	gubernamentales	con mal pie

C **Termina las siguientes oraciones con una de las frases en el recuadro, según el sentido del texto. ¡Cuidado! Hay seis finales de más.**

1 El lector tiene que imaginar un pequeño pueblo…
2 No es posible que el camión salga del pueblo…
3 Si uno se fija bien en esta escena, se da cuenta de que…
4 En vez de ir a la escuela…
5 El gobierno no cumple con su…
6 *Una Opción Más* es una organización dedicada a…

a … la imagen de un pueblo de sueño es falsa.
b … cobrar los impuestos para ayudar a los pobres.
c … muchos niños tienen que mendigar.
d … que está al borde del mar.
e … porque la ruta al exterior está bloqueada.
f … los niños tienen la ropa sucia y los zapatos gastados.
g … ofrecer a los pobres la posibilidad de mejorar su vida.
h … que está cerca de un lago inmenso.
i … ofrecimiento de mejorar las vidas de los pobres.
j … porque se ha averiado.
k … obligación de ayudar a los pobres con el dinero de los impuestos.
l … muchos niños siguen con sus estudios en casa.

D **Copia y completa la tabla con las palabras que faltan:**

Verbo	Sustantivo	Adjetivo
		pequeño/a
		lejano/a
jugar		
vaciar		
		atascado/a
	sueño	
		sucio/a
	distancia	
	lluvia	
utilizar		
		educativo/a
		gubernamental
ver		
	dificultad	

E **Investiga en internet y comenta con tu compañero/a los siguientes puntos:**

- ¿Cómo viven las personas pobres de países subdesarrollados?
- La globalización, ¿ha mejorado o empeorado la situación de la gente pobre? ¿Cómo? Da ejemplos (por ejemplo, la comunicación con teléfonos inteligentes).
- ¿Qué papel podrían tener las ONG en estos países?

F **Un(a) amigo/a tuyo/a ha vuelto de un país subdesarrollado donde ha trabajado como voluntario/a. Entrevístalo/a acerca de sus experiencias (250 palabras como mínimo) para una revista sobre el Tercer Mundo. No te olvides de preguntarle sobre:**

- los detalles de su proyecto
- las dificultades experimentadas al realizar el proyecto
- su relación con la población de la región
- si, en su opinión, el proyecto salió bien o mal.

¡NO OLVIDES!
Cómo escribir una entrevista
Página 351 en esta unidad.

¡Qué bien escribes!

Cómo escribir una entrevista

Antes de entrevistar a alguien, ya sea de manera oral o escrita, tienes que preparar bien las preguntas que vas a hacerle. Piensa en:

- qué tipo de persona es (¿es deportista?, ¿cantante?, ¿político/a?, etc.)
- qué tema(s) vas a tratar (¿la natación?, ¿la salsa?, ¿la dictadura?, etc.)
- qué información quieres obtener de él / ella.

Es importante:

- hacer una breve introducción a la persona, antes de comenzar a escribir la entrevista
- ajustar tu lenguaje a la cultura de la(s) persona(s) que está(n) hablando (por ejemplo, de dónde viene(n) y cómo se habla allí)
- decidir si vas a utilizar *tú* (o *vos*) o *usted*, o las dos formas
- utilizar una variedad de preguntas *(¿Qué…?, ¿Cómo…?, ¿Por qué…?, ¿Con quién…?*, etc.).
- hacer preguntas apropiadas según la personalidad del / de la entrevistado/a
- hacer que las preguntas sigan una secuencia lógica.

Utiliza las conjunciones en el recuadro para llenar los espacios en el e-mail. ¡Cuidado! Puedes utilizar cada conjunción *una* sola vez.

o que aunque y porque

www.ecuadorverdadero.net

Estimado señor:

He leído en su sitio web la descripción de un pueblo costero en Ecuador [1]_____ quisiera corregir la mala impresión de mi país natal que da. [2]_____ Ecuador parece, al que no conoce el país, una nación subdesarrollada, [3]_____, para algunos, del Tercer Mundo, debo insistir en la eficacia del gobierno para remediar el problema de la escolarización de los niños. No es mi intención despreciar la labor de las ONG, [4]_____ estos voluntarios contribuyen al esfuerzo humanitario en algunos lugares. Estos jóvenes no pueden sustituir a los profesores ecuatorianos, que han recibido una formación más adecuada para este trabajo. Le pido [5]_____ publique una disculpa; sus lectores tienen que saber la verdad con respecto al papel del gobierno en la enseñanza. Por favor, tomen conciencia de esto.

Atentamente,

José Carriazo

Gramática

Las conjunciones

Recuerda que:

- las conjunciones son palabras que unen dos o más frases u oraciones, o dos partes de una misma frase
- las conjunciones del español se dividen en dos grupos: las **coordinantes** (***y***, ***pero***, etc.) y las **subordinantes** (***porque***, ***aunque***, etc.).

Para repasar las conjunciones y sus usos, ver 15 en el Resumen gramatical.

TEORÍA DEL CONOCIMIENTO

El texto sobre el trabajo de las ONG en la educación de niños en países subdesarrollados plantea la cuestión de la existencia de la pobreza en este mundo globalizado. Casi 3.000 millones de personas viven en la pobreza sin los medios para llevar una vida digna. Parece que la globalización actual solo beneficia a los que viven en países ricos y tienen acceso a la educación. Por lo tanto, la globalización no resuelve el problema, sino que lo agudiza.

Las ONG internacionales ponen en práctica programas de desarrollo y de ayuda humanitaria e intentan convencer a los gobiernos de los países subdesarrollados para que promuevan la justicia y la igualdad.

Preguntas

"El principal objetivo de la globalización debe ser la erradicación de la pobreza y la construcción de un planeta más justo". ¿Estás de acuerdo?

¿Cómo puede la globalización mejorar la suerte de los pobres en los países subdesarrollados?

¿Qué papel debe tener el gobierno de un país subdesarrollado para romper el círculo de la pobreza?

El trabajo humanitario de las ONG, ¿beneficia a los pobres o solo sustituye al gobierno del país en el que trabaja?

4 La globalización amenaza las expresiones culturales latinoamericanas



Danza tradicional peruana

Presentador: Las expresiones culturales latinoamericanas están siendo amenazadas por la globalización y las nuevas tecnologías, lo que genera la grave consecuencia de que los pueblos estén comenzando a perder su identidad, afirmó la experta peruana en Patrimonio Cultural Inmaterial, Silvia Rosa Martínez. En una entrevista, la directora ejecutiva del Centro Regional para la Salvaguardia del Patrimonio Cultural Inmaterial para América Latina (*Crespial*, un centro de la Unesco) afirmó que la cultura es un componente importante para sostener la diversidad, pero que la globalización está acabando con ella.

Pregunta 1: ¿_____?

Silvia Rosa Martínez: Todas las expresiones culturales están amenazadas en el futuro por la globalización. La homogeneización de la cultura por las distintas tecnologías va a hacer que algunas prácticas se pierdan con el tiempo. En todas las ferias venden lo mismo, los chicos consumen lo mismo, eso genera que se empiece a perder eso que nos identificaba, eso que nos hacía diferentes, y nos vamos pareciendo mucho más, por lo que también vamos perdiendo el valor y el respeto a la diferencia, a la diversidad cultural.

Pregunta 2: ¿_____?

Silvia Rosa Martínez: El Patrimonio Cultural Inmaterial abarca todas aquellas expresiones culturales que son parte de la identidad de un país, de una región o de un pueblo y que buscan ser heredades en el futuro. Un patrimonio cultural vivo.

Pregunta 3: ¿_____?

Silvia Rosa Martínez: Algunos de los ejemplos más populares son el *tango*, danza característica de Argentina; el *carnaval de Barranquilla*, la fiesta cultural más importante de Colombia; o el *carnaval de Oruro*, la máxima representación de las festividades en Bolivia.

Pregunta 4: ¿_____?

Silvia Rosa Martínez: También existen otras expresiones menos reconocidas como el *boyeo*, un desfile de carretas con sus respectivos bueyes que se realiza en la zona rural de Costa Rica, así como la ceremonia de la *Nan Pa'ch*, un ritual de veneración del maíz en Guatemala, o el tradicional tejido del sombrero de paja toquilla, que realizan los agricultores del litoral de Ecuador.

Adaptado de www.efe.com/efe/america/cultural/la-globalizacion-amenaza-las-expresiones-culturales-latinoamericanas/20000009-2939822

A **Empareja las siguientes palabras del texto con sus definiciones:**

1	consecuencia	a	incluye
2	acabando	b	recibidas de una época anterior
3	homogeneización	c	envolturas
4	abarca	d	procesión
5	desfile	e	resultado
6	litoral	f	estandarización
7	contamos con	g	terminando
8	envasados	h	relacionados
9	heredadas	i	costa de un mar
10	vinculados	j	tenemos

B **Inventa cuatro preguntas que correspondan a las respuestas de Silvia Rosa Martínez. Recuerda utilizar el registro formal, es decir, *usted*.**

C **Comenta en un grupo en qué consisten las expresiones culturales de tu región, y si están perdiendo su popularidad a causa de la globalización. Prepara un discurso de unos diez minutos sobre los peligros de la globalización para la cultura de la región y preséntala a la clase.**

¡Qué bien hablas!

Los discursos y las presentaciones orales

Un discurso es una presentación oral formal con notas (por ejemplo, sobre un tema de política, derechos, etc.). Una presentación oral puede ser formal o informal y puede tener notas o no. Ten en cuenta que los discursos y las presentaciones orales en español pueden variar con respecto a las que se hacen en tu país. Aquí tienes unos consejos de lo que debes y no debes hacer. ¡Tenlos en cuenta!

SÍ se hace

- ✓ Se agradece a los presentes por su asistencia. Por ejemplo: ¡Buenos días! **Quisiera agradecerles** su asistencia.
- ✓ Se da un orden de los temas a tratar. Por ejemplo: **En primer lugar,** veremos... **En segundo lugar... Y para concluir...**
- ✓ En un discurso se utiliza siempre el registro formal: **usted** o **ustedes**. En una presentación oral se puede ser formal o informal, depende de la audiencia.
- ✓ Se usan estructuras impersonales o pasivas, por ejemplo: **se ha comprobado que...**
- ✓ Se usa la primera persona del plural, para ser incluyentes. Por ejemplo: Si **observamos** lo siguiente...
- ✓ Se suelen usar sinónimos cultos de las palabras. Por ejemplo: Cuando **nos encontramos** en **ese lugar**... (= cuando estuvimos allí).
- ✓ Se hace contacto visual con la audiencia en todo momento.

NO se hace

- ✗ No se habla en primera persona singular, excepto cuando sea estrictamente necesario (una opinión o respuesta(s) a pregunta(s)).
- ✗ No se lee sin mirar a la audiencia; esto constituye una falta de respeto.
- ✗ No se hacen bromas durante un discurso, a menos que se conozca bien al público. Esto es más común en una presentación oral informal.
- ✗ No se hace callar al público.

D **Investiga la cultura popular de un país hispanohablante y escribe un artículo (250 a 400 palabras) sobre una costumbre que antes era popular pero hoy día está desapareciendo con motivo de la globalización.**

¿Qué sabes del… Perú?

CUESTIONARIO

Antes de leer la información sobre el Perú, completa este pequeño cuestionario para ver cuánto sabes de ese país.

1 ¿Cuántas regiones geográficas tiene el Perú?
- a dos: la Costa y los Andes
- b tres: la Costa, la Sierra y la Selva
- c cuatro: las Islas, la Costa, la Sierra, y la Amazonia

2 ¿Qué origen étnico predomina en Perú?
- a blancos
- b mestizos
- c aborígenes

3 ¿Cuándo se desarrolló el imperio inca?
- a del 4000 al 2000 a.C.
- b del 900 al 1200 d.C.
- c del 1300 al 1500 d.C.

4 ¿Qué famoso conquistador sometió a los incas de Perú?
- a Pedro de Valdivia
- b Francisco Pizarro
- c Hernán Cortés

5 ¿Qué es el "Sendero Luminoso"?
- a una secta aborigen
- b un grupo terrorista
- c un partido político



■ Perú

El país

- Perú, o el Perú, limita al norte con Ecuador y Colombia, al este con Brasil y Bolivia, al sur con Chile y al oeste con el Océano Pacífico.
- Es un país con tres zonas bien definidas: la **Costa** (al oeste), la **Sierra** (en el centro) y la **Selva** o **Amazonía** (al este).
- La **cordillera de los Andes** recorre el país de norte a sur, formando dos grandes líneas, la occidental y la oriental. Entre estas corren ríos que pasan a formar el **Amazonas**.
- En el sur del país se encuentra el **lago Titicaca**, compartido con Bolivia, que es el más alto del mundo (3.812 metros).
- El clima es muy variado: seco en toda la costa, desértico al norte y al sur, y cálido y húmedo en la Amazonía. En la cordillera se encuentra la **Puna**, de clima de montaña frío y seco.
- Cuenta con unos **32.000.000** peruanos, principalmente en su capital (un tercio del total del país) y en los restantes **24 departamentos**.
- Los peruanos son de origen **indígena** (un 47,1%), **mestizo** (32%) y **blanco** (12%). El idioma oficial es el **español**, pero el **quechua** y el **aimara** son co-oficiales.
- Su moneda es el **sol**, y es un país muy rico en recursos naturales (es el 6º productor mundial de cobre y el 4º de plata). Exporta materias primas mineras, agrícolas, forestales y el producto de la pesca (es el 1º país del mundo en barcos de pesca). Es gran productor de caña de azúcar, cacao y café, así como de animales andinos, como los famosos **cuy** (conejillo de indias), llamas y alpacas.



■ Indígena y su llama

Historia

El período precolombino

Ya por los años 4000 a 2000 a.C. se empezaron a cultivar alimentos, y surgió la primera cultura del **período formativo**, la cultura **chavín** (1200 a.C. a 200 a.C.). Tras su decadencia se inicia el **período clásico**, cuando destacan las culturas **mochica** (años 100 a 800) en la costa norte; la **nazca** o **nasca** (son famosas sus líneas, que deben ser vistas desde gran altura) en la costa sur y la **tiahuanaco** (200 a 800) en la Sierra. Les siguió el imperio **huari** (900 a 1200) y tras su decadencia hubo una fragmentación cultural: en la costa norte surgió el reino **chimú** (1300 a fines de 1400) y en la sierra fueron los **incas** quienes dominaron a muchas otras etnias desde 1300.

El avanzado **Tahuantinsuyu** o imperio inca abarcaba los actuales Perú, Ecuador, parte de Bolivia, Chile y el noroeste de Argentina. Se decía que "todos los caminos conducen al Qusqu" (qusqu = "ombligo del mundo" en quechua), es decir a la capital imperial, hoy **Cusco** o **Cuzco**; había dos grandes caminos, de un máximo de 4 metros de ancho y de piedra: el *Cápac Ñan* o camino real, de 5.200 km y Camino de la Costa (o de los Llanos) de unos 4.000 km.

Las murallas de la ciudad de Cusco fueron construidas "a hueso", es decir con piedras talladas para encajar perfectamente. El sitio inca más admirado (declarado Patrimonio de la Humanidad por UNESCO) es sin duda la ciudadela **Machu Picchu** (montaña vieja), junto a **Huayna Picchu** (montaña joven), sitio de descanso y adoración del inca **Pachacútec** (primer emperador) y sus sucesores. Fue llevada a la fama en 1911 por un investigador estadounidense, Hiram Bingham.

La conquista española y el período colonial

El conquistador **Francisco Pizarro** hizo prisionero al **inca Atahualpa** y sometió al incanato (el gobierno inca). En 1535 fundó la **Ciudad de los Reyes**, la actual **Lima**, que pasó a ser la nueva capital de la nación. El **virreinato de Lima** llegó a tener jurisdicción sobre casi todos los territorios de los españoles de América del Sur. Perú se convirtió en el centro de la cultura española en las colonias al fundarse, en 1551, la **Universidad Nacional Mayor de San Marcos**, la más antigua de América.

La independencia y el siglo XIX

José de San Martín desembarcó en Pisco, y entró en Lima en 1821. Proclamó la independencia de Perú en la Plaza de Armas. Con **Simón Bolívar** tuvieron una famosa entrevista en Guayaquil, en la que decidieron el futuro de Sudamérica. Los españoles fueron derrotados definitivamente a finales de **1824**.

Sin embargo, Perú independiente atravesó muchas guerras civiles, revoluciones y golpes de Estado durante el siglo XIX.

Los siglos XX y XXI

La caótica situación económica provocó numerosos disturbios a fines de los años 80, especialmente del grupo **Sendero Luminoso**. Este grupo terrorista comunista aterrorizó el altiplano y se relacionó con los productores de coca del alto Huallaga.

En 1992, **Alberto Fujimori** (peruano de descendencia japonesa) suspendió las garantías constitucionales y nombró un nuevo gobierno, con una nueva Constitución. En 1995 estalló un conflicto fronterizo con Ecuador por el alto Amazonas. El fenómeno guerrillero continuó. Fujimori, acusado de fraude, renunció a la presidencia.

Durante los primeros años del siglo XXI, Perú empezó a gozar de estabilidad, con gobiernos democráticos, un desarrollo notable y una economía en crecimiento, aunque ha habido rebrotes de "senderismo" y rebeliones aborígenes.



Palacio del Gobierno del Perú

La globalización y el Perú

Perú es un país especialmente rico en historia y en expresiones culturales milenarias. Esto lo ha convertido en el centro principal del turismo en Sudamérica, y no es raro encontrar sus productos esparcidos por el mundo, en particular sus textiles. Sin embargo, la globalización conlleva problemas, como la apropiación cultural –¿quién no ha encontrado un "**poncho**" local en su país, por más lejano que sea?–, la copia, o incluso plagio, de tradiciones como la música del altiplano –***El Cóndor pasa*** es una canción popular peruana con una versión en inglés de Simon & Garfunkel– o la utilización de diseños nasca o imágenes de Machu Picchu en publicidades que no tienen que ver con el país.

El Gobierno del Perú, y en particular los encargados de la cultura, intentan salvaguardar sus objetos y expresiones, recuperándolos de museos europeos o internacionales. El énfasis está no solo en conservar lo peruano, sino en distinguir sus ricas culturas, como la *paracas*, la *nasca*, la *quechua* moderna, descendiente de la inca.

Para más información: www.visitperu.com

5 54 voces analizan la globalización

Lee esta página de promoción de una serie del canal de Televisión Española, *la 2*, sobre la globalización.



¿Quiénes son los amos del mundo? ¿Cuál es el poder real de los políticos? ¿Cuál es el papel de los paraísos fiscales que dan cobijo al dinero del crimen o al de la corrupción? ¿Por qué se permiten esos territorios sin ley? ¿Qué pasó realmente en Argentina para que su economía se viniera abajo? Para encontrar respuestas a estas y otras muchas cuestiones, *La 2* estrena esta noche (21.55) *Voces contra la globalización*, una serie documental, sin periodicidad fija, dirigida por Carlos Estévez, que busca opiniones críticas con el funcionamiento de las grandes instituciones internacionales, económicas y políticas.

La producción ha recabado el parecer de 54 voces autorizadas de todo el mundo. Todas ellas examinan un buen número de aspectos relacionados con la globalización: la política económica neoliberal, el funcionamiento de los grandes organismos, la debilidad de la llamada "sociedad del bienestar" en Europa, la explotación laboral, la inmigración...

A lo largo de siete capítulos, *Voces contra la globalización* permitirá que se escuche a expertos como los escritores José Saramago y Eduardo Galeano, el ecologista Ramón Fernández Durán, el premio Príncipe de Asturias de Ciencias Sociales Giovanni Sartori y el músico Manu Chao.

Estos y otros muchos especialistas analizarán el concepto de globalización "en un mundo sujeto a continuos cambios y desequilibrios desde la caída del Muro de Berlín y el derrumbamiento soviético", tal como apunta Carlos Estévez, que subraya: "Todas las 54 personas han dejado claro que no están en contra de la globalización, pero sí de cómo se está llevando a cabo". También piensa que *Voces contra la globalización* es "una serie necesaria" como vehículo para agitar conciencias.

La serie combina los rodajes en diferentes lugares del mundo, como Tanzania, Venezuela, Reino Unido, Francia, Italia, Suiza y España, con imágenes del archivo documental de TVE, crónicas de los informativos o trabajos cinematográficos de directores como Wim Wenders *(Tierra de abundancia)*, Avi Lewis *(La toma)* o Pino Solanas *(Memoria del saqueo).* La música de Manu Chao, Jorge Drexler, Montserrat Caballé o José Manuel Alfaya se mezcla con poemas de Mario Benedetti y León Felipe, con los conciertos contra la pobreza de *Live 8*.

Estévez asegura que "las interesantísimas charlas" con tantos personajes acreditados "invitan a una reflexión profunda". Sus opiniones además "no se limitan a ser un canto utópico desde posturas de izquierdas, ya que no les falta escepticismo". Buena prueba de ello es la contestación de Saramago a una pregunta del propio Estévez. "¿Otro mundo es posible?". "Sí, pero con una gran interrogación", responde el premio Nobel. Galeano, en la misma línea, asevera: "Los países que negocian con la guerra se ocupan de la paz en este mundo patas arriba".

El segundo capítulo, *La estrategia de Simbad,* se emitirá el 26 de noviembre y muestra el nuevo panorama laboral del mundo.

Adaptado de https://elpais.com/diario/2006/10/15/radiotv/1160863201_850215.html

¡Analiza el lenguaje!

- ¿Cuál es el objetivo del texto sobre este programa de televisión?
- ¿Qué lenguaje utiliza el autor para conseguir su objetivo?
- ¿Por qué ha comenzado el texto con cinco preguntas? ¿Te parece una técnica eficaz?
- Este artículo, ¿te atraería a ver el programa? ¿Por qué (no)?

A **Busca sinónimos en el texto para las siguientes palabras:**

1 dueños
2 rol
3 guardan
4 verdaderamente
5 se derrumbara
6 ha pedido
7 han aclarado
8 sitios
9 idealista
10 conversaciones

B **Busca antónimos en el texto para las siguientes palabras:**

1 honestidad
2 preguntas
3 separados
4 fortaleza
5 prohibirá
6 construcción
7 a favor de
8 riqueza
9 derechas

C **Decide si las siguientes oraciones son verdaderas o falsas. Escribe las palabras del texto que justifiquen tu respuesta.**

1 Se trata del segundo programa de la serie.
2 El programa va a repetirse regularmente.
3 Todos los participantes son expertos.
4 Van a comentar los asuntos socioeconómicos del mundo contemporáneo.
5 Según Carlos Estévez, todos los expertos se oponen a la globalización.
6 La serie tiene como objetivo hacer que la gente reflexione sobre los problemas mundiales.
7 La serie se ha rodado en África, Sudamérica y Europa.
8 Galeano cree que la única manera eficaz de conseguir la paz es haciendo la guerra.

D **Habla con tu compañero/a de un programa de televisión / internet que haya cambiado o afectado tu opinión sobre un tema actual (puede ser político, social, medioambiental, económico, etc.). Describe lo que tú pensabas del tema antes y después del programa, y si has intentado cambiar el punto de vista de miembros de la familia o amigos sobre ese tema antes y / o después de ver el programa. Luego prepara un discurso para describir por qué el programa cambió tu opinión y preséntalo delante de la clase.**

E **Imagina que has visto el programa de televisión *Voces contra la globalización* y crees que las opiniones de los expertos han sido demasiado negativas. Escribe un e-mail (un mínimo de 250 palabras) al director del programa en el que te quejas del enfoque del programa y resaltas las ventajas de la globalización, por ejemplo:**

- el impacto positivo sobre el nivel de vida de países tercermundistas
- las oportunidades presentadas por las nuevas tecnologías
- la ayuda que dan los países ricos a los países pobres para construir una sociedad más próspera.

¡NO OLVIDES!
Cómo escribir correspondencia formal
Página 257 en la Unidad 11.

6 ¿Culturas en peligro?

NIVEL SUPERIOR

Lee el texto y completa las actividades a continuación:



Ni los flujos migratorios ni las comunicaciones son algo exclusivo de nuestros tiempos. Los seres humanos llevamos moviéndonos de continente en continente y comunicándonos entre nosotros desde que existimos. Si bien el sedentarismo se generalizó como forma de estar sobre la Tierra para la mayoría de los grupos humanos, la gente no ha dejado nunca de trasladarse alrededor del globo.

Eso sí, no pensemos en esos traslados exclusivamente como un viaje, pues muchos de estos desplazamientos son de gente que huye de conflictos bélicos (los últimos movimientos migratorios malienses o kurdos, por ejemplo), movilizaciones por efectos del cambio climático debido a sequías (movimientos etíopes o sudaneses), o movimientos masivos de población por faraónicas obras civiles (la construcción de la presa de las Tres Gargantas en China). Así que, la gente se ha movido siempre llegando a sitios nuevos; a veces queriendo, a veces a la fuerza.

Si ahora mismo está usted pensando que la zona en la que vive no estaba antes globalizada y que cada vez es más global porque van llegando malienses, kurdos, o chinos, ¿de dónde era su abuelo? ¿de dónde es su vecino?

En la actualidad, es la cantidad de desplazamientos la que está cambiando el fenómeno migratorio, pues el hecho de que venga *gente de afuera* con costumbres distintas ha sucedido siempre. Hoy nos cruzamos con gente de cualquier parte del mundo con más frecuencia que antes, es cierto, pero también es cierto que siempre hemos convivido con gente "distinta": es la diversidad de formas de ser la que convierte a los espacios locales en espacios diversos; y, por tanto, en espacios globales.

Piense que cuando nuestros antepasados llegaron adonde viven ahora estos sitios también estaban globalizados... Pero esto no lo percibimos así. "La globalización está acabando con lo local, con nuestra forma de vivir: nos diluimos en el contexto de la globalización"... La sensación de desaparecer es asfixiante; pero descuide, no es cierta. Es sólo una sensación.

Pensamos acerca de lo local y lo global como términos contrarios. Asociamos lo local con lo particular, con lo propio y con lo homogéneo, y lo global con contextos más generalistas, internacionalistas y diversos. Creamos dos polos en los que la globalización, en su afán universalista, diversifica las "*culturas locales*" –pensadas como homogéneas– cuando se sustituyen unas prácticas culturales *propias* de la zona por *otras* que identificamos como ajenas –y también homogéneas–: ¿Acaso "los locales" vivimos con una única cultura?

Nuestra identidad; nuestra identificación con nosotros mismos y nuestra relación con los demás cambia constantemente, tanto si viene gente de "afuera" como si no. Las identidades fluyen porque son dinámicas, son líquidas... Las identidades cambian ahora con la globalización, pero también cambiaban antes. Cambiar es el riesgo de vivir.

Adaptado de www.elmundo.es/blogs/elmundo/voces/2015/04/14/culturas-en-peligro.html

A **Lee el siguiente resumen del texto y rellena los espacios con palabras del recuadro:**

identificamos	fuera	costumbres	locales	única
antepasados	dinámica	desplazándonos	climático	viajes

La migración no es un fenómeno nuevo. Llevamos miles de años [1]_____ de un continente a otro. No debemos creer que esos movimientos son exclusivamente [2]_____: muchas veces la gente se ve obligada a desplazarse por otros motivos, entre ellos la guerra, el cambio [3]_____ y obras civiles, como presas enormes. ¿Y su región? ¿Se hace más global con la llegada de gente de [4]_____ o ya estaba globalizada desde antes? Siempre hemos vivido con gente de otras regiones y con distintas [5]_____. Lo que está cambiando es que llega con más frecuencia gente de cualquier parte del mundo. Sin embargo, cuando llegaron nuestros [6]_____ a la región donde vivimos, ya estaba globalizada esa región. La globalización diversifica las culturas [7]_____, sustituyendo las prácticas culturales propias de la zona por otras que [8]_____ como ajenas. No tenemos una cultura [9]_____. Nuestra identidad es [10]_____: cambia ahora con la globalización, así como siempre ha cambiado.

B **Contesta las siguientes preguntas, en lo posible con tus propias palabras:**

1. ¿Qué hace la gente desde los tiempos más remotos?
2. ¿Por qué está cambiando el fenómeno migratorio actualmente?
3. ¿Cuál es el peligro que sentimos cuando llegan los inmigrantes?
4. ¿Cómo cambia la globalización las costumbres locales?

C **Trabaja en un grupo. Expliquen de dónde provinieron sus antepasados y hablen de la identidad cultural que trajeron. Luego comenten si su identidad local ha cambiado con el tiempo y por qué (no). A continuación, intenten responder a las siguientes preguntas:**

- ¿Cuáles son las características de la "identidad cultural" de tu región (por ejemplo, las costumbres, la religión / el culto, etc.)?
- ¿Qué elementos de otras culturas fueron incorporados en el pasado?
- ¿Cómo afecta la globalización a la cultura de un país?

D **Escribe un artículo (450 a 600 palabras) sobre el tema "La globalización está acabando con lo local, con nuestra forma de vivir". ¿Estás de acuerdo o no? Razona tu respuesta.**

7 Tres jóvenes debaten el impacto de la globalización

A **Antes de escuchar el audio, decide cuál de las dos opciones es sinónimo de las palabras siguientes:**

1. difunden
   - a divulgan
   - b ocultan
2. atrasados
   - a subdesarrollados
   - b avanzados
3. renunciemos
   - a aceptemos
   - b abandonemos
4. por lo visto
   - a a primera vista
   - b aparentemente
5. manejan
   - a respetan
   - b manipulan
6. beneficio
   - a provecho
   - b prestación
7. exprimir
   - a expresar
   - b apretar
8. ínfimos
   - a muy bajos
   - b enormes
9. fingen
   - a intentan
   - b simulan

B **¿Quién lo diría, Ricardo, Gloria o Juan?**

Pista 37

1. Los países ricos se aprovechan de las naciones subdesarrolladas.
2. La competencia es importante para fomentar prosperidad global.
3. Es una tontería hacer que unos artistas canten en inglés delante de un público mayoritariamente español.
4. Los países desarrollados explotan los recursos naturales de los países pobres.
5. El mercado libre beneficia a toda la humanidad.
6. Los países pobres acumulan deudas, y como consecuencia, su población pasa hambre.

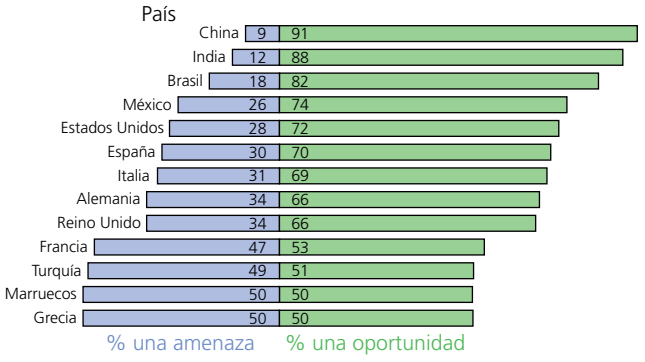
C **Con un(a) compañero/a busca información en internet sobre el impacto de la globalización en uno de los siguientes países: México, España, Bolivia o el Perú (ver la sección *¿Qué sabes del... Perú?* en esta unidad). Comenten si ha sido fenómeno bueno o malo para ese país, y por qué.**

8 La globalización: ¿es una amenaza o una oportunidad?

Esta es una de las preguntas de una encuesta reciente que se completó con 32.700 jóvenes de entre 16 y 29 años, en 25 países.

El desarrollo de la globalización a lo largo de las décadas se ha establecido como una realidad y, además, esta realidad ha sido buena. Es verdad que se han visto excesos, pero el balance ha sido positivo en su impacto económico, sobre el desarrollo, sobre la innovación, sobre las condiciones de los trabajadores y sobre la productividad.

La tabla de abajo muestra lo que la globalización representa para los jóvenes de varios países:



Adaptado de www.elblogsalmon.com/entorno/para-jovenes-la-globalización-representa

A Habla en tu grupo de si ven la globalización como una *amenaza* o una *oportunidad* y comenten las opiniones de los jóvenes de varios países, según los resultados de la encuesta. Hay varias preguntas que se pueden hacer:

- ¿Por qué tantos jóvenes favorecen la globalización en China, India y México?
- ¿Por qué les interesa solo a la mitad de los jóvenes griegos y marroquíes?
- En España, el balance es positivo. En tu opinión, ¿a qué se debe esto?

¡Qué bien hablas!

Cómo expresar suposiciones

Hay muchas maneras de expresar hipótesis o deducciones cuando debatimos algo en español. Las más comunes son las siguientes. Intenta usarlas cuando no estés seguro/a de algo.

No lo sé. Será que...

¿No te / les parece que...?

Yo diría que...

Si fuera así, + condicional

Es probable que + presente del subjuntivo

¡Quién sabe! Debe ser...

9 Los políticos y la globalización, una relación posible

NIVEL SUPERIOR

Lee el siguiente texto y completa los ejercicios a continuación:



"Nuestros intereses nacionales nos tienen atados, nos dividen. Pero los latinoamericanos pertenecemos a una nación común todavía no constituida y que está dividida en varios países", ha afirmado el expresidente de Uruguay, José Mujica, este viernes en Madrid. Ha celebrado que, "por primera vez en 10 o 15 años, los gobernantes de América Latina hablan entre ellos", pero los ha animado a avanzar en la integración. "El mundo no nos va a esperar". El exmandatario ha insistido en la importancia de crear una estructura política capaz de dirigir la globalización, sobre la que ahora mandan "los mercados", y ha vuelto a hacer gala de la austeridad como modo de vida: "La sobriedad es un lujo para poder ser libre".

Más de 300 personas han acudido a Casa de América para escuchar a Mujica. Aforo completo. Ante ellos, el expresidente uruguayo ha lamentado que la globalización carezca de dirección política, con gobiernos nacionales preocupados "por quién ganará las próximas elecciones". "No tenemos una estructura política para la civilización que hemos desatado. Funciona por los intereses del mercado.

Es el problema más dramático de nuestro tiempo", ha apuntado. Por ello, después de enumerar contradicciones como que haya perros en Europa "que comen mejor que ciudadanos africanos", ha instado al ser humano a pensar globalmente: "El hombre puede llevar el agua al Sahara. Nunca tuvo tantos recursos en la mano. Pero el hombre no razona como especie. Apenas está razonando con intereses nacionales, y eso en el mejor de los casos".

El reto al que ha aludido Mujica constituye un asunto político y no existen excusas. "No podemos escudarnos en falta de recursos en un mundo en el que gastamos dos millones de dólares al minuto en presupuestos militares", ha añadido. En la opinión del expresidente, es preciso atajar los problemas ecológicos y la pobreza de forma global. "Inventamos un comercio de cosas superfluas para poder mantener la economía. La economía del mundo tiene problemas de demanda, pero de cosas útiles: de casas, de escuelas, de aguas, de medidas contra la desertización… No tenemos que andar inventando un teléfono nuevo todos los meses para que las multitudes vivan pagando cuotas".

"En América Latina pensábamos que la salvación vendría por Europa. Pero nos equivocamos. Está metida en su digestión y sus problemas, que no son poca cosa", ha afirmado Mujica. "Ha aparecido China. Lenta, segura, sistemática. Por lo menos la parte de Latinoamérica a la que yo pertenezco, el sur, no puede renunciar a comerciar con China. Se lo ofrecimos a Europa. Pero no lo vieron", ha continuado antes de diagnosticar el problema de América Latina, "le falta estatura".

Adaptado de https://elpais.com/internacional/2015/05/29/actualidad/1432931983_499562.h

A **Encuentra en el texto las palabras que corresponden a las siguientes definiciones:**

1 sujetados
2 antiguo dirigente
3 mostrar con orgullo
4 a su capacidad máxima
5 no tenga
6 ha señalado
7 desafío
8 defender
9 cantidades de dinero que se calculan para los gastos
10 contener
11 cantidades fijas de dinero que se debe pagar
12 no tuvimos razón

B **Termina las oraciones siguientes con una palabra o frase del texto:**

1 Según José Mujica, Latinoamérica está compuesta de _____ que tienen distintos intereses nacionales.
2 Mujica ha urgido a los dirigentes de otros países a adelantar _____.
3 El expresidente cree que los países latinoamericanos deben unirse para resistir el dominio de _____.
4 Para Mujica, a los gobiernos nacionales les preocupan _____ más que la globalización.
5 Lo que le hace falta a la civilización es _____ para hacer frente a la globalización.
6 El hombre no hace caso al problema de la sequía en África, aunque tiene suficientes _____ para resolverlo.
7 Mujica piensa que en vez de gastar dinero en las fuerzas armadas hay que enfrentar _____.
8 Según Mujica, debemos producir _____ en lugar de las mercancías innecesarias que inventamos.
9 Según él, antes los países latinoamericanos creían que el comercio con _____ iba a salvarlos, pero se equivocaron.

C **En grupos, comenten si el impacto de la globalización en su país ha sido bueno o malo, dando ejemplos. Comparen la situación en su país o continente con la del artículo.**

D **Escribe un artículo (de 250 a 400 palabras) sobre la afirmación "Nuestra civilización funciona por los intereses del mercado".**

10 De Babel a nuestros días: el español en la globalización

NIVEL SUPERIOR



Torre de Babel (Peter Breugel el Viejo)



Edificio de las Naciones Unidas, Nueva York

Hoy en día, la lengua franca de la globalización es con seguridad el inglés y, de alguna forma, el propio idioma [1] informático, pero en ningún caso el castellano. Podríamos en cambio convenir que este es un idioma global en la medida en que constituye la forma de expresión de cientos de millones de personas [2] diseminadas en áreas muy extensas de la tierra y que crece, de manera [3] preponderante, y muy rápida, en el territorio de la primera potencia mundial. En España apenas vive uno de cada diez hispanohablantes, pero en la última década el castellano se ha convertido en el tercer idioma más usado en la red después del chino y el inglés. Este último ya era a finales del siglo XIX y principios del XX la lengua del poder económico emergente, EE.UU. Durante el siglo pasado, se convirtió en la primera lengua franca planetaria que ha conocido la humanidad desde Babel. Es utilizada por millones de gentes en todo el mundo, en todas las comunicaciones y a todos los niveles. La extensión del castellano en la nación más poderosa de la Tierra constituye por eso un [4] desafío tanto como una oportunidad. Los más de 50 millones de hispanohablantes de EE.UU. conforman la minoría cultural más importante del país y su [5] poder adquisitivo va en aumento. Más de dos mil universidades americanas [6] cuentan con departamento de español y centenares de publicaciones periódicas y emisoras de radio, [7] amén de decenas de canales de televisión, usan nuestra lengua. En un país donde no hace demasiados años el presidente Reagan [8] se esforzó en implantar políticas de *English only**, la nuestra ha dejado de ser una lengua extranjera. La proyección internacional de la cultura hispánica no tiene reflejo, sin embargo, en la muy escasa presencia del español en el panorama científico mundial. De modo que aunque podamos considerar que el español es una lengua global, no es la lengua de la globalización. […]

Entre las diferencias regionales y la confusión babélica, el camino de la lengua española hacia su unidad y globalidad ha sido largo y difícil, [9] jalonado de frustraciones y exaltaciones, pero hoy es un patrimonio [10] inapreciable que es preciso defender y desarrollar.

Adaptado de www.rae.es/sites/default/files/Juan_Luis_Cebrian._Claves_de_Razon_Practica.pdf

A Conecta las definiciones con las palabras o frases subrayadas.

a	reto	**f**	tienen
b	luchó por	**g**	marcado por
c	predominante	**h**	dispersas
d	capacidad de consumir bienes y servicios	**i**	de la tecnología de información
e	de valor incalculable	**j**	además de

¡Observa!

*En los años 80, surgió un movimiento que proponía el uso del inglés como única lengua oficial en EE.UU.

B ¿A quién o a qué se refieren las palabras de la segunda columna?

En las expresiones…	la palabra…	se refiere a…
… este es un idioma global…	"este"	
Este último ya era a finales del siglo XIX y principios del XX…	"Este"	
… su poder adquisitivo va en aumento…	"su"	
… usan nuestra lengua…	"nuestra"	
… la nuestra ha dejado de ser una lengua extranjera…	"la nuestra"	

C Contesta las siguientes preguntas, en lo posible con tus propias palabras:

1. ¿Por qué cree el escritor que el castellano es una lengua global?
2. ¿Cómo se sabe que muchos hispanohablantes utilizan el castellano en la Red?
3. ¿Por qué es único el inglés?
4. ¿Por qué es influyente la minoría hispana de EE.UU.?
5. ¿En qué campo deja el español mucho que desear?

D **Trabaja con un(a) compañero/a. Busca información en internet sobre la difusión del castellano en Estados Unidos y toma notas. Comenta los siguientes puntos:**

- por qué se habla español en algunas regiones de EE.UU.
- en qué estados de EE.UU. se habla más
- la influencia que tiene el castellano sobre la sociedad estadounidense.

E **Escribe un artículo (de 250 a 400 palabras) sobre el futuro del castellano en los Estados Unidos, comentando si lo ves como algo positivo o negativo.**

¡Veamos una película!

Aquí tienes una película en español que trata del tema de los efectos de la globalización.

***También la lluvia* (España / Bolivia, 2010)**

Género: drama

Directora: Icíar Bollaín

Reparto: Luis Tosar, Gael García Bernal, Raúl Arévalo, Juan Carlos Aduviri, Karra Elejalde

Si es posible, mírala y debate los siguientes puntos con la clase:

- ¿En qué país se encuentran Costa y Sebastián?
- ¿Qué historia quieren filmar?
- ¿Por qué Costa piensa que no hay problema con que se filme con aborígenes del altiplano boliviano y no del Caribe?
- ¿Qué paralelo puede empezar a verse entre la realidad y la ficción de la película?
- ¿Cómo actúan ante la *Guerra del agua* cada uno de los protagonistas? ¿Cambian de postura?
- ¿Qué deciden hacer Sebastián y los demás?
- ¿Qué hace Costa?
- ¿Qué le regala Daniel a Costa al final de la película?
- ¿Por qué es tan importante la palabra "yaku" en la trama?
- ¿Qué consecuencias de la globalización son evidentes en esta película?

¡Escuchemos una canción!

Aquí tienes una canción que trata el tema de la globalización.

Hijos de un mismo Dios

Género: pop alterlatino

Álbum: Historias Tattooadas (2015)

Cantante: Macaco (España)

Si es posible, escúchala y debate los siguientes puntos con la clase:

- ¿Qué se oye en la ciudad de María y cómo se siente ella?
- ¿Qué hace la pareja en Nueva York y cuál es su banda sonora?
- ¿Por qué dice "pongamos que hablo de Madrid" al hablar de crisis?
- ¿Qué se pregunta el cantante en el estribillo?
- ¿Qué hacen las cacerolas en la ciudad de João y qué hace él?
- ¿Qué hace Luis en la Red? ¿Cuál es la ironía?
- ¿Qué espera el hombre de las calles de Dakar?
- ¿Con qué dice que tenemos que convivir y aceptar?
- ¿Puedes recordar por todas las ciudades mencionadas en la canción?
- ¿Puedes resumir los problemas que trae la globalización según el cantante?

Literatura

NIVEL SUPERIOR

11 Allá lejos de tu patria

Néstor Martínez (nació en 1957) es un poeta salvadoreño. Ha trabajado como periodista durante muchos años en Centroamérica, en el periódico *Co Latino,* y en EE.UU. y Europa. Ha sido galardonado por su periodismo, en el que destaca su interés por el medio ambiente.

A **Explica el sentido de las siguientes frases en el contexto del poema:**

1. tus lágrimas / de impotencia centenaria
2. frente a la opulencia prohibida
3. seres extraños, de camisa blanca y corbata,
4. planearon el despojo / de tu patria
5. con el rayo en la mano…

B **Lee el poema otra vez y comenta con tu compañero/a los siguientes puntos:**

- el retrato del país / de los países que sufre / sufren
- el contraste entre las dos culturas
- explica cada uno de los elementos de la globalización que el poeta está criticando (por ejemplo, "ni tu bolsillo vacío = la pobreza").

Finalmente, ¿cómo reaccionas al poema? ¿Te gusta? ¿Por qué (no)?

Allá lejos de tu patria
decidieron la muerte de tu raza
no vieron tus lágrimas
de impotencia centenaria
ni tu bolsillo vacío
de aspiraciones perdidas
ni la desesperanza frente a la muerte
de los niños hambrientos
ni oyeron tus ruegos
de paz y justicia
ni el protestar de tu estómago
frente a la opulencia prohibida
ni el campo arrasado
de cosechas inútiles
ni la sed abrasadora
frente a las fuentes secas.
Allá lejos, con aire acondicionado,
seres extraños, de camisa blanca y corbata,
en oficinas cerradas, iluminadas,
planearon el despojo
de tu patria, tu cultura,
de tu tierra, de tus hijos.
Allá lejos
se oye el trepidar de huesos
bajar de las montañas,
salir de las ciudades,
de las selvas, de los campos,
con el rayo en la mano…

Extraído de www.poemasde.net/globalizacion-nestor-martinez/
Néstor Martínez (El Salvador)

12 Todas las cadenas son la Cadena y todos los programas son el Programa

Este artículo, publicado en el periódico español *El País*, fue escrito por **Juan José Millás** (ver su biografía en la página 22).



La estandarización, en algunos sectores, se produce cuando todos se quieren parecer al que tiene éxito. La mayoría de los programas de televisión, por ejemplo, se podrían emitir, indistintamente, en cualquier cadena. No son marca de la casa, sino mera repetición agónica de lo preexistente. Significa que las emisoras se reconocen únicamente por su logo, que viene a ser como si las novelas solo se diferenciaran por su título. En la lucha por imitar el producto de éxito de

la competencia, la programación deviene en una masa informe entre cuyos pliegues resulta difícil encontrar algo insólito. A mayor cantidad de canales, menos diversidad. De ahí la experiencia, conocida por todos, de esa tarde de sábado en la que se recurre a la tele para evitar el suicidio y, tras recorrer todas las emisoras sin hallar nada de interés, ni siquiera le quedan a uno fuerzas para volarse la cabeza. De hecho, ya se la ha volado al dispararse en la sien con el mando a distancia.

El apelmazamiento. Todo se apelmaza. La globalización, que homologa cuanto toca, hace imposible el alumbramiento de una idea extraordinaria. La originalidad produce miedo económico. ¿Y si no funciona? El apelmazamiento proporciona beneficios innumerables al sistema, pues crea gente apelmazada. Los españoles consumimos cuatro horas diarias de tele, lo que supone un lavado de cerebro colectivo que ni en Corea del Norte*, aunque con vaselina. No importa la cadena que veas ni el programa que selecciones. Todas las cadenas son la Cadena y todos los programas son el Programa. Monoteísmo en vena. No hay escapatoria, no hay marcha atrás. Hemos caído en una red tejida con los hilos de acero del pensamiento estándar, donde ya no se concibe otro gusto que el establecido.

Adaptado de https://elpais.com/elpais/2017/09/14/opinion/1505395801_197770.html
Juan José Millás (España)

¡Observa!

*se refiere al régimen de un país autocrático en el que el régimen ejerce un control absoluto sobre la vida y el pensamiento de los ciudadanos

A **Busca en el texto las palabras o expresiones que corresponden a las siguientes definiciones:**

1 algo que identifica la fuente de un producto
2 lo que existía anteriormente
3 dobleces
4 suicidarse
5 se compacta
6 estandariza al contacto
7 nacimiento
8 adoctrinamiento (metafóricamente)
9 "inyección" de un solo Dios
10 modo de evadirse

B **Rellena los espacios en el resumen del texto con palabras del recuadro.**

diversificar	canal	exitosos	escaparse
repetir	gusto	aturdido	recorremos

Los programas de televisión actuales –de cualquier [1]_____–, solo quieren imitar a los que parecen [2]_____. La mayoría no hace más que [3]_____ los programas anteriores. No se diferencian los canales excepto en el logo. Los canales se multiplican, pero sin [4]_____ el contenido. Cuando decidimos ver la tele la tarde del sábado. [5]_____ todas las cadenas, desesperados, para encontrar algo de interés, pero no hay nada. La globalización nos ha [6]_____. Todo es uniforme y reacio a nuevas ideas. El sistema nos manipula de muchas maneras, como la adoctrinación del pueblo norcoreano, y crea gente sosa y aburrida. De hecho, solo hay un Programa del que no es posible [7]_____. Estamos atrapados; todos tenemos el [8]_____ impuesto por la globalización.

C **Escribe una redacción (de 450 a 600 palabras) sobre el siguiente tema:**

"La globalización tiene un efecto negativo sobre los programas de televisión". ¿Estás de acuerdo?

Extracto de una obra literaria

Examina *una de las técnicas literarias* (por ejemplo, el uso de las metáforas, "flashbacks", etc.) que utiliza el autor de una de las obras literarias que estás estudiando y comenta con un(a) compañero/a cómo se utiliza con referencia a un extracto de la obra.

Resumen gramatical

1 La acentuación ortográfica

El **único** acento ortográfico o escrito del español es el agudo:

El acento ortográfico es llamado **tilde**.

Las palabras se dividen en:

- **Esdrújulas**: su acento oral cae en la **antepenúltima** sílaba. Todas deben llevar tilde.
- **Llanas** o **graves**: su acento oral cae en la **penúltima** sílaba. Son las más comunes y solo llevan tilde si acaban en una consonante que **no sea *-n*** o ***-s***.
- **Agudas**: el acento oral cae en la **última** sílaba.

  Llevan tilde si acaban en **vocal** (***á***, ***é***, ***í***, ***ó***, ***ú***) o en ***-n*** o en ***-s***.

Por ejemplo:

Esdrújulas	Llanas o graves	Agudas
índigo	carta	campeón
hispánico	espacio	compás
gramática	copas	café
ópera	examen	habló
árboles	cárcel	universidad

Notas:

- Las palabras monosílabas (de una sola sílaba) no llevan tilde, excepto al diferenciarse de otras monosílabas, cuando llevan **acento diacrítico**. Por ejemplo: ***tu*** (posesivo) – ***tú*** (pronombre); ***de*** (preposición) – ***dé*** (verbo); ***si*** (conjunción condicional) – ***sí*** (pronombre y adverbio).
- Cuando existe diptongo (combinación de dos vocales, una abierta – a, e, o – y una cerrada – i, u – o dos vocales cerradas), si el acento oral recae sobre la vocal cerrada, se rompe el diptongo, formando **hiato**. En un hiato, la vocal cerrada lleva tilde y no sigue las reglas de acentuación. Por ejemplo: ***día***, ***río***, ***país***.
- Los pronombres, adjetivos y adverbios interrogativos o exclamativos **siempre** llevan tilde, en oraciones interrogativas **directas** o **indirectas**. Por ejemplo:

  ¿Cómo te llamas?

  Me preguntó ***cómo*** me llamaba.

  ¡Qué calor!
- Las **palabras compuestas** llevan tilde:
  - Si el verbo lleva tilde o si la unión del verbo y pronombre da una palabra esdrújula. Por ejemplo:

    Déme una idea.

    Escúchame atentamente.
  - Si se forma un adverbio con *-mente* a partir de un adjetivo que lleva tilde. Por ejemplo: *inútil* ***-inútil****mente*.

2 Los artículos

El artículo definido

	Singular	Plural
Masculino	el	los
Femenino	la	las

el *coche*, ***la*** *madre*, ***los*** *coches*, ***las*** *madres*

Notas:

- a + el = al

  de + el = del

  Las ondas ***del*** *mar.*

  Vamos ***al*** *cine.*
- Los sustantivos femeninos que comienzan con ***a*** o ***ha***, toman el artículo definido masculino cuando el acento cae sobre la sílaba inicial. Por ejemplo: ***el*** *agua (fría)*, ***el*** *aula*, ***el*** *hambre*.
- Existe un artículo **neutro** (*lo*) que se usa solo en **singular** para denominar ideas o características. Por ejemplo: ***lo*** *especial*, ***lo*** *útil*.

Usos

El artículo definido se usa:

- con los sustantivos abstractos, los que se usan en un sentido general y los que significan una cosa única.

  La *democracia es una forma de gobernar* ***la*** sociedad.

  No me gustan ***las*** *tortillas.*

  ¿Dónde está ***el*** *infierno?*
- con las lenguas.

  El *español se habla en muchos países.*

  Nota: cuando una lengua sigue los verbos *hablar*, *saber* y *aprender* se puede omitir el artículo:

  María habla japonés. Ahora está aprendiendo (el) chino.
- delante de los títulos personales, excepto cuando uno se dirige directamente a la persona.

  La señora Sánchez vive en Caracas.

  pero

  Buenos días, señora Sánchez.
- con los días de la semana.

  La galería cierra ***los*** *domingos pero está abierta* ***los*** *lunes.*
- con algunos países, ciudades y regiones. Por ejemplo: *El Reino Unido, El Salvador, La Coruña, La Mancha, La Pampa.* En algunos casos es opcional: *(La) Argentina, (La) India.*

  Nota: si el país, la ciudad o la región están seguidos de un adjetivo, debe escribirse el artículo determinado.

  La *España democrática.*

***El** Egipto de los faraones.*

- con partes del cuerpo y con los verbos *gustar* y *doler*.
  Tiene **(los)** *ojos azules.*
  Me duele ***la** cabeza.*
  Me gusta ***el** ron.*
- con accidentes geográficos como *río, calle, islas*, etc.
  ***el** río Uruguay*
  ***la** calle Venustiano Carranza*
  ***las** islas Baleares*

El artículo indefinido

	Singular	Plural
Masculino	un	unos
Femenino	una	unas

***un** piso,* ***una** chica,* ***unos** pisos,* ***unas** chicas*

Nota: los sustantivos femeninos que comienzan con *a-* o *ha-* toman el artículo indefinido masculino cuando el acento cae sobre la sílaba inicial. Por ejemplo:

***un** águila roman**a**, un área,* ***un** habla*

Usos

El artículo indefinido se usa:

- cuando mencionamos algo por primera vez.
  Por ejemplo: *Estoy haciendo* ***un** proyecto.*
- con el verbo *haber*.
  Por ejemplo: *Hay* ***un** estadio en mi barrio.*

El artículo indefinido no se usa:

- con profesiones después del verbo *ser*, excepto si le sigue un adjetivo.
  Por ejemplo: *Mi tío es futbolista.*
  Mi tío es ***un** futbolista* ***excepcional**.*
- delante *de otro, tal, medio, qué* y *mil*.
  Por ejemplo: *No tiene otro remedio.*
  No habría hecho tal cosa.
  ¡Qué chica tan rara!

3 Los sustantivos

Los sustantivos son las palabras que utilizamos para nombrar cosas, personas, animales e ideas. Los sustantivos naturalmente son de género masculino o femenino, y casi todos tienen una forma singular y plural.

Género

El género de algunos sustantivos es **biológico**. Por ejemplo: ***el** hijo,* ***la** hija,* ***el** gallo,* ***la** gallina.*

Aunque la mayoría de los sustantivos que terminan en ***-o*** son masculinos, y la mayoría de los que terminan en ***-a*** son femeninos, muchos sustantivos comunes contradicen esta "regla". Por ejemplo:

***el** día*	***la** moto*
***el** sistema*	***la** modelo*
***el** planeta*	***la** mano*

Los grupos siguientes, por regla general, son masculinos:

- los que terminan en *-aje* y *-or*.
  ***el** garaje,* ***el** paisaje,* ***el** calor,* ***el** amor*
- los ríos, mares, lagos, árboles y las montañas.
  ***el** Orinoco,* ***el** Mediterráneo,* ***el** Titicaca,* ***los** Andes,* ***el** manzano*
- los coches. ***El** nuevo SEAT*
- los colores. ***El** rojo me gusta más que* ***el** azul.*
- los días de la semana y los puntos cardinales.
  ***el** lunes,* ***el** sábado;* ***el** norte,* ***el** oeste*
- palabras de origen griego que terminan en -ama, -ema, -oma y -eta.
  ***el** drama,* ***el** problema,* ***el** idioma,* ***el** planeta*

Los grupos siguientes, por regla general, son femeninos:

- los sustantivos que terminan en *-ción, -sión -dad, -tad, -triz, -(t)ud* e *-ie*.
  ***la** solución,* ***la** tensión,* ***la** universidad,* ***la** dificultad,* ***la** actriz,* ***la** salud,* ***la** juventud,* ***la** serie*
- las letras del alfabeto.
  ***la** eñe*
- las islas y las carreteras.
  ***la** islas Canarias;* ***la** M50.*

Número

La mayor parte de los sustantivos forman el plural agregando:

- ***-s*** , si terminan en una vocal.
  *la profesora → las profesora**s***
  *el estudiante → los estudiante**s***
  *el café → los café**s***
- ***-es***, si terminan en una consonante.
  *el profesor → los profesore**s***
  *la flor → las flore**s***
- Si el singular termina en ***-z***, el plural termina en ***-ces***.
  *la voz → las vo**ces***
  *el lápiz → los lápi**ces***
- Los sustantivos de acentuación aguda pierden el acento en el plural por convertirse en graves terminados en ***-s.***
  *el francés → los francese**s***
  *la decisión → las decisione**s***

- Los sustantivos que terminan en **-s** en una sílaba átona (no acentuada) no cambian en el plural.

  el martes → *los martes*

  la crisis → *las crisis*

- Los sustantivos que terminan en una consonante (especialmente **-en**) que tienen el acento en la penúltima sílaba agregan un acento escrito en el plural, por convertirse en palabras esdrújulas.

  el examen → los *exámenes*

  la imagen → las *imágenes*

- Como regla, si un sustantivo plural incluye los dos géneros, se usa el masculino plural.

  ***los** hermanos (= hermano(s) y hermana(s))*

  ***los** hijos (= hijo(s) e (hija(s))*

  ***los** padres (= el padre y la madre)*

  ***los** reyes (= el rey y la reina)*

- Para formar el plural de nombres propios solo se usa el artículo plural.

  la familia Gómez = ***los** Gómez*

  la ONG = ***las** ONG (Organizaciones No Gubernamentales)*

4 Diminutivos y aumentativos

En español, especialmente cuando se habla, se expresa opinión, emoción, tamaño o afecto mediante el uso de formas diminutivas o aumentativas. Estas formas son comunes con sustantivos y con adjetivos.

Formación:

- Diminutivos: se agregan los sufijos *-ito/a, -ico/a,-illo/a, -uelo/a o -ín/ina.*

  pequeño → *pequeñito* / *pequeñico* (adj.)

  ratón → *ratoncillo* / *ratoncito* (sust.)

  joven → *jovenzuelo* (sust.)

  pillo → *pillín* (adj.)

- Aumentativos: se agregan los sufijos *-ote/a, -azo/a, -ón/-ona.*

  grande → *grandote* (adj.)

  libro → *librazo* (sust.)

  panza → *panzón* (sust. o adj.)

Notas:

- En muchos casos se agrega una consonante antes del sufijo. Por ejemplo:

  café → *cafe**c**ito* / *cafe**l**ito*

  canción → *cancion**c**illa*

- La letra ***c*** antes de ***a, o, u*** se convierte en ***qu*** antes de ***i*** (para mantener el sonido). Por ejemplo:

  chico → *chi**qu**ito*

- En ciertas regiones se utiliza más de un sufijo a la vez. Por ejemplo:

  Comí solo un poquitico.

- Muchos sustantivos formados con estos sufijos tienen un significado diferente al de su raíz. Por ejemplo: *sombrilla* (quitasol), *telefonazo* (llamada telefónica).

5 Los adjetivos

Los adjetivos son las palabras que utilizamos para describir los sustantivos.

Formación

- Muchos adjetivos terminan en **-o** (masculino) y **-a** (femenino) en el singular; las formas plurales terminan en **-os** y **–as**.

  *barat**o*** → *barat**os***; barat***a*** → barat***as***

- La mayoría de adjetivos que terminan en una consonante, en **-e** o **-i**, son iguales en el masculino y femenino, y solo añaden **-(e)s** en el plural.

  *dulc**e** (m./f.)* → *dulc**es** (m./f.)*

  real (m./f.) → *real**es** (m./f.)*

- Los adjetivos que terminan en **-z** en el singular terminan en **-ces** en el plural.

  *capa**z** (m./f.)* → *capa**ces** (m./f.)*

- Los adjetivos que terminan en **-án, -ón, -ín** y **-or** agregan **-es** para la forma masculina plural, y **-a/-as** para las formas femeninas.

  *bonach**ón*** (m.) → *bonach**ona** (f.)*

  *bonach**ones** (m. pl.)* → *bonach**onas** (f. pl.)*

  *trabajad**or** (m.)* → *trabajad**ora** (f.)*

  *trabajad**ores** (m. pl.)* → *trabajad**oras** (f. pl.)*

- Los adjetivos gentilicios (de origen) que terminan en **-és** añaden **-a** y pierden el acento en la forma femenina y en el plural.

  *escoc**és** (m.)* → escoc***esa** (f.)*

  *escoc**eses** (m.)* → escoc***esas** (f.)*

Notas:

- Los adjetivos gentilicios comienzan con minúscula.

  *los **e**spañoles; una pizza **i**taliana; dos mujeres **p**eruanas.*

- Los adjetivos comparativos son iguales en las formas masculina y femenina. En el plural, solo se añade **-es**.

  mayor (m./f. sing.) → *mayor**es** (m./f. pl.)*

  peor (m./f. sing.) → *peor**es** (m./f. pl.)*

La concordancia de los adjetivos

Los adjetivos concuerdan en género y número con el sustantivo al que acompañan.

un chico aburrido	*una señora gorda*
un nuevo problema	*una mano dura*
unos días hermosos	*unas mujeres felices*

La posición de los adjetivos

Los adjetivos suelen ponerse después de los sustantivos.

las estrellas ***claras*** *y* ***lejanas***

Si se quiere dar un énfasis o valor especial se pone un adjetivo antes del sustantivo.

Al evocar aquel ***fugaz*** *verano…*

Los adjetivos siguientes se anteponen al sustantivo normalmente.

- *alguno, ninguno, malo, bueno, grande, santo:* ***algún*** problema; un ***mal*** momento; una ***buena*** experiencia; una ***gran*** dificultad, ***San*** Sebastián

  Nota: *grande* es *gran* cuando va antepuesto, *santo* es *san* y el resto de estas palabras pierde la **-*o*** final cuando va antes de sustantivos masculinos.
- Los números ordinales y el adjetivo *último*:

  mi ***primer*** *viaje a Sudamérica; la* ***tercera*** *semana; los* ***últimos*** *días*
- Algunos adjetivos comunes: *ambos, llamado, otro, mucho, poco, tanto:*

  Vinieron ***ambos*** padres.

  mucho *ruido y* ***pocas*** *nueces*

  otro *día*

Los adjetivos comparativos

Los adjetivos comparativos suelen emplearse para comparar personas o cosas.

- Comparaciones de superioridad: *más* + adjetivo + *que…*:

  El ruso es ***más difícil que*** *el francés.*
- Comparaciones de inferioridad: *menos* + adjetivo + *que…*:

  Javier es ***menos trabajador que*** *Jaime.*
- Comparaciones de igualdad: *tan(to)* + adjetivo / sustantivo + *como…*:

  En las Palmas la temperatura es ***tan alta*** *en invierno* ***como*** *en verano.*

  Comimos ***tanto queso como*** *jamón.*
- También se emplea la construcción *cuanto más / menos… (tanto) más / menos* para indicar una correlación de intensidad.

  Cuanto ***más*** *trabaja,* ***(tanto) más*** *gana.*
- Algunos adjetivos comparativos son irregulares.

Adjetivo	***Forma comparativa***
bueno; malo	*mejor; peor*
mucho; poco	*más; menos*
grande; pequeño	*mayor; menor*

  Ana ha sacado ***mejores*** *notas* ***que*** *Nacho.*

  Pedro ha sacado notas ***peores que*** *las de Nacho y las de Ana.*
- *más / menos de*

  Antes de un número o valor numérico, *más* y *menos* llevan la preposición *de*.

  Vinieron ***más de*** *cien personas.*

  Llegamos en ***menos de*** *una semana*

El superlativo

El superlativo se forma con las siguientes estructuras:

- Superlativos regulares: *el / la / los / las / lo más / menor(es) + adjetivo (+ de):*

  Sevilla es ***la más antigua*** *de las grandes ciudades* ***de*** *España.*
- Superlativos irregulares: *el / la / los / las / lo mejor(es), peor(es), mayor(es), menor(es)* + sustantivo (+ de):

  Jorge es ***el mejor amigo*** *de mi hermano.*

Existe también un superlativo absoluto que se forma agregando ***-ísimo/a/os/as*** al adjetivo. Al usarlo, los adjetivos que terminan en vocal, la pierden:

fácil → *facil****ísimo****; mucho* → *much****ísimo***

una tarea ***facilísima***

Ciertos adjetivos tienen otros cambios ortográficos (para conservar su pronunciación):

rico → *riquísimo; feliz* → *felicísimo:*

una comida ***riquísima****; dos chicos* ***felicísimos***

6 Los pronombres personales

	De sujeto	**De objeto directo**	**De objeto indirecto**	**Con preposiciones**	**Reflexivos**
Primera persona singular	yo	me	me	mí	me
Segunda persona singular, informal	tú*	te	te	ti	te
Segunda persona singular, formal	usted	lo / le (m.); la (f.)	le	usted	se
Tercera persona singular	él (m.) / ella (f.)	lo / le (m.); la (f.)	le	él / ella / sí	se

Primera personal plural	nosotros/as	nos	nos	nosotros/as	nos
Segunda persona plural, informal (E.)	vosotros/as**	os	os	vosotros/as	os
Segunda persona plural (formal E., informal/formal HA)	ustedes**	los / les (m.); las (f.)	les	ustedes	se
Tercera persona plural	ellos (m.) / ellas (f.)	los / les (m.); las (f.)	les	ellos / ellas / sí	se

* el pronombre personal singular *vos* se utiliza en lugar de *tú* en muchos países y regiones hispanoamericanos.

** *vosotros/as* solo se usa en España; en Hispanoamérica se usa *ustedes* tanto para situaciones formales como informales.

Pronombres de sujeto

- Por regla general, los pronombres de sujeto se usan para dar énfasis y contrastar.

  Soy ***yo.***

  Cuando comemos fuera, ***ella*** *escoge siempre helado y* ***yo*** *fruta.*

- En la segunda persona, hay dos posibilidades: informal y formal.

  Informal: *tú* y *vosotros/as* (E.) utilizan la segunda persona del verbo.

  Formal: *usted* y *ustedes* utilizan la tercera persona del verbo.

  ¿Vienes *(tú) conmigo al cine esta noche?* (informal singular)

  ¿Venís *(vosotros) con nosotros al cine esta noche?* (informal plural, España)

  ¿Sabe *(usted) dónde está la Oficina de Turismo?* (formal singular)

  ¿Saben *(ustedes) dónde está la Oficina de Turismo?* (formal plural, España; formal e informal plural, Hispanoamérica)

Pronombres de objeto directo e indirecto

Posición

Los pronombres de objeto:

- pueden anteponerse o posponerse al verbo si se trata de un infinitivo o un gerundio.

  *Solo quiero decir****te*** *una cosa. = Solo* ***te*** *quiero decir una cosa.*

  *Estamos esperándo****los*** *desde las cinco. =* ***Los*** *estamos esperando desde las cinco.*

- deben posponerse al verbo si se trata de un imperativo afirmativo.

  *¡Déja****me*** *en paz!*

  *Pregúnten****le*** *eso a su padre.*

Estos pronombres también pueden anteponerse a un verbo auxiliar:

Solo ***te*** *quiero decir una cosa…*

Le *estamos esperando desde las cinco.*

Cuando dos pronombres se anteponen al verbo, el uno directo y el otro indirecto, el pronombre indirecto se pone primero.

Me los *entregó ayer.* (***me*** es indirecto; ***los*** es directo)

Pronombres de objeto de tercera persona y de segunda persona formal plural

- *Lo / Los* y *le / les* son intercambiables cuando se refieren a personas masculinas en la tercera persona.
- Las formas femeninas son *la* y *las*.
- También se usan *lo / los*, *la / las* y *le / les* para ***la segunda persona formal.***

  ¿Lo / Le conoció en Vigo? (Puede referirse a ***él*** o a ***usted***.)

  La *vi en la calle.* (Puede referirse a ***ella*** o *a* ***usted***)

  Los / les *dejamos salir (a* ***ellos*** *o a* ***ustedes***) y ***las*** *dejamos entrar (a* ***ellas***).

- Cuando es seguido por un objeto directo, el pronombre indirecto *le / les* debe cambiarse por *se*.

  –¿Diste el mensaje a tus compañeros?

  –No, profesora, no ***se lo*** *di. (le →* ***se*** es indirecto = a ellos; ***lo*** es directo = el mensaje.)

  *–¡Pues dá****selo*** *inmediatamente!*

Pronombres que se usan con preposiciones

Las formas de estos pronombres son iguales a las de los pronombres de sujeto con la excepción de *mí*, *ti* y *sí*.

El regalo es ***para ti.***

Entré después ***de ella.***

Nota: los pronombres *mí*, *ti* y *sí* combinan con la preposición *con* para formar *conmigo*, *contigo* y *consigo*. *Consigo* normalmente es seguido de *mismo/a*.

¿Está Carmen ***contigo****?*

Está enojado ***consigo mismo****.*

Los pronombres reflexivos

- Los pronombres reflexivos son los mismos que los de objeto directo, con la excepción de la tercera persona, donde se usa *se*.

  ***Se** levanta todos los días a la misma hora.*

  ***Nos** acostamos cuando queremos.*
- Los pronombres reflexivos pueden anteponerse o posponerse al infinitivo o al gerundio, y deben posponerse al imperativo.

  *¿Por qué están riéndo**se**? = ¿Por qué **se** están riendo?*

  *No puedo despertar**me** antes de las ocho. = No **me** puedo despertar antes de las ocho.*

  *¡Márcha**te** en seguida!*

7 Los demostrativos (adjetivos y pronombres)

Los adjetivos y pronombres demostrativos indican dónde se encuentra algo o alguien y concuerdan en género y número con el sustantivo al que se refieren.

Singular	Plural
este / esta	estos / estas
ese / esa	esos / esas
aquel / aquella	aquellos / aquellas

- *Este*, etc. se emplea para algo cercano al hablante.

  ***Esta** es mi decisión.*

  ***Este** bolígrafo está roto.*
- *Ese*, etc. se emplea para algo a una distancia no muy lejana del hablante.

  ***Ese** señor está enfermo.*

  *Dame **ese** lápiz.*
- *Aquel*, etc. se emplea para algo muy alejado del hablante.

  *Quiero escalar **aquella** montaña.*

  *Mira **aquellas** nubes. Va a llover dentro de poco.*

El siguiente diálogo demuestra el uso de los tres pronombres demostrativos:

–Por favor, quisiera probarme un vestido.

*–¿Te gusta **este**?*

*–No, prefiero **ese**.*

*–¿Por qué no te pruebas **aquel** también? ¡Es perfecto para ti!*

Nota: en caso de ambigüedad o de estilo, se puede distinguir los pronombres demostrativos de los adjetivos con una tilde sobre la primera ***e*** de los pronombres: **é**ste, etc., **é**se, etc. aquél, etc.

El pronombre demostrativo neutro

El pronombre demostrativo tiene formas neutras: *esto, eso, aquello*. No tienen forma plural ni llevan tilde. Estas formas no se refieren a un sustantivo específico sino a una idea.

*Me gusta mucho **esto.***

*¡**Eso** es una insensatez!*

8 Los posesivos (adjetivos y pronombres)

Los adjetivos y pronombres posesivos indican una relación de posesión entre personas u objetos.

Los adjetivos posesivos

	Singular	Plural
Primera persona singular	mi	mis
Segunda persona singular informal	tu	tus
Segunda persona singular formal	su	sus
Tercera persona singular	su	sus
Primera personal plural	nuestro/a	nuestros/as
Segunda personal plural informal (E.)	vuestro/a	vuestros/as
Segunda personal plural (formal E., formal / informal HA)	su	sus
Tercera personal plural	su	sus

- Los adjetivos posesivos concuerdan en género y número con la persona o cosa que se posee.

  *A los alumnos no les gustaba **su** profesor.*

  *Los fines de semana voy con **mis** dos hermanas a ver a **nuestros** abuelos.*
- *Tu(s), vuestro/a/os/as* y *su(s)* se usan para la segunda persona, informal y formal.

  Informal: *¿Tienes **tu** entrada?* (hablando con un(a) amigo/a)

  *¿Tenéis **vuestras** entradas?* (hablando con dos o más amigos, solo en España)

  *¿Tienen **sus** entradas?* (hablando con dos o más amigos, solo en Hispanoamérica)

  Formal: *¿Tiene **su** entrada?* (hablando con una persona a quien no se conoce)

  *¿Tienen **sus** entradas?* (hablando con dos o más personas desconocidas)

Si el adjetivo posesivo va después del sustantivo, es idéntico en forma al pronombre posesivo, sin el artículo (**ver la tabla de pronombres posesivos abajo**).

Por ejemplo:

*Ese perro **mío** es de raza.*

*Un amigo **nuestro** nos visita.*

Los pronombres posesivos

Los pronombres posesivos indican una posesión ya mencionada. Llevan el artículo, que normalmente se omite después del verbo *ser*. Coinciden con una forma de los adjetivos posesivos.

	Singular	Plural
Primera persona singular	(el / la) mío/a	(los / las) míos/as
Segunda persona singular informal	(el / la) tuyo/a	(los / las) tuyos/as
Segunda persona singular formal	(el / la) suyo/a	(los / las) suyos/as
Tercera persona singular	(el / la) suyo/a	(los / las) suyos/as
Primera persona plural	(el / la) nuestro/a	(los / las) nuestros/as
Segunda persona plural informal (E.)	(el / la) vuestro/a	(los / las) vuestros/as
Segunda persona plural (formal E., formal / informal HA)	(el / la) suyo/a	(los / las) suyos/as
Tercera persona plural	(el / la) suyo/a	(los / las) suyos/as

Sus abuelos viven en Guadalajara; ***los míos*** *viven en Alcalá de Henares.*

Este DVD es ***mío****, no* ***tuyo.***

9 Las oraciones relativas

Los relativos se usan para conectar una o más frases. Por ejemplo: *Celebramos la fiesta ayer. + La fiesta terminó tarde. = La fiesta* ***que*** *celebramos ayer terminó tarde.*

Los pronombres relativos suelen ir acompañados del artículo determinado, y son:

que

el / la / los / las que

el / la cual; los / las cuales

quien(es)

lo que; lo cual

También existe un adjetivo relativo:

cuyo/a/os/as

que

Es el más común de los relativos. Se usa:

- como pronombre de sujeto.
  El señor ***que*** *dejó su cartera en el mostrador es colombiano.*
- como pronombre de objeto.
  Ella compró un poncho ***que*** *tejieron los indios.*

el / la / los / las que; el / la / los / las cual(es)

Suelen usarse después de las preposiciones.

La chica ***de la que*** *se enamoró se llama Rosita.*

El día ***en el que*** *ocurrió el terremoto estaba fuera.*

Hubo un silencio, durante el cual nadie se movió.

quien(es)

Se usa solo para personas y normalmente va después de una preposición.

El chico ***a quien*** *viste en el mercado es mi hermano.*

Nota: *quien(es)* no puede usarse en subordinadas con valor adjetivo que no lleven coma o estén en aposición; se debe usar *que*. Por ejemplo: *Los hombres* ***que*** *volvieron de la guerra estaban traumatizados.*

lo que; lo cual

Se usan para expresar ideas.

Hablaba sin parar, ***lo que*** *no me gustaba nada.*

Eligió esa carrera, ***lo cual*** *no está mal.*

cuyo/a/os/as

Este adjetivo relativo concuerda en género y número con el sustantivo que acompaña.

Su abuelo, ***cuya*** *vida había sido una gran aventura, murió a los 98 años.*

10 Las oraciones interrogativas y exclamativas

Las oraciones interrogativas

Los pronombres interrogativos son palabras que se emplean para hacer preguntas. Siempre llevan acento.

¿Qué?	*¿(A)dónde?*
¿Cuál(es)?	*¿Por qué?*
¿(De) quién(es)?	*¿Cuándo?*
¿Cómo?	*¿Cuánto/a/os/as?*

¿Qué?

Puede ser adjetivo o pronombre:

*¿****Qué*** *dijeron?*

¿A ***qué*** *hora entras?*

¿Cuál(es)?

Se usa cuando se tiene que escoger entre alternativas.

*¿****Cuál*** *prefieres, la de pollo o la de marisco? (hablando de una paella)*

¿Quién(es)? y ***¿de quién(es)?***

Se usan para hablar de personas.

¿Quién sabe?

¿De quién *es este paraguas?*

¿Cómo?

¿Cómo *sabías que venía yo?*

¿Cómo *fue la fiesta?*

¿Dónde?* y *¿adónde?

Dónde indica un sitio, *adónde* movimiento hacia un sitio.

***¿Dónde** están mis gafas?*

***¿Adónde** iremos en verano?*

¿Por qué?

***¿Por qué** existe el racismo?*

Nota: la respuesta a *¿por qué?* es una sola palabra, sin acento: *porque*.

¿Cuándo?

***¿Cuándo** piensas partir para Argentina?*

¿Cuánto/a/os/as?

Pueden ser adjetivos o pronombres.

***¿Cuánto** cuesta ese abrigo?*

***¿Cuántas** películas de Pedro Almodóvar has visto?*

Preguntas indirectas

En las preguntas indirectas, las palabras interrogativas siempre llevan tilde.

*No sé a **qué** hora comienza la corrida.*

*Le pregunté **dónde** vivía.*

Las oraciones exclamativas

Las palabras siguientes introducen exclamaciones:

¡Qué! ¡Cómo! ¡Cuánto(a/os/as)!

¡Qué!

***¡Qué** pena!*

Nota: si *¡qué!* va seguido de un sustantivo y adjetivo, se pone *más* o *tan* antes del adjetivo.

***¡Qué** chica **más** guapa!*

***¡Qué** fiesta **tan** aburrida!*

¡Cómo!

***¡Cómo!** ¡Y no te devolvió el dinero!*

¡Cuánto!

Puede ser adverbio o adjetivo.

***¡Cuánto** me gustó el espectáculo!*

***¡Cuántas** veces me has dicho eso!*

Las exclamaciones indirectas

En las exclamaciones indirectas, las palabras exclamativas siempre llevan acento.

*¡No sé **cómo** te atreves a decirme eso!*

11 El verbo

11.A El indicativo

I) El presente

Formación
Verbos regulares

El presente del indicativo de los verbos regulares se forma agregando las terminaciones en negrita a la raíz del verbo.

	hablar	**comer**	**vivir**
yo	habl**o**	com**o**	viv**o**
tú	habl**as**	com**es**	viv**es**
él / ella / usted	habl**a**	com**e**	viv**e**
nosotros/as	habl**amos**	com**emos**	viv**imos**
vosotros/as (E.)	habl**áis**	com**éis**	viv**ís**
ellos / ellas / ustedes	habl**an**	com**en**	viv**en**

Nota: en varios países y regiones hispanoamericanos (especialmente en Argentina, Uruguay, Paraguay y Chile) se utiliza *vos* en lugar de *tú*. El verbo toma distinta forma en el presente del indicativo y subjuntivo.

vos	habl**ás**	com**és**	viv**ís**

Verbos irregulares

Muchos verbos son irregulares solo en la primera persona del singular. Por ejemplo: *estar: esto**y**, estás, está, estamos, estáis, están*

*poner: pon**g**o, pones, pone, ponemos, ponéis, ponen*

Para los verbos que cambian la raíz o la ortografía del verbo ver la sección 11.F Cambios ortográficos de los verbos.

Usos

El presente se usa:

- para decir lo que pasa en el momento en el que se habla.

  Estamos listos.

  No dicen nada.
- para describir una acción habitual o un estado.

  Vamos a Puerto Rico cada verano.

  Está lista.
- para hablar de una verdad.

  Hace mucho frío en la Patagonia en invierno.
- para dar información.

  Los comercios cierran a las 20:30.
- para hablar del futuro.

  ¿Nos vemos mañana?

II) El pretérito indefinido

Formación

Verbos regulares

El pretérito indefinido se forma agregando las terminaciones **en negrita** a la raíz del verbo.

	hablar	comer	vivir
yo	habl**é**	com**í**	viv**í**
tú / vos	habl**aste**	com**iste**	viv**iste**
él / ella / usted	habl**ó**	com**ió**	viv**ió**
nosotros/as	habl**amos**	com**imos**	viv**imos**
vosotros/as (E.)	habl**asteis**	com**isteis**	viv**isteis**
ellos / ellas / ustedes	habl**aron**	com**ieron**	viv**ieron**

Verbos irregulares

Las formas irregulares deben ser aprendidas. La siguiente es una lista de 12 de los verbos irregulars más comunes.

	dar	estar	decir
yo	di	estuve	dije
tú / vos	diste	estuviste	dijiste
él / ella / usted	dio	estuvo	dijo
nosotros/as	dimos	estuvimos	dijimos
vosotros/as (E.)	disteis	estuvisteis	dijisteis
ellos / ellas / ustedes	dieron	estuvieron	dijeron

	ser	ir	venir
yo	fui	fui	vine
tú / vos	fuiste	fuiste	viniste
él / ella / usted	fue	fue	vino
nosotros/as	fuimos	fuimos	vinimos
vosotros/as (E.)	fuisteis	fuisteis	vinisteis
ellos / ellas / ustedes	fueron	fueron	vinieron

	hacer	ver	poder
yo	hice	vi	pude
tú / vos	hiciste	viste	pudiste
él / ella / usted	hizo	vio	pudo
nosotros/as	hicimos	vimos	pudimos
vosotros/as (E.)	hicisteis	visteis	pudisteis
ellos / ellas / ustedes	hicieron	vieron	pudieron

	poner	querer	saber
yo	puse	quise	supe
tú / vos	pusiste	quisiste	supiste
él / ella / usted	puso	quiso	supo
nosotros/as	pusimos	quisimos	supimos
vosotros/as (E.)	pusisieis	quisisteis	supisteis
ellos / ellas / ustedes	pusieron	quisieron	supieron

Notas:

- *Ir* y *ser* tienen las mismas formas en el pretérito indefinido.
- A diferencia de las formas regulares, la primera y la tercera persona del singular no llevan tilde.

Usos

El pretérito indefinido se usa:

- para narrar una acción en el pasado y enfatizar que se completó.

  *El año pasado **fui** de vacaciones a Cuba.*

- para narrar una serie de acciones en el pasado.

  *El miércoles **fuimos** al bar para tomar una copa.*

  *Allí **nos reunimos** con Alejandro y luego **volvimos** a casa para dormir una siesta.*

- para referirse a un período (largo o corto) bien definido en el pasado.

  *El general Franco **fue** dictador de España **entre 1939 y 1975.***

  *Esa mariposa **vivió** solo **un día.***

  *Los dinosaurios **vivieron** en Sudamérica durante **millones de años.***

Nota: a veces, el pretérito indefinido se acompaña de marcadores temporales como *ayer, la semana pasada, hace un mes / año,* etc.

III) El pretérito imperfecto

Formación

Verbos regulares

El pretérito imperfecto se forma agregando las terminaciones **en negrita** a la raíz del verbo.

	hablar	comer	vivir
yo	habl**aba**	com**ía**	viv**ía**
tú / vos	habl**abas**	com**ías**	viv**ías**
él / ella / usted	habl**aba**	com**ía**	viv**ía**
nosotros/as	habl**ábamos**	com**íamos**	viv**íamos**
vosotros/as (E.)	habl**abais**	com**íais**	viv**íais**
ellos / ellas / ustedes	habl**aban**	com**ían**	viv**ían**

Verbos irregulares

Tres verbos tienen formas irregulares en el imperfecto: *ir, ser* y *ver.*

	ir	ser	ver
yo	iba	era	veía
tú / vos	ibas	eras	veías
él / ella / usted	iba	era	veía
nosotros/as	íbamos	éramos	veíamos
vosotros/as (E.)	ibais	erais	veíais
ellos / ellas / ustedes	iban	eran	veían

Usos

El pretérito imperfecto se usa para:

- expresar acciones habituales o repetidas en el pasado.
- hacer descripciones en el pasado.
- describir una acción en desarrollo en el pasado (usualmente cuando otra acción la interrumpe).

  ***Iba** a la piscina todos los días.*

  ***Era** un día muy lluvioso, y desafortunadamente **llevaba** mis zapatos nuevos.*

  ***Vestía** una camisa negra y zapatos blancos.*

  ***Estaban** en el bar. **Charlaban** con el vecino de enfrente, cuando entró Enrique.*

IV) El futuro

Formación

Verbos regulares

El futuro de los verbos regulares se forma agregando las terminaciones **en negrita** al infinitivo del verbo.

	hablar	**comer**	**vivir**
yo	hablar**é**	comer**é**	vivir**é**
tú / vos	hablar**ás**	comer**ás**	vivir**ás**
él / ella / usted	hablar**á**	comer**á**	vivir**á**
nosotros/as	hablar**emos**	comer**emos**	vivir**emos**
vosotros/as (E.)	hablar**éis**	comer**éis**	vivir**éis**
ellos / ellas / ustedes	hablar**án**	comer**án**	vivir**án**

Verbos irregulares

Estos 12 verbos tienen una raíz irregular en el futuro.

caber: **cabr**é, etc.	poder: **podr**é, etc.
decir: **dir**é, etc	poner: **pondr**é, etc.
haber: **habr**é, etc.	querer: **querr**é, etc.
hacer: **har**é, etc.	saber: **sabr**é, etc.
salir: **saldr**é, etc.	tener: **tendr**é, etc.
valer: **valdr**é, etc.	venir: **vendr**é, etc.

La mayoría de los verbos derivados de estos también tiene una raíz irregular.

deshacer: desharé, etc.
intervenir: intervendré, etc.
mantener: mantendré, etc.
equivaler: equivaldré, etc.
predecir: prediré/predeciré, etc.

Usos

El futuro se usa para:

- hablar de acciones futuras.

  *El concierto **será** el 5 de noviembre.*
- expresar suposiciones.

  ***Serán** las siete.*

Nota: el futuro puede expresarse con *ir* + *a* + infinitivo, especialmente si se trata de una intención. Ambas formas del futuro son intercambiables, pero la forma con *ir* + *a* + infinitivo tiende a usarse más en contextos informales.

*En el verano **vamos a ver** a nuestros amigos en Argentina.*

V) El condicional

Formación

El condicional de los verbos regulares se forma agregando las terminaciones **en negrita** al infinitivo del verbo.

	hablar	**comer**	**vivir**
yo	hablar**ía**	comer**ía**	vivir**ía**
tú / vos	hablar**ías**	comer**ías**	vivir**ías**
él / ella / usted	hablar**ía**	comer**ía**	vivir**ía**
nosotros/as	hablar**íamos**	comer**íamos**	vivir**íamos**
vosotros/as (E.)	hablar**íais**	comer**íais**	vivir**íais**
ellos / ellas / ustedes	hablar**ían**	comer**ían**	vivir**ían**

Verbos irregulares

Estos 12 verbos tienen una raíz irregular en el condicional.

caber: **cabr**ía, etc.	poder: **podr**ía, etc.
decir: **dir**ía, etc	poner: **pondr**ía, etc.
haber: **habr**ía, etc.	querer: **querr**ía, etc.
hacer: **har**ía, etc.	saber: **sabr**ía, etc.
salir: **saldr**ía, etc.	tener: **tendr**ía, etc.
valer: **valdr**ía, etc.	venir: **vendr**ía, etc.

Usos

El condicional se usa:

- para expresar una acción que solo puede realizarse si una condición se cumple.

  ***Iría** con él si me pagara el viaje.*
- para pedir favores.

  ***¿Podría** traerme un vaso más limpio?*
- para suposiciones en el pasado.

  ***Sería** mediodía cuando vinieron.*

VI) El pretérito perfecto

Formación

El pretérito perfecto se forma con el verbo auxiliar *haber* y el participio.

	haber
yo	he
tú / vos	has
él / ella / usted	ha
nosotros/as	hemos
vosotros/as (E.)	habéis
ellos / ellas / ustedes	han

El participio se forma con la raíz del infinitivo + *-ado* (verbos que terminan en *-ar*) o *-ido* (verbos que terminan en *-er* o *-ir*). Por ejemplo: *he habl**ado**; he com**ido**; he viv**ido**.*

Los siguientes verbos forman un participio irregular:

abrir	*abierto*	morir	*muerto*
cubrir	*cubierto*	poner	*puesto*
decir	*dicho*	resolver	*resuelto*
escribir	*escrito*	romper	*roto*
freír	*frito*	satisfacer	*satisfecho*
hacer	*hecho*	ver	*visto*
imprimir	*impreso*	volver	*vuelto*

Nota: a veces, el pretérito perfecto se acompaña de marcadores temporales como *hasta ahora, recientemente, hoy, en estos días / meses*, etc.

Usos

El pretérito perfecto se usa para vincular el pasado con el presente.

*Juan no **ha venido** todavía.*

***He tenido** una buena idea.*

***He roto** el reloj de la abuela.*

Expresa un pasado muy reciente.

*Hoy **he ido** al trabajo muy temprano.*

Nota: en varias regiones del mundo hispano (por ejemplo, Galicia, Uruguay) no se utiliza este tiempo verbal; se lo reemplaza por el pretérito indefinido.

VII) El pretérito pluscuamperfecto

Formación

El pretérito pluscuamperfecto se forma del imperfecto del verbo auxiliar ***haber*** y el participio (de forma invariable).

	hablar	**comer**	**vivir**
yo	había hablado	había comido	había vivido
tú / vos	habías hablado	habías comido	habías vivido
él / ella / usted	había hablado	había comido	había vivido
nosotros/as	habíamos hablado	habíamos comido	habíamos vivido
vosotros/as (E.)	habíais hablado	habíais comido	habíais vivido
ellos / ellas / ustedes	habían hablado	habían comido	habían vivido

Uso

El pretérito pluscuamperfecto se usa para expresar lo que ***había pasado*** antes de otra acción completada en el pasado, que se usa como punto de referencia.

*Cuando **llegamos** al cine, los otros ya **habían entrado.***

VIII) El futuro perfecto

Formación

El futuro perfecto se forma del futuro del verbo auxiliar ***haber*** y el participio (de forma invariable).

	hablar	**comer**	**vivir**
yo	habré hablado	habré comido	habré vivido
tú / vos	habrás hablado	habrás comido	habrás vivido
él / ella / usted	habrá hablado	habrá comido	habrá vivido
nosotros/as	habremos hablado	habremos comido	habremos vivido
vosotros/as (E.)	habréis hablado	habréis comido	habréis vivido
ellos / ellas / ustedes	habrán hablado	habrán comido	habrán vivido

Uso

El futuro perfecto se usa para una acción futura anterior a otra acción futura, que se usa como punto de referencia.

*Cuando **llegues** al aeropuerto, el avión ya **habrá despegado.***

IX) El condicional perfecto

Formación

El condicional perfecto se forma con el condicional del verbo auxiliar ***haber*** y el participio (de forma invariable).

	hablar	comer	vivir
yo	habría hablado	habría comido	habría vivido
tú / vos	habrías hablado	habrías comido	habrías vivido
él / ella / usted	habría hablado	habría comido	habría vivido
nosotros/as	habríamos hablado	habríamos comido	habríamos vivido
vosotros/as (E.)	habríais hablado	habríais comido	habríais vivido
ellos / ellas / ustedes	habrían hablado	habrían comido	habrían vivido

Uso

El condicional perfecto se usa para una acción que habría pasado si se hubiera cumplido una condición.

Si no me hubieras dado las entradas no ***habría ido*** *al concierto.*

11.B El subjuntivo

I) El presente del subjuntivo

Formación

El presente del subjuntivo se forma agregando las terminaciones **en negrita** a la raíz del verbo.

	hablar	comer	vivir
yo	hable	coma	viva
tú / vos	hables	comas	vivas
él / ella / usted	hable	coma	viva
nosotros/as	hablemos	comamos	vivamos
vosotros/as (E.)	habléis	comáis	viváis
ellos / ellas / ustedes	hablen	coman	vivan

Notas:

- En las regiones donde se usa *vos* en lugar de *tú*, el verbo toma la siguiente forma (aunque también se puede usar *vos* con la forma de *tú*):

vos	hablés	comás	vivás

- Algunos verbos que son regulares en el indicativo cambian de ortografía en el presente del subjuntivo para conservar el sonido de la consonante. Por ejemplo: *llegar: llegue, llegues, etc.; coger: coja, cojas,* etc. (Ver 11.F Cambios ortográficos de los verbos).
- Los verbos irregulares forman el presente del subjuntivo quitando la **-o** final de la primera persona del singular del presente del indicativo y agregando las terminaciones de los verbos regulares. Por ejemplo: *hacer (haga, hagas, haga, hagamos, hagáis, hagan).* Los siguientes verbos son excepciones: *dar (dé, des, dé, demos, deis, den), estar (esté, estés, esté, estemos, estéis, estén), haber (haya, hayas, haya, hayamos, hayáis, hayan), saber (sepa, sepas, sepa, sepamos, sepáis, sepan)* y *ser (sea, seas, sea, seamos, seáis, sean).*

II) El perfecto del subjuntivo

El perfecto del subjuntivo se forma con el presente del subjuntivo del verbo auxiliar haber y el participio (de forma invariable).

	hablar	comer	vivir
yo	haya hablado	haya comido	haya vivido
tú / vos	hayas hablado	hayas comido	hayas vivido
él / ella / usted	haya hablado	haya comido	haya vivido
nosotros/as	hayamos hablado	hayamos comido	hayamos vivido
vosotros/as (E.)	hayáis hablado	hayáis comido	hayáis vivido
ellos / ellas / ustedes	hayan hablado	hayan comido	hayan vivido

Nota: con la persona *vos*, el verbo toma la siguiente forma (aunque también se puede usar *vos* con la forma de *tú*):

vos	hayás hablado	hayás comido	hayás vivido

III) El imperfecto del subjuntivo

El imperfecto del subjuntivo se forma agregando las terminaciones en negrita a la raíz de la tercera persona del plural del pretérito indefinido del indicativo.

	hablar	comer	vivir
yo	habl**ara/ase**	comi**era/ese**	vivi**era/ese**
tú / vos	habl**aras/ ases**	comi**eras/ eses**	vivi**eras/ eses**
él / ella / usted	habl**ara/ase**	comi**era/ese**	vivi**era/ese**
nosotros/as	habl**áramos/ ásemos**	comi**éramos/ ésemos**	vivi**éramos/ ésemos**
vosotros/as (E.)	habl**arais/ aseis**	comi**erais/ eseis**	vivi**erais/ eseis**
ellos / ellas / ustedes	habl**aran/ asen**	comi**eran/ esen**	vivi**eran/ esen**

Notas:

- Hay dos terminaciones distintas para el imperfecto del subjuntivo, ***-ara/-era***, etc. y ***-ase/-ese***, etc., que son intercambiables. Se usa más la primera.
- Si la ***i*** de un verbo terminado en ***-er*** o ***-ir*** está entre dos vocales, se cambia por **y**. Por ejemplo: *caer: ca**y**era/ese, ca**y**eras/eses, ca**y**era/ese, ca**y**éramos/ ésemos, ca**y**erais/eseis,* ca**y**eran/esen.
- Los verbos irregulares siguen la misma regla que los regulares para la formación: *tener: tuvi**era/ese**, etc.; hacer: hici**era/ese**, etc.; poner: pusi**era/ese**, etc.; decir: dij**era/ese**, etc.*

IV) El pluscuamperfecto del subjuntivo

El pluscuamperfecto del subjuntivo se forma con el imperfecto del subjuntivo del verbo auxiliar *haber* y el participio (de forma invariable).

	hablar	**comer**	**vivir**
yo	hubiera/ese hablado	hubiera/ese comido	hubiera/ese vivido
tú / vos	hubieras/ eses hablado	hubieras/ eses comido	hubieras/ eses vivido
él / ella / usted	hubiera/ese hablado	hubiera/ese comido	hubiera/ese vivido
nosotros/as	hubiéramos/ ésemos hablado	hubiéramos/ ésemos comido	hubiéramos/ ésemos vivido
vosotros/ as (E.)	hubierais/ eseis hablado	hubierais/ eseis comido	hubierais/ eseis vivido
ellos / ellas / ustedes	hubieran/ esen hablado	hubieran/ esen comido	hubieran/ esen vivido

V) Usos del subjuntivo

El subjuntivo se usa en tres tipos de oraciones: las subordinadas, las principales y las condicionales.

El uso del subjuntivo en las oraciones subordinadas

a Se usa el subjuntivo en oraciones que son dependientes de:

- verbos y expresiones de **posibilidad**, **probabilidad** y **duda**: *ser posible que, ser probable que, puede que, dudar que.*

  *Puede (ser) que no **lleguen** hasta la noche.*

  *¡Es tarde! Dudo que nos **llamen** ahora.*

- verbos y expresiones de **emoción:** querer que, esperar que, alegrarse de que, temer que, es una pena que, me gusta que.

  *Espero que **te recuperes** pronto.*

  *Quiero que **vuelvas** mañana.*

  *Me / te, etc. gusta que **hayas venido.***

- verbos y expresiones de **influencia**: *hacer que, conseguir que, impedir que, evitar que.*

  *Consiguió que la **dejaran** entrar.*

- **juicios de valor:** *ser importante que, sería major que.*

  *Sería mejor que **vinieras** conmigo.*

- *verbos y expresiones de* **permiso** y **prohibición:** *dejar que, permitir que, prohibir que.*

  *Lo prohibieron que **saliera** después de las 10 de la noche.*

- verbos y expresiones de **necesidad**: *ser necesario que, hacer falta que.*

  *Hace falta que **terminen** esta parte antes de continuar.*

- verbos y expresiones de **concesión**: *sin que, a menos que, a no ser que, aunque, a pesar de que.*

  No podremos abrir la puerta a menos que ***encontremos** la llave.*

  *Entraron en la habitación sin que los otros **se dieran cuenta.***

- verbos y expresiones de **condición**: *con tal (de) que, a condición de que.*

  *Puedes llevar el diccionario, con tal (de) que me lo **devuelvas** mañana.*

- *verbos y expresiones de* **petición:** *pedir, rogar.*

  *Le pedí que me **diera** la dirección de su amiga.*

- *verbos de* **pensar** y **creer en forma negativa:**

  no creer que, no pensar que, no parecer que.

  *¡No creo que **vayamos** a terminar nunca!*

- expresiones de **negación de realidad**: *no ser que, no (ser) porque.*

  *No es que **fuera** mala, se separó porque no la quería.*

- **conjunciones temporales con sentido futuro:**

  cuando, en cuanto, mientras, hasta que, antes de que.

  *Cuando **vuelvas** de España, tráeme aceite de oliva.*

  *No podré descansar hasta que **sepa** adónde se ha ido.*

- **conjunciones de finalidad:** *para que, a fin de que, de modo / manera que.*

  *Te escribo para que te **des** cuenta de mi dilema.*

- *como si.*

  *Me miró como si **estuviera** loco.*

- **antecedentes indefinidos.**

  *Buscamos un colegio que **tenga** buenas instalaciones deportivas.*

  *No conozco a nadie que **haya ido** a la fiesta.*

b En las oraciones principales, el subjuntivo se usa:

- para expresar **posibilidad** o **duda**: *quizá(s), tal vez.*

  *Quizás **tenga** que trabajar todo el verano, pero no lo sé.*

- con *ojalá*, para expresar deseos personales.

  *¡Ojalá **haya aprobado** el examen!*

c El subjuntivo se utiliza en estructuras condicionales para expresar probabilidad o imposibilidad (ver 11.C Las oraciones condicionales).

*Si **fuera** cubano, bailaría bien la salsa.*

*Si **hubiera nacido** en Cataluña, hablaría castellano y catalán.*

11.C Las oraciones condicionales

Las oraciones condicionales pueden clasificarse en tres tipos:

- Condiciones **probables** o **posibles**:

  si + presente del indicativo… futuro / presente del indicativo / imperativo.

*Si **tienen** dinero, **pueden** salir.*

*Si **llueve**, no **iremos** al parque.*

***Siéntate** si **estás** cansada.*

- Condiciones **poco probables** o **imposibles:**

  si + imperfecto del subjuntivo… condicional.

  *Si **ganara/ase** la lotería te **compraría** un apartamento con vistas al mar.*

  *Si **fuera/ese** indígena, **lucharía** por mis derechos.*

- Condiciones **imposibles**, porque están **en el pasado**: *si* + pluscuamperfecto del subjuntivo … condicional perfecto.

  *Si **hubiéramos/ésemos llegado** a tiempo, no **habríamos perdido** el tren.*

  *No sé lo que **habrían dicho** sus padres si **hubieran sabido** la verdad.*

11.D El imperativo

Formación

El imperativo tiene cuatro formas:

- El imperativo informal singular (*tú*; *vos*)*
- El imperativo informal plural (*vosotros* [España]; ustedes [Hispanoamérica])**
- El imperativo formal singular (*usted*)
- El imperativo formal plural (*ustedes* [España])

*El imperativo con *vos* se usa en aquellos países o regiones hispanoamericanas donde se usa *vos*.

** En Hispanoamérica se emplea la misma forma (*ustedes*) para el tratamiento informal y formal.

El imperativo de *tú* y *vos*

Tú

Verbos regulares

Para la forma afirmativa, se suprime la última letra de la segunda persona singular del presente del indicativo:

hablas → habla; comes → come; escribes → escribe

***¡Habla** más claramente!*

***Come** todo lo que te serví.*

***Escribe** el e-mail cuanto antes.*

***¡Entiéndeme** de una vez!*

Verbos irregulares

Los siguientes verbos tienen formas irregulares:

decir → di; hacer → haz; ir → ve; oír → oye;

poner → pon; salir → sal; ser → sé; tener → ten; venir → *ven*

Para la forma negativa (para verbos regulares o irregulares), se pone ***no*** ante la segunda persona del singular del presente del subjuntivo:

No** me **hables.

***No digas** nada.*

Vos (Hispanoamérica)

Para formar el imperativo afirmativo de *vos*, se suprime la ***-d*** del imperativo de *vosotros*, y se coloca la tilde sobre la ***-a, -e*** o ***-i*** final (excepto cuando va seguida de un pronombre de objeto).

***¡Hablá** más claramente!*

***Comé** todo lo que te serví.*

***Escribí** el e-mail cuanto antes.*

***¡Entende**me de una vez!*

Para la forma negativa se pone ***no*** ante la segunda persona del subjuntivo de vosotros, pero sin la ***i*** intermedia:

***No hablés** así.*

***No comencés** a preocuparte.*

***No** lo **escribás** todavía.*

Nota: es común reemplazar esta forma negativa por la de *tú*.

El imperativo de *vosotros* (España)

Para la forma afirmativa, se sustituye la última letra del infinitivo, es decir ***-r***, por ***-d*** y por ***-os*** con reflexivos:

*hablar → **hablad**; comer → **comed**; escribir → **escribid**; hacer → **haced**; decir → **decid;** levantarse → **levantaos***

Para la forma negativa, se pone ***no*** ante la segunda persona del plural (*vosotros*) del presente del subjuntivo:

no habléis; no comáis; no escribáis; no hagáis; no digáis

El imperativo de *usted* y *ustedes*

El imperativo de *usted* o *ustedes*, afirmativo y negativo, es idéntico a la tercera persona del presente del subjuntivo.

Forma afirmativa:

***usted**: hable; coma; escriba; haga; venga; diga*

***ustedes:** hablen; coman; escriban; hagan; vengan; digan*

Forma negativa:

***usted**: no hable; no coma; no escriba; no haga; no venga; no diga*

***ustedes**: no hablen; no coman; no escriban; no hagan; no vengan; no digan*

El imperativo de *nosotros*

El imperativo para la primera persona del plural *(nosotros)*, afirmativo y negativo, es idéntico a la primera persona del plural del presente del subjuntivo.

***Hablemos** mañana.*

***No salgamos** hasta que vengan los otros.*

En los verbos reflexivos se omite la ***-s*** final, se agrega un tilde, y se coloca la persona al final:

Acostémonos.

Notas:

- Los pronombres de objeto se agregan al final de los imperativos afirmativos:

  *¡Escríbe**la** en seguida!*

  *¡Díga**me**!*

  *¡Cóme**telo**!*

- Se puede usar ***que*** + el subjuntivo para expresar una orden o un deseo:

  ¡Que aproveche!

  ***¡Que** lo **pases** bien!*

  ¡Que** ella se **vaya!

- Cuando se usa el imperativo para uno mismo (*yo*), se usa la segunda persona (*tú* / *vos*):

  *¡No **te desesperes**! Ya pasa, ya pasa.*

11.E Las formas continuas del verbo

Las formas continuas del verbo se forman de *estar* + el gerundio

yo	estoy	+ hablando
tú / vos	estás	
él / ella / usted	está	+ comiendo
nosotros/as	estamos	
vosotros/as (E.)	estáis	+ viviendo
ellos / ellas / ustedes	están	

Usos

- Esta forma se usa para expresar una acción que se desarrolla en el momento en el que se habla. Se usa con todos los tiempos, pero es más común con el presente y el pretérito imperfecto.

  En este momento, ***está hablando*** con su vecino.

  Las muchachas ***estaban jugando*** en la calle.

  No creo que ellos ***estén considerando*** esa opción.

- Los verbos *ir, venir, salir, seguir, continuar, andar* y *llevar* también se utilizan con el gerundio para expresar la **duración** de una acción.

  Va anocheciendo.

  *Mis padres **llevan** 50 años **viviendo** en la misma casa.*

  *Él no quería casarse, pero ella **seguía insistiendo.***

  *Quería que nosotros **siguiéramos/ésemos ocultando** la verdad.*

11.F Cambios ortográficos de los verbos

Cambios en la raíz del verbo

Verbos que terminan en ***-ar*** y ***-er***

- En el presente del indicativo, la raíz cambia la vocal ***o*** por ***ue*** y la vocal ***e*** por ***ie*** en la primera, segunda y tercera persona del singular y en la tercera persona del plural.

  *contar: c**ue**nto, c**ue**ntas, c**ue**nta, contamos, contáis, c**ue**ntan*

  *entender: ent**ie**ndo, ent**ie**ndes, ent**ie**nde, entendemos, entendéis, ent**ie**nden*

- En el presente del subjuntivo ocurren los mismos cambios:

  *contar: c**ue**nte, c**ue**ntes, c**ue**nte, contemos, contéis, c**ue**nten*

  *entender: ent**ie**nda, ent**ie**ndas, ent**ie**nda, entendamos, entendáis, ent**ie**ndan*

- La raíz cambia también en el imperativo de *tú*.

  *contar: c**ue**nta*

  *entender: ent**ie**nde*

Verbos que terminan en ***-ir***

- Hay tres tipos de verbos con terminación en ***-ir***, y cada uno sigue un patrón diferente en el presente del indicativo.

  Los verbos como *pedir* cambian la ***e*** por la ***i***.

  Los verbos como *mentir* cambian la ***e*** por ***ie***.

  Los verbos como *dormir* cambian la ***o*** por ***ue***.

- Estos cambios ocurren en la primera, segunda y tercera persona del singular y en la tercera persona del plural.

  *pedir: p**i**do, p**i**des, p**i**de, pedimos, pedís, p**i**den*

  *mentir: m**ie**nto, m**ie**ntes, m**ie**nte, mentimos, mentís, m**ie**nten*

  *dormir: d**ue**rmo, d**ue**rmes, d**ue**rme, dormimos, dormís, d**ue**rmen*

- En el presente del subjuntivo de verbos como *pedir*, el cambio ocurre en ***todas las personas*** del verbo.

  *pedir: p**i**da, p**i**das, p**i**da, p**i**damos, p**i**dáis, p**i**dan*

- En el presente del subjuntivo de verbos que terminan en ***-ir***, hay cambios adicionales en la primera y segunda persona del plural:

  *mentir: mienta, mientas, mienta, m**i**ntamos, m**i**ntáis, mientan*

  *dormir: duerma, duermas, duerma, d**u**rmamos, d**u**rmáis, duerman*

- En el pretérito indefinido, los verbos como *pedir* y *mentir* cambian la ***e*** por la ***i*** en la tercera persona singular y plural:

  *pedir: pedí, pediste, p**i**dió, pedimos, pedisteis, p**i**dieron*

  *mentir: mentí, mentiste, m**i**ntió, mentimos, mentisteis, m**i**ntieron*

  mientras que los verbos como dormir cambian la ***o*** por la ***u***:

  *dormir: dormí, dormiste, d**u**rmió, dormimos, dormisteis, d**u**rmieron*

- En el imperfecto del subjuntivo de este tipo de verbos, la ***e*** se cambia por la ***i*** y la ***o*** por la ***u*** en **todas** las personas:

  pedir: pidiera/ese, pidieras/eses, pidiera/ese, pidiéramos/ésemos, pidiérais/éseis, pidieran/esen

mentir: mintiera/ese, mintieras/eses, mintiera/ese, mintiéramos/ésemos, mintiérais/éseis, mintieran/esen

dormir: durmiera/ese, durmieras/eses, durmiera/ese, durmiéramos/ésemos, durmiérais/eseis, durmieran/esen

- La raíz cambia también en el imperativo de *tú* y el gerundio:

imperativo:	*pide*	*miente*	*duerme*
gerundio:	*pidiendo*	*mintiendo*	*durmiendo*

Otros cambios ortográficos

En ciertos verbos ocurren cambios ortográficos para mantener el sonido de ciertas consonantes.

Los verbos terminados en ***-ar*** cambian en el presente del subjuntivo y la primera persona del pretérito indefinido cuando:

- ***-ar*** va precedido por ***c-***: ***c*** → ***qu***

  sacar: Presente del subjuntivo: *saque*, *saques*, *saque*, etc. Indefinido: *saqué*, *sacaste*, etc.

- ***-ar*** va precedido por ***g-***: ***g*** → ***gu***

  llegar: Presente del subjuntivo: *llegue*, *llegues*, *llegue*, etc. Indefinido: *llegué*, *llegaste*, etc.

- ***-ar*** va precedido por ***z-***: ***z*** → ***c***

  empezar: Presente del subjuntivo: *empiece*, *empieces*, *empiece*, etc. Indefinido: *empecé*, *empezaste*, etc.

Nota: la ***z*** que cambia a ***c*** ya no representa mantener un sonido en Canarias o Hispanoamérica, donde la pronunciación de ***z***, ***c(e/i)*** y ***s*** es siempre ***/s/***.

- ***-ar*** va precedido por ***gu-***: ***u*** → ***ü***

  averiguar: Presente del subjuntivo: *averigüe*, *averigües*, *averigüe*, etc. Indefinido: *averigüé*, *averiguaste*, etc.

Los verbos terminados en ***-er*** e ***-ir*** cambian las consonantes en la primera persona del presente del indicativo y en todas las personas del subjuntivo cuando:

- ***-er*** va precedido por ***c-***: ***c*** → ***z***

  Presente del indicativo: *venzo*, *vences*, etc.

  Presente del subjuntivo: *venza*, *venzas*, *venza*, etc.

- ***-er*** e ***-ir*** van precedidos de *vocal* + ***c-***: ***vocal*** + ***c*** → ***-zc-***

  Presente del indicativo: *traduzco*, *traduces*, etc.

  Presente del subjuntivo: *traduzca*, *traduzcas*, *traduzca*, etc.

  Presente del indicativo: *conozco*, *conoces*, *conoce*, etc.
  Presente del subjuntivo: *conozca*, *conozcas*, *conozca*, etc.

- ***-er*** va precedido por ***g-***: ***g*** → ***j***

  Presente del indicativo: *cojo*, *coges*, etc.

  Presente del subjuntivo: *coja*, *cojas*, *coja*, etc.

- ***-ir*** va precedido por ***gu-***: ***gu*** → ***g***

  Presente del indicativo: *sigo*, *sigues*, etc.

  Presente del subjuntivo: *siga*, *sigas*, *siga*, etc.

Debe agregarse la tilde en la primera, segunda tercera persona del singular del presente del indicativo y del subjuntivo, y en el imperativo de *tú* de ciertos verbos, cuando:

- ***-ar*** va precedido por ***u-***:

  continuar: Presente del indicativo: *continúo*, *continúas*, *continúa*, *continuamos*, *continuáis*, *continúan*.

  Presente del subjuntivo: *continúe*, *continúes*, etc.

  Imperativo: *continúa*

- ***-ar*** va precedido por ***i-***:

  enviar: Presente del indicativo: *envío*, *envías*, *envía*, *enviamos*, *enviáis*, *envían*.

  Presente del subjuntivo: *envíe*, *envíes*, etc.

  Imperativo: *envía*

11.G *Gustar* y verbos similares

Ciertos verbos se usan principalmente en tercera persona, singular y plural, y hacen referencia al efecto que una acción tiene sobre una persona. Los más comunes son:

apetecer	importar
costar	interesar
doler	molestar
encantar	preocupar
faltar	tocar
gustar	

- La construcción con estos verbos requiere el **pronombre de objeto indirecto**.

  Le *gusta el regalo.*

  Nos *faltan dos sillas más.*

- A veces se agrega otro pronombre, precedido por la preposición ***a***, para enfatizar o aclarar la persona.

  A mí me *toca.*

  A ellos *no* ***les*** *gustó la película, pero* ***a ellas*** *sí.*

Nota: estos verbos también se pueden usar sin "me, te, le, etc." cuando no afectan a una persona.

Por ejemplo: *Los problemas importan al gobierno.*

11.H *Ser* y *estar*

Ser se utiliza cuando se habla de la **naturaleza** de una cosa o una persona. Se emplea:

- para señalar características que forman parte de la identidad de algo o alguien.

  Soy *boliviana.*

  Las montañas ***son*** *altas.*

- para las profesiones.

  Soy *carnicero.*

  Joan Miró ***era*** *pintor.*

- para indicar el origen o la propiedad.

  Estos zapatos ***son*** *míos.*

  La estatua ***es*** *de madera.*

- para dar la hora.

  ***Son** las cinco y media.*
- con los infinitivos, sustantivos y pronombres.

  *Lo esencial **es** vivir una vida sana.*

  *Barcelona **es** una ciudad mediterránea.*

  ***Soy** yo quien te llamó ayer.*
- como verbo auxiliar para la voz pasiva.

  *La casa **fue** construida por su abuelo.*
- para señalar dónde tiene lugar un evento.

  *¿Sabes dónde **es** la fiesta?*

Estar se emplea para hablar de:

- la situación de algo o alguien (temporal o permanente).

  *El Museo del Oro **está** en Bogotá.*

  ***Estábamos** en México cuando empezó el huracán.*
- un estado que se considera pasajero.

  ***Estoy** triste.* (Es decir, de momento).

  *Las playas **están** limpias.* (Pero es posible que se ensucien).
- un cambio en el aspecto de una persona.

  *¡Qué joven **estás**, Marisa!*

Estar también se emplea para expresar el resultado de una acción:

*El asunto ya **está** resuelto.*

*La puerta **estaba** cerrada.*

Las formas continuas del verbo se forman con ***estar*** + el gerundio (Ver 11.E Las formas continuas del verbo).

***Está estudiando** para el examen.*

Al combinarse con *ser* o con *estar*, muchos adjetivos tienen significados diferentes.

Por ejemplo:

Ser	*Estar*
alegre (carácter)	alegre (estado de ánimo)
listo (inteligente)	listo (preparado)
malo (malvado)	malo (para personas: enfermo; para cosas: podrido o de mal sabor)
triste (de tristeza intrínseca)	triste (apenado temporalmente)

11.I La voz pasiva

Se puede expresar una misma oración de manera **activa** o de manera **pasiva**, de acuerdo al énfasis que se quiere dar (al sujeto o al objeto).

Voz activa: *Anaya publica sus novelas.*

Voz pasiva: *Sus novelas son publicadas por Anaya.*

La voz pasiva puede emplearse en todos los tiempos del verbo. Por ejemplo:

*El concierto **será celebrado** el sábado.*

*Esa pintura **ha sido dada** al Museo de Arte Contemporáneo.*

*El pueblo **fue destruido** por el terremoto.*

Se suele utilizar las siguientes construcciones en lugar de la voz pasiva con *ser*:

- Un verbo activo en la tercera persona del plural, cuando no queremos o podemos especificar el sujeto activo:

  ***Le entregaron** las llaves de la casa.*
- Duplicación del pronombre de objeto directo delante del verbo.

  ***Aquella novela la** escribió Mario Vargas Llosa.*

Puede expresarse una **voz pasiva refleja** usando *se* + verbo en tercera persona (singular o plural):

***Se alquilan** casas.*

También puede expresarse **impersonalidad** con *se* + verbo en tercera persona singular:

*En este pueblo **se bebe** mucho.*

Cuando el énfasis es el producto de la pasiva, se utiliza el auxiliar *estar*.

El proceso está terminado.

11.J Los verbos reflexivos o pronominales

Formación

Los verbos reflexivos están compuestos de un verbo y un pronombre reflexivo: *levantar* + *se* = *levantarse*. El pronombre cambia según la persona.

	levantarse
yo	me levanto
tú	te levantas
él / ella / usted	se levanta
nosotros/as	nos levantamos
vosotros/as	os levantáis
ellos / ellas / ustedes	se levantan

Nota: el pronombre *vos* lleva la tilde:

vos te levantás

- Un verbo transitivo se convierte en verbo reflexivo agregando el pronombre reflexivo:

  cortar = verbo transitivo (es decir, el verbo tiene un pronombre de objeto directo)

  cortarse = verbo reflexivo (es decir, el verbo tiene un pronombre reflexivo)

  *Fernando **cortó** el pan.* (él lo cortó)

  *Fernando **se cortó**.* (él se cortó **a sí mismo**)
- Para formar el imperativo reflexivo de *nosotros/as*, se suprime la ***s*** final:

  Levantémonos. (Levantemos + nos)
- Para formar el imperativo reflexivo de *vosotros/as*, se suprime la ***s*** final:

  Sentaos. (Sentad + os)

11.K El infinitivo

Formación

- El infinitivo simple de las tres conjugaciones termina en ***-ar***, ***-er*** e ***-ir***: *hablar, comer, vivir.*
- El infinitivo compuesto se forma del infinitivo del verbo *haber* + el participio: *haber hablado, haber comido, haber vivido.*

Usos

El infinitivo:

- puede tener el valor de un sustantivo (esp. en contexto formal o literario). Suele ir precedido del artículo definido.

  El vivir *en Cantabria es muy agradable.*
- sigue a los verbos auxiliares modales: *deber (de), tener que, poder, haber que.*

  Tienes que ***mandar****le un mensaje.*

  ¿Puedo ***ayudar****?*
- sigue a los verbos *acabar de* (= la acción del verbo ha ocurrido un poco antes), y *volver a* (= "hacer de nuevo").

  No la he visto pero sé que ***acaba de llegar****.*

  He ***vuelto a copiar*** *el CD.*
- sigue a los verbos de "percepción", como *ver, mirar* y *oír.*

  La vi ***entrar*** *en la discoteca.*

  Los oyó ***cantar*** *en la calle.*
- a veces se emplea en vez del imperativo:

  Tocar *el timbre.* (= Toque(n) el timbre.)

  No ***pisar*** *el césped.* (= No pise(n) el césped.)

  No ***fumar****.* (= No fume(n).)
- precedido por *al*, significa *"cuando"*, refiriéndose a una acción que ocurre al mismo tiempo que la del verbo principal de la frase.

  Al ***entrar*** *en la habitación, saludó a su hermano.* (= Cuando entró…)

11.L El participio

Formación

El participio se forma:

- cambiando la terminación ***-ar*** del infinitivo por ***-ado***.
- cambiando la terminación ***-er*** e ***-ir*** del infinitivo por ***-ido***.

Usos

- Los tiempos compuestos se forman con *haber* + el participio. El participio es invariable.

  Todavía no he ***visto*** *La Sagrada Familia.*

  Cuando llegó, ya habíamos ***comido****.*
- Para formar la voz pasiva con ***ser*** y ***estar***.

  El participio concuerda en género y número con el sujeto del verbo.

  "El Aleph" fue ***escrito*** *por Borges.*

  Las obras están ***terminadas****.*
- Como adjetivo. El adjetivo concuerda en género y número con el sustantivo.

  unos pantalones ***rotos***

  una chica muy ***educada***
- Funciona como sustantivo con el artículo neutro *lo.*

  Lo ***divertido*** *es jugar con los videojuegos.*

  Lo ***dicho****,* ***dicho*** *está.*

11.M El gerundio

Formación

El gerundio se forma:

- cambiando la terminación ***-ar*** del infinitivo por ***-ando***.
- cambiando la terminación ***-er*** e ***-ir*** del infinitivo por ***-(i/y)endo***:

  cantar → ***cantando***

  volver → ***volviendo***

  escribir → ***escribiendo***

  oír → ***oyendo***

Usos

El gerundio se emplea para expresar:

- una acción que es simultánea con otra.

  Estaba sentada en la plaza, ***mirando*** *los pájaros.*
- la manera de realizar algo.

  Hizo su fortuna ***trabajando*** *en la Bolsa.*
- la forma continua del verbo, con *estar.*

  El ministro estaba ***hablando****.*
- la duración de una acción, principalmente con *ir, venir, salir, continuar, seguir, andar* y *llevar.*

  La deuda nacional ***va aumentando*** *cada vez más.*

  Salimos corriendo*.*

  Llevan *tres años* ***construyendo*** *aquellos edificios.*

  Seguían pidiendo *ayuda.*

11.N Los verbos modales

Los verbos modales son verbos auxiliares que se usan con otros verbos en infinitivo.

Los verbos modales principales son:

- *poder*: expresa posibilidad o capacidad.

  *¿****Puedo*** *ayudarle?*

  No ***puedes*** *ir a Panamá porque tu carro está averiado.*
- *deber*: expresa una obligación fuerte.

  Debemos *obedecer las leyes del país.*

Nota: *deber* de expresa la idea de probabilidad o suposición:

***Debe de** haber llegado porque su coche está fuera.*

- *tener que*: expresa una obligación menos fuerte.
  *Primero **tienes que** encender el ordenador.*
- *haber que*: expresa una obligación impersonal.
  ***Hay que** estudiar mucho para ingresar en la universidad.*
  *Durante la guerra, **había que** hacer sacrificios.*

12 Los adverbios

Los adverbios sirven para modificar verbos, adjetivos y otros adverbios:

- *Vamos **rápidamente**.*
- *Me parece **mucho** mejor.*

Las principales categorías de adverbios son: **de modo, de tiempo, de lugar, de cantidad** y **de comparación**.

Adverbios de modo

Los más comunes son:

bien	despacio
como	igual
de repente	mal

*Volvió **de repente**.*

*Lo has escrito **bien / mal**.*

- Muchos adverbios de este grupo se forman con la forma femenina del adjetivo + el sufijo *-mente:*
  *clara + mente = **claramente***
  *feliz + mente = **felizmente***
- Si dos adverbios que terminan en *-mente* van juntos, el primero suprime el sufijo:
  *Las medidas del gobierno van a cambiar el país **social** y **políticamente**.*

Adverbios de tiempo

Los más comunes son:

ahora	entonces	recién
a menudo	hoy	siempre
antes	luego	tarde
a veces	mañana	temprano
ayer	mientras	todavía
después	nunca	últimamente
en seguida / enseguida	pronto	ya

*Volvió **tarde**.*

*Hablaremos **después**.*

*¡Vuelve **pronto**!*

Adverbios de lugar

Los más comunes son:

abajo	allí / allá	delante
adelante	a lo lejos	dentro
adentro	arriba	detrás
(a)fuera	atrás	encima
aquí / acá	cerca	fuera
ahí	debajo	lejos

*Ven **acá**.*

*La iglesia se encuentra muy **cerca**.*

*Mis maletas están **arriba**.*

Adverbios de cantidad

Los más comunes son:

apenas	exactamente	nada
bastante	más	(un) poco
casi	menos	tanto
cuanto	mucho	tan
demasiado	muy	todo

*La iglesia está **bastante** cerca del banco.*

*Habla **demasiado**.*

*Bebe **poco** y come **menos**.*

Adverbios comparativos

- Los adverbios comparativos se forman poniendo más / menos antes del adverbio: ***más** eficazmente*; ***menos** despacio*.
- Algunos adverbios comparativos son irregulares:

adverbio	forma comparativa
bien	mucho
mal	más
mejor	peor
menos	poco

*Mi hermano conduce **peor** desde el accidente.*

*No sé quién cocina **mejor**, mi madre o mi padre.*

Ciertos adjetivos pueden funcionar a veces como adverbios:

*Por favor, ¡habla más **alto**!*

*Lo pasamos **fatal**.*

*Vamos **rápido**, ¿no?*

13 La negación

Los adverbios negativos más comunes son:

apenas	ni (siquiera)
jamás	ni... ni
nada	no
nadie	nunca
ninguno	tampoco

Usos

- Los adverbios negativos suelen anteponerse al verbo (especialmente *ser*):

  No *sé.*

  Nunca *va al cine.*
- Estos adverbios, con excepción de *no*, también pueden posponerse al verbo. Cuando esto ocurre, siempre se coloca *no* antes del verbo, formando una doble negación:

  No *va* ***nunca*** *al cine.*

  No *vio* ***nada****.*
- Dos o más adverbios negativos pueden ponerse después del verbo:

  No entiende ***nunca nada****. (=* ***Nunca*** *entiende* ***nada****.)*

  No veo ***tampoco*** *a* ***nadie****. (=* ***Tampoco*** *veo a* ***nadie****.)*

14 Las preposiciones

Las preposiciones son palabras funcionales que se relacionan con otra(s) palabra(s) (por ejemplo, un sustantivo, un pronombre o un infinitivo) para complementarlas.

Las preposiciones son:

- de una palabra: *a, ante, bajo, cabe, con, contra, de, desde, durante, en, entre, hacia, hasta, mediante, para, por, según, sin, so, sobre, tras.*

  Según *las instrucciones, hay tiempo* ***hasta*** *hoy* ***para*** *completar el formulario.*
- locuciones preposicionales: *a pesar de, al lado de, con relación a, después de*, etc.

  Está ***cerca / lejos de*** *mi casa.*

  El coche está ***delante / detrás / debajo de*** *la casa.*

Después de una preposición se debe usar el infinitivo del verbo:

Antes de ***salir*** *voy a* ***despedirme*** *de la abuela.*

Muchos verbos se utilizan con una preposición. Esto se llama "régimen preposicional" del verbo. Por ejemplo: *comenzar a, pensar en, soñar con, tratarse de*

a

Se emplea:

- para el complemento directo de personas.

  Conocí ***a*** *tu padre en Sevilla.*

  Nota: a veces se usa también con animales, para expresar cariño.

  Ven y conoce ***a*** *mi perrito.*
- para expresar destino:

  Vamos ***al*** *centro* ***a*** *buscar regalos.*
- para indicar horario:

  A *las cinco de la tarde.*
- para indicar ritmo o velocidad:

  El tren sale para Arequipa dos veces ***al*** *día.*

antes de / ante / delante de

- Por regla general, *antes de* se refiere al tiempo, pero puede referirse al espacio; *ante* y *delante de* se refieren al espacio (real o metafórico).

  Ven ***antes de*** *las seis.*

  Tuvo que comparecer ***ante*** *el juez.*

  Nunca habla de eso ***delante de*** *los niños.*

  Ante *la situación, el dictador tuvo que retirarse.*

con

Se emplea:

- para referirse a la compañía.

  Come ***con*** *nosotros.*
- para indicar el modo de hacer algo.

  Buscó por todas partes ***con*** *la antorcha.*
- al dar cambio de dinero.

  Son cuatro pesos ***con*** *cincuenta.*
- combinado con *mí, ti* y *sí*, formar: *conmigo, contigo, consigo.*

  Quiero ir a Cuba ***contigo****.*

de

Se emplea para indicar:

- posesión.

  Este coche es ***de*** *Rafael.*
- origen.

  Soy ***de*** *Alicante.*
- material.

  Tengo una caja vieja ***de*** *madera.*

desde

- Expresa el origen en el tiempo y en el espacio.

  Desde *aquí se ve el castillo.*

  Desde *1983, los argentinos tienen un gobierno democrático.*

en

Expresa:

- lugar.
  *Antes estudiaba **en** la Universidad de Salamanca.*
  *Ponlo **en** la cocina.*
- modo de transporte.
  *Viajamos **en** tren.*

hacia

- Expresa movimiento en dirección a un destino.
  *Para llegar al hotel, tienes que ir **hacia** la catedral.*

hasta

- Significa el término límite de lugar, tiempo o cantidad.
  *¿Por qué no caminamos **hasta** la plaza?*
  *Se quedó en el restaurante **hasta** las cuatro y luego se marchó.*
  *Acepta ofertas **hasta** los 5.000 bolívares.*

para

Expresa:

- finalidad.
  *Este CD es un regalo **para** mi hermano.*
  *¿**Para** qué sirven las vacaciones? **Para** relajarse.*
- tiempo.
  *Por favor, haz el trabajo **para** el lunes.*

por

Se usa para indicar:

- causa.
  *Lo hizo **por** ella.*
  ***Por** mí no te preocupes.*
- medio.
  *Lo busqué **por** todos lados.*
  *Entra **por** la puerta principal.*
- precio.
  *Compré la chaqueta **por** cien euros.*
- el sitio por donde se pasa.
  *Cruza **por** allí y lo encontrarás.*
- el agente en una construcción pasiva.
  *Este alcázar fue construido **por** los moros.*
- fórmulas de juramento o ruego.
  *¡**Por** Dios!*
  ***Por** lo qué más quieras, ven pronto.*

sobre

Indica:

- la posición superior de algo.
  *El avión volaba **sobre** el pueblo.*
- acerca de qué se está hablando.
  *Quisiera saber más **sobre** el Museo del Prado.*
- la hora aproximada.
  *Llegaremos **sobre** las dos y media.*

15 Las conjunciones

Las conjunciones se emplean para vincular palabras, frases u oraciones.

Hay dos grupos de conjunciones:

- las **coordinantes**: *ni*, *o/u*, *pero*, *sino*, *y/e*
- las **subordinantes**: *así que*, *aunque*, *como*, *cuando*, *de modo que*, *mientras*, *para que*, *porque*, *que*, *si*, *ya que*, etc.

Las conjunciones coordinantes

Estas conjunciones vinculan palabras y frases que tienen el mismo peso:

*El niño se cayó **y** se echó a llorar.*
*Vamos a ir al cine **o** al teatro.*
*No sé quién es **ni** de dónde viene.*
*Los Reyes Católicos, Fernando **e** Isabel.*
*¿Prefieres helado **u** horchata?*

Notas:

- ***y*** se convierte en ***e*** cuando la palabra siguiente empieza con ***i-*** o ***hi-***.
- ***o*** se convierte en ***u*** cuando la palabra siguiente empieza con ***o-*** u ***ho-***.
- ***pero*** y ***sino*** tienen un sentido adversativo:
  - *pero* une oraciones, adjetivos y adverbios.
    *Tu equipo es bueno **pero** no tiene posibilidades de ganar la copa.*
    *Es una persona inteligente **pero** vaga.*
  - *sino* (o *sino que*, cuando le sigue una oración con un verbo activo) se emplea para contradecir una afirmación negativa en la primera oración.
    *Mi novia no es alta y morena, **sino** baja y rubia.*
    *El dueño no solo no le pidió perdón **sino que** además lo insultó.*

Las conjunciones subordinantes

Las conjunciones subordinantes introducen oraciones que dependen de la oración principal.

***Aunque** la selección argentina parece fuerte, no creo que gane la copa.*
*Sabemos **que** han llegado ya.*
*Solo pude terminar el trabajo **porque** me ayudaste.*

16 Los números

Los números *cardinales* se usan para **contar**, mientras que los *ordinales* se usan para **indicar orden**.

Los números cardinales

1	uno/a	40	cuarenta
2	dos	50	cincuenta
3	tres	60	sesenta
4	cuatro	70	setenta
5	cinco	80	ochenta
6	seis	90	noventa
7	siete	100	cien
8	ocho	101	ciento uno/a
9	nueve	102	ciento dos
10	diez	120	ciento veinte
11	once	200	doscientos/as
12	doce	300	trescientos/as
13	trece	400	cuatrocientos/as
14	catorce	500	quinientos/as
15	quince	600	seiscientos/as
16	dieciséis	700	setecientos/as
17	diecisiete	800	ochocientos/as
18	dieciocho	900	novecientos/as
19	diecinueve	1.000	mil
20	veinte	1.001	mil uno/a
21	veintiuno/a	100.000	cien mil
22	veintidós	1.000.000	un millón
23	veintitrés	3.000.000	tres millones
24	veinticuatro	1.000.000.000	mil millones
30	treinta	1.000.000.000.000	un billón
31	treinta y uno	1.000.000.000.000.000	mil billones

Notas:

- Los números cardinales hasta el 30 se escriben con una palabra.
- La conjunción **y** se intercala entre decenas y unidades (desde *dieciséis* hasta *noventa* y *nueve*), pero no entre centenas y unidades, centenas y decenas, miles y unidades, miles y centenas.

  41 = cuarenta **y** uno

  104 = ciento cuatro

  110 = ciento diez

  1.006 = mil seis

  1.152 = mil ciento cincuenta **y** dos
- Los miles, millones, etc. llevan un punto (con excepción de los años).

  La Paz está a ***3.640*** *metros sobre el nivel del mar.*

  Colón descubrió América en el año ***1492****.*
- Las fracciones se indican por medio de una coma.

  La temperatura es de ***25,7º****.*

  Solo un ***31,4%*** *de la población está de acuerdo.*

Uno / Una

Los números que terminan en *uno* pierden la **-o** final antes de un sustantivo masculino. *Una* no cambia antes de un sustantivo femenino.

una clase de ***treinta y un*** *chicos*

una clase de ***veintiuna*** *chicas*

Cien(to)

Cuando se pone antes de un sustantivo, un adjetivo, o *mil*, *ciento* pierde *-to*.

cien *kilómetros*

las ***cien*** *mayores empresas del mundo*

100.020 = ***cien*** *mil veinte*

cien *mil habitantes*

Ciento no cambia cuando se pone antes de otro número (con la excepción de *mil*).

120 = ciento veinte

195 = ciento noventa y cinco

Mil

El sustantivo plural *miles* va seguido por la preposición *de*.

Miles de *personas llenaron la plaza.*

Un millón

Un millón (plural *millones*) va seguido por la preposición *de*.

un ***millón de*** *dólares*

cinco ***millones de*** *participantes*

Nota: el número 1.000.000.000 se considera como *mil millones*, aunque muchos la denominan *un billón*, que tradicionalmente es 1.000.000.000.000.

La hora

Se usa el horario de veinticuatro horas (especialmente con referencia al transporte).

El tren de las ***22:45****.*

Cuando se habla, es más usual referirse al reloj de 12 horas, y se agrega a la hora "de la mañana", "de la tarde" o "de la noche".

Vamos a tomar el tren de las ***10:45*** *de la noche.*

Nota: en países hispanoamericanos con mucho contacto con los Estados Unidos, se suele usar el formato inglés *a.m.* (antes del mediodía) y *p.m.* (después del mediodía).

Las fechas

Se usan los números cardinales para las fechas, con la excepción del primer día del mes (especialmente en Hispanoamérica).

el 9 de junio

el 1 de diciembre = el primero (o 1º) de diciembre = el día uno de diciembre.

Para fechas de más de mil suele no ponerse un punto después de mil. Esto no se aplica de manera consistente.

el año 2014

Para escribir la fecha se intercala *de* entre el día y el mes, y el mes y el año.

24 ***de*** *diciembre* ***de*** *2002 (o 2.002)*

Para hablar de décadas se dice:

los años noventa o *la década de los noventa.*

Los porcentajes

El símbolo % indica un *porcentaje* y al ir después de un número, se dice *por ciento* o (menos usual) *por cien.*

Los porcentajes son precedidos del artículo definido o el artículo indefinido, y se pone una coma antes de los decimales.

el 25% *de la población es de países africanos*

un 50,5% *de los votantes*

Los números ordinales

1º/ª	primero/a
2º/ª	segundo/a
3º/ª	tercero/a
4º/ª	cuarto/a
5º/ª	quinto/a
6º/ª	sexto/a
7º/ª	séptimo/a
8º/ª	octavo/a
9º/ª	noveno/a
10º/ª	décimo/a
20º/ª	vigésimo/a
30º/ª	trigésimo/a
40º/ª	cuadragésimo/a
50º/ª	quincuagésimo/a
60º/ª	sexagésimo/a
70º/ª	septuagésimo/a
80º/ª	octogésimo/a
90º/ª	nonagésimo/a
100º/ª	centésimo/a
1000º/ª	milésimo/a

- Los números ordinales son adjetivos, por lo que deben concordar con el sustantivo en género y número.

  el ***quinto*** *piso*

  la ***segunda*** *vez*

- *Primero* y *tercero* pierden la ***-o*** final antes de un sustantivo masculino.

  las ***primeras*** *experiencias de la infancia*

  el ***primer*** *paso*

  el ***tercer*** *día*

- Las fracciones pueden expresarse usando los números ordinales.

  la ***quinta*** *parte de la población*

  la ***cuarta*** *parte de la basura se recicla.*

- Los siguientes ordinales se escriben con números romanos (estos siempre se escriben con mayúscula):
  - **los siglos:** de forma oral se dicen los números cardinales, especialmente después del diez.

    el siglo III (se dice "el siglo tercero" o "el siglo tres")

    el siglo XXI (se dice "el siglo veintiuno")
  - **los reyes:** de forma oral se dicen los números ordinales hasta "décimo", después se usan los cardinales.

    Juan Carlos I (se dice "Juan Carlos primero")

    Alfonso XIII (se dice "Alfonso trece")

Agradecimientos

Acknowledgements

The publisher would like to that the following for permission to reproduce copyright material.

Every effort has been made to trace or contact all copyright holders, but if any have been inadvertently overlooked the Publisher will be pleased to make the necessary arrangements at the first opportunity.

Photo credits

t = top, *l* = left, *c* = centre, *r* = right, *b* = bottom

p.1 *tl* © Robert Kneschk/stock.adobe.com, *tc* © Gelpi/stock.adobe.com, *tr* © Sebastián Bianchi, *bl* © Mike Thacker, *bc* © Rohit Seth/stock.adobe.com, *br* © Rob/Fotolia.com; **p.2** © Vasina Nazarenko/stock.adobe.com; **p.4** *l* © Finecki/stock.adobe.com, *r* ©Elenathewise/stock.adobe.com; **p.5** *t* © Carlos Alvarez/Getty Images, *b* © Albert Nieboer/Dpa picture alliance archive/Alamy Stock Photo; **p.6** *t* © Albert Nieboer/Dpa picture alliance archive/Alamy Stock Photo, *c* © Patrick van Katwijk/Dpa picture alliance/Alamy Stock Photo, *b* © Albert Nieboer/Dpa picture alliance archive/Alamy Stock Photo; **p.7** Mike Thacker; **p.10** © Deklofenak/Fotolia.com; **p.12** © David Noton Photography/Alamy Stock Photo; **p.14** © Education & Exploration 1/Alamy Stock Photo; **p.20** *l* © Charles Wollertz/Alamy Stock Photo, *c* © Pedrosala/stock.adobe.com, *r* © Nataiki/stock.adobe.com; **p.21** *l* © Peter Horree/Alamy Stock Photo, *c* © Sebastián Bianchi, *r* © Sebastián Bianchi; **p. 22** Sebastián Bianchi **p.24** © Mannaggia/stock.adobe.com; **p.25** *tl* © Mike Thacker, *tr* © Kzenon/Alamy Stock Photo, *bl* © Ray Grover/Alamy Stock Photo, *br* © Anton Gvozdikov/Alamy Stock Photo; **p.33** © Granger, NYC / TopFoto; **p.34** *tr* © Sebastián Bianchi; *tc* © Andy Dean/stock.adobe.com, © Andy Dean/stock.adobe.com, *bl* © PICTURETIME/Fotolia.com, *br* © Jason Stitt/stock.adobe.co; **p.35** *l* © Verte/Fotolia.com, *r* © Gudmund/Fotolia.com; **p.36** © Carlos_matiz/Fotolia.com; **p.37** © Ray Grover/Alamy Stock Photo **p.47** *l* © Alfonsodetomas/stock.adobe.com, *tr* © Angel Simon/stock.adobe.com, *br* © Arsenie Krasnevsky/123RF; **p.49** © Rainer Jensen/dpa/Alamy Stock Photo; **p.52** © Norma Jean Gargasz/Alamy Stock Photo; **p.55** © Pictorial Press Ltd/Alamy Stock Photo; **p.56** © Raul Martinez/EFE News Agency/Alamy Stock Photo; **p.59** © Elena Aquila/Pacific Press/Alamy Live News/Alamy Stock Photo; **p.60** © Bettmann/Getty Images; **p.68** *tl* © Moreno Novello/Fotolia.com, *tr* © LUIS ACOSTA/AFP/Getty Images, *bl* © Yaacov Dagan/Alamy Stock Photo, *br* © Michael Freeman/Alamy Stock Photo; **p.69** *tl* © Bst2012/stock.adobe.com, *c* © Elnariz/stock.adobe.com, *bl* © Xixinxing/stock.adobe.com, *tr* © Javiindy/stock.adobe.com, *br* © Ashtproductions/stock.adobe.com; **p.72** © Haveseen/stock.adobe.com; **p.76** *r* © Rafal Cichawa/stock.adobe.com, *l* © Nicolasdumeige/stock.adobe.com; **p.78** © Frederic Soreau/Age fotostock/Alamy Stock Photo; **p.79** © Allen Brown/dbimages/Alamy Stock Photo; **p.80** © Jeremy Horner/Alamy Stock Photo; **p.84** © LUIS ACOSTA/AFP/Getty Images; **p.88** © Ivy Close Images/Alamy Stock Photo; **p.92** *tl* © Alexander Raths/stock.adobe.com, *bl* © Phase4Photography/stock.adobe.com, *tr* © US Coast Guard Photo/Alamy Stock Photo, *br* © Gustavofrazao/stock.adobe.com; **p. 94** © Sebastián Bianchi; **p.99** © Sebastián Bianchi; **p.104** © Dean/stock.adobe.com; **p.105** © Iakov Filimono/123RF; **p.106** Frida Kahlo image Clearance in progress?; **p.111** *l* © Darren Baker/stock.adobe.com, *tr* © Sebastián Bianchi, *br* © Vgudielphotos/Alamy Stock Photo; **p.113** © Mariela Martín de Bianchi (taken from previous edition); **p.114** © Mariela Martín de Bianchi (taken from previous edition); **p.119** *l* © Ana Caroline de Lima/Alamy Stock Photo, *tr* © Brian Overcast/Alamy Stock Photo, *br* © Juncal/Alamy Stock Photo; **p.120** © Eli_Oz/Shutterstock.com; **p.123** © White Star/Monica Gumm/imageBROKER/Alamy Stock Photo; **p.124** © Dudlajzov/stock.adobe.com; **p.125** © Nevio doz/MARKA/Alamy Stock Photo; **p.126** © M. Timothy O'Keefe/Alamy Stock; **p.128** *r* © Eduardo Ripoll/Alamy Stock Photo, *l* © Gabor Kovacs Photography/Shutterstock.com; **p.130** © Rupert Sagar-Musgrave/Alamy Stock Photo; **p.134** © Sebastián Bianchi; **p.137** *tl* © dmitry_zubarev/stock.adobe.com, *tr* © Sebastián Bianchi, *bl* © Sebastián Bianchi, *br* © Edbockstock/stock.adobe.com; **p.138** © Sebastián Bianchi; **p.139** © Sebastián Bianchi; **p.143** Source: Government Delegation for the National Drug Plan Campaign: Open your eyes. Drugs take their toll. Spain 2003; **p.145** © Sebastián Bianchi; **p.153** *b* © Ed Rooney/Alamy Stock Photo, *t* © Anna Om/stock.adobe.com; **p.154** *l* ©monamakela.com/stock.adobe.com, *r* © dmitry_zubarev/stock.adobe.com; **p.156** *tl* © Ramon Preciado/Alamy Stock Photo, *bl* © Sebastián Bianchi, *r* © Sebastián Bianchi; **p.158** © Frederic Cirou/PhotoAlto sas/Alamy Stock Photo; **p.164** *tl* © Lawrence JC Baron/Alamy Stock Photo *bl* © Education Images/Universal Images Group North America LLC/Alamy Stock Photo, *tr* © Tomasz Zajda/stock.adobe.com, *br* © Alberto Sibaja Ramírez/Alamy Stock Photo; **p.165** *tl* © Gina Sanders/Fotolia.com, *tr* © Sebastián Bianchi, *b* © Sebastián Bianchi; **p.167** © Pierre Kapsalis/Alamy Stock Photo; **p.169** *t* © Brizardh/stock.adobe.com, *b* © Ruth/stock.adobe.com; **p.170** © Cascoly2/stock.adobe.com; **p.172** © CharlotteRaboff/Shutterstock.com; **p.173** © Aleksandar Todorovic/Shutterstock.com; **p.176** © Lawrence JC Baron/Alamy Stock Photo; **p.178** © Mat Hayward/stock.adobe.com; **p.179** *tl* © WavebreakMediaMicro/stock.adobe.com, *bl* © Tateos/stock.adobe.com, *tr* © Cobaltstock/stock.adobe.com, *br* © Bst2012/stock.adobe.com; **p.181** © JUAN MABROMATA/AFP/Getty Images; **p.191** *tl* © Eric Gevaert/stock.adobe.com, *tr* © Santiphoto/stock.adobe.com, *b* © The physicist/stock.adobe.com; **p.192** © Sebastián Bianchi; **p.194** www.rosario3.com/tecnologia/noticias.aspx?IdNot=53732; **p.200** © Mike Thacker; **p.201** © Andy Dean/stock.adobe.com; **p.202** © Henn Photography/ Cultura Creative (RF)/Alamy Stock Photo; **p.205** *l* © World History Archive/Alamy, *r* © Keystone Pictures USA/Alamy Stock Photo; **p.208** © Celiafoto/stock.adobe.com; **p.215** *tl* © Bst2012/stock.adobe.com, *r* © Archivart/Alamy Stock Photo/Banco de México Diego Rivera Frida Kahlo MuseumsTrust, Mexico, D.F./DACS 2018; *bl* © Peter Barritt/Alamy Stock Photo/Succession Picasso/DACS, London 2018; **p.216** © Rodrigo Varela/Getty Images North America/Getty Images; **p.217** @ ProduccionesSingulares; **p.219** © David Wall/Alamy Stock Photo; **p.222** © Hubert Boesl/dpa picture alliance archive/Alamy Stock Photo; **p.224** © Archivart/Alamy Stock Photo/Banco de México Diego Rivera Frida Kahlo MuseumsTrust, Mexico, D.F. / DACS 2018; **p.225** © Goya y Lucientes, Francisco Jose de (1746–1828)/Prado, Madrid, Spain/The Bridgeman Art Library; **p.227** © Brian Scantlebury/Alamy Stock Photo; **p.228** © Sebastián Bianchi; **p.233** *b* © Carlos Alvarez/Getty Images, *t* © Adam eastland/Alamy Stock Photo; **p.235** © Fine Art Images/Heritage Image Partnership Ltd/Alamy Stock Photo; **p.238** *tl* © Alexander/stock.adobe.com, *tr* © Luis Molinero/Shutterstock.com, *b* © 1964, Joaquín S. Lavado (Quino)/Caminito S.a.s. Literary Agency; **p.239** *tl* © JackF/stock.adobe.com, *tr* © Keeshi Ingram/Shutterstock.com, *c* © DavidPrado/stock.adobe.com, *bl* © Ajr_images/stock.adobe.com, *br* © Stefan_Weis/stock.adobe.com; **p.242** © V&P Photo Studio/stock.adobe.com; **p.244** © Dani Carlo/Prisma/Dukas Presseagentur GmbH/Alamy Stock Photo Reportage/Archival image; **p.245** © World History Archive/Alamy Stock Photo; **p.246** © Guillermo Angulo/Clasos.com/LatinContent/Getty Images; **p.248** Renzo Jimenez © Gino Santa Maria/stock.adobe.com, Fabiola © Ajr_images/stock.adobe.com, Mariluz © Vladimirfloyd/stock.adobe.com, Edgar © George Wada/stock.adobe.com, Ailen ©yiorgosgr/stock.adobe.com; **p.250** © Paolese/stock.adobe.com;

p.264 *tl* © Optinik/stock.adobe.com, *tr* © Agencia EFE; *bl* © Argus/stock.adobe.com, *br* © Astoria/stock.adobe.com; **p.265** *r* Wikipedia Creative Commons, *l* © Granger Historical Picture Archive/Alamy Stock Photo; **p.268** © Héctor García Molina; **p.270** © kongvector/stock.adobe.com; **p.272** Wikipedia Creative Commons; **p.273** Wikipedia Creative Commons; **p.274** Wikipedia Creative Commons; **p.275** © Alphaspirit/123RF; **p.276** © eSchmidt/stock.adobe.com; **p.277** © Tifonimages/Fotolia.com; **p.278** © Agencia EFE; **p.280** © F.J. Vargas/El Pais; **p.283** © Ekkasit919/stock.adobe.com; **p.287** © WENN UK/Alamy Stock Photo; **p.293** *l* © Susansantamaria/stock.adobe.com, *c* © Macropixel/stock.adobe.com, *r* © W.Scott McGill/stock.adobe.com; **p.294** © FotoXS/stock.adobe.com; **p.295** © Valdezrl/stock.adobe.com; **p.296** © Ashley Cooper/Alamy Stock Photo; **p.298** © José 16/stock.adobe.com; **p.300** © Javier Etcheverry/Alamy Stock Photo; **p.302** © Rafa Irusta/stock.adobe.com; **p.303** *t* © Peter Crighton/Alamy Stock Photo, *b* © Keith Dannemiller/Alamy Stock Photo; **p.305** *t* © Frontpage/Shutterstock.com, *b* © ttinu/stock.adobe.com; **p.307** © Mike Thacker; **p.313** *l* © Wikipedro/Wikipedia Commons, *r* © Spacaj/stock.adobe.com; **p.315** © Sebastián Bianchi; **p.320** *tl* © David A. Barnes/Alamy Stock Photo, *tr* © Bjanka Kadic/Alamy Stock Photo, *bl* © Reed Purvis/Alamy Stock Photo, *br* © James Brunker News/Alamy Stock Photo; **p.321** © Sebastián Bianchi; **p.323** © mezzotint_fotolia/stock.adobe.com; **p.324** *t* © Matthieu MAURY/Shutterstock.com, *b* © Jose Giribas/Sueddeutsche Zeitung Photo/Alamy Stock Photo; **p.325** © Bjanka Kadic/Alamy Stock Photo; **p.327** © Reed Purvis/Alamy Stock Photo**; p.328** © James Brunker News/Alamy Stock Photo; **p.330** © Rawpixel.com/stock.adobe.com; **p.334** © Diego cervo/stock.adobe.com; **p.339** © Jeremy Woodhouse/The Image Bank/Getty images; **p.343** © Granger, NYC/TopFoto; **p.345** *tl* © Eike/stock.adobe.com, *tr* ONYXprj/stock.adobe.com, *bl* © Hayashidario/stock.adobe.com, *br* © Mrks_v/stock.adobe.com; **p.349** © Robert lerich/stock.adobe.com; **p.352** © Galyna Andrushko/stock.adoeb.com; **p.354** © Vibe Images/stock.adobe.com; **p.355** © Valery Shanin/stock.adobe.com; **p.356** © Sergio Hayashi/stock.adobe.com; **p.358** © ONYXprj/stock.adobe.com; **p.360** © Rodrigo Reyes Marin/Nippon News/Aflo Co. Ltd./Alamy Stock Photo; **p.362** *l* © Elena Schweitzer/stock.adobe.com, *r* © fabriziomatera/stock.adobe.com; **p. 364** © Chris Stein/ DigitalVision/Getty Images

Text credits

p.1 Quotation on Relaciones sociales. Adapted from http://www.micuidado.com/autocuidado/cuidado-de-mis-relaciones/216-el-cuidado-de-mis-relaciones.html.; **p.7** Extract from Una familia monoparental. Adapted from https://www.diaridetarragona.com/noticias/Las-familias-monoparentales-de-dos-hijos-o-mas-tambien-seran-consideradas-numerosas-20180511-0046.html; **p.10** Blog post on No entiendo por qué mi hermano me sigue como un guardaespaldas.; **p.13** Blog post on Problemas del corazón adapted from www.guiajuvenil.com. Reprinted with permission.; **p.17** Extract from Online newspaper article on Ricardo, el joven ciego que ayuda a su familia voceando © Editorial La Prensa; **p.18** Extract from Online newspaper article on Por qué siempre me castigan? 20minutos.es; **p.22** Extract from El Gaucho Martín Fierro by José Hernández; **p.22** Extract from El mundo, from "Soy el cuarto de una familia de nueve." Until "Si se lo perdiera o se lo robaran, ¿que seria de nosotros?" by Juan José Millás © Juan José Millás. Reprinted with permission of Casanovas & Lynch Literary Agency S.L.; **p.23** Extract from El mundo, from "Soy el cuarto de una familia de nueve." Until "Si se lo perdiera o se lo robaran, ¿que seria de nosotros?" by Juan José Millás © Juan José Millás. Reprinted with permission of Casanovas & Lynch Literary Agency S.L.; **p.25** From MALINCHE by Laura Esquivel. Copyright © 2006 by Laura Esquivel. Reprinted with the permission of Atria Books, a division of Simon & Schuster, Inc. All rights reserved; From MALINCHE by Laura Esquivel. Copyright © 2006 by Laura Esquivel. Reprinted with the permission of Casanovas & Lynch Agency; **p.28** Quotation by Pablo Neruda. Reprinted with permission of AGENCIA LITERARIA CARMEN BALCELLS; **p.35** Blog post on Qué quería ser cuando era joven. Adapted from http://kurenai.obolog.com and http://losrestosdelnaufragio.espacioblog.com; **p.41** Extract from ¿Por qué no hay más latinos en la industria de la tecnología? Reprinted with permission of The YGS Group.; **p.43** Extract from Soledades, galerías y otros poemas by Antonio Machado; **p.44** Extract from La lengua de las mariposas from ¿Que me quieres, amor?; **p.45** Extract from La tregua by Mario Benedett, Debolsillo; **p.47** Quotation of Jean Jacques Rousseau; **p.49** Article on Evo Morales contra la prensa racista. Adapted from www.prensaescrita.com**; p.49** Article on Cosas que un inmigrante en España debe saber from http://legalcity.es/10-cosas-que-un-inmigrante-en-espana-debe-saber. Reprinted with permission of Legalcity; **p.52** Newspaper article on Miedo y desolación en Arizona. Adapted from El Mundo, 26 & 30.07.10 (http://www.elmundo.es/america/2010/07/28/estados_unidos/1280283353.html). Reprinted with permission.; **p.56** Article on Uruguay revoluciona la política de drogas con la venta de marihuana en farmacias. Adapted from https://elpais.com/internacional/2017/07/01/america/1498915815_792114.html. Reprinted with permission**; p.56** Article on Cuéntame, ¿cómo fue el arresto del dictador chileno, Pinochet? From http://baltasargarzon.org/jurisdiccion-universal/pinochet/442-2. Reprinted with permission; **p.60** Article on La foto rescatada en un zapato. Adapted from www.contexto.com.ar; **p.62** Article on El fútbol: deporte, política, violencia, ¿o los tres? (first part). Adapted from http://visionglobal.over-blog.com (http://visionglobal.over-blog.com/article-32105360.html); **p.62** Article on El fútbol: deporte, política, violencia, ¿o los tres? (second part) from www.eldiario.es/sociedad/racismo-cierra-gradas-futbol-espanol_0_550845353.html**; p.62** Poem by Pablo Neruda. Reprinted with permission of Agencia Literaria Carmen Balcells; **p.66** Extract from Las leyes de la frontera by Javier Cercas (Spain) from Literatura Random House, 2012, pp 79–81. Reprinted with permission; **p.68** Quotation of Carlos Boyero from EL PAÍS. Reprinted with permission; **p.70** Article on "¡Oye, orejas! ¿Me pones una cerveza?" Adapted from www.terra.com.co; **p.74** Newspaper article on El tiempo libre ha muerto. Adapted from El tiempo libre ha muerto by Prado Campos, 9 April 2014, El País https://elpais.com/elpais/2014/04/09/icon/1397055895_587211.html. Reprinted with permission of Prado Campos.; **p.74** Article on Hablamos con mochileros expertos. Adapted from www.viajeros.com (http://www.viajeros.com/articulos/443-mochileros-recorriendo-sudamerica); **p.80** Article on Un viajecito en chiva, el más colombiano de los transportes. Adapted from www.destinosyplanes.com; **p.81** Extract from La última moda brochure. Adapted from www.cartagenainfo.com; **p.84** Article on ¿Saldría de esta el viajero? Adapted from http://rutas.excite.es; **p.88** Extract from El canto errante by Rubén Darío; **p.89** Extract from El beso de la mujer araña. Reproduced with permission of Vintage and © Heirs of Manuel Puig c/o Schavelzon Graham Agencia Literaria; **p.92** Quotation of John F. Kennedy; **p.93** Blog post on La persona más importante en mi vida. Adapted from http://argentinaporlos5.blogspot.co.uk/2013/04/hoy-30-de-abril-mi-abuelita-anos-ella.html; **p.93** Article "El voluntariado cambió mi vida" from www.elcorreo.com/alava/20080106/alava/voluntariado-cambio-vida-20080106.html Copyright © EL CORREO DIGITAL S.L.U, BILBAO, 2008; **p.106** © 2018 Banco de México Diego Rivera & Frida Kahlo Museums Trust. Av. 5 de Mayo No. 2, Col. Centro, Del. Cuauhtémoc, C.P. 06000, Mexico City.; **p.108** Extract from Historias de cronopios y de famas by Julio Cortázar; **p.111** Octavio Paz quotation; **p.120** Quotations on Banderillas negras en Cataluña. Adapted from El Mundo 29.07.10; **p.126** Article on Inti raymi fiesta del sol - rituales incas - solsticio de invierno. Adapted from www.cometamagico.com.ar/intiRaymi-festivaldelsol.htm Copyright © Cometa Magico; **p.128** Article on Las fiestas de la sátira y la crítica popular: Las Fallas de Valencia. Adapted from http://aula2.el-mundo.es and www.lavoz.com.ar; **p.130** Article on El Rocío. Adapted from https://www.smeet.com/int/about; **p.133** Extract from El laberinto de la soledad by Octavio Paz (México); **p.134** Extract from Misteriosa Buenos Aires by Manuel Mujica Láinez (Argentina); **p.141** Interview with Pedro Alonso, epidemiologist, on "La lucha contra la pobreza pasa por mejorar la salud". Adapted from La Vanguardia 31.07.2010; **p.143** Article on El último gramo. Adapted from El País Semanal 25.07.2010 (https://elpais.com/diario/2010/07/25/eps/1280039215_850215.html). Reprinted with permission; **p.143** Plan Nacional Sobre Drogas: Abre los ojos / las drogas pasan factura. Delegación del Gobierno para el Plan Nacional sobre Drogas. Campaña: "Abre los ojos. Las drogas pasan factura". España, 2003; **p.144** Article on Práctica de la respiración boca a boca. Adapted from www.ugr.es; **p. 147** Questions and answers on sport. Adapted from http://es.answers.yahoo.com/question/index?qid=20110519144431AAWZR0n; **p. 149** Extract Questions and answers on losing weight. Adapted from http://espanol.answers.yahoo.com/question/index?qid=20070410193253AAvQ9Mj; **p.150** Article on Diez excusas para no hacer ejercicio. Adapted from www.puntofape.com. Reprinted with permission; **p.154** Article on ¿Expresión artística o mutilación del cuerpo? Adapted from http://gua30.wordpress.com; **p.156** Article on Algunas tribus urbanas en México. Adapted from http://mexico.bligoo.com; **p.158** Article on 'Tema del día: Las modelos anoréxicas' from clarinete.idoneos.com Copyright © idoneos.com https://clarinete.idoneos.com/; p.162 Legend of the herb 'mate'. Adapted from www.folkloredelnorte.com.ar and Mombe' Ugua'U: Colección de mitos, fábulas y leyendas paraguayas http://www.portalguarani.com/301_feliciano_acosta_alcaraz/1617_mombeuguau__coleccion_de_mitos_fabulas_y_leyendas_paraguayas_feliciano_acosta_y_natalia_krivoshein_de_canese_.html; **p.166** Article on Qué es la Pachamama y cómo adorarla. Adapted from Revista Predicciones, Argentina Copyright © XYZ Editora http://www.revistapredicciones.com/category/la-revista; **p.170** Article on ¿Y qué pasó con el apocalipsis maya?; **p.174** Article on Lo que creen los koguis. Adapted from https://germanov.wordpress.com/?s=Lo+que+creen+los+koguis Copyright © Germanov**; p.180** Article on El rock de las Malvinas Adapted from http://edant.clarin.com Graphic Art Editorial Argentino S.A. © Clarín.com. Reprinted with permission; **p.183** Article on ¿Y qué pasó con el apocalipsis maya?; **p.188** Extract from Mientras vivimos by Maruja Torres (Spain); **p.190** Quotation by María Zambrano (1904–1991), Spanish thinker, http://sabidurias.com/cita/es/47282/m-zambrano/yo-nunca-me-he-quedado-sin-patria-mi-patria-es-el-idioma-Copyright © Sabidurias.com; **p.194** Article on ¿Son importantes los acentos escritos? Adapted from www.rosario3.com (http://www.ilhn.com/blog/2009/07/20/con-todas-las-letras-un-blog-que-pone-acento-en-la-escritura/); **p.196** Article on ¡No han conseguido borrar nuestra lengua! Adapted from https://cvc.cervantes.es/obref/congresos/valladolid/ponencias/unidad_diversidad_del_espanol/3_el_espanol_en_los_EEUU/limon_g.htm (c) Instituto Cervantes. Reprinted with permission; p.198 4 explanations on El bilingüismo en el mundo hispano. Adapted from http://yohablomilengua.blogspot.com, http://es.answers.yahoo.com, http://kausachun-trekk-peru.com, www.publico.es El catalan (España): publico.es; El gallego (España): es.answers.yahoo.com; El nahuatl (México): yohablomilengua.blogspot.com, reproduced by permission of Raul Macuil Martinez and Gerardo Sanchez Farfan; El quechua (Peru): kausachun-trekk-peru.com; **p.220** Article on ¿Cómo se llega a ser bilingüe? Adapted

from http://comunidad.terra.es/blogs/mamaabordo/archive/2008/04/03/colegiosbilingessonunabuenaopcin.aspx; **p.212** Anecdote by Gabriel García Márquez. Adapted from http://congresosdelalengua.es; **p.213** Excerpt of TAN VELOZ COMO EL DESEO by Laura Esquivel © Laura Esquivel. Reprinted with permission of Casanovas & Lynch Literary Agency S.L.; **p.216** Quotation by Shakira from https://akifrases.com/autor/shakira, Live Nation Concerts; **p.217** Article on "Prefiero ser única que la mejor". Adapted from "Prefiero ser única que la mejor" by Tereixa Constenla, El País, 30 January 2008 (c) EDICIONES EL PAÍS. Reprinted with permission; **p.219** Article on ¿Cómo nació y creció el tango? Adapted from www.argentinaxplora.com/actividad/tango/origen.htm; **p.222** Article on Volver and Pedro Almodóvar Adapted from www.minotaurodigital.net © minobitia.com – TÃ; **p.224** Article on Frida Kahlo self-portraits; **p.233** Quotation by Pablo Picasso from www.salirconarte.com/magazine/25-frases-pablo-picasso-entender-la-vida-arte/, www.PabloPicasso.org; **p.225** Article on Francisco de Goya, Adapted from www.artehistoria.jcyl.es; **p.227** Interview on El diseño gráfico que contó la Revolución Cubana. Adapted from www.joancosta.com; **p.228** Article on Fernando Botero opina sobre sus gordos, Adapted from Fernando Botero dice que pinta gordos para crear campos de color by Enriqueta Antolín, 09/10/1992, www.elpais.com/articulo/cultura/BOTERO/_FERNANDO_/ESCULTOR/Fernando/Botero/dice/pinta/gordos/crear/campos/color/elpepicul/19921009elpepicul_6/Tes; **p.230** Rafael Alberti: Mi última visita al Museo del Prado from Noche de guerra en el museo del Prado; **p.234** Article on Las pinturas rupestres, ¿quién las pintó? Adapted from http://artecreha.com/siguiendo-a-galeano-la-mujer-y-el-arte-prehistorico/; **p.236** Extract from El túnel by Ernesto Sabato. Reproduced with permission of Guillermo Schavelzon & Asociados; **p.238** Quotation by Javier Jiménez Espriú; **p.240** Short introduction to audio on "El sábado empiezo mis clases de mandarín". Adapted from www.noticiasdegipuzkoa.com; **p.246** Article on Mexican TV programme El Chavo del 8. Adapted from http://www.chavodel8.com/noticias/%c2%bfque-nos-deja-el-chavo-del-8/. Reprinted with permission of chavodel8; **p.250** Article on Una joven madrileña, esclava del móvil. Adapted from https://elpais.com/sociedad/2009/05/16/actualidad/1242424805_850215.html. Reprinted with permission; **p.253** Article on El español en internet. Adapted from http://congresosdelalengua.es; **p.261** Historias de cronopios y de famas by Julio Cortázar (Argentina). Reprinted with permission of Agencia Literaria Carmen Balcells; **p.262** Extract from Los objetos nos llaman by Juan José Millás © Juan José Millás. Reprinted with permission of Casanovas & Lynch Literary Agency S.L; **p.264** Extract from Las venas abiertas de América Latina (1971) by Uruguayan thinker & writer; **p.265** Article on László József Bíró. Adapted from www.aeromental.com; **p.268** Article on El mexicano que asesoró a los creadores de Google. Adapted from www.eluniversal.com.mx; **p.270** Article on Un inventor muy querido por los que limpian. Adapted from Manuel Jalón, inventor de la fregona, https://inde.blogia.com/2008/040901-manuel-jal-n-inventor-de-la-fregona.php; **p.272** Article ¡Un invento con mucho color! Adapted from http://es.wikipedia.org y http://www.biografiasyvidas.com; **p.278** Extract from Article on Un "alacrán" robótico para salvar vidas humanas. Adapted from www.elmundo.es. Reprinted with permission of Unidad Editorial Información General S.L.U.; **p.280** Article on Tratan a una niña con cáncer con sus células madre. Adaptado de www.elnacional.com.do; **p.283** Article on ¡Ya me siento mucho mejor, doctor Robot! Adapted from www.elpais.com (https://elpais.com/diario/2010/01/21/ciberpais/1264044273_850215.html). Reprinted with permission; **p.285** Article on Le ofrecemos un carro bonito, ecológico, ¡y mexicano! Adapted from http://fox.presidencia.gob.mx/buenasnoticias; **p.289** Extract from El juguete rabioso by Roberto Arlt (Argentina); **p.291** Extract from a newspaper article by Juan José Millás El País 27/03/1998. Reprinted with permission; **p.297** Article Costas ticas en peligro. Adapted from www.nacion.com; **p.298** Article El café costarricense sube y sube. Adapted from www.elpais.co.cr; **p.300** Article on Latinoamérica sufre (y sufrirá) más el cambio climático. Adapted from www.elpais.co.cr; **p.302** Blog by Juan Carlos Calvo on Nuestros animales en peligro de extinción, ¡reaccionemos, españoles! Adaptado de www.portalforestal.com; **p.303** Article on Vivir en La Oroya, la ciudad más contaminada de América. Adapted from http://edant.clarin.com; **p.305** Article on Las campeonas de la contaminación frenan al coche Adapted from El País, 23 de enero de 2011; **p.308** Speech bubbles about cities. Adapted from blogs www.juventudymilenio.org and http://elblogverde.com; **p.314** Poem Setenta balcones y ninguna flor by Baldomero Fernández Moreno (Argentina, 1886–1950); **p.316** Extract from Un viejo que leía novelas de amor by Luis Sepúlveda (Chile); **p.318** Extract from "Es que somos muy pobres", en El llano en llamas by Juan Rulfo (Mexico); **p.325** Information on ¿Qué haría usted si viera a su hijo o hermano en la calle? Adapted from http://es.kindernothilfe.org; **p.328** Blog on ¿En qué consistió la "Operación Cóndor"? Víctor Montoya www.alainet.org/es/active/75835; **p.331** Blog Entre colombianos y venezolanos, ¿hay xenofobia mutua? From http://es.answers.yahoo.com; **p.335** Blog ¿Por qué somos pobres?; **p.336** Comment for Blog ¿Por qué somos pobres?; **p.337** Comments on blog ¿Por qué hay tanto machismo en el mundo? From http://es.answers.yahoo.com; **p.339** Article on ¡Quítate el sombrero cuando entres, indio! From Adapted from http://losmonosabios.org and http://pocamadrenews.wordpress.com; **p.341** Extract from Como agua para chocolate by Laura Esquivel (México) © Laura Esquivel. Rerpinted with permission of Casanovas & Lynch Literary Agency; **p.343** Reprinted with permission of AKAL; **p.349** Article on "Paraíso de postal" es rescatado por una ONG. Adapted from www.uneoptiondeplus.org © Fundación Una Opción Más. Reprinted with permission.; **p.352** Interview on La globalización amenaza las expresiones culturales latinoamericanas. Adapted from EFE San José, 29 mayo 2016. Reprinted with permission; **p.356** Article on 54 voces analizan la globalización. Adapted from https://elpais.com/diario/2006/10/15/radiotv/1160863201_850215.html; **p.358** Article on ¿Culturas en peligro? by Eduardo Iglesias Jiménez, anthropologist from www.elmundo.es/blogs/elmundo/voces/2015/04/14/culturas-en-peligro.html. Reprinted with permission; **p.360** Chart on globalisation. Adapted from www.elblogsalmon.com/entorno/para-jovenes-la-globalizacion-representa.; **p.360** Article on Los políticos y la globalización, una relación posible. Adapted from https://elpais.com/internacional/2015/05/29/actualidad/1432931983_499562.h, (c) EDICIONES EL PAÍS. Reprinted with permission; p.362 Article on De Babel a nuestros días: el español en la globalización by Juan Luis Cebrián. Adapted from www.rae.es/sites/default/files/Juan_Luis_Cebrian._Claves_de_Razon_Practica.pdf. Reprinted with permission; **p.364** Poem Globalización by Néstor Martínez (El Salvador)s; **p.364** Article Todas las cadenas son la Cadena y todos los programas son el Programa by Juan José Millás (Spain). Adapted from https://elpais.com/elpais/2017/09/14/opinion/1505395801_197770.html, (c) EDICIONES EL PAÍS. Reprinted with permission;

IB review

Get a bit of help and a whole lot of inspiration for your studies

from the only dedicated magazine for IB Diploma students.

- Discover how your studies apply to the world of today in thought-provoking articles
- See where your education can take you with inspiring interviews from recent IB alumni
- Understand what's required at assessment with essential tips from the experts
- Pick up loads of ideas for TOK, CAS and the extended essay

IB Review comes out four times a year. You can either subscribe yourself - or if your school is ordering you can get it through them at a discount!





Learn more and read samples online at **www.hoddereducation.com/ibreview**